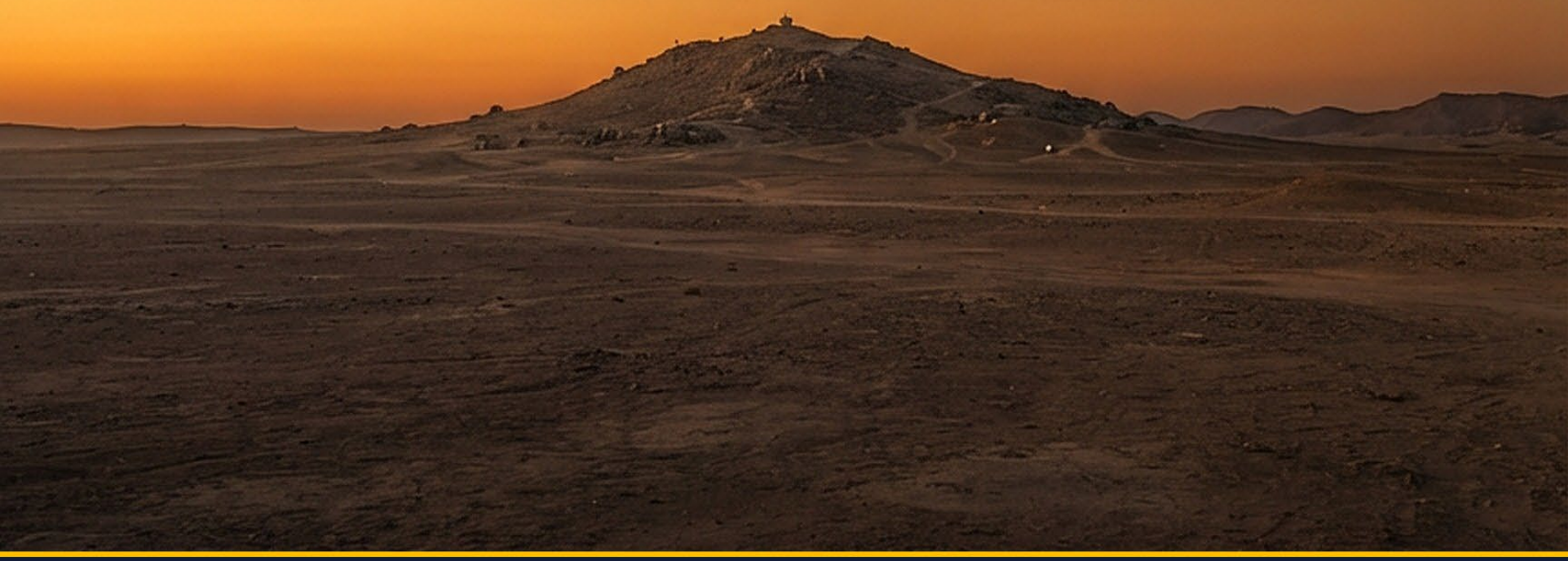
SIRAH NABI — HIMPUNAN LENGKAP

JILID 4

Dari Hunain hingga Kewafatan Baginda

Siri 22–30



Hj Che Alim Hj Che Haron

AK (Kelantan)

quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY

eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

SIRAH NABI — HIMPUNAN LENGKAP

JILID 4

DARI HUNAIN HINGGA KEWAFATAN BAGINDA

Siri 22–30: Daripada Perang Hunain hingga Kewafatan Rasulullah ﷺ, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا
وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ

"Kemudian Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada RasulNya dan kepada orang-orang yang beriman, dan Allah menurunkan tentera yang kamu tidak melihatnya, serta Ia menyeksa orang-orang kafir itu (dengan kekalahan yang membawa kehancuran); dan yang demikian itu ialah balasan bagi orang-orang yang kafir."

SURAH AT-TAUBAH 9:26

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang mengutus kepada kita seorang Rasul dari kalangan kita sendiri, yang amat berat baginya kesusahan kita dan amat menginginkan kebaikan bagi kita. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda yang menyaksikan perjalanan hidup baginda, lalu memelihara dan menyampaikannya kepada kita dengan penuh amanah.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Buku ini menghimpunkan Siri 22 hingga Siri 30 Sirah Nabi dalam satu jilid: Perang Hunain dan pengepungan Ta'if, harta rampasan Hunain dan kaum Ansar, Perang Tabuk, Ka'b bin Malik dan Masjid Dhirar, 'Am al-Wufud, Haji Abu Bakr dan Bara'ah, Haji Wada' dan khutbahnya, hinggalah kewafatan Rasulullah ﷺ. Setiap siri dikekalkan bersama rujukannya. Semoga buku ini mendekatkan kita kepada Rasulullah ﷺ, dan menjadi amal jariah bagi semua yang membantu, membaca dan menyebarkannya.

TENTANG KULIT BUKU INI

Kulit buku ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan dataran gurun yang luas sejurus selepas matahari terbenam: sebuah bukit berbatu berdiri sendirian di tengah dataran, langit beransur-ansur bertukar daripada jingga keemasan kepada biru malam, dan bintang-bintang pertama mula kelihatan.

Bukit di tengah dataran itu mengingatkan kita kepada Arafah, tempat Rasulullah ﷺ berkhutbah pada Haji Wada‘ dan turunnya ayat tentang sempurnanya agama. Cahaya senja yang semakin pudar pula melambangkan hari-hari terakhir baginda bersama umatnya: matahari kehidupan baginda terbenam, tetapi cahaya risalah yang ditinggalkannya terus menerangi hingga hari ini.

Jalur biru gelap di bahagian bawah, dibingkai oleh garis-garis emas yang halus, ialah tempat nama penulis tertera. Tulisan tajuk pada kelima-lima jilid himpunan ini menggunakan gaya, saiz dan warna emas yang sama, supaya kelima-lima buku kelihatan sebagai satu set apabila disusun bersama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KANDUNGAN

BAHAGIAN 1: SIRI 22 — PERANG HUNAIN DAN PENGEPUNGAN TA'IF

Perang Hunain dan Pengepungan Ta'if — *Pengenalan*
1. Selepas Fathu Makkah — *Rajah; kitab sirah*
2. Malik bin 'Auf dan Nasihat Duraid — *Kitab sirah*
3. Baju Besi Pinjaman Safwan — *Sunan Abi Dawud 3562; kitab sirah*
4. Pokok Dhat Anwat — *Jami' al-Tirmidhi 2180; Al-A'raf 7:138*
5. Ujian Bilangan — *At-Taubah 9:25; Al-Baqarah 2:249*
6. Serangan Hendap di Lembah — *Sahih al-Bukhari 2864; rajah*
7. Mengapa Tentera Berundur? — *Jadual; Ali 'Imran 3:155*
8. "Aku Nabi, Bukan Dusta" — *Sahih al-Bukhari 2864*
9. Seruan kepada Ashab al-Samurah — *Sahih Muslim 1775*
10. Segenggam Tanah — *Sahih Muslim 1777; Al-Anfal 8:17*
11. Ketenangan dan Tentera yang Tidak Kelihatan — *At-Taubah 9:26; rajah*
12. Tiga Ayat tentang Hunain — *At-Taubah 9:25–27, 9:40*
13. Kejujuran Salamah bin al-Akwa' — *Sahih Muslim 1777*
14. Abu Sufyan bin al-Harith: Sepupu yang Setia — *Sahih Muslim 1775*
15. Ummu Sulaim dan Khanjarnya — *Sahih Muslim 1809*
16. Abu Qatadah dan Harta Musuh yang Dibunuh — *Sahih al-Bukhari 3142*
17. Wanita dan Orang Upahan Tidak Dibunuh — *Sunan Abi Dawud 2669*
18. Autas dan Doa untuk Abu 'Amir — *Sahih al-Bukhari 4323*
19. Duraid bin al-Simmah: Pahlawan Tua — *Sahih al-Bukhari 4323; kitab sirah*
20. Ta'if Sepuluh Tahun Dahulu — *Sahih al-Bukhari 3231*
21. Pengepungan Ta'if — *Sahih al-Bukhari 4325*
22. Senyuman Seorang Pemimpin — *Sahih al-Bukhari 4325*
23. Mereka yang Turun dari Kubu — *Sahih al-Bukhari 4326; kitab sirah*
24. "Ya Allah, Berilah Hidayah kepada Thaqif" — *Jami' al-Tirmidhi 3942; kitab sirah*
25. Tawanan dan Harta Rampasan — *Sahih Muslim 1059; kitab sirah*
26. Ibu yang Mencari Anaknya — *Sahih al-Bukhari 5999*
27. Amanah dalam Harta Rampasan — *Sahih al-Bukhari 3073; Sunan Abi Dawud 2694*
28. Al-Syaima': Saudara Susuan — *Kitab sirah*
29. Badar dan Hunain — *Jadual*
30. Sumber Kisah — *Jadual*
31. Kabilah-kabilah di Medan Hunain dan Ta'if — *Jadual; kitab sirah*
32. Tokoh-tokoh Perang Hunain dan Ta'if — *Jadual*
33. Tempat-tempat Peristiwa: Dahulu dan Kini — *Jadual*
34. Hukum-hakam daripada Hunain dan Ta'if — *Jadual; Sunan Abi Dawud 2157*
35. Garis Masa Perang Hunain dan Ta'if — *Jadual*
36. Soalan Lazim Tentang Perang Hunain dan Ta'if — *12 soalan*
37. Pengajaran dan Penutup
Rujukan Siri 22

BAHAGIAN 2: SIRI 23 — HARTA RAMPASAN HUNAIN DAN KAUM ANSAR

Harta Rampasan Hunain dan Kaum Ansar — *Pengenalan*
1. Kembali ke al-Ji'ranah — *Rajah*
2. Menunggu Hawazin — *Sahih al-Bukhari 2307*
3. Badwi yang Menarik Selendang — *Sahih al-Bukhari 3149, 2821*
4. Hukum Harta Rampasan — *Al-Anfal 8:1, 8:41*

5. Al-Mu'allafah Qulubuhum — *At-Taubah 9:60*
6. Safwan: Dari Benci kepada Cinta — *Sahih Muslim 2313*
7. "Tidak Pernah Berkata Tidak" — *Sahih al-Bukhari 6034, 6*
8. Abu Sufyan, Hakim dan Para Pembesar — *Sahih Muslim 1060; kitab sirah*
9. Hakim bin Hizam: Tangan yang di Atas — *Sahih al-Bukhari 1472*
10. Syair al-'Abbas bin Mirdas — *Sahih Muslim 1060*
11. "Siapakah yang Adil?" — *Sahih al-Bukhari 3150*
12. "Celakalah Engkau Jika Aku Tidak Adil" — *Sahih al-Bukhari 3138; Sahih Muslim 1063*
13. Benih Golongan Khawarij — *Sahih al-Bukhari 3610*
14. Kesabaran Nabi Musa — *Al-Ahzab 33:69*
15. Bisikan Kaum Ansar — *Sahih al-Bukhari 4331*
16. Sa'd bin 'Ubadah: "Aku Hanya Seorang daripada Kaumku" — *Kitab sirah*
17. Khutbah di Khemah Kulit — *Sahih al-Bukhari 4330*
18. Hidayah, Perpaduan dan Kekayaan — *Ali 'Imran 3:103; Al-Anfal 8:63*
19. Pakaian Dalam dan Pakaian Luar — *Sahih al-Bukhari 17; rajah*
20. Athrah: Ramalan dan Kesabaran — *Sahih al-Bukhari 4330–4331*
21. Air Mata Kaum Ansar — *Kitab sirah*
22. Kaum Ansar dalam Al-Qur'an — *Al-Hasyr 59:9; At-Taubah 9:100*
23. Rombongan Hawazin Bertaubat — *Sahih al-Bukhari 2307*
24. Ikatan Susuan dengan Hawazin — *Sunan Abi Dawud 5144; kitab sirah*
25. Keadilan dalam Mengembalikan Tawanan — *Sahih al-Bukhari 2307*
26. Malik bin 'Auf Memeluk Islam — *Kitab sirah*
27. Umrah dari al-Ji'ranah — *Sahih al-Bukhari 1778*
28. Pulang ke Madinah — *Kitab sirah*
29. Harta dan Hati — *Jadual*
30. Sumber Kisah — *Jadual*
31. Ayat-ayat Al-Qur'an tentang Harta, Pemberian dan Keadilan — *Jadual; Sahih al-Bukhari 6933*
32. Penerima Pemberian Besar dan Kesudahan Mereka — *Jadual; Sahih Muslim 1060, 2312*
33. Al-Mu'allafah Qulubuhum Selepas Zaman Rasulullah ﷺ — *Jadual mazhab*
34. Al-Ji'ranah: Dahulu dan Kini — *Jadual*
35. Garis Masa: Dari Hunain ke Madinah — *Jadual*
36. Soalan Lazim Tentang Harta Rampasan Hunain — *12 soalan*
37. Pengajaran dan Penutup
Rujukan Siri 23

BAHAGIAN 3: SIRI 24 — PERANG TABUK

Perang Tabuk — *Pengenalan*
1. Selepas Tahun Kemenangan — *Rajah; kitab sirah*
2. Berita dari Syam — *Kitab sirah*
3. Seruan yang Terang-terangan — *Sahih al-Bukhari 4418*
4. Musim Panas dan Kurma yang Masak — *At-Taubah 9:38, 9:41*
5. Jaisy al-'Usrah: Tentera Kesusahan — *At-Taubah 9:117; rajah*
6. Infaq 'Uthman bin 'Affan — *Jami' al-Tirmidhi 3701*
7. Abu Bakr dan 'Umar Berlumba — *Jami' al-Tirmidhi 3675; kitab sirah*
8. Sedekah Segantang Kurma — *At-Taubah 9:79; Sahih al-Bukhari 4668*
9. Mereka yang Menangis — *At-Taubah 9:91–92*
10. Kenderaan untuk Kaum Asy'ari — *Sahih al-Bukhari 4415*
11. Alasan-alasan Golongan Munafik — *At-Taubah 9:42, 9:49*
12. "Jangan Keluar dalam Panas" — *At-Taubah 9:81*

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

13. Mengenali Penyakit Nifaq — *Sahih al-Bukhari 33, 34, 657; Sahih Muslim 2784*
14. ‘Ali: Seperti Harun di Sisi Musa — *Sahih al-Bukhari 4416*
15. Abu Khaithamah dan Abu Dharr — *Sahih Muslim 2769; kitab sirah*
16. Al-Hijr: Negeri Kaum Thamud — *Sahih al-Bukhari 3378; Al-Hijr 15:80–84*
17. “Jangan Masuk Melainkan Sambil Menangis” — *Sahih al-Bukhari 4419–4420*
18. Mata Air Tabuk — *Sahih Muslim 706; rajah*
19. Menjamak Solat dalam Perjalanan — *Sahih Muslim 706*
20. Angin Kencang dan Kebun Seorang Wanita — *Sahih al-Bukhari 1481*
21. Perjanjian dengan Ailah — *Sahih al-Bukhari 1481; At-Taubah 9:29*
22. Khalid ke Dumat al-Jandal — *Sahih al-Bukhari 2616; kitab sirah*
23. Dua Puluh Hari di Tabuk — *Sunan Abi Dawud 1235*
24. Komplot di Lembah ‘Aqabah — *Sahih Muslim 2779; kitab sirah*
25. “Kami Hanya Berbual dan Bermain-main” — *At-Taubah 9:65–66*
26. Mereka yang Terhalang oleh Uzur — *Sahih al-Bukhari 4423*
27. “Inilah Tabah”: Pulang ke Madinah — *Sahih al-Bukhari 1481*
28. Surah At-Taubah: Wahyu Sepanjang Jalan — *Jadual; Tafsir Ibn Kathir*
29. Mu’tah dan Tabuk — *Jadual*
30. Sumber Kisah — *Jadual*
31. Tokoh-tokoh Perang Tabuk — *Jadual; Sahih al-Bukhari 4416; Sahih Muslim 274*
32. Hukum-hakam dari Perjalanan Tabuk — *Sahih Muslim 274; jadual*
33. Kisah-kisah Kecil di Sepanjang Jalan — *Sahih Muslim 27; kitab sirah*
34. Tabuk dan Al-Hijr: Dahulu dan Kini — *Jadual; UNESCO*
35. Garis Masa Perang Tabuk — *Jadual*
36. Soalan Lazim Tentang Perang Tabuk — *12 soalan*
37. Pengajaran dan Penutup
Rujukan Siri 24

BAHAGIAN 4: SIRI 25 — KA‘B BIN MALIK DAN MASJID DHIRAR

Ka‘b bin Malik dan Masjid Dhirar — *Pengenalan*
1. Tiga Orang yang Ditinggalkan — *At-Taubah 9:118; rajah*
2. Siapakah Ka‘b bin Malik? — *Sahih al-Bukhari 4418; kitab sirah*
3. “Esok Aku Akan Bersiap” — *Sahih al-Bukhari 4418*
4. Madinah yang Sunyi — *Sahih al-Bukhari 4418*
5. “Apa yang Menahan Ka‘b?” — *Sahih al-Bukhari 4418*
6. Pulang ke Masjid — *Sahih al-Bukhari 3088*
7. Lebih Lapan Puluh Alasan — *At-Taubah 9:94–96*
8. Saat Kejujuran — *Sahih al-Bukhari 4418*
9. Nikmat Terbesar Selepas Hidayah — *Sahih al-Bukhari 4673*
10. Murarah dan Hilal — *Sahih al-Bukhari 4418*
11. Pemulauan Bermula — *Sahih al-Bukhari 6255; rajah*
12. Bumi yang Luas Terasa Sempit — *At-Taubah 9:118*
13. Surat daripada Raja Ghassan — *Sahih al-Bukhari 4418*
14. “Jauhilah Isterimu” — *Sahih al-Bukhari 4418*
15. Malam Kelima Puluh — *Sahih al-Bukhari 4418*
16. Suara dari Jabal Sal‘ — *Sahih al-Bukhari 4418; rajah*
17. “Hari Terbaik Sejak Ibumu Melahirkanmu” — *Sahih al-Bukhari 4418*
18. Ayat-ayat Taubat Diturunkan — *Sahih al-Bukhari 4678; At-Taubah 9:117–118*
19. Kegembiraan Allah dengan Taubat Hamba-Nya — *Sahih al-Bukhari 6309; Sahih Muslim 2759*
20. “Simpanlah Sebahagian Hartamu” — *Sahih al-Bukhari 2757*

21. Kejujuran Membawa ke Syurga — *Sahih al-Bukhari 6094; At-Taubah 9:119*
22. Hikmah di Sebalik Pemulauan — *Zad al-Ma'ad; Fath al-Bari*
23. Pelajaran Fiqh daripada Hadith Ka'b — *Fath al-Bari; Syarh Muslim*
24. Mengapa Ka'b Menceritakan Kelemahannya? — *Sahih al-Bukhari 6069; kitab syarah*
25. Mereka yang Mengakui Dosa — *At-Taubah 9:102, 9:106; kitab sirah*
26. Masjid Dhirar Dibina — *At-Taubah 9:107; kitab sirah*
27. "Jangan Engkau Solat di Dalamnya" — *At-Taubah 9:108; kitab sirah*
28. Masjid yang Diasaskan atas Taqwa — *Sahih Muslim 1398*
29. Masjid Quba' dan Orang-orang yang Bersuci — *Sahih al-Bukhari 1193*
30. Bangunan di Tepi Jurang — *At-Taubah 9:109–110*
31. Dua Masjid, Dua Niat — *Jadual*
32. Sumber Kisah — *Jadual*
33. Ayat-ayat Al-Qur'an di Sebalik Kisah Ini — *Jadual; At-Taubah 9:118*
34. Tokoh-tokoh Kisah Ka'b dan Masjid Dhirar — *Jadual; Sahih al-Bukhari 4418*
35. Hilal bin Umayyah dan Ayat Li'an — *Sahih al-Bukhari 4747; An-Nur 24:6–9*
36. Al-Hajr: Bila Memulaukan Dibenarkan? — *Sahih Muslim 2565; Sunan Abi Dawud 4914*
37. Garis Masa Kisah Tiga Sahabat dan Masjid Dhirar — *Jadual*
38. Soalan Lazim Tentang Ka'b bin Malik dan Masjid Dhirar — *12 soalan*
39. Pengajaran dan Penutup
Rujukan Siri 25

BAHAGIAN 5: SIRI 26 — 'AM AL-WUFUD: TAHUN PERWAKILAN

'Am al-Wufud: Tahun Perwakilan — *Pengenalan*
1. Tahun Perwakilan — *An-Nasr 110:1–3; rajah*
2. Mengapa Selepas Tabuk? — *Sahih al-Bukhari 4302*
3. Thaqif Datang dari Ta'if — *Kitab sirah; Sunan Abi Dawud 3025*
4. Berhala al-Lat Diruntuhkan — *Kitab sirah*
5. Bani Tamim di Luar Bilik — *Al-Hujurat 49:4–5*
6. "Terimalah Khabar Gembira" — *Sahih al-Bukhari 4365*
7. Abu Bakr dan 'Umar Meninggikan Suara — *Sahih al-Bukhari 4367; Al-Hujurat 49:1–2*
8. Thabit bin Qais: Khatib Rasulullah ﷺ — *Sahih al-Bukhari 4846; kitab sirah*
9. Rombongan 'Abd al-Qais — *Sahih al-Bukhari 53*
10. Dua Sifat yang Dicintai Allah — *Sahih Muslim 17*
11. Dimam bin Tha'labah — *Sahih al-Bukhari 63*
12. Dimam Pulang kepada Kaumnya — *Kitab sirah*
13. Nasrani Najran — *Ali 'Imran 3:61*
14. Mubahalah yang Tidak Berlaku — *Sahih al-Bukhari 4380*
15. Abu 'Ubaidah: Orang Kepercayaan Umat Ini — *Sahih al-Bukhari 3744*
16. Penduduk Yaman yang Lembut Hatinya — *Sahih al-Bukhari 4388*
17. Kaum Asy'ari: "Mereka daripadaku" — *Sahih al-Bukhari 2486*
18. Al-Tufail dan Kaum Daus — *Sahih al-Bukhari 2937*
19. Uwais al-Qarani: Lelaki Yaman yang Dikenali Langit — *Sahih Muslim 2542*
20. Mu'adh Diutus ke Yaman — *Sahih al-Bukhari 4347*
21. "Permudahkan, Jangan Menyusahkan" — *Sahih al-Bukhari 3038*
22. Jarir dan Dhul Khalasah — *Sahih al-Bukhari 4355–4357*
23. 'Ali ke Yaman — *Sahih al-Bukhari 4349, 4350*
24. Musailamah al-Kadhdhab — *Sahih al-Bukhari 4373*
25. Dua Gelang Emas — *Sahih al-Bukhari 4373, 4379*
26. Thumamah bin Uthal — *Sahih al-Bukhari 4372*

27. 'Adi bin Hatim dan Tiga Janji — *Sahih al-Bukhari 3595*
28. Adab Menerima Rombongan — *Sahih al-Bukhari 886, 3053*
29. Persaudaraan Melampaui Kabilah — *Al-Hujurat 49:13*
30. Selepas Tahun Perwakilan: Ujian Riddah — *Sahih al-Bukhari 1399–1400*
31. Pesanan kepada Setiap Rombongan — *Jadual*
32. Sumber Kisah — *Jadual*
33. Jadual Perwakilan Tahun 9–10 Hijrah — *Jadual; kabilah, wilayah, ketua, kesudahan, sumber*
34. Ayat-ayat Al-Qur'an Sekitar Tahun Perwakilan — *Jadual; An-Nasr 110; Al-Hujurat 49; Ali 'Imran 3:61*
35. Malik bin al-Huwairith: Dua Puluh Malam di Madinah — *Sahih al-Bukhari 631*
36. Perwakilan-perwakilan Lain dalam Kitab Sirah — *Tayyi', Kindah, Bani 'Amir, Muzainah; riwayat sirah*
37. Garis Masa Tahun Perwakilan — *Jadual*
38. Soalan Lazim Tentang Tahun Perwakilan — *12 soalan*
39. Pengajaran dan Penutup
Rujukan Siri 26

BAHAGIAN 6: SIRI 27 — HAJI ABU BAKR DAN BARA'AH

Haji Abu Bakr dan Bara'ah — *Pengenalan*
1. Musim Haji Tahun 9 Hijrah — *Rajah; kitab sirah*
2. Mengapa Rasulullah ﷺ Tidak Pergi? — *Kitab sirah*
3. Abu Bakr Ketua Jemaah Haji — *Sahih al-Bukhari 1622*
4. Bara'ah Diturunkan — *Sahih al-Bukhari 4654; At-Taubah 9:1–2*
5. 'Ali Menyusul — *Jami' al-Tirmidhi 3091; kitab sirah*
6. Pengisytiharan di Mina — *Sahih al-Bukhari 4655; At-Taubah 9:3*
7. Hari Haji Akbar — *Sahih al-Bukhari 3177*
8. Abu Hurairah: Penyeru di Mina — *Sahih al-Bukhari 118, 119*
9. Tiada Lagi Tawaf Bertelanjang — *Sahih Muslim 3028; Al-A'raf 7:31*
10. Talbiah Tauhid dan Talbiah Syirik — *Sahih Muslim 1185; Sahih al-Bukhari 1549*
11. Al-Hums dan Wuquf di 'Arafah — *Sahih al-Bukhari 1664, 1665; Al-Baqarah 2:199*
12. Empat Bulan dan Perjanjian yang Disempurnakan — *At-Taubah 9:2, 9:4, 9:7*
13. Ayat 9:5 dalam Konteksnya — *At-Taubah 9:5; tafsir*
14. "Lindungilah Dia Supaya Dia Mendengar" — *At-Taubah 9:6*
15. Masjid untuk Orang Beriman — *At-Taubah 9:17–18*
16. "Allah Akan Memberi Kekayaan" — *At-Taubah 9:28*
17. Bulan-bulan Haram dan Nasi' — *At-Taubah 9:36–37; rajah*
18. Kembali kepada Millah Ibrahim — *Ibrahim 14:35–37; Al-Hajj 22:26–27*
19. Mengapa Tiada Basmalah? — *Kitab tafsir*
20. Nama-nama Surah At-Taubah — *Sahih al-Bukhari 4882*
21. Haji Abu Bakr: Persediaan untuk Haji Wada' — *Sahih al-Bukhari 3177*
22. Kedudukan Abu Bakr — *Sahih al-Bukhari 664, 3654*
23. Pemungut Zakat dan Hadiah — *Sahih al-Bukhari 7174*
24. Wafatnya 'Abdullah bin Ubayy — *Sahih al-Bukhari 1366*
25. Gamis Rasulullah ﷺ — *Sahih al-Bukhari 1350, 3008*
26. Larangan Menyolatkan Munafik — *At-Taubah 9:80, 9:84*
27. Berakhirnya Era Golongan Munafik — *Kitab sirah*
28. Wafatnya al-Najasyi — *Sahih al-Bukhari 1245, 3877*
29. Wafatnya Ummu Kulthum — *Sahih al-Bukhari 1285*
30. Air Mata Rasulullah ﷺ — *Sahih al-Bukhari 1303*
31. Isi Pengisytiharan Bara'ah — *Jadual*

32. Sumber Kisah — *Jadual*
33. Peta Kandungan Surah At-Taubah — *Jadual; At-Taubah 9:1–129; Sahih al-Bukhari 4675, 4679*
34. Tokoh-tokoh Haji Tahun 9 Hijrah — *Jadual; Jami' al-Tirmidhi 3719*
35. Hukum-hakam daripada Haji Abu Bakr dan Bara'ah — *Jadual; Sahih al-Bukhari 3166; Jami' al-Tirmidhi 960*
36. Tempat-tempat dalam Kisah Ini — *Jadual; Dhul-Hulaifah, al-'Arj, Mina, 'Arafah*
37. Garis Masa Tahun 9 Hijrah — *Jadual*
38. Soalan Lazim Tentang Haji Abu Bakr dan Bara'ah — *12 soalan*
39. Pengajaran dan Penutup
Rujukan Siri 27

BAHAGIAN 7: SIRI 28 — HAJI WADA'

Haji Wada' — *Pengenalan*
1. Pengumuman: Rasulullah ﷺ Akan Menunaikan Haji — *Sahih Muslim 1218*
2. Nama-nama Haji Ini — *Kitab sirah; Sahih al-Bukhari 4402*
3. Keluar dari Madinah — *Sahih al-Bukhari 1545; rajah*
4. Di Dzul-Hulaifah — *Sahih Muslim 1218*
5. Talbiah Tauhid — *Sahih al-Bukhari 1549*
6. Haji yang Mabrur — *Sahih al-Bukhari 1521; Al-Baqarah 2:197*
7. Lautan Manusia — *Sahih Muslim 1218; kitab sirah*
8. Tangisan 'A'isyah di Sarif — *Sahih al-Bukhari 305*
9. Tiba di Makkah — *Sahih al-Bukhari 1545; Sahih Muslim 1218*
10. Hajar Aswad dan Kata-kata 'Umar — *Sahih al-Bukhari 1597*
11. Di Maqam Ibrahim — *Al-Baqarah 2:125; Ali 'Imran 3:97*
12. Sa'i: "Aku Mulakan dengan Apa yang Allah Mulakan" — *Al-Baqarah 2:158; Sahih Muslim 1218*
13. Umrah Masuk ke dalam Haji — *Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 1651*
14. 'Ali Datang dari Yaman — *Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 1557*
15. Hari Tarwiyah — *Sahih Muslim 1218*
16. Melepasi Muzdalifah ke 'Arafah — *Sahih Muslim 1218; Al-Baqarah 2:199*
17. Khutbah di Lembah 'Uranah — *Sahih Muslim 1218*
18. Hari Agama Disempurnakan — *Sahih al-Bukhari 45; Al-Ma'idah 5:3*
19. "Haji Itu 'Arafah" — *Sahih Muslim 1348; Jami' al-Tirmidhi 889*
20. "Tenang, Wahai Manusia!" — *Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 1671*
21. Malam di Muzdalifah — *Al-Baqarah 2:198; Sahih al-Bukhari 1681*
22. Al-Masy'ar al-Haram dan Wadi Muhassir — *Sahih Muslim 1218*
23. Melontar Jamrah al-'Aqabah — *Sahih Muslim 1297*
24. Seratus Ekor Unta Korban — *Sahih Muslim 1218; Al-Hajj 22:37*
25. Doa untuk yang Bercukur — *Sahih al-Bukhari 1727*
26. "Lakukanlah, Tiada Salahnya" — *Sahih al-Bukhari 1736*
27. Tawaf Ifadah dan Air Zamzam — *Sahih Muslim 1218*
28. Hari-hari Tasyriq di Mina — *Al-Baqarah 2:203; Sahih al-Bukhari 1634, 1751*
29. Khutbah Hari Nahar — *Sahih al-Bukhari 1739*
30. Umrah 'A'isyah dan Haid Safiyyah — *Sahih al-Bukhari 1785, 1757*
31. Tawaf Wada' — *Sahih al-Bukhari 1755*
32. Pulang ke Madinah dan Ghadir Khumm — *Sahih Muslim 2408*
33. Ifrad, Qiran dan Tamattu': Bagaimanakah Rasulullah ﷺ Berhaji? — *Jadual; Sahih Muslim 1251, 1211; Sahih al-Bukhari 1534; Al-Baqarah 2:196*
34. Tokoh-tokoh Haji Wada' — *Jadual; Sahih al-Bukhari 1544; Sahih Muslim 1298, 1305*
35. Soalan Jemaah dan Kemudahan dalam Haji — *Sahih al-Bukhari 1513, 1265; Sahih Muslim 1336, 1337*
36. Tempat-tempat Haji Wada': Dahulu dan Kini — *Jadual; Dzul-Hulaifah, Namirah, Muzdalifah, Jamarat*

37. Garis Masa Hari demi Hari — *Jadual; 25 Zulkaedah – akhir Zulhijjah 10 H*
38. Soalan Lazim Tentang Haji Wada‘ — *12 soalan*
39. Pengajaran dan Penutup — *Jadual*
Rujukan Siri 28

BAHAGIAN 8: SIRI 29 — KHUTBAH WADA‘

Khutbah Wada‘ — *Pengenalan*
1. Khutbah-khutbah Haji Wada‘ — *Rajah; Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 1739*
2. Dari Mana Kita Mengenali Khutbah Ini? — *Jadual sumber*
3. “Diamkanlah Orang Ramai” — *Sahih al-Bukhari 121*
4. “Hari Apakah Ini?” — *Sahih al-Bukhari 4406*
5. Kehormatan Nyawa — *Al-Isra’ 17:33; Al-Ma’idah 5:32*
6. Kehormatan Harta — *An-Nisa’ 4:29*
7. Kehormatan Maruah — *Sahih Muslim 2564*
8. “Di Bawah Kedua-dua Kakiku” — *Sahih Muslim 1218*
9. Dendam Darah Jahiliah Dihapuskan — *Sahih Muslim 1218*
10. Riba al-‘Abbas Dihapuskan — *Sahih Muslim 1218; Al-Baqarah 2:278–279*
11. “Zaman Telah Berputar” — *At-Taubah 9:36; Sahih al-Bukhari 4406*
12. “Bertakwalah kepada Allah dalam Urusan Wanita” — *Sahih Muslim 1218; Jami‘ al-Tirmidhi 1163*
13. Hak Suami dan Hak Isteri — *Al-Baqarah 2:228; An-Nisa’ 4:19*
14. Memahami Teguran dalam Rumah Tangga — *Sahih Muslim 2328; tafsir*
15. Nasab, Wasiat dan Hak Waris — *Jami‘ al-Tirmidhi 2120*
16. Amanah, Hutang dan Jaminan — *Jami‘ al-Tirmidhi 2120*
17. Kitab Allah: Pegangan yang Tidak Menyesatkan — *Sahih Muslim 1218; Ali ‘Imran 3:103*
18. “Kitab Allah dan Sunnahku” — *An-Nisa’ 4:59; kitab hadith*
19. Lima Kunci Syurga — *Jami‘ al-Tirmidhi 616*
20. Taat kepada Pemimpin yang Berpegang dengan Kitab Allah — *Sahih Muslim 1838*
21. Tiada Kelebihan Arab atas ‘Ajam — *Al-Hujurat 49:13; Musnad Ahmad*
22. Muslim Itu Saudara Muslim — *Jami‘ al-Tirmidhi 2159; Sahih Muslim 2564*
23. “Janganlah Kamu Kembali Kafir Selepasku” — *Sahih al-Bukhari 1739*
24. Syaitan dan Dosa-dosa yang Diremehkan — *Jami‘ al-Tirmidhi 2159; Sahih Muslim 2812*
25. Setiap Orang Menanggung Dosanya Sendiri — *Jami‘ al-Tirmidhi 2159*
26. “Hendaklah yang Hadir Menyampaikan” — *Sahih al-Bukhari 67; Jami‘ al-Tirmidhi 2658*
27. “Ya Allah, Saksikanlah” — *Al-Ma’idah 5:67; Sahih Muslim 1218*
28. Isyarat Perpisahan — *Sahih Muslim 1297; kitab sirah*
29. Lafaz-lafaz Masyhur yang Perlu Disemak — *Jadual darjat*
30. Khutbah Wada‘ dan Hak Asasi Manusia — *Jadual perbandingan*
31. Ringkasan Isi Khutbah — *Rajah; jadual*
32. Khutbah Wada‘ untuk Kita Hari Ini — *Al-Ma’idah 5:3*
33. Peta Lengkap Khutbah Wada‘: Lafaz, Sumber dan Darjat — *Jadual 16 lafaz; ayat berkaitan; rujukan bab*
34. Para Perawi Khutbah Wada‘ — *Jadual; Sunan Abi Dawud 1956; Sahih Muslim 2408*
35. Seni Penyampaian dalam Khutbah Wada‘ — *Jadual 8 teknik; Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 67, 1739*
36. Ghadir Khumm: Lafaz yang Sahih dan Kefahamannya — *Sahih Muslim 2408; Jami‘ al-Tirmidhi 3713; Sahih al-Bukhari 4350*
37. Garis Masa Khutbah-khutbah Haji Wada‘ — *Jadual; 9 Zulhijjah 10 H – Rabiulawal 11 H*
38. Soalan Lazim Tentang Khutbah Wada‘ — *12 soalan*
39. Pengajaran dan Penutup
Rujukan Siri 29

BAHAGIAN 9: SIRI 30 — TEMAN YANG MAHA TINGGI

Teman Yang Maha Tinggi — *Pengenalan*
1. Madinah Selepas Haji Wada‘ — *Rajah; kitab sirah*
2. Isyarat-isyarat Perpisahan — *Sahih al-Bukhari 3624, 4970*
3. Selamat Tinggal kepada Syuhada Uhud — *Sahih al-Bukhari 4042*
4. Doa di Perkuburan Baqi‘ — *Sahih Muslim 974; kitab sirah*
5. “Aduh, Kepalaku!” — *Sahih al-Bukhari 5666*
6. Kesan Racun Khaibar — *Sahih al-Bukhari 4428*
7. “Di Mana Aku Esok?” — *Sahih al-Bukhari 4442, 4450*
8. Tujuh Qirbah Air dan Khutbah Terakhir — *Sahih al-Bukhari 4442*
9. Hamba yang Diberi Pilihan — *Sahih al-Bukhari 3654*
10. Kedudukan Abu Bakr — *Sahih al-Bukhari 3654, 3904*
11. “Suruhlah Abu Bakr Mengimami” — *Sahih al-Bukhari 664*
12. Pesanan tentang Kubur — *Sahih al-Bukhari 4441*
13. Hari Khamis — *Sahih al-Bukhari 4431*
14. “Solat, Solat!” — *Sunan Abi Dawud 5156*
15. Pasukan Usamah — *Sahih al-Bukhari 4468, 4469*
16. Tangis dan Senyum Fatimah — *Sahih al-Bukhari 3623, 3624*
17. Senyuman Pagi Isnin — *Sahih al-Bukhari 680*
18. Siwak Terakhir — *Sahih al-Bukhari 4438, 4449*
19. “Ya Allah, Teman Yang Maha Tinggi” — *Sahih al-Bukhari 4463; An-Nisa’ 4:69*
20. Kesedihan Fatimah — *Sahih al-Bukhari 4462*
21. Hari yang Paling Gelap — *Jami‘ al-Tirmidhi 3618*
22. Kekeliruan ‘Umar — *Sahih al-Bukhari 3667*
23. “Sesiapa yang Menyembah Muhammad…” — *Sahih al-Bukhari 4454; Ali ‘Imran 3:144*
24. “Sesungguhnya Engkau Akan Mati” — *Az-Zumar 39:30; Al-Anbiya’ 21:34*
25. Bai‘ah kepada Abu Bakr — *Sahih al-Bukhari 3668*
26. Memandikan Jenazah Baginda — *Sunan Abi Dawud 3141*
27. Kafan dan Solat Jenazah — *Sahih al-Bukhari 1264; kitab sirah*
28. Dikebumikan di Tempat Wafatnya — *Jami‘ al-Tirmidhi 1018*
29. Peninggalan Rasulullah ﷺ — *Sahih al-Bukhari 2739, 2916*
30. “Kami Tidak Diwarisi” — *Sahih al-Bukhari 6727*
31. Umur dan Tarikh Wafat — *Sahih al-Bukhari 1387, 4466; jadual*
32. Berselawat dan Mencintai Baginda — *Al-Ahzab 33:56; At-Taubah 9:128*
33. Garis Masa Sakit Baginda: Hari demi Hari — *Jadual 19 peristiwa; Sahih Muslim 418; Sahih al-Bukhari 4429*
34. Usaha untuk Bangkit dan Solat Terakhir — *Sahih al-Bukhari 687, 4429, 4439*
35. Himpunan Wasiat Terakhir Rasulullah ﷺ — *Jadual; Sahih Muslim 532, 2877*
36. Sunnah Menghadapi Sakit dan Kematian — *Jadual; Sahih Muslim 916, 920; Sahih al-Bukhari 2738, 5814*
37. Riwayat Masyhur yang Perlu Disemak — *Jadual darjat; Sahih Muslim 202*
38. Soalan Lazim Tentang Wafat Rasulullah ﷺ — *12 soalan*
39. Pengajaran dan Penutup — *Jadual*
Rujukan Siri 30

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota (riwayat lemah atau penjelasan tambahan); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

BAHAGIAN PERTAMA

Perang Hunain dan Pengepungan Ta’if

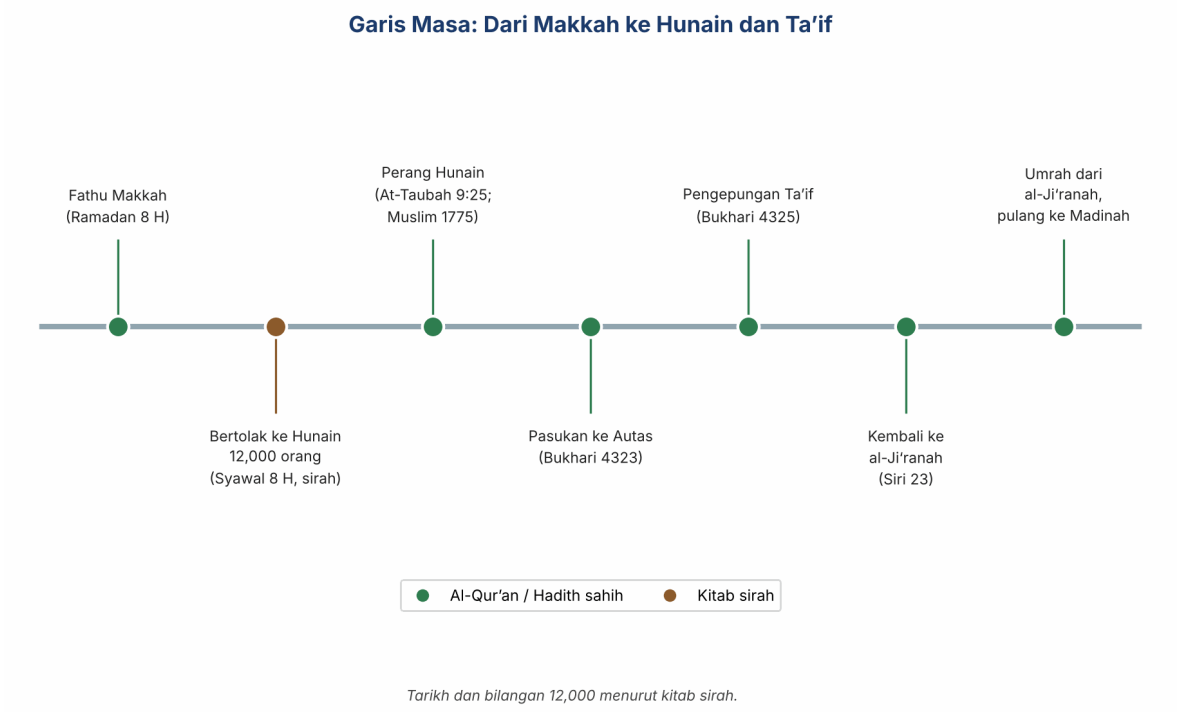
Sirah Nabi — Siri 22

Ujian Bilangan, Keteguhan Rasulullah ﷺ dan Ketenangan dari Langit, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

PERANG HUNAIN DAN PENGEPUNGAN TA'IF

Siri 20 dan 21 menceritakan ***Fathu Makkah*** — kemenangan terbesar dalam sirah, hampir tanpa pertumpahan darah. Tetapi kemenangan itu segera diuji. Hanya beberapa minggu kemudian, tentera Islam yang terbesar pernah dihimpunkan ***hampir tewas*** di sebuah lembah sempit bernama ***Hunain***.

Siri 22 ini menceritakan ***Perang Hunain*** dan ***pengepungan Ta'if***: bagaimana kekaguman terhadap bilangan sendiri membawa kepada kekalahan awal, bagaimana Rasulullah ﷺ tetap teguh ketika ramai berundur, bagaimana seruan al-'Abbas mengembalikan para sahabat, dan bagaimana Allah menurunkan ***ketenangan dan tentera yang tidak kelihatan***. Ia juga kisah Ta'if — kota yang pernah melempar Rasulullah ﷺ dengan batu sepuluh tahun sebelumnya.



Rajah 1: Garis masa dari Makkah ke Hunain dan Ta'if.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti nasihat Duraid bin al-Simmah, bilangan tentera dan kisah al-Syaima' — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.

SELEPAS FATHU MAKKAH

Pembukaan Makkah menggoncangkan seluruh Semenanjung Arab. Kebanyakan kabilah menunggu untuk melihat ke mana arah angin bertiup. Tetapi dua kabilah besar di selatan Makkah mengambil keputusan yang berbeza: ***Hawazin*** dan ***Thaqif***.

Hawazin ialah gabungan kabilah Badwi yang besar dan terkenal dengan kemahiran memanah. Kepada salah satu cabangnya, Bani Sa'd, Rasulullah ﷺ pernah disusukan oleh Halimah al-Sa'diyyah semasa kecil. ***Thaqif*** pula ialah penduduk ***Ta'if***, kota berkubu di tanah tinggi yang subur, pesaing Makkah dalam perdagangan dan kemegahan, serta penjaga berhala ***al-Lat***.

Bagi kedua-dua kabilah ini, kejatuhan Makkah bukan tanda untuk menyerah, tetapi ***ancaman*** yang perlu ditentang segera. Mereka berkata: "Muhammad telah selesai dengan kaumnya; selepas ini dia akan datang kepada kita. Lebih baik kita menyerangnya dahulu." Lalu mereka menghimpunkan tentera yang besar.

Pengajarannya: ***kemenangan bukan penghujung ujian***. Selepas satu kejayaan, datang ujian yang lain — kadang-kadang lebih berat. Orang beriman tidak berehat dalam kemenangan, tetapi terus bersiap dan bertawakal.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MALIK BIN ‘AUF DAN NASIHAT DURAID

Tentera Hawazin dipimpin oleh seorang pemuda berusia sekitar tiga puluh tahun, ***Malik bin ‘Auf al-Nasri***. Dia membuat satu keputusan yang luar biasa:

NOTA SIRAH: WANITA, ANAK-ANAK DAN TERNAKAN DI MEDAN

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Malik bin ‘Auf memerintahkan supaya ***wanita, anak-anak, unta dan kambing*** dibawa bersama ke medan perang dan diletakkan di belakang tentera. Alasannya: supaya setiap lelaki berperang mempertahankan keluarga dan hartanya, dan tidak lari.

Dalam tentera itu ada seorang pahlawan tua yang buta, ***Duraid bin al-Simmah***, yang terkenal dengan pengalaman perangnya. Apabila dia mendengar suara unta, kambing dan tangisan kanak-kanak, dia bertanya sebabnya, lalu berkata: ***“Gembala kambing! Adakah orang yang kalah dapat dihalang oleh sesuatu? Jika kamu menang, yang berguna hanyalah lelaki dengan pedang dan tombaknya; jika kamu kalah, kamu dimalukan pada keluarga dan hartamu.”*** Malik menolak nasihatnya.

Kisah ini ***riwayat kitab sirah***. Hadith sahih (Sahih Muslim 1059 dan Sahih al-Bukhari 4337) mengesahkan bahawa Hawazin datang bersama wanita, anak-anak dan ternakan mereka.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta’if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Nasihat Duraid terbukti benar. Keputusan Malik yang lahir daripada ***keangkuhan dan ketergesaan*** akhirnya menyebabkan seluruh keluarga dan harta Hawazin jatuh ke tangan kaum Muslimin. Namun kisah Malik bin ‘Auf tidak berakhir di situ — dia kemudian memeluk Islam dan dilantik semula sebagai ketua kaumnya (Siri 23).

Pengajarannya: pemimpin yang baik ***mendengar nasihat orang berpengalaman***, walaupun daripada orang tua yang lemah. Rasulullah ﷺ sendiri sentiasa bermesyuarat dengan para sahabat, dan Allah memerintahkannya: “Dan bermesyuaratlah dengan mereka dalam urusan itu” (Ali ‘Imran 3:159).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BAJU BESI PINJAMAN SAFWAN

Rasulullah ﷺ segera bersiap untuk menghadapi Hawazin. Baginda keluar dari Makkah dengan sepuluh ribu tentera yang datang bersamanya dari Madinah, ditambah sekitar dua ribu penduduk Makkah — kebanyakannya baru sahaja memeluk Islam, malah sebahagiannya belum. Menurut kitab sirah, jumlahnya ***dua belas ribu orang***.

Untuk melengkapkan tentera, Rasulullah ﷺ meminjam ***baju besi*** daripada ***Safwan bin Umayyah***, yang ketika itu masih belum memeluk Islam. Safwan bertanya: "Adakah ini rampasan, wahai Muhammad?" Baginda menjawab: ***"Bahkan pinjaman yang dijamin (akan dipulangkan)."*** (Sunan Abi Dawud 3562, dinilai sahih oleh al-Albani)

Lihatlah ***keadilan Rasulullah*** ﷺ walaupun sebagai pemimpin yang menang. Baginda boleh sahaja mengambil senjata itu dengan kuasa, tetapi baginda meminjam dengan cara yang sah, menjamin pemulangannya, daripada seorang yang belum Muslim. Hadith ini menjadi ***asas hukum pinjaman (*'ariyah)*** dalam fiqh: barang pinjaman mesti dijaga dan dipulangkan.

Rasulullah ﷺ juga melantik ***'Attab bin Usaid*** sebagai gabenor Makkah sepanjang ketiadaan baginda (menurut kitab sirah). Seorang pemuda Quraisy yang baru memeluk Islam diberi amanah besar — tanda kepercayaan kepada penduduk Makkah yang baru menerima Islam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

POKOK DHAT ANWAT

Dalam perjalanan, berlaku satu peristiwa kecil yang mengandungi pengajaran besar tentang ***tauhid***. Ramai dalam tentera itu baru sahaja meninggalkan kekufuran, dan saki-baki fikiran jahiliah masih ada dalam hati mereka. Abu Waqid al-Laithi رضى الله عنه menceritakan:

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 2180

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَخْزُومِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سِنَانِ بْنِ أَبِي سِنَانٍ، عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمَّا خَرَجَ إِلَى خَيْبَرَ مَرَّ بِشَجَرَةٍ لِلْمُشْرِكِينَ يُقَالُ لَهَا ذَاتُ أَنْوَاطٍ يُعَلِّقُونَ عَلَيْهَا أَسْلِحَتَهُمْ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ اجْعَلْ لَنَا ذَاتَ أَنْوَاطٍ كَمَا لَهُمْ ذَاتُ أَنْوَاطٍ. فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم «سُبْحَانَ اللَّهِ هَذَا كَمَا قَالَ قَوْمُ مُوسَى : (اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ) وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَرْكَبُنَّ سُنَّةَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Waqid al-Laithi رضى الله عنه bahawa Rasulullah ﷺ, ketika keluar (dalam naskhah ini tertulis: ke Khaibar; dalam riwayat-riwayat lain: ke Hunain), melalui sebatang pokok milik kaum musyrikin yang dipanggil ***Dhat Anwat***, tempat mereka menggantungkan senjata-senjata mereka. Mereka (sebahagian sahabat) berkata: "Wahai Rasulullah, jadikanlah untuk kami Dhat Anwat sebagaimana mereka mempunyai Dhat Anwat." Nabi ﷺ bersabda: **"Subhanallah! Ini sama seperti yang dikatakan oleh kaum Musa: 'Buatlah untuk kami suatu tuhan sebagaimana mereka mempunyai beberapa tuhan.' Demi Tuhan yang jiwaku di tangan-Nya, kamu pasti akan mengikuti jalan orang-orang sebelum kamu."**

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Sa'id bin 'Abd al-Rahman al-Makhzumi, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Sinan bin Abi Sinan, daripada Abu Waqid al-Laithi رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab al-Fitan, Bab Ma Ja'a Latarkabunna Sunan Man Kana Qablakum, Hadith No. 2180; juga Ahmad No. 21897 (dengan lafaz "ke Hunain").

رويات إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب الفتن، باب ما جاء لتركبن سنن من كان قبلكم، حديث نومبور ٢١٨٠

DARJAT: SAHIH — Imam al-Tirmidhi menilainya hasan sahih; juga diriwayatkan oleh Ahmad dan dinilai sahih oleh Syeikh al-Albani.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:2180

PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ menyamakan permintaan itu dengan permintaan Bani Israil kepada Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ:

"Wahai Musa buatlah untuk kami suatu tuhan (berhala) sebagaimana mereka mempunyai beberapa tuhan" (Al-A'raf 7:138) — Tafsir Ibn Kathir 7:138.

Mereka tidak meminta untuk menyembah pokok itu; mereka hanya mahu sebatang pokok untuk ***mengambil berkat*** dengan menggantung senjata padanya. Namun Rasulullah ﷺ menegaskan bahawa ***perkataan mereka sama seperti perkataan Bani Israil***. Ini menunjukkan betapa tegasnya Islam menutup pintu-pintu yang boleh membawa kepada syirik, walaupun kelihatan kecil.

Hadith ini juga mengandungi satu amaran: ***"Kamu pasti akan mengikuti jalan orang-orang sebelum kamu."*** Para ulama menjadikannya peringatan supaya umat Islam berwaspada terhadap amalan yang menyerupai kepercayaan karut — seperti mengambil berkat daripada pokok, batu atau kubur dengan cara yang tidak disyariatkan.

UJIAN BILANGAN

Buat pertama kalinya, kaum Muslimin keluar berperang dengan tentera yang ***jauh lebih ramai*** daripada musuh. Di Badar mereka hanya 313 orang; di Uhud sekitar 700; di al-Khandaq 3,000. Kini mereka dua belas ribu. Rasa bangga mula menyelinap ke dalam hati sebahagian mereka.

NOTA SIRAH: "KITA TIDAK AKAN KALAH HARI INI KERANA SEDIKIT"

Sebahagian kitab sirah meriwayatkan bahawa seorang lelaki dalam tentera itu berkata: ***"Kita tidak akan dikalahkan hari ini kerana bilangan yang sedikit."*** Kata-kata ini menyedihkan Rasulullah ﷺ.

Riwayat ini ***disebut oleh ahli sirah dan ahli tafsir***, tetapi sanadnya dibincangkan. Yang pasti, Al-Qur'an sendiri menyebut bahawa mereka ***"merasa megah dengan sebab bilangan yang ramai"***.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Allah berfirman: ***"Sesungguhnya Allah telah menolong kamu mencapai kemenangan dalam banyak medan-medan perang dan di medan perang Hunain, iaitu semasa kamu merasa megah dengan sebab bilangan kamu yang ramai; maka bilangan yang ramai itu tidak mendatangkan faedah kepada kamu sedikitpun"*** (At-Taubah 9:25) — Tafsir Ibn Kathir 9:25.

Ayat ini mengingatkan kepada prinsip yang telah lama Allah tetapkan: ***"Berapa banyak (yang pernah terjadi), golongan yang sedikit berjaya menewaskan golongan yang banyak dengan izin Allah"*** (Al-Baqarah 2:249) — Tafsir Ibn Kathir 2:249.

Hunain mengajar bahawa ***kemenangan datang daripada Allah, bukan daripada bilangan***. Bilangan yang ramai, senjata yang lengkap dan perancangan yang rapi hanyalah sebab; jika hati bergantung kepadanya dan bukan kepada Allah, semuanya ***"tidak mendatangkan faedah sedikitpun"***. Pengajaran ini terpakai dalam kehidupan kita: harta, ilmu dan kedudukan tidak menjamin kejayaan tanpa pertolongan Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SERANGAN HENDAP DI LEMBAH

Tentera Islam memasuki ***Wadi Hunain*** dalam gelap subuh. Lembah itu sempit, dikelilingi lereng-lereng dan celah-celah bukit. Malik bin ‘Auf telah menempatkan para pemanah Hawazin di sebalik batu-batu dan di lereng-lereng itu, menunggu. Al-Bara’ bin ‘Azib رضى الله عنهما menceritakan apa yang berlaku:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2864

حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ، حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ يُوسُفَ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ،. قَالَ رَجُلٌ لِلْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ـ رضى الله عنهما ـ أَفَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمْ يَفِرَّ، إِنَّ هَوَازِنَ كَانُوا قَوْمًا رُمَاةً، وَإِنَّا لَمَّا لَقِينَاهُمْ حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ فَانْهَزَمُوا، فَأَقْبَلَ الْمُسْلِمُونَ عَلَى الْغَنَائِمِ وَاسْتَقْبَلُونَا بِالسِّهَامِ، فَأَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ يَفِرَّ، فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ وَإِنَّهُ لَعَلَى بَغْلَتِهِ الْبَيْضَاءِ وَإِنَّ أَبَا سُفْيَانَ آخِذٌ بِلِجَامِهَا، وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ «أَنَا النَّبِيُّ لاَ كَذِبْ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبْ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Ishaq, beliau berkata: Seorang lelaki bertanya kepada al-Bara’ bin ‘Azib رضى الله عنهما: “Adakah kamu melarikan diri meninggalkan Rasulullah ﷺ pada hari Hunain?” Al-Bara’ menjawab: “Tetapi ***Rasulullah ﷺ tidak melarikan diri***. Sesungguhnya kaum Hawazin ialah kaum pemanah. Ketika kami bertembung dengan mereka, kami menyerang mereka lalu mereka kalah. Kemudian kaum Muslimin beralih kepada harta rampasan, lalu mereka menyambut kami dengan anak-anak panah. Adapun Rasulullah ﷺ, baginda tidak melarikan diri. Sungguh aku melihat baginda di atas baghalnya yang putih, dan Abu Sufyan (bin al-Harith) memegang tali kekangnya, sedang Nabi ﷺ bersabda: ***“Aku Nabi, bukan dusta; aku anak ‘Abd al-Muttalib.’”***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Qutaibah bin Sa‘id, daripada Sahl bin Yusuf, daripada Syu‘bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Ishaq al-Sabi‘i, daripada al-Bara’ bin ‘Azib رضى الله عنهما.

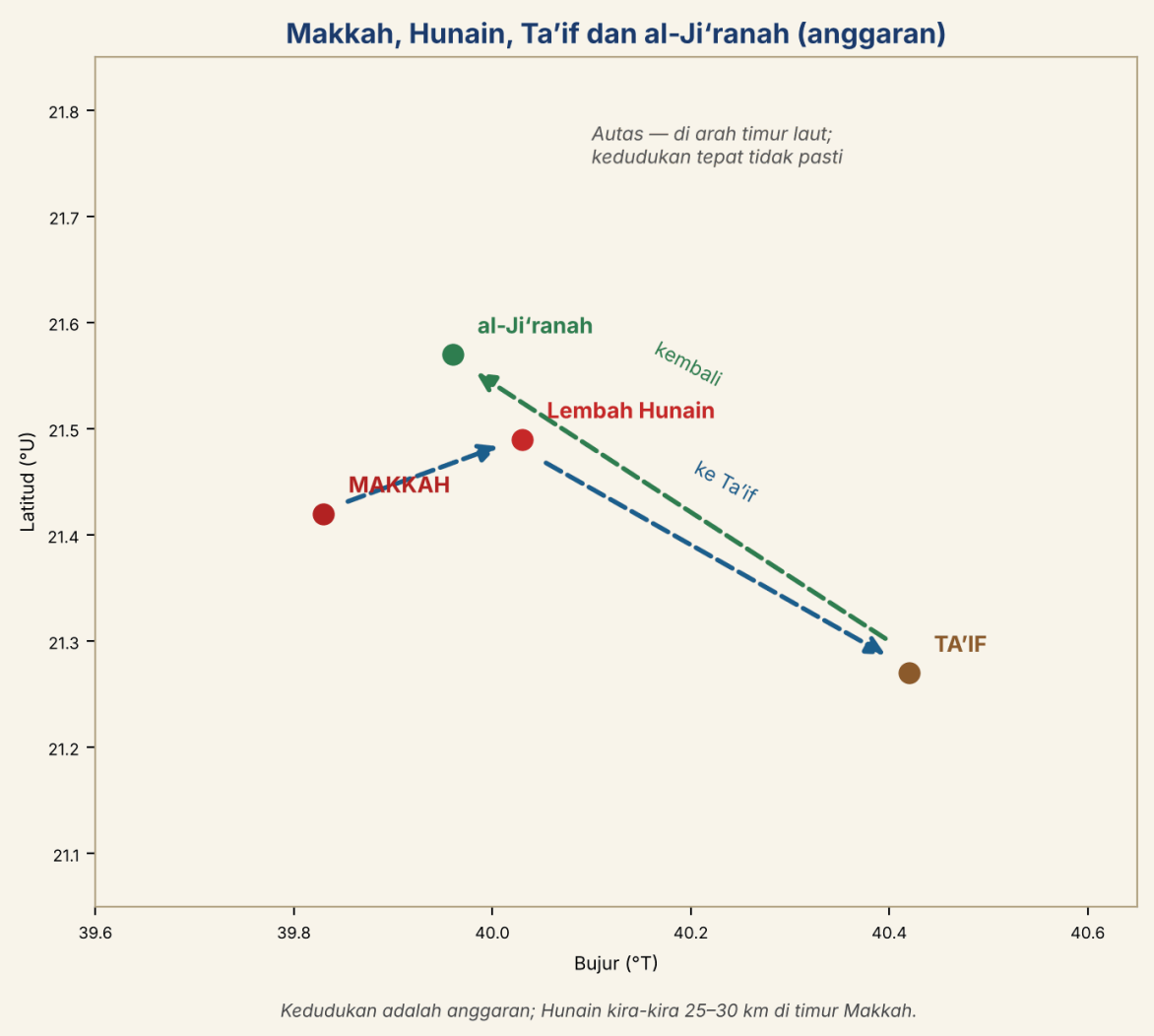
RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab Man Qada Dabbata Ghairihi fi al-Harb, Hadith No. 2864; juga No. 2930, 4315–4317 dan Muslim No. 1776.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، باب من قاد دابة غيره في الحرب، حديث نومبور ٢٨٦٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2864

PENGAJARAN HADITH INI



Rajah 2: Makkah, Hunain, Ta'if dan al-Ji'ranah (anggaran).

Al-Bara' menjelaskan dengan jujur punca kekalahan awal itu: kaum Muslimin pada mulanya berjaya, tetapi ***mereka beralih kepada harta rampasan*** sebelum musuh benar-benar kalah, lalu disambut hujan anak panah. Ia mengingatkan kepada kesilapan para pemanah di Uhud (Siri 10), apabila mereka meninggalkan bukit kerana harta rampasan.

Unta-unta terkejut dan berpusing, tentera barisan hadapan — ramai daripada mereka penduduk Makkah yang baru memeluk Islam — berundur dengan panik, dan kekacauan merebak ke seluruh tentera. Dalam sekelip mata, tentera dua belas ribu itu berpecah. Inilah saat yang digambarkan oleh Al-Qur'an: ***"bumi yang luas itu menjadi sempit kepada kamu; kemudian kamu berpaling undur melarikan diri"*** (At-Taubah 9:25).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENGAPA TENTERA BERUNDUR?

Bagaimana tentera yang sama yang membuka Makkah tanpa perlawanan boleh berpecah dalam sekelip mata di Hunain? Para ulama sirah dan tafsir menyebut beberapa sebab, yang kebanyakannya disebut atau diisyaratkan dalam Al-Qur'an dan Hadith sahih.

SEBAB	KETERANGAN
Kagum dengan bilangan	Disebut secara jelas dalam At-Taubah 9:25
Tergesa-gesa mengambil harta rampasan	Disebut oleh al-Bara' (Bukhari 2864)
Serangan hendap di lembah sempit	Pemanah Hawazin di lereng-lereng bukit
Kegelapan subuh	Tentera masuk sebelum terang (kitab sirah)
Tentera yang bercampur	Ramai yang baru memeluk Islam (Muslim 1809)
Kemahiran musuh memanah	"Hawazin ialah kaum pemanah" (Bukhari 2864)

Perhatikan bahawa ***sebab utama*** yang disebut oleh Al-Qur'an bukan kekuatan musuh, bukan kegelapan, dan bukan bentuk muka bumi — tetapi ***keadaan hati***: kekaguman terhadap bilangan sendiri. Sebab-sebab lain hanya menjadi jalan bagi ujian itu berlaku.

Hal yang sama pernah berlaku di Uhud, dan Allah berfirman tentang mereka yang berundur ketika itu: ***"sesungguhnya mereka telah digelincirkan oleh Syaitan dengan sebab sebahagian dari perbuatan-perbuatan (yang salah) yang mereka telah lakukan"*** (Ali 'Imran 3:155) — Tafsir Ibn Kathir 3:155.

Ayat itu juga menyambung: ***"dan demi sesungguhnya Allah telah memaafkan mereka"***. Kekalahan awal bukan penghujung; ia ialah ***didikan***. Allah membiarkan mereka merasai akibat kesilapan hati, kemudian menolong mereka apabila mereka kembali kepada-Nya. Begitulah juga dalam hidup kita: kegagalan sering menjadi guru yang paling berkesan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"AKU NABI, BUKAN DUSTA"

Di tengah-tengah kekacauan itu, ada satu pemandangan yang tidak pernah dilupakan oleh para sahabat: Rasulullah ﷺ ***tetap di tempatnya***, di atas baghalnya yang putih, malah memacunya ***ke arah musuh***, sambil berseru:

"Aku Nabi, bukan dusta; aku anak 'Abd al-Muttalib."

Mengapa baginda menunggang ***baghal***, bukan kuda yang laju? Para ulama menjelaskan: baghal bukan tunggangan untuk melarikan diri atau menyerang dengan pantas. Dengan memilih baghal, baginda menunjukkan bahawa ***baginda tidak berniat untuk lari***. Dan dengan menyebut namanya serta keturunannya dengan suara lantang di tengah medan, baginda menjadikan dirinya ***sasaran yang jelas*** — supaya tentera yang berundur tahu di mana pemimpin mereka berada, dan kembali kepadanya.

Kata-kata "aku Nabi, bukan dusta" juga bermaksud: ***janji Allah kepadaku benar***, dan Allah tidak akan membiarkan Rasul-Nya. Al-Bara' berkata dalam riwayat lain: "Demi Allah, apabila pertempuran memuncak, kami berlindung di sebalik baginda, dan orang yang paling berani dalam kalangan kami ialah orang yang berdiri sejajar dengan baginda" (Sahih Muslim 1776).

Inilah ***keberanian sebenar***: bukan tiadanya rasa takut, tetapi keyakinan kepada Allah yang mengatasi rasa takut. Seorang pemimpin diuji bukan ketika semua orang mengikutinya, tetapi ketika semua orang meninggalkannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SERUAN KEPADA ASHAB AL-SAMURAH

Rasulullah ﷺ tidak bersendirian sepenuhnya. Beberapa orang sahabat dan ahli keluarganya kekal di sisinya. Bapa saudaranya, ***al-'Abbas*** رضى الله عنه, memegang tali kekang baghal itu. Al-'Abbas sendiri menceritakan apa yang berlaku seterusnya:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1775

وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ، أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، قَالَ قَالَ عَبَّاسٌ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَلَمْ نُفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ أَهْدَاهَا لَهُ فَرْوَةُ بْنُ نُفَاثَةَ الْجُذَامِيُّ فَلَمَّا الْتَقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْكُفَّارُ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قِبَلَ الْكُفَّارِ قَالَ عَبَّاسٌ وَ أَنَا آخِذٌ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَكُفُّهَا إِرَادَةَ أَنْ لاَ تُسْرِعَ وَأَبُو سُفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «أَىْ عَبَّاسُ نَادِ أَصْحَابَ السَّمُرَةِ». فَقَالَ عَبَّاسٌ وَكَانَ رَجُلاً صَيِّتًا فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمُرَةِ قَالَ فَوَاللَّهِ لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةُ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلاَدِهَا. فَقَالُوا يَا لَبَّيْكَ يَا لَبَّيْكَ - قَالَ - فَاقْتَتَلُوا وَالْكُفَّارَ وَالدَّعْوَةُ فِي الأَنْصَارِ يَقُولُونَ يَا مَعْشَرَ الأَنْصَارِ يَا مَعْشَرَ الأَنْصَارِ قَالَ ثُمَّ قُصِرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَقَالُوا يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ يَا بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ. فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «هَذَا حِينَ حَمِيَ الْوَطِيسُ». قَالَ ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَصَيَاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ وُجُوهَ الْكُفَّارِ ثُمَّ قَالَ «انْهَزَمُوا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ». قَالَ فَذَهَبْتُ أَنْظُرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى - قَالَ - فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلاَّ أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصَيَاتِهِ فَمَا زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلاً وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا.

TERJEMAHAN:

Daripada Kathir bin ‘Abbas, beliau berkata: Al-‘Abbas رضى الله عنه berkata: Aku menyertai Rasulullah ﷺ pada hari Hunain. Aku dan Abu Sufyan bin al-Harith bin ‘Abd al-Muttalib ***sentiasa berada di sisi Rasulullah ﷺ dan tidak berpisah daripadanya***. Rasulullah ﷺ berada di atas seekor baghal putih yang dihadiahkan kepadanya oleh Farwah bin Nufathah al-Judhami. Apabila kaum Muslimin dan orang-orang kafir bertembung, kaum Muslimin berundur ke belakang. Lalu Rasulullah ﷺ mula memacu baghalnya ***ke arah orang-orang kafir***. Al-‘Abbas berkata: Aku memegang tali kekang baghal Rasulullah ﷺ, menahannya supaya tidak terlalu laju, dan Abu Sufyan memegang sanggurdi Rasulullah ﷺ. Rasulullah ﷺ bersabda: **“Wahai ‘Abbas, serulah Ashab al-Samurah (para sahabat yang berbaiah di bawah pokok samurah).”** Al-‘Abbas — seorang yang bersuara lantang — berkata: Aku pun menyeru dengan sekuat-kuat suaraku: “Di manakah Ashab al-Samurah?” Demi Allah, ***kembalinya mereka apabila mendengar suaraku seperti kembalinya lembu kepada anak-anaknya***. Mereka berkata: “Labbaik, labbaik!” Lalu mereka bertempur dengan orang-orang kafir. Seruan kepada kaum Ansar pula berbunyi: “Wahai kaum Ansar! Wahai kaum Ansar!” Kemudian seruan itu dikhususkan kepada Bani al-Harith bin al-Khazraj: “Wahai Bani al-Harith bin al-Khazraj!” Rasulullah ﷺ, di atas baghalnya, memandang ke arah pertempuran mereka seperti orang yang menjengukkan leher, lalu bersabda: ***“Sekarang inilah ketika tungku telah membara (pertempuran memuncak).”*** Kemudian Rasulullah ﷺ mengambil beberapa butir batu kecil lalu melontarkannya ke muka orang-orang kafir, kemudian bersabda: **“Mereka telah kalah, demi Tuhan Muhammad!”** Al-‘Abbas berkata: Aku pergi melihat, dan pertempuran masih seperti keadaannya menurut penglihatanku. Demi Allah, tidak lain selepas baginda melontar mereka dengan batu-batu kecil itu, aku terus melihat ketajaman mereka menjadi tumpul dan urusan mereka berundur.

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu al-Tahir Ahmad bin ‘Amr bin Sarh, daripada ‘Abdullah bin Wahb, daripada Yunus bin Yazid al-Aili, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Kathir bin ‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib, daripada al-‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab fi Ghazwah Hunain, Hadith No. 1775.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب في غزوة حنين، حديث نومبور ١٧٧٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1775a

PENGAJARAN HADITH INI

Siapakah ***Ashab al-Samurah***? Mereka ialah para sahabat yang berbaiah kepada Rasulullah ﷺ di bawah pokok samurah di Hudaibiyah — ***Baiah al-Ridwan*** (Siri 15) — dan berjanji untuk tidak lari. Rasulullah ﷺ memilih seruan itu kerana ia mengingatkan mereka kepada ***janji mereka kepada Allah***. Dan mereka kembali seperti induk lembu kembali kepada anak-anaknya — penuh kasih dan segera.

Seruan itu kemudian ditujukan kepada ***kaum Ansar***, dan akhirnya kepada ***Bani al-Harith bin al-Khazraj***. Seruan yang semakin khusus itu menyentuh rasa tanggungjawab setiap kumpulan. Dalam kekacauan, seruan umum mudah diabaikan; seruan dengan nama kaum sendiri menyentuh hati.

SEGENGGAM TANAH

Apabila para sahabat kembali dan pertempuran memuncak, Rasulullah ﷺ melakukan sesuatu yang mengingatkan kepada Perang Badar. Salamah bin al-Akwa‘ رضى الله عنه menceritakan:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1777

وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَنَفِيُّ، حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ، حَدَّثَنِي إِيَاسُ بْنُ سَلَمَةَ، حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ، غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حُنَيْنًا فَلَمَّا وَاجَهْنَا الْعَدُوَّ تَقَدَّمْتُ فَأَعْلُو ثَنِيَّةً فَاسْتَقْبَلَنِي رَجُلٌ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرْمِيهِ بِسَهْمٍ فَتَوَارَى عَنِّي فَمَا دَرَيْتُ مَا صَنَعَ وَنَظَرْتُ إِلَى الْقَوْمِ فَإِذَا هُمْ قَدْ طَلَعُوا مِنْ ثَنِيَّةٍ أُخْرَى فَالْتَقَوْا هُمْ وَصَحَابَةُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَوَلَّى صَحَابَةُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَأَرْجِعُ مُنْهَزِمًا وَعَلَىَّ بُرْدَتَانِ مُتَّزِرًا بِإِحْدَاهُمَا مُرْتَدِيًا بِالأُخْرَى فَاسْتَطْلَقَ إِزَارِي فَجَمَعْتُهُمَا جَمِيعًا وَمَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مُنْهَزِمًا وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ الشَّهْبَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «لَقَدْ رَأَى ابْنُ الأَكْوَعِ فَزَعًا». فَلَمَّا غَشُوا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نَزَلَ عَنِ الْبَغْلَةِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنْ تُرَابٍ مِنَ الأَرْضِ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِهِ وُجُوهَهُمْ فَقَالَ «شَاهَتِ الْوُجُوهُ». فَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا إِلاَّ مَلأَ عَيْنَيْهِ تُرَابًا بِتِلْكَ الْقَبْضَةِ فَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَقَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم غَنَائِمَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Iyas bin Salamah, daripada bapanya (Salamah bin al-Akwa‘ رضى الله عنه), beliau berkata: Kami berperang bersama Rasulullah ﷺ di Hunain. Apabila kami berhadapan dengan musuh, aku mara lalu mendaki sebuah bukit kecil. Seorang lelaki musuh datang menghadapku, lalu aku memanahnya, dan dia menghilang daripadaku; aku tidak tahu apa yang berlaku kepadanya. Aku memandang kepada kaum itu, tiba-tiba mereka muncul dari bukit yang lain, lalu bertembung dengan para sahabat Nabi ﷺ, dan para sahabat Nabi ﷺ berundur. Aku pun kembali dalam keadaan berundur; aku memakai dua helai kain, satu sebagai sarung dan satu lagi sebagai selendang. Sarungku terlucut, lalu aku menghimpunkan kedua-duanya. Aku melalui Rasulullah ﷺ dalam keadaan berundur, sedang baginda di atas baghalnya yang kelabu. Rasulullah ﷺ bersabda: **“Sungguh Ibn al-Akwa‘ telah melihat sesuatu yang menakutkan.”** Apabila mereka mengepung Rasulullah ﷺ, baginda turun dari baghal, kemudian ***menggenggam segenggam tanah dari bumi***, lalu menghadapkannya ke muka mereka dan bersabda: ***“Buruklah wajah-wajah itu!”*** Maka tiada

seorang pun daripada mereka yang Allah ciptakan melainkan kedua-dua matanya dipenuhi tanah daripada genggaman itu. Mereka pun berpaling lari, lalu Allah ‘Azza wa Jalla mengalahkan mereka, dan Rasulullah ﷺ membahagikan harta rampasan mereka dalam kalangan kaum Muslimin.

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Zuhair bin Harb, daripada ‘Umar bin Yunus al-Hanafi, daripada ‘Ikrimah bin ‘Ammar, daripada Iyas bin Salamah, daripada bapanya Salamah bin al-Akwa‘ رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab fi Ghazwah Hunain, Hadith No. 1777.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب في غزوة حنين، حديث نومبور ١٧٧٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1777

PENGAJARAN HADITH INI

Peristiwa yang sama pernah berlaku di Badar, dan Allah berfirman tentangnya: ***“Dan bukanlah engkau (wahai Muhammad) yang melempar ketika engkau melempar, akan tetapi Allah jualah yang melempar”*** (Al-Anfal 8:17) — Tafsir Ibn Kathir 8:17.

Segenggam tanah tidak mungkin mengenai mata ribuan orang dengan kekuatan manusia biasa. Ia ialah ***mukjizat***: Rasulullah ﷺ melakukan sebab yang kecil, dan Allah yang menyempurnakan hasilnya. Ini pengajaran bagi kita: ***lakukanlah apa yang mampu***, walaupun kelihatan kecil, dan serahkan hasilnya kepada Allah.

KETENANGAN DAN TENTERA YANG TIDAK KELIHATAN

Al-Qur'an menjelaskan apa yang sebenarnya berlaku di sebalik kemenangan Hunain. Selepas ayat yang menyebut kekaguman terhadap bilangan dan kekalahan awal, Allah berfirman:

"Kemudian Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada RasulNya dan kepada orang-orang yang beriman, dan Allah menurunkan tentera yang kamu tidak melihatnya" (At-Taubah 9:26) — Tafsir Ibn Kathir 9:26.

Perhatikan urutan ayat itu: ***ketenangan (sakinah) turun dahulu kepada Rasulullah*** ﷺ, kemudian kepada orang-orang beriman. Baginda tenang ketika semua orang panik, dan ketenangan itu merebak kepada para sahabat yang kembali. Kemudian barulah datang ***tentera yang tidak kelihatan*** — para malaikat. Kemenangan bermula dari dalam hati.



Rajah 3: Lima fasa Pertempuran Hunain.

Ayat berikutnya pula membuka pintu harapan: ***"Kemudian Allah menerima taubat orang-orang yang dikehendaki-Nya sesudah itu"*** (At-Taubah 9:27). Ramai daripada mereka yang memerangi kaum Muslimin di Hunain kemudian memeluk Islam — termasuk Malik bin 'Auf sendiri. Allah tidak menutup pintu-Nya walaupun bagi musuh semalam.

Bagi kita hari ini, ***sakinah*** ialah anugerah yang paling diperlukan ketika diuji: ketika kehilangan, sakit atau kegagalan. Ketenangan itu tidak datang daripada keadaan luar, tetapi daripada hubungan dengan Allah — melalui solat, zikir dan tawakal.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TIGA AYAT TENTANG HUNAIN

Surah At-Taubah ialah salah satu surah terakhir yang diturunkan, dan ia menyebut Hunain dengan nama. Tiga ayat berturut-turut (9:25–27) merangkum seluruh kisah dengan ringkas tetapi mendalam. Mari kita renungi setiap bahagiannya.

"Sesungguhnya Allah telah menolong kamu mencapai kemenangan dalam banyak medan perang." Ayat ini bermula dengan mengingatkan nikmat: Badar, al-Khandaq, Khaibar, Makkah — semuanya kemenangan daripada Allah. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ayat ini mengingatkan kaum Muslimin bahawa ***kemenangan-kemenangan itu datang daripada Allah***, bukan daripada bilangan atau kelengkapan mereka.

"…dan (semasa kamu merasa) bumi yang luas itu menjadi sempit kepada kamu." Gambaran ini sangat tepat: Wadi Hunain ialah lembah yang luas, tetapi dalam ketakutan, ia terasa sempit seolah-olah tiada tempat untuk lari. Begitulah perasaan manusia apabila hatinya bergantung kepada selain Allah — dunia yang luas terasa sempit.

"Kemudian Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada Rasul-Nya." Perkataan yang sama — sakinah — digunakan untuk peristiwa di Gua Thaur ketika hijrah: ***"Maka Allah menurunkan semangat tenang tenteram kepada (Nabi Muhammad) dan menguatkannya dengan bantuan tentera (malaikat) yang kamu tidak melihatnya"*** (At-Taubah 9:40) — Tafsir Ibn Kathir 9:40.

Di gua, Rasulullah ﷺ hanya berdua dengan Abu Bakr; di Hunain, baginda dikelilingi segelintir sahabat di tengah tentera yang berundur. Dalam kedua-dua keadaan, ***ketenangan dan tentera yang tidak kelihatan*** turun daripada Allah. Ia menunjukkan bahawa pertolongan Allah tidak bergantung kepada bilangan — sama ada dua orang di dalam gua atau dua belas ribu di lembah.

Dan ayat ketiga menutup kisah itu dengan rahmat: ***"Kemudian Allah menerima taubat orang-orang yang dikehendaki (dengan memberi taufiq untuk memeluk Islam), sesudah (orang-orang kafir itu ditimpakan dengan azab)"*** (At-Taubah 9:27) — Tafsir Ibn Kathir 9:27.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KEJUJURAN SALAMAH BIN AL-AKWA‘

Hadith Salamah bin al-Akwa‘ mengandungi sesuatu yang menakjubkan: ***pengakuan jujur*** seorang sahabat tentang kelemahannya sendiri. Salamah ialah antara pahlawan paling berani dalam kalangan sahabat — di Dhi Qarad dia mengejar perompak seorang diri dengan berjalan kaki dan memanah mereka. Namun di Hunain, dia berkata terus terang: ***“Aku kembali dalam keadaan berundur”***, malah menceritakan bagaimana sarungnya terlucut.

Rasulullah ﷺ melihatnya dan bersabda: ***“Sungguh Ibn al-Akwa‘ telah melihat sesuatu yang menakutkan.”*** Baginda tidak memarahi atau memalukannya, tetapi ***memahami*** bahawa ketakutan itu ada sebabnya. Inilah kasih sayang seorang pemimpin kepada pengikutnya yang tersilap dalam saat genting.

Kejujuran seperti ini ialah ***asas kepercayaan kepada riwayat para sahabat***. Mereka tidak menyembunyikan kelemahan diri sendiri untuk kelihatan hebat. Jika mereka jujur tentang aib diri sendiri, kita lebih yakin dengan kejujuran mereka dalam meriwayatkan sabda Rasulullah ﷺ. Para ulama Hadith menyebut ini antara tanda ***‘adalah*** (keadilan dan integriti) para sahabat.

Pengajarannya untuk kita: ***mengakui kesilapan bukan kelemahan***. Orang yang berani mengakui kesalahannya ialah orang yang paling mudah untuk memperbaiki dirinya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ABU SUFYAN BIN AL-HARITH: SEPUPU YANG SETIA

Dalam kedua-dua Hadith al-Bara' dan al-'Abbas, muncul satu nama yang sama di sisi Rasulullah ﷺ: ***Abu Sufyan bin al-Harith bin 'Abd al-Muttalib*** رضى الله عنه — memegang tali kekang dan sanggurdi baghal baginda ketika ramai berundur.

Siapakah dia? Dia ialah ***sepupu Rasulullah*** ﷺ dan saudara susuannya, yang selama dua puluh tahun memusuhi baginda dan mengejek baginda dengan syair. Baru beberapa minggu sebelumnya, di Niq al-'Uqab, dia datang memohon kemaafan dengan kata-kata saudara-saudara Yusuf (Siri 20). Kini, pada saat paling genting, dia ***tidak berganjak walau selangkah*** dari sisi baginda.

NOTA SIRAH: PUJIAN RASULULLAH ﷺ

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Abu Sufyan bin al-Harith sangat malu dengan masa lalunya sehingga ***tidak pernah mengangkat pandangannya*** ke wajah Rasulullah ﷺ kerana segan. Rasulullah ﷺ sangat mengasihinya, dan diriwayatkan baginda pernah bersabda bahawa dia termasuk ahli syurga. Ketika menghampiri ajalnya, dia berkata kepada keluarganya: "Jangan tangisi aku; demi Allah, aku tidak melakukan dosa sejak aku memeluk Islam."

Butiran ini ***riwayat kitab sirah dan biografi sahabat***; keteguhannya di Hunain pula sahih dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim.

RUJUKAN:
Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Abu Sufyan bin al-Harith.

Pengajarannya: ***masa lalu tidak menentukan masa depan***. Lelaki yang paling lama menentang menjadi antara yang paling setia. Taubat yang benar mengubah seseorang dari dalam, dan kesetiaan dibuktikan pada saat paling sukar.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

UMMU SULAIM DAN KHANJARNYA

Hunain juga menyaksikan keberanian seorang wanita. Anas bin Malik رضى الله عنه menceritakan tentang ibunya sendiri, ***Ummu Sulaim*** رضى الله عنها:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1809

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ أُمَّ سُلَيْمٍ، اتَّخَذَتْ يَوْمَ حُنَيْنٍ خِنْجَرًا فَكَانَ مَعَهَا فَرَآهَا أَبُو طَلْحَةَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذِهِ أُمُّ سُلَيْمٍ مَعَهَا خِنْجَرٌ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «مَا هَذَا الْخِنْجَرُ». قَالَتِ اتَّخَذْتُهُ إِنْ دَنَا مِنِّي أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بَقَرْتُ بِهِ بَطْنَهُ. فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَضْحَكُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْتُلْ مَنْ بَعْدَنَا مِنَ الطُّلَقَاءِ انْهَزَمُوا بِكَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «يَا أُمَّ سُلَيْمٍ إِنَّ اللَّهَ قَدْ كَفَى وَأَحْسَنَ». وَحَدَّثَنِيهِ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ، حَدَّثَنَا بَهْزٌ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ، عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، فِي قِصَّةِ أُمِّ سُلَيْمٍ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم مِثْلَ حَدِيثِ ثَابِتٍ.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas رضى الله عنه bahawa ***Ummu Sulaim mengambil sebilah khanjar pada hari Hunain***, dan ia sentiasa bersamanya. Abu Talhah melihatnya lalu berkata: "Wahai Rasulullah, ini Ummu Sulaim membawa khanjar." Rasulullah ﷺ bertanya kepadanya: **"Untuk apa khanjar ini?"** Dia menjawab: "Aku mengambilnya supaya jika ada seorang musyrik menghampiriku, aku akan merobek perutnya dengannya." ***Lalu Rasulullah ﷺ ketawa.*** Dia berkata: "Wahai Rasulullah, bunuhlah orang-orang selepas kami daripada kalangan al-tulaqa' (penduduk Makkah yang baru dibebaskan) yang lari meninggalkanmu." Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Wahai Ummu Sulaim, sesungguhnya Allah telah mencukupi dan berbuat baik."*** (Imam Muslim juga meriwayatkannya melalui sanad lain daripada Anas dengan makna yang sama.)

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah, daripada Yazid bin Harun, daripada Hammad bin Salamah, daripada Thabit al-Bunani, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab Ghazwah al-Nisa' ma'a al-Rijal, Hadith No. 1809.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب غزوة النساء مع الرجال، حديث نومبور ١٨٠٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1809a

PENGAJARAN HADITH INI

Para wanita sahabat turut serta dalam peperangan untuk ***memberi minum, merawat yang cedera, dan menyokong tentera***. Ummu Sulaim pergi lebih jauh: dia bersedia ***mempertahankan dirinya*** jika diserang. Dalam kekacauan Hunain, ketika ramai lelaki berundur, keberanian seorang wanita seperti ini menjadi teladan.

Ummu Sulaim ialah wanita yang luar biasa dalam sejarah Islam. Dialah yang menyerahkan anaknya ***Anas*** untuk berkhidmat kepada Rasulullah ﷺ ketika kecil, dan ***maharnya*** apabila berkahwin dengan Abu Talhah ialah keislaman Abu Talhah sendiri. Ketawa Rasulullah ﷺ mendengar jawapannya menunjukkan ***penghargaan dan kemesraan*** baginda terhadap semangatnya.

Perhatikan juga jawapan Rasulullah ﷺ apabila Ummu Sulaim meminta supaya mereka yang lari dihukum: ***"Allah telah mencukupi dan berbuat baik."*** Baginda tidak menghukum mereka yang berundur kerana panik, kerana Allah telah memberi kemenangan. Kemaafan dan kesabaran terhadap orang yang baru memeluk Islam lebih utama daripada hukuman.

ABU QATADAH DAN HARTA MUSUH YANG DIBUNUH

Pada hari Hunain juga, Rasulullah ﷺ menetapkan satu hukum baharu dalam peperangan. ***Abu Qatadah al-Ansari*** رضى الله عنه, penunggang kuda Rasulullah ﷺ yang terkenal, menceritakan pengalamannya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3142

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ، عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ ابْنِ أَفْلَحَ، عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ، مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَامَ حُنَيْنٍ، فَلَمَّا الْتَقَيْنَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةٌ، فَرَأَيْتُ رَجُلاً مِنَ الْمُشْرِكِينَ عَلاَ رَجُلاً مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَاسْتَدَرْتُ حَتَّى أَتَيْتُهُ مِنْ وَرَائِهِ حَتَّى ضَرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ، فَأَقْبَلَ عَلَىَّ فَضَمَّنِي ضَمَّةً وَجَدْتُ مِنْهَا رِيحَ الْمَوْتِ، ثُمَّ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ فَأَرْسَلَنِي، فَلَحِقْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ مَا بَالُ النَّاسِ قَالَ أَمْرُ اللَّهِ، ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ رَجَعُوا، وَجَلَسَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ «مَنْ قَتَلَ قَتِيلاً لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلَبُهُ». فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ «مَنْ قَتَلَ قَتِيلاً لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلَبُهُ» فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ، ثُمَّ قَالَ الثَّالِثَةَ مِثْلَهُ فَقَالَ رَجُلٌ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَسَلَبُهُ عِنْدِي فَأَرْضِهِ عَنِّي. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ ـ رضى الله عنه لاَهَا اللَّهِ إِذًا يَعْمِدُ إِلَى أَسَدٍ مِنْ أُسْدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم يُعْطِيكَ سَلَبَهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم «صَدَقَ». فَأَعْطَاهُ فَبِعْتُ الدِّرْعَ، فَابْتَعْتُ بِهِ مَخْرَفًا فِي بَنِي سَلِمَةَ، فَإِنَّهُ لأَوَّلُ مَالٍ تَأَثَّلْتُهُ فِي الإِسْلاَمِ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Qatadah رضى الله عنه, beliau berkata: Kami keluar bersama Rasulullah ﷺ pada tahun Hunain.

Apabila kami bertembung (dengan musuh), kaum Muslimin ***berpusing-pusing (berundur)***. Aku melihat seorang lelaki musyrik menindih seorang lelaki Muslim. Aku berpusing hingga datang kepadanya dari belakang, lalu memukulnya dengan pedang pada urat bahunya. Dia berpaling kepadaku dan memelukku dengan pelukan yang membuatku merasai bau maut, kemudian maut menjemputnya lalu dia melepaskanku. Aku menyusul ‘Umar bin al-Khattab dan bertanya: “Apa yang berlaku kepada orang ramai?” Dia menjawab: ***“Urusan Allah.”*** Kemudian orang ramai kembali, dan Nabi ﷺ duduk lalu bersabda: **“Sesiapa yang membunuh seorang musuh dan dia mempunyai bukti, maka harta musuh itu (salab) miliknya.”** Aku bangun dan berkata: “Siapa yang akan menjadi saksi untukku?” kemudian aku duduk. Baginda bersabda lagi seperti itu, dan aku bangun dan berkata: “Siapa yang akan menjadi saksi untukku?” kemudian aku duduk.

Kemudian baginda bersabda kali ketiga seperti itu. Lalu seorang lelaki berkata: "Dia benar, wahai Rasulullah, dan harta musuh itu ada padaku, maka puaskanlah dia (dengan yang lain) daripadaku." Abu Bakr al-Siddiq رضى الله عنه berkata: ***"Tidak, demi Allah! Baginda tidak akan sengaja mengambil hak seekor singa daripada singa-singa Allah yang berperang kerana Allah dan Rasul-Nya ﷺ, lalu memberikan hartanya kepadamu."*** Nabi ﷺ bersabda: **"Dia benar."** Lalu baginda memberikannya kepadaku. Aku menjual baju besi itu, lalu dengan hasilnya aku membeli sebuah kebun di Bani Salimah. ***Itulah harta pertama yang aku miliki dalam Islam.***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Maslamah al-Qa'nabi, daripada Malik bin Anas, daripada Yahya bin Sa'id al-Ansari, daripada 'Umar bin Kathir bin Aflah, daripada Abu Muhammad Nafi', maula Abu Qatadah, daripada Abu Qatadah al-Ansari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fard al-Khumus, Bab Man Lam Yukhammis al-Aslab, Hadith No. 3142; juga No. 4321 dan Muslim No. 1751.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فرض الخمس، باب من لم يخمس الأسلاب، حديث نومبور ٣١٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3142

PENGAJARAN HADITH INI

Kisah ini mengajar ***keadilan dalam pembahagian hak***: setiap orang diberi haknya berdasarkan bukti. Ia juga menunjukkan keberanian Abu Bakr dalam ***membela hak orang lain***, dan keterbukaan Rasulullah ﷺ menerima pandangan sahabatnya. Abu Qatadah kemudian menjual harta itu dan membeli sebuah kebun — ***harta pertama*** yang dimilikinya dalam Islam.

WANITA DAN ORANG UPAHAN TIDAK DIBUNUH

Walaupun dalam kemarahan perang, Rasulullah ﷺ tidak membenarkan tenteranya melampaui batas. ***Rabah bin al-Rabi'*** رضى الله عنه meriwayatkan bahawa dalam satu peperangan, orang ramai berkumpul melihat sesuatu. Rasulullah ﷺ menghantar seseorang untuk melihat; dia kembali dan berkata: "Seorang wanita terbunuh." Baginda bersabda: ***"Wanita ini bukan orang yang berperang."*** Lalu baginda mengutus seseorang kepada ***Khalid bin al-Walid*** yang memimpin barisan hadapan: ***"Katakan kepada Khalid: Jangan membunuh wanita dan jangan membunuh orang upahan ('asif)."*** (Sunan Abi Dawud 2669, dinilai sahih oleh al-Albani)

Ahli sirah menyebut bahawa peristiwa ini berlaku dalam Perang Hunain, dan Khalid bin al-Walid memang memimpin barisan hadapan dalam peperangan itu. Hadith ini menegaskan semula prinsip yang telah dibincangkan dalam Siri 20: ***orang awam yang tidak berperang tidak boleh dibunuh***, termasuk wanita, kanak-kanak dan buruh upahan yang hanya bekerja menjaga ternakan atau barang.

Perhatikan hujah Rasulullah ﷺ: ***"Wanita ini bukan orang yang berperang."*** Ukuran dalam Islam bukan agama atau kaum seseorang, tetapi ***sama ada dia memerangi kita atau tidak***. Prinsip ini mendahului undang-undang kemanusiaan antarabangsa moden lebih seribu tahun.

AUTAS DAN DOA UNTUK ABU ‘AMIR

Selepas kekalahan di Hunain, tentera Hawazin berpecah tiga: sebahagian lari ke ***Ta’if***, sebahagian ke ***Nakhlah***, dan sebahagian ke ***Autas***. Rasulullah ﷺ mengutus pasukan mengejar mereka. Abu Musa al-Asy‘ari رضى الله عنه menceritakan apa yang berlaku kepada pasukan yang dihantar ke Autas:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4323

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى ـ رضى الله عنه ـ قَالَ لَمَّا فَرَغَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مِنْ حُنَيْنٍ بَعَثَ أَبَا عَامِرٍ عَلَى جَيْشٍ إِلَى أَوْطَاسٍ فَلَقِيَ دُرَيْدَ بْنَ الصِّمَّةِ، فَقُتِلَ دُرَيْدٌ وَهَزَمَ اللَّهُ أَصْحَابَهُ. قَالَ أَبُو مُوسَى وَبَعَثَنِي مَعَ أَبِي عَامِرٍ فَرُمِيَ أَبُو عَامِرٍ فِي رُكْبَتِهِ، رَمَاهُ جُشَمِيٌّ بِسَهْمٍ فَأَثْبَتَهُ فِي رُكْبَتِهِ، فَانْتَهَيْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا عَمِّ مَنْ رَمَاكَ فَأَشَارَ إِلَى أَبِي مُوسَى فَقَالَ ذَاكَ قَاتِلِي الَّذِي رَمَانِي. فَقَصَدْتُ لَهُ فَلَحِقْتُهُ فَلَمَّا رَآنِي وَلَّى فَاتَّبَعْتُهُ وَجَعَلْتُ أَقُولُ لَهُ أَلاَ تَسْتَحِي، أَلاَ تَثْبُتُ. فَكَفَّ فَاخْتَلَفْنَا ضَرْبَتَيْنِ بِالسَّيْفِ فَقَتَلْتُهُ ثُمَّ قُلْتُ لأَبِي عَامِرٍ قَتَلَ اللَّهُ صَاحِبَكَ. قَالَ فَانْزِعْ هَذَا السَّهْمَ فَنَزَعْتُهُ فَنَزَا مِنْهُ الْمَاءُ. قَالَ يَا ابْنَ أَخِي أَقْرِئِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم السَّلاَمَ، وَقُلْ لَهُ اسْتَغْفِرْ لِي. وَاسْتَخْلَفَنِي أَبُو عَامِرٍ عَلَى النَّاسِ، فَمَكَثَ يَسِيرًا ثُمَّ مَاتَ، فَرَجَعْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي بَيْتِهِ عَلَى سَرِيرٍ مُرْمَلٍ وَعَلَيْهِ فِرَاشٌ قَدْ أَثَّرَ رِمَالُ السَّرِيرِ بِظَهْرِهِ وَجَنْبَيْهِ، فَأَخْبَرْتُهُ بِخَبَرِنَا وَخَبَرِ أَبِي عَامِرٍ، وَقَالَ قُلْ لَهُ اسْتَغْفِرْ لِي، فَدَعَا بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعُبَيْدٍ أَبِي عَامِرٍ». وَرَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطَيْهِ ثُمَّ قَالَ «اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَوْقَ كَثِيرٍ مِنْ خَلْقِكَ مِنَ النَّاسِ». فَقُلْتُ وَلِي فَاسْتَغْفِرْ. فَقَالَ «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ ذَنْبَهُ وَأَدْخِلْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُدْخَلاً كَرِيمًا». قَالَ أَبُو بُرْدَةَ إِحْدَاهُمَا لأَبِي عَامِرٍ وَالأُخْرَى لأَبِي مُوسَى.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa al-Asy‘ari رضى الله عنه, beliau berkata: Apabila Nabi ﷺ selesai dari Hunain, baginda mengutus ***Abu ‘Amir*** memimpin pasukan ke ***Autas***. Dia bertembung dengan Duraid bin al-Simmah, lalu Duraid terbunuh dan Allah mengalahkan pengikut-pengikutnya. Abu Musa berkata: Baginda mengutus aku bersama Abu ‘Amir. Abu ‘Amir dipanah di lututnya — seorang lelaki daripada Bani Jusyam memanahnya hingga anak panah itu tertancap di lututnya. Aku mendapatkannya dan bertanya: “Wahai bapa saudaraku, siapa yang memanahmu?” Dia menunjuk kepada (seorang lelaki) dan berkata: “Itulah pembunuhku yang

memanahku." Aku pun mengejarnya; apabila dia melihatku, dia berpaling lari. Aku mengikutinya sambil berkata: "Tidakkah engkau malu? Tidakkah engkau mahu bertahan?" Lalu dia berhenti, dan kami saling bertukar dua pukulan pedang, lalu aku membunuhnya. Aku berkata kepada Abu 'Amir: "Allah telah membunuh orang yang memanahmu." Dia berkata: "Cabutlah anak panah ini." Aku mencabutnya, lalu keluar air (darah) daripadanya. Dia berkata: ***"Wahai anak saudaraku, sampaikan salamku kepada Nabi ﷺ dan katakan kepadanya: Mohonlah ampun untukku."*** Abu 'Amir melantik aku menggantikannya memimpin pasukan. Dia bertahan sebentar, kemudian meninggal dunia. Aku pun pulang dan masuk menemui Nabi ﷺ di rumahnya. Baginda berbaring di atas katil yang dianyam dengan tali, di atasnya ada tilam, dan ***anyaman katil itu meninggalkan bekas di belakang dan rusuk baginda***. Aku menceritakan berita kami dan berita Abu 'Amir, dan pesannya: "Katakan kepadanya: Mohonlah ampun untukku." Baginda meminta air lalu berwuduk, kemudian mengangkat kedua-dua tangannya dan berdoa: **"Ya Allah, ampunilah 'Ubaid Abu 'Amir."** Aku melihat putih ketiak baginda. Kemudian baginda berdoa: **"Ya Allah, jadikanlah dia pada Hari Kiamat di atas kebanyakan makhluk-Mu daripada kalangan manusia."** Aku berkata: "Dan untukku, mohonlah ampun." Baginda berdoa: **"Ya Allah, ampunilah dosa 'Abdullah bin Qais, dan masukkanlah dia pada Hari Kiamat ke tempat masuk yang mulia."** Abu Burdah berkata: Salah satu doa itu untuk Abu 'Amir dan yang lain untuk Abu Musa.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin al-'Ala', daripada Abu Usamah Hammad bin Usamah, daripada Buraid bin 'Abdullah, daripada Abu Burdah, daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah Autas, Hadith No. 4323; juga Muslim No. 2498.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة أوطاس، حديث نومبور ٤٣٢٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4323

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini mengandungi beberapa gambaran yang menyentuh hati. Pertama, ***pesanan terakhir Abu 'Amir***: dia tidak meminta harta atau pujian, tetapi hanya ***doa keampunan*** daripada Rasulullah ﷺ. Kedua, ***kesederhanaan hidup Rasulullah*** ﷺ: pemimpin seluruh Arab tidur di atas katil anyaman tali yang meninggalkan bekas pada belakangnya.

Ketiga, ***cara Rasulullah*** ﷺ ***berdoa***: baginda berwuduk dahulu, kemudian ***mengangkat kedua-dua tangannya*** tinggi sehingga kelihatan putih ketiaknya — tanda kesungguhan dalam berdoa. Dan keempat, ***kecerdikan Abu Musa***: dia tidak melepaskan peluang untuk meminta doa bagi dirinya juga. Kita juga patut bersungguh-sungguh meminta doa daripada orang-orang soleh, dan mendoakan saudara kita yang telah pergi.

DURAID BIN AL-SIMMAH: PAHLAWAN TUA

Hadith Abu Musa menyebut secara ringkas bahawa di Autas, ***"Duraid bin al-Simmah terbunuh"***. Siapakah dia, dan mengapa namanya diingati?

NOTA SIRAH: PAHLAWAN TUA DARI BANI JUSYAM

Duraid bin al-Simmah ialah seorang ***penyair dan pahlawan Arab yang terkenal*** pada zaman jahiliah, daripada kabilah Bani Jusyam (Hawazin). Ketika Perang Hunain, dia sudah sangat tua — sebahagian riwayat menyebut usianya melebihi seratus tahun — dan buta. Dia dibawa ke medan perang dalam usungan semata-mata kerana ***pengalaman dan pandangannya***.

Selepas kekalahan Hawazin, seorang pemuda Muslim bernama ***Rabi'ah bin Rufai'*** menemuinya dan membunuhnya. Diriwayatkan bahawa Duraid berkata kepadanya: "Pulanglah kepada ibumu dan beritahu dia bahawa engkau telah membunuh Duraid bin al-Simmah." Apabila Rabi'ah menceritakannya kepada ibunya, ibunya berkata: "Demi Allah, dia telah memerdekakan tiga orang ibumu (nenek-nenekmu) daripada tawanan."

Kisah ini ***riwayat kitab sirah***; terbunuhnya Duraid di Autas sahih dalam Sahih al-Bukhari 4323.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah — kisah Duraid bin al-Simmah.

Kisah Duraid mengandungi dua pengajaran yang berlawanan. Pertama, ***kebijaksanaan tanpa iman tidak menyelamatkan***: Duraid melihat kesilapan Malik dengan jelas, tetapi dia sendiri mati di atas kekufuran setelah hidup lebih seratus tahun. Umur yang panjang dan pengalaman yang luas tidak berguna jika tidak membawa kepada Allah.

Kedua, ***kebaikan diingati walaupun daripada musuh***: ibu Rabi'ah mengakui jasa Duraid yang pernah membebaskan wanita-wanita kaumnya. Islam mengajar kita untuk berlaku adil dalam menilai orang, termasuk mengakui kebaikan musuh. Allah berfirman: "Dan janganlah kebencian kamu terhadap sesuatu kaum itu mendorong kamu kepada tidak melakukan keadilan" (Al-Ma'idah 5:8).

TA'IF SEPULUH TAHUN DAHULU

Sisa-sisa tentera Hawazin bersama Malik bin 'Auf berlindung di dalam kota berkubu ***Ta'if***. Rasulullah ﷺ mara ke sana. Bagi baginda, Ta'if bukan kota yang asing — ia menyimpan salah satu kenangan paling pahit dalam hidup baginda.

'A'isyah رضى الله عنها pernah bertanya kepada Rasulullah ﷺ tentang hari yang paling berat dalam hidup baginda. Jawapan baginda membawa kita kembali ke Ta'if:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3231

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ، أَنَّ عَائِشَةَ ـ رضى الله عنها ـ زَوْجَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمِ أُحُدٍ قَالَ «لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكِ مَا لَقِيتُ، وَكَانَ أَشَدُّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقَبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلَ بْنِ عَبْدِ كُلاَلٍ، فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَانْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِي، فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلاَّ وَأَنَا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي، فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظَلَّتْنِي، فَنَظَرْتُ فَإِذَا فِيهَا جِبْرِيلُ فَنَادَانِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ، فَنَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ، فَسَلَّمَ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ يَا مُحَمَّدُ، فَقَالَ ذَلِكَ فِيمَا شِئْتَ، إِنْ شِئْتَ أَنْ أُطْبِقَ عَلَيْهِمِ الأَخْشَبَيْنِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلاَبِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لاَ يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا».

TERJEMAHAN:

Daripada 'A'isyah رضى الله عنها, isteri Nabi ﷺ, bahawa beliau bertanya kepada Nabi ﷺ: "Adakah engkau pernah melalui hari yang lebih berat daripada hari Uhud?" Baginda bersabda: **"Aku telah menghadapi daripada kaummu apa yang telah aku hadapi. Dan yang paling berat aku hadapi daripada mereka ialah hari al-'Aqabah, ketika aku menawarkan diriku kepada Ibn 'Abd Yalil bin 'Abd Kulal, tetapi dia tidak menyahut apa yang aku kehendaki. Aku pun pergi dalam keadaan sangat sedih, berjalan tanpa arah, dan aku tidak sedar melainkan ketika aku berada di Qarn al-Tha'alib. Aku mengangkat kepalaku, tiba-tiba ada sekumpulan awan yang menaungiku. Aku melihat, dan di dalamnya ada Jibril. Dia menyeruku dan berkata: Sesungguhnya Allah telah mendengar kata-kata kaummu kepadamu dan apa yang mereka balas kepadamu, dan Dia telah mengutus kepadamu malaikat penjaga gunung untuk engkau perintahkannya apa yang engkau kehendaki terhadap mereka. Lalu malaikat penjaga gunung**

menyeruku, memberi salam kepadaku, kemudian berkata: Wahai Muhammad, itu terserah kepadamu; jika engkau mahu, aku akan menghempapkan kedua-dua gunung al-Akhsyabain ke atas mereka." Nabi ﷺ bersabda: "Bahkan aku berharap Allah akan mengeluarkan daripada keturunan mereka orang yang menyembah Allah Yang Esa, tidak menyekutukan-Nya dengan sesuatu pun."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf al-Tinnisi, daripada 'Abdullah bin Wahb, daripada Yunus bin Yazid al-Aili, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Urwah bin al-Zubair, daripada 'A'isyah رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Khalq, Bab Idha Qala Ahadukum Amin, Hadith No. 3231; juga No. 7389 dan Muslim No. 1795.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب بدء الخلق، باب إذا قال أحدكم آمين، حديث نومبور ٣٢٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3231

PENGAJARAN HADITH INI

Peristiwa itu berlaku kira-kira ***sepuluh tahun sebelumnya***, pada Tahun Kesedihan (Siri 5). Kini baginda kembali ke Ta'if bukan sebagai pendakwah yang diusir, tetapi sebagai pemimpin tentera yang besar. Adakah baginda akan membalas dendam? Bab-bab berikut akan menjawabnya — dan jawapannya tetap sama seperti sepuluh tahun dahulu: ***harapan, bukan dendam***.

PENGEPUNGAN TA'IF

Ta'if ialah kota yang dikelilingi ***tembok dan kubu yang kukuh***, dengan bekalan makanan untuk tempoh yang lama. Penduduknya, Thaqif, terkenal sebagai pemanah yang mahir. Kaum Muslimin mengepung kota itu, dan menurut kitab sirah, mereka menggunakan ***manjaniq (lastik besar)*** dan ***dabbabah (kereta perisai kayu)*** buat pertama kali dalam sejarah Islam. Tetapi kubu Ta'if tidak dapat ditembusi, dan ramai sahabat cedera dipanah dari atas tembok.

Tempoh pengepungan disebut berbeza-beza: kitab sirah menyebut sekitar dua puluh hari, manakala dalam satu riwayat Sahih Muslim, Anas رضى الله عنه menyebut empat puluh malam (Sahih Muslim 1059).

Akhirnya Rasulullah ﷺ membuat satu keputusan. 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما menceritakan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4325

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ الشَّاعِرِ الأَعْمَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ لَمَّا حَاصَرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الطَّائِفَ فَلَمْ يَنَلْ مِنْهُمْ شَيْئًا قَالَ «إِنَّا قَافِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ». فَثَقُلَ عَلَيْهِمْ وَقَالُوا نَذْهَبُ وَلاَ نَفْتَحُهُ ـ وَقَالَ مَرَّةً نَقْفُلُ ـ فَقَالَ «اغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ». فَغَدَوْا فَأَصَابَهُمْ جِرَاحٌ فَقَالَ «إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ». فَأَعْجَبَهُمْ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم، وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً فَتَبَسَّمَ. قَالَ قَالَ الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الْخَبَرَ كُلَّهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما, beliau berkata: Ketika Rasulullah ﷺ mengepung Ta'if dan tidak berjaya menundukkan mereka, baginda bersabda: **"Kita akan pulang, insya-Allah."** Perkara itu terasa berat bagi para sahabat, dan mereka berkata: "Kita pergi tanpa membukanya?" Baginda bersabda: **"Pergilah berperang esok pagi."** Mereka pun berperang pada waktu pagi, lalu ramai yang cedera. Baginda bersabda: **"Kita akan pulang esok, insya-Allah."** Kali ini mereka gembira, ***lalu Nabi ﷺ ketawa*** (dalam riwayat Sufyan yang lain: tersenyum).

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ali bin 'Abdullah al-Madini, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada 'Amr bin Dinar, daripada Abu al-'Abbas al-Sya'ir al-A'ma, daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Ta'if, Hadith No. 4325; juga No. 6086, 7480 dan Muslim No. 1778.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة الطائف، حديث نومبور ٤٣٢٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4325

PENGAJARAN HADITH INI

Keputusan untuk ***menarik diri*** daripada Ta'if bukan kekalahan, tetapi ***kebijaksanaan***. Rasulullah ﷺ melihat bahawa meneruskan pengepungan hanya akan menambahkan korban tanpa hasil, sedangkan Ta'if akan datang sendiri kepada Islam pada waktunya. Dan memang itulah yang berlaku: setahun kemudian, Thaqif menghantar rombongan ke Madinah dan memeluk Islam (Siri 26).

SENYUMAN SEORANG PEMIMPIN

Hadith Ibn ‘Umar tentang pengepungan Ta’if menyimpan satu pelajaran kepimpinan yang halus. Apabila Rasulullah ﷺ mula-mula mencadangkan untuk pulang, para sahabat ***berasa berat*** — mereka mahu terus berperang dan membuka Ta’if. Rasulullah ﷺ tidak memaksa mereka. Baginda berkata: “Pergilah berperang esok pagi.”

Mereka pun berperang, dan ***ramai yang cedera***. Selepas merasai sendiri kesukaran itu, apabila baginda sekali lagi berkata, “Kita akan pulang esok, insya-Allah,” mereka menerimanya dengan gembira. ***Lalu Rasulullah ﷺ ketawa.*** Baginda ketawa melihat perubahan hati mereka — daripada enggan kepada gembira dengan keputusan yang sama.

Pengajarannya untuk setiap pemimpin, ibu bapa dan guru: kadangkala ***orang perlu merasai sendiri*** sebelum mereka dapat menerima sesuatu keputusan. Rasulullah ﷺ memberi ruang kepada para sahabat untuk mencuba, tanpa memarahi atau merendahkan mereka. Dan baginda menghadapi situasi itu dengan ***senyuman***, bukan kekecewaan.

Perhatikan juga ucapan baginda: ***“insya-Allah”***. Walaupun sebagai pemimpin yang membuat keputusan, baginda sentiasa menyandarkan rancangan kepada kehendak Allah. Inilah adab yang Allah ajar dalam Surah Al-Kahfi 18:23–24.

MEREKA YANG TURUN DARI KUBU

Semasa pengepungan, Rasulullah ﷺ mengisytiharkan: sesiapa daripada ***hamba-hamba*** di dalam kota Ta'if yang turun kepada kaum Muslimin, dia ***merdeka***. Beberapa orang hamba menyahut seruan itu dan turun dari kubu.

Salah seorang daripada mereka ialah ***Nufai' bin al-Harith***, yang turun dari kubu Ta'if menggunakan ***takal (bakrah)***, lalu dikenali dengan gelaran ***Abu Bakrah***. Sahih al-Bukhari menyebutnya sebagai "orang yang memanjat (turun) kubu Ta'if" dan datang kepada Nabi ﷺ (Sahih al-Bukhari 4326). Dia kemudian menjadi seorang sahabat yang meriwayatkan banyak Hadith.

NOTA SIRAH: KEMERDEKAAN BAGI HAMBA

Ahli sirah meriwayatkan bahawa sekitar ***dua puluh tiga orang hamba*** turun dari Ta'if. Rasulullah ﷺ memerdekakan mereka semua, dan menyerahkan setiap seorang kepada seorang sahabat untuk ditanggung dan diajar agama. Apabila Thaqif memeluk Islam kemudian, mereka meminta hamba-hamba itu dikembalikan, tetapi Rasulullah ﷺ menolak: ***"Mereka ialah orang-orang yang dimerdekakan oleh Allah."***

Bilangan dan butiran ini ***riwayat kitab sirah***.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Abu Bakrah Nufai' bin al-Harith.

Peristiwa ini menunjukkan bahawa Islam ***membuka pintu kebebasan*** walaupun di tengah-tengah peperangan. Seorang hamba yang turun dari kubu dengan takal menjadi sahabat Rasulullah ﷺ, perawi Hadith, dan namanya kekal dalam sejarah. Islam menilai manusia dengan imannya, bukan dengan status sosialnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"YA ALLAH, BERILAH HIDAYAH KEPADA THAQIF"

Ramai sahabat cedera dipanah oleh Thaqif dari atas tembok Ta'if. Sebahagian mereka meminta Rasulullah ﷺ mendoakan keburukan ke atas Thaqif. Apakah jawapan baginda?

NOTA SIRAH: "YA ALLAH, BERILAH HIDAYAH KEPADA THAQIF"

Jabir رضى الله عنه meriwayatkan bahawa para sahabat berkata: "Wahai Rasulullah, anak-anak panah Thaqif telah membakar (melukakan) kami, maka doakanlah keburukan ke atas mereka." Baginda berdoa: ***"Ya Allah, berilah hidayah kepada Thaqif."*** (Jami' al-Tirmidhi 3942)

Imam al-Tirmidhi menilainya ***hasan sahih gharib***, tetapi sebahagian ulama, termasuk Syeikh al-Albani, menilai sanadnya ***lemah*** kerana Abu al-Zubair meriwayatkannya secara 'an'anah. Maka ia diletakkan dalam Nota ini. Namun maknanya selari dengan Hadith sahih tentang Ta'if (Sahih al-Bukhari 3231) dan doa baginda untuk kaum Daus: "Ya Allah, berilah hidayah kepada Daus" (Sahih al-Bukhari 2937).

RUJUKAN:
al-Albani, Da'if Sunan al-Tirmidhi.

Sama ada dengan lafaz ini atau tidak, ***sikap*** Rasulullah ﷺ terhadap Ta'if jelas dalam Hadith-hadith sahih:

baginda tidak pernah mendoakan kebinasaan mereka, malah ***mengharapkan hidayah*** untuk mereka dan keturunan mereka. Dan doa itu dimakbulkan: Thaqif memeluk Islam tidak lama kemudian, dan ketika ramai kabilah Arab murtad selepas kewafatan Rasulullah ﷺ, ***Thaqif tetap teguh di atas Islam***.

Pengajarannya: apabila disakiti, ***doakan hidayah, bukan kebinasaan***. Orang yang menyakiti kita hari ini mungkin menjadi saudara seiman kita esok.

TAWANAN DAN HARTA RAMPASAN

Keputusan Malik bin ‘Auf membawa keluarga dan harta ke medan perang berakhir dengan bencana bagi Hawazin. Semua ***wanita, kanak-kanak dan ternakan*** mereka jatuh ke tangan kaum Muslimin. Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Hawazin datang dengan anak-anak, wanita, unta dan kambing, lalu disusun dalam barisan-barisan untuk menunjukkan bilangan yang ramai (Sahih Muslim 1059).

NOTA SIRAH: BILANGAN TAWANAN DAN HARTA

Kitab sirah menyebut bahawa tawanan berjumlah sekitar ***enam ribu orang***, dengan ***dua puluh empat ribu ekor unta***, lebih ***empat puluh ribu ekor kambing***, dan ***empat ribu uqiyah perak***. Semuanya dikumpulkan dan dijaga di ***al-Ji‘ranah***, sebuah tempat di antara Makkah dan Ta’if.

Angka-angka ini ***riwayat kitab sirah*** (antaranya al-Waqidi dan Ibn Sa‘d), dan mungkin anggaran.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta’if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa‘d, al-Tabaqat al-Kubra.

Apa yang dilakukan oleh Rasulullah ﷺ dengan harta yang begitu banyak? Baginda ***menangguhkan pembahagiannya*** selama beberapa hari, berharap Hawazin datang bertaubat supaya keluarga mereka dapat dikembalikan. Kisah pembahagian harta di al-Ji‘ranah — termasuk pemberian kepada pembesar Quraisy, kekecewaan sebahagian kaum Ansar, dan khutbah Rasulullah ﷺ yang membuatkan mereka menangis — akan diceritakan dalam ***Siri 23***.

IBU YANG MENCARI ANAKNYA

Di tengah-tengah ribuan tawanan Hawazin, berlaku satu pemandangan kecil yang dijadikan oleh Rasulullah ﷺ sebagai pelajaran besar tentang ***rahmat Allah***. 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه menceritakan bahawa tawanan dibawa kepada Nabi ﷺ. Tiba-tiba seorang wanita dalam kalangan tawanan itu ***mencari-cari*** dengan susunya yang penuh. Setiap kali dia menemui seorang bayi dalam kalangan tawanan, dia mengambilnya, mendakapnya ke perutnya dan menyusukannya.

Nabi ﷺ bertanya kepada para sahabat: ***"Adakah kamu fikir wanita ini akan mencampakkan anaknya ke dalam api?"*** Mereka menjawab: "Tidak, demi Allah, selagi dia mampu untuk tidak mencampakkannya." Baginda bersabda: ***"Sesungguhnya Allah lebih penyayang kepada hamba-hamba-Nya daripada wanita ini kepada anaknya."*** (Sahih al-Bukhari 5999)

Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menyebut bahawa tawanan dalam Hadith ini ialah ***tawanan Hawazin*** selepas Hunain. Bayangkan suasananya: selepas peperangan yang dahsyat, di tengah-tengah kesedihan dan kehilangan, Rasulullah ﷺ ***memerhatikan seorang ibu yang mencari anaknya*** — dan menjadikannya jalan untuk mengenalkan para sahabat kepada kasih sayang Allah yang tidak terhingga.

Pengajarannya: ***rahmat Allah lebih luas daripada kasih seorang ibu***. Seorang ibu yang hilang anaknya sanggup menyusukan mana-mana bayi yang ditemuinya; maka bagaimana pula Allah terhadap hamba-Nya yang kembali kepada-Nya? Jangan berputus asa daripada rahmat Allah, walau sejauh mana kita tersasar.

AMANAH DALAM HARTA RAMPASAN

Harta rampasan Hunain sangat banyak — mungkin yang terbanyak pernah diperoleh kaum Muslimin ketika itu. Harta yang banyak membawa ujian yang besar: ***godaan untuk mengambil sesuatu sebelum dibahagikan***, yang dalam Islam dipanggil ***ghulul*** (khianat dalam harta rampasan).

Rasulullah ﷺ memberi amaran yang sangat keras tentang ghulul. Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa baginda berdiri berkhutbah, lalu menyebut ghulul dan menganggapnya besar, kemudian bersabda bahawa baginda tidak mahu melihat seseorang datang pada Hari Kiamat ***memikul di tengkuknya*** unta, kuda atau kambing yang diambilnya secara khianat, sambil berkata: "Wahai Rasulullah, tolonglah aku!" Baginda akan menjawab: ***"Aku tidak berkuasa sedikit pun untukmu; aku telah menyampaikan kepadamu."*** (Sahih al-Bukhari 3073)

NOTA SIRAH: SEHELAI BULU UNTA

'Amr bin Syu'aib meriwayatkan daripada bapanya, daripada datuknya, bahawa selepas Hunain, Rasulullah ﷺ mengambil ***sehelai bulu*** dari bonggol seekor unta, lalu bersabda: ***"Wahai manusia, aku tidak mempunyai bahagian daripada harta rampasan kamu ini — walaupun sebesar bulu ini — kecuali satu perlima, dan satu perlima itu pun dikembalikan kepada kamu. Maka kembalikanlah benang dan jarum."*** (Sunan Abi Dawud 2694)

Hadith ini dinilai ***hasan*** oleh al-Albani; maka ia diletakkan dalam Nota ini.

RUJUKAN:
al-Albani, Sahih Sunan Abi Dawud.

Lihatlah ***amanah Rasulullah*** ﷺ. Pemimpin yang berkuasa ke atas ribuan unta dan kambing mengisytiharkan bahawa baginda sendiri tidak berhak walau sehelai bulu, melainkan bahagian yang ditetapkan oleh Allah — dan bahagian itu pun dibelanjakan untuk umat. Sesiapa yang memegang amanah harta orang ramai — dalam syarikat, masjid, persatuan atau kerajaan — patut mengingati sehelai bulu unta di Hunain.

AL-SYAIMA': SAUDARA SUSUAN

Antara tawanan Hawazin, ada seorang wanita tua yang mendakwa sesuatu yang mengejutkan: dia ialah ***saudara susuan*** Rasulullah ﷺ.

NOTA SIRAH: KAIN RIDA' YANG DIHAMPARKAN

Ahli sirah meriwayatkan bahawa ***al-Syaima' binti al-Harith***, anak Halimah al-Sa'diyyah, dibawa sebagai tawanan dan diperlakukan dengan kasar. Dia berkata: "Aku saudara susuan sahabat kamu." Apabila dibawa kepada Rasulullah ﷺ, dia menunjukkan ***bekas gigitan*** di belakangnya — tanda gigitan baginda semasa kecil ketika dia mendukungnya.

Rasulullah ﷺ mengenalinya, lalu ***menghamparkan kain rida'nya*** dan mendudukkannya di atasnya. Baginda memberinya pilihan: tinggal bersama baginda dengan penuh hormat, atau pulang kepada kaumnya dengan hadiah. Dia memilih pulang, dan baginda memberinya hadiah yang banyak.

Kisah ini ***riwayat kitab sirah*** (antaranya Ibn Ishaq dan al-Baihaqi) dan sanadnya ***dibincangkan***.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
al-Baihaqi, Dala'il al-Nubuwwah.

Walaupun sanad kisah ini dibincangkan, ia selari dengan akhlak Rasulullah ﷺ yang sahih: baginda ***sangat menghormati keluarga susuannya***. Hadith sahih menyebut bahawa hubungan susuan mengharamkan apa yang diharamkan oleh hubungan nasab (Sahih al-Bukhari 2645) — iaitu ia ikatan yang sangat dekat dalam Islam.

Pengajarannya: ***jangan lupa jasa orang yang pernah berbuat baik kepada kita***, walaupun ketika kecil, walaupun sudah lama berlalu. Rasulullah ﷺ, ketika menjadi pemimpin tertinggi Arab, masih menghamparkan kainnya untuk saudara susuan dari kampung Badwi yang miskin.

BADAR DAN HUNAIN

Al-Qur'an menyebut Hunain dengan nama, sebagaimana ia menyebut Badar. Membandingkan kedua-dua peperangan ini memberikan pelajaran yang sangat jelas tentang ***sumber kemenangan***:

BADAR (2 H)	HUNAIN (8 H)
313 orang, serba kekurangan	12,000 orang, lengkap bersenjata
Merasa lemah, bergantung kepada Allah	Kagum dengan bilangan sendiri
Menang dari awal	Kalah pada awalnya, menang kemudian
Baginda berdoa bersungguh-sungguh	Baginda teguh di atas baghalnya
Segenggam pasir dilontar (Al-Anfal 8:17)	Segenggam tanah dilontar (Muslim 1777)
Malaikat turun membantu (Al-Anfal 8:9)	Tentera yang tidak kelihatan (At-Taubah 9:26)
Ramadan, 17 hari bulan	Syawal, selepas Fathu Makkah

Kedua-dua peperangan mengajar satu kebenaran yang sama dari dua arah: ***bilangan yang sedikit tidak menghalang kemenangan jika bergantung kepada Allah***, dan ***bilangan yang ramai tidak menjamin kemenangan jika bergantung kepada diri sendiri***. Di Badar, kaum Muslimin belajar tentang tawakal dalam kelemahan; di Hunain, mereka belajar tentang tawaduk dalam kekuatan.

Dalam kehidupan kita, ada saat "Badar" — ketika kita lemah dan hanya bergantung kepada Allah — dan ada saat "Hunain" — ketika kita kuat dan mudah lupa kepada-Nya. Ujian yang kedua selalunya lebih berbahaya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUMBER KISAH

Kisah Hunain dan Ta'if diriwayatkan melalui Al-Qur'an, Hadith sahih dan kitab-kitab sirah. Jadual berikut membezakan antara yang pasti dengan yang diriwayatkan:

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Kekaguman terhadap bilangan; sakinah	At-Taubah 9:25–26
Dhat Anwat	Jami' al-Tirmidhi 2180 (sahih)
"Aku Nabi, bukan dusta"	Sahih al-Bukhari 2864
Seruan al-'Abbas; lontaran batu	Sahih Muslim 1775, 1777
Autas dan doa untuk Abu 'Amir	Sahih al-Bukhari 4323
Pengepungan Ta'if	Sahih al-Bukhari 4325; Muslim 1059
Nasihat Duraid bin al-Simmah	Kitab sirah
"Ya Allah, berilah hidayah kepada Thaqif"	Al-Tirmidhi 3942; sanad dibincangkan
Bilangan tawanan dan harta	Kitab sirah
Kisah al-Syaima'	Kitab sirah; sanad dibincangkan

Kerangka utama kisah — kekaguman terhadap bilangan, serangan hendap, keteguhan Rasulullah ﷺ, seruan al-'Abbas, kemenangan dengan pertolongan Allah, dan pengepungan Ta'if — ***sabit dengan Al-Qur'an dan Hadith sahih***. Butiran lain kita sampaikan dengan jujur sebagai riwayat sirah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KABILAH-KABILAH DI MEDAN HUNAIN DAN TA'IF

Bab 1 dan 2 memperkenalkan Hawazin dan Thaqif secara ringkas. Siapakah sebenarnya kabilah-kabilah yang berhimpun di bawah panji Malik bin 'Auf? Bab ini menyusun cabang-cabang mereka dalam satu jadual. Hampir semua butiran ini datang daripada kitab sirah (Ibn Ishaq melalui Ibn Hisyam, dan al-Waqidi); yang sabit dalam Hadith sahih dinyatakan sumbernya.

KABILAH / CABANG	KEDUDUKAN	PEMIMPIN ATAU TOKOH	SUMBER
Hawazin (umum)	Gabungan kabilah Badwi besar daripada rumpun Qais 'Ailan, di kawasan timur Makkah hingga Najd	Malik bin 'Auf al-Nasri, panglima seluruh gabungan	Kitab sirah; Sahih al-Bukhari 4323 menyebut Hawazin
Bani Nasr bin Mu'awiyah (Hawazin)	Ikut serta	Kabilah Malik bin 'Auf sendiri	Kitab sirah
Bani Jusyam bin Mu'awiyah (Hawazin)	Ikut serta	Duraid bin al-Simmah, penasihat perang yang tua (bab 19)	Kitab sirah; terbunuhnya Duraid: Sahih al-Bukhari 4323
Bani Sa'd bin Bakr (Hawazin)	Ikut serta	Kabilah Halimah al-Sa'diyyah dan al-Syaima' (bab 28)	Kitab sirah
Bani Hilal bin 'Amir (Hawazin)	Sebilangan kecil sahaja ikut serta	Kabilah Ummul Mukminin Maimunah binti al-Harith	Kitab sirah (Ibn Ishaq)
Bani Ka'b dan Bani Kilab (Hawazin)	Tidak ikut serta	—	Kitab sirah; Duraid menganggap ketiadaan mereka tanda buruk
Thaqif — al-Ahlaf	Ikut serta, kemudian berlindung di Ta'if	Qarib bin al-Aswad bin Mas'ud	Kitab sirah (Ibn Ishaq)
Thaqif — Bani Malik	Ikut serta, kemudian berlindung di Ta'if	Dhu al-Khimar Subai' bin al-Harith dan saudaranya al-Ahmar	Kitab sirah (Ibn Ishaq)

NOTA SIRAH: KABILAH YANG MEMPUNYAI IKATAN DENGAN RASULULLAH ﷺ

Dua ikatan kekeluargaan menghubungkan Rasulullah ﷺ dengan Hawazin. Pertama, ikatan susuan: baginda disusukan oleh Halimah binti Abi Dhu'aib daripada Bani Sa'd bin Bakr, dan al-Syaima' ialah saudara susuan baginda. Kedua, ikatan perkahwinan: Ummul Mukminin Maimunah binti al-Harith رضي الله عنها daripada Bani Hilal bin 'Amir, juga cabang Hawazin (Siri 18).

Ikatan susuan inilah yang kemudian dijadikan hujah oleh rombongan Hawazin apabila mereka datang bertaubat dan memohon tawanan mereka dikembalikan (Siri 23).

Jadual ini menunjukkan bahawa Hunain bukan peperangan menentang satu kabilah, tetapi menentang gabungan yang besar. Ia juga menunjukkan bahawa tidak semua cabang Hawazin bersetuju dengan keputusan Malik bin ‘Auf — Ka‘b dan Kilab memilih untuk tidak ikut serta. Thaqif pula berperang di Hunain, kemudian berundur ke kota berkubu mereka di Ta’if.

PENGAJARAN

Musuh hari ini mungkin saudara esok. Bani Sa‘d yang memerangi baginda di Hunain ialah keluarga susuan baginda, dan tidak lama kemudian seluruh Hawazin dan Thaqif memeluk Islam. Rasulullah ﷺ tidak memandang manusia dengan kebencian yang kekal; baginda melihat mereka sebagai bakal saudara seiman.

TOKOH-TOKOH PERANG HUNAIN DAN TA'IF

Jadual berikut menghimpunkan tokoh-tokoh utama yang disebut dalam siri ini, bersama hubungan kekeluargaan mereka dengan Rasulullah ﷺ atau dengan tokoh lain, peranan mereka, dan sumber maklumat.

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN	SUMBER
Al-'Abbas bin 'Abd al-Muttalib	Quraisy (Bani Hasyim); bapa saudara Rasulullah ﷺ	Menyeru Ashab al-Samurah dengan suaranya yang lantang	Sahih Muslim 1775
Abu Sufyan bin al-Harith	Quraisy (Bani Hasyim); sepupu dan saudara susuan Rasulullah ﷺ	Memegang tali kekang baghal baginda	Sahih Muslim 1775
Aiman bin 'Ubaid	Anak Ummu Aiman; saudara seibu Usamah bin Zaid	Gugur syahid ketika mempertahankan Rasulullah ﷺ	Kitab sirah (Ibn Ishaq)
Abu 'Amir al-Asy'ari	Al-Asy'ariyyun (Yaman); bapa saudara Abu Musa	Memimpin pasukan ke Autas; gugur syahid	Sahih al-Bukhari 4323
Abu Musa al-Asy'ari	Al-Asy'ariyyun; anak saudara Abu 'Amir	Mengambil alih panji di Autas; menyampaikan pesanan Abu 'Amir	Sahih al-Bukhari 4323
Abu Qatadah al-Ansari	Ansar — Khazraj (Bani Salimah)	Membunuh seorang musyrik dan diberi harta miliknya (salab)	Sahih al-Bukhari 3142
Ummu Sulaim binti Milhan	Ansar — Khazraj (Bani al-Najjar); isteri Abu Talhah, ibu Anas	Membawa khanjar di medan perang	Sahih Muslim 1809
Salamah bin al-Akwa'	Aslam	Mengakui dirinya turut berundur	Sahih Muslim 1777
Khalid bin al-Walid	Quraisy (Bani Makhzum)	Memimpin barisan hadapan; ditegur kerana seorang wanita terbunuh	Sunan Abi Dawud 2669
Abu Bakrah (Nufai' bin al-Harith)	Thaqif; hamba yang dimerdekakan	Turun dari kubu Ta'if dengan takal lalu memeluk Islam	Sahih al-Bukhari 4326
Malik bin 'Auf al-Nasri	Hawazin (Bani Nasr)	Panglima Hawazin; berlindung di Ta'if; kemudian memeluk Islam (Siri 23)	Kitab sirah
Duraid bin al-Simmah	Hawazin (Bani Jusyam)	Penasihat tua; terbunuh di Autas	Sahih al-Bukhari 4323; kitab sirah

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN	SUMBER
Al-Syaima' binti al-Harith	Hawazin (Bani Sa'd); saudara susuan Rasulullah ﷺ	Tawanan yang dimuliakan baginda	Kitab sirah

NOTA SIRAH: PARA SYUHADA HUNAIN DAN TA'IF

Ibn Ishaq menyebut empat orang syahid di Hunain dan Autas: Aiman bin 'Ubaid, Yazid bin Zam'ah bin al-Aswad, Suraqah bin al-Harith daripada Ansar, dan Abu 'Amir al-Asy'ari. Di Ta'if pula beliau menyebut dua belas orang syahid, kebanyakannya daripada Quraisy dan Ansar.

Angka-angka ini riwayat kitab sirah. Yang sabit dalam Sahih al-Bukhari ialah syahidnya Abu 'Amir di Autas (4323) dan ramainya sahabat yang cedera di Ta'if (4325).

Perhatikan susunan jadual ini: bapa saudara, sepupu, anak pengasuh baginda, sahabat dari Yaman, Ansar, bekas musuh dari Makkah, dan seorang hamba dari Ta'if. Mereka berbeza kabilah, warna dan asal usul, tetapi berdiri di bawah satu panji.

PENGAJARAN

Di saat genting, yang teguh di sisi Rasulullah ﷺ ialah keluarga terdekat dan sahabat yang paling lama bersama baginda. Iman yang dibina bertahun-tahun lebih teguh daripada semangat yang baru datang. Namun pintu sentiasa terbuka: Abu Bakrah yang turun dari kubu musuh menjadi sahabat yang meriwayatkan Hadith.

TEMPAT-TEMPAT PERISTIWA: DAHULU DAN KINI

Peristiwa siri ini berlaku di kawasan timur dan tenggara Makkah, di jalan menuju pergunungan Ta'if. Jadual berikut menyenaraikan tempat-tempat yang disebut. Penentuan lokasi sesetengah tempat purba tidak pasti, dan kita nyatakan perkara itu dengan jujur.

TEMPAT	PERISTIWA	KEADAAN KINI	CATATAN
Wadi Hunain	Serangan hendap Hawazin dan kemenangan kaum Muslimin (bab 6–11)	Lembah di jalan antara Makkah dan Ta'if, di timur Makkah	Penentuan titik tepat medan perang tidak pasti
Autas	Pasukan Abu 'Amir; Duraid terbunuh (bab 18–19)	Lembah di wilayah Hawazin	Lokasi tepatnya diperselisihkan
Nakhlah	Sebahagian tentera Hawazin lari ke sini	Lembah antara Makkah dan Ta'if	Juga tempat sekumpulan jin mendengar Al-Qur'an (Siri 5)
Ta'if	Pengepungan (bab 20–24)	Bandar di pergunungan Hijaz, sekitar 1,879 meter dari paras laut; jalan gunung Makkah–Ta'if sepanjang 87 km dibina pada 1965	Wikipedia, "Taif"
Masjid 'Abdullah bin 'Abbas, Ta'if	Ibn 'Abbas رضى الله عنهما wafat dan dikebumikan di Ta'if (68 H / 687 M)	Masjid besar di tengah bandar Ta'if; binaan sekarang dari tahun 1958	Wikipedia; kaitannya dengan tempat solat Nabi ﷺ semasa pengepungan ialah riwayat sejarah
Al-Ji'ranah	Tawanan dan harta rampasan dikumpulkan; umrah Nabi ﷺ	Miqat umrah bagi penduduk Makkah hari ini	Diceritakan dalam Siri 23

Ta'if hari ini terkenal dengan udaranya yang sejuk, kebun mawar dan buah-buahan. Kota yang pernah menolak dan melontar Rasulullah ﷺ, dan kemudian bertahan daripada pengepungan baginda, kini menjadi kota Islam yang menjaga kubur salah seorang ulama terbesar umat ini — sepupu baginda, 'Abdullah bin 'Abbas.

PENGAJARAN

Tempat-tempat menyimpan kenangan, tetapi yang kekal ialah iman. Ta'if yang keras pada tahun kesedihan dan kukuh pada tahun pengepungan akhirnya menjadi tanah yang melahirkan dan menjaga ilmu. Doa Rasulullah ﷺ untuk hidayah Thaqif tidak sia-sia.

HUKUM-HAKAM DARIPADA HUNAIN DAN TA'IF

Peristiwa Hunain dan Ta'if menjadi sumber banyak hukum fiqh peperangan. Sebahagiannya telah dihuraikan dalam bab-bab terdahulu. Jadual berikut meringkaskannya, diikuti satu hukum yang belum disebut.

HUKUM	DALIL	BAB
Harus meminjam senjata daripada orang bukan Islam, dengan jaminan memulangkannya	Sunan Abi Dawud 3562	3
Haram meniru amalan syirik, walaupun dengan niat yang baik	Jami' al-Tirmidhi 2180	4
Harta milik musuh yang dibunuh (salab) diberikan kepada pembunuhnya	Sahih al-Bukhari 3142	16
Wanita, kanak-kanak dan orang upahan tidak boleh dibunuh	Sunan Abi Dawud 2669	17
Hamba pihak musuh yang keluar menyerah diri menjadi merdeka	Sahih al-Bukhari 4326	23
Pemimpin boleh menarik balik pengepungan jika maslahat menuntutnya	Sahih al-Bukhari 4325	21–22
Haram mengambil harta rampasan sebelum dibahagikan (ghulul)	Sahih al-Bukhari 3073; Sunan Abi Dawud 2694	27
Tawanan wanita tidak boleh didekati sebelum istibra' (dipastikan tidak hamil)	Sunan Abi Dawud 2157; Sahih Muslim 1456	34

HADITH: TAWANAN AUTAS

Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه meriwayatkan bahawa pada Perang Hunain, Rasulullah ﷺ mengutus satu pasukan ke Autas. Mereka menawan beberapa wanita yang masih mempunyai suami dalam kalangan musyrikin, lalu sebahagian sahabat merasa ragu. Maka Allah menurunkan ayat An-Nisa' 4:24 tentang hukum mereka.

Dalam riwayat Abu Sa'id yang lain, Rasulullah ﷺ bersabda tentang tawanan Autas: "Wanita yang hamil tidak boleh didekati sehingga dia melahirkan, dan wanita yang tidak hamil sehingga dia didatangi haid sekali."

Darjat: SAHIH — Sahih Muslim 1456; Sunan Abi Dawud 2157 (sahih menurut al-Albani).

NOTA FIQH

Hukum-hukum ini berkaitan dengan sistem tawanan perang yang wujud di seluruh dunia pada zaman itu. Islam datang mengatur sistem tersebut, menutup banyak pintu kezaliman, dan menggalakkan pembebasan hamba sebagai kaffarah dan amal soleh. Sistem perhambaan itu telah lama berakhir, dan hukum-hukum ini dipelajari hari ini sebagai sebahagian daripada sejarah fiqh.

Hadith istibra' juga menunjukkan penjagaan nasab: Islam tidak membenarkan keturunan menjadi kabur walaupun dalam keadaan perang. Tentang salab pula, ulama berbeza pendapat: mazhab al-Syafi'i dan Hanbali berpendapat pembunuh berhak terus; mazhab Hanafi dan Maliki berpendapat ia bergantung kepada pengumuman pemimpin.

PENGAJARAN

Peperangan dalam Islam tidak bebas daripada hukum. Senjata yang dipinjam mesti dipulangkan, wanita dan kanak-kanak dilindungi, harta rampasan tidak boleh disentuh sebelum dibahagikan, dan kehormatan serta nasab dijaga. Syariat tetap hadir di tengah medan perang.

GARIS MASA PERANG HUNAIN DAN TA'IF

Tarikh-tarikh berikut kebanyakannya berdasarkan kitab sirah, dan sebahagiannya anggaran.

MASA	PERISTIWA	SUMBER
Ramadan 8 H	Fathu Makkah; Hawazin dan Thaqif menghimpunkan tentera	Siri 20–21; kitab sirah
Awal Syawal 8 H	Safwan meminjamkan baju besi; tentera Islam keluar dari Makkah	Sunan Abi Dawud 3562; kitab sirah (Ibn Ishaq: 6 Syawal)
Dalam perjalanan	Peristiwa pokok Dhat Anwat	Jami' al-Tirmidhi 2180
Sekitar 10 Syawal 8 H, waktu subuh	Serangan hendap di Wadi Hunain; tentera berundur	Sahih al-Bukhari 2864
Pagi yang sama	Seruan al-'Abbas; segenggam tanah; kemenangan	Sahih Muslim 1775, 1777
Selepas pertempuran	Hawazin berpecah ke Ta'if, Nakhlah dan Autas	Kitab sirah
Beberapa hari kemudian	Pasukan Abu 'Amir ke Autas; Duraid terbunuh; Abu 'Amir syahid	Sahih al-Bukhari 4323
Syawal 8 H	Tawanan dan harta dihantar ke al-Ji'ranah	Kitab sirah
Syawal 8 H	Pengepungan Ta'if bermula	Sahih al-Bukhari 4325
Semasa pengepungan	Abu Bakrah dan beberapa hamba turun dari kubu	Sahih al-Bukhari 4326
Selepas kira-kira 20 hari (riwayat lain: 40 malam)	Pengepungan ditarik balik; doa untuk hidayah Thaqif	Kitab sirah; Sahih Muslim 1059
Akhir Syawal – Dhu al-Qa'dah 8 H	Pembahagian harta di al-Ji'ranah; umrah; pulang ke Madinah	Siri 23
Tahun 9 H	Rombongan Thaqif datang memeluk Islam	Siri 26

PENGAJARAN

Dalam masa kira-kira dua bulan, kaum Muslimin melalui kemenangan besar di Makkah, kekalahan awal dan kemenangan di Hunain, kegagalan membuka Ta'if, dan pembahagian harta yang menguji hati. Kehidupan seorang mukmin juga begitu — silih berganti antara nikmat dan ujian, dan kedua-duanya ujian.

SOALAN LAZIM TENTANG PERANG HUNAIN DAN TA'IF

1. BERAPAKAH BILANGAN TENTERA KEDUA-DUA PIHAK?

Tentera Islam berjumlah sekitar dua belas ribu: sepuluh ribu yang datang dari Madinah dan sekitar dua ribu penduduk Makkah (bab 3; Sahih al-Bukhari 4337). Bilangan Hawazin dan sekutunya tidak sabit dalam Hadith sahih; kitab sirah dan sumber sejarah memberikan anggaran yang berbeza-beza, ada yang menyebut sekitar dua puluh ribu.

2. MENGAPA HUNAIN DISEBUT DENGAN NAMA DALAM AL-QUR'AN?

Kerana ia membawa pelajaran yang sangat penting: bilangan yang ramai tidak menjamin kemenangan. Allah berfirman (maksudnya): "dan di medan perang Hunain, iaitu semasa kamu merasa megah dengan sebab bilangan kamu yang ramai" (At-Taubah 9:25; bab 5 dan 12).

3. SIAPAKAH "TENTERA YANG TIDAK KELIHATAN" DALAM AT-TAUBAH 9:26?

Para mufassir seperti Ibn Kathir menafsirkannya sebagai malaikat yang diturunkan Allah untuk menguatkan kaum Muslimin, sebagaimana di Badar. Al-Qur'an menegaskan bahawa kaum Muslimin tidak melihat mereka (bab 11).

4. BERAPA RAMAI SAHABAT YANG SYAHID?

Ibn Ishaq menyebut empat orang di Hunain dan Autas, dan dua belas orang di Ta'if (bab 32). Angka ini riwayat kitab sirah.

5. ADAKAH MANJANIQ DIGUNAKAN DI TA'IF?

Kitab sirah menyebut kaum Muslimin menggunakan manjaniq dan dabbabah di Ta'if, dan sebahagian riwayat menyebut al-Tufail bin 'Amr al-Dausi membawa manjaniq itu (bab 21). Butiran ini riwayat kitab sirah, bukan Hadith sahih.

6. MENGAPA RASULULLAH ﷺ TIDAK MENERUSKAN PENGEPUNGAN SEHINGGA TA'IF DIBUKA?

Kerana kubunya terlalu kukuh, ramai sahabat cedera, dan tiada maslahat untuk terus bertahan. Baginda memilih untuk pulang (Sahih al-Bukhari 4325) dan berdoa untuk hidayah Thaqif. Setahun kemudian Thaqif datang sendiri memeluk Islam — kemenangan yang lebih besar tanpa pertumpahan darah.

7. SIAPAKAH ABU BAKRAH?

Namanya Nufai' bin al-Harith, seorang hamba di Ta'if. Dia turun dari kubu menggunakan takal (bakrah) lalu memeluk Islam, maka dia digelar Abu Bakrah. Dia dan hamba-hamba lain yang turun dimerdekakan (Sahih al-Bukhari 4326), dan dia kemudian meriwayatkan banyak Hadith.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

8. APAKAH HUBUNGAN RASULULLAH ﷺ DENGAN KABILAH HAWAZIN?

Baginda disusukan oleh Halimah daripada Bani Sa'd, cabang Hawazin, dan al-Syaima' ialah saudara susuan baginda. Ummul Mukminin Maimunah pula berasal daripada Bani Hilal, juga cabang Hawazin (bab 31).

9. ADAKAH PEMBUNUH MUSUH BERHAK TERUS KE ATAS HARTA MUSUH ITU?

Rasulullah ﷺ memberikan salab kepada Abu Qatadah (Sahih al-Bukhari 3142). Ulama berbeza pendapat sama ada hak itu tetap secara automatik atau bergantung kepada pengumuman pemimpin (bab 34).

10. MENGAPA AYAT AN-NISA' 4:24 DIKAITKAN DENGAN AUTAS?

Kerana Abu Sa'id al-Khudri meriwayatkan bahawa ayat itu turun berkenaan tawanan wanita Autas yang masih bersuami (Sahih Muslim 1456). Hukumnya disertai syarat istibra' (Sunan Abi Dawud 2157; bab 34).

11. MENGAPA RASULULLAH ﷺ MENDOAKAN HIDAYAH UNTUK THAQIF, BUKAN KEBINASAAN?

Kerana tujuan baginda ialah hidayah manusia, bukan membalas dendam. Sikap yang sama baginda tunjukkan di Ta'if sepuluh tahun sebelumnya, apabila baginda menolak tawaran malaikat gunung untuk membinasakan mereka (Sahih al-Bukhari 3231; bab 20 dan 24).

12. APAKAH YANG BERLAKU KEPADA TAWANAN DAN HARTA RAMPASAN HUNAIN?

Ia dikumpulkan di al-Ji'ranah dan dibahagikan selepas pengepungan Ta'if. Pembahagiannya, khutbah kepada kaum Ansar, dan kedatangan rombongan Hawazin yang bertaubat diceritakan dalam Siri 23.

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini mengingatkan kita untuk membezakan antara Al-Qur'an, Hadith sahih, riwayat kitab sirah dan pendapat ulama. Kerangka kisah Hunain dan Ta'if sabit dengan Al-Qur'an dan Hadith sahih; butiran bilangan dan nama kita sampaikan mengikut darjatnya.

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Hunain dan Ta'if ialah kisah tentang ***ujian selepas kemenangan***. Selepas Fathu Makkah, kaum Muslimin diuji bukan dengan kelemahan, tetapi dengan kekuatan — dan pelajaran itu diabadikan dalam Al-Qur'an untuk seluruh umat hingga Hari Kiamat.

PENGAJARAN	DARIPADA HUNAIN DAN TA'IF
Kemenangan daripada Allah	Bilangan ramai "tidak mendatangkan faedah"
Menjaga kemurnian tauhid	Dhat Anwat: menutup pintu syirik
Keberanian pemimpin	"Aku Nabi, bukan dusta"
Menunaikan janji kepada Allah	Ashab al-Samurah kembali
Ketenangan dari langit	Sakinah turun kepada Rasul dan mukminin
Kejujuran mengakui kelemahan	Salamah bin al-Akwa'
Etika perang	Wanita dan orang upahan tidak dibunuh
Kebijaksanaan menarik diri	Pulang dari Ta'if dengan senyuman
Mendoakan hidayah	Harapan untuk Ta'if, bukan dendam

HUNAIN DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap kita akan melalui "Hunain" sendiri — saat ketika segala-galanya kelihatan runtuh walaupun kita merasa kuat. Ketika itu, ingatlah bahawa Allah berfirman: ***"bahawa sesungguhnya tiap-tiap kesukaran disertai kemudahan"*** (Asy-Syarh 94:5) — Tafsir Ibn Kathir 94:5.

Kembalilah kepada janji kita dengan Allah, sebagaimana Ashab al-Samurah kembali apabila diseru. Teguhlah seperti Rasulullah ﷺ di atas baghalnya. Dan mohonlah ***sakinah*** daripada Allah — kerana kemenangan bermula dari ketenangan hati.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 23 — Harta Rampasan Hunain dan Kaum Ansar***: pembahagian harta di al-Ji'ranah, pemberian untuk melembutkan hati, Hawazin datang bertaubat dan keluarga mereka dikembalikan, serta khutbah Rasulullah ﷺ kepada kaum Ansar yang membuatkan mereka menangis hingga basah janggut. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 22

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-Baqarah 2:249; Al-A'raf 7:138; Al-Anfal 8:17; At-Taubah 9:25–27; Asy-Syarh 94:5). https://tafsir.app/ibn-katheer/9/25

HADITH

Sahih al-Bukhari 2645, 2864, 2937, 3073, 3142, 3231, 4323, 4325, 4326, 4337, 5999. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1059, 1775, 1776, 1777, 1809. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 2180, 3942; Sunan Abi Dawud 2669, 2694, 3562. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan al-Ta'if.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; al-Baihaqi, Dala'il al-Nubuwwah.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah — Ghazwah Hunain; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Maghazi; al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah.
al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim — Kitab al-Jihad.

Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab Ghazwah Hunain.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Battle of Hunayn". https://en.wikipedia.org/wiki/Battle_of_Hunayn

Wikipedia, "Siege of Ta'if". https://en.wikipedia.org/wiki/Siege_of_Ta%27if

Wikipedia, "Hawazin". https://en.wikipedia.org/wiki/Hawazin

Wikipedia, "Banu Thaqif". https://en.wikipedia.org/wiki/Banu_Thaqif

Wikipedia, "Malik ibn Awf". https://en.wikipedia.org/wiki/Malik_ibn_Awf

Wikipedia, "Abu Sufyan ibn al-Harith". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Sufyan_ibn_al-Harith

Wikipedia, "Umm Sulaym bint Milhan". https://en.wikipedia.org/wiki/Umm_Sulaym_bint_Milhan

Wikipedia, "Abu Bakra". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Bakra

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih Muslim 1456 (tawanan Autas dan An-Nisa' 4:24). https://sunnah.com/muslim:1456a

Sunan Abi Dawud 2157 (istibra' tawanan Autas). https://sunnah.com/abudawud:2157

Sahih al-Bukhari 4323 (Abu 'Amir di Autas). https://sunnah.com/bukhari:4323

Sahih al-Bukhari 4325 (pengepungan Ta'if). https://sunnah.com/bukhari:4325

Sahih al-Bukhari 4326 (Abu Bakrah turun dari kubu). https://sunnah.com/bukhari:4326

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Sahih al-Bukhari 4337 (bilangan tentera di Hunain). https://sunnah.com/bukhari:4337

Wikipedia, “Taif”. https://en.wikipedia.org/wiki/Taif

Wikipedia, “Abd Allah ibn al-Abbas Mosque”. https://en.wikipedia.org/wiki/Abd_Allah_ibn_al-Abbas_Mosque

Wikipedia, “Hawazin”. https://en.wikipedia.org/wiki/Hawazin

Wikipedia, “Battle of Hunayn”. https://en.wikipedia.org/wiki/Battle_of_Hunayn

BAHAGIAN KEDUA

Harta Rampasan Hunain dan Kaum Ansar

Sirah Nabi — Siri 23

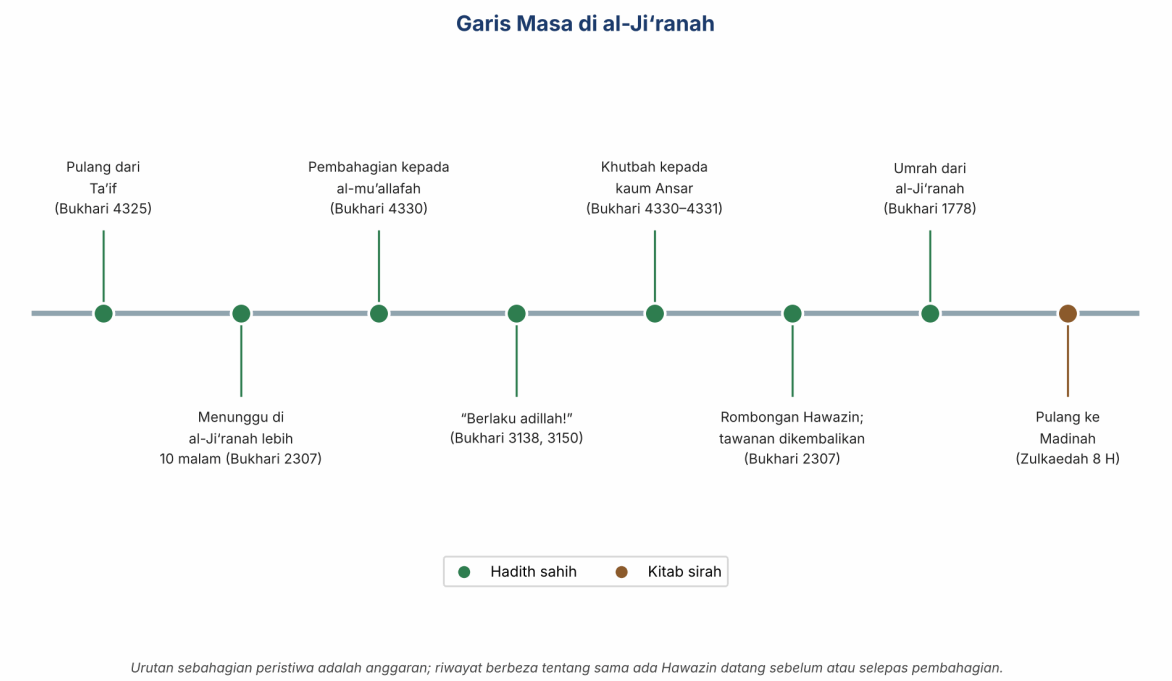
Harta yang Melembutkan Hati, Khutbah di Khemah Kulit dan Air Mata Kaum Ansar, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HARTA RAMPASAN HUNAIN DAN KAUM ANSAR

Siri 22 berakhir dengan tentera Islam pulang dari pengepungan Ta'if ke ***al-Ji'ranah***, tempat ribuan tawanan dan puluhan ribu ekor ternakan Hawazin dikumpulkan. Kini tiba saat yang menguji hati dengan cara yang berbeza: bukan dengan pedang dan anak panah, tetapi dengan ***harta***.

Siri 23 ini menceritakan bagaimana Rasulullah ﷺ membahagikan harta rampasan Hunain: pemberian besar kepada pembesar yang baru memeluk Islam untuk ***melembutkan hati*** mereka, tuduhan seorang lelaki bahawa pembahagian itu tidak adil, bisikan sebahagian kaum Ansar yang terkilan, dan ***khutbah di dalam khemah kulit*** yang membuatkan mereka menangis. Ia juga kisah Hawazin yang datang bertaubat, dan kemurahan hati yang mengembalikan keluarga mereka.



Rajah 1: Garis masa di al-Ji'ranah.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti kata-kata Sa'd bin 'Ubadah, kisah Malik bin 'Auf dan butiran pemberian kepada sebahagian pembesar — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.

KEMBALI KE AL-JI'RANAH

Al-Ji'ranah ialah sebuah kawasan berair di antara Makkah dan Ta'if, kira-kira dua puluh lima kilometer di timur laut Makkah. Di situlah harta rampasan Hunain dikumpulkan dan dijaga semasa tentera Islam mengepung Ta'if. Apabila Rasulullah ﷺ pulang dari Ta'if, baginda singgah di al-Ji'ranah — dan peristiwa-peristiwa di situ menjadi antara yang paling menyentuh hati dalam sirah.

Bayangkan pemandangannya: ribuan tawanan wanita dan kanak-kanak Hawazin, puluhan ribu ekor unta dan kambing, dan timbunan perak. Bagi tentera yang kebanyakannya miskin, ia satu pemandangan yang menggoda. Bagi pembesar-pembesar Makkah yang baru memeluk Islam, ia ujian sama ada iman mereka untuk Allah atau untuk dunia. Dan bagi kaum Ansar yang telah berkorban selama lapan tahun, ia ujian ***keikhlasan***.

Rasulullah ﷺ menghadapi semua ujian ini dengan satu matlamat: ***memenangi hati***, bukan sekadar membahagikan harta. Setiap keputusan baginda di al-Ji'ranah — kepada siapa memberi, kepada siapa tidak, dan bagaimana menjelaskannya — ialah pelajaran dalam ***kepimpinan, keadilan dan hikmah***.

MENUNGGU HAWAZIN

Rasulullah ﷺ tidak segera membahagikan harta rampasan. Sahih al-Bukhari 2307 menyebut bahawa baginda ***menunggu Hawazin lebih sepuluh malam*** selepas pulang dari Ta'if. Mengapa?

Baginda berharap Hawazin akan ***datang bertaubat dan memeluk Islam***, supaya keluarga dan harta mereka dapat dikembalikan. Inilah rahmat Rasulullah ﷺ: walaupun Hawazin baru sahaja memeranginya dan hampir mengalahkan tenteranya, baginda masih memikirkan nasib wanita dan kanak-kanak mereka, dan membuka pintu untuk mereka kembali.

Tetapi tentera tidak boleh menunggu selama-lamanya. Ramai yang mendesak supaya harta dibahagikan, dan sebahagian Badwi mengerumuni Rasulullah ﷺ meminta bahagian sehingga baginda terpaksa berundur ke sebatang pokok dan selendang baginda tersangkut. Baginda bersabda: ***"Pulangkan selendangku. Jika aku mempunyai ternakan sebanyak pokok-pokok ini, nescaya aku bahagikan kepada kamu, kemudian kamu tidak akan mendapati aku bakhil, pendusta atau penakut."*** (Sahih al-Bukhari 2821)

Pengajarannya: seorang pemimpin perlu ***seimbang*** antara rahmat kepada musuh yang mungkin bertaubat dan hak para pengikutnya. Rasulullah ﷺ menunggu selama yang munasabah, kemudian bertindak — tanpa menutup pintu taubat.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BADWI YANG MENARIK SELENDANG

Desakan orang ramai untuk mendapatkan harta rampasan menunjukkan satu sisi akhlak Rasulullah ﷺ yang sangat indah: ***kesabaran terhadap orang yang kasar***. Ramai dalam kalangan tentera ialah Arab Badwi yang tidak biasa dengan adab bandar, dan mereka meminta dengan cara yang kasar. Anas bin Malik رضى الله عنه menceritakan satu peristiwa yang menggambarkan akhlak baginda:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3149

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا مَالِكٌ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه قَالَ كُنْتُ أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَعَلَيْهِ بُرْدٌ نَجْرَانِيٌّ غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ، فَأَدْرَكَهُ أَعْرَابِيٌّ فَجَذَبَهُ جَذْبَةً شَدِيدَةً، حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى صَفْحَةِ عَاتِقِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَدْ أَثَّرَتْ بِهِ حَاشِيَةُ الرِّدَاءِ مِنْ شِدَّةِ جَذْبَتِهِ، ثُمَّ قَالَ مُرْ لِي مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي عِنْدَكَ. فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ، فَضَحِكَ ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِعَطَاءٍ.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Aku berjalan bersama Nabi ﷺ, dan baginda memakai sehelai kain selendang dari Najran yang tepinya kasar. Seorang Arab Badwi mengejar baginda lalu ***menarik selendang itu dengan tarikan yang sangat kuat***, sehingga aku melihat permukaan bahu Nabi ﷺ berbekas kerana tepi selendang itu, akibat kuatnya tarikan. Kemudian dia berkata: "Perintahkan supaya aku diberi daripada harta Allah yang ada padamu." Baginda menoleh kepadanya, ***lalu ketawa***, kemudian memerintahkan supaya dia diberi.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada Malik bin Anas, daripada Ishaq bin 'Abdullah bin Abi Talhah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fard al-Khumus, Hadith No. 3149; juga No. 5809, 6088 dan Muslim No. 1057.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فرض الخمس، حديث نومبور ٣١٤٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3149

PENGAJARAN HADITH INI

Bayangkan: seorang pemimpin seluruh Arab ditarik selendangnya sehingga bahunya berbekas, dan diminta dengan kata-kata yang tidak beradab. Tetapi baginda ***menoleh dan ketawa***, kemudian memberi. Tiada kemarahan, tiada hukuman, tiada teguran keras. Baginda memahami bahawa Badwi itu tidak berniat menghina; dia hanya tidak tahu adab.

Pengajarannya untuk kita: tidak semua orang yang kasar berniat jahat. Sebahagian mereka datang dari latar belakang yang berbeza. ***Kesabaran dan senyuman*** sering lebih berkesan daripada kemarahan untuk membuka hati mereka. Allah berfirman tentang Rasul-Nya: “Kalaulah engkau bersikap kasar lagi keras hati, tentulah mereka lari dari kelilingmu” (Ali ‘Imran 3:159).

HUKUM HARTA RAMPASAN

Sebelum memahami pembahagian di al-Ji'ranah, kita perlu memahami ***hukum harta rampasan (ghanimah)*** dalam Islam. Pada Perang Badar, para sahabat berselisih tentang harta rampasan, lalu Allah menurunkan:

"Harta rampasan perang itu (terserah) bagi Allah dan bagi RasulNya (untuk menentukan pembahagiannya)" (Al-Anfal 8:1) — Tafsir Ibn Kathir 8:1.

Kemudian Allah menetapkan pembahagiannya: ***"apa sahaja yang kamu dapati sebagai harta rampasan perang, maka sesungguhnya satu perlimanya (dibahagikan) untuk (jalan) Allah, dan untuk RasulNya, dan untuk kerabat (Rasulullah), dan anak-anak yatim, dan orang-orang miskin, serta ibnus-sabil"*** (Al-Anfal 8:41) — Tafsir Ibn Kathir 8:41.

Maka ***empat perlima*** harta rampasan dibahagikan kepada tentera yang berperang, dan ***satu perlima (khumus)*** diserahkan kepada Rasulullah ﷺ untuk dibelanjakan pada kepentingan umum: kerabat baginda, anak yatim, orang miskin dan musafir. Para ulama berbeza pendapat sama ada pemberian besar kepada al-mu'allafah di Hunain diambil daripada khumus atau daripada keseluruhan harta; Imam al-Bukhari meletakkan Hadith-hadith itu di bawah bab ***"apa yang diberikan Nabi ﷺ kepada al-mu'allafah daripada khumus"***.

Rasulullah ﷺ sendiri tidak mengambil kekayaan untuk dirinya. Sebagaimana disebut dalam Siri 22, baginda mengangkat sehelai bulu unta dan bersabda bahawa baginda tidak berhak walaupun sebanyak itu, melainkan khumus — dan khumus itu pun dikembalikan kepada umat.

AL-MU'ALLAFAH QULUBUHUM

Apabila pembahagian dimulakan, Rasulullah ﷺ memberi ***pemberian yang sangat besar*** kepada beberapa orang pembesar Quraisy dan ketua kabilah Arab — kebanyakannya baru sahaja memeluk Islam, malah ada yang belum. Mereka dikenali sebagai ***al-mu'allafah qulubuhum***: orang-orang yang hendak dilembutkan dan disatukan hatinya kepada Islam.

Al-Qur'an menyebut golongan ini sebagai salah satu daripada lapan golongan penerima zakat: ***"Sesungguhnya sedekah-sedekah (zakat) itu hanyalah untuk orang-orang fakir, dan orang-orang miskin, dan amil-amil yang mengurusnya, dan orang-orang muallaf yang dijinakkan hatinya"*** (At-Taubah 9:60) — Tafsir Ibn Kathir 9:60.

Mengapa Islam memberi harta kepada orang yang lemah imannya? Kerana Rasulullah ﷺ memahami ***sifat manusia***. Sebahagian orang datang kepada Islam melalui hujah, sebahagian melalui akhlak, dan sebahagian lagi — terutama pembesar yang baru kehilangan kedudukan — perlu ***dimuliakan*** dahulu sebelum hati mereka terbuka. Baginda bersabda dalam Hadith lain: ***"Sesungguhnya aku memberi seseorang, sedangkan orang lain lebih aku cintai daripadanya, kerana bimbang Allah akan menjatuhkannya ke dalam neraka dengan mukanya"*** (Sahih al-Bukhari 27).

Hasilnya membuktikan kebijaksanaan itu. Ramai daripada al-mu'allafah Hunain kemudian menjadi Muslim yang baik dan berjuang untuk Islam — termasuk dalam peperangan menentang Rom dan Parsi. Harta itu bukan rasuah, tetapi ***jambatan*** ke arah hidayah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SAFWAN: DARI BENCI KEPADA CINTA

Kisah ***Safwan bin Umayyah*** ialah contoh paling jelas bagaimana pemberian melembutkan hati. Dalam Siri 21, kita melihat Safwan melarikan diri ketika Makkah dibuka, kemudian kembali dengan keamanan dan meminta tempoh untuk berfikir. Dia menyertai Hunain sebelum memeluk Islam, dan meminjamkan baju besinya (Siri 22). Kini, di al-Ji'ranah:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2313

وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ، أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم غَزْوَةَ الْفَتْحِ فَتْحِ مَكَّةَ ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَاقْتَتَلُوا بِحُنَيْنٍ فَنَصَرَ اللَّهُ دِينَهُ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَئِذٍ صَفْوَانَ بْنَ أُمَيَّةَ مِائَةً مِنَ النَّعَمِ ثُمَّ مِائَةً ثُمَّ مِائَةً. قَالَ ابْنُ شِهَابٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ صَفْوَانَ قَالَ وَاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَا أَعْطَانِي وَإِنَّهُ لأَبْغَضُ النَّاسِ إِلَىَّ فَمَا بَرِحَ يُعْطِينِي حَتَّى إِنَّهُ لأَحَبُّ النَّاسِ إِلَىَّ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn Syihab, beliau berkata: Rasulullah ﷺ melancarkan peperangan al-Fath, iaitu pembukaan Makkah. Kemudian Rasulullah ﷺ keluar bersama kaum Muslimin yang ada bersamanya, lalu mereka berperang di Hunain. Allah menolong agama-Nya dan kaum Muslimin. Pada hari itu Rasulullah ﷺ memberikan kepada ***Safwan bin Umayyah seratus ekor unta, kemudian seratus lagi, kemudian seratus lagi***. Ibn Syihab berkata: Sa'id bin al-Musayyab menceritakan kepadaku bahawa Safwan berkata: ***"Demi Allah, Rasulullah ﷺ telah memberiku apa yang diberikannya, sedangkan baginda ialah manusia yang paling aku benci. Baginda terus-menerus memberiku sehingga baginda menjadi manusia yang paling aku cintai."***

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu al-Tahir Ahmad bin 'Amr bin Sarh, daripada 'Abdullah bin Wahb, daripada Yunus bin Yazid al-Aili, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Sa'id bin al-Musayyab, daripada Safwan bin Umayyah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Fada'il, Bab Ma Su'ila Rasulullah ﷺ Syai'an Qatt fa-Qala La, Hadith No. 2313.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الفضائل، باب ما سئل رسول الله شيئا قط فقال لا، حديث نومبور ٢٣١٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2313

PENGAJARAN HADITH INI

Tiga ratus ekor unta! Bagi Safwan, pembesar Quraisy yang bapanya terbunuh di Badar, pemberian itu bukan sekadar harta — ia ***penghormatan*** daripada lelaki yang selama ini dimusuhinya. Dan lebih daripada itu, Safwan melihat sendiri bahawa Rasulullah ﷺ memberi seperti ***orang yang tidak takut miskin***. Sifat itu tidak mungkin dimiliki oleh seorang raja dunia; ia sifat seorang nabi.

Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa seorang lelaki meminta kepada Rasulullah ﷺ lalu baginda memberinya kambing sepenuh lembah di antara dua bukit. Lelaki itu pulang kepada kaumnya dan berkata: ***"Wahai kaumku, peluklah Islam, kerana Muhammad memberi seperti pemberian orang yang tidak takut kemiskinan."*** Anas berkata: Ada lelaki yang memeluk Islam semata-mata kerana dunia, tetapi tidak lama kemudian ***Islam menjadi lebih dicintainya daripada dunia dan segala isinya*** (Sahih Muslim 2312).

"TIDAK PERNAH BERKATA TIDAK"

Pemberian kepada Safwan dan para pembesar bukan sesuatu yang luar biasa bagi Rasulullah ﷺ. Ia sebahagian daripada ***akhlak baginda sepanjang hayat***. Jabir bin 'Abdillah رضى الله عنهما merumuskannya dalam satu ayat yang ringkas:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6034

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ، أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، عَنِ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ، قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا ـ رضى الله عنه ـ يَقُولُ مَا سُئِلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم عَنْ شَىْءٍ قَطُّ فَقَالَ لاَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Muhammad bin al-Munkadir, beliau berkata: Aku mendengar Jabir رضى الله عنه berkata: ***"Tidak pernah Nabi ﷺ diminta sesuatu, lalu baginda berkata: Tidak."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Kathir, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Muhammad bin al-Munkadir, daripada Jabir bin 'Abdillah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adab, Bab Husn al-Khuluq wa al-Sakha', Hadith No. 6034; juga Muslim No. 2311.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأدب، باب حسن الخلق والسخاء، حديث نومبور ٦٠٣٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6034

PENGAJARAN HADITH INI

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما pula berkata: ***"Rasulullah ﷺ ialah manusia yang paling pemurah, dan baginda paling pemurah dalam bulan Ramadan... lebih pemurah daripada angin yang dihembuskan"*** (Sahih al-Bukhari 6). Kemurahan baginda bukan kerana baginda kaya — baginda sering tidur dalam keadaan lapar, dan dapurnya tidak berasap selama berbulan-bulan — tetapi kerana baginda ***yakin dengan rezeki Allah***.

Para ulama menjelaskan bahawa maksud "tidak pernah berkata tidak" ialah baginda tidak pernah menolak permintaan dengan kasar. Jika baginda tidak mempunyai apa-apa, baginda menjanjikan untuk memberi kemudian, atau mendoakan, atau berdiam diri dengan lembut. Inilah adab dalam menghadapi orang yang meminta: ***jangan menghampakan mereka dengan kata-kata yang menyakitkan***.

ABU SUFYAN, HAKIM DAN PARA PEMBESAR

Siapakah lagi yang menerima pemberian besar di al-Ji'ranah? Rafi' bin Khadij رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ memberi ***Abu Sufyan bin Harb, Safwan bin Umayyah, 'Uyainah bin Hisn dan al-Aqra' bin Habis*** masing-masing seratus ekor unta (Sahih Muslim 1060).

NOTA SIRAH: ABU SUFYAN DAN ANAK-ANAKNYA

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Abu Sufyan meminta untuk anaknya ***Yazid***, dan baginda memberinya seratus ekor unta; kemudian untuk anaknya ***Mu'awiyah***, dan baginda memberinya seratus lagi. Abu Sufyan berkata: "Demi ayah dan ibuku, sungguh engkau mulia dalam perang dan dalam damai." ***Hakim bin Hizam*** juga meminta berulang kali dan diberi, lalu Rasulullah ﷺ menasihatinya bahawa tangan yang di atas lebih baik daripada tangan yang di bawah (Siri 20).

Butiran tentang Yazid dan Mu'awiyah ***riwayat kitab sirah***; pemberian seratus ekor unta kepada Abu Sufyan sahih dalam Sahih Muslim 1060.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan pembahagian harta di al-Ji'ranah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Fikirkan sebentar: ***Abu Sufyan*** memimpin Quraisy menentang Islam di Uhud dan al-Khandaq. ***'Uyainah bin Hisn*** memimpin Ghatafan dalam pengepungan al-Khandaq. Kini mereka menerima seratus ekor unta seorang daripada lelaki yang pernah mereka perangi. Inilah ***strategi kemaafan*** Rasulullah ﷺ: menukar musuh menjadi sahabat, bukan dengan pedang, tetapi dengan kemurahan.

Dan Allah mengingatkan bahawa penyatuan hati yang sebenar datang daripada-Nya: ***"Kalaulah engkau belanjakan segala (harta benda) yang ada di bumi, nescaya engkau tidak dapat juga menyatu-padukan di antara hati mereka, akan tetapi Allah telah menyatu-padukan di antara (hati) mereka"*** (Al-Anfal 8:63). Harta hanyalah sebab; Allah yang membolak-balikkan hati.

HAKIM BIN HIZAM: TANGAN YANG DI ATAS

Antara pembesar Quraisy yang menerima pemberian di Hunain ialah ***Hakim bin Hizam***, anak saudara Khadijah رضى الله عنها yang kisah keislamannya telah diceritakan dalam Siri 20. Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menyebut bahawa permintaannya yang berulang kali itu berlaku ***semasa pembahagian harta Hunain***. Hakim sendiri menceritakan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1472

وَحَدَّثَنَا عَبْدَانُ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا يُونُسُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي ثُمَّ قَالَ «يَا حَكِيمُ إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ، فَمَنْ أَخَذَهُ بِسَخَاوَةِ نَفْسٍ بُورِكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافِ نَفْسٍ لَمْ يُبَارَكْ لَهُ فِيهِ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلاَ يَشْبَعُ، الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى». قَالَ حَكِيمٌ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لاَ أَرْزَأُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أُفَارِقَ الدُّنْيَا، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ ـ رضى الله عنه ـ يَدْعُو حَكِيمًا إِلَى الْعَطَاءِ فَيَأْبَى أَنْ يَقْبَلَهُ مِنْهُ، ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ ـ رضى الله عنه ـ دَعَاهُ لِيُعْطِيَهُ فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ شَيْئًا. فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي أُشْهِدُكُمْ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى حَكِيمٍ، أَنِّي أَعْرِضُ عَلَيْهِ حَقَّهُ مِنْ هَذَا الْفَىْءِ فَيَأْبَى أَنْ يَأْخُذَهُ. فَلَمْ يَرْزَأْ حَكِيمٌ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَتَّى تُوُفِّيَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Hakim bin Hizam رضى الله عنه, beliau berkata: Aku meminta kepada Rasulullah ﷺ lalu baginda memberiku, kemudian aku meminta lagi lalu baginda memberiku, kemudian aku meminta lagi lalu baginda memberiku. Kemudian baginda bersabda: **"Wahai Hakim, sesungguhnya harta ini hijau lagi manis. Sesiapa yang mengambilnya dengan jiwa yang pemurah (tidak tamak), diberkati baginya padanya; dan sesiapa yang mengambilnya dengan jiwa yang tamak, tidak diberkati baginya padanya, seperti orang yang makan tetapi tidak kenyang. Tangan yang di atas lebih baik daripada tangan yang di bawah."** Hakim berkata: Aku berkata: "Wahai Rasulullah, demi Tuhan yang mengutusmu dengan kebenaran, ***aku tidak akan mengambil apa-apa daripada sesiapa pun selepasmu sehingga aku meninggalkan dunia***." Abu Bakr رضى الله عنه pernah memanggil Hakim untuk diberi bahagiannya, tetapi dia enggan menerimanya. Kemudian 'Umar رضى الله عنه memanggilnya untuk diberi, tetapi dia enggan menerima apa-apa daripadanya. 'Umar berkata: "Aku mempersaksikan kamu, wahai kaum Muslimin, terhadap Hakim,

bahawa aku menawarkan kepadanya haknya daripada harta fai' ini, tetapi dia enggan mengambilnya." Maka Hakim tidak mengambil apa-apa daripada sesiapa pun selepas Rasulullah ﷺ sehingga dia wafat.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdan ('Abdullah bin 'Uthman), daripada 'Abdullah bin al-Mubarak, daripada Yunus bin Yazid al-Aili, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Urwah bin al-Zubair dan Sa'id bin al-Musayyab, daripada Hakim bin Hizam رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab al-Isti'faf 'an al-Mas'alah, Hadith No. 1472; juga No. 2750, 3143, 6441 dan Muslim No. 1035.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، باب الاستعفاف عن المسألة، حديث نومبور ١٤٧٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1472

PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ tidak menolak permintaan Hakim — baginda memberinya tiga kali. Tetapi selepas memberi, baginda ***mendidiknya*** dengan nasihat yang mengubah hidupnya. Pemberian harta melembutkan hatinya; nasihat itu pula ***memuliakan jiwanya***. Seorang pembesar yang meminta berulang kali bertukar menjadi seorang yang enggan menerima apa-apa daripada sesiapa — walaupun daripada Khalifah sendiri.

Inilah ***kaedah tarbiah Rasulullah*** ﷺ: memenuhi keperluan dahulu, kemudian membina jiwa. Baginda tidak memulakan dengan teguran ketika Hakim meminta, tetapi selepas Hakim merasai kemurahan baginda, barulah nasihat itu masuk ke dalam hati. Pelajaran yang sama untuk ibu bapa dan pendidik: ***hati yang dimenangi lebih mudah dididik***.

SYAIR AL-'ABBAS BIN MIRDAS

Tidak semua pembesar menerima jumlah yang sama. Rafi' bin Khadij meriwayatkan bahawa ***al-'Abbas bin Mirdas***, ketua kabilah Sulaim, diberi kurang daripada seratus ekor unta. Dia tidak berpuas hati, lalu melantunkan syair di hadapan Rasulullah ﷺ, maksudnya:

"Adakah engkau jadikan bahagianku dan bahagian kudaku al-'Ubaid di antara 'Uyainah dan al-Aqra'? Padahal Hisn dan Habis (bapa-bapa mereka) tidak mengatasi Mirdas (bapaku) dalam perhimpunan. Dan aku tidak lebih rendah daripada salah seorang daripada mereka berdua; dan sesiapa yang engkau rendahkan hari ini tidak akan diangkat." Lalu Rasulullah ﷺ ***menyempurnakan pemberiannya menjadi seratus ekor unta*** (Sahih Muslim 1060).

Rasulullah ﷺ tidak memarahi al-'Abbas bin Mirdas kerana syairnya. Baginda memahami bahawa bagi ketua kabilah Arab, ***kehormatan di hadapan kaumnya*** sangat penting, dan pemberian yang lebih rendah boleh dianggap penghinaan. Maka baginda menyempurnakan pemberiannya — untuk menjaga hatinya dan hati kaumnya, Bani Sulaim, yang ramai menyertai tentera Islam.

Pengajarannya: pemimpin yang bijak ***memahami latar belakang dan perasaan*** setiap orang. Apa yang kelihatan kecil bagi seseorang mungkin sangat besar bagi orang lain. Hikmah bukan sahaja pada memberi, tetapi pada mengetahui ***bagaimana dan berapa*** untuk memberi.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"SIAPAKAH YANG ADIL?"

Pemberian besar kepada pembesar-pembesar itu menimbulkan rasa tidak puas hati dalam kalangan sebahagian orang. 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه mendengar seorang lelaki berkata sesuatu yang sangat berat:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3150

حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ حُنَيْنٍ آثَرَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم أُنَاسًا فِي الْقِسْمَةِ، فَأَعْطَى الأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ مِائَةً مِنَ الإِبِلِ، وَأَعْطَى عُيَيْنَةَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَأَعْطَى أُنَاسًا مِنْ أَشْرَافِ الْعَرَبِ، فَآثَرَهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْقِسْمَةِ. قَالَ رَجُلٌ وَاللَّهِ إِنَّ هَذِهِ الْقِسْمَةَ مَا عُدِلَ فِيهَا، وَمَا أُرِيدَ بِهَا وَجْهُ اللَّهِ. فَقُلْتُ وَاللَّهِ لأُخْبِرَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم. فَأَتَيْتُهُ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ «فَمَنْ يَعْدِلُ إِذَا لَمْ يَعْدِلِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ رَحِمَ اللَّهُ مُوسَى قَدْ أُوذِيَ بِأَكْثَرَ مِنْ هَذَا فَصَبَرَ».

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah (bin Mas'ud) رضى الله عنه, beliau berkata: Pada hari Hunain, Nabi ﷺ ***mengutamakan beberapa orang dalam pembahagian***. Baginda memberi al-Aqra' bin Habis seratus ekor unta, memberi 'Uyainah seumpama itu, dan memberi beberapa orang pembesar Arab, lalu baginda mengutamakan mereka pada hari itu dalam pembahagian. Seorang lelaki berkata: "Demi Allah, pembahagian ini tidak adil dan tidak dikehendaki dengannya wajah Allah." Aku berkata: "Demi Allah, aku akan memberitahu Nabi ﷺ." Aku pun datang dan memberitahu baginda. Baginda bersabda: ***"Siapakah yang akan berlaku adil jika Allah dan Rasul-Nya tidak berlaku adil? Semoga Allah merahmati Musa; dia telah disakiti lebih daripada ini, lalu dia bersabar."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Uthman bin Abi Syaibah, daripada Jarir bin 'Abd al-Hamid, daripada Mansur bin al-Mu'tamir, daripada Abu Wa'il Syaqiq bin Salamah, daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fard al-Khumus, Bab Ma Kana al-Nabi ﷺ Yu'ti al-Mu'allafah Qulubuhum, Hadith No. 3150; juga No. 3405, 6059 dan Muslim No. 1062.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فرض الخمس، باب ما كان النبي يعطي المؤلفة قلوبهم، حديث نومبور ٣١٥٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3150

PENGAJARAN HADITH INI

Tuduhan lelaki itu sangat serius: ***"tidak dikehendaki dengannya wajah Allah"*** — iaitu dia menuduh Rasulullah ﷺ tidak ikhlas. Namun jawapan Rasulullah ﷺ penuh dengan kesabaran: baginda tidak menghukum lelaki itu, tetapi ***mengingati Nabi Musa*** عَلَيْهِ السَّلَامُ yang disakiti lebih teruk dan bersabar.

Dalam riwayat lain, Ibn Mas'ud berkata bahawa Rasulullah ﷺ ***marah sehingga kelihatan kemarahan pada wajahnya*** apabila mendengar kata-kata itu (Sahih al-Bukhari 3405). Baginda manusia yang mempunyai perasaan; baginda terluka dengan tuduhan itu. Tetapi baginda mengawal kemarahannya dan memilih ***sabar***.

"CELAKALAH ENGKAU JIKA AKU TIDAK ADIL"

Peristiwa yang serupa berlaku lagi di al-Ji'ranah, kali ini secara berdepan. Jabir bin 'Abdillah رضى الله عنهما meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3138

حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا قُرَّةُ، حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - رضى الله عنهما - قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقْسِمُ غَنِيمَةً بِالْجِعْرَانَةِ إِذْ قَالَ لَهُ رَجُلٌ اعْدِلْ. فَقَالَ لَهُ «شَقِيتَ إِنْ لَمْ أَعْدِلْ».

TERJEMAHAN:

Daripada Jabir bin 'Abdillah رضى الله عنهما, beliau berkata: Ketika Rasulullah ﷺ sedang membahagikan harta rampasan di ***al-Ji'ranah***, tiba-tiba seorang lelaki berkata kepadanya: ***"Berlaku adillah!"*** Baginda bersabda kepadanya: ***"Celakalah engkau jika aku tidak berlaku adil."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muslim bin Ibrahim, daripada Qurrah bin Khalid, daripada 'Amr bin Dinar, daripada Jabir bin 'Abdillah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fard al-Khumus, Hadith No. 3138; juga Muslim No. 1063 (dengan kisah yang lebih panjang).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فرض الخمس، حديث نومبور ٣١٣٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3138

PENGAJARAN HADITH INI

Dalam riwayat Sahih Muslim, Jabir menambah bahawa perak itu berada di dalam kain Bilal, dan Rasulullah ﷺ mengambil daripadanya untuk diberikan kepada orang ramai. Lelaki itu berkata: "Wahai Muhammad, berlaku adillah!" Baginda bersabda: ***"Celakalah engkau! Siapakah yang akan berlaku adil jika aku tidak berlaku adil?"*** 'Umar رضى الله عنه berkata: "Biarkan aku membunuh munafik ini." Baginda bersabda: ***"Aku berlindung kepada Allah daripada manusia berkata bahawa aku membunuh sahabat-sahabatku"*** (Sahih Muslim 1063).

Perhatikan ***kebijaksanaan politik*** Rasulullah ﷺ: baginda tidak menghukum lelaki itu walaupun layak, kerana bimbang tindakan itu akan disalah tafsir oleh orang ramai dan menjauhkan manusia daripada Islam. Kadang-kadang, ***menahan diri*** daripada hukuman yang layak lebih bermanfaat kepada dakwah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BENIH GOLONGAN KHAWARIJ

Para ulama Hadith mencatat satu lagi peristiwa yang serupa, ketika Rasulullah ﷺ membahagikan harta:

seorang lelaki daripada Bani Tamim bernama ***Dhul Khuwaisirah*** berkata, "Wahai Rasulullah, berlaku adillah!" Baginda menjawab: "Celakalah engkau, siapakah yang akan berlaku adil jika aku tidak berlaku adil?" Apabila 'Umar meminta izin untuk membunuhnya, baginda bersabda: ***"Biarkan dia, kerana dia mempunyai pengikut-pengikut; salah seorang daripada kamu akan memandang rendah solatnya berbanding solat mereka, dan puasanya berbanding puasa mereka. Mereka membaca Al-Qur'an tetapi tidak melepasi kerongkong mereka. Mereka keluar daripada agama seperti anak panah keluar daripada sasarannya."*** (Sahih al-Bukhari 3610)

Ibn Hajar dalam Fath al-Bari membincangkan sama ada lelaki di al-Ji'ranah dan Dhul Khuwaisirah ialah orang yang sama atau dua peristiwa berbeza — kerana riwayat Abu Sa'id al-Khudri mengaitkan kisah Dhul Khuwaisirah dengan pembahagian emas yang dihantar oleh 'Ali dari Yaman. Apa pun, ***sikapnya sama***: menuduh Rasulullah ﷺ tidak adil, dan menganggap diri lebih memahami keadilan daripada Rasul.

Para ulama melihat sikap ini sebagai ***benih golongan Khawarij*** — golongan yang kemudian muncul pada zaman 'Ali رضى الله عنه, mengkafirkan para sahabat, dan menumpahkan darah kaum Muslimin, padahal mereka sangat kuat beribadah. Abu Sa'id sendiri bersaksi bahawa dia bersama 'Ali ketika memerangi mereka, dan melihat tanda yang disebut oleh Rasulullah ﷺ.

Pengajarannya untuk zaman kita: ***banyak ibadah tidak semestinya tanda kebenaran*** jika disertai sikap angkuh, mudah menuduh dan memandang rendah orang lain. Ilmu yang benar melahirkan tawaduk; ilmu yang hanya di kerongkong melahirkan keganasan.

KESABARAN NABI MUSA

Apabila dituduh tidak adil, Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Semoga Allah merahmati Musa; dia telah disakiti lebih daripada ini, lalu dia bersabar."*** Mengapa baginda mengingati Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ secara khusus?

Al-Qur'an menceritakan bagaimana kaum Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ menyakitinya: ***"Wahai orang-orang yang beriman, janganlah kamu menjadi seperti orang-orang (Yahudi) yang telah mencaci Nabi Musa, lalu Allah membersihkannya dari segala cacian yang mereka katakan"*** (Al-Ahzab 33:69) — Tafsir Ibn Kathir 33:69.

Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ memimpin kaum yang sentiasa membantah: mereka meminta tuhan berhala, menyembah anak lembu, enggan memasuki tanah suci, dan menuduhnya dengan pelbagai tuduhan. Namun baginda bersabar. Rasulullah ﷺ mengambil teladan daripada saudaranya Nabi Musa, dan mengajar kita bahawa ***para nabi pun disakiti*** — maka jangan terkejut jika kita disalah faham ketika melakukan kebaikan.

Pengajarannya: apabila dikritik secara tidak adil, ***ingatlah para nabi***. Mengingati kesabaran orang-orang soleh sebelum kita meringankan kesakitan dan menguatkan jiwa untuk terus berbuat baik.

BISIKAN KAUM ANSAR

Ujian paling halus di al-Ji'ranah datang daripada golongan yang paling setia: ***kaum Ansar***. Mereka melihat harta yang banyak diberikan kepada pembesar Quraisy — orang-orang yang baru semalam memerangi Islam — sedangkan mereka yang telah berkorban selama lapan tahun tidak diberi apa-apa. Anas bin Malik رضى الله عنه menceritakan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4331

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا هِشَامٌ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ قَالَ نَاسٌ مِنَ الأَنْصَارِ حِينَ أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم مَا أَفَاءَ مِنْ أَمْوَالِ هَوَازِنَ، فَطَفِقَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يُعْطِي رِجَالاً الْمِائَةَ مِنَ الإِبِلِ فَقَالُوا يَغْفِرُ اللَّهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعْطِي قُرَيْشًا وَيَتْرُكُنَا، وَسُيُوفُنَا تَقْطُرُ مِنْ دِمَائِهِمْ. قَالَ أَنَسٌ فَحُدِّثَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِمَقَالَتِهِمْ، فَأَرْسَلَ إِلَى الأَنْصَارِ فَجَمَعَهُمْ فِي قُبَّةٍ مِنْ أَدَمٍ وَلَمْ يَدْعُ مَعَهُمْ غَيْرَهُمْ، فَلَمَّا اجْتَمَعُوا قَامَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ «مَا حَدِيثٌ بَلَغَنِي عَنْكُمْ». فَقَالَ فُقَهَاءُ الأَنْصَارِ أَمَّا رُؤَسَاؤُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَمْ يَقُولُوا شَيْئًا، وَأَمَّا نَاسٌ مِنَّا حَدِيثَةٌ أَسْنَانُهُمْ فَقَالُوا يَغْفِرُ اللَّهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُعْطِي قُرَيْشًا وَيَتْرُكُنَا، وَسُيُوفُنَا تَقْطُرُ مِنْ دِمَائِهِمْ. فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم «فَإِنِّي أُعْطِي رِجَالاً حَدِيثِي عَهْدٍ بِكُفْرٍ، أَتَأَلَّفُهُمْ، أَمَا تَرْضَوْنَ أَنْ يَذْهَبَ النَّاسُ بِالأَمْوَالِ وَتَذْهَبُونَ بِالنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم إِلَى رِحَالِكُمْ، فَوَاللَّهِ لَمَا تَنْقَلِبُونَ بِهِ خَيْرٌ مِمَّا يَنْقَلِبُونَ بِهِ». قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ رَضِينَا. فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم «سَتَجِدُونَ أُثْرَةً شَدِيدَةً، فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوُا اللَّهَ وَرَسُولَهُ صلى الله عليه وسلم فَإِنِّي عَلَى الْحَوْضِ». قَالَ أَنَسٌ فَلَمْ يَصْبِرُوا.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Beberapa orang Ansar berkata, ketika Allah mengurniakan kepada Rasul-Nya ﷺ harta Hawazin, dan Nabi ﷺ mula memberi beberapa orang lelaki seratus ekor unta: ***"Semoga Allah mengampuni Rasulullah ﷺ; baginda memberi Quraisy dan meninggalkan kami, sedangkan pedang-pedang kami masih menitiskan darah mereka."*** Anas berkata: Kata-kata mereka disampaikan kepada Rasulullah ﷺ. Baginda menghantar utusan kepada kaum Ansar, lalu

mengumpulkan mereka di dalam sebuah ***khemah kulit***, dan tidak memanggil sesiapa pun selain mereka. Apabila mereka berkumpul, Nabi ﷺ berdiri dan bersabda: **"Apakah cerita yang sampai kepadaku tentang kamu?"** Orang-orang faqih dalam kalangan Ansar berkata: "Adapun pemimpin-pemimpin kami, wahai Rasulullah, mereka tidak berkata apa-apa. Tetapi beberapa orang muda dalam kalangan kami berkata: Semoga Allah mengampuni Rasulullah ﷺ; baginda memberi Quraisy dan meninggalkan kami, sedangkan pedang-pedang kami masih menitiskan darah mereka." Nabi ﷺ bersabda: **"Sesungguhnya aku memberi orang-orang yang baru meninggalkan kekufuran, untuk melembutkan hati mereka. Tidakkah kamu redha manusia pulang membawa harta, sedangkan kamu pulang membawa Nabi ﷺ ke rumah-rumah kamu? Demi Allah, apa yang kamu bawa pulang lebih baik daripada apa yang mereka bawa pulang."** Mereka berkata: "Wahai Rasulullah, kami telah redha." Nabi ﷺ bersabda kepada mereka: **"Kamu akan mendapati (selepasku) sikap mementingkan diri yang dahsyat (athrah), maka bersabarlah sehingga kamu bertemu Allah dan Rasul-Nya ﷺ, kerana aku berada di telaga (al-Haudh)."** Anas berkata: Tetapi mereka tidak bersabar.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Muhammad al-Musnadi, daripada Hisyam bin Yusuf, daripada Ma'mar bin Rasyid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Ta'if, Hadith No. 4331; juga No. 3147 dan Muslim No. 1059.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة الطائف، حديث نومبور ٤٣٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4331

PENGAJARAN HADITH INI

Perhatikan ***kejujuran orang-orang faqih*** dalam kalangan Ansar: mereka tidak menyembunyikan apa yang dikatakan, tetapi menjelaskan dengan adil bahawa pemimpin mereka tidak berkata apa-apa, dan yang berkata itu hanyalah beberapa orang muda. Ini contoh ***menyampaikan maklumat dengan tepat*** tanpa menambah atau mengurangkan.

Perhatikan juga cara Rasulullah ﷺ menangani masalah itu: baginda ***mengumpulkan mereka secara khusus***, di dalam khemah, tanpa orang lain. Teguran dan penjelasan dilakukan secara peribadi, bukan di hadapan umum — supaya maruah mereka terjaga dan hati mereka terbuka.

SA'D BIN 'UBADAH: "AKU HANYA SEORANG DARIPADA KAUMKU"

NOTA SIRAH: "AKU HANYA SEORANG DARIPADA KAUMKU"

Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه meriwayatkan bahawa apabila kaum Ansar berasa terkilan, ***Sa'd bin 'Ubadah*** datang kepada Rasulullah ﷺ dan berkata: "Wahai Rasulullah, kaum Ansar ini berasa terkilan terhadapmu kerana harta rampasan ini." Baginda bertanya: "Di manakah engkau dalam hal ini, wahai Sa'd?" Sa'd menjawab: ***"Wahai Rasulullah, aku hanyalah seorang daripada kaumku."*** Baginda bersabda: "Kumpulkan kaummu untukku di khemah ini."

Riwayat ini dalam ***Musnad Ahmad*** dan kitab sirah (Ibn Ishaq), dan sanadnya dinilai hasan oleh sebahagian ulama. Pengumpulan kaum Ansar di dalam khemah sahih dalam Sahih al-Bukhari.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan pembahagian harta di al-Ji'ranah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Ahmad, al-Musnad — Musnad Abi Sa'id al-Khudri.

Jawapan Sa'd menunjukkan ***kejujuran yang jarang ditemui***. Sebagai pemimpin, dia boleh sahaja berpura-pura tidak bersetuju dengan kaumnya untuk kelihatan baik di hadapan Rasulullah ﷺ. Tetapi dia berterus terang: dia juga merasai apa yang dirasai kaumnya. Dan Rasulullah ﷺ ***tidak memarahinya***, malah menghargai kejujurannya dan memintanya mengumpulkan kaum Ansar.

Pengajarannya untuk setiap pemimpin: ***pemimpin yang baik menyampaikan perasaan rakyatnya*** kepada pihak atasan dengan jujur, bukan menyembunyikannya. Dan pemimpin tertinggi yang baik ***mendengar*** dan bertindak, bukan menghukum orang yang membawa berita yang tidak menyenangkan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KHUTBAH DI KHEMAH KULIT

Di dalam khemah kulit itu, Rasulullah ﷺ menyampaikan salah satu khutbah yang paling menyentuh hati dalam sejarah Islam. ‘Abdullah bin Zaid bin ‘Asim رضى الله عنه, seorang sahabat Ansar yang hadir, meriwayatkannya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4330

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ، حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى، عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ، قَالَ لَمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَ حُنَيْنٍ قَسَمَ فِي النَّاسِ فِي الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ، وَلَمْ يُعْطِ الأَنْصَارَ شَيْئًا، فَكَأَنَّهُمْ وَجَدُوا إِذْ لَمْ يُصِبْهُمْ مَا أَصَابَ النَّاسَ فَخَطَبَهُمْ فَقَالَ «يَا مَعْشَرَ الأَنْصَارِ أَلَمْ أَجِدْكُمْ ضُلاَّلاً فَهَدَاكُمُ اللَّهُ بِي، وَكُنْتُمْ مُتَفَرِّقِينَ فَأَلَّفَكُمُ اللَّهُ بِي وَعَالَةً، فَأَغْنَاكُمُ اللَّهُ بِي». كُلَّمَا قَالَ شَيْئًا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمَنُّ. قَالَ «مَا يَمْنَعُكُمْ أَنْ تُجِيبُوا رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم». قَالَ كُلَّمَا قَالَ شَيْئًا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمَنُّ. قَالَ «لَوْ شِئْتُمْ قُلْتُمْ جِئْتَنَا كَذَا وَكَذَا. أَتَرْضَوْنَ أَنْ يَذْهَبَ النَّاسُ بِالشَّاةِ وَالْبَعِيرِ، وَتَذْهَبُونَ بِالنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم إِلَى رِحَالِكُمْ، لَوْلاَ الْهِجْرَةُ لَكُنْتُ امْرَأً مِنَ الأَنْصَارِ، وَلَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيًا وَشِعْبًا لَسَلَكْتُ وَادِيَ الأَنْصَارِ وَشِعْبَهَا، الأَنْصَارُ شِعَارٌ وَالنَّاسُ دِثَارٌ، إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أَثَرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin Zaid bin ‘Asim رضى الله عنه, beliau berkata: Ketika Allah mengurniakan harta kepada Rasul-Nya ﷺ pada hari Hunain, baginda membahagikannya kepada orang ramai dalam kalangan ***al-mu’allafah qulubuhum*** (mereka yang hendak dilembutkan hatinya), dan tidak memberi kaum Ansar apa-apa. Seolah-olah mereka berasa terkilan kerana tidak mendapat apa yang didapati orang lain. Lalu baginda berkhutbah kepada mereka dan bersabda: ***“Wahai kaum Ansar, bukankah aku mendapati kamu dalam kesesatan, lalu Allah memberi kamu petunjuk melaluiku? Kamu berpecah-belah, lalu Allah menyatukan kamu melaluiku? Kamu miskin, lalu Allah mengayakan kamu melaluiku?”*** Setiap kali baginda menyebut sesuatu, mereka berkata: “Allah dan Rasul-Nya lebih besar jasanya.” Baginda bersabda: **“Apa yang menghalang kamu daripada menjawab Rasulullah ﷺ?”** Setiap kali baginda menyebut sesuatu, mereka berkata: “Allah dan Rasul-Nya lebih besar jasanya.” Baginda bersabda: **“Jika kamu mahu, kamu boleh berkata: Engkau datang kepada kami dalam keadaan begini dan begini. Tidakkah kamu**

redha manusia pergi membawa kambing dan unta, sedangkan kamu pergi membawa Nabi ﷺ ke rumah-rumah kamu? Kalaulah tidak kerana hijrah, nescaya aku seorang daripada kaum Ansar. Jika manusia melalui satu lembah dan satu lorong, nescaya aku melalui lembah dan lorong kaum Ansar. Kaum Ansar ialah pakaian dalam (yang paling dekat dengan tubuh), dan manusia lain ialah pakaian luar. Sesungguhnya kamu akan menemui selepasku sikap mementingkan diri (athrah), maka bersabarlah sehingga kamu bertemu aku di telaga (al-Haudh).”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musa bin Isma'il al-Tabuzaki, daripada Wuhaib bin Khalid, daripada 'Amr bin Yahya al-Mazini, daripada 'Abbad bin Tamim, daripada 'Abdullah bin Zaid bin 'Asim رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah al-Ta'if, Hadith No. 4330; juga Muslim No. 1061.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة الطائف، حديث نومبور ٤٣٣٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4330

PENGAJARAN HADITH INI



Rajah 2: Dua jenis “pulangan” dari al-Ji'ranah.

Perhatikan bagaimana khutbah itu disusun. Baginda ***tidak bermula dengan menyalahkan***, tetapi dengan mengingatkan nikmat: hidayah, perpaduan dan kekayaan. Kemudian baginda ***mengakui jasa mereka*** dengan kata-kata yang mereka sendiri malu untuk mengucapkannya: “Jika kamu mahu, kamu boleh berkata: Engkau datang kepada kami dalam keadaan begini dan begini.” Riwayat lain menjelaskan maksudnya: engkau datang kepada kami dalam keadaan didustakan lalu kami membenarkanmu, dalam keadaan dihalau lalu kami melindungimu.

Kemudian datang soalan yang mengubah segala-galanya: ***"Tidakkah kamu redha manusia pergi membawa kambing dan unta, sedangkan kamu pergi membawa Nabi ﷺ ke rumah-rumah kamu?"***

Dalam sekelip mata, ukuran nilai berubah. Harta yang dirasakan hilang menjadi kecil berbanding apa yang mereka peroleh: Rasulullah ﷺ sendiri.

HIDAYAH, PERPADUAN DAN KEKAYAAN

Tiga nikmat yang disebut oleh Rasulullah ﷺ kepada kaum Ansar — ***hidayah, perpaduan dan kekayaan*** — bukan sekadar kata-kata. Setiap satu mempunyai sejarahnya yang panjang.

Hidayah: sebelum Islam, al-Aus dan al-Khazraj menyembah berhala, termasuk Manat yang dimusnahkan selepas Fathu Makkah (Siri 21). ***Perpaduan***: kedua-dua kabilah itu berperang sesama sendiri selama lebih seratus tahun, dengan kemuncaknya Perang Bu'ath beberapa tahun sebelum hijrah. ***Kekayaan***: kehidupan mereka dahulu sederhana, dan Allah meluaskan rezeki mereka melalui Islam.

Allah mengingatkan nikmat perpaduan ini dalam Al-Qur'an: ***"kenanglah nikmat Allah kepada kamu ketika kamu bermusuh-musuhan (semasa jahiliyah dahulu), lalu Allah menyatukan di antara hati kamu"*** (Ali 'Imran 3:103) — Tafsir Ibn Kathir 3:103.

Setiap kali Rasulullah ﷺ menyebut satu nikmat, kaum Ansar menjawab: ***"Allah dan Rasul-Nya lebih besar jasanya."*** Mereka tidak mengungkit pengorbanan mereka, tetapi mengakui bahawa nikmat yang mereka terima jauh lebih besar. Inilah ***adab orang beriman***: melihat kurniaan Allah, bukan amal diri sendiri.

PAKAIAN DALAM DAN PAKAIAN LUAR

Rasulullah ﷺ menggambarkan kedudukan kaum Ansar dengan perumpamaan yang sangat indah: ***"Kaum Ansar ialah syi'ar (pakaian dalam), dan manusia lain ialah dithar (pakaian luar)."*** Syi'ar ialah pakaian yang menyentuh kulit, paling dekat dengan tubuh; dithar ialah pakaian luar di atasnya. Maksudnya: kaum Ansar ialah ***orang yang paling dekat*** dengan baginda.

Baginda juga bersabda: ***"Kalaulah tidak kerana hijrah, nescaya aku seorang daripada kaum Ansar"***, dan jika manusia melalui satu lembah, baginda akan memilih lembah kaum Ansar. Ini pengiktirafan tertinggi: baginda mahu dikenali sebagai salah seorang daripada mereka, jika bukan kerana kemuliaan hijrah yang lebih tinggi.

Kerana itulah Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Tanda iman ialah mencintai kaum Ansar, dan tanda nifaq ialah membenci kaum Ansar"*** (Sahih al-Bukhari 17). Mencintai mereka yang mencintai dan menolong Rasulullah ﷺ ialah sebahagian daripada iman.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ATHRAH: RAMALAN DAN KESABARAN

Di penghujung khutbah, Rasulullah ﷺ menyampaikan satu ***ramalan*** dan satu ***wasiat***: ***"Sesungguhnya kamu akan menemui selepasku sikap mementingkan diri (athrah), maka bersabarlah sehingga kamu bertemu aku di telaga (al-Haudh)."***

Athrah bermaksud orang lain diutamakan dalam harta dan jawatan, sedangkan kamu ditinggalkan. Ramalan itu benar-benar berlaku: selepas zaman Khulafa' al-Rasyidin, banyak jawatan dan kedudukan diberikan kepada orang lain, dan kaum Ansar sering ketinggalan. Anas رضى الله عنه pun berkata di hujung riwayatnya: ***"Tetapi mereka tidak bersabar"*** — iaitu sebahagian mereka sukar menerima keadaan itu.

Wasiat Rasulullah ﷺ mengajar satu prinsip yang mendalam: ***ganjaran sebenar bukan di dunia, tetapi di telaga al-Haudh***, ketika bertemu baginda pada Hari Kiamat. Sesiapa yang dizalimi atau tidak dihargai di dunia, hendaklah bersabar dan menunggu ganjaran di sana — tanpa memberontak atau memecahbelahkan umat.

AIR MATA KAUM ANSAR

Bagaimanakah kaum Ansar menyambut khutbah itu? Sahih al-Bukhari menyebut mereka berkata: "Wahai Rasulullah, kami telah redha." Riwayat lain menggambarkan suasananya dengan lebih terperinci:

NOTA SIRAH: "KAMI REDHA DENGAN RASULULLAH SEBAGAI BAHAGIAN KAMI"

Dalam riwayat Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه dalam Musnad Ahmad dan kitab sirah, selepas Rasulullah ﷺ selesai berkhutbah dan mendoakan: ***"Ya Allah, rahmatilah kaum Ansar, anak-anak kaum Ansar, dan cucu-cucu kaum Ansar"***, kaum Ansar ***menangis sehingga basah janggut-janggut mereka***, dan berkata: ***"Kami redha dengan Rasulullah sebagai bahagian dan habuan kami."*** Kemudian Rasulullah ﷺ beredar dan mereka pun bersurai.

Riwayat ini ***dinilai hasan*** oleh sebahagian ulama; doa untuk kaum Ansar dan anak cucu mereka juga mempunyai asal dalam Sahih Muslim (No. 2506).

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan pembahagian harta di al-Ji'ranah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Ahmad, al-Musnad — Musnad Abi Sa'id al-Khudri.

Air mata itu bukan air mata kesedihan kerana kehilangan harta, tetapi ***air mata kegembiraan dan kesedaran***. Dalam beberapa minit, hati yang terkilan berubah menjadi hati yang redha sepenuhnya. Itulah kuasa kata-kata yang benar daripada hati yang ikhlas.

Bagi kita, soalan Rasulullah ﷺ masih bergema: ketika orang lain mengejar harta dan kedudukan, ***adakah kita redha pulang membawa iman dan sunnah baginda***? Itulah bahagian yang kekal, sedangkan kambing dan unta akan habis.

KAUM ANSAR DALAM AL-QUR'AN

Keredhaan kaum Ansar di al-Ji'ranah bukan sesuatu yang baru. Allah telah memuji sifat mereka dalam Al-Qur'an:

"mengasihi orang-orang yang berhijrah ke negeri mereka, dan tidak ada pula dalam hati mereka perasaan berhajatkan apa yang telah diberi kepada orang-orang yang berhijrah itu; dan mereka juga mengutamakan orang-orang yang berhijrah itu lebih daripada diri mereka sendiri, sekalipun mereka dalam keadaan kekurangan dan amat berhajat" (Al-Hasyr 59:9) — Tafsir Ibn Kathir 59:9.

Ayat ini menggambarkan sifat ***ithar*** — mengutamakan orang lain walaupun diri sendiri memerlukan. Di al-Ji'ranah, sifat itu diuji sekali lagi: mereka melihat orang lain diberi, sedangkan mereka tidak. Selepas mendengar penjelasan Rasulullah ﷺ, mereka kembali kepada sifat asal mereka: ***redha dan mengutamakan***.

Dan Allah mengisytiharkan keredhaan-Nya kepada mereka: ***"Dan orang-orang yang terdahulu - yang mula-mula (berhijrah dan memberi bantuan) dari orang-orang "Muhajirin" dan "Ansar", dan orang-orang yang menurut (jejak langkah) mereka dengan kebaikan (iman dan taat), Allah reda akan mereka dan mereka pula reda akan Dia"*** (At-Taubah 9:100) — Tafsir Ibn Kathir 9:100.

ROMBONGAN HAWAZIN BERTAUBAT

Penantian Rasulullah ﷺ akhirnya berbuah. Selepas harta dibahagikan, ***rombongan Hawazin*** tiba di al-Ji'ranah — kali ini bukan sebagai musuh, tetapi sebagai ***Muslim yang bertaubat***. Mereka memohon supaya keluarga dan harta mereka dikembalikan. Marwan bin al-Hakam dan al-Miswar bin Makhramah meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2307

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ وَزَعَمَ عُرْوَةُ أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ، وَالْمِسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ، أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَامَ حِينَ جَاءَهُ وَفْدُ هَوَازِنَ مُسْلِمِينَ، فَسَأَلُوهُ أَنْ يَرُدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَسَبْيَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «أَحَبُّ الْحَدِيثِ إِلَىَّ أَصْدَقُهُ. فَاخْتَارُوا إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ إِمَّا السَّبْىَ، وَإِمَّا الْمَالَ، وَقَدْ كُنْتُ اسْتَأْنَيْتُ بِهِمْ». وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم انْتَظَرَهُمْ بِضْعَ عَشْرَةَ لَيْلَةً، حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ، فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم غَيْرُ رَادٍّ إِلَيْهِمْ إِلاَّ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ قَالُوا فَإِنَّا نَخْتَارُ سَبْيَنَا. فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي الْمُسْلِمِينَ، فَأَثْنَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ «أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ هَؤُلاَءِ قَدْ جَاءُونَا تَائِبِينَ، وَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ أَنْ أَرُدَّ إِلَيْهِمْ سَبْيَهُمْ، فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطَيِّبَ بِذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ إِيَّاهُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُفِيءُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ». فَقَالَ النَّاسُ قَدْ طَيَّبْنَا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «إِنَّا لاَ نَدْرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ فِي ذَلِكَ مِمَّنْ لَمْ يَأْذَنْ، فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعُوا إِلَيْنَا عُرَفَاؤُكُمْ أَمْرَكُمْ». فَرَجَعَ النَّاسُ فَكَلَّمَهُمْ عُرَفَاؤُهُمْ، ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ قَدْ طَيَّبُوا وَأَذِنُوا.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Urwah bahawa Marwan bin al-Hakam dan al-Miswar bin Makhramah memberitahunya bahawa Rasulullah ﷺ berdiri ketika ***rombongan Hawazin datang kepadanya dalam keadaan telah memeluk Islam***, dan mereka meminta supaya harta dan tawanan mereka dikembalikan. Rasulullah ﷺ bersabda kepada mereka: **"Perkataan yang paling aku sukai ialah yang paling benar. Maka pilihlah salah satu daripada dua: sama ada tawanan, atau harta. Aku telah menangguhkan (pembahagian) kerana menunggu kamu."** Rasulullah ﷺ telah ***menunggu mereka lebih sepuluh malam*** ketika pulang dari Ta'if.

Apabila jelas kepada mereka bahawa Rasulullah ﷺ hanya akan mengembalikan salah satu daripada keduanya, mereka berkata: ***"Kami memilih tawanan kami."*** Lalu Rasulullah ﷺ berdiri di hadapan kaum Muslimin, memuji Allah dengan pujian yang layak bagi-Nya, kemudian bersabda: **"Amma ba'd. Sesungguhnya saudara-saudara kamu ini telah datang kepada kita dalam keadaan bertaubat, dan aku berpendapat untuk mengembalikan tawanan mereka. Sesiapa dalam kalangan kamu yang suka melakukannya dengan rela hati, lakukanlah. Dan sesiapa yang mahu kekal dengan bahagiannya sehingga kami gantikan untuknya daripada harta pertama yang Allah kurniakan kepada kita, lakukanlah."** Orang ramai berkata: "Kami telah merelakannya untuk Rasulullah ﷺ." Rasulullah ﷺ bersabda:

"Kami tidak tahu siapa dalam kalangan kamu yang mengizinkan dan siapa yang tidak. Kembalilah sehingga ketua-ketua kamu ('urafa') menyampaikan urusan kamu kepada kami." Orang ramai pun kembali, dan ketua-ketua mereka berbincang dengan mereka, kemudian mereka kembali kepada Rasulullah ﷺ dan memberitahu bahawa mereka semua telah rela dan mengizinkan.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sa'id bin 'Ufair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Urwah bin al-Zubair, daripada Marwan bin al-Hakam dan al-Miswar bin Makhramah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wakalah, Bab Idha Wahaba Syai'an li-Wakil, Hadith No. 2307; juga No. 2539, 2583, 3131 dan 4318.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الوكالة، باب إذا وهب شيئا لوكيل أو شفيع قوم جاز، حديث نومبور ٢٣٠٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2307

PENGAJARAN HADITH INI

NOTA SIRAH: HALIMAH DAN KAUM SUSUAN

Ahli sirah meriwayatkan bahawa jurucakap Hawazin, ***Zuhair bin Surad***, berkata kepada Rasulullah ﷺ: "Wahai Rasulullah, di antara tawanan ini ada ibu-ibu saudara susuanmu dan pengasuh-pengasuhmu yang pernah menjagamu." Ini kerana Halimah al-Sa'diyyah, ibu susuan baginda, berasal daripada Bani Sa'd — salah satu cabang Hawazin. Rasulullah ﷺ lalu bersabda: ***"Apa yang menjadi milikku dan milik Bani 'Abd al-Muttalib, maka ia untuk kamu."*** Kaum Muhajirin dan Ansar pun mengikuti dengan berkata: "Apa yang menjadi milik kami, ia untuk Rasulullah ﷺ."

Butiran ini ***riwayat kitab sirah*** (Ibn Ishaq); pengembalian tawanan Hawazin sahih dalam Sahih al-Bukhari 2307.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan pembahagian harta di al-Ji'ranah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Perhatikan sabda Rasulullah ﷺ: ***"Perkataan yang paling aku sukai ialah yang paling benar."*** Baginda berterus terang bahawa tidak mungkin kedua-dua tawanan dan harta dikembalikan, kerana hak tentera perlu dijaga. Baginda tidak memberi janji palsu untuk menyenangkan hati mereka. Hawazin memilih ***keluarga*** — dan pilihan itu menunjukkan nilai sebenar dalam hati manusia.

IKATAN SUSUAN DENGAN HAWAZIN

Hubungan Rasulullah ﷺ dengan Hawazin bukan sekadar hubungan antara pemenang dan yang kalah.

Melalui ***Halimah al-Sa'diyyah***, ibu susuannya daripada Bani Sa'd, baginda mempunyai ***ikatan susuan*** dengan kabilah ini. Baginda menghabiskan tahun-tahun awal kanak-kanak di perkampungan Bani Sa'd, di padang pasir yang bersih udaranya.

NOTA SIRAH: KAIN YANG DIHAMPARKAN UNTUK SEORANG WANITA TUA

Abu al-Tufail رضى الله عنه meriwayatkan bahawa dia melihat Rasulullah ﷺ membahagikan daging di al-Ji'ranah. Tiba-tiba datang seorang wanita, lalu baginda ***menghamparkan kain rida'nya*** dan wanita itu duduk di atasnya. Abu al-Tufail bertanya: "Siapakah dia?" Orang ramai menjawab: ***"Ini ibunya yang menyusukannya."*** (Sunan Abi Dawud 5144)

Hadith ini dinilai ***lemah*** oleh Syeikh al-Albani; maka ia diletakkan dalam Nota ini. Para ulama berbeza pendapat sama ada wanita itu Halimah sendiri, atau saudara susuan baginda al-Syaima' (Siri 22).

RUJUKAN:
al-Albani, Da'if Sunan Abi Dawud.

Walaupun sanadnya lemah, ia selari dengan apa yang sabit tentang akhlak Rasulullah ﷺ: baginda ***menghormati orang yang pernah berjasa*** kepadanya, walau sudah berpuluh tahun berlalu. Ikatan susuan inilah yang menjadi salah satu sebab baginda sangat berharap Hawazin datang bertaubat, dan sangat bermurah hati apabila mereka datang.

Pengajarannya: ***jangan lupakan jasa orang yang membesarkan kita*** — ibu bapa, pengasuh, guru dan sesiapa sahaja yang pernah berbuat baik ketika kita kecil. Kedudukan yang tinggi tidak sepatutnya membuat kita lupa kepada asal-usul.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KEADILAN DALAM MENGEMBALIKAN TAWANAN

Cara Rasulullah ﷺ mengembalikan tawanan Hawazin ialah satu pelajaran yang luar biasa dalam ***pentadbiran dan keadilan***. Tawanan itu telah menjadi hak tentera. Rasulullah ﷺ tidak mengambilnya secara paksa, walaupun baginda berkuasa berbuat demikian.

LANGKAH	KETERANGAN
1. Memberi pilihan yang jujur	Tawanan atau harta, bukan kedua-duanya
2. Menyampaikan cadangan	Baginda berkhutbah dan menjelaskan
3. Kerelaan	Sesiapa yang rela, dipersilakan
4. Pampasan	Yang tidak rela diganti daripada harta akan datang
5. Pengesahan melalui wakil	Ketua-ketua (‘urafa’) menyampaikan keputusan

Langkah kelima amat penting. Walaupun orang ramai bersorak “kami rela”, Rasulullah ﷺ tidak berpuas hati dengan suara ramai. Baginda bersabda: ***“Kami tidak tahu siapa dalam kalangan kamu yang mengizinkan dan siapa yang tidak.”*** Lalu baginda meminta setiap kumpulan berbincang dengan ketua masing-masing (‘urafa’), dan ketua-ketua itu menyampaikan keputusan. Ini memastikan ***hak setiap individu*** dihormati.

Para ulama menjadikan Hadith ini dalil tentang ***sistem perwakilan*** dan kepentingan ***persetujuan yang sebenar*** dalam urusan yang melibatkan hak orang ramai. Imam al-Bukhari meletakkannya dalam Kitab al-Wakalah (perwakilan) dan bab ‘urafa’. Hampir seribu empat ratus tahun yang lalu, Rasulullah ﷺ mengajar bahawa hak individu tidak boleh diambil hanya dengan sorakan majoriti.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MALIK BIN ‘AUF MEMELUK ISLAM

Bagaimana pula dengan ***Malik bin ‘Auf***, panglima muda yang memimpin Hawazin di Hunain dan kemudian berlindung di Ta’if?

NOTA SIRAH: PANGLIMA YANG MENJADI SAHABAT

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bertanya kepada rombongan Hawazin tentang Malik bin ‘Auf, dan mereka memberitahu bahawa dia di Ta’if bersama Thaqif. Baginda berpesan: ***“Beritahu dia, jika dia datang kepadaku sebagai Muslim, aku akan kembalikan keluarga dan hartanya, dan aku berikan dia seratus ekor unta.”***

Malik keluar secara rahsia dari Ta’if, menemui Rasulullah ﷺ di al-Ji‘ranah atau di Makkah, dan memeluk Islam. Baginda mengembalikan keluarga dan hartanya, memberinya seratus ekor unta, dan ***melantiknya semula sebagai ketua kaumnya*** yang telah memeluk Islam. Malik kemudian memimpin kaumnya mengepung Thaqif sehingga mereka tertekan, dan dia melantunkan syair memuji Rasulullah ﷺ: “Aku tidak pernah melihat atau mendengar sesiapa pun seperti Muhammad dalam kalangan manusia.”

Kisah ini ***riwayat kitab sirah*** (Ibn Ishaq).

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Hunain dan pembahagian harta di al-Ji‘ranah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.
Ibn Hajar, al-Isabah — biografi Malik bin ‘Auf al-Nasri.

Lihatlah keluasan rahmat Rasulullah ﷺ. Malik bin ‘Auf ialah ***panglima musuh*** yang hampir mengalahkan tentera Islam. Namun baginda bukan sahaja memaafkannya, malah mengembalikan kedudukannya. Rasulullah ﷺ melihat ***potensi*** pada seseorang, bukan hanya kesilapannya. Seorang pemimpin yang mampu menggerakkan kabilahnya menentang Islam juga mampu menggerakkan mereka untuk Islam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

UMRAH DARI AL-JI'RANAH

Selepas urusan harta rampasan selesai, Rasulullah ﷺ tidak terus pulang ke Madinah. Baginda ***berihram dari al-Ji'ranah*** untuk menunaikan umrah. Anas رضى الله عنه menyebutnya sebagai salah satu umrah Rasulullah ﷺ:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1778

حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ حَسَّانٍ، حَدَّثَنَا هَمَّامٌ، عَنْ قَتَادَةَ، سَأَلْتُ أَنَسًا ـ رضى الله عنه ـ كَمِ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَالَ أَرْبَعٌ عُمْرَةُ الْحُدَيْبِيَةِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ، حَيْثُ صَدَّهُ الْمُشْرِكُونَ، وَعُمْرَةٌ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ، حَيْثُ صَالَحَهُمْ، وَعُمْرَةُ الْجِعْرَانَةِ إِذْ قَسَمَ غَنِيمَةَ أُرَاهُ حُنَيْنٍ. قُلْتُ كَمْ حَجَّ قَالَ وَاحِدَةً.

TERJEMAHAN:

Daripada Qatadah, beliau berkata: Aku bertanya kepada Anas رضى الله عنه: "Berapa kali Nabi ﷺ menunaikan umrah?" Dia menjawab: "***Empat kali***: umrah Hudaibiyah pada bulan Zulkaedah ketika kaum musyrikin menghalangnya; umrah pada tahun berikutnya pada bulan Zulkaedah ketika baginda berdamai dengan mereka; dan ***umrah al-Ji'ranah ketika baginda membahagikan harta rampasan*** — aku kira (harta rampasan) Hunain." Aku bertanya: "Berapa kali baginda menunaikan haji?" Dia menjawab: "Sekali."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Hassan bin Hassan, daripada Hammam bin Yahya, daripada Qatadah bin Di'amah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-'Umrah, Bab Kam I'tamara al-Nabi ﷺ, Hadith No. 1778; juga No. 1779, 1780 dan Muslim No. 1253.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب العمرة، باب كم اعتمر النبي، حديث نومبور ١٧٧٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1778

PENGAJARAN HADITH INI

Anas menyebut "empat" tetapi riwayat ini hanya menyenaraikan tiga; umrah yang keempat ialah umrah yang dilakukan bersama ***Haji Wada'***, sebagaimana disebut dalam riwayat-riwayat lain Sahih al-Bukhari (No. 1779–1780). Semua umrah Rasulullah ﷺ dilakukan pada bulan ***Zulkaedah***.

NOTA SIRAH: UMRAH PADA WAKTU MALAM

Muharrisy al-Ka'bi رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ keluar dari al-Ji'ranah ***pada waktu malam*** dalam keadaan berihram, lalu masuk ke Makkah dan menunaikan umrahnya, kemudian kembali ke al-Ji'ranah pada malam itu juga, sehingga pada waktu pagi baginda berada di sana ***seolah-olah baginda bermalam di situ*** (Jami' al-Tirmidhi 935, dinilai sahih oleh al-Albani).

Hadith ini dinilai hasan gharib oleh al-Tirmidhi; maka ia diletakkan dalam Nota ini.

RUJUKAN:
al-Albani, Sahih Sunan al-Tirmidhi.

Selepas peperangan, pembahagian harta, tuduhan, bisikan dan khutbah — Rasulullah ﷺ menutup semuanya dengan ***ibadah***. Kemenangan dan harta tidak melalaikan baginda daripada kembali kepada Allah. Hari ini, ***Masjid al-Ji'ranah*** masih berdiri dan menjadi salah satu tempat miqat bagi penduduk Makkah yang ingin menunaikan umrah, mengikut sunnah Rasulullah ﷺ.

PULANG KE MADINAH

Selepas umrah, Rasulullah ﷺ pulang ke Madinah bersama kaum Muhajirin dan Ansar — tepat seperti janji baginda di dalam khemah kulit: kaum Ansar ***pulang membawa Rasulullah ﷺ ke rumah-rumah mereka***. Menurut kitab sirah, baginda tiba di Madinah pada akhir bulan Zulkaedah tahun 8 Hijrah, selepas meninggalkannya sejak bulan Ramadan — hampir tiga bulan.

Di Makkah, baginda meninggalkan ***'Attab bin Usaid*** sebagai gabenor dan ***Mu'adh bin Jabal*** untuk mengajar penduduknya Al-Qur'an dan hukum-hakam (menurut kitab sirah). Kota yang dahulunya pusat penentangan kini dipimpin oleh seorang pemuda Muslim, dan diajar oleh salah seorang sahabat yang paling alim tentang halal dan haram.

Tahun 8 Hijrah ialah tahun yang luar biasa: Mu'tah, Fathu Makkah, Hunain, Ta'if dan al-Ji'ranah. Semenanjung Arab berubah dengan pantas. Tahun berikutnya, tahun 9 Hijrah, akan membawa ujian yang baharu — ***Perang Tabuk*** menentang empayar Rom, dalam musim panas yang terik — dan juga ***tahun rombongan***, apabila kabilah dari seluruh Arab datang memeluk Islam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HARTA DAN HATI

Kisah al-Ji'ranah ialah kisah tentang ***hubungan antara harta dan hati***. Jadual berikut merumuskan bagaimana setiap golongan diuji dan bagaimana mereka menjawab ujian itu:

GOLONGAN	UJIAN DAN HASILNYA
Pembesar yang baru memeluk Islam	Diberi harta → hati menjadi lembut (Safwan)
Lelaki yang menuduh	Tidak diberi → menuduh tidak adil
Kaum Ansar	Tidak diberi → terkilan → redha dan menangis
Hawazin	Kehilangan segalanya → bertaubat → keluarga kembali
Malik bin 'Auf	Panglima musuh → memeluk Islam → ketua semula
Rasulullah ﷺ	Memberi tanpa takut miskin; tidak mengambil untuk diri

Daripada jadual ini kita melihat bahawa ***harta ialah ujian dua hala***: bagi yang menerima, sama ada ia membawa kepada syukur atau ketamakan; bagi yang tidak menerima, sama ada ia membawa kepada redha atau dengki. Dan bagi yang memberi, sama ada ia ikhlas kerana Allah atau kerana kepentingan diri.

Allah menunjukkan jalan yang terbaik: ***"Dan (amatlah baiknya) kalau mereka berpuas hati dengan apa yang diberikan oleh Allah dan RasulNya kepada mereka, sambil mereka berkata: "Cukuplah Allah bagi kami"*** (At-Taubah 9:59) — Tafsir Ibn Kathir 9:59.

SUMBER KISAH

Kisah al-Ji'ranah diriwayatkan dengan banyak Hadith sahih, dan dilengkapi dengan riwayat sirah. Jadual berikut membezakan antara keduanya:

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Menunggu Hawazin lebih sepuluh malam	Sahih al-Bukhari 2307
Pemberian kepada al-mu'allafah	Sahih al-Bukhari 3150, 4330; Muslim 1060
Safwan: dari benci kepada cinta	Sahih Muslim 2313
"Berlaku adillah!"	Sahih al-Bukhari 3138; Muslim 1063
Khutbah kepada kaum Ansar	Sahih al-Bukhari 4330, 4331
Tawanan Hawazin dikembalikan	Sahih al-Bukhari 2307
Umrah dari al-Ji'ranah	Sahih al-Bukhari 1778
Kata-kata Sa'd; air mata kaum Ansar	Musnad Ahmad; dinilai hasan
Yazid dan Mu'awiyah diberi	Kitab sirah
Malik bin 'Auf memeluk Islam	Kitab sirah

Kerangka utama kisah — pemberian kepada al-mu'allafah, tuduhan tidak adil, khutbah kepada kaum Ansar, pengembalian tawanan Hawazin dan umrah dari al-Ji'ranah — ***sabit dengan Hadith sahih***. Butiran lain kita sampaikan dengan jujur sebagai riwayat sirah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AYAT-AYAT AL-QUR'AN TENTANG HARTA, PEMBERIAN DAN KEADILAN

Siri ini menyebut beberapa ayat Al-Qur'an di tempat yang berlainan. Bab ini menghimpunkannya dalam satu jadual, bersama satu ayat yang belum dibincangkan: At-Taubah 9:58. Lajur terakhir menerangkan kaitan setiap ayat dengan peristiwa al-Ji'ranah — sama ada kaitan itu disebut dalam Hadith sahih, atau sekadar kaitan tema.

AYAT	ISI RINGKAS	KAITAN DENGAN AL-JI'RANAH
Al-Anfal 8:1	Harta rampasan perang milik Allah dan Rasul	Asas hukum pembahagian (bab 4)
Al-Anfal 8:41	Seperlima (khumus) untuk Allah, Rasul dan golongan tertentu	Asas hukum pembahagian (bab 4)
At-Taubah 9:58	Ada yang mencela pembahagian sedekah; jika diberi mereka suka, jika tidak mereka marah	Disebut dalam Sahih al-Bukhari 6933 selepas kisah lelaki yang berkata "berlaku adillah" (bab 12–13)
At-Taubah 9:59	Alangkah baiknya jika mereka redha dan berkata: "Cukuplah Allah bagi kami"	Kaitan tema (bab 29)
At-Taubah 9:60	Lapan golongan penerima zakat, termasuk al-mu'allafah qulubuhum	Kaitan tema; asas golongan muallaf (bab 5 dan 33)
Al-Ahzab 33:69	Jangan menjadi seperti orang yang menyakiti Nabi Musa	Rasulullah ﷺ mengingati kesabaran Nabi Musa (Sahih al-Bukhari 3150; bab 14)
Ali 'Imran 3:103 dan Al-Anfal 8:63	Allah yang menyatukan hati	Khutbah kepada kaum Ansar (bab 18)
Al-Hasyr 59:9 dan At-Taubah 9:100	Pujian Allah kepada kaum Ansar	Kaitan tema (bab 22)
Saba' 34:39	Apa sahaja yang kamu belanjakan, Allah akan menggantikannya	Kaitan tema: kemurahan Rasulullah ﷺ (bab 7)

AT-TAUBAH 9:58: MEREKA YANG MENCELA PEMBAHAGIAN

Allah berfirman: "Dan di antara mereka ada yang mencelamu mengenai (pembahagian) sedekah-sedekah; jika mereka diberikan sebahagian daripadanya, mereka suka, dan jika mereka tidak diberikan daripadanya, dengan serta-merta mereka marah" (At-Taubah 9:58).

Dalam satu riwayat Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه tentang lelaki yang berkata kepada Rasulullah ﷺ, "Berlaku adillah!", disebut di hujungnya bahawa ayat ini turun berkenaan mereka (Sahih al-Bukhari 6933). Sebagaimana dijelaskan dalam bab 13, Ibn Hajar membincangkan sama ada lelaki itu sama dengan lelaki di al-Ji'ranah atau peristiwa yang berlainan. Apa pun, ayat ini menggambarkan dengan tepat sikap yang sama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Ayat seterusnya (9:59) memberi jalan keluar: redha dengan pemberian Allah dan Rasul-Nya, dan berkata, “Cukuplah Allah bagi kami.” Dua ayat ini, dibaca bersama, menjadi cermin bagi setiap orang yang menerima atau tidak menerima sesuatu.

PENGAJARAN

Ukuran keikhlasan seseorang terserlah apabila dia tidak diberi. Jika redhanya bergantung kepada habuan, hatinya masih terikat kepada dunia. Orang yang berkata “cukuplah Allah bagiku” ialah orang yang paling kaya, walaupun tangannya kosong.

PENERIMA PEMBERIAN BESAR DAN KESUDAHAN MEREKA

Siapakah orang-orang yang menerima pemberian besar di al-Ji'ranah, dan apakah yang berlaku kepada mereka selepas itu? Jadual ini menjawab soalan tersebut. Empat nama pertama disebut dalam Hadith sahih; selebihnya disebut oleh ahli sirah seperti Ibn Ishaq. Kesudahan mereka diambil daripada kitab tarajim (biografi sahabat) seperti al-Isabah oleh Ibn Hajar.

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PEMBERIAN	KESUDAHAN (KITAB TARAJIM)
Abu Sufyan bin Harb	Quraisy (Bani Umayyah); bapa Mu'awiyah dan Yazid	Seratus ekor unta (Sahih Muslim 1060)	Kekal dalam Islam; kehilangan mata dalam peperangan
Safwan bin Umayyah	Quraisy (Bani Jumah); anak Umayyah bin Khalaf	Seratus ekor unta (Sahih Muslim 1060, 2313)	Menjadi Muslim yang baik; wafat di Makkah
'Uyainah bin Hisn	Ghatafan (Bani Fazarah)	Seratus ekor unta (Sahih Muslim 1060)	Pernah mengikut golongan murtad selepas kewafatan Rasulullah ﷺ, kemudian kembali kepada Islam
Al-Aqra' bin Habis	Bani Tamim (Bani Darim)	Seratus ekor unta (Sahih Muslim 1060)	Kekal dalam Islam; turut serta dalam pembukaan negeri-negeri
Al-'Abbas bin Mirdas	Bani Sulaim; seorang penyair	Kurang daripada seratus, lalu dicukupkan selepas syairnya (Sahih Muslim 1060; bab 10)	Kekal dalam Islam
Hakim bin Hizam	Quraisy (Bani Asad); anak saudara Khadijah رضى الله عنها	Meminta dan diberi berulang kali (Sahih al-Bukhari 1472; bab 9)	Bersumpah tidak meminta apa-apa lagi daripada sesiapa hingga wafat
Mu'awiyah dan Yazid bin Abi Sufyan	Quraisy (Bani Umayyah); anak-anak Abu Sufyan	Seratus ekor unta setiap seorang (kitab sirah; bab 8)	Yazid memimpin tentera di Syam dan wafat di sana; Mu'awiyah kemudian menjadi khalifah
Suhail bin 'Amr	Quraisy (Bani 'Amir bin Lu'ai); bapa Abu Jandal	Disebut dalam senarai ahli sirah	Berjihad di Syam dan wafat di sana
Al-Harith bin Hisyam	Quraisy (Bani Makhzum); saudara Abu Jahal	Disebut dalam senarai ahli sirah	Berjihad di Syam dan wafat di sana

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PEMBERIAN	KESUDAHAN (KITAB TARAJIM)
Malik bin ‘Auf al-Nasri	Hawazin (Bani Nasr)	Keluarga dan hartanya dikembalikan, dan seratus ekor unta (kitab sirah; bab 26)	Memimpin kaumnya yang Muslim; turut serta dalam pembukaan Iraq

NOTA SIRAH: SENARAI YANG BERBEZA-BEZA

Ahli sirah tidak sepakat tentang senarai penuh penerima pemberian besar. Ibn Ishaq menyebut kira-kira lima belas nama, dan sebahagian riwayat lain menambah atau mengurangkan. Yang sabit dengan pasti dalam Hadith sahih ialah nama-nama dalam Sahih Muslim 1060 dan kisah Safwan serta Hakim.

Kesudahan setiap tokoh di atas diringkaskan daripada kitab-kitab tarajim seperti al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah oleh Ibn Hajar dan al-Isti‘ab oleh Ibn ‘Abd al-Barr. Butiran tarikh dan tempat wafat mereka diperselisihkan, maka kita tidak menyebutnya di sini.

KEMURAHAN YANG MENGISLAMKAN SATU KAUM

Kesan pemberian seperti ini tidak terhenti pada orang yang menerimanya. Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa seorang lelaki meminta kepada Rasulullah ﷺ, lalu baginda memberinya kambing yang memenuhi lembah di antara dua bukit. Lelaki itu pulang kepada kaumnya dan berkata: “Wahai kaumku, peluklah Islam, kerana Muhammad memberi seperti pemberian orang yang tidak takut miskin” (Sahih Muslim 2312).

Anas menambah bahawa ada orang yang memeluk Islam semata-mata kerana dunia, tetapi tidak lama kemudian Islam menjadi lebih dicintainya daripada dunia dan segala isinya (riwayat yang sama). Inilah yang berlaku kepada kebanyakan penerima di al-Ji‘ranah.

PENGAJARAN

Hati manusia boleh berubah. Lelaki yang datang kerana unta boleh pulang dengan iman, dan bekas panglima musuh boleh menjadi pemimpin kaum Muslimin. Pendakwah yang bijak tidak menilai seseorang hanya dengan titik permulaannya, tetapi memberi ruang kepada hidayah untuk bertumbuh.

AL-MU'ALLAFAH QULUBUHUM SELEPAS ZAMAN RASULULLAH ﷺ

Bab 5 menerangkan bahawa al-mu'allafah qulubuhum ialah salah satu daripada lapan golongan penerima zakat dalam At-Taubah 9:60. Persoalan yang timbul selepas kewafatan Rasulullah ﷺ: adakah bahagian ini kekal untuk selama-lamanya? Para ulama membincangkannya dengan teliti, dan perbincangan itu sering dikaitkan dengan satu tindakan 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه.

NOTA SIRAH: 'UMAR DAN DUA KETUA KABILAH

Diriwayatkan bahawa 'Uyainah bin Hisn dan al-Aqra' bin Habis datang kepada Abu Bakr رضى الله عنه pada zaman pemerintahannya dan meminta sebidang tanah, lalu Abu Bakr menulis surat pemberian untuk mereka. Apabila 'Umar melihatnya, beliau tidak bersetuju dan berkata kepada mereka bahawa Rasulullah ﷺ melunakkan hati mereka ketika Islam masih sedikit pengikutnya, sedangkan kini Allah telah memuliakan Islam.

Kisah ini diriwayatkan oleh Ibn Abi Syaibah dan al-Baihaqi. Sanadnya dibincangkan oleh ahli hadith, dan sebahagian mereka menilainya terputus. Maka kita menyampaikannya sebagai riwayat sejarah, bukan sebagai nas yang pasti.

ADAKAH 'UMAR MEMANSUHKAN AYAT?

Jawapannya: tidak. Tiada sesiapa selepas Rasulullah ﷺ yang boleh memansuhkan ayat Al-Qur'an. Para ulama menjelaskan bahawa 'Umar melihat sebab ('illah) pemberian itu — iaitu keperluan untuk melunakkan hati demi kekuatan Islam — tidak lagi wujud pada dua orang tersebut pada masa itu. Apabila sebab itu wujud semula, hukumnya kembali. Inilah pandangan yang dipegang oleh ramai ulama dahulu dan kini.

MAZHAB	PENDAPAT RINGKAS TENTANG BAHAGIAN MUALLAF
Hanafi	Bahagian ini tidak lagi diberikan kerana Islam telah kuat; mereka berhujah dengan tindakan 'Umar dan para sahabat
Maliki	Ada dua pendapat; pendapat yang banyak dipegang: diberikan apabila wujud keperluan
Syafi'i	Orang kafir tidak diberi daripada zakat; muallaf yang telah Muslim diberi untuk meneguhkan iman mereka atau menarik kaum mereka
Hanbali	Bahagian ini kekal dan boleh diberikan apabila wujud keperluan, termasuk untuk menarik hati atau mengelak kejahatan

Ringkasan ini diambil daripada al-Mughni oleh Ibn Qudamah dan Bidayat al-Mujtahid oleh Ibn Rusyd. Butiran setiap mazhab lebih luas daripada yang dapat dimuatkan dalam satu jadual.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MUALLAF DI MALAYSIA HARI INI

Di Malaysia, muallaf ialah salah satu asnaf yang menerima zakat melalui institusi zakat negeri. Bantuan itu digunakan untuk pendidikan agama, keperluan hidup dan bimbingan saudara baru. Satu kajian kes tentang pengurusan zakat untuk muallaf di Selangor boleh dibaca di Emerald Insight. Ini menunjukkan bahawa semangat al-Ji'ranah masih hidup: memuliakan dan meneguhkan mereka yang baru memasuki Islam.

PENGAJARAN

Hukum Islam mempunyai tujuan, dan para sahabat memahami tujuan itu dengan mendalam. Memahami 'illah sesuatu hukum bukan bermakna mengubah agama, tetapi melaksanakannya dengan bijaksana. Saudara baru kita hari ini ialah "al-mu'allafah" yang berhak dimuliakan, dibimbing dan dibantu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AL-JI'RANAH: DAHULU DAN KINI

Al-Ji'ranah ialah sebuah lembah di timur laut Makkah, kira-kira 25 km dari Masjid al-Haram (Discover Makkah). Ia terletak di luar Tanah Haram, di jalan lama antara Makkah dan Ta'if. Di sinilah tawanan dan harta rampasan Hunain dikumpulkan, di sinilah khutbah kepada kaum Ansar disampaikan, dan dari sinilah Rasulullah ﷺ berihram untuk umrah (Sahih al-Bukhari 1778).

TEMPAT	PERISTIWA DALAM SIRAH	HARI INI
Al-Ji'ranah	Harta rampasan Hunain dibahagikan; khutbah kepada kaum Ansar; umrah Rasulullah ﷺ	Masjid al-Ji'ranah; tempat berihram bagi penduduk Makkah yang hendak berumrah
Al-Tan'im	'A'isyah رضى الله عنها berihram untuk umrah dari sini pada Haji Wada' (Siri 28)	Masjid 'A'isyah; tempat berihram yang paling hampir dengan Masjid al-Haram
Al-Hudaibiyah	Perjanjian Hudaibiyah (Siri 15)	Kawasan al-Syumaisi; juga tempat berihram bagi penduduk Makkah
Wadi Hunain	Perang Hunain (Siri 22)	Lembah di timur Makkah; lokasi tepatnya tidak dapat dipastikan
Ta'if	Pengepungan Ta'if (Siri 22)	Bandar di pergunungan al-Sarawat

BERIHRAM DARI AL-JI'RANAH

Orang yang berada di Makkah dan ingin menunaikan umrah perlu keluar ke tanah halal (luar Tanah Haram) untuk berihram. Al-Ji'ranah ialah salah satu tempat yang dipilih kerana Rasulullah ﷺ sendiri berihram dari situ. Ulama mazhab Syafi'i menyebut bahawa tempat terbaik untuk berihram umrah bagi penduduk Makkah ialah al-Ji'ranah, kemudian al-Tan'im, kemudian al-Hudaibiyah. Perbincangan tentang perkara ini boleh dibaca dalam fatwa IslamWeb.

Ramai jemaah dari Malaysia yang menunaikan umrah kali kedua atau ketiga semasa berada di Makkah dibawa ke al-Ji'ranah atau al-Tan'im. Apabila tuan berdiri di Masjid al-Ji'ranah, ingatlah bahawa di lembah inilah kaum Ansar menangis sehingga basah janggut mereka, dan di sinilah Rasulullah ﷺ menutup kemenangan dengan ibadah.

PENGAJARAN

Tempat-tempat sirah bukan sekadar destinasi pelancongan. Ia ialah kelas sejarah yang hidup. Jemaah yang mengetahui kisah sesuatu tempat akan merasakan ibadahnya lebih bermakna daripada jemaah yang hanya mengikut rombongan.

GARIS MASA: DARI HUNAIN KE MADINAH

Jadual berikut menyusun peristiwa dari Perang Hunain hingga Rasulullah ﷺ pulang ke Madinah. Tarikh yang tepat kebanyakannya daripada kitab sirah, terutama Ibn Sa'd dan al-Waqidi, maka ia perlu dibaca sebagai anggaran.

MASA (8 HIJRAH)	PERISTIWA	SUMBER
Awal Syawal	Tentera Islam keluar dari Makkah menuju Hunain	Kitab sirah (Ibn Ishaq)
Syawal	Perang Hunain dan sariyyah ke Autas (Siri 22)	Sahih al-Bukhari 4323; Sahih Muslim 1775
Syawal – awal Zulkaedah	Pengepungan Ta'if (Siri 22)	Sahih al-Bukhari 4325; tempohnya diperselisihkan
Awal Zulkaedah	Tiba di al-Ji'ranah; harta dan tawanan Hunain sudah terkumpul	Kitab sirah (Ibn Sa'd)
Lebih sepuluh malam	Rasulullah ﷺ menunggu Hawazin datang bertaubat	Sahih al-Bukhari 2307
Zulkaedah	Harta dibahagikan; pemberian besar kepada al-mu'allafah	Sahih Muslim 1060; Sahih al-Bukhari 3150
Zulkaedah	Seorang lelaki menuduh pembahagian tidak adil	Sahih al-Bukhari 3138
Zulkaedah	Khutbah kepada kaum Ansar di khemah kulit	Sahih al-Bukhari 4330, 4331
Zulkaedah	Rombongan Hawazin bertaubat; tawanan dikembalikan	Sahih al-Bukhari 2307
Zulkaedah	Malik bin 'Auf datang dan memeluk Islam	Kitab sirah
Malam pertengahan Zulkaedah	Umrah dari al-Ji'ranah pada waktu malam	Sahih al-Bukhari 1778; Jami' al-Tirmidhi 935
Zulkaedah	'Attab bin Usaid dilantik menjadi gabenor Makkah; Mu'adh bin Jabal mengajar	Kitab sirah
Akhir Zulkaedah	Rasulullah ﷺ tiba di Madinah	Kitab sirah
Zulhijjah	'Attab bin Usaid memimpin musim haji di Makkah	Kitab sirah
Rejab 9 Hijrah	Perang Tabuk (Siri 24)	Sahih al-Bukhari; kitab sirah

PENGAJARAN

Dalam masa kurang tiga bulan, Rasulullah ﷺ melalui peperangan, pengepungan, pembahagian harta, tuduhan, khutbah, rundingan, ibadah dan perlantikan pemimpin. Setiap urusan diselesaikan dengan

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

sabar dan tersusun. Pemimpin yang baik tidak tergesa-gesa, tetapi juga tidak membiarkan urusan tergantung.

SOALAN LAZIM TENTANG HARTA RAMPASAN HUNAIN

Berikut ialah dua belas soalan yang sering ditanya tentang peristiwa al-Ji'ranah, bersama jawapan ringkas dan rujukan kepada bab yang berkaitan.

1. ADAKAH PEMBERIAN KEPADA AL-MU'ALLAFAH SEJENIS RASUAH?

Tidak. Rasuah ialah pemberian untuk membatalkan kebenaran atau mendapat sesuatu yang bukan hak. Pemberian Rasulullah ﷺ ialah untuk meneguhkan iman dan menyelamatkan manusia daripada neraka, sebagaimana sabda baginda dalam Sahih al-Bukhari 27 (bab 5).

2. MENGAPA KAUM ANSAR TIDAK DIBERI BAHAGIAN YANG BESAR?

Kerana iman mereka sudah teguh. Rasulullah ﷺ menjelaskan bahawa baginda memberi orang yang baru meninggalkan kekufuran untuk melunakkan hati mereka, sedangkan kaum Ansar pulang membawa Rasulullah ﷺ ke rumah mereka (Sahih al-Bukhari 4330, 4331; bab 17).

3. ADAKAH AT-TAUBAH 9:58 TURUN TENTANG LELAKI YANG MENUDUH TIDAK ADIL?

Dalam riwayat Abu Sa'id al-Khudri, disebut bahawa ayat ini turun berkenaan lelaki tersebut dan pengikutnya (Sahih al-Bukhari 6933; bab 31).

4. SIAPAKAH YANG MENERIMA SERATUS EKOR UNTA?

Sahih Muslim 1060 menyebut Abu Sufyan, Safwan bin Umayyah, 'Uyainah bin Hisn dan al-Aqra' bin Habis. Al-'Abbas bin Mirdas diberi kurang, lalu dicukupkan. Nama-nama lain disebut oleh ahli sirah (bab 32).

5. ADAKAH BAHAGIAN ZAKAT UNTUK MUALLAF MASIH ADA HARI INI?

Jumhur ulama berpendapat ia masih ada apabila wujud keperluan, manakala mazhab Hanafi berpendapat ia tidak lagi diberikan. Di Malaysia, muallaf ialah salah satu asnaf zakat (bab 33).

6. BENARKAH 'UMAR MENGHENTIKAN BAHAGIAN MUALLAF?

Kisah 'Umar dengan 'Uyainah dan al-Aqra' diriwayatkan oleh Ibn Abi Syaibah dan al-Baihaqi, tetapi sanadnya dibincangkan. Para ulama menjelaskan bahawa 'Umar tidak memansuhkan ayat, tetapi melihat sebab pemberian itu tidak lagi wujud pada mereka (bab 33).

7. MENGAPA RASULULLAH ﷺ MENUNGGU HAWAZIN LEBIH SEPULUH MALAM?

Baginda berharap mereka datang bertaubat supaya keluarga dan harta mereka dapat dikembalikan. Penantian itu menunjukkan rahmat baginda (Sahih al-Bukhari 2307; bab 2).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

8. BAGAIMANA TAWANAN HAWAZIN DIKEMBALIKAN DENGAN ADIL?

Rasulullah ﷺ meminta para sahabat mengembalikan tawanan bahagian mereka dengan rela hati, dan sesiapa yang mahu ganti akan diberi gantian daripada harta pertama yang Allah kurniakan selepas itu (Sahih al-Bukhari 2307; bab 25).

9. MENGAPA UMRAH DARI AL-JI'RANAH DILAKUKAN PADA WAKTU MALAM?

Muharrisy al-Ka'bi meriwayatkan bahawa baginda keluar pada waktu malam dan kembali sebelum subuh. Ramai orang tidak mengetahuinya, sebab itu sebahagian orang tidak mengira umrah ini (Jami' al-Tirmidhi 935; bab 27).

10. DI MANAKAH AL-JI'RANAH HARI INI?

Ia terletak di timur laut Makkah, kira-kira 25 km dari Masjid al-Haram. Masjid al-Ji'ranah menjadi tempat berihram bagi penduduk Makkah yang ingin berumrah (bab 34).

11. APAKAH HUBUNGAN RASULULLAH ﷺ DENGAN HAWAZIN?

Ibu susuan baginda, Halimah, berasal daripada Bani Sa'd, salah satu cabang Hawazin. Ikatan susuan inilah yang dijadikan hujah oleh rombongan Hawazin (Sunan Abi Dawud 5144; bab 24).

12. APAKAH PENGAJARAN UTAMA KISAH INI BAGI PEMIMPIN HARI INI?

Pemimpin perlu adil, tetapi adil tidak semestinya sama rata. Pemberian perlu disusun mengikut keperluan dan matlamat, dan pemimpin perlu sanggup menjelaskan keputusannya kepada orang yang terkilan, sebagaimana Rasulullah ﷺ menjelaskannya kepada kaum Ansar.

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini mengingatkan kita untuk membezakan antara Al-Qur'an, Hadith sahih, riwayat kitab sirah dan pendapat ulama. Kerangka kisah al-Ji'ranah sabit dengan Hadith sahih; butiran nama, tarikh dan bilangan kita sampaikan mengikut darjatnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Al-Ji'ranah ialah sebuah "sekolah" tentang ***kepimpinan, keadilan dan keikhlasan***. Di situ Rasulullah ﷺ mengajar bagaimana menggunakan harta untuk menyatukan hati, bagaimana menghadapi tuduhan dengan sabar, dan bagaimana menenangkan hati orang yang setia tetapi terkilan.

PENGAJARAN	DARIPADA AL-JI'RANAH
Harta sebagai jambatan	Al-mu'allafah: memberi untuk menyatukan hati
Memberi tanpa takut miskin	Tiga ratus ekor unta untuk Safwan
Sabar terhadap tuduhan	"Semoga Allah merahmati Musa"
Berwaspada terhadap ekstremisme	Benih Khawarij
Menegur secara peribadi	Khutbah di dalam khemah kulit
Ukuran nilai yang sebenar	Kambing dan unta, atau Rasulullah ﷺ?
Sabar hingga al-Haudh	Wasiat tentang athrah
Kejujuran dan persetujuan	Tawanan Hawazin dikembalikan
Menutup dengan ibadah	Umrah dari al-Ji'ranah

AL-JI'RANAH DALAM KEHIDUPAN KITA

Kita mungkin tidak menerima seratus ekor unta, tetapi setiap hari kita diuji dengan ***perbandingan***: orang lain mendapat lebih, dinaikkan pangkat, atau dipuji, sedangkan kita tidak. Pada saat itu, ingatlah soalan Rasulullah ﷺ kepada kaum Ansar: ***"Tidakkah kamu redha…?"*** Jika kita membawa pulang iman, sunnah dan cinta kepada Rasulullah ﷺ, kita telah membawa pulang sesuatu yang jauh lebih berharga.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 24 — Perang Tabuk***: ekspedisi menentang empayar Rom dalam musim panas yang terik, "tentera kesusahan", infaq Abu Bakr, 'Umar dan 'Uthman, golongan munafik yang memberi alasan, dan perjalanan panjang ke utara. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 23

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Ali 'Imran 3:103; Al-Anfal 8:1, 8:41, 8:63; At-Taubah 9:59–60, 9:100; Al-Ahzab 33:69; Al-Hasyr 59:9). https://tafsir.app/ibn-katheer/9/60

HADITH

Sahih al-Bukhari 6, 17, 27, 1472, 1778, 2307, 2821, 3138, 3149, 3150, 3405, 3610, 4330, 4331, 6034. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1060, 1063, 2312, 2313, 2506. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 935; Sunan Abi Dawud 5144; Ahmad, al-Musnad (Musnad Abi Sa'id al-Khudri). https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab pembahagian harta Hunain.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad — fasal hikmah pembahagian harta Hunain.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab Fard al-Khumus dan Kitab al-Maghazi; al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah.

Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab pembahagian harta di al-Ji'ranah.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Battle of Hunayn". https://en.wikipedia.org/wiki/Battle_of_Hunayn

Wikipedia, "Ji'rana". https://en.wikipedia.org/wiki/Ji%27rana

Wikipedia, "Ansar (Islam)". https://en.wikipedia.org/wiki/Ansar_(Islam))

Wikipedia, "Safwan ibn Umayya". https://en.wikipedia.org/wiki/Safwan_ibn_Umayya

Wikipedia, "Malik ibn Awf". https://en.wikipedia.org/wiki/Malik_ibn_Awf

Wikipedia, "Hawazin". https://en.wikipedia.org/wiki/Hawazin

Wikipedia, "Khawarij". https://en.wikipedia.org/wiki/Khawarij

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih al-Bukhari 6933 (At-Taubah 9:58). https://sunnah.com/bukhari:6933

Sahih Muslim 2312 (memberi seperti orang yang tidak takut miskin). https://sunnah.com/muslim:2312a

Sahih Muslim 1060 (penerima seratus ekor unta). https://sunnah.com/muslim:1060a

Sahih al-Bukhari 2307 (rombongan Hawazin). https://sunnah.com/bukhari:2307

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Jami‘ al-Tirmidhi 935 (umrah dari al-Ji‘ranah pada waktu malam). https://sunnah.com/tirmidhi:935

Al-Qur’an, At-Taubah 9:58. https://quran.com/9/58

Al-Qur’an, At-Taubah 9:60. https://quran.com/9/60

Discover Makkah, “Al Jaranah Mosque”. https://discovermakkah.sa/en/places-worth-visiting/landmarks/al-jaranah-mosque

IslamWeb, fatwa tentang berihram dari al-Ji‘ranah. https://islamweb.net/en/printfatwa.php?id=418057

Managing the Institution of Zakat: Case Study of Muallaf in Selangor, Malaysia. https://emerald.com/insight/content/doi/10.1108/978-1-78635-899-820161016

BAHAGIAN KETIGA

Perang Tabuk

Sirah Nabi — Siri 24

Tentera Kesusahan, Infaq Para Sahabat dan Perjalanan Jauh ke Utara, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PERANG TABUK

Tahun 8 Hijrah berakhir dengan kemenangan demi kemenangan: Makkah dibuka, Hunain dimenangi, dan kabilah-kabilah Arab mula datang memeluk Islam. Tetapi tahun 9 Hijrah membawa ujian yang berbeza — ujian yang menapis siapa yang benar-benar beriman dan siapa yang hanya mengikut arus. Ujian itu ialah ***Perang Tabuk***.

Siri 24 ini menceritakan perjalanan sejauh lebih ***tujuh ratus kilometer*** ke utara, menghadapi empayar Rom, dalam ***musim panas yang terik***, ketika buah kurma di Madinah hampir masak. Ia kisah ***infaq*** yang luar biasa, ***air mata*** mereka yang tidak dapat pergi, ***alasan*** golongan munafik, dan ***mukjizat*** di sepanjang jalan. Kisah tiga orang sahabat yang tertinggal — termasuk Ka'b bin Malik — akan diceritakan dalam Siri 25.



Rajah 1: Garis masa Perang Tabuk.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti berita perhimpunan tentera Rom, alasan al-Jadd bin Qais, dan kisah Abu Dharr berjalan seorang diri — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SELEPAS TAHUN KEMENANGAN

Selepas pulang dari al-Ji'ranah pada akhir tahun 8 Hijrah, Rasulullah ﷺ tinggal di Madinah selama beberapa bulan. Islam tersebar dengan pantas di seluruh Semenanjung Arab. Dari selatan hingga ke tengah, kabilah-kabilah yang dahulunya menunggu kini datang kepada Islam.

Tetapi di utara, di sempadan Syam, berdiri satu kuasa besar dunia: ***empayar Rom Byzantine***. Dua tahun sebelumnya, tiga ribu kaum Muslimin telah berhadapan dengan tentera Rom dan sekutu Arab mereka di ***Mu'tah*** (Siri 19), dan tiga panglima gugur syahid. Rom tidak akan berdiam diri melihat sebuah kuasa baharu muncul di selatan sempadannya.

Perang Tabuk berlaku pada bulan ***Rejab tahun 9 Hijrah*** menurut kitab sirah. Ia ialah ***peperangan terakhir*** yang disertai Rasulullah ﷺ sendiri, dan tentera yang paling besar pernah dipimpin baginda.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BERITA DARI SYAM

NOTA SIRAH: PERHIMPUNAN TENTERA ROM

Ahli sirah meriwayatkan bahawa berita sampai ke Madinah melalui para pedagang Nabtiyyah (Anbat) yang membawa minyak dari Syam, bahawa ***Rom sedang menghimpunkan tentera yang besar***, bersama kabilah-kabilah Arab Nasrani seperti Lakhm, Judham, 'Amilah dan Ghassan, dan barisan hadapan mereka telah sampai ke al-Balqa'.

Sebahagian ulama menyebut bahawa berita itu tidak sepenuhnya tepat, kerana apabila kaum Muslimin sampai ke Tabuk, mereka tidak menemui tentera Rom. Butiran ini ***riwayat kitab sirah*** (al-Waqidi dan Ibn Sa'd).

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah. al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra — Ghazwah Tabuk.

Rasulullah ﷺ tidak menunggu musuh datang ke Madinah. Baginda memilih untuk ***keluar menghadapinya*** di sempadan. Keputusan ini bukan sahaja strategi ketenteraan, tetapi juga ***mesej*** kepada seluruh Arab dan Rom: kaum Muslimin tidak gentar walaupun berdepan dengan kuasa terbesar dunia ketika itu.

Pengajarannya: ***berita perlu disemak***, tetapi kewaspadaan tetap diperlukan. Rasulullah ﷺ mengambil langkah berjaga-jaga berdasarkan maklumat yang ada, dan Allah menjadikan perjalanan itu penuh dengan hikmah walaupun pertempuran tidak berlaku.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SERUAN YANG TERANG-TERANGAN

Kebiasaan Rasulullah ﷺ apabila hendak berperang ialah ***menyembunyikan arah tujuan*** — sebagaimana yang kita lihat dalam Fathu Makkah (Siri 20). Tetapi Perang Tabuk berbeza. Ka'b bin Malik رضى الله عنه menceritakan bahawa Rasulullah ﷺ jarang sekali hendak berperang melainkan baginda menyembunyikannya dengan menyebut tempat lain, ***sehinggalah peperangan ini***: baginda berperang dalam panas yang terik, menghadapi perjalanan yang jauh dan padang pasir, serta musuh yang ramai, maka baginda ***menjelaskan urusan itu kepada kaum Muslimin*** supaya mereka bersiap sedia (Sahih al-Bukhari 4418).

Mengapa berbeza? Kerana ***persiapan yang diperlukan sangat besar***. Perjalanan jauh dalam musim panas memerlukan air, makanan, unta dan bekalan yang banyak. Setiap orang perlu tahu apa yang akan dihadapi supaya dapat bersiap dengan sewajarnya. Kejujuran tentang kesukaran juga ***menapis*** — hanya yang benar-benar beriman akan menyahut.

Pengajarannya untuk setiap pemimpin: kadang-kadang ***kerahsiaan*** diperlukan, dan kadang-kadang ***ketelusan*** lebih utama. Kebijaksanaan ialah mengetahui bila menggunakan yang mana. Apabila sesuatu tugas memerlukan pengorbanan besar, orang ramai berhak mengetahui apa yang diminta daripada mereka.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MUSIM PANAS DAN KURMA YANG MASAK

Seruan ke Tabuk datang pada waktu yang paling sukar. Musim panas sedang memuncak, dan ***buah kurma di Madinah hampir masak*** — saat yang ditunggu-tunggu oleh penduduk Madinah sepanjang tahun, kerana kurma ialah sumber rezeki utama mereka. Ka'b bin Malik menyebut bahawa baginda keluar ***"ketika buah-buahan dan tempat berteduh sedang elok"***.

Sebahagian orang berasa berat untuk keluar, lalu Allah menegur mereka: ***"Mengapa kamu, apabila dikatakan kepada kamu: "Pergilah beramai-ramai untuk berperang pada jalan Allah", kamu merasa keberatan (dan suka tinggal menikmati kesenangan) di tempat (masing-masing)? Adakah kamu lebih suka dengan kehidupan dunia daripada akhirat?"*** (At-Taubah 9:38) — Tafsir Ibn Kathir 9:38.

Dan Allah memerintahkan: ***"Pergilah kamu beramai-ramai (untuk berperang pada jalan Allah), sama ada dengan keadaan ringan (dan mudah bergerak) ataupun dengan keadaan berat"*** (At-Taubah 9:41) — Tafsir Ibn Kathir 9:41.

Ujian Tabuk ialah ujian antara ***dunia dan akhirat*** dalam bentuk yang paling nyata: teduhan pokok dan buah kurma di satu pihak, padang pasir yang membakar dan musuh yang besar di pihak yang lain. Setiap orang dalam kalangan kita akan menghadapi "Tabuk" sendiri — saat ketika ketaatan kepada Allah menuntut kita meninggalkan kesenangan yang sedang di depan mata.

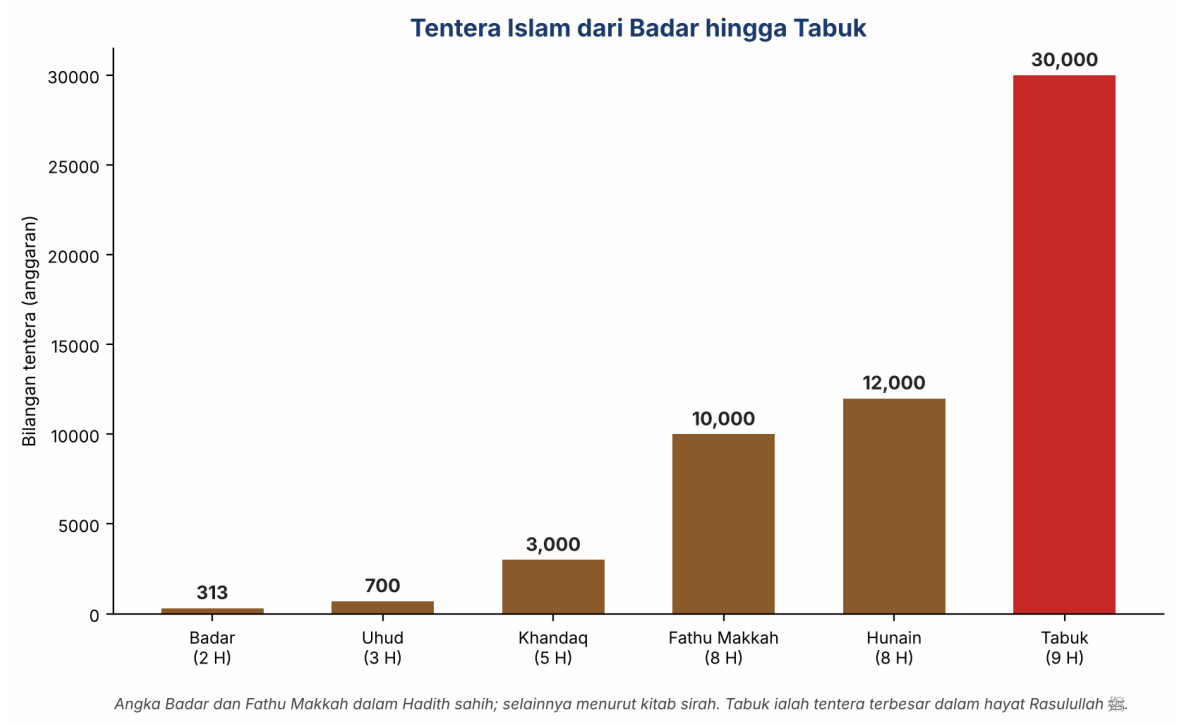
© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

JAISY AL-'USRAH: TENTERA KESUSAHAN

Tentera Tabuk dikenali dengan nama yang diabadikan oleh Al-Qur'an: ***Jaisy al-'Usrah*** — tentera kesusahan. Allah berfirman:

"Sesungguhnya Allah telah menerima taubat Nabi dan orang-orang Muhajirin dan Ansar yang mengikutnya (berjuang) dalam masa kesukaran" (At-Taubah 9:117) — Tafsir Ibn Kathir 9:117.

Kesukaran itu meliputi segala aspek: ***kekurangan kenderaan*** sehingga beberapa orang bergilir-gilir menunggang seekor unta, ***kekurangan makanan*** sehingga sebiji kurma dibahagi antara dua orang, dan ***kekurangan air*** dalam panas yang membakar. Ibn Kathir menyebut riwayat bahawa 'Umar رضى الله عنه menceritakan mereka begitu dahaga sehingga ada yang menyembelih untanya lalu memerah isi perutnya untuk diminum.



Rajah 2: Tentera Islam dari Badar hingga Tabuk.

Namun walaupun dalam kesukaran yang begitu besar, kitab sirah menyebut tentera itu berjumlah sekitar ***tiga puluh ribu orang*** — yang terbesar dalam hayat Rasulullah ﷺ. Lihatlah perbezaannya dengan Badar: dalam tujuh tahun, umat yang dahulunya 313 orang telah menjadi sebuah kuasa yang mampu menghadapi empayar dunia.

INFAQ ‘UTHMAN BIN ‘AFFAN

Tentera sebesar itu memerlukan pembiayaan yang besar. Rasulullah ﷺ menyeru para sahabat untuk berinfaq, dan baginda bersabda: ***“Sesiapa yang menyiapkan Jaisy al-‘Usrah, baginya syurga.”*** Lalu ***‘Uthman bin ‘Affan*** رضى الله عنه menyiapkannya (Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wasaya, sebelum Hadith No. 2778, secara ta‘liq). ‘Abd al-Rahman bin Samurah رضى الله عنه menyaksikan satu saat yang tidak dilupakan:

HADITH — JAMI‘ AL-TIRMIDHI, NO. 3701

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ وَاقِعٍ الرَّمْلِيُّ، قَالَ حَدَّثَنَا ضَمْرَةُ بْنُ رَبِيعَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَوْذَبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ كَثِيرٍ، مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ سَمُرَةَ، قَالَ جَاءَ عُثْمَانُ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِأَلْفِ دِينَارٍ - قَالَ الْحَسَنُ بْنُ وَاقِعٍ وَكَانَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ مِنْ كِتَابِي فِي كُمِّهِ حِينَ جَهَّزَ جَيْشَ الْعُسْرَةِ فَنَثَرَهَا فِي حِجْرِهِ. قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يُقَلِّبُهَا فِي حِجْرِهِ وَيَقُولُ «مَا ضَرَّ عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ الْيَوْمِ». مَرَّتَيْنِ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abd al-Rahman bin Samurah رضى الله عنه, beliau berkata: ‘Uthman datang kepada Nabi ﷺ dengan ***seribu dinar*** — al-Hasan bin Waqi‘ berkata: dalam catatanku yang lain, (dinar itu) di dalam lengan bajunya — ***ketika dia menyiapkan Jaisy al-‘Usrah (tentera kesusahan)***, lalu dia menaburkannya di pangkuan baginda. ‘Abd al-Rahman berkata: Aku melihat Nabi ﷺ membalik-balikkannya di pangkuannya sambil bersabda: ***“Tidak akan memudaratkan ‘Uthman apa pun yang dilakukannya selepas hari ini.”*** Baginda mengulanginya dua kali.

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Muhammad bin Isma‘il (al-Bukhari), daripada al-Hasan bin Waqi‘ al-Ramli, daripada Damrah bin Rabi‘ah, daripada ‘Abdullah bin Syaudhab, daripada ‘Abdullah bin al-Qasim, daripada Kathir maula ‘Abd al-Rahman bin Samurah, daripada ‘Abd al-Rahman bin Samurah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami‘ al-Tirmidhi, Abwab al-Manaqib, Bab Manaqib ‘Uthman bin ‘Affan, Hadith No. 3701; juga Ahmad No. 20630.

رويات إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب المناقب، باب مناقب عثمان بن عفان، حديث نومبور ٣٧٠١

DARJAT: HASAN — Imam al-Tirmidhi menilainya hasan gharib; dinilai hasan oleh Syeikh al-Albani dan Darussalam.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:3701

PENGAJARAN HADITH INI

"Tidak akan memudaratkan 'Uthman apa pun yang dilakukannya selepas hari ini." Para ulama menjelaskan bahawa ini ialah ***khabar gembira*** bahawa amalan 'Uthman pada hari itu begitu besar sehingga ia menjamin pengampunan dan kedudukannya — bukan izin untuk berbuat dosa, sebagaimana kata-kata serupa tentang ahli Badar (Siri 20).

Kitab sirah menyebut bahawa 'Uthman menyumbang ***ratusan ekor unta lengkap dengan pelana dan perkakasnya***, di samping seribu dinar itu. Kekayaan 'Uthman bukan untuk dirinya, tetapi untuk ***agama Allah***. Dia juga yang membeli telaga Rumah dan mewakafkannya untuk kaum Muslimin. Inilah teladan ahli perniagaan yang beriman: ***harta di tangan, bukan di hati***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ABU BAKR DAN ‘UMAR BERLUMBA

NOTA SIRAH: “AKU TINGGALKAN UNTUK MEREKA ALLAH DAN RASUL-NYA”

‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه menceritakan bahawa Rasulullah ﷺ memerintahkan mereka bersedekah, dan ketika itu ‘Umar mempunyai harta. Dia berkata dalam hatinya: “Hari ini aku akan mendahului Abu Bakr, jika aku dapat mendahuluinya.” Dia membawa ***separuh hartanya***. Rasulullah ﷺ bertanya: “Apa yang engkau tinggalkan untuk keluargamu?” Dia menjawab: “Seumpamanya.” Kemudian Abu Bakr datang dengan ***seluruh hartanya***. Baginda bertanya: “Apa yang engkau tinggalkan untuk keluargamu?” Abu Bakr menjawab: ***“Aku tinggalkan untuk mereka Allah dan Rasul-Nya.”*** ‘Umar berkata: “Aku tidak akan dapat mendahuluinya dalam apa jua selama-lamanya.” (Jami‘ al-Tirmidhi 3675, dinilai hasan oleh al-Albani)

Hadith ini tidak menyebut Tabuk secara jelas; ***ahli sirah*** mengaitkannya dengan persiapan Jaisy al-‘Usrah. Maka ia diletakkan dalam Nota ini.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Kisah ini menggambarkan ***perlumbaan dalam kebaikan*** yang sihat. ‘Umar tidak cemburu kepada Abu Bakr kerana dengki, tetapi kerana ingin mendahului dalam ketaatan. Dan apabila kalah, dia mengakui kelebihan sahabatnya dengan lapang dada. Allah berfirman: ***“Dan bagi yang demikian itu hendaklah berlumba-lumba mereka yang ingin merebut kelebihan”*** (Al-Mutaffifin 83:26).

Perhatikan juga bahawa Rasulullah ﷺ ***menerima*** seluruh harta Abu Bakr kerana mengetahui kekuatan iman dan tawakalnya, tetapi dalam keadaan lain baginda menasihati sahabat supaya tidak menyedekahkan semua hartanya (seperti Sa‘d bin Abi Waqqas, Sahih al-Bukhari 2742). Hukum berbeza mengikut ***keadaan dan kekuatan iman*** seseorang.

SEDEKAH SEGANTANG KURMA

Tidak semua sahabat kaya seperti ‘Uthman dan Abu Bakr. Ramai yang miskin, tetapi mereka juga mahu menyumbang. Abu Mas‘ud al-Ansari رضى الله عنه menceritakan bahawa apabila ayat tentang sedekah turun, mereka bekerja mengangkat barang di atas belakang untuk mendapatkan upah, lalu bersedekah. Seorang lelaki datang dengan sedekah yang banyak, lalu golongan munafik berkata: ***“Dia menunjuk-nunjuk.”*** Seorang lelaki lain datang dengan ***segantang (sa‘) kurma***, lalu mereka berkata: ***“Allah tidak memerlukan segantang orang ini.”*** (Sahih al-Bukhari 4668)

Lalu Allah menurunkan ayat yang membela mereka: ***“Orang-orang (munafik) yang mencela sebahagian dari orang-orang yang beriman mengenai sedekah-sedekah yang mereka berikan dengan sukarela, dan (mencela) orang-orang yang tidak dapat (mengadakan apa-apa untuk disedekahkan) kecuali sedikit sekadar kemampuannya, serta mereka mengejek-ejeknya, - Allah akan membalas ejek-ejekan mereka”*** (At-Taubah 9:79) — Tafsir Ibn Kathir 9:79.

Golongan munafik tidak pernah berpuas hati: yang memberi banyak dituduh riak, yang memberi sedikit diejek. Tetapi Allah menilai ***keikhlasan dan usaha***, bukan jumlah. Segantang kurma daripada orang yang bekerja keras untuk mendapatkannya mungkin lebih berat di sisi Allah daripada seribu dinar daripada orang yang tidak ikhlas.

Pengajarannya: ***jangan memandang rendah sedekah yang kecil***, dan jangan sibuk menilai niat orang lain. Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Lindungilah diri kamu daripada api neraka walaupun dengan separuh biji kurma”*** (Sahih al-Bukhari 1417).

MEREKA YANG MENANGIS

Antara pemandangan paling menyentuh dalam persiapan Tabuk ialah sekumpulan sahabat miskin yang datang kepada Rasulullah ﷺ meminta kenderaan, kerana mereka tidak mampu membelinya. Apabila baginda tidak mempunyai apa-apa untuk diberikan, mereka pulang ***sambil menangis***. Allah mengabadikan air mata mereka dalam Al-Qur'an:

"Dan tidak juga berdosa orang-orang yang ketika mereka datang kepadamu (memohon) supaya engkau memberi kenderaan kepada mereka, engkau berkata: "Tidak ada padaku kenderaan yang hendak kuberikan untuk membawa kamu", mereka kembali sedang mata mereka mengalirkan airmata yang bercucuran, kerana sedih bahawa mereka tidak mempunyai sesuatupun yang hendak mereka belanjakan" (At-Taubah 9:92) — Tafsir Ibn Kathir 9:92.

Kitab sirah menyebut mereka dengan gelaran ***al-Bakka'un*** — orang-orang yang menangis — dan menyebut tujuh orang daripada kalangan Ansar dan lain-lain. Mereka menangis bukan kerana dilarang daripada harta, tetapi kerana ***terlepas peluang untuk berjuang di jalan Allah***. Bandingkan dengan golongan munafik yang mencari-cari alasan untuk tidak pergi.

Ayat sebelumnya menetapkan prinsip keuzuran dalam Islam: ***"Orang-orang yang lemah dan orang-orang yang sakit, dan juga orang-orang yang tidak mempunyai sesuatu yang akan dibelanjakan, tidaklah menanggung dosa (kerana tidak turut berperang) apabila mereka berlaku ikhlas kepada Allah dan RasulNya"*** (At-Taubah 9:91) — Tafsir Ibn Kathir 9:91.

KENDERAAN UNTUK KAUM ASY'ARI

Salah satu kumpulan yang datang meminta kenderaan ialah ***kaum Asy'ari*** dari Yaman, yang diwakili oleh Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه. Abu Musa menceritakan peristiwa itu dengan jujur, termasuk kesedihannya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4415

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاَءِ، حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى - رضى الله عنه - قَالَ أَرْسَلَنِي أَصْحَابِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَسْأَلُهُ الْحُمْلاَنَ لَهُمْ، إِذْ هُمْ مَعَهُ فِي جَيْشِ الْعُسْرَةِ وَهْىَ غَزْوَةُ تَبُوكَ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ، إِنَّ أَصْحَابِي أَرْسَلُونِي إِلَيْكَ لِتَحْمِلَهُمْ. فَقَالَ «وَاللَّهِ لاَ أَحْمِلُكُمْ عَلَى شَىْءٍ». وَوَافَقْتُهُ، وَهْوَ غَضْبَانُ وَلاَ أَشْعُرُ، وَرَجَعْتُ حَزِينًا مِنْ مَنْعِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، وَمِنْ مَخَافَةِ أَنْ يَكُونَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَجَدَ فِي نَفْسِهِ عَلَىَّ، فَرَجَعْتُ إِلَى أَصْحَابِي فَأَخْبَرْتُهُمُ الَّذِي قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم، فَلَمْ أَلْبَثْ إِلاَّ سُوَيْعَةً إِذْ سَمِعْتُ بِلاَلاً يُنَادِي أَىْ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ. فَأَجَبْتُهُ، فَقَالَ أَجِبْ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَدْعُوكَ، فَلَمَّا أَتَيْتُهُ، قَالَ «خُذْ هَذَيْنِ الْقَرِينَيْنِ - وَهَذَيْنِ الْقَرِينَيْنِ لِسِتَّةِ أَبْعِرَةٍ ابْتَاعَهُنَّ حِينَئِذٍ مِنْ سَعْدٍ - فَانْطَلِقْ بِهِنَّ إِلَى أَصْحَابِكَ فَقُلْ إِنَّ اللَّهَ - أَوْ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم - يَحْمِلُكُمْ عَلَى هَؤُلاَءِ فَارْكَبُوهُنَّ». فَانْطَلَقْتُ إِلَيْهِمْ بِهِنَّ، فَقُلْتُ إِنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَحْمِلُكُمْ عَلَى هَؤُلاَءِ وَلَكِنِّي وَاللَّهِ لاَ أَدَعُكُمْ حَتَّى يَنْطَلِقَ مَعِي بَعْضُكُمْ إِلَى مَنْ سَمِعَ مَقَالَةَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لاَ تَظُنُّوا أَنِّي حَدَّثْتُكُمْ شَيْئًا لَمْ يَقُلْهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالُوا لِي إِنَّكَ عِنْدَنَا لَمُصَدَّقٌ، وَلَنَفْعَلَنَّ مَا أَحْبَبْتَ. فَانْطَلَقَ أَبُو مُوسَى بِنَفَرٍ مِنْهُمْ حَتَّى أَتَوُا الَّذِينَ سَمِعُوا قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَنْعَهُ إِيَّاهُمْ، ثُمَّ إِعْطَاءَهُمْ بَعْدُ، فَحَدَّثُوهُمْ بِمِثْلِ مَا حَدَّثَهُمْ بِهِ أَبُو مُوسَى.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa رضى الله عنه, beliau berkata: Sahabat-sahabatku menghantarku kepada Rasulullah ﷺ untuk meminta ***kenderaan (unta)*** bagi mereka, kerana mereka mahu keluar bersama baginda dalam ***Jaisy al-'Usrah, iaitu Perang Tabuk***. Aku berkata: "Wahai Nabi Allah, sahabat-sahabatku menghantarku kepadamu supaya engkau memberi mereka kenderaan." Baginda bersabda: **"Demi Allah, aku tidak akan**

memberi kamu kenderaan apa pun." Aku menemui baginda ketika baginda sedang marah tanpa aku sedari. Aku pulang dengan sedih kerana penolakan Nabi ﷺ, dan bimbang baginda berasa tidak senang terhadapku.

Aku kembali kepada sahabat-sahabatku dan memberitahu mereka apa yang dikatakan Nabi ﷺ. Tidak lama kemudian, aku mendengar Bilal memanggil: "Wahai 'Abdullah bin Qais!" Aku menjawab, lalu dia berkata: "Penuhilah panggilan Rasulullah ﷺ yang memanggilmu." Apabila aku datang, baginda bersabda: **"Ambillah dua pasang unta ini, dan dua pasang ini"** — enam ekor unta yang baru dibeli baginda daripada Sa'd — **"bawalah kepada sahabat-sahabatmu dan katakan: Sesungguhnya Allah — atau Rasulullah ﷺ — memberi kamu kenderaan ini, maka tunggangilah."** Aku pun membawanya kepada mereka dan berkata: "Nabi ﷺ memberi kamu kenderaan ini. Tetapi demi Allah, aku tidak akan membiarkan kamu sehingga sebahagian kamu pergi bersamaku kepada orang yang mendengar kata-kata Rasulullah ﷺ, supaya kamu tidak menyangka aku menceritakan sesuatu yang tidak dikatakan oleh Rasulullah ﷺ." Mereka berkata: "Engkau di sisi kami seorang yang dipercayai, tetapi kami akan lakukan apa yang engkau suka." Lalu Abu Musa pergi bersama beberapa orang daripada mereka kepada orang-orang yang mendengar penolakan Rasulullah ﷺ dan pemberian baginda selepas itu, dan mereka menceritakan perkara yang sama seperti yang diceritakan oleh Abu Musa.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin al-'Ala', daripada Abu Usamah Hammad bin Usamah, daripada Buraid bin 'Abdullah, daripada Abu Burdah, daripada Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah Tabuk, Hadith No. 4415; juga No. 3133, 6623 dan Muslim No. 1649.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة تبوك، حديث نومبور ٤٤١٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4415

PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ pada mulanya bersumpah tidak akan memberi kenderaan kerana memang tiada apa-apa ketika itu, dan baginda sedang marah atas sesuatu urusan lain. Tetapi apabila unta datang, baginda memberi. Dalam riwayat lain, baginda menjelaskan: ***"Aku tidak bersumpah untuk sesuatu, lalu aku melihat yang lain lebih baik daripadanya, melainkan aku melakukan yang lebih baik dan membayar kaffarah sumpahku"*** (Sahih al-Bukhari 6623).

Perhatikan juga ***ketelitian Abu Musa*** dalam menyampaikan berita: dia tidak mahu kaumnya menyangka dia mereka-reka sabda Rasulullah ﷺ, lalu membawa mereka kepada saksi-saksi lain. Inilah semangat para sahabat dalam ***menjaga kebenaran riwayat*** — semangat yang menjadi asas ilmu Hadith.

ALASAN-ALASAN GOLONGAN MUNAFIK

Jika Tabuk menyerlahkan keikhlasan para sahabat, ia juga ***menyingkap wajah sebenar golongan munafik***. Sebahagian besar Surah At-Taubah turun berkenaan peristiwa ini, sehingga surah ini juga digelar ***al-Fadhihah*** — "yang menyingkap" — kerana ia membuka rahsia hati mereka satu demi satu. Allah berfirman:

"Kalau apa yang engkau serukan kepada mereka (wahai Muhammad) sesuatu yang berfaedah yang sudah didapati, dan satu perjalanan yang sederhana (tidak begitu jauh), nescaya mereka (yang munafik itu) akan mengikutmu; tetapi tempat yang hendak dituju itu jauh bagi mereka" (At-Taubah 9:42) — Tafsir Ibn Kathir 9:42.

Ayat ini menggambarkan jiwa munafik dengan tepat: mereka bersedia mengikut jika ***untung mudah dan perjalanan dekat***. Di Hunain, ada harta rampasan; di Tabuk, hanya ada panas, jarak dan bahaya. Maka mereka mula mencipta alasan.

"Dan di antara mereka (yang munafik itu) ada yang berkata: "Izinkanlah aku (supaya tidak pergi berperang) dan janganlah engkau menjadikan daku dipengaruhi oleh fitnah ". Ketahuilah, mereka telah pun tercebur ke dalam fitnah" (At-Taubah 9:49) — Tafsir Ibn Kathir 9:49.

NOTA SIRAH: AL-JADD BIN QAIS

Ahli tafsir dan sirah meriwayatkan bahawa ayat ini turun tentang ***al-Jadd bin Qais*** daripada Bani Salimah. Apabila diajak ke Tabuk, dia berkata: "Izinkan aku tinggal dan jangan uji aku. Kaumku tahu tiada lelaki yang lebih tertarik kepada wanita daripadaku; aku bimbang jika melihat wanita-wanita Rom, aku tidak dapat bersabar." Rasulullah ﷺ berpaling daripadanya dan berkata: "Aku izinkan engkau."

Riwayat ini disebut oleh Ibn Ishaq dan dalam tafsir al-Tabari serta Ibn Kathir dengan beberapa sanad; sebahagiannya ***dibincangkan kekuatannya***, tetapi maknanya masyhur dalam kalangan ahli tafsir.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah. Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim, At-Taubah 9:49. https://tafsir.app/ibn-katheer/9/49

Lihatlah ironinya: dia meminta untuk tidak "difitnah" oleh wanita Rom, sedangkan dengan tidak keluar itulah dia ***telah jatuh ke dalam fitnah yang lebih besar*** — fitnah meninggalkan Rasulullah ﷺ. Alasan yang kelihatan warak boleh menjadi selimut kepada kemalasan dan ketakutan.

Kitab sirah menyebut bahawa golongan munafik yang meminta izin untuk tidak keluar berjumlah ***lapan puluhan orang***, dan Rasulullah ﷺ menerima alasan zahir mereka serta menyerahkan rahsia hati mereka kepada Allah. Inilah prinsip Islam dalam berinteraksi dengan manusia: ***kita menghukum berdasarkan yang zahir***, dan Allah yang menguruskan yang tersembunyi.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"JANGAN KELUAR DALAM PANAS"

Golongan munafik tidak cukup dengan tidak keluar; mereka juga ***menghasut orang lain*** supaya tidak keluar. Allah merakamkan kata-kata mereka dan menjawabnya dengan satu kalimah yang menggegarkan:

"Orang-orang (munafik) yang ditinggalkan (tidak turut berperang) itu, bersukacita disebabkan mereka tinggal di belakang Rasulullah (di Madinah); dan mereka (sememangnya) tidak suka berjihad dengan harta benda dan jiwa mereka pada jalan Allah (dengan sebab kufurnya), dan mereka pula (menghasut dengan) berkata: "Janganlah kamu keluar beramai-ramai (untuk berperang) pada musim panas ini". Katakanlah (wahai Muhammad): "Api neraka Jahannam lebih panas membakar", kalaulah mereka itu orang-orang yang memahami" (At-Taubah 9:81) — Tafsir Ibn Kathir 9:81.

"Api neraka Jahannam lebih panas membakar." Inilah perbandingan yang meletakkan segala-galanya pada skala yang betul. Panas padang pasir Tabuk akan berlalu dalam beberapa minggu; panas yang dielakkan dengan meninggalkan ketaatan mungkin membawa kepada panas yang tidak berkesudahan.

Rasulullah ﷺ juga bersabda bahawa api dunia hanyalah ***satu bahagian daripada tujuh puluh bahagian*** api Jahannam (Sahih al-Bukhari 3265). Para sahabat yang memahami hakikat ini tidak gentar dengan matahari padang pasir; mereka lebih takut kepada sesuatu yang jauh lebih dahsyat.

Pengajarannya untuk kita: setiap kali kita mencari alasan untuk meninggalkan kewajipan kerana ***susah, penat atau tidak selesa***, tanyakan diri kita soalan Al-Qur'an ini. Bangun untuk solat Subuh dalam sejuk, berpuasa dalam panas, atau bersedekah ketika sempit — semua itu kecil berbanding apa yang dielakkan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENGENALI PENYAKIT NIFAQ

Peristiwa Tabuk mengajar kaum Muslimin untuk ***mengenali ciri-ciri nifaq***, bukan untuk menuduh orang lain, tetapi untuk ***memeriksa diri sendiri***. Rasulullah ﷺ telah menjelaskan tanda-tandanya dalam beberapa Hadith sahih. Baginda bersabda: ***"Tanda orang munafik ada tiga: apabila bercakap dia berdusta, apabila berjanji dia mungkir, dan apabila diberi amanah dia khianat"*** (Sahih al-Bukhari 33).

Dalam riwayat lain baginda menambah satu lagi sifat: ***"apabila bertengkar dia melampaui batas"***, dan bersabda bahawa sesiapa yang mempunyai salah satu sifat ini, padanya ada ***satu cabang nifaq*** sehingga dia meninggalkannya (Sahih al-Bukhari 34). Para ulama membezakan antara ***nifaq i'tiqadi*** (nifaq akidah — menyembunyikan kekufuran, seperti golongan munafik Tabuk) dan ***nifaq 'amali*** (nifaq amalan — sifat-sifat buruk yang boleh ada pada seorang Muslim).

Rasulullah ﷺ juga bersabda: ***"Tiada solat yang lebih berat bagi orang-orang munafik daripada solat Subuh dan Isyak; sekiranya mereka mengetahui apa yang ada pada kedua-duanya, nescaya mereka akan datang walaupun dengan merangkak"*** (Sahih al-Bukhari 657). Sebagaimana panas Tabuk menyingkap mereka, ***kegelapan Subuh dan Isyak*** juga menyingkap siapa yang benar-benar beriman.

Baginda menggambarkan orang munafik ***"seperti kambing yang teragak-agak di antara dua kumpulan kambing; sekali ke kumpulan ini dan sekali ke kumpulan itu"*** (Sahih Muslim 2784). Itulah keadaan mereka di Madinah: kadang-kadang bersama kaum Muslimin, kadang-kadang bersama musuh, tanpa pendirian.

Para sahabat sendiri sangat takut kepada nifaq. Ibn Abi Mulaikah berkata: ***"Aku sempat bertemu tiga puluh orang sahabat Nabi ﷺ, semuanya takut nifaq ke atas diri mereka"*** (Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, secara ta'liq). Jika mereka yang menyertai Tabuk pun takut, apatah lagi kita.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

‘ALI: SEPERTI HARUN DI SISI MUSA

Sebelum berangkat, Rasulullah ﷺ perlu melantik seseorang untuk menjaga Madinah dan keluarga baginda. Kitab sirah menyebut Muhammad bin Maslamah dilantik mentadbir Madinah, dan ***‘Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه ditinggalkan untuk menjaga keluarga baginda. Bagi seorang pahlawan seperti ‘Ali, tinggal di belakang sangat berat:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4416

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ شُعْبَةَ، عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَرَجَ إِلَى تَبُوكَ، وَاسْتَخْلَفَ عَلِيًّا فَقَالَ أَتُخَلِّفُنِي فِي الصِّبْيَانِ وَالنِّسَاءِ قَالَ «أَلاَ تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلاَّ أَنَّهُ لَيْسَ نَبِيٌّ بَعْدِي».
وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ سَمِعْتُ مُصْعَبًا.

TERJEMAHAN:

Daripada Mus‘ab bin Sa‘d, daripada bapanya (Sa‘d bin Abi Waqqas رضى الله عنه) bahawa Rasulullah ﷺ keluar ke Tabuk dan ***melantik ‘Ali sebagai pengganti*** (di Madinah). ‘Ali berkata: “Adakah engkau meninggalkan aku bersama kanak-kanak dan wanita?” Baginda bersabda: ***“Tidakkah engkau redha bahawa kedudukanmu di sisiku seperti kedudukan Harun di sisi Musa, cuma tiada nabi selepasku?”*** (Abu Dawud al-Tayalisi meriwayatkannya dengan lafaz: “al-Hakam berkata: aku mendengar Mus‘ab.”)

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musaddad bin Musarhad, daripada Yahya bin Sa‘id al-Qattan, daripada Syu‘bah bin al-Hajjaj, daripada al-Hakam bin ‘Utaibah, daripada Mus‘ab bin Sa‘d, daripada bapanya Sa‘d bin Abi Waqqas رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah Tabuk, Hadith No. 4416; juga No. 3706 dan Muslim No. 2404.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة تبوك، حديث نومبور ٤٤١٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4416

PENGAJARAN HADITH INI

Kitab sirah menyebut bahawa golongan munafik menyebarkan khabar angin: ***“Baginda meninggalkannya kerana tidak suka kepadanya.”*** Lalu ‘Ali mengambil senjatanya dan mengejar Rasulullah ﷺ hingga ke al-Jurf. Di situlah baginda mengucapkan kata-kata yang menjadi salah satu kelebihan terbesar ‘Ali.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ meninggalkan saudaranya Harun عَلَيْهِ السَّلَامُ untuk menjaga kaumnya ketika baginda pergi bermunajat selama empat puluh malam (Al-A'raf 7:142). Begitulah 'Ali di sisi Rasulullah ﷺ: ***pengganti yang dipercayai***. Tetapi baginda menambah dengan tegas: ***"cuma tiada nabi selepasku"*** — menutup sebarang salah faham tentang kenabian.

Pengajarannya: ***setiap tugas dalam agama ada nilainya***. Yang berjuang di medan dan yang menjaga di belakang sama-sama berkhidmat. Kadang-kadang tugas yang kurang glamor ialah amanah yang paling besar.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ABU KHAITHAMAH DAN ABU DHARR

Tentera mula bergerak, dan beberapa sahabat yang ikhlas tertinggal kerana lambat bersiap. Salah seorang daripada mereka ialah ***Abu Khaithamah al-Ansari*** رضى الله عنه. Dalam Hadith panjang Ka'b bin Malik, diceritakan bahawa ketika Rasulullah ﷺ duduk di Tabuk, kelihatan seorang lelaki berpakaian putih datang dari jauh di tengah fatamorgana. Baginda bersabda: ***"Jadilah engkau Abu Khaithamah!"*** Dan memang dia ialah Abu Khaithamah al-Ansari — ***lelaki yang pernah bersedekah segantang kurma lalu diejek oleh golongan munafik*** (Sahih Muslim 2769).

Lihatlah bagaimana Allah menyambungkan kisah: lelaki miskin yang diejek kerana segantang kurma (Bab 8) ialah lelaki yang sama yang meredah padang pasir seorang diri untuk menyertai Rasulullah ﷺ. Golongan munafik mengejek, tetapi ***Allah mengangkat***.

NOTA SIRAH: ABU KHAITHAMAH, TEDUHAN DAN ISTERI-ISTERINYA; ABU DHARR BERJALAN SEORANG DIRI

Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa Abu Khaithamah pulang ke kebunnya pada hari yang panas, dan mendapati kedua-dua isterinya telah merenjis air di pondok teduhan, menyediakan air sejuk dan makanan. Dia berkata: ***"Rasulullah ﷺ di bawah terik matahari dan angin panas, sedangkan Abu Khaithamah di bawah teduhan sejuk, dengan makanan tersedia dan wanita cantik? Ini tidak adil!"*** Lalu dia menyiapkan untanya dan menyusul baginda.

Ibn Ishaq juga meriwayatkan bahawa ***Abu Dharr*** رضى الله عنه tertinggal kerana untanya lemah, lalu dia memikul barangnya dan ***berjalan kaki seorang diri***. Apabila dia kelihatan dari jauh, Rasulullah ﷺ bersabda: "Jadilah engkau Abu Dharr!" Kemudian baginda bersabda: ***"Semoga Allah merahmati Abu Dharr; dia berjalan seorang diri, akan mati seorang diri, dan akan dibangkitkan seorang diri."*** Kedua-dua kisah ini ***riwayat sirah***; kisah Abu Dharr khususnya diriwayatkan dengan sanad yang lemah.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

AL-HIJR: NEGERI KAUM THAMUD

Dalam perjalanan ke utara, tentera Islam melalui satu kawasan yang luar biasa: ***al-Hijr***, negeri kaum Thamud, kaum Nabi Salih عَلَيْهِ السَّلَامُ. Di sana berdiri rumah-rumah yang dipahat dalam gunung batu — tinggalan satu tamadun yang pernah gagah, tetapi dibinasakan kerana mendustakan rasul mereka. Allah berfirman:

"Dan demi sesungguhnya penduduk "Al-Hijr" telah mendustakan Rasul-rasul" (Al-Hijr 15:80) — Tafsir Ibn Kathir 15:80.

"Dan mereka memahat sebahagian dari gunung-ganang, sebagai tempat tinggal dengan keadaan aman (dari sesuatu bahaya)" (Al-Hijr 15:82) — Tafsir Ibn Kathir 15:82.

"Meskipun demikian, mereka dibinasakan juga oleh letusan suara yang menggempakan pada bumi waktu pagi" (Al-Hijr 15:83) — Tafsir Ibn Kathir 15:83.

Para sahabat yang keletihan dan kehausan menemui telaga-telaga di situ, lalu mengambil air dan membuat adunan roti. Tetapi Rasulullah ﷺ memberi arahan yang mengejutkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3378

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِسْكِينٍ أَبُو الْحَسَنِ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ بْنِ حَيَّانَ أَبُو زَكَرِيَّاءَ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمَّا نَزَلَ الْحِجْرَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ أَمَرَهُمْ أَنْ لاَ يَشْرَبُوا مِنْ بِئْرِهَا، وَلاَ يَسْتَقُوا مِنْهَا فَقَالُوا قَدْ عَجَنَّا مِنْهَا، وَاسْتَقَيْنَا. فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَطْرَحُوا ذَلِكَ الْعَجِينَ وَيُهَرِيقُوا ذَلِكَ الْمَاءَ. وَيُرْوَى عَنْ سَبْرَةَ بْنِ مَعْبَدٍ وَأَبِي الشُّمُوسِ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَمَرَ بِإِلْقَاءِ الطَّعَامِ. وَقَالَ أَبُو ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم «مَنِ اعْتَجَنَ بِمَائِهِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn 'Umar رضى الله عنهما bahawa Rasulullah ﷺ, ketika singgah di ***al-Hijr*** dalam Perang Tabuk, memerintahkan mereka ***supaya tidak meminum air dari telaganya dan tidak mengambil air daripadanya***. Mereka berkata: "Kami telah membuat adunan roti dengannya dan telah mengambil airnya." Lalu baginda memerintahkan mereka supaya ***membuang adunan itu dan menumpahkan air itu***. (Imam al-Bukhari berkata:) Diriwayatkan juga daripada Sabrah bin Ma'bad dan Abu al-Syumus bahawa Nabi ﷺ memerintahkan supaya makanan itu dibuang; dan Abu Dharr meriwayatkan daripada Nabi ﷺ: "Sesiapa yang membuat adunan dengan airnya."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Miskin, daripada Yahya bin Hassan, daripada Sulaiman bin Bilal, daripada ‘Abdullah bin Dinar, daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya’, Bab Qaul Allah Ta‘ala “wa ila Thamud akhahum Salihan”, Hadith No. 3378; juga No. 3379–3381, 4419–4420 dan Muslim No. 2981.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، باب قول الله تعالى وإلى ثمود أخاهم صالحا، حديث نومبور ٣٣٧٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3378

PENGAJARAN HADITH INI

Dalam keadaan dahaga dan lapar, ***membuang air dan roti*** ialah pengorbanan yang besar. Tetapi para sahabat taat tanpa bertanya. Riwayat lain dalam Sahih al-Bukhari (3379) menyebut bahawa baginda memerintahkan mereka mengambil air dari ***telaga yang pernah diminum oleh unta Nabi Salih*** — menunjukkan bahawa larangan itu bukan pada air semata-mata, tetapi pada ***tempat yang dimurkai Allah***.

Pada hari ini, tapak al-Hijr (Mada’in Salih) di utara Arab Saudi menjadi ***tarikan pelancong***. Para ulama mengingatkan bahawa adab Rasulullah ﷺ di tempat ini ialah melalui dengan ***mengambil iktibar***, bukan berseronok dan bergembira di tempat yang pernah ditimpa azab.

"JANGAN MASUK MELAINKAN SAMBIL MENANGIS"

Ketika melalui rumah-rumah kaum Thamud, Rasulullah ﷺ memberi peringatan yang menyentuh jiwa. 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa baginda bersabda: ***"Janganlah kamu memasuki tempat tinggal orang-orang yang menzalimi diri mereka sendiri melainkan dalam keadaan menangis, supaya kamu tidak ditimpa apa yang menimpa mereka."*** Kemudian baginda ***menutup kepalanya dan mempercepatkan perjalanan*** sehingga melepasi lembah itu (Sahih al-Bukhari 4419; 4420).

Menangis di sini bukan sekadar air mata, tetapi ***hati yang takut dan insaf***: takut ditimpa azab yang sama, dan insaf bahawa kekuatan kaum Thamud — yang memahat gunung menjadi rumah — langsung tidak dapat menyelamatkan mereka. ***"Maka apa yang mereka telah usahakan itu, tidak dapat menolong mereka sedikit pun"*** (Al-Hijr 15:84).

Ini ialah ***pelajaran sejarah*** yang diajar oleh Rasulullah ﷺ secara langsung di lapangan. Sejarah bukan sekadar cerita untuk dihafal, tetapi ***cermin*** untuk memandang diri. Setiap tamadun yang megah tetapi melupakan Allah akan berakhir seperti al-Hijr — runtuhan yang dikunjungi orang.

Para ulama mengambil daripada Hadith ini hukum ***makruh singgah atau bermalam*** di tempat-tempat yang pernah ditimpa azab tanpa keperluan, dan galakan untuk ***melaluinya dengan cepat*** sambil mengambil iktibar.

MATA AIR TABUK

Selepas perjalanan yang panjang, tentera Islam menghampiri destinasi mereka. Mu'adh bin Jabal رضى الله عنه meriwayatkan apa yang berlaku di ***mata air Tabuk***:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 706

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ، حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنَفِيُّ، حَدَّثَنَا مَالِكٌ، - وَهُوَ ابْنُ أَنَسٍ - عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ، أَنَّ أَبَا الطُّفَيْلِ، عَامِرَ بْنَ وَاثِلَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ أَخْبَرَهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَامَ غَزْوَةِ تَبُوكَ فَكَانَ يَجْمَعُ الصَّلاَةَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمًا أَخَّرَ الصَّلاَةَ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ جَمِيعًا ثُمَّ دَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ بَعْدَ ذَلِكَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ جَمِيعًا ثُمَّ قَالَ «إِنَّكُمْ سَتَأْتُونَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَيْنَ تَبُوكَ وَإِنَّكُمْ لَنْ تَأْتُوهَا حَتَّى يُضْحِيَ النَّهَارُ فَمَنْ جَاءَهَا مِنْكُمْ فَلاَ يَمَسَّ مِنْ مَائِهَا شَيْئًا حَتَّى آتِيَ». فَجِئْنَاهَا وَقَدْ سَبَقَنَا إِلَيْهَا رَجُلاَنِ وَالْعَيْنُ مِثْلُ الشِّرَاكِ تَبِضُّ بِشَىْءٍ مِنْ مَاءٍ - قَالَ - فَسَأَلَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «هَلْ مَسَسْتُمَا مِنْ مَائِهَا شَيْئًا». قَالاَ نَعَمْ. فَسَبَّهُمَا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَقَالَ لَهُمَا مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ - قَالَ - ثُمَّ غَرَفُوا بِأَيْدِيهِمْ مِنَ الْعَيْنِ قَلِيلاً قَلِيلاً حَتَّى اجْتَمَعَ فِي شَىْءٍ - قَالَ - وَغَسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِيهِ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ ثُمَّ أَعَادَهُ فِيهَا فَجَرَتِ الْعَيْنُ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ أَوْ قَالَ غَزِيرٍ - شَكَّ أَبُو عَلِيٍّ أَيُّهُمَا قَالَ - حَتَّى اسْتَقَى النَّاسُ ثُمَّ قَالَ «يُوشِكُ يَا مُعَاذُ إِنْ طَالَتْ بِكَ حَيَاةٌ أَنْ تَرَى مَا هَا هُنَا قَدْ مُلِئَ جِنَانًا».

TERJEMAHAN:

Daripada Mu'adh bin Jabal رضى الله عنه, beliau berkata: Kami keluar bersama Rasulullah ﷺ pada tahun Perang Tabuk. Baginda ***menjamakkan solat***: baginda solat Zuhur dan Asar bersama, serta Maghrib dan Isyak bersama. Pada suatu hari baginda melewatkan solat, kemudian keluar dan solat Zuhur dan Asar bersama, kemudian masuk, kemudian keluar selepas itu dan solat Maghrib dan Isyak bersama. Kemudian baginda bersabda: **"Sesungguhnya esok kamu akan sampai, insya-Allah, ke mata air Tabuk, dan kamu tidak akan sampai kepadanya sehingga waktu dhuha. Sesiapa yang sampai kepadanya, janganlah dia menyentuh airnya sedikit pun sehingga aku datang."** Kami pun sampai, dan dua orang lelaki telah mendahului kami ke sana. ***Mata air itu hanya setipis tali kasut, menitis dengan sedikit air.*** Rasulullah ﷺ bertanya kepada mereka berdua: **"Adakah kamu menyentuh airnya?"** Mereka menjawab: "Ya." Lalu Nabi

ﷺ mencela mereka dan berkata kepada mereka apa yang Allah kehendaki. Kemudian mereka menceduk dengan tangan dari mata air itu sedikit demi sedikit sehingga terkumpul dalam satu bekas. Rasulullah ﷺ membasuh tangan dan mukanya di dalamnya, kemudian mengembalikannya ke mata air itu. ***Lalu mata air itu memancar dengan air yang deras*** sehingga orang ramai dapat mengambil air. Kemudian baginda bersabda: ***"Hampir-hampir, wahai Mu'adh, jika umurmu panjang, engkau akan melihat tempat ini dipenuhi kebun-kebun."***

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada 'Abdullah bin 'Abd al-Rahman al-Darimi, daripada Abu 'Ali al-Hanafi, daripada Malik bin Anas, daripada Abu al-Zubair al-Makki, daripada Abu al-Tufail 'Amir bin Wathilah, daripada Mu'adh bin Jabal رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Fada'il, Bab fi Mu'jizat al-Nabi ﷺ, Hadith No. 706; juga Malik dalam al-Muwatta'.

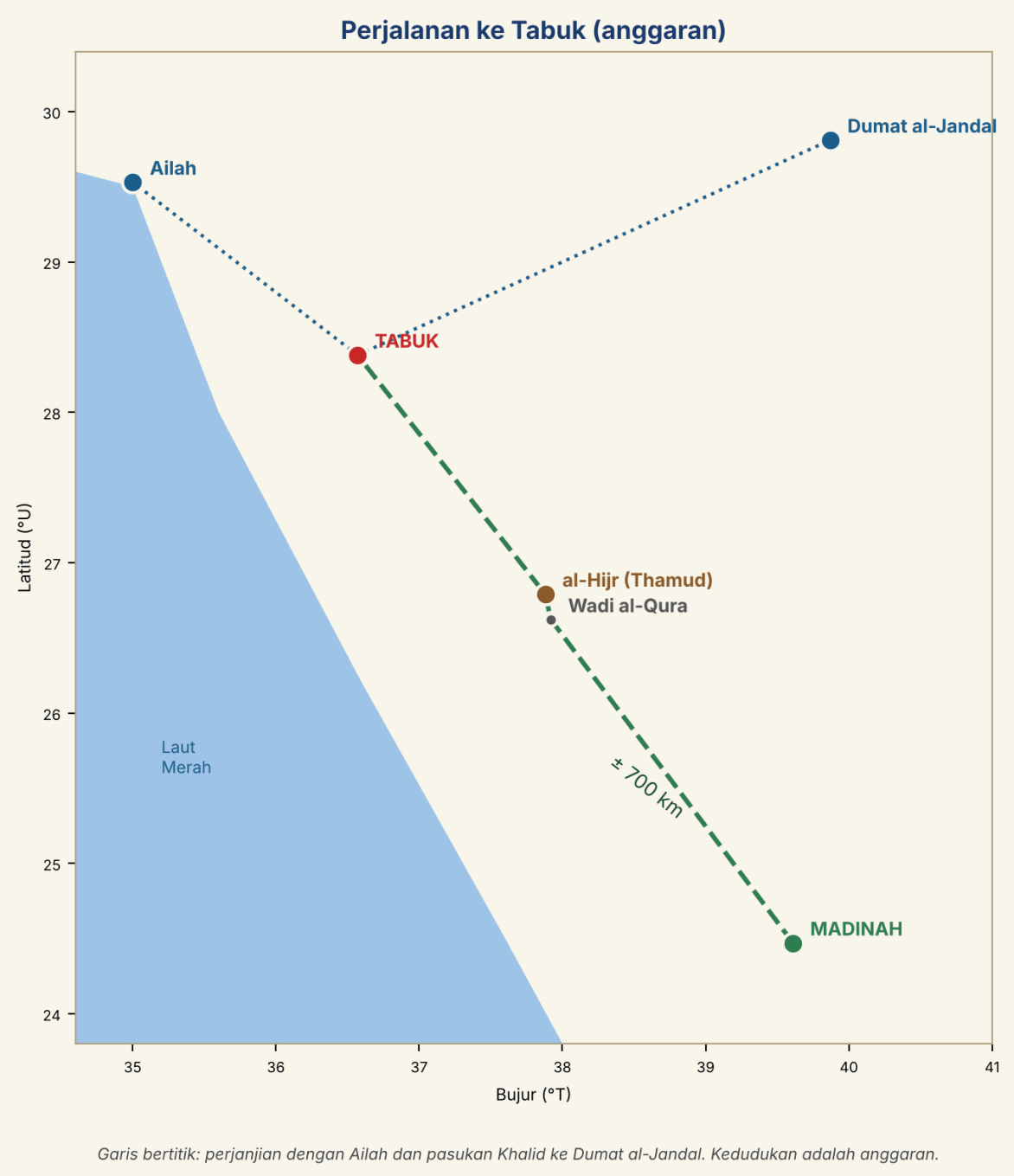
ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الفضائل، باب في معجزات النبي، حديث نومبور ٧٠٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:706c

PENGAJARAN HADITH INI

Mata air itu hanya mengalir ***setitik demi setitik***, seperti benang halus. Mereka menceduk sedikit demi sedikit hingga terkumpul, lalu Rasulullah ﷺ membasuh wajah dan tangannya dengannya, kemudian mengembalikannya ke mata air itu. Maka ***mata air itu memancar dengan air yang banyak***, dan semua orang minum.



Rajah 3: Laluan dari Madinah ke Tabuk.

Kemudian baginda bersabda kepada Mu'adh: ***"Hampir-hampir, wahai Mu'adh, jika panjang umurmu, engkau akan melihat kawasan di sini dipenuhi kebun-kebun."*** Hari ini, kawasan Tabuk di utara Arab Saudi terkenal dengan ***ladang-ladang pertanian yang luas*** — gandum, buah-buahan dan bunga — menjadi salah satu kawasan pertanian penting di negara itu.

Perhatikan juga arahan baginda: ***"Janganlah dia menyentuh airnya sedikit pun sehingga aku datang."*** Dua orang lelaki mendahului dan menyentuhnya, lalu baginda menegur mereka. Disiplin dalam mengurus ***sumber air yang terhad*** untuk tiga puluh ribu orang ialah soal hidup dan mati.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Mukjizat air ini mengingatkan kita kepada peristiwa lain dalam sirah: air yang memancar dari celah-celah jari baginda di Hudaibiyah (Siri 15), dan telaga yang melimpah selepas baginda berkumur di dalamnya. Allah memuliakan Rasul-Nya dengan mukjizat yang ***menjawab keperluan sebenar*** umatnya — air untuk yang dahaga — bukan sekadar pertunjukan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENJAMAK SOLAT DALAM PERJALANAN

Hadith Mu'adh yang sama mengandungi satu ***hukum fiqh yang penting***: sepanjang perjalanan ke Tabuk, Rasulullah ﷺ ***menjamakkan solat*** — Zuhur dengan Asar, dan Maghrib dengan Isyak. Ini ialah antara dalil utama keharusan jamak bagi musafir.

Dalam riwayat lain dalam Sahih Muslim daripada Mu'adh, apabila ditanya mengapa baginda berbuat demikian, jawapannya ialah: ***"Baginda mahu supaya umatnya tidak berada dalam kesusahan."*** Inilah ruh syariat Islam: ***kemudahan ketika kesukaran***. Allah berfirman: ***"Allah menghendaki kamu beroleh kemudahan, dan Ia tidak menghendaki kamu menanggung kesukaran"*** (Al-Baqarah 2:185).

KEADAAN	SOLAT YANG BOLEH DIJAMAK
Musafir (dalam perjalanan)	Zuhur + Asar; Maghrib + Isyak
Jamak taqdim	Dilakukan pada waktu solat pertama
Jamak ta'khir	Dilakukan pada waktu solat kedua
Tidak boleh dijamak	Subuh; Asar dengan Maghrib

Musafir hari ini — pemandu lori, juruterbang, pelajar yang pulang bercuti — boleh mengambil kemudahan ini. Ia bukan tanda iman yang lemah, tetapi ***mengikut sunnah*** Rasulullah ﷺ yang diamalkan baginda sendiri dalam perjalanan paling sukar dalam hidupnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ANGIN KENCANG DAN KEBUN SEORANG WANITA

Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه meriwayatkan satu Hadith yang mengandungi ***beberapa mukjizat*** dalam perjalanan pergi dan balik Tabuk:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1481

حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ، حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ، عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى، عَنْ عَبَّاسٍ السَّاعِدِيِّ، عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ، قَالَ غَزَوْنَا مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم غَزْوَةَ تَبُوكَ فَلَمَّا جَاءَ وَادِي الْقُرَى إِذَا امْرَأَةٌ فِي حَدِيقَةٍ لَهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم لأَصْحَابِهِ «اخْرُصُوا». وَخَرَصَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَشَرَةَ أَوْسُقٍ فَقَالَ لَهَا «أَحْصِي مَا يَخْرُجُ مِنْهَا». فَلَمَّا أَتَيْنَا تَبُوكَ قَالَ «أَمَا إِنَّهَا سَتَهُبُّ اللَّيْلَةَ رِيحٌ شَدِيدَةٌ فَلاَ يَقُومَنَّ أَحَدٌ، وَمَنْ كَانَ مَعَهُ بَعِيرٌ فَلْيَعْقِلْهُ». فَعَقَلْنَاهَا وَهَبَّتْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ فَقَامَ رَجُلٌ فَأَلْقَتْهُ بِجَبَلِ طَيِّئٍ - وَأَهْدَى مَلِكُ أَيْلَةَ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بَغْلَةً بَيْضَاءَ، وَكَسَاهُ بُرْدًا وَكَتَبَ لَهُ بِبَحْرِهِمْ - فَلَمَّا أَتَى وَادِي الْقُرَى قَالَ لِلْمَرْأَةِ « كَمْ جَاءَ حَدِيقَتُكِ». قَالَتْ عَشَرَةَ أَوْسُقٍ خَرْصَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم «إِنِّي مُتَعَجِّلٌ إِلَى الْمَدِينَةِ، فَمَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَعَجَّلَ مَعِي فَلْيَتَعَجَّلْ». فَلَمَّا - قَالَ ابْنُ بَكَّارٍ كَلِمَةً مَعْنَاهَا - أَشْرَفَ عَلَى الْمَدِينَةِ قَالَ «هَذِهِ طَابَةُ». فَلَمَّا رَأَى أُحُدًا قَالَ «هَذَا جَبَيْلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ، أَلاَ أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ دُورِ الأَنْصَارِ». قَالُوا بَلَى. قَالَ «دُورُ بَنِي النَّجَّارِ، ثُمَّ دُورُ بَنِي عَبْدِ الأَشْهَلِ، ثُمَّ دُورُ بَنِي سَاعِدَةَ، أَوْ دُورُ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ، وَفِي كُلِّ دُورِ الأَنْصَارِ - يَعْنِي - خَيْرًا». وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ بِلاَلٍ حَدَّثَنِي عَمْرٌو، «ثُمَّ دَارُ بَنِي الْحَارِثِ، ثُمَّ بَنِي سَاعِدَةَ». وَقَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ، عَنْ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «أُحُدٌ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ». قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كُلُّ بُسْتَانٍ عَلَيْهِ حَائِطٌ فَهُوَ حَدِيقَةٌ، وَمَا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ حَائِطٌ لَمْ يَقُلْ حَدِيقَةٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه, beliau berkata: Kami berperang bersama Nabi ﷺ dalam Perang Tabuk. Apabila baginda sampai di ***Wadi al-Qura***, terdapat seorang wanita di kebunnya. Nabi ﷺ bersabda kepada para sahabatnya: **"Anggarkanlah (hasilnya)."** Rasulullah ﷺ menganggarkannya sebanyak

sepuluh wasaq, lalu bersabda kepada wanita itu: **"Kiralah apa yang keluar daripadanya."** Apabila kami sampai di Tabuk, baginda bersabda: **"Ketahuilah, malam ini akan bertiup angin yang kencang, maka janganlah sesiapa berdiri, dan sesiapa yang mempunyai unta hendaklah dia menambatnya."** Kami pun menambatnya. Angin kencang bertiup, lalu seorang lelaki berdiri, dan ***angin itu mencampakkannya ke Gunung Tayyi'***. Raja ***Ailah*** menghadiahkan kepada Nabi ﷺ seekor baghal putih, dan baginda memakaikannya sehelai selendang, serta menulis surat (perjanjian) untuknya tentang negerinya. Apabila baginda sampai semula ke Wadi al-Qura, baginda bertanya kepada wanita itu: **"Berapakah hasil kebunmu?"** Dia menjawab: "Sepuluh wasaq, sebagaimana anggaran Rasulullah ﷺ." Nabi ﷺ bersabda:

"Aku hendak bersegera ke Madinah; sesiapa dalam kalangan kamu yang mahu bersegera bersamaku, bersegeralah." Apabila baginda melihat Madinah dari kejauhan, baginda bersabda: ***"Inilah Tabah (yang baik)."*** Apabila baginda melihat Uhud, baginda bersabda: ***"Ini gunung yang mencintai kita dan kita mencintainya."*** Kemudian baginda bersabda: **"Mahukah aku beritahu kamu tentang kampung-kampung Ansar yang terbaik?"** Mereka menjawab: "Ya." Baginda bersabda: **"Kampung Bani al-Najjar, kemudian kampung Bani 'Abd al-Asyhal, kemudian kampung Bani Sa'idah atau kampung Bani al-Harith bin al-Khazraj, dan pada setiap kampung Ansar ada kebaikan."** (Imam al-Bukhari menyebut juga riwayat-riwayat lain dengan makna yang sama, dan menjelaskan bahawa "hadiqah" ialah kebun yang berpagar.)

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sahl bin Bakkar, daripada Wuhaib bin Khalid, daripada 'Amr bin Yahya al-Mazini, daripada 'Abbas bin Sahl al-Sa'idi, daripada Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Zakah, Bab Khars al-Tamr, Hadith No. 1481; juga No. 3161, 4422 dan Muslim No. 1392.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الزكاة، باب خرص التمر، حديث نومبور ١٤٨١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1481

PENGAJARAN HADITH INI

Mukjizat pertama: Rasulullah ﷺ menganggarkan hasil kebun wanita di Wadi al-Qura sebanyak sepuluh wasaq. Dalam perjalanan pulang, wanita itu memberitahu bahawa hasilnya tepat ***sepuluh wasaq***. Ini juga menunjukkan amalan ***khars*** (anggaran hasil tamar) yang menjadi asas pengiraan zakat buah-buahan.

Mukjizat kedua: Baginda memberitahu bahawa ***angin kencang akan bertiup*** pada malam itu dan memerintahkan semua orang supaya tidak berdiri serta menambat unta. Angin itu benar-benar datang, dan ***seorang lelaki yang berdiri diterbangkan*** hingga ke gunung Tayyi'. Ketaatan menyelamatkan; ingkar membawa bahaya.

Pengajarannya: Rasulullah ﷺ ***memberi amaran awal*** dan arahan keselamatan yang jelas. Dalam bahasa moden, inilah ***pengurusan risiko***. Mengikut arahan keselamatan — sama ada amaran ribut, banjir atau wabak — ialah sebahagian daripada mengikut sunnah.

Hadith ini juga menunjukkan keprihatinan Rasulullah ﷺ terhadap wanita di Wadi al-Qura: baginda menyuruhnya mengira hasil kebunnya, dan dalam perjalanan pulang baginda bertanya lagi tentangnya. Walaupun memimpin tiga puluh ribu orang, baginda ***tidak melupakan seorang wanita dan kebun kecilnya***. Kepimpinan yang hebat bukan sahaja tentang strategi besar, tetapi juga tentang mengingati orang-orang kecil di sepanjang jalan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PERJANJIAN DENGAN AILAH

Hadith Abu Humaid juga menyebut satu peristiwa politik yang penting: ***Raja Ailah*** (kini Aqaba di Jordan, di hujung Teluk Aqaba) datang dan menghadiahkan kepada Rasulullah ﷺ ***seekor baghal putih***, dan baginda memakaikannya sehelai kain burdah serta ***menulis untuknya perjanjian bagi negeri mereka*** (Sahih al-Bukhari 1481).

Kitab sirah menyebut nama raja itu ***Yuhannah bin Ru'bah***, dan bahawa penduduk Jarba' dan Adhruh juga datang membuat perjanjian. Mereka bersetuju membayar ***jizyah*** dan sebagai balasan, nyawa, harta, kapal dan kafilah mereka ***dijamin keselamatannya***.

Perjanjian ini selaras dengan ayat yang turun pada tempoh yang sama: ***"sehingga mereka membayar "Jizyah" dengan keadaan taat dan merendah diri"*** (At-Taubah 9:29) — Tafsir Ibn Kathir 9:29.

Jizyah bukan rampasan, tetapi ***bayaran perlindungan*** yang membolehkan Ahli Kitab kekal dengan agama mereka di bawah naungan negara Islam, dikecualikan daripada kerahan tentera, dan dijamin keselamatan. Inilah antara asas ***kewujudan bersama*** antara Muslim dan bukan Muslim dalam sejarah Islam.

Tanpa pertempuran, Rasulullah ﷺ telah ***meluaskan pengaruh Islam*** hingga ke sempadan Syam. Kabilah-kabilah di utara kini tahu bahawa ada kuasa baharu yang adil dan kuat. Kadang-kadang ***kemenangan terbesar dicapai tanpa menghunus pedang***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KHALID KE DUMAT AL-JANDAL

Dari Tabuk, Rasulullah ﷺ menghantar ***Khalid bin al-Walid*** رضى الله عنه bersama sekitar empat ratus dua puluh penunggang kuda ke ***Dumat al-Jandal***, sebuah kubu penting di utara (kini al-Jawf di Arab Saudi) yang diperintah oleh ***Ukaidir bin ‘Abd al-Malik***, seorang raja Arab beragama Nasrani.

NOTA SIRAH: LEMBU LIAR PADA MALAM BULAN PURNAMA

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ berkata kepada Khalid: ***“Engkau akan mendapatinya sedang memburu lembu liar.”*** Pada malam yang diterangi bulan, ketika Ukaidir berada di atas bumbung istananya bersama isterinya, sekumpulan lembu liar datang menggesel-gesel pintu istana dengan tanduknya. Ukaidir turun dan keluar memburu, lalu ditangkap oleh pasukan Khalid. Saudaranya, Hassan, terbunuh dalam pertempuran kecil itu.

Ukaidir dibawa kepada Rasulullah ﷺ, lalu baginda ***mengampunkan nyawanya*** dan membuat perjanjian damai dengannya dengan bayaran jizyah. Butiran ini ***riwayat kitab sirah*** (Ibn Ishaq dan al-Waqidi).

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah. al-Waqidi, al-Maghazi — Sariyyah Khalid ke Dumat al-Jandal.

Peristiwa ini disahkan oleh Hadith sahih. Anas bin Malik رضى الله عنه meriwayatkan bahawa ***Ukaidir Dumah menghadiahkan kepada Nabi ﷺ sehelai jubah sutera***. Orang ramai kagum dengan keindahannya, lalu baginda bersabda: ***“Demi Tuhan yang jiwa Muhammad di tangan-Nya, sapu tangan Sa‘d bin Mu‘adh di syurga lebih baik daripada ini”*** (Sahih al-Bukhari 2616).

Lihatlah bagaimana Rasulullah ﷺ ***mengalihkan pandangan*** para sahabat. Ketika mereka terpesona dengan sutera seorang raja, baginda mengingatkan mereka kepada Sa‘d bin Mu‘adh — pemimpin Ansar yang syahid akibat luka dalam Perang Khandaq (Siri 12–13). ***Sapu tangannya*** sahaja di syurga lebih mulia daripada pakaian termahal di dunia.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DUA PULUH HARI DI TABUK

Jabir bin ‘Abdillah رضى الله عنهما meriwayatkan: ***“Rasulullah ﷺ tinggal di Tabuk selama dua puluh hari sambil mengqasarkan solat”*** (Sunan Abi Dawud 1235, dinilai sahih oleh al-Nawawi dan al-Albani).

Selama dua puluh hari itu, ***tentera Rom tidak muncul***. Sama ada berita perhimpunan mereka tidak tepat, atau mereka memilih untuk tidak berhadapan dengan tentera yang begitu besar dan bersemangat, hasilnya sama: kaum Muslimin ***menguasai medan tanpa pertempuran***. Kabilah-kabilah Arab sempadan menyaksikan bahawa empayar Rom tidak berani keluar.

NOTA SIRAH: MUSYAWARAH: MAJU ATAU PULANG?

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bermesyuarat dengan para sahabat sama ada untuk mara lebih jauh ke dalam Syam. ‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه berkata: “Wahai Rasulullah, jika engkau diperintahkan untuk mara, maka maralah.” Baginda bersabda: “Jika aku diperintahkan, aku tidak akan meminta pendapat kamu.” ‘Umar lalu menasihati supaya mereka pulang, kerana Rom mempunyai tentera yang ramai dan tiada seorang pun Muslim di sana, dan kedatangan mereka ke Tabuk telah ***cukup menggentarkan musuh***. Riwayat ini disebut oleh al-Waqidi.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Pengajarannya: ***kemenangan bukan sentiasa bermakna bertempur***. Mencapai matlamat strategik tanpa menumpahkan darah ialah kebijaksanaan. Dan keputusan besar dibuat dengan ***syura***, walaupun oleh seorang Nabi.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KOMPLOT DI LEMBAH ‘AQABAH

Dalam perjalanan pulang dari Tabuk, berlaku satu peristiwa yang mendedahkan sejauh mana kebencian sebahagian golongan munafik. Dalam Sahih Muslim, Abu al-Tufail menceritakan pertikaian antara seorang lelaki daripada ***“ahli al-‘Aqabah”*** dengan Hudhaifah bin al-Yaman رضى الله عنه. Hudhaifah menyebut bahawa mereka berjumlah ***empat belas atau lima belas orang***, dan bersaksi bahawa dua belas daripada mereka ialah ***musuh Allah dan Rasul-Nya di dunia dan akhirat***. Dalam riwayat yang sama, disebut bahawa Rasulullah ﷺ pernah bersabda dalam satu perjalanan: “Air sedikit, maka janganlah seorang pun mendahuluiku ke sana,” lalu baginda mendapati beberapa orang telah mendahului, maka baginda melaknat mereka (Sahih Muslim 2779).

NOTA SIRAH: LELAKI BERTOPENG DI LERENG GUNUNG

Ahli sirah meriwayatkan bahawa ketika Rasulullah ﷺ melalui lereng ‘Aqabah pada waktu malam, baginda memerintahkan tentera mengambil jalan lembah, manakala baginda sendiri melalui jalan gunung yang sempit. ***‘Ammar bin Yasir*** memegang tali unta baginda di hadapan, dan ***Hudhaifah*** menghalaunya dari belakang. Sekumpulan lelaki ***bertopeng*** cuba mendekati untuk menolak baginda jatuh ke dalam jurang. Hudhaifah memukul muka unta-unta mereka, lalu mereka lari.

Rasulullah ﷺ memberitahu nama-nama mereka kepada Hudhaifah secara rahsia, sebab itu Hudhaifah digelar ***“pemegang rahsia Rasulullah ﷺ”***. Butiran kisah ini ***riwayat sirah*** dan Musnad Ahmad dengan sanad yang dibincangkan; asasnya disahkan oleh Sahih Muslim 2779.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Walaupun mengetahui nama mereka, Rasulullah ﷺ ***tidak membunuh mereka***. Dalam peristiwa lain baginda menjelaskan: ***“Supaya orang tidak berkata bahawa Muhammad membunuh sahabat-sahabatnya”*** (Sahih al-Bukhari 4905). Baginda menjaga ***nama baik dakwah*** walaupun terhadap musuh dalam selimut.

"KAMI HANYA BERBUAL DAN BERMAIN-MAIN"

Sepanjang perjalanan, sebahagian golongan munafik ***mengejek Rasulullah ﷺ dan para sahabat***.

Apabila ditegur, mereka memberi alasan yang terkenal. Allah berfirman:

"Dan jika engkau bertanya kepada mereka (tentang ejek-ejekan itu) tentulah mereka akan menjawab: "Sesungguhnya kami hanyalah berbual dan bermain-main". Katakanlah: "Patutkah nama Allah dan ayat-ayatNya serta RasulNya kamu memperolok-olok dan mengejeknya" (At-Taubah 9:65) — Tafsir Ibn Kathir 9:65.

"Janganlah kamu berdalih (dengan alasan-alasan yang dusta), kerana sesungguhnya kamu telah kufur sesudah kamu (melahirkan) iman" (At-Taubah 9:66) — Tafsir Ibn Kathir 9:66.

NOTA SIRAH: "KAMI TIDAK PERNAH MELIHAT SEPERTI PARA QARI KITA"

Ibn Jarir al-Tabari dan Ibn Abi Hatim meriwayatkan daripada Ibn 'Umar رضى الله عنهما bahawa dalam Perang Tabuk, seorang lelaki berkata dalam satu majlis: ***"Kami tidak pernah melihat seperti para qari kita ini — paling besar perutnya, paling dusta lidahnya, dan paling pengecut ketika bertemu musuh"*** — merujuk kepada Rasulullah ﷺ dan para sahabat. Apabila berita sampai kepada baginda, lelaki itu datang berpaut pada tali pelana unta baginda sambil kakinya tersandung batu, berkata: "Kami hanya berbual dan bermain-main." Baginda hanya membacakan ayat ini, dan tidak menoleh kepadanya.

Riwayat ini dinilai hasan oleh sebahagian ulama; ia diletakkan dalam Nota ini kerana tidak terdapat dalam kitab Sahih.

RUJUKAN:
Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim, At-Taubah 9:65–66. https://tafsir.app/ibn-katheer/9/65

Ayat ini menjadi dalil ulama bahawa ***mempersendakan Allah, ayat-ayat-Nya dan Rasul-Nya*** bukan perkara kecil, walaupun dilakukan dalam gurauan. Agama bukan bahan lawak. Dalam zaman media sosial, di mana jenaka tentang agama mudah tersebar, ayat ini ialah ***peringatan yang sangat relevan***.

Namun ayat seterusnya juga membuka pintu: ***"Jika Kami maafkan sepuak dari kamu (kerana mereka bertaubat)…"*** Ahli tafsir menyebut seorang lelaki bernama Makhsyi bin Humayyir yang bertaubat dan diampunkan. Pintu taubat sentiasa terbuka bagi yang ikhlas kembali.

MEREKA YANG TERHALANG OLEH UZUR

Ketika menghampiri Madinah dalam perjalanan pulang, Rasulullah ﷺ mengucapkan kata-kata yang memuliakan mereka yang tidak dapat keluar kerana ***uzur yang sebenar***:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4423

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ الطَّوِيلُ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم رَجَعَ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ فَدَنَا مِنَ الْمَدِينَةِ فَقَالَ «إِنَّ بِالْمَدِينَةِ أَقْوَامًا مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا وَلاَ قَطَعْتُمْ وَادِيًا إِلاَّ كَانُوا مَعَكُمْ». قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَهُمْ بِالْمَدِينَةِ قَالَ «وَهُمْ بِالْمَدِينَةِ، حَبَسَهُمُ الْعُذْرُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه bahawa Rasulullah ﷺ pulang dari Perang Tabuk, dan apabila hampir ke Madinah, baginda bersabda: ***"Sesungguhnya di Madinah ada beberapa kaum; tidaklah kamu menempuh satu perjalanan dan tidak pula kamu merentasi satu lembah melainkan mereka bersama kamu."*** Mereka bertanya: "Wahai Rasulullah, sedangkan mereka di Madinah?" Baginda bersabda: ***"Sedangkan mereka di Madinah; mereka terhalang oleh keuzuran."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ahmad bin Muhammad al-Marwazi, daripada 'Abdullah bin al-Mubarak, daripada Humaid al-Tawil, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Ghazwah Tabuk (selepas Hadith Ka'b bin Malik), Hadith No. 4423; juga No. 2839 dan Muslim No. 1911 (daripada Jabir).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، حديث نومبور ٤٤٢٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4423

PENGAJARAN HADITH INI

Inilah ***kemuliaan niat***. Para sahabat yang menangis kerana tidak dapat pergi (Bab 9) tidak melangkah satu langkah pun ke Tabuk, namun mereka ***berkongsi pahala setiap langkah***. Allah menilai hati, bukan sekadar anggota.

Hadith ini juga menghiburkan setiap Muslim yang ***terhalang daripada kebaikan*** kerana sakit, usia tua, tanggungjawab keluarga atau kekurangan harta. Rasulullah ﷺ bersabda dalam Hadith lain: ***"Apabila seorang hamba sakit atau bermusafir, dituliskan baginya seperti apa yang dia amalkan ketika bermukim dan sihat"*** (Sahih al-Bukhari 2996).

Tetapi perbezaannya jelas: mereka yang uzur ***berasa sedih*** kerana tidak dapat pergi, manakala golongan munafik ***bergembira*** kerana tinggal (At-Taubah 9:81). Ukuran keikhlasan kita ialah: bagaimana perasaan kita apabila terlepas peluang beribadah?

"INILAH TABAH": PULANG KE MADINAH

Apabila Madinah kelihatan dari jauh, Rasulullah ﷺ bersabda dengan penuh kasih: ***"Inilah Tabah (Madinah yang baik)."*** Dan apabila melihat gunung Uhud, baginda bersabda: ***"Ini ialah gunung yang mencintai kami dan kami mencintainya"*** (Sahih al-Bukhari 1481).

Dalam Hadith yang sama, Rasulullah ﷺ bersabda ketika hampir sampai: ***"Aku akan bersegera ke Madinah; sesiapa yang mahu bersegera bersamaku, bersegeralah."*** Kerinduan kepada tanah air dan tempat ibadah ialah fitrah yang tidak bercanggah dengan iman.

NOTA SIRAH: NYANYIAN KANAK-KANAK DI THANIYYAT AL-WADA'

Al-Sa'ib bin Yazid رضى الله عنه meriwayatkan: ***"Aku ingat bahawa aku keluar bersama kanak-kanak ke Thaniyyat al-Wada' untuk menyambut Rasulullah ﷺ ketika baginda pulang dari Perang Tabuk"*** (Sahih al-Bukhari 4427).

Syair terkenal "Tala'a al-badru 'alaina" sering dikaitkan dengan peristiwa Hijrah, tetapi sebahagian ulama seperti Ibn al-Qayyim berpendapat ia lebih tepat dinyanyikan ketika ***pulang dari Tabuk***, kerana Thaniyyat al-Wada' terletak di arah Syam. Riwayat syair itu sendiri ***tidak bersanad sahih***.

RUJUKAN:
Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad — fasal Ghazwah Tabuk.

Setibanya di Madinah, Rasulullah ﷺ terus ke ***masjid*** dan solat dua rakaat, kemudian duduk untuk menerima orang ramai. Di situlah lebih lapan puluh orang yang tertinggal datang memberi alasan — dan di situlah bermula kisah ***tiga orang sahabat yang jujur***, yang akan diceritakan dalam Siri 25.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SURAH AT-TAUBAH: WAHYU SEPANJANG JALAN

Perang Tabuk ialah satu-satunya peperangan yang mana ***sebahagian besar sebuah surah*** diturunkan berkenaannya. Ibn Kathir dan ahli tafsir lain menyebut bahawa ayat-ayat dari pertengahan Surah At-Taubah turun sebelum, semasa dan selepas perjalanan ke Tabuk, mengiringi setiap peringkatnya — seolah-olah wahyu ***berjalan bersama tentera***.

AYAT	TEMA
9:29	Perintah menghadapi Ahli Kitab; jizyah
9:38–41	Teguran kepada yang berat untuk keluar
9:42–57	Alasan dan sifat golongan munafik
9:64–66	Ejekan munafik dalam perjalanan
9:79–83	Ejekan terhadap sedekah; "jangan keluar dalam panas"
9:91–92	Golongan yang uzur dan yang menangis
9:94–96	Alasan munafik selepas pulang
9:107–110	Masjid Dhirar
9:117–118	Taubat Nabi, Muhajirin, Ansar dan tiga sahabat

Jadual ini menunjukkan bagaimana Al-Qur'an ***mengikuti peristiwa secara langsung***: menyeru sebelum berangkat, menyingkap rahsia semasa perjalanan, dan menilai setiap golongan selepas pulang. Ia juga menunjukkan bahawa Surah At-Taubah bukan sekadar surah tentang peperangan, tetapi surah tentang ***kejujuran hati***.

Perhatikan juga bahawa rangkaian ini berakhir dengan ***ayat-ayat taubat*** (9:117–118). Walaupun surah ini keras terhadap golongan munafik, pintu taubat tetap terbuka — dan kisah taubat tiga orang sahabat yang tertinggal akan menjadi tajuk utama Siri 25. Ayat 9:107–110 tentang Masjid Dhirar juga akan dihuraikan dalam siri yang sama.

Para ulama juga menyebut bahawa Surah At-Taubah ialah antara ***surah terakhir yang diturunkan***, dan ia satu-satunya surah yang tidak dimulakan dengan basmalah. Hikmah tentang perkara ini akan dibincangkan dalam Siri 27, apabila kita menceritakan pengisytiharan Bara'ah pada musim haji tahun 9 Hijrah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MU'TAH DAN TABUK

Tabuk ialah kali kedua kaum Muslimin keluar menghadapi Rom. Perbandingan dengan Mu'tah menunjukkan betapa jauh umat ini telah berkembang dalam masa ***kurang dua tahun***:

PERKARA	MU'TAH (8 H) → TABUK (9 H)
Pemimpin	Zaid, Ja'far, Ibn Rawahah → Rasulullah ﷺ sendiri
Bilangan tentera	Sekitar 3,000 → sekitar 30,000
Pertempuran	Pertempuran sengit → tiada pertempuran
Korban	Tiga panglima syahid → tiada
Kesan	Tentera diselamatkan oleh Khalid → kabilah sempadan tunduk
Wahyu	Tiada ayat khusus → sebahagian besar At-Taubah

Jika Mu'tah ialah ***ujian keberanian***, Tabuk ialah ***ujian keikhlasan***. Di Mu'tah, musuh di hadapan; di Tabuk, musuh terbesar ialah ***hawa nafsu*** — panas, jarak, kebun kurma, dan bisikan golongan munafik.

Tabuk juga membuka jalan kepada ***pembukaan Syam*** pada zaman Abu Bakr dan 'Umar. Laluan yang dilalui oleh Rasulullah ﷺ ke Tabuk kemudiannya dilalui oleh tentera Islam yang membebaskan Baitul Maqdis.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUMBER KISAH

Kisah Perang Tabuk diriwayatkan oleh pelbagai sumber dengan darjat yang berbeza. Jadual di bawah meringkaskannya:

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Seruan terang dan panas	Sahih al-Bukhari 4418 — sahih
Infaq ‘Uthman	Jami‘ al-Tirmidhi 3701 — hasan
Abu Bakr dan ‘Umar	Jami‘ al-Tirmidhi 3675 — hasan; kaitan Tabuk: sirah
Kaum Asy‘ari	Sahih al-Bukhari 4415 — sahih
‘Ali seperti Harun	Sahih al-Bukhari 4416 — sahih
Abu Khaithamah	Sahih Muslim 2769 — sahih
Abu Dharr berjalan seorang diri	Ibn Ishaq — sanad lemah
Al-Hijr	Sahih al-Bukhari 3378, 4419 — sahih
Mata air Tabuk dan jamak	Sahih Muslim 706 — sahih
Angin kencang dan Ailah	Sahih al-Bukhari 1481 — sahih
Ukaidir dan jubah sutera	Sahih al-Bukhari 2616 — sahih; butiran: sirah
Dua puluh hari di Tabuk	Sunan Abi Dawud 1235 — sahih
Ahli al-‘Aqabah	Sahih Muslim 2779 — sahih; butiran: sirah
Mereka yang uzur	Sahih al-Bukhari 4423 — sahih
Berita tentera Rom	al-Waqidi, Ibn Sa‘d — sirah

Kebanyakan peristiwa utama Tabuk disokong oleh ***Hadith sahih***, manakala butiran-butiran tambahan datang daripada kitab sirah. Kita menerima yang sahih dengan yakin, dan menyampaikan riwayat sirah dengan menyatakan darjatnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TOKOH-TOKOH PERANG TABUK

Perang Tabuk melibatkan tentera yang paling besar dalam hayat Rasulullah ﷺ, tetapi kisahnya diingati melalui beberapa tokoh tertentu. Jadual ini menghimpunkan mereka di satu tempat: kabilah, peranan dalam peristiwa ini, dan sumbernya. Maklumat yang hanya terdapat dalam kitab sirah ditanda begitu.

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DI TABUK	SUMBER
‘Ali bin Abi Talib رضى الله عنه	Quraisy (Bani Hasyim); sepupu dan menantu Rasulullah ﷺ	Ditinggalkan menjaga keluarga baginda: “seperti Harun di sisi Musa”	Sahih al-Bukhari 4416 (bab 14)
Muhammad bin Maslamah رضى الله عنه	Aus (Ansar)	Mentadbir Madinah ketika ketiadaan baginda	Kitab sirah; ada riwayat lain menyebut Siba‘ bin ‘Urfuthah al-Ghifari
‘Uthman bin ‘Affan رضى الله عنه	Quraisy (Bani Umayyah)	Infaq terbesar untuk Jaisy al-‘Usrah	Jami‘ al-Tirmidhi 3701 (bab 6)
‘Abd al-Rahman bin ‘Auf رضى الله عنه	Quraisy (Bani Zuhrah)	Mengimami solat Subuh; Rasulullah ﷺ solat di belakangnya	Sahih Muslim 274 (bab 32)
Al-Mughirah bin Syu‘bah رضى الله عنه	Thaqif	Menemani baginda dan menuangkan air wuduk	Sahih Muslim 274 (bab 32)
Abu Musa al-Asy‘ari رضى الله عنه	Al-Asy‘ariyyun (Yaman)	Meminta kenderaan bagi kaumnya	Sahih al-Bukhari 4415 (bab 10)
Abu Khaithamah رضى الله عنه	Ansar (Khazraj, menurut kitab sirah)	Pada mulanya tertinggal, kemudian menyusul ke Tabuk	Sahih Muslim 2769; kitab sirah (bab 15)
Abu Dharr al-Ghifari رضى الله عنه	Ghifar	Berjalan kaki seorang diri apabila untanya lemah	Kitab sirah (bab 15)
Khalid bin al-Walid رضى الله عنه	Quraisy (Bani Makhzum)	Dihantar ke Dumat al-Jandal	Kitab sirah; Sahih al-Bukhari 2616 (bab 22)
Hudhaifah bin al-Yaman رضى الله عنه	Bani ‘Abs; bapanya sekutu Bani ‘Abd al-Asyhal (Aus)	Mengetahui nama-nama ahli komplot ‘Aqabah	Sahih Muslim 2779 (bab 24)
‘Ammar bin Yasir رضى الله عنه	Bani ‘Ans (Madhhij); keluarganya sekutu Bani Makhzum	Memegang tali unta baginda di lereng ‘Aqabah	Kitab sirah (bab 24)

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DI TABUK	SUMBER
‘Abdullah Dhu al-Bijadain رضى الله عنه	Muzainah	Wafat di Tabuk dan dikebumikan oleh baginda sendiri	Kitab sirah; sanad lemah (bab 33)
Al-Jadd bin Qais	Bani Salimah (Khazraj)	Meminta izin untuk tidak keluar (At-Taubah 9:49)	Kitab tafsir dan sirah (bab 11)
Ukaidir bin ‘Abd al-Malik	Kindah (al-Sakun); raja Dumat al-Jandal	Ditawan, kemudian berdamai dan membayar jizyah	Kitab sirah; Sahih al-Bukhari 2616 (bab 22)
Yuhannah bin Ru’bah	Penguasa Ailah	Datang membuat perjanjian damai	Sahih al-Bukhari 1481 (“raja Ailah”); nama daripada kitab sirah (bab 21)
Ka‘b bin Malik, Murarah bin al-Rabi‘ dan Hilal bin Umayyah رضى الله عنهم	Ka‘b: Khazraj (Bani Salimah); Murarah dan Hilal: Aus	Tiga orang yang tertinggal tanpa uzur	Sahih al-Bukhari 4418 (Siri 25)

Perhatikan kepelbagaian dalam jadual ini: Quraisy dan Ansar, Arab dan bukan Arab, orang kaya dan orang yang berjalan kaki, sahabat yang setia dan orang munafik. Semuanya berada dalam satu perjalanan, tetapi Allah menilai setiap orang menurut hatinya.

PENGAJARAN

Tabuk ialah ujian yang menapis: dalam satu perjalanan, terserlah siapa yang membelanjakan harta, siapa yang menangis kerana tidak dapat keluar, dan siapa yang mencari alasan. Setiap kita sedang mencatat peranan sendiri dalam “jadual” kehidupan, dan Allah Maha Mengetahui isi hati.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HUKUM-HAKAM DARI PERJALANAN TABUK

Perjalanan sejauh lebih tujuh ratus kilometer dalam musim panas melahirkan banyak hukum yang masih diamalkan hingga hari ini. Bab ini menambah satu Hadith penting yang belum dibincangkan, kemudian menghimpunkan hukum-hakam daripada bab-bab terdahulu dalam satu jadual.

RASULULLAH ﷺ SOLAT DI BELAKANG ‘ABD AL-RAHMAN BIN ‘AUF

Al-Mughirah bin Syu‘bah رضى الله عنه menceritakan bahawa beliau menyertai Rasulullah ﷺ dalam Perang Tabuk. Sebelum Subuh, baginda keluar untuk membuang hajat, dan al-Mughirah membawa bekas air. Apabila baginda kembali, al-Mughirah menuangkan air, lalu baginda berwuduk dan menyapu di atas khuf (sarung kaki kulit) baginda.

Apabila mereka sampai, orang ramai sudah pun memulakan solat dengan ‘Abd al-Rahman bin ‘Auf رضى الله عنه sebagai imam. Rasulullah ﷺ sempat satu rakaat daripada dua rakaat, lalu solat rakaat terakhir bersama mereka. Selepas ‘Abd al-Rahman memberi salam, baginda bangun menyempurnakan rakaat yang tertinggal. Orang ramai terkejut dan banyak bertasbih. Apabila selesai, baginda bersabda: “Kamu telah berbuat baik” — atau baginda bersabda: “Kamu telah betul” — kerana mereka solat pada waktunya (Sahih Muslim 274).

Hadith ini mengandungi beberapa pelajaran: harus menyapu khuf ketika bermusafir; seorang pemimpin besar boleh menjadi makmum di belakang orang yang lebih rendah kedudukannya; dan solat pada awal waktu lebih utama daripada menunggu imam yang lewat, jika kelewatan itu panjang.

HUKUM	DALIL	BAB
Menyapu di atas khuf ketika bermusafir	Sahih Muslim 274	32
Solat di belakang imam yang lebih rendah kedudukannya; menyempurnakan rakaat yang tertinggal (masbuq)	Sahih Muslim 274	32
Menjamak solat Zuhur–Asar dan Maghrib–Isyak dalam perjalanan	Sahih Muslim 706	19
Mengqasar solat selama dua puluh hari di Tabuk	Sunan Abi Dawud 1235	23
Tidak menggunakan air dari telaga-telaga kaum Thamud yang diazab, kecuali telaga unta Nabi Salih عَلَيْهِ السَّلَامُ	Sahih al-Bukhari 3378, 3379	16–17
Melalui tempat azab dengan menangis dan mempercepatkan langkah	Sahih al-Bukhari 4419–4420	17
Mengambil jizyah daripada Ahli Kitab sebagai perjanjian damai	At-Taubah 9:29; Sahih al-Bukhari 1481	21

HUKUM	DALIL	BAB
Orang yang terhalang oleh uzur mendapat pahala orang yang keluar	Sahih al-Bukhari 4423	26
Pemimpin meminta pandangan dan mengumpulkan bekalan ketika kesempitan	Sahih Muslim 27	33

NOTA FIQH: QASAR SELAMA DUA PULUH HARI

Ulama berbeza pendapat tentang tempoh seorang musafir boleh mengqasar solat jika dia tinggal di sesuatu tempat. Menurut mazhab Syafi'i, jika seseorang berniat menetap empat hari atau lebih, dia tidak lagi dikira musafir; tetapi jika dia tinggal tanpa mengetahui bila urusannya selesai, dia boleh mengqasar hingga lapan belas hari. Mazhab Hanafi meletakkan had lima belas hari niat menetap.

Kebanyakan ulama memahami bahawa Rasulullah ﷺ mengqasar selama dua puluh hari di Tabuk kerana baginda tidak berniat menetap; baginda menunggu perkembangan, bukan menetap untuk tempoh tertentu. Perincian ini dibincangkan dalam kitab-kitab fiqh seperti al-Majmu' oleh al-Nawawi; bagi kes tertentu, rujuklah pihak berautoriti agama setempat.

PENGAJARAN

Syariat Islam memudahkan orang yang dalam kesusahan: menyapu khuf, menjamak dan mengqasar solat. Namun kemudahan itu tidak menggugurkan disiplin: solat tetap ditunaikan pada waktunya, walaupun Rasulullah ﷺ sendiri belum tiba.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KISAH-KISAH KECIL DI SEPANJANG JALAN

Di celah-celah peristiwa besar Tabuk, terdapat kisah-kisah kecil yang menyentuh hati. Sebahagiannya sahih dalam Sahih Muslim, sebahagian lagi riwayat kitab sirah. Bab ini menghimpunkan tiga daripadanya, dengan darjat setiap satu dinyatakan.

BEKALAN YANG DIBERKATI

Dalam perjalanan Tabuk, bekalan para sahabat hampir habis sehingga mereka kelaparan. Mereka meminta izin untuk menyembelih unta-unta tunggangan. ‘Umar رضى الله عنه berkata kepada Rasulullah ﷺ: jika unta-unta itu disembelih, kenderaan akan berkurang; lebih baik baginda mengumpulkan sisa bekalan mereka dan mendoakan keberkatan padanya.

Baginda bersetuju. Sehelai hamparan kulit dibentangkan, dan setiap orang datang membawa apa yang tinggal — segenggam jagung, segenggam tamar, sepotong roti. Baginda mendoakan keberkatan, lalu bersabda: “Ambillah ke dalam bekas-bekas kamu.” Mereka pun mengambil hingga tiada satu bekas pun dalam tentera itu yang tidak dipenuhkan. Lalu baginda bersabda: “Aku bersaksi bahawa tiada tuhan melainkan Allah dan bahawa aku ialah utusan Allah. Tidaklah seorang hamba bertemu Allah dengan kedua-dua kalimah ini tanpa ragu-ragu, lalu dia terhalang daripada syurga” (Sahih Muslim 27).

Perhatikan bahawa Rasulullah ﷺ menerima cadangan ‘Umar: syura berlaku walaupun dalam keadaan mukjizat. Mukjizat itu pula disusuli dengan peringatan tentang tauhid — supaya hati tidak terikat kepada keajaiban, tetapi kepada Allah.

UNTA YANG HILANG

Kitab sirah (Ibn Ishaq) meriwayatkan bahawa unta Rasulullah ﷺ hilang dalam perjalanan. Seorang munafik, Zaid bin al-Lusait, mengejek: “Muhammad mendakwa dia nabi dan membawa berita langit, tetapi dia tidak tahu di mana untanya.” Baginda bersabda: “Aku hanya mengetahui apa yang Allah ajarkan kepadaku, dan Allah telah menunjukkan kepadaku: unta itu berada di lembah sekian, talinya tersangkut pada sebatang pokok.” Para sahabat pergi dan mendapatinya seperti yang disebut. Kisah ini riwayat kitab sirah.

Jawapan baginda mengandungi pengajaran akidah: seorang nabi tidak mengetahui perkara ghaib dengan sendirinya, melainkan apa yang Allah wahyukan kepadanya.

DHU AL-BIJADAIN: KUBUR YANG DICEMBURUI

‘Abdullah Dhu al-Bijadain رضى الله عنه ialah seorang pemuda daripada kabilah Muzainah. Gelarannya bermaksud “pemilik dua helai kain kasar”, kerana ketika dia memeluk Islam, kaumnya merampas pakaiannya dan dia keluar dengan sehelai kain yang dibelah dua. Dia wafat di Tabuk pada waktu malam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Diriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ sendiri turun ke dalam kuburnya, sementara Abu Bakr dan ‘Umar menghulurkan jenazahnya. Selepas meletakkannya, baginda berdoa: “Ya Allah, aku redha kepadanya, maka redhalah Engkau kepadanya.” Ibn Mas‘ud رضى الله عنه berkata: “Alangkah baiknya jika akulah penghuni kubur itu.” Kisah ini diriwayatkan oleh Ibn Ishaq dan al-Tabarani; al-Haithami menilai sanad riwayat al-Tabarani lemah (Majma‘ al-Zawa’id 4237). Ia disampaikan di sini sebagai riwayat sirah.

PENGAJARAN

Kisah-kisah kecil ini mengajar bahawa Allah tidak melupakan sesiapa: segenggam tamar, seekor unta yang hilang, dan seorang pemuda miskin yang wafat jauh dari kampungnya. Kemuliaan di sisi Allah tidak diukur dengan harta atau pakaian, tetapi dengan iman dan pengorbanan.

TABUK DAN AL-HIJR: DAHULU DAN KINI

Tempat-tempat dalam kisah Tabuk masih wujud hari ini, dan sebahagiannya menjadi tumpuan pelawat dari seluruh dunia. Jadual ini menghubungkan nama-nama dalam kitab sirah dengan lokasi hari ini. Lokasi yang tidak pasti dinyatakan begitu.

NAMA DALAM SIRAH	HARI INI	CATATAN
Thaniyyat al-Wada‘	Utara Madinah	Tempat tentera berhimpun dan berangkat; lokasinya disebut berbeza-beza oleh ahli sejarah
Wadi al-Qura	Kawasan al-‘Ula, barat laut Madinah	Kebun wanita yang diminta mengira hasilnya (bab 20)
Al-Hijr	Tapak arkeologi Hegra (Mada’in Salih), utara al-‘Ula	Negeri kaum Thamud; dilalui sambil menangis (bab 16–17)
Tabuk	Bandar Tabuk, barat laut Arab Saudi	Lebih tujuh ratus kilometer dari Madinah melalui jalan moden (anggaran)
Ailah	Kawasan Teluk ‘Aqabah (Aqaba di Jordan dan Eilat)	Raja Ailah datang berdamai (bab 21)
Dumat al-Jandal	Wilayah al-Jawf, utara Arab Saudi	Kubu Ukaidir (bab 22)

HEGRA: WARISAN DUNIA PERTAMA ARAB SAUDI

Pada tahun 2008, tapak al-Hijr (Hegra) disenaraikan oleh UNESCO sebagai Tapak Warisan Dunia — yang pertama di Arab Saudi. Tapak ini mempunyai 111 makam besar yang dipahat pada gunung batu pasir, 94 daripadanya berhias, dan bertarikh sekitar abad pertama Sebelum Masihi hingga abad pertama Masihi (Saudipedia).

Perlu diperhatikan bahawa makam-makam yang kelihatan hari ini dibina oleh kaum Nabataean, iaitu jauh selepas zaman kaum Thamud. Tradisi Islam mengenal pasti kawasan itu sebagai negeri Thamud yang disebut dalam Al-Qur’an (Al-Hijr 15:80–84), tetapi tidak semua binaan yang ada hari ini semestinya milik Thamud. Yang pasti daripada Hadith sahih ialah arahan Rasulullah ﷺ supaya tempat azab dilalui dengan menangis dan mengambil pengajaran (Sahih al-Bukhari 4419–4420).

TABUK HARI INI

Tabuk kini ialah ibu negeri Wilayah Tabuk di barat laut Arab Saudi. Di bandar itu terdapat Masjid al-Taubah, yang dikenali penduduk tempatan sebagai “Masjid Nabi” (Visit Saudi). Penduduk tempatan mengaitkannya dengan tempat Rasulullah ﷺ solat ketika di Tabuk; kaitan ini tradisi tempatan dan tidak disahkan oleh Hadith.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Tapak sejarah boleh menjadi peringatan yang kuat, tetapi adab Islam ketika melawatnya jelas: mengambil pengajaran, bukan sekadar berhibur. Rasulullah ﷺ melalui al-Hijr dengan menunduk dan menangis, dan itulah contoh terbaik bagi setiap pelawat.

GARIS MASA PERANG TABUK

Jadual ini menyusun peristiwa Perang Tabuk mengikut urutan. Tarikh kebanyakannya anggaran daripada kitab sirah seperti Ibn Ishaq, Ibn Sa'd dan al-Waqidi.

MASA	PERISTIWA	SUMBER / BAB
Selepas Hunain dan Ta'if (8 H)	Berita perhimpunan tentera Rom di Syam sampai ke Madinah	Kitab sirah (bab 2)
Awal Rejab 9 H	Seruan terang-terangan untuk keluar; persiapan Jaisy al-'Usrah	Sahih al-Bukhari 4418 (bab 3, 5)
Sebelum berangkat	Infaq 'Uthman, Abu Bakr, 'Umar dan para sahabat; mereka yang menangis	Jami' al-Tirmidhi 3701, 3675; At-Taubah 9:92 (bab 6–9)
Sebelum berangkat	Golongan munafik memberi alasan; al-Jadd bin Qais meminta izin	At-Taubah 9:42, 9:49 (bab 11–12)
Rejab 9 H	Tentera sekitar tiga puluh ribu orang berangkat; 'Ali ditinggalkan menjaga keluarga	Kitab sirah; Sahih al-Bukhari 4416 (bab 5, 14)
Dalam perjalanan	Abu Khaithamah dan Abu Dharr menyusul	Sahih Muslim 2769; kitab sirah (bab 15)
Dalam perjalanan	Melalui al-Hijr sambil menangis	Sahih al-Bukhari 3378, 4419 (bab 16–17)
Dalam perjalanan	Bekalan diberkati; 'Abd al-Rahman bin 'Auf mengimami solat	Sahih Muslim 27, 274 (bab 32–33)
Sampai di Tabuk	Mata air Tabuk memancar	Sahih Muslim 706 (bab 18)
Di Tabuk (sekitar 20 hari)	Mengqasar solat; tentera Rom tidak muncul	Sunan Abi Dawud 1235 (bab 23)
Di Tabuk	Perjanjian dengan Ailah, Jarba' dan Adhruh	Sahih al-Bukhari 1481; kitab sirah (bab 21)
Di Tabuk	Khalid dihantar ke Dumat al-Jandal; Ukaidir berdamai	Kitab sirah; Sahih al-Bukhari 2616 (bab 22)
Perjalanan pulang	Komplot di lereng 'Aqabah	Sahih Muslim 2779; kitab sirah (bab 24)
Ramadan 9 H	Tiba di Madinah: "Inilah Tabah"	Sahih al-Bukhari 1481 (bab 27)
Selepas pulang	Kisah tiga orang yang tertinggal dan Masjid Dhirar	Sahih al-Bukhari 4418; At-Taubah 9:107 (Siri 25)

PENGAJARAN

Perang Tabuk berlangsung kira-kira dua bulan tanpa pertempuran, tetapi ia mengubah peta Semenanjung Arab: kabilah-kabilah utara tunduk kepada perjanjian damai, dan Rom menyedari kekuatan baharu di selatan. Kadang-kadang kemenangan dicapai tanpa sebilah pedang pun dihunus.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG PERANG TABUK

Berikut ialah dua belas soalan yang sering ditanya tentang Perang Tabuk, beserta jawapan ringkas dan rujukan kepada bab-bab dalam eBook ini.

1. MENGAPA TENTERA INI DINAMAKAN JAISY AL-‘USRAH?

Kerana ia keluar dalam waktu yang sangat sukar: musim panas yang terik, perjalanan yang jauh, kekurangan kenderaan dan bekalan, ketika buah kurma sedang masak. Nama ini diambil daripada At-Taubah 9:117 (bab 4–5).

2. ADAKAH BERLAKU PERTEMPURAN DI TABUK?

Tidak. Tentera Rom tidak muncul, dan Rasulullah ﷺ tinggal di Tabuk kira-kira dua puluh hari, kemudian pulang selepas membuat perjanjian damai dengan beberapa kabilah utara (bab 21–23).

3. BERAPAKAH BILANGAN TENTERA ISLAM?

Kitab sirah menyebut sekitar tiga puluh ribu orang, iaitu tentera terbesar dalam hayat Rasulullah ﷺ.

Hadith Ka‘b bin Malik pula menyebut bilangan mereka ramai sehingga tidak dapat dicatat dalam satu daftar (Sahih al-Bukhari 4418; bab 5).

4. SIAPAKAH YANG MENJAGA MADINAH?

Kitab sirah menyebut Muhammad bin Maslamah mentadbir Madinah, dan ada riwayat lain menyebut Siba‘ bin ‘Urfuthah. ‘Ali bin Abi Talib رضى الله عنه pula ditinggalkan menjaga keluarga baginda (Sahih al-Bukhari 4416; bab 14).

5. ADAKAH TABUK PEPERANGAN TERAKHIR YANG DISERTAI RASULULLAH ﷺ?

Ya. Tabuk ialah ghazwah terakhir yang dipimpin baginda sendiri. Selepas itu baginda menghantar pasukan, seperti pasukan Usamah bin Zaid yang disiapkan menjelang wafat baginda (bab 1).

6. BENARKAH KISAH THA‘LABAH BIN HATIB YANG ENGGAN MEMBAYAR ZAKAT?

Kisah ini masyhur dalam penjelasan At-Taubah 9:75–77, tetapi ulama hadith menilainya tidak sahih. Al-‘Iraqi menyebut sanadnya lemah, Ibn Hajar berkata beliau tidak menyangka kisah itu benar, dan Ibn Hazm menolaknya. Tha‘labah bin Hatib pula seorang sahabat yang menyertai Badar (Mufti Wilayah Persekutuan). Oleh itu kisah ini tidak wajar disebarkan tanpa penjelasan.

7. BOLEHKAH MELAWAT HEGRA (AL-HIJR) HARI INI?

Hadith sahih memerintahkan supaya tempat azab dilalui dengan menangis dan mengambil pengajaran (Sahih al-Bukhari 4419–4420). Ulama berbeza pandangan tentang lawatan pelancongan ke tapak seperti

ini; yang disepakati ialah larangan melawatnya dengan lalai dan bergembira. Sesiapa yang melawatnya hendaklah menjaga adab yang diajar Rasulullah ﷺ (bab 17 dan 34).

8. MENGAPA RASULULLAH ﷺ MENGQASAR SOLAT SELAMA DUA PULUH HARI?

Kerana baginda tidak berniat menetap, tetapi menunggu perkembangan. Ulama berbeza tentang tempoh qasar bagi orang yang tinggal di sesuatu tempat (bab 23 dan nota fiqh bab 32).

9. APAKAH JIZYAH?

Jizyah ialah bayaran tahunan daripada Ahli Kitab yang berada di bawah perjanjian dengan negara Islam. Sebagai balasan, nyawa, harta dan kebebasan beragama mereka dijamin. Ia disebut dalam At-Taubah 9:29 dan diamalkan dalam perjanjian dengan Ailah dan Dumat al-Jandal (bab 21–22).

10. SIAPAKAH AHLI KOMPLOT ‘AQABAH?

Sahih Muslim menyebut bilangan mereka, tetapi nama-nama mereka dirahsiakan oleh Rasulullah ﷺ dan hanya diberitahu kepada Hudhaifah رضى الله عنه. Butiran kisahnya riwayat kitab sirah (Sahih Muslim 2779; bab 24).

11. APAKAH YANG BERLAKU KEPADA ORANG YANG TERTINGGAL?

Golongan munafik datang memberi alasan dan diterima secara zahir. Tiga orang sahabat yang jujur — Ka‘b bin Malik, Murarah bin al-Rabi‘ dan Hilal bin Umayyah — dipulaukan selama lima puluh hari sehingga taubat mereka diterima. Kisah mereka diceritakan sepenuhnya dalam Siri 25.

12. APAKAH PENGAJARAN UTAMA PERANG TABUK BAGI KITA HARI INI?

Iman diuji ketika keadaan paling tidak selesa. Tabuk menapis orang yang membelanjakan harta dan tenaga ketika susah daripada orang yang mencari alasan. Setiap zaman mempunyai “Tabuk”-nya sendiri — saat kita perlu memilih antara keselesaan dan ketaatan.

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini mengingatkan kita untuk membezakan antara Al-Qur’an, Hadith sahih, riwayat kitab sirah dan kisah-kisah yang lemah. Kerangka kisah Tabuk sabit dengan Al-Qur’an dan Hadith sahih; butiran nama, tarikh dan bilangan kita sampaikan mengikut darjatnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Perang Tabuk ialah peperangan tanpa pertempuran, tetapi ia antara ***ujian paling besar*** dalam sirah. Ia memisahkan barisan kaum Muslimin kepada beberapa golongan yang jelas: yang berinfaq dengan segala yang dimiliki, yang menangis kerana tidak dapat pergi, yang tertinggal kerana lalai, dan yang mencipta alasan kerana nifaq.

PENGAJARAN	DARIPADA TABUK
Ketelusan pemimpin	Seruan terang tentang kesukaran
Infaq tanpa had	‘Uthman, Abu Bakr dan ‘Umar
Sedekah kecil bernilai besar	Segantang kurma Abu Khaithamah
Niat yang ikhlas	Air mata al-Bakka’un
Waspada alasan	“Jangan keluar dalam panas”
Iktibar sejarah	Menangis di al-Hijr
Kemudahan syariat	Menjamak dan menggasar solat
Kemenangan tanpa darah	Perjanjian Ailah dan Dumah
Agama bukan gurauan	At-Taubah 9:65–66

TABUK DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap kita akan menghadapi “Tabuk” sendiri: saat ketika ketaatan menuntut kita meninggalkan keselesaan — teduhan, kebun yang hampir dituai, atau rehat yang diidamkan. Pada saat itu, kita boleh menjadi ‘Uthman yang berinfaq, Abu Khaithamah yang bangkit dan menyusul, al-Bakka’un yang menangis kerana tidak mampu, atau — na‘udzubillah — mereka yang berkata ***“jangan keluar dalam panas”***. Pilihan itu sentiasa di tangan kita.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 25 — Ka‘b bin Malik dan Masjid Dhirar***: kisah tiga orang sahabat yang tertinggal dan memilih untuk berkata benar, lima puluh malam pemulauan, taubat yang diterima dari langit, dan masjid yang dibina untuk memecah-belahkan kaum Muslimin. Wallahu a‘lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 24

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (At-Taubah 9:29, 9:38–42, 9:49, 9:65–66, 9:79, 9:81, 9:91–92, 9:117; Al-Hijr 15:80–84). https://tafsir.app/ibn-katheer/9/38

HADITH

Sahih al-Bukhari 1417, 1481, 2616, 2742, 2778, 2996, 3265, 3378, 3379, 4415, 4416, 4418, 4419, 4420, 4423, 4427, 4668, 4905, 6623. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 706, 2769, 2779. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 3675, 3701; Sunan Abi Dawud 1235. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab Ghazwah Tabuk.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad — fasal Ghazwah Tabuk.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Maghazi, bab Ghazwah Tabuk.

Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab Ghazwah Tabuk.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Expedition of Tabuk". https://en.wikipedia.org/wiki/Expedition_of_Tabuk

Wikipedia, "Tabuk, Saudi Arabia". https://en.wikipedia.org/wiki/Tabuk,_Saudi_Arabia

Wikipedia, "Hegra (Mada'in Salih)". https://en.wikipedia.org/wiki/Hegra_(Mada%27in_Salih))

Wikipedia, "Dumat al-Jandal". https://en.wikipedia.org/wiki/Dumat_al-Jandal

Wikipedia, "Aqaba". https://en.wikipedia.org/wiki/Aqaba

Wikipedia, "Uthman". https://en.wikipedia.org/wiki/Uthman

Wikipedia, "Byzantine Empire". https://en.wikipedia.org/wiki/Byzantine_Empire

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih Muslim 274 ('Abd al-Rahman bin 'Auf mengimami solat di Tabuk). https://sunnah.com/muslim:274

Sahih Muslim 27 (bekalan yang diberkati dalam Perang Tabuk). https://sunnah.com/muslim:27b

Sahih al-Bukhari 4416 ('Ali seperti Harun di sisi Musa). https://sunnah.com/bukhari:4416

Sahih al-Bukhari 4419 (melalui al-Hijr). https://sunnah.com/bukhari:4419

Majma' al-Zawa'id 4237 (Dhu al-Bijadain). https://en.tohed.com/hadith/majma-al-zawaid/4237/

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Mufti Wilayah Persekutuan, Irsyad al-Hadith Siri 27: Kisah Tha'labah. https://muftiwp.gov.my/en/artikel/irsyad-al-hadith/1512-irsyad-al-hadith-series-27-the-story-of-tha-labah-who-refused-to-pay-zakat

Saudipedia, "Why Was the Site of Hijr Inscribed in the World Heritage List?". https://saudipedia.com/en/why-was-the-site-of-hijr-inscribed-in-the-world-heritage-list

Wikipedia, "Hegra". https://en.wikipedia.org/wiki/Hegra

Wikipedia, "Tabuk, Saudi Arabia". https://en.wikipedia.org/wiki/Tabuk,_Saudi_Arabia

Visit Saudi, "Al-Tawbah Mosque". https://visitsaudi.com/en/tabuk/attractions/masjid-altawbah-in-tabuk

BAHAGIAN KEEMPAT

Ka‘b bin Malik dan Masjid Dhirar

Sirah Nabi — Siri 25

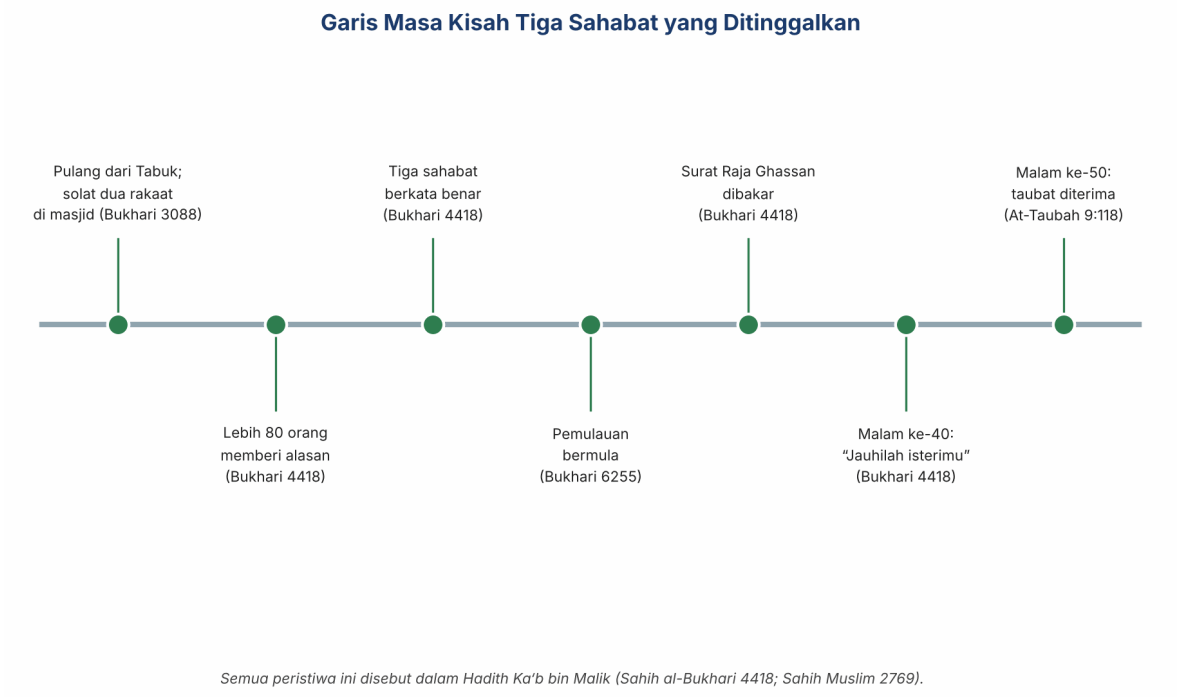
Kejujuran Tiga Sahabat, Lima Puluh Malam Pemulauan dan Masjid yang Dibina untuk Memecah-belah, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KA'B BIN MALIK DAN MASJID DHIRAR

Siri 24 berakhir dengan Rasulullah ﷺ pulang dari Tabuk ke Madinah. Lebih lapan puluh orang yang tidak ikut keluar datang memberi alasan, dan baginda menerima zahir alasan mereka. Tetapi tiga orang sahabat memilih jalan yang berbeza: mereka ***berkata benar***, walaupun kejujuran itu membawa mereka kepada ***lima puluh malam*** yang paling sukar dalam hidup mereka.

Siri 25 ini menceritakan kisah mereka — terutamanya ***Ka'b bin Malik*** رضى الله عنه, yang menceritakannya sendiri dalam salah satu Hadith terpanjang dan paling menyentuh dalam Sahih al-Bukhari (No. 4418) dan Sahih Muslim (No. 2769). Kemudian kita akan melihat satu lagi peristiwa selepas Tabuk: ***Masjid Dhirar***, masjid yang dibina bukan untuk Allah, tetapi untuk memecah-belahkan kaum Muslimin.



Rajah 1: Garis masa kisah tiga sahabat yang ditinggalkan.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Kisah Ka'b bin Malik diceritakan berdasarkan Hadith panjang Sahih al-Bukhari 4418 dan Sahih Muslim 2769. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti kisah Abu Lubabah, Abu 'Amir al-Rahib dan peruntuhan Masjid Dhirar — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah".

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TIGA ORANG YANG DITINGGALKAN

Di penghujung kisah Tabuk dalam Surah At-Taubah, Allah menyebut satu kumpulan kecil yang istimewa. Mereka bukan golongan munafik, dan bukan pula golongan yang diterima uzurnya. Mereka ialah ***tiga orang yang ditangguhkan***:

"Dan (Allah menerima pula taubat) tiga orang yang ditangguhkan (penerimaan taubat mereka) hingga apabila bumi yang luas ini (terasa) sempit kepada mereka (kerana mereka dipulaukan), dan hati mereka pula menjadi sempit (kerana menanggung dukacita), serta mereka yakin bahawa tidak ada tempat untuk mereka lari dari (kemurkaan) Allah melainkan (kembali bertaubat) kepadaNya" (At-Taubah 9:118) — Tafsir Ibn Kathir 9:118.

Mereka ialah ***Ka'b bin Malik***, ***Murarah bin al-Rabi'*** dan ***Hilal bin Umayyah*** رضي الله عنهم — ketiga-tiganya daripada kaum Ansar. Ka'b sendiri menjelaskan makna "ditinggalkan" (khullifu) dalam ayat ini: ***ia bukan bermaksud mereka tertinggal daripada peperangan***, tetapi Rasulullah ﷺ ***menangguhkan urusan mereka*** daripada urusan orang yang bersumpah dan diterima alasannya, sehingga Allah memutuskannya (Sahih al-Bukhari 4418).

Kisah mereka ialah kisah tentang ***kejujuran yang mahal harganya***, ***taubat yang ikhlas***, dan ***kasih sayang Allah*** yang datang selepas ujian yang panjang. Ia juga menunjukkan bagaimana masyarakat Madinah mendidik ahlinya: bukan dengan kebencian, tetapi dengan disiplin yang membawa kepada pemulihan.

SIAPAKAH KA‘B BIN MALIK?

Ka‘b bin Malik al-Ansari al-Khazraji رضى الله عنه daripada Bani Salimah ialah salah seorang sahabat yang awal memeluk Islam di Madinah. Dia hadir pada ***malam Bai‘ah ‘Aqabah***, ketika kaum Ansar berjanji setia kepada Rasulullah ﷺ sebelum Hijrah. Dia berkata tentang malam itu: “Aku tidak suka jika malam itu ditukar dengan (penyertaan dalam) Badar, walaupun Badar lebih masyhur di kalangan manusia” (Sahih al-Bukhari 4418).

Ka‘b juga terkenal sebagai salah seorang daripada ***tiga penyair Rasulullah*** ﷺ, bersama Hassan bin Thabit dan ‘Abdullah bin Rawahah. Mereka mempertahankan Islam dengan syair ketika kaum Quraisy menyerang dengan kata-kata. Dia menyertai semua peperangan bersama Rasulullah ﷺ ***kecuali Badar dan Tabuk***. Tentang Badar dia berkata: tiada sesiapa yang dicela kerana tidak menyertainya, kerana Rasulullah ﷺ keluar hanya untuk kafilah Quraisy, sehingga Allah mempertemukan mereka dengan musuh tanpa dijanjikan.

Maka Ka‘b bukan orang biasa. Dia ialah ***sahabat yang beriman, berani dan berjasa***. Inilah yang menjadikan kisahnya begitu berharga: ia mengajar kita bahawa ***orang yang baik pun boleh tergelincir***, dan yang membezakannya ialah apa yang dia lakukan selepas tergelincir.

NOTA SIRAH: KA‘B MENCERITAKAN KISAHNYA KETIKA BUTA

Hadith ini diriwayatkan daripada Ka‘b oleh anaknya ***‘Abdullah bin Ka‘b***, yang menjadi pemimpinnya setelah Ka‘b buta pada usia tua (Sahih al-Bukhari 4678). Ini bermakna Ka‘b menceritakan kisah ini ***bertahun-tahun selepas peristiwanya***, dengan butiran yang begitu terperinci — tanda betapa mendalamnya kesan peristiwa itu dalam jiwanya.

Ahli sejarah menyebut Ka‘b wafat pada zaman pemerintahan Mu‘awiyah رضى الله عنه, sekitar tahun 50 Hijrah.

RUJUKAN:
Ibn Hajar, al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah — biografi Ka‘b bin Malik.

"ESOK AKU AKAN BERSIAP"

Apabila seruan ke Tabuk dikumandangkan, Ka'b berada dalam keadaan terbaik dalam hidupnya. Dia berkata: ***"Aku tidak pernah lebih kuat dan lebih senang daripada ketika aku tertinggal daripada peperangan itu. Demi Allah, sebelum itu aku tidak pernah memiliki dua ekor unta tunggangan, tetapi aku memilikinya ketika peperangan itu"*** (Sahih al-Bukhari 4418).

Dia tidak mempunyai sebarang uzur. Masalahnya ialah satu penyakit yang sangat biasa: ***menangguh-nangguhkan***. Dia menceritakan: ***"Aku keluar pada waktu pagi untuk bersiap bersama mereka, lalu aku pulang tanpa melakukan apa-apa. Aku berkata dalam hatiku: 'Aku mampu melakukannya bila-bila masa aku mahu.'"*** Hari demi hari berlalu begitu, sehingga orang ramai telah bersungguh-sungguh dan Rasulullah ﷺ berangkat bersama kaum Muslimin, sedangkan Ka'b belum bersiap apa-apa.

Bahkan selepas tentera berangkat, dia masih berfikir: "Aku akan bersiap sehari dua lagi, kemudian aku akan menyusul mereka." Ka'b mengakui dengan penuh penyesalan: ***"Alangkah baiknya jika aku melakukannya! Tetapi ia tidak ditakdirkan untukku."***

Pengajarannya sangat dekat dengan kehidupan kita. Berapa banyak kebaikan yang kita tangguhkan dengan berkata "esok" — solat sunat, membaca Al-Qur'an, bersedekah, memohon maaf — sehingga peluangnya hilang? Ulama berkata: ***"Taswif (berkata 'nanti') ialah antara tentera iblis."*** Ka'b tidak berniat untuk tertinggal; dia hanya ***tidak bertindak*** ketika mampu.

MADINAH YANG SUNYI

Selepas tentera berangkat, Ka'b mula merasai kesepian yang aneh di Madinah. Dia berkata: ***"Apabila aku keluar menemui orang ramai selepas Rasulullah ﷺ berangkat, aku berasa sedih kerana aku tidak melihat seorang pun yang sepertiku melainkan lelaki yang dituduh munafik, atau lelaki yang lemah yang Allah telah beri keuzuran kepadanya"*** (Sahih al-Bukhari 4418).

Bayangkan perasaan seorang sahabat yang hadir pada malam 'Aqabah dan menyertai peperangan demi peperangan, kini berjalan di lorong-lorong Madinah bersama ***golongan munafik dan orang-orang yang uzur***. Dia sedar bahawa dia berada ***di tempat yang salah***, dalam kumpulan yang bukan kumpulannya.

Ka'b juga menyebut bahawa kaum Muslimin ketika itu ramai, dan ***tiada daftar (diwan)*** yang mencatat nama-nama mereka. Sesiapa yang mahu ponteng akan menyangka dia tidak akan disedari, ***selagi tidak turun wahyu*** tentangnya. Tetapi itulah hakikatnya: manusia mungkin tidak perasan, tetapi ***Allah Maha Melihat***, dan wahyu akan menyingkap segala-galanya.

Pengajarannya: ***persekitaran kita mencerminkan keadaan kita***. Jika kita mendapati diri kita hanya bersama mereka yang lalai, itu tanda kita perlu kembali. Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Seseorang itu mengikut agama sahabat karibnya, maka hendaklah setiap kamu melihat siapa yang dijadikan sahabat karibnya"*** (Sunan Abi Dawud 4833, dinilai hasan).

"APA YANG MENAHAN KA'B?"

Sepanjang perjalanan, Rasulullah ﷺ tidak menyebut tentang Ka'b sehingga baginda sampai di Tabuk.

Ketika duduk bersama para sahabat, baginda bertanya: ***"Apa yang dilakukan oleh Ka'b?"*** Seorang lelaki daripada Bani Salimah menjawab: "Wahai Rasulullah, dia ditahan oleh dua helai selendangnya dan sibuk memandang-mandang kedua-dua sisinya" — iaitu dia dilalaikan oleh kesenangan dan kebanggaan diri (Sahih al-Bukhari 4418).

Lalu ***Mu'adh bin Jabal*** رضى الله عنه segera membela saudaranya: ***"Buruk sekali apa yang engkau katakan! Demi Allah, wahai Rasulullah, kami tidak mengetahui tentangnya melainkan kebaikan."*** Rasulullah ﷺ diam.

Perhatikan dua perkara. Pertama, ***Rasulullah ﷺ mengingati Ka'b*** di tengah-tengah tiga puluh ribu orang. Setiap individu bernilai di sisi baginda. Kedua, ***Mu'adh membela kehormatan saudaranya*** yang tiada di situ. Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Sesiapa yang mempertahankan kehormatan saudaranya, Allah akan menolak api neraka dari wajahnya pada Hari Kiamat"*** (Jami' al-Tirmidhi 1931, dinilai hasan).

Pengajarannya untuk majlis-majlis kita: apabila seseorang yang tiada diumpat atau disangka buruk, jadilah seperti Mu'adh — ***bersangka baik dan membela***, bukan menambah. Kita tidak tahu keadaan sebenar seseorang, dan Allah sahaja yang mengetahui isi hati.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PULANG KE MASJID

Apabila berita sampai bahawa Rasulullah ﷺ sedang dalam perjalanan pulang, Ka'b dilanda kesedihan.

Dia mula memikirkan ***alasan dusta***: "Bagaimana aku boleh terlepas daripada kemarahan baginda esok?" Dia meminta pendapat setiap orang yang bijak dalam keluarganya. Tetapi apabila dikatakan bahawa Rasulullah ﷺ sudah hampir tiba, ***segala kebatilan hilang daripada fikirannya***, dan dia sedar dia tidak akan terselamat dengan dusta. Maka dia ***berazam untuk berkata benar*** (Sahih al-Bukhari 4418).

Rasulullah ﷺ tiba pada waktu pagi. Sebagaimana kebiasaan baginda, perkara pertama yang dilakukan ialah ke masjid:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3088

حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ، عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، وَعَمِّهِ، عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ كَعْبٍ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ ضُحًى دَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ka'b bin Malik رضى الله عنه bahawa Nabi ﷺ, ***apabila pulang dari perjalanan pada waktu dhuha, baginda masuk ke masjid lalu solat dua rakaat sebelum duduk.***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu 'Asim al-Nabil, daripada Ibn Juraij, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Abd al-Rahman bin 'Abdullah bin Ka'b, daripada bapanya 'Abdullah bin Ka'b dan bapa saudaranya 'Ubaidullah bin Ka'b, daripada Ka'b bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab solat apabila pulang dari perjalanan, Hadith No. 3088; juga Muslim No. 716.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، باب الصلاة إذا قدم من سفر، حديث نومبور ٣٠٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3088

PENGAJARAN HADITH INI

Sunnah ini sangat indah: selepas perjalanan yang panjang dan memenatkan, ***tempat pertama yang dituju ialah rumah Allah***, bukan rumah sendiri. Dua rakaat itu ialah ***tanda syukur*** kerana selamat pulang, dan ia juga menjadikan masjid sebagai tempat pertama baginda bertemu masyarakat. Selepas solat, baginda duduk untuk menerima orang ramai.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Para ulama menggalakkan sunnah ini bagi setiap musafir yang pulang: ***singgah di masjid dan solat dua rakaat*** sebelum pulang ke rumah, jika mampu. Ia mengingatkan kita bahawa setiap perjalanan bermula dan berakhir dengan Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

LEBIH LAPAN PULUH ALASAN

Kemudian datanglah mereka yang tertinggal. Ka'b menceritakan: ***"Mereka mula memberi alasan dan bersumpah kepada baginda; mereka berjumlah lapan puluh lebih orang. Rasulullah ﷺ menerima zahir (alasan) mereka, membaiah mereka, memohon ampun untuk mereka, dan menyerahkan rahsia hati mereka kepada Allah"*** (Sahih al-Bukhari 4418).

Allah telah memberitahu Rasul-Nya tentang perkara ini sebelum baginda tiba di Madinah:

"Mereka akan menyatakan uzur kepada kamu, apabila kamu kembali kepada mereka (dari medan perang). Katakanlah (wahai Muhammad): "Janganlah kamu menyatakan uzur lagi, kami tidak sekali-kali akan percaya kepada kamu. Kerana sesungguhnya Allah telah menerangkan kepada kami akan berita-berita perihal kamu" (At-Taubah 9:94) — Tafsir Ibn Kathir 9:94.

"Mereka akan bersumpah dengan nama Allah kepada kamu apabila kamu kembali kepada mereka (dari medan perang), supaya kamu berpaling dari mereka (tidak menempelak mereka); oleh itu berpalinglah dari mereka kerana sesungguhnya mereka itu kotor" (At-Taubah 9:95) — Tafsir Ibn Kathir 9:95.

"Mereka bersumpah kepada kamu supaya kamu reda akan mereka; oleh itu jika kamu reda akan mereka, maka sesungguhnya Allah tidak reda akan kaum yang fasik" (At-Taubah 9:96) — Tafsir Ibn Kathir 9:96.

Golongan munafik ini ***"berjaya"*** di dunia: alasan mereka diterima, dan mereka pulang ke rumah dengan aman. Tetapi Allah tidak meredai mereka. Sebaliknya tiga orang yang jujur kelihatan ***"kalah"*** pada mulanya, tetapi akhirnya taubat mereka diabadikan dalam Al-Qur'an. Inilah perbezaan antara ***kejayaan sementara*** dan ***kejayaan yang hakiki***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SAAT KEJUJURAN

Kemudian tiba giliran Ka'b. Dia datang dan memberi salam. Rasulullah ﷺ ***tersenyum seperti senyuman orang yang marah***, lalu bersabda: "Marilah." Ka'b berjalan hingga duduk di hadapan baginda. Baginda bertanya: ***"Apa yang menyebabkan engkau tertinggal? Bukankah engkau telah membeli kenderaanmu?"*** (Sahih al-Bukhari 4418)

Jawapan Ka'b ialah antara kata-kata paling jujur yang pernah diucapkan seorang hamba: ***"Wahai Rasulullah, demi Allah, sekiranya aku duduk di hadapan orang lain daripada penduduk dunia, nescaya aku melihat bahawa aku dapat terlepas daripada kemarahannya dengan satu alasan; sesungguhnya aku telah dikurniakan kepandaian berhujah. Tetapi demi Allah, aku tahu bahawa jika aku menceritakan kepadamu hari ini satu cerita dusta yang membuatkan engkau reda kepadaku, nescaya Allah akan menjadikan engkau marah kepadaku tidak lama lagi. Dan jika aku menceritakan kepadamu cerita yang benar yang membuatkan engkau marah kepadaku, sesungguhnya aku mengharapkan keampunan Allah padanya. Demi Allah, aku tidak mempunyai sebarang uzur. Demi Allah, aku tidak pernah lebih kuat dan lebih senang daripada ketika aku tertinggal daripadamu."***

Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Adapun orang ini, dia telah berkata benar. Bangunlah sehingga Allah memutuskan tentangmu."***

Ka'b memahami sesuatu yang sangat mendalam: ***menipu manusia mungkin berjaya, tetapi menipu Allah mustahil***. Dia lebih rela menghadapi kemarahan Rasulullah ﷺ hari ini dengan harapan keampunan Allah, daripada mendapat keredaan manusia dengan dusta yang akhirnya akan disingkap oleh wahyu.

Selepas itu, beberapa lelaki daripada Bani Salimah mengikutinya dan berkata: "Demi Allah, kami tidak pernah tahu engkau melakukan dosa sebelum ini. Mengapa engkau tidak memberi alasan seperti yang lain? Cukuplah permohonan ampun Rasulullah ﷺ untuk dosamu." Mereka terus mencelanya sehingga ***Ka'b hampir kembali untuk mendustakan dirinya sendiri***. Tekanan sosial untuk berbohong sangat kuat — tetapi dia bertahan.

NIKMAT TERBESAR SELEPAS HIDAYAH

Bertahun-tahun kemudian, apabila Ka'b mengenang peristiwa itu, dia tidak melihatnya sebagai musibah, tetapi sebagai ***nikmat terbesar*** dalam hidupnya selepas Islam:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4673

حَدَّثَنَا يَحْيَى، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ، حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ تَبُوكَ، وَاللَّهِ، مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةٍ بَعْدَ إِذْ هَدَانِي أَعْظَمَ مِنْ صِدْقِي رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ لاَ أَكُونَ كَذَبْتُهُ فَأَهْلِكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ كَذَبُوا حِينَ أُنْزِلَ الْوَحْىُ {سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ} إِلَى {الْفَاسِقِينَ}.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin Ka'b bin Malik, beliau berkata: Aku mendengar Ka'b bin Malik رضى الله عنه berkata ketika menceritakan peristiwa dia tertinggal daripada Perang Tabuk: ***"Demi Allah, Allah tidak pernah mengurniakan kepadaku satu nikmat pun — selepas Dia memberiku hidayah — yang lebih besar daripada kejujuranku kepada Rasulullah ﷺ, iaitu aku tidak berdusta kepada baginda, lalu aku binasa sebagaimana binasanya orang-orang yang berdusta"***, ketika wahyu diturunkan: {Mereka akan bersumpah kepada kamu dengan nama Allah apabila kamu kembali kepada mereka} hingga firman-Nya {orang-orang yang fasik} (At-Taubah 9:95–96).

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Abd al-Rahman bin 'Abdullah bin Ka'b, daripada 'Abdullah bin Ka'b bin Malik, daripada Ka'b bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Bab firman Allah "Mereka akan bersumpah kepada kamu dengan nama Allah…", Hadith No. 4673; kisah penuh dalam No. 4418 dan Muslim No. 2769.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب سيحلفون بالله لكم إذا انقلبتم إليهم، حديث نومبور ٤٦٧٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4673

PENGAJARAN HADITH INI

Ka'b membandingkan dirinya dengan mereka yang berdusta. Mereka terselamat seketika, tetapi Allah menyebut mereka dengan ***kata-kata paling buruk*** yang pernah disebut tentang sesiapa —

“sesungguhnya mereka itu kotor” — dan menutup pintu keredaan-Nya kepada mereka. Ka‘b pula menderita lima puluh malam, tetapi ***namanya disebut dalam Al-Qur’an dengan taubat yang diterima***.

Inilah ukuran nikmat yang sebenar. Kadang-kadang Allah menyelamatkan kita dengan ***memberi kesusahan***, dan kadang-kadang Dia membiarkan seseorang dengan ***kesenangan yang membinasakan***. Ka‘b memahami bahawa kejujuran yang menyakitkan itu ialah ***pintu keselamatan***, manakala dusta yang menyenangkan ialah pintu kebinasaan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MURARAH DAN HILAL

Dalam keadaan yang tertekan itu, Ka'b bertanya: "Adakah sesiapa lagi yang mengalami seperti aku?" Mereka menjawab: "Ya, dua orang lelaki berkata seperti yang engkau katakan, dan dikatakan kepada mereka seperti yang dikatakan kepadamu." Dia bertanya: "Siapakah mereka?" Mereka menjawab: ***"Murarah bin al-Rabi' al-'Amri dan Hilal bin Umayyah al-Waqifi."*** (Sahih al-Bukhari 4418)

Ka'b berkata: ***"Mereka menyebut kepadaku dua orang lelaki yang soleh yang telah menyertai Perang Badar; pada mereka berdua ada teladan."*** Maka dia meneruskan jalannya dan tidak kembali untuk berdusta. Mengetahui bahawa dua orang yang soleh juga memilih kejujuran ***menguatkan hatinya***.

Lihatlah betapa pentingnya ***teladan yang baik***. Apabila kita berada dalam ujian, mengetahui ada orang lain yang soleh menempuh jalan yang sama memberikan kekuatan. Sebab itu Allah memerintahkan dalam ayat yang turun bersama kisah ini: ***"dan hendaklah kamu berada bersama-sama orang-orang yang benar"*** (At-Taubah 9:119).

Hilal bin Umayyah ialah seorang lelaki tua daripada Bani Waqif, manakala Murarah bin al-Rabi' daripada Bani 'Amr bin 'Auf. Kedua-duanya ***ahli Badar***, golongan yang Rasulullah ﷺ sebut kelebihannya. Ini menunjukkan sekali lagi bahawa ***orang yang mulia pun boleh tersilap***, dan kemuliaan masa lalu tidak menjadikan seseorang terlepas daripada dididik.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PEMULAUAN BERMULA

Kemudian datang keputusan yang berat. Ka'b menceritakan: ***"Rasulullah ﷺ melarang kaum Muslimin daripada bercakap dengan kami bertiga, daripada kalangan mereka yang tertinggal."*** Orang ramai menjauhi mereka dan berubah sikap, sehingga ***bumi seolah-olah berubah***, bukan lagi bumi yang dikenalinya (Sahih al-Bukhari 4418).

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6255

حَدَّثَنَا ابْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ، قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ، يُحَدِّثُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ تَبُوكَ، وَنَهَى، رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ كَلاَمِنَا، وَآتِي رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَأُسَلِّمُ عَلَيْهِ، فَأَقُولُ فِي نَفْسِي هَلْ حَرَّكَ شَفَتَيْهِ بِرَدِّ السَّلاَمِ أَمْ لاَ حَتَّى كَلَّمْتُ خَمْسُونَ لَيْلَةً، وَآذَنَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم بِتَوْبَةِ اللَّهِ عَلَيْنَا حِينَ صَلَّى الْفَجْرَ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin Ka'b, beliau berkata: Aku mendengar Ka'b bin Malik رضى الله عنه bercerita ketika dia tertinggal daripada Perang Tabuk: ***Rasulullah ﷺ melarang (orang ramai) daripada bercakap dengan kami.*** Aku datang kepada Rasulullah ﷺ lalu memberi salam kepada baginda, dan aku berkata dalam hatiku: ***"Adakah baginda menggerakkan bibirnya untuk menjawab salam atau tidak?"*** — sehingga genap ***lima puluh malam***. Lalu Nabi ﷺ mengumumkan ***penerimaan taubat Allah ke atas kami*** ketika baginda selesai solat Subuh.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Abd al-Rahman bin 'Abdullah bin Ka'b, daripada 'Abdullah bin Ka'b bin Malik, daripada Ka'b bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Isti'dhan, Bab orang yang tidak memberi salam kepada orang yang melakukan dosa, Hadith No. 6255.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الاستئذان، باب من لم يسلم على من اقترف ذنبا، حديث نومبور ٦٢٥٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6255

PENGAJARAN HADITH INI

Murarah dan Hilal ***duduk di rumah sambil menangis***. Ka'b pula, sebagai yang paling muda dan paling tabah, tetap keluar untuk solat berjemaah dan berjalan di pasar, tetapi ***tiada seorang pun bercakap dengannya***. Selepas solat, dia memberi salam kepada Rasulullah ﷺ dan tertanya-tanya sama ada bibir baginda bergerak menjawab salamnya. Dia solat berhampiran baginda dan mencuri pandang: ***apabila dia menumpukan perhatian kepada solatnya, baginda memandangnya; apabila dia menoleh kepada baginda, baginda berpaling*** daripadanya.



Rajah 2: Lima puluh malam pemulauan.

Butiran kecil ini sangat menyentuh. Rasulullah ﷺ ***masih memandang Ka'b*** — baginda tidak membencinya. Tetapi baginda melaksanakan ***pendidikan yang diperintahkan***, menunggu keputusan Allah. Pandangan yang dicuri-curi itu menunjukkan ***kasih sayang yang masih ada*** di sebalik ketegasan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BUMI YANG LUAS TERASA SEMPIT

Hari-hari pemulauan berlalu dengan perlahan. Ka'b menggambarkan keadaannya dengan kata-kata yang hampir sama dengan Al-Qur'an: ***"Diriku terasa sempit, dan bumi terasa sempit bagiku walaupun ia luas."*** Kemuncak kesedihannya ialah ketika dia memanjat tembok kebun ***Abu Qatadah*** — sepupunya dan orang yang paling dikasihinya (Sahih al-Bukhari 4418).

Dia memberi salam, tetapi ***demi Allah, Abu Qatadah tidak menjawab salamnya***. Ka'b berkata: "Wahai Abu Qatadah, aku bertanya kepadamu dengan nama Allah, adakah engkau tahu bahawa aku mencintai Allah dan Rasul-Nya?" Abu Qatadah diam. Ka'b mengulanginya, dan dia tetap diam. Kali ketiga, Abu Qatadah menjawab: ***"Allah dan Rasul-Nya lebih mengetahui."*** Air mata Ka'b berlinangan, dan dia berpaling lalu memanjat semula tembok itu.

Lihatlah ketaatan Abu Qatadah. Dia mengasihi Ka'b, tetapi ***ketaatannya kepada Rasulullah ﷺ mengatasi perasaannya***. Jawapannya pun tidak melanggar larangan: dia tidak bercakap kepada Ka'b, tetapi menyebut kalimah yang benar. Ini menunjukkan disiplin masyarakat Madinah — tiada seorang pun yang "curi-curi" melanggar arahan, walaupun terhadap saudara terdekat.

Dan lihatlah bagaimana Al-Qur'an menggambarkan perasaan ini dengan tepat: ***"bumi yang luas ini (terasa) sempit kepada mereka, dan hati mereka pula menjadi sempit"*** (At-Taubah 9:118). Kesempitan itu bukan pada tempat, tetapi pada ***jiwa yang terputus hubungan***. Manusia ialah makhluk sosial; dipulaukan oleh orang-orang yang dikasihi ialah antara ujian paling berat.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SURAT DARIPADA RAJA GHASSAN

Di tengah-tengah kesepian itu, datang satu ujian yang lebih halus. Ketika Ka'b berjalan di pasar Madinah, seorang petani ***Nabti dari Syam*** yang datang menjual makanan bertanya: "Siapa yang boleh menunjukkan aku kepada Ka'b bin Malik?" Orang ramai menunjuk ke arahnya. Lelaki itu menyerahkan sepucuk surat daripada ***Raja Ghassan*** (Sahih al-Bukhari 4418).

Isinya: ***"Amma ba'd. Sesungguhnya telah sampai kepada kami bahawa sahabatmu telah bersikap keras terhadapmu. Allah tidak menjadikan engkau berada di negeri yang hina dan tersia-sia. Datanglah kepada kami, kami akan memuliakanmu."***

Ka'b berkata: ***"Ini juga satu ujian."*** Lalu dia membawa surat itu ke ***tanur (dapur api) dan membakarnya***.

Kerajaan Ghassan ialah sekutu Rom, musuh yang baru sahaja dihadapi di Tabuk. Musuh sentiasa memerhati keretakan dalam barisan kaum Muslimin dan cuba ***memancing mereka yang sedang terluka***. Ka'b boleh sahaja berkata: "Aku dipulaukan, aku diperlakukan dengan keras." Tetapi dia tidak membenarkan kesedihannya menjadi ***pintu pengkhianatan***.

Pengajarannya sangat relevan: apabila kita kecewa dengan saudara seagama, jemaah atau pemimpin kita, akan ada pihak yang menawarkan "tempat yang lebih mulia". ***Membakar surat itu*** ialah tanda iman yang matang — kesetiaan kepada Allah dan Rasul-Nya tidak bergantung kepada bagaimana kita dilayan oleh manusia.

"JAUHILAH ISTERIMU"

Apabila ***empat puluh malam*** daripada lima puluh telah berlalu, dan wahyu masih belum turun, datang utusan Rasulullah ﷺ kepada Ka'b: ***"Rasulullah ﷺ memerintahkan engkau supaya menjauhi isterimu."*** Ka'b bertanya: "Adakah aku perlu menceraikannya, atau apa yang perlu aku lakukan?" Utusan itu menjawab: "Tidak, tetapi jauhilah dia dan jangan mendekatinya." Arahan yang sama dihantar kepada dua sahabatnya (Sahih al-Bukhari 4418).

Ka'b berkata kepada isterinya: ***"Pulanglah kepada keluargamu, dan tinggallah bersama mereka sehingga Allah memutuskan urusan ini."*** Dia taat serta-merta, tanpa membantah.

Isteri Hilal bin Umayyah pula datang kepada Rasulullah ﷺ dan berkata: "Wahai Rasulullah, Hilal ialah seorang tua yang lemah dan tidak mempunyai pembantu. Adakah engkau tidak suka jika aku melayaninya?" Baginda menjawab: ***"Tidak, tetapi jangan dia mendekatimu."*** Dia berkata: "Demi Allah, dia tidak mempunyai keinginan kepada apa-apa pun. Demi Allah, ***dia tidak berhenti menangis*** sejak peristiwa ini berlaku hingga hari ini."

Sebahagian keluarga Ka'b mencadangkan supaya dia juga meminta izin seperti isteri Hilal. Tetapi Ka'b menolak: "Aku tidak akan meminta izin, kerana aku tidak tahu apa yang akan dikatakan oleh Rasulullah ﷺ, sedangkan ***aku seorang lelaki muda***." Dia memilih untuk menjauhi apa sahaja yang boleh menimbulkan fitnah, walaupun perkara itu diharuskan bagi orang lain.

Perhatikan kebijaksanaan Rasulullah ﷺ: bagi Hilal yang tua dan lemah, isterinya diizinkan melayaninya; bagi Ka'b yang muda, keadaannya berbeza. ***Hukum mengambil kira keadaan individu***, dan rahmat sentiasa ada dalam ketegasan.

MALAM KELIMA PULUH

Sepuluh malam lagi berlalu. Ka'b berkata: ***"Maka genaplah lima puluh malam sejak Rasulullah ﷺ melarang (orang ramai) daripada bercakap dengan kami."*** Pada pagi malam kelima puluh, dia solat Subuh di atas bumbung salah sebuah rumahnya (Sahih al-Bukhari 4418).

Dia menggambarkan keadaannya pada saat itu: ***"Ketika aku duduk dalam keadaan yang Allah sebutkan tentang kami — diriku terasa sempit, dan bumi terasa sempit bagiku walaupun ia luas…"*** Inilah titik paling rendah dalam ujiannya. Lima puluh hari tanpa sapaan, tanpa senyuman, tanpa isteri di sisi, tanpa kepastian sama ada taubatnya akan diterima.

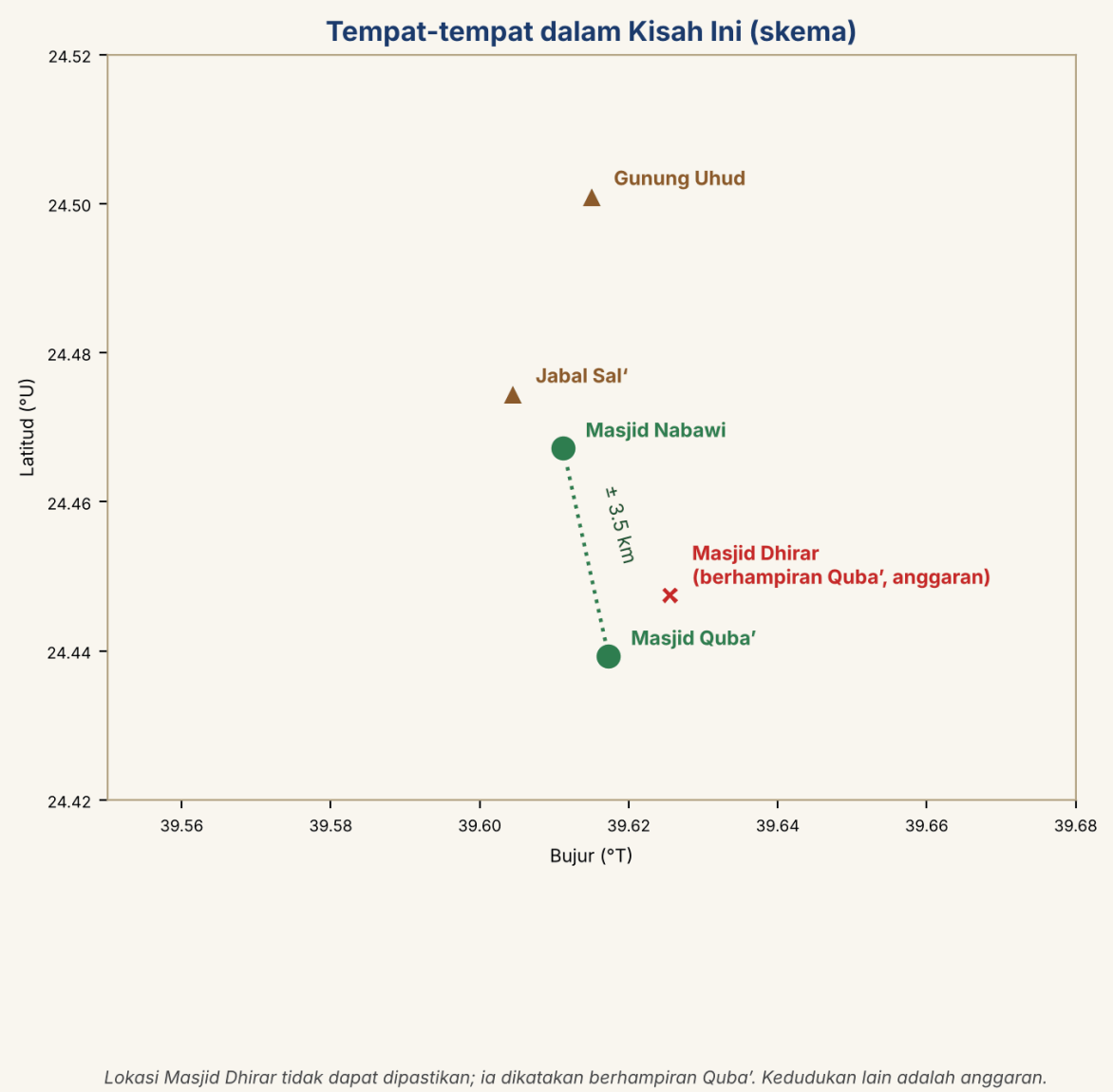
Tetapi dalam kesempitan itu ada satu kepastian yang Al-Qur'an sebut: ***"serta mereka yakin bahawa tidak ada tempat untuk mereka lari dari (kemurkaan) Allah melainkan (kembali bertaubat) kepada-Nya"*** (At-Taubah 9:118). Apabila semua pintu manusia tertutup, ***pintu Allah tetap terbuka***. Mereka tidak lari kepada Raja Ghassan, tidak lari kepada dusta — mereka lari kepada Allah.

Ulama menyebut bahawa malam paling gelap ialah ***sebelum fajar***. Begitulah kelapangan sering datang ketika kesempitan mencapai kemuncaknya. Allah berfirman: ***"Sesungguhnya bersama kesukaran itu ada kemudahan"*** (Al-Insyirah 94:6).

SUARA DARI JABAL SAL‘

Tiba-tiba, Ka‘b mendengar satu suara dari ***puncak Jabal Sal‘***, seseorang yang berseru dengan suara paling lantang: ***“Wahai Ka‘b bin Malik, bergembiralah!”*** Ka‘b terus ***sujud***, kerana dia tahu bahawa kelapangan telah datang (Sahih al-Bukhari 4418).

Rasulullah ﷺ telah mengumumkan penerimaan taubat Allah ke atas mereka ketika baginda selesai solat Subuh. Orang ramai segera keluar memberi khabar gembira. Seorang lelaki ***memacu kudanya*** menuju Ka‘b, manakala seorang lelaki daripada ***Bani Aslam berlari dan memanjat gunung***. Ka‘b berkata: ***“Suara itu lebih cepat daripada kuda.”***



Rajah 3: Tempat-tempat dalam kisah ini (skema).

Apabila lelaki yang suaranya didengar itu datang, Ka‘b ***menanggalkan dua helai pakaiannya dan memakaikannya kepada lelaki itu*** sebagai hadiah atas khabar gembiranya. Ka‘b berkata: ***“Demi Allah,***

aku tidak memiliki pakaian lain selain kedua-duanya pada hari itu." Lalu dia meminjam dua helai pakaian dan memakainya.

Perhatikan sujud Ka'b. Reaksi pertama seorang mukmin apabila mendapat nikmat ialah ***sujud syukur*** kepada Allah. Para ulama menjadikan kisah ini antara dalil ***disunatkan sujud syukur*** apabila mendapat nikmat yang besar atau terhindar daripada musibah.

Perhatikan juga kegembiraan seluruh masyarakat. Mereka yang selama lima puluh hari tidak bercakap dengan Ka'b kini ***berlumba-lumba memberi khabar gembira***. Pemulauan itu bukan kebencian; ia ialah ***disiplin yang lahir daripada kasih sayang***, dan apabila ia berakhir, kasih sayang itu kembali dengan sepenuhnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"HARI TERBAIK SEJAK IBUMU MELAHIRKANMU"

Ka'b bergegas ke masjid. Orang ramai menyambutnya berpusu-pusu sambil mengucapkan tahniah: ***"Semoga engkau bergembira dengan penerimaan taubat Allah ke atasmu."*** Apabila dia masuk ke masjid, Rasulullah ﷺ sedang duduk dikelilingi orang ramai. ***Talhah bin 'Ubaidillah*** رضى الله عنه bangun dan bergegas kepadanya, berjabat tangan dan mengucapkan tahniah. Ka'b berkata: ***"Demi Allah, tiada seorang pun daripada kaum Muhajirin yang bangun selain dia."*** Ka'b tidak pernah melupakan perbuatan itu untuk Talhah (Sahih al-Bukhari 4418).

Ka'b memberi salam kepada Rasulullah ﷺ, dan wajah baginda ***bersinar kerana gembira***. Baginda bersabda: ***"Bergembiralah dengan hari terbaik yang pernah engkau lalui sejak ibumu melahirkanmu."*** Ka'b bertanya: "Adakah ia daripadamu, wahai Rasulullah, atau daripada Allah?" Baginda menjawab: ***"Tidak, bahkan daripada Allah."*** Ka'b berkata: apabila Rasulullah ﷺ bergembira, ***wajahnya bersinar seolah-olah sepotong bulan***, dan kami mengetahuinya.

Hari terbaik sejak dilahirkan — bukan hari dia memeluk Islam? Para ulama menjelaskan bahawa hari taubatnya diterima ialah ***penyempurnaan*** kepada hari keislamannya; ia hari yang menghimpunkan Islam dan taubat yang diterima, maka ia lebih sempurna. Ia mengajar kita bahawa ***taubat yang diterima ialah antara nikmat terbesar*** dalam hidup seorang mukmin.

Perbuatan Talhah pula mengajar kita tentang ***menyambut saudara yang kembali***. Jangan jadi orang yang terus mengingatkan kesalahan lama seseorang yang telah bertaubat. Jadilah yang pertama bangun, berjabat tangan dan bergembira dengannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AYAT-AYAT TAUBAT DITURUNKAN

Penerimaan taubat itu bukan sekadar keputusan Rasulullah ﷺ — ia ***wahyu daripada langit***, ayat-ayat yang dibaca hingga Hari Kiamat:

"Sesungguhnya Allah telah menerima taubat Nabi dan orang-orang Muhajirin dan Ansar yang mengikutnya (berjuang) dalam masa kesukaran" (At-Taubah 9:117) — Tafsir Ibn Kathir 9:117.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4678

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ ـ وَكَانَ قَائِدَ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ ـ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ، يُحَدِّثُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ قِصَّةِ، تَبُوكَ. فَوَاللَّهِ مَا أَعْلَمُ أَحَدًا أَبْلاَهُ اللَّهُ فِي صِدْقِ الْحَدِيثِ أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلاَنِي، مَا تَعَمَّدْتُ مُنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِلَى يَوْمِي هَذَا كَذِبًا، وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى رَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم {لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ} إِلَى قَوْلِهِ {وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ}

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin Ka'b bin Malik — dialah yang memimpin Ka'b (setelah ayahnya buta) — beliau berkata: Aku mendengar Ka'b bin Malik رضى الله عنه bercerita tentang kisah dia tertinggal daripada Perang Tabuk: ***"Demi Allah, aku tidak mengetahui seorang pun yang Allah uji dalam kejujuran berkata-kata dengan ujian yang lebih baik daripada ujian-Nya kepadaku. Sejak aku menyebutkan hal itu kepada Rasulullah ﷺ hingga hari ini, aku tidak pernah sengaja berdusta."*** Dan Allah 'Azza wa Jalla menurunkan kepada Rasul-Nya ﷺ: {Sesungguhnya Allah telah menerima taubat Nabi dan orang-orang Muhajirin…} hingga firman-Nya {dan hendaklah kamu berada bersama-sama orang-orang yang benar} (At-Taubah 9:117–119).

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Abd al-Rahman bin 'Abdullah bin Ka'b, daripada 'Abdullah bin Ka'b bin Malik, daripada Ka'b bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Bab "Wahai orang-orang yang beriman, bertaqwalah kamu kepada Allah, dan hendaklah kamu berada bersama orang-orang yang benar", Hadith No. 4678.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين، حديث نومبور ٤٦٧٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4678

PENGAJARAN HADITH INI

Perhatikan susunan ayat-ayat ini: Allah memulakan dengan taubat ***Nabi*** ﷺ, kemudian ***Muhajirin dan Ansar***, barulah ***tiga orang yang ditangguhkan***. Para ulama menyebut bahawa ini ialah ***penghormatan*** kepada tiga orang itu: taubat mereka disebut bersama taubat orang-orang yang paling mulia, supaya mereka tidak berasa terasing.

Akhir ayat 118 juga sangat indah: ***"kemudian Allah (memberi taufiq serta) menerima taubat mereka supaya mereka kekal bertaubat."*** Taubat bermula daripada Allah — Dia yang memberi taufiq untuk bertaubat — dan berakhir kepada Allah — Dia yang menerimanya. ***Kita bertaubat kerana Allah terlebih dahulu kembali kepada kita dengan rahmat-Nya.***

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KEGEMBIRAAN ALLAH DENGAN TAUBAT HAMBA-NYA

Jika Ka'b begitu gembira dengan penerimaan taubatnya, dan Rasulullah ﷺ juga gembira sehingga wajah baginda bersinar, maka ketahuilah bahawa ***Allah lebih gembira lagi***. Anas bin Malik رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Sesungguhnya Allah lebih gembira dengan taubat hamba-Nya daripada (kegembiraan) seseorang daripada kamu yang terjumpa semula untanya setelah ia hilang di padang pasir yang luas"*** (Sahih al-Bukhari 6309).

Dalam riwayat Muslim, perumpamaan itu lebih terperinci: seorang lelaki kehilangan untanya yang membawa makanan dan minumannya di padang pasir, lalu dia berputus asa dan berbaring di bawah pokok menunggu mati. Tiba-tiba untanya berdiri di sisinya. Dia memegang tali untanya dan, kerana terlalu gembira, tersasul berkata: ***"Ya Allah, Engkau hambaku dan aku Tuhan-Mu!"*** (Sahih Muslim 2747). Kegembiraan Allah dengan taubat seorang hamba ***lebih besar daripada itu***.

Abu Musa al-Asy'ari رضى الله عنه pula meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Sesungguhnya Allah menghulurkan tangan-Nya pada waktu malam untuk menerima taubat orang yang berbuat dosa pada siang hari, dan menghulurkan tangan-Nya pada waktu siang untuk menerima taubat orang yang berbuat dosa pada waktu malam, sehingga matahari terbit dari barat"*** (Sahih Muslim 2759).

SYARAT TAUBAT	PADA KISAH KA'B
Meninggalkan dosa	Tidak lagi menangguhkan ketaatan
Menyesal	Menangis dan bumi terasa sempit
Berazam tidak mengulangi	Berjanji hanya berkata benar seumur hidup
Memulangkan hak (jika berkaitan manusia)	Mengakui kesalahan secara terus terang

Syarat-syarat ini dihimpunkan oleh Imam al-Nawawi dalam ***Riyad al-Salihin***, bab taubat — dan bab itu sendiri ditutup oleh beliau dengan Hadith Ka'b bin Malik yang panjang. Kisah Ka'b ialah ***contoh taubat yang sempurna***: jujur mengakui, sabar menanggung akibat, dan berubah selepasnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"SIMPANLAH SEBAHAGIAN HARTAMU"

Kegembiraan Ka'b mendorongnya untuk menyatakan kesyukuran dengan cara yang besar. Dia mahu ***menyedekahkan seluruh hartanya***:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2757

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ، قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه. قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ صلى الله عليه وسلم. قَالَ أَمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ. قُلْتُ فَإِنِّي أُمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْبَرَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ka'b bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Aku berkata: "Wahai Rasulullah, sesungguhnya antara (tanda kesyukuran atas) taubatku ialah ***aku melepaskan seluruh hartaku sebagai sedekah kepada Allah dan Rasul-Nya*** ﷺ." Baginda bersabda: ***"Simpanlah sebahagian hartamu, kerana itu lebih baik bagimu."***

Aku berkata: "Kalau begitu, aku simpan bahagianku yang di Khaibar."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Abd al-Rahman bin 'Abdullah bin Ka'b, daripada 'Abdullah bin Ka'b bin Malik, daripada Ka'b bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Wasaya, Bab apabila seseorang menyedekahkan atau mewakafkan sebahagian hartanya, Hadith No. 2757; juga No. 4676, 6690.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الوصايا، باب إذا تصدق أو أوقف بعض ماله، حديث نومبور ٢٧٥٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2757

PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ tidak membiarkan Ka'b bertindak secara melampau dalam kegembiraannya. Baginda menasihatkan supaya ***menyimpan sebahagian harta***. Ini selaras dengan prinsip Islam tentang ***kesederhanaan***: bersedekah tanpa membinasakan diri dan keluarga. Rasulullah ﷺ bersabda dalam Hadith lain: ***"Sebaik-baik sedekah ialah yang diberikan ketika masih berkecukupan"*** (Sahih al-Bukhari 1426).

Ka'b juga berkata: ***"Wahai Rasulullah, sesungguhnya Allah telah menyelamatkan aku kerana kejujuran, dan antara (tanda) taubatku ialah aku tidak akan bercakap melainkan yang benar selama aku masih hidup."*** Dan dia menunaikan janji itu: ***"Demi Allah, sejak aku menyebutkan hal itu kepada Rasulullah ﷺ hingga hari ini, aku tidak pernah sengaja berdusta"*** (Sahih al-Bukhari 4418; Sahih al-Bukhari 4678).

Inilah ***taubat yang sebenar***: bukan sekadar menyesal, tetapi ***mengubah cara hidup***. Ka'b menjadikan kejujuran sebagai janji seumur hidup, kerana dia tahu kejujuranlah yang telah menyelamatkannya.

KEJUJURAN MEMBAWA KE SYURGA

Selepas ayat-ayat taubat, Allah menutup kisah ini dengan satu perintah umum kepada seluruh orang beriman: ***"Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kamu kepada Allah, dan hendaklah kamu berada bersama-sama orang-orang yang benar"*** (At-Taubah 9:119) — Tafsir Ibn Kathir 9:119.

Imam al-Bukhari meletakkan ayat ini sebagai tajuk bab dalam Kitab al-Adab, dan di bawahnya beliau meriwayatkan Hadith yang menjadi asas akhlak kejujuran:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6094

حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا جَرِيرٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يَكُونَ صِدِّيقًا، وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ، حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: ***"Sesungguhnya kejujuran membawa kepada kebaikan, dan kebaikan membawa ke syurga. Seseorang itu sentiasa berlaku jujur sehingga dia menjadi seorang siddiq. Dan sesungguhnya dusta membawa kepada kejahatan, dan kejahatan membawa ke neraka. Seseorang itu sentiasa berdusta sehingga dia ditulis di sisi Allah sebagai seorang pendusta."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Uthman bin Abi Syaibah, daripada Jarir bin 'Abd al-Hamid, daripada Mansur bin al-Mu'tamir, daripada Abu Wa'il Syaqiq bin Salamah, daripada 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adab, Bab firman Allah "Wahai orang-orang yang beriman, bertaqwalah kamu kepada Allah, dan hendaklah kamu berada bersama orang-orang yang benar", Hadith No. 6094; juga Muslim No. 2607.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأدب، باب قول الله تعالى يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين، حديث نومبور ٦٠٩٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6094

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini menggambarkan kejujuran sebagai ***jalan yang bergerak***: satu langkah kejujuran membawa kepada kebaikan, dan kebaikan membawa kepada syurga. Sebaliknya satu dusta membawa kepada dusta yang lain, sehingga seseorang ***ditulis sebagai pendusta*** di sisi Allah. Kisah Ka'b ialah contoh

hidup Hadith ini: ***kejujuran membawanya kepada taubat, dan taubat membawanya kepada keredaan Allah***.

Dalam dunia hari ini, berbohong sering dianggap kecil — "bohong sunat", alasan untuk lewat, angka yang diubah sedikit dalam laporan. Kisah Ka'b mengingatkan kita bahawa ***kejujuran kadang-kadang mahal harganya di dunia, tetapi sentiasa menguntungkan di akhirat***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HIKMAH DI SEBALIK PEMULAUAN

Mengapa Rasulullah ﷺ memulaukan tiga orang sahabat yang jujur, sedangkan lebih lapan puluh orang yang berdusta dibiarkan? Bukankah ini kelihatan terbalik? Ibn al-Qayyim dalam ***Zad al-Ma'ad*** menghuraikan hikmahnya dengan panjang lebar. Antaranya:

HIKMAH	PENJELASAN
Didikan untuk yang dikasihi	Hanya orang yang diharapkan kebaikannya dididik dan diperbetulkan
Munafik dibiarkan	Golongan munafik tidak diharapkan, maka urusan mereka diserahkan kepada Allah
Membersihkan dosa	Kesempitan lima puluh malam menghapuskan kesilapan mereka
Mengangkat darjat	Taubat mereka diabadikan dalam Al-Qur'an hingga Kiamat
Pengajaran untuk umat	Tiada siapa terlepas daripada tanggungjawab kerana jasa masa lalu
Menguji kesetiaan	Surat Raja Ghassan menyingkap keteguhan iman Ka'b

Seorang doktor yang mengasihi pesakitnya akan memberikan ubat yang pahit; dia tidak memberikannya kepada orang yang tidak dirawatnya. Begitulah pemulauan itu: ia ***ubat bagi mereka yang masih hidup hatinya***. Golongan munafik pula, hati mereka telah mati — tiada ubat yang dapat menolong.

Para ulama juga mengambil daripada kisah ini hukum ***al-hajr*** (memulaukan) sebagai alat didikan: harus memulaukan seseorang kerana sebab agama, dengan izin pemimpin, untuk tempoh tertentu dan bertujuan memperbaiki — bukan kerana dendam peribadi. Dalam urusan dunia, Rasulullah ﷺ melarang seseorang memulaukan saudaranya ***lebih daripada tiga hari*** (Sahih al-Bukhari 6077).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PELAJARAN FIQH DARIPADA HADITH KA'B

Hadith Ka'b bin Malik bukan sahaja kisah yang menyentuh hati; ia juga ***lombong hukum fiqh***. Ibn Hajar dalam ***Fath al-Bari*** dan al-Nawawi dalam ***Syarh Sahih Muslim*** menyenaraikan puluhan pengajaran daripadanya. Antaranya:

HUKUM	DALIL DALAM KISAH
Sunat solat dua rakaat selepas safar	Rasulullah ﷺ terus ke masjid
Harus memulaukan kerana agama	Larangan bercakap dengan tiga orang
Sunat sujud syukur	Ka'b sujud ketika mendengar khabar
Sunat memberi hadiah kepada pembawa berita gembira	Ka'b memberi dua helai pakaiannya
Sunat mengucapkan tahniah atas nikmat agama	Orang ramai dan Talhah mengucapkan tahniah
Menjauhi isteri bukan talak	"Tidak, tetapi jauhilah dia"
Sedekah tidak melampaui batas	"Simpanlah sebahagian hartamu"
Menghukum berdasarkan zahir	Alasan golongan munafik diterima

Lihatlah betapa kaya satu Hadith yang diriwayatkan dengan jujur. Setiap butiran yang diceritakan oleh Ka'b — dari sujudnya hingga pakaian yang dihadiahkan — menjadi ***panduan bagi umat*** hingga hari ini. Kejujurannya dalam bercerita, termasuk menceritakan kelemahannya sendiri, menjadikan kisah ini ***sumber ilmu*** yang tidak pernah kering.

Ibn al-Qayyim juga menyebut satu pengajaran halus: Ka'b ***tidak menyalahkan takdir***. Dia berkata, "ia tidak ditakdirkan untukku," tetapi tidak menjadikannya alasan. Dia mengakui kelalaiannya dengan jelas: ***"Aku tidak mempunyai sebarang uzur."*** Inilah adab seorang mukmin: beriman dengan takdir, tetapi ***bertanggungjawab atas pilihannya***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENGAPA KA'B MENCERITAKAN KELEMAHANNYA?

Satu soalan menarik: mengapa Ka'b menceritakan kisah kelemahannya sendiri dengan begitu terperinci, sedangkan Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Setiap umatku dimaafkan kecuali orang-orang yang menzahirkan (dosa mereka)"*** — iaitu mereka yang berbuat dosa pada waktu malam, Allah menutupnya, lalu pada waktu pagi mereka sendiri menceritakannya (Sahih al-Bukhari 6069)?

Jawapannya terletak pada ***niat dan keadaan***. Orang yang dicela dalam Hadith itu menceritakan dosanya dengan ***bangga atau tanpa rasa malu***, seolah-olah dosa itu perkara kecil. Ka'b pula menceritakan kisahnya ***selepas taubatnya diterima dan diumumkan oleh wahyu***, dengan penuh penyesalan, untuk ***mengajar umat*** tentang bahaya menangguh dan nilai kejujuran. Kisahnya sudah pun disebut dalam Al-Qur'an; dia hanya menjelaskan butirannya.

Para ulama juga memuji ***amanah Ka'b sebagai perawi***. Dia tidak menyembunyikan apa-apa yang memalukan dirinya — kelalaiannya, keinginannya untuk berdusta, celaan kaumnya, dan air matanya di kebun Abu Qatadah. Dia juga tidak membesar-besarkan perkara yang memuliakannya. Inilah ciri-ciri ***perawi yang jujur***, dan sebab itulah kisahnya diterima sepenuhnya oleh al-Bukhari dan Muslim.

Pengajarannya untuk kita: apabila menasihati orang lain, ***pengalaman kita sendiri*** — termasuk kesilapan yang telah kita taubati — boleh menjadi pengajaran yang paling berkesan. Tetapi ia mesti disampaikan dengan ***rasa malu kepada Allah***, bukan dengan bangga, dan tanpa mendedahkan dosa yang Allah telah tutup tanpa sebarang faedah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MEREKA YANG MENGAKUI DOSA

Surah At-Taubah menyebut beberapa golongan yang tertinggal daripada Tabuk. Selain golongan munafik dan tiga orang yang ditangguhkan, ada satu golongan lagi:

"Dan (sebahagian) yang lain mengakui dosa-dosa mereka. Mereka telah mencampur adukkan amal yang baik dengan amal yang lain, yang buruk. Mudah-mudahan Allah akan menerima taubat mereka" (At-Taubah 9:102) — Tafsir Ibn Kathir 9:102.

NOTA SIRAH: ABU LUBABAH MENGIKAT DIRINYA PADA TIANG

Ahli tafsir meriwayatkan daripada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما bahawa ayat ini turun tentang ***Abu Lubabah*** dan beberapa orang sahabatnya yang tertinggal daripada Tabuk. Apabila mereka mendengar ayat-ayat yang turun tentang orang-orang yang tertinggal, mereka ***mengikat diri mereka pada tiang-tiang masjid*** dan bersumpah tidak akan melepaskannya sehingga Rasulullah ﷺ sendiri yang melepaskan mereka. Apabila ayat ini turun, baginda melepaskan mereka.

Riwayat ini disebut oleh al-Tabari dan Ibn Kathir dengan beberapa sanad; ***butirannya dibincangkan kekuatannya*** oleh para ulama. Terdapat juga riwayat lain yang mengaitkan kisah Abu Lubabah mengikat diri dengan peristiwa Bani Quraizah (Siri 13).

RUJUKAN:
Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim, At-Taubah 9:102. https://tafsir.app/ibn-katheer/9/102

Kemudian Allah menyebut golongan yang keputusannya ditangguhkan — menurut Ibn Kathir dan ramai ahli tafsir, mereka ialah tiga orang dalam kisah Ka'b: ***"Dan segolongan yang lain (dari orang-orang yang tidak turut berperang); ditempohkan keputusan mengenai mereka kerana menunggu perintah Allah; sama ada dia mengazabkan mereka ataupun la menerima taubat mereka"*** (At-Taubah 9:106) — Tafsir Ibn Kathir 9:106.

Lihatlah ***rahmat Allah*** dalam ayat 102: ***"Mudah-mudahan Allah akan menerima taubat mereka."*** Para ulama berkata, perkataan "mudah-mudahan" ('asa) daripada Allah bermaksud ***pasti***. Sesiapa yang mengakui dosanya dengan jujur, mencampurkan amalan baik dengan amalan buruk, tidak berputus asa — pintu taubat terbuka luas baginya.

MASJID DHIRAR DIBINA

Kini kita beralih kepada satu peristiwa lain yang turut berkaitan dengan Tabuk. Sebelum Rasulullah ﷺ berangkat, sekumpulan golongan munafik telah membina sebuah masjid berhampiran Masjid Quba'. Allah menyingkap niat sebenar mereka:

"Dan (di antara orang-orang munafik juga ialah) orang-orang yang membina masjid dengan tujuan membahayakan (keselamatan orang-orang Islam), dan (menguatkan) keingkaran (mereka sendiri) serta memecah-belahkan perpaduan orang-orang yang beriman, dan juga untuk (dijadikan tempat) intipan bagi orang yang telah memerangi Allah dan RasulNya sebelum itu" (At-Taubah 9:107) — Tafsir Ibn Kathir 9:107.

Ayat ini menyebut ***empat tujuan jahat*** di sebalik pembinaan masjid itu: (1) ***dhirar*** — membahayakan kaum Muslimin; (2) ***kufur*** — menguatkan kekufuran; (3) ***tafriq*** — memecah-belahkan jemaah Quba'; dan (4) ***irsad*** — menjadi pangkalan bagi musuh yang telah memerangi Allah dan Rasul-Nya. Nama "Masjid Dhirar" diambil daripada perkataan pertama ayat ini.

NOTA SIRAH: ABU 'AMIR AL-RAHIB DAN PERMINTAAN GOLONGAN MUNAFIK

Ahli tafsir dan sirah meriwayatkan bahawa "orang yang telah memerangi Allah dan Rasul-Nya sebelum itu" ialah ***Abu 'Amir al-Rahib*** daripada kabilah Aus, seorang yang memeluk agama Nasrani sebelum Islam. Dia memusuhi Rasulullah ﷺ, menyertai kaum Quraisy di Uhud, kemudian ***pergi kepada Raja Rom*** untuk meminta bantuan menentang kaum Muslimin. Rasulullah ﷺ menggelarnya ***Abu 'Amir al-Fasiq***. Anaknya pula, ***Hanzalah bin Abi 'Amir***, ialah sahabat yang syahid di Uhud dan dimandikan oleh malaikat (Siri 10).

Golongan munafik membina masjid itu sebagai tempat menunggu Abu 'Amir. Mereka datang kepada Rasulullah ﷺ ketika baginda bersiap ke Tabuk dan berkata: "Kami telah membina masjid untuk orang yang sakit dan berhajat pada malam yang sejuk dan hujan; kami mahu engkau solat di dalamnya." Baginda menjawab: "Aku sedang dalam persiapan perjalanan; apabila kami pulang, insya-Allah." Butiran ini ***riwayat sirah dan tafsir***.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — kisah tiga orang yang ditinggalkan dan Masjid Dhirar; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim, At-Taubah 9:107. https://tafsir.app/ibn-katheer/9/107

Lihatlah betapa halusnya tipu daya golongan munafik: mereka menggunakan ***simbol agama yang paling suci*** — masjid — untuk tujuan memecah-belahkan. Mereka juga mahu ***Rasulullah ﷺ solat di dalamnya*** supaya masjid itu mendapat "pengiktirafan". Tetapi Allah menyingkap mereka sebelum rancangan itu berjaya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"JANGAN ENGKAU SOLAT DI DALAMNYA"

Ketika Rasulullah ﷺ dalam perjalanan pulang dari Tabuk, Allah menurunkan larangan yang tegas: ***"Jangan engkau sembahyang di masjid itu selama-lamanya"*** (At-Taubah 9:108) — Tafsir Ibn Kathir 9:108.

Golongan munafik juga telah bersiap dengan sumpah: ***"Tidaklah yang kami kehendaki (dengan mendirikan masjid ini) melainkan untuk kebaikan semata-mata."*** Tetapi Allah menjawab: ***"Padahal Allah menyaksikan, bahawa sesungguhnya mereka adalah berdusta"*** (At-Taubah 9:107). Sumpah dan niat baik yang didakwa tidak mengubah hakikat.

NOTA SIRAH: MASJID DHIRAR DIRUNTUHKAN

Ahli sirah meriwayatkan bahawa apabila Rasulullah ﷺ sampai di ***Dhi Awan***, sebuah tempat yang dekat dengan Madinah, baginda memanggil ***Malik bin al-Dukhsyum*** dan ***Ma'n bin 'Adi*** (atau saudaranya 'Asim bin 'Adi), lalu memerintahkan mereka: "Pergilah ke masjid yang zalim penduduknya ini, dan runtuhkan serta bakarlah ia." Mereka pun pergi dan ***membakar serta meruntuhkannya***.

Disebut juga bahawa tapak masjid itu kemudiannya dijadikan tempat pembuangan sampah. Butiran ini ***riwayat Ibn Ishaq*** dan kitab-kitab sirah.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — kisah tiga orang yang ditinggalkan dan Masjid Dhirar; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Pengajarannya: ***bangunan tidak menjadi suci kerana bentuknya***, tetapi kerana ***niat dan tujuan***nya. Sebuah masjid yang dibina untuk memecah-belahkan umat bukan rumah Allah dalam erti sebenar. Para ulama mengambil daripada peristiwa ini bahawa ***apa sahaja yang dibina untuk memudaratkan dan memecah-belahkan kaum Muslimin*** perlu dihalang, walaupun ia berselindung di sebalik nama agama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MASJID YANG DIASASKAN ATAS TAQWA

Ayat yang sama meneruskan dengan pujian kepada masjid yang sebenar: ***"kerana sesungguhnya masjid yang telah didirikan di atas dasar taqwa dari mula (wujudnya), sudah sepatutnya engkau sembahyang padanya"*** (At-Taubah 9:108). Masjid manakah yang dimaksudkan? Para sahabat sendiri pernah bertanya:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1398

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ حُمَيْدٍ الْخَرَّاطِ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ مَرَّ بِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قُلْتُ لَهُ كَيْفَ سَمِعْتَ أَبَاكَ يَذْكُرُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى قَالَ قَالَ أَبِي دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي بَيْتِ بَعْضِ نِسَائِهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَىُّ الْمَسْجِدَيْنِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى قَالَ فَأَخَذَ كَفًّا مِنْ حَصْبَاءَ فَضَرَبَ بِهِ الأَرْضَ ثُمَّ قَالَ هُوَ مَسْجِدُكُمْ هَذَا. - لِمَسْجِدِ الْمَدِينَةِ - قَالَ فَقُلْتُ أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ أَبَاكَ هَكَذَا يَذْكُرُهُ

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Salamah bin 'Abd al-Rahman, beliau berkata: 'Abd al-Rahman bin Abi Sa'id al-Khudri lalu di hadapanku, maka aku bertanya kepadanya: "Bagaimanakah engkau mendengar bapamu menyebut tentang ***masjid yang diasaskan atas taqwa***?" Dia menjawab: Bapaku (Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه) berkata:

Aku masuk menemui Rasulullah ﷺ di rumah salah seorang isteri baginda, lalu aku bertanya: "Wahai Rasulullah, yang manakah antara dua masjid itu yang diasaskan atas taqwa?" Lalu baginda mengambil segenggam batu-batu kecil dan memukulkannya ke tanah, kemudian bersabda: ***"Ia ialah masjid kamu ini"*** — iaitu Masjid Madinah. Abu Salamah berkata: "Aku bersaksi bahawa aku mendengar bapamu menyebutnya sedemikian."

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin Hatim, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada Humaid al-Kharrat, daripada Abu Salamah bin 'Abd al-Rahman, daripada 'Abd al-Rahman bin Abi Sa'id al-Khudri, daripada bapanya Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Hajj, Bab penjelasan bahawa masjid yang diasaskan atas taqwa ialah Masjid Nabi ﷺ di Madinah, Hadith No. 1398.

رواية إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الحج، باب بيان أن المسجد الذي أسس على التقوى هو مسجد النبي بالمدينة، حديث نومبور ١٣٩٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1398a

PENGAJARAN HADITH INI

Konteks ayat menunjukkan ***Masjid Quba'***, kerana Masjid Dhirar dibina berhampirannya untuk menyainginya, dan Quba' ialah masjid pertama yang dibina oleh Rasulullah ﷺ ketika Hijrah (Siri 7).

Namun Hadith ini menyebut ***Masjid Nabawi***. Ibn Kathir, Ibn Hajar dan ulama lain menghimpunkan kedua-duanya: ***kedua-dua masjid diasaskan atas taqwa***. Ayat itu turun tentang Quba', dan Rasulullah ﷺ menjelaskan bahawa Masjid Nabawi lebih utama lagi untuk menerima sifat itu.

Pengajaran yang lebih besar: ***asas sesuatu binaan menentukan nasibnya***. Masjid yang diasaskan atas taqwa terus hidup dan dimakmurkan hingga hari ini — jutaan orang solat di Masjid Nabawi dan Masjid Quba' setiap tahun. Masjid Dhirar pula ***tidak tinggal walau sebiji batu***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MASJID QUBA' DAN ORANG-ORANG YANG BERSUCI

Rasulullah ﷺ sangat menghargai Masjid Quba' sepanjang hayat baginda:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1193

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءٍ كُلَّ سَبْتٍ مَاشِيًا وَرَاكِبًا. وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ ـ رضى الله عنهما ـ يَفْعَلُهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn 'Umar رضى الله عنهما, beliau berkata: ***Nabi ﷺ biasa datang ke Masjid Quba' setiap hari Sabtu, dengan berjalan kaki dan berkenderaan.*** Dan 'Abdullah (bin 'Umar) رضى الله عنهما juga melakukannya.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musa bin Isma'il, daripada 'Abd al-'Aziz bin Muslim, daripada 'Abdullah bin Dinar, daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fadl al-Solah fi Masjid Makkah wa al-Madinah, Bab orang yang datang ke Masjid Quba' setiap hari Sabtu, Hadith No. 1193; juga Muslim No. 1399.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فضل الصلاة في مسجد مكة والمدينة، باب من أتى مسجد قباء كل سبت، حديث نومبور ١١٩٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1193

PENGAJARAN HADITH INI

Baginda juga bersabda: ***"Solat di Masjid Quba' (pahalanya) seperti umrah"*** (Jami' al-Tirmidhi 324, dinilai sahih oleh al-Albani). Sunnah ini masih diamalkan oleh jemaah haji dan umrah hingga hari ini: berwuduk di rumah, kemudian pergi ke Quba' dan solat di dalamnya.

Ayat 108 juga memuji penduduk Quba': ***"Di dalam masjid itu ada orang-orang lelaki yang suka (mengambil berat) membersihkan (mensucikan) dirinya; dan Allah Mengasihi orang-orang yang membersihkan diri mereka (zahir dan batin)"*** (At-Taubah 9:108) — Tafsir Ibn Kathir 9:108.

Dalam riwayat Abu Hurairah رضى الله عنه, disebut bahawa ayat ini turun tentang penduduk Quba' kerana mereka ***beristinjak dengan air*** (Sunan Abi Dawud 44, dinilai sahih oleh al-Albani). Kebersihan zahir mereka mencerminkan kebersihan batin. Bandingkan dengan Masjid Dhirar: bangunannya mungkin cantik, tetapi ***hati pembinanya kotor***.

BANGUNAN DI TEPI JURANG

Allah kemudian memberikan satu perumpamaan yang sangat kuat:

"Maka adakah orang yang membangunkan masjid yang didirikannya di atas dasar taqwa kepada Allah dan (untuk mencari) keredaan Allah itu lebih baik, ataukah orang yang membangunkan masjid yang didirikannya di tepi jurang yang (hampir) runtuh, lalu runtuhlah ia dengan yang membangunkannya ke dalam api neraka?" (At-Taubah 9:109) — Tafsir Ibn Kathir 9:109.

Bayangkan sebuah bangunan yang didirikan di ***tebing sungai yang telah terhakis*** di bahagian bawahnya. Dari luar ia kelihatan kukuh, tetapi tanah di bawahnya kosong. Bila-bila masa ia akan runtuh — dan dalam perumpamaan ini, ia ***runtuh terus ke dalam neraka*** bersama pembinanya.

"(Keruntuhan masjid) yang dibina oleh mereka yang munafik itu sentiasa menjadi penyakit syak dan keluh-kesah (lebih daripada yang sedia ada) dalam hati mereka, (dan tidak akan habis) kecuali (apabila) hati mereka hancur-luluh (dalam tanah)" (At-Taubah 9:110) — Tafsir Ibn Kathir 9:110.

Perumpamaan ini berlaku untuk ***setiap amalan***, bukan hanya masjid. Setiap amalan — perniagaan, organisasi, karya, malah ibadah — mempunyai "asas". Jika asasnya ***taqwa dan keredaan Allah***, ia akan kekal. Jika asasnya riak, tipu daya atau kepentingan diri, ia seperti bangunan di tepi jurang: kelihatan megah, tetapi menunggu masa untuk runtuh.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DUA MASJID, DUA NIAT

Perbandingan antara Masjid Quba' dan Masjid Dhirar menunjukkan bahawa nilai sesuatu terletak pada ***niat dan asasnya***, bukan rupanya:

PERKARA	MASJID QUBA' → MASJID DHIRAR
Pembina	Rasulullah ﷺ dan para sahabat → golongan munafik
Asas	Taqwa dan keredaan Allah → di tepi jurang yang runtuh
Tujuan	Menyatukan kaum Muslimin → memecah-belahkan
Penduduk	Mereka yang suka bersuci → mereka yang bersumpah dusta
Perintah	Engkau lebih patut solat di dalamnya → jangan solat di dalamnya
Kesudahan	Masih dimakmurkan hingga hari ini → dibakar dan diruntuhkan

Kisah dua masjid ini juga melengkapkan kisah tiga orang sahabat. Kedua-duanya mengajar tentang ***kejujuran***: tiga sahabat jujur dengan kata-kata mereka, manakala pembina Masjid Dhirar menipu dengan bangunan dan sumpah mereka. Allah menyingkap kedua-duanya — mengangkat yang jujur, dan menjatuhkan yang menipu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUMBER KISAH

Kisah ini diriwayatkan dalam sumber-sumber yang berbeza darjatnya. Jadual di bawah meringkaskannya:

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Kisah penuh Ka'b bin Malik	Sahih al-Bukhari 4418; Sahih Muslim 2769 — sahih
Nikmat kejujuran	Sahih al-Bukhari 4673 — sahih
Lima puluh malam	Sahih al-Bukhari 6255 — sahih
Ayat-ayat taubat	Sahih al-Bukhari 4678 — sahih
Solat dua rakaat selepas safar	Sahih al-Bukhari 3088 — sahih
"Simpanlah sebahagian hartamu"	Sahih al-Bukhari 2757 — sahih
Kejujuran membawa ke syurga	Sahih al-Bukhari 6094 — sahih
Masjid diasaskan atas taqwa	Sahih Muslim 1398 — sahih
Ke Quba' setiap Sabtu	Sahih al-Bukhari 1193 — sahih
Abu Lubabah mengikat diri	Tafsir al-Tabari, Ibn Kathir — dibincangkan
Abu 'Amir al-Rahib	Kitab sirah dan tafsir
Peruntuhan Masjid Dhirar	Ibn Ishaq — sirah

Kisah Ka'b bin Malik ialah antara kisah sirah yang ***paling kukuh sanadnya***, kerana diriwayatkan oleh Ka'b sendiri dalam kedua-dua Sahih. Kisah Masjid Dhirar pula disahkan oleh Al-Qur'an, manakala butiran-butirannya datang daripada kitab sirah dan tafsir.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AYAT-AYAT AL-QUR'AN DI SEBALIK KISAH INI

Kisah tiga sahabat dan Masjid Dhirar bukan sekadar riwayat sejarah; ia diabadikan dalam satu rangkaian ayat Surah At-Taubah yang dibaca hingga hari Kiamat. Jadual ini menghimpunkan ayat-ayat tersebut dan menunjukkan bab dalam eBook ini yang menghuraikannya.

AYAT	ISI RINGKAS	BAB
At-Taubah 9:81–83	Golongan yang gembira kerana tertinggal dan berkata "jangan keluar dalam panas"	7
At-Taubah 9:94–96	Mereka akan mengemukakan alasan apabila kamu kembali; jangan percaya, Allah telah memberitahu	7
At-Taubah 9:102	Orang yang mengakui dosa dan mencampurkan amal baik dengan buruk	25
At-Taubah 9:106	Orang yang ditangguhkan urusannya hingga keputusan Allah	25
At-Taubah 9:107–110	Masjid Dhirar dan masjid yang diasaskan atas taqwa	26–30
At-Taubah 9:117	Taubat Allah ke atas Nabi, Muhajirin dan Ansar pada saat kesukaran	18
At-Taubah 9:118	Taubat ke atas tiga orang yang ditinggalkan	1, 12, 18
At-Taubah 9:119	"Hendaklah kamu berada bersama-sama orang-orang yang benar"	21

MEMBACA AYAT 9:118 PERKATAAN DEMI PERKATAAN

Ayat 9:118 menggambarkan keadaan tiga sahabat dengan bahasa yang sangat halus. Para mufassir seperti Ibn Kathir dan al-Qurtubi menghuraikan ungkapan-ungkapannya seperti berikut:

UNGKAPAN	MAKSUD	HURAIAN RINGKAS
ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ	yang ditinggalkan / ditangguhkan	Ka'b sendiri menjelaskan: maksudnya bukan tertinggal daripada perang, tetapi urusan mereka ditangguhkan berbanding orang yang bersumpah memberi alasan (Sahih al-Bukhari 4418)
ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ	bumi terasa sempit walaupun luas	Ka'b berkata bumi itu seolah-olah berubah; ia bukan lagi bumi yang dikenalinya
وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ	jiwa mereka sendiri terasa sempit	Kesempitan bukan hanya di luar, tetapi di dalam dada
وَظَنُّوٓاْ أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ	yakin tiada tempat lari daripada Allah melainkan kepada-Nya	Puncak taubat: lari daripada Allah menuju Allah
ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُواْ	kemudian Allah menerima taubat mereka supaya mereka bertaubat	Taufiq untuk bertaubat itu sendiri datang daripada Allah

Perhatikan susunan ayat ini: kesempitan di luar, kemudian kesempitan di dalam diri, kemudian keyakinan bahawa tiada tempat berlindung selain Allah — dan barulah datang penerimaan taubat. Ia seolah-olah peta perjalanan jiwa seorang yang bertaubat.

Rujukan: Surah At-Taubah 9:118 (Quran.com); Sahih al-Bukhari 4418; Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim.

PENGAJARAN

Allah tidak sekadar menerima taubat tiga sahabat itu; Dia mengabadikan perasaan mereka dalam kalam-Nya. Setiap orang yang pernah merasa "bumi sempit" kerana dosanya boleh membaca ayat ini dan mengetahui bahawa jalan keluarnya ialah kembali kepada Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TOKOH-TOKOH KISAH KA'B DAN MASJID DHIRAR

Hadith Ka'b bin Malik menyebut ramai orang selain tiga sahabat itu sendiri. Jadual ini menghimpunkan mereka, bersama tokoh-tokoh kisah Masjid Dhirar. Maklumat yang hanya terdapat dalam kitab sirah ditanda begitu.

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DALAM KISAH	SUMBER
Ka'b bin Malik رضى الله عنه	Khazraj (Bani Salimah)	Salah seorang daripada tiga yang ditinggalkan; perawi kisah	Sahih al-Bukhari 4418
Murarah bin al-Rabi' رضى الله عنه	Aus (Bani 'Amr bin 'Auf); ahli Badar	Salah seorang daripada tiga yang ditinggalkan	Sahih al-Bukhari 4418
Hilal bin Umayyah رضى الله عنه	Aus (Bani Waqif); ahli Badar	Salah seorang daripada tiga yang ditinggalkan; isterinya diizinkan melayaninya kerana usianya	Sahih al-Bukhari 4418
Abu Qatadah رضى الله عنه	Khazraj (Bani Salimah); Ka'b menyebutnya "sepupuku dan orang yang paling aku sayangi"	Tidak menjawab salam Ka'b di kebunnya	Sahih al-Bukhari 4418
Mu'adh bin Jabal رضى الله عنه	Khazraj	Membela Ka'b di Tabuk ketika seorang lelaki mencelanya	Sahih al-Bukhari 4418
Seorang lelaki Bani Salimah	Khazraj (Bani Salimah)	Mencela Ka'b di Tabuk: "dia ditahan oleh dua helai kain burdahnya"	Sahih al-Bukhari 4418
Seorang petani Nabati dari Syam	—	Membawa surat Raja Ghassan kepada Ka'b	Sahih al-Bukhari 4418
Talhah bin 'Ubaidullah رضى الله عنه	Quraisy (Bani Taim)	Bangun berlari menyambut dan mengucapkan tahniah kepada Ka'b	Sahih al-Bukhari 4418
Lelaki yang berseru dari Jabal Sal'	Tidak dinamakan dalam Hadith	Menyampaikan berita taubat dengan suara paling lantang	Sahih al-Bukhari 4418; nama-nama daripada riwayat al-Waqidi yang dinukil Ibn Hajar
Abu 'Amir al-Rahib	Aus; bapa kepada Hanzalah "Ghasil al-Mala'ikah"	Orang yang ditunggu oleh pembina Masjid Dhirar	Kitab sirah dan tafsir
Malik bin al-Dukhsyum dan Ma'n bin 'Adi رضى الله عنهما	Malik: Khazraj; Ma'n: Bali, sekutu Ansar	Diutus meruntuhkan dan membakar Masjid Dhirar	Ibn Ishaq — riwayat sirah

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NAMA	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DALAM KISAH	SUMBER
Abu Lubabah رضى الله عنه	Aus (Bani ‘Amr bin ‘Auf)	Mengikat diri di tiang masjid (menurut sebahagian mufassir, berkaitan 9:102)	Tafsir al-Tabari, Ibn Kathir — dibincangkan

NOTA SIRAH: SIAPAKAH YANG BERSERU DAN YANG BERKUDA?

Hadith sahih tidak menamakan lelaki yang berseru dari Jabal Sal‘ atau penunggang kuda yang bergegas kepada Ka‘b. Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menukilkan riwayat al-Waqidi yang menyebut Abu Bakr رضى الله عنه sebagai yang menaiki Sal‘, dan nama-nama lain bagi penunggang kuda serta pembawa berita.

Riwayat al-Waqidi dinilai lemah oleh ahli Hadith, maka nama-nama ini kita sebut sebagai riwayat sirah sahaja. Yang pasti daripada Hadith sahih ialah kegembiraan para sahabat berlumba-lumba menyampaikan berita itu.

PENGAJARAN

Dalam satu Hadith, kita melihat sahabat yang membela (Mu‘adh), sahabat yang mencela (lelaki Bani Salimah), sahabat yang patuh walaupun sedih (Abu Qatadah), dan sahabat yang bergembira tanpa dengki (Talhah). Masyarakat yang sihat bukan masyarakat tanpa kesilapan, tetapi masyarakat yang tahu bagaimana mendidik, menunggu dan menyambut kembali.

HILAL BIN UMAYYAH DAN AYAT LI‘AN

Hilal bin Umayyah رضى الله عنه bukan sahaja salah seorang daripada tiga yang ditinggalkan. Namanya juga tercatat dalam satu lagi peristiwa yang melahirkan hukum dalam Al-Qur’an, iaitu ayat-ayat li‘an dalam Surah An-Nur.

Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa Hilal bin Umayyah menuduh isterinya di hadapan Rasulullah ﷺ dengan seorang lelaki bernama Syarik bin Sahma’. Rasulullah ﷺ bersabda kepadanya: “Bawakan bukti, atau hukuman (had) akan dikenakan di belakangmu.” Hilal menjawab: “Wahai Rasulullah, jika salah seorang daripada kami melihat seorang lelaki bersama isterinya, adakah dia perlu pergi mencari saksi?” Lalu turunlah ayat-ayat li‘an (An-Nur 24:6–9). (Sahih al-Bukhari 4747)

Rujukan: Sahih al-Bukhari 4747; Surah An-Nur 24:6–9 (Quran.com).

Li‘an ialah cara Al-Qur’an menyelesaikan keadaan seorang suami yang menuduh isterinya tetapi tidak mempunyai empat orang saksi. Suami bersaksi dengan nama Allah empat kali bahawa dia benar, dan kali kelima memohon laknat Allah ke atasnya jika dia berdusta. Isteri pula boleh menolak hukuman dengan bersaksi empat kali bahawa suaminya berdusta, dan kali kelima memohon kemurkaan Allah ke atasnya jika suaminya benar. Selepas itu, mereka dipisahkan.

> **NOTA: DUA RIWAYAT TENTANG SEBAB TURUNNYA AYAT LI‘AN**
>
> Dalam Sahih al-Bukhari juga terdapat riwayat bahawa ayat li‘an turun berkenaan ‘Uwaimir al-‘Ajlani (Sahih al-Bukhari 4745). Para ulama seperti Ibn Hajar menghimpunkan kedua-dua riwayat: kemungkinan peristiwa Hilal berlaku dahulu, lalu ayat turun, kemudian ‘Uwaimir datang dalam masa yang berdekatan, maka ayat itu dikaitkan dengan kedua-duanya.
>
> Bab ini hanya menyebut hukum secara ringkas. Perincian fiqh li‘an hendaklah dirujuk kepada kitab fiqh dan pihak berkuasa agama.

Dua kisah Hilal bertemu pada satu titik: kejujuran. Dalam kisah Tabuk, dia jujur mengakui tiada uzur. Dalam kisah li‘an, dia berkata kepada Rasulullah ﷺ: “Demi Yang mengutusmu dengan kebenaran, sesungguhnya aku benar, dan Allah pasti akan menurunkan sesuatu yang membebaskan belakangku daripada hukuman.” Allah membenarkan harapannya dua kali.

PENGAJARAN

Hukum-hakam Al-Qur’an sering turun melalui kisah manusia biasa yang menghadapi ujian sebenar. Hilal, seorang lelaki tua yang jujur, menjadi sebab turunnya dua rangkaian ayat. Kejujuran kecil kita hari ini mungkin menjadi kebaikan besar yang tidak kita sangka.

AL-HAJR: BILA MEMULAUKAN DIBENARKAN?

Bab 22 dan 23 telah menyebut bahawa para ulama mengambil hukum al-hajr (memulaukan) daripada kisah Ka'b. Tetapi kisah ini sering disalah faham sebagai lesen untuk memulaukan sesiapa sahaja. Bab ini menghimpunkan dalil-dalil supaya kita melihat gambaran penuh.

LARANGAN MEMULAUKAN SAUDARA LEBIH TIGA HARI

Rasulullah ﷺ bersabda: "Tidak halal bagi seorang lelaki memulaukan saudaranya lebih daripada tiga malam; mereka bertemu lalu yang ini berpaling dan yang itu berpaling. Yang terbaik antara mereka ialah yang memulakan salam." (Sahih al-Bukhari 6077)

Baginda ﷺ juga bersabda: "Pintu-pintu syurga dibuka pada hari Isnin dan Khamis, lalu diampunkan setiap hamba yang tidak mensyirikkan Allah dengan sesuatu pun, kecuali seorang lelaki yang ada permusuhan antara dia dengan saudaranya. Dikatakan: Tangguhkan dua orang ini sehingga mereka berdamai." (Sahih Muslim 2565)

Dalam riwayat lain: "Tidak halal bagi seorang Muslim memulaukan saudaranya lebih daripada tiga hari. Sesiapa yang memulaukan lebih daripada tiga hari lalu dia mati, dia masuk neraka." (Sunan Abi Dawud 4914; dinilai sahih oleh al-Albani)

Rujukan: Sahih al-Bukhari 6077; Sahih Muslim 2565; Sunan Abi Dawud 4914.

PERBEZAAN ANTARA DUA JENIS PEMULAUAN

PERKARA	PEMULAUAN YANG DILARANG	PEMULAUAN DIDIKAN (SEPERTI KISAH KA'B)
Sebab	Urusan dunia, marah peribadi, dendam	Kesalahan agama yang jelas
Yang memutuskan	Individu mengikut emosi	Pemimpin atau pihak yang berautoriti, dengan hikmah
Tujuan	Melepaskan marah atau menghukum	Memperbaiki dan mendidik
Tempoh	Dilarang lebih tiga hari	Sekadar perlu, dan berakhir apabila tujuan tercapai
Kesudahan	Hubungan terputus	Disambut kembali dengan gembira (Talhah, Mu'adh, Abu Qatadah)

Ibn Hajar dan al-Nawawi menegaskan bahawa pemulauan kerana agama hanya dibenarkan jika ia membawa maslahat, iaitu orang yang dipulaukan dijangka berubah. Jika pemulauan hanya menjauhkannya lagi daripada kebaikan, maka mendekati dan menasihatinya lebih utama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DALAM KEHIDUPAN HARI INI

Hari ini, “pemulauan” mengambil bentuk baharu: menyekat nombor telefon, keluar daripada kumpulan sembang, atau tidak bertegur sapa di majlis keluarga. Kisah Ka‘b mengajar bahawa pemulauan yang sah sangat terhad, bertujuan, dan berakhir dengan pelukan. Selebihnya, perintah asal ialah menyambung silaturahim dan memulakan salam.

PENGAJARAN

Jangan jadikan kisah Ka‘b alasan untuk memutuskan hubungan. Rasulullah ﷺ memulaukan tiga sahabat untuk memperbaiki mereka, kemudian menyambut mereka dengan wajah yang bersinar seperti bulan. Yang terbaik antara dua orang yang bermusuhan ialah yang lebih dahulu memberi salam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GARIS MASA KISAH TIGA SAHABAT DAN MASJID DHIRAR

Jadual ini menyusun peristiwa-peristiwa dalam eBook ini mengikut urutan. Tarikh-tarikhnya ialah anggaran berdasarkan Hadith dan kitab sirah.

MASA	PERISTIWA	SUMBER
Sebelum Tabuk (9 H)	Golongan munafik membina Masjid Dhirar dan meminta Rasulullah ﷺ solat di dalamnya; baginda menangguhkan kerana hendak keluar	Kitab sirah dan tafsir
Rejab 9 H	Tentera keluar ke Tabuk; Ka'b berkata "esok aku akan bersiap"	Sahih al-Bukhari 4418
Semasa di Tabuk	Rasulullah ﷺ bertanya "Apa yang dilakukan Ka'b?"; Mu'adh membelanya	Sahih al-Bukhari 4418
Dalam perjalanan pulang	Ka'b mula memikirkan alasan untuk menyelamatkan diri	Sahih al-Bukhari 4418
Hampir ke Madinah	Ayat-ayat tentang Masjid Dhirar turun; utusan dihantar untuk meruntuhkannya	At-Taubah 9:107–110; Ibn Ishaq
Ramadan 9 H (anggaran)	Rasulullah ﷺ tiba, solat dua rakaat di masjid, menerima alasan lebih lapan puluh orang	Sahih al-Bukhari 4418, 3088
Hari yang sama	Ka'b, Murarah dan Hilal berkata benar	Sahih al-Bukhari 4418
Malam 1–40	Pemulauan: tiada siapa bercakap dengan mereka; surat Raja Ghassan dibakar	Sahih al-Bukhari 4418
Malam ke-40	Arahan supaya menjauhi isteri	Sahih al-Bukhari 4418
Malam ke-50	Ayat taubat turun pada sepertiga akhir malam	Sahih al-Bukhari 4418, 4678
Subuh hari ke-51	Seruan dari Jabal Sal'; Ka'b sujud syukur, lalu ke masjid	Sahih al-Bukhari 4418
Selepas itu	Ka'b ingin menyedekahkan seluruh hartanya; baginda menyuruhnya menyimpan sebahagian	Sahih al-Bukhari 2757
Akhir 9 H	Musim haji pertama di bawah Abu Bakr; tahun perwakilan bermula (Siri 26–27)	Kitab sirah
Sekitar 50 H	Ka'b wafat pada zaman Mu'awiyah, setelah buta pada usia tua	Kitab tarajim

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Lima puluh malam terasa panjang bagi mereka yang menanggungnya, tetapi dalam garis masa sejarah ia hanya satu baris kecil. Begitulah ujian kita: ketika dilalui terasa tiada penghujung, tetapi ia berlalu, dan yang tinggal ialah hasilnya — sama ada kita kembali kepada Allah atau tidak.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG KA'B BIN MALIK DAN MASJID DHIRAR

1. SIAPAKAH TIGA ORANG YANG DITINGGALKAN?

Ka'b bin Malik (Khazraj, Bani Salimah), Murarah bin al-Rabi' (Aus, Bani 'Amr bin 'Auf) dan Hilal bin Umayyah (Aus, Bani Waqif). Murarah dan Hilal ialah ahli Badar (Sahih al-Bukhari 4418; bab 10 dan 34).

2. APAKAH MAKSUD "DITINGGALKAN" DALAM AT-TAUBAH 9:118?

Menurut Ka'b sendiri, maksudnya ialah urusan mereka ditangguhkan, bukan semata-mata tertinggal daripada perang (Sahih al-Bukhari 4418; bab 33).

3. MENGAPA GOLONGAN MUNAFIK TIDAK DIPULAUKAN?

Kerana mereka tidak diharapkan kebaikannya; urusan mereka diserahkan kepada Allah. Tiga sahabat itu pula dididik kerana mereka diharapkan kembali (bab 22).

4. BERAPA LAMAKAH PEMULAUAN ITU?

Lima puluh malam. Pada malam keempat puluh, mereka diperintahkan menjauhi isteri (Sahih al-Bukhari 4418; bab 14–15).

5. ADAKAH PERINTAH MENJAUHI ISTERI BERMAKSUD TALAK?

Tidak. Ka'b bertanya sama ada dia perlu menceraikan isterinya, dan dijawab: "Tidak, tetapi jauhilah dia." Ka'b menyuruh isterinya pulang ke rumah keluarganya. Isteri Hilal pula diizinkan melayaninya kerana dia sudah tua (bab 14).

6. APAKAH YANG DITULIS OLEH RAJA GHASSAN?

Dia mengajak Ka'b datang kepadanya kerana "sahabatmu telah memulaukanmu". Ka'b menganggapnya satu lagi ujian dan membakar surat itu (bab 13).

7. SIAPAKAH YANG BERSERU DARI JABAL SAL'?

Hadith sahih tidak menamakannya. Riwayat al-Waqidi menyebut nama-nama tertentu, tetapi riwayat itu lemah (bab 34).

8. BOLEHKAH KITA MEMULAUKAN ORANG LAIN SEPERTI DALAM KISAH KA'B?

Pemulauan kerana urusan peribadi dilarang lebih daripada tiga hari. Pemulauan didikan kerana agama sangat terhad: bertujuan memperbaiki, dengan hikmah, dan berakhir apabila tujuan tercapai (Sahih al-Bukhari 6077; Sahih Muslim 2565; bab 36).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

9. APAKAH KAITAN HILAL BIN UMAYYAH DENGAN AYAT LI‘AN?

Hilal menuduh isterinya tanpa empat orang saksi, lalu turun ayat-ayat li‘an (An-Nur 24:6–9). Ada juga riwayat yang mengaitkan ayat itu dengan ‘Uwaimir al-‘Ajlani (Sahih al-Bukhari 4747, 4745; bab 35).

10. SIAPAKAH YANG MEMBINA MASJID DHIRAR?

Sekumpulan munafik yang menunggu kedatangan Abu ‘Amir al-Rahib. Allah menyingkap niat mereka dalam At-Taubah 9:107, dan masjid itu diruntuhkan selepas baginda pulang dari Tabuk (kitab sirah; bab 26–27).

11. MASJID MANAKAH YANG “DIASASKAN ATAS TAQWA”?

Ada dua pendapat: Masjid Quba’ atau Masjid Nabawi. Rasulullah ﷺ menyebut masjid baginda dalam Sahih Muslim 1398, dan ramai ulama berkata ayat itu merangkumi kedua-duanya (bab 28–29).

12. APAKAH PENGAJARAN UTAMA KISAH INI BAGI KITA?

Kejujuran walaupun mahal lebih baik daripada alasan yang menyelamatkan sementara. Allah menerima taubat orang yang jujur, dan menyingkap orang yang menipu walaupun dengan bangunan yang indah.

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini menunjukkan betapa kukuhnya kisah Ka‘b: hampir setiap butirannya datang daripada Hadith sahih yang diriwayatkan oleh Ka‘b sendiri. Butiran nama dan tarikh yang datang daripada kitab sirah kita sebut mengikut darjatnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Kisah tiga orang yang ditinggalkan dan kisah Masjid Dhirar ialah dua sisi daripada satu syiling yang sama: ***kejujuran dan kepalsuan***. Yang satu kelihatan kalah tetapi akhirnya menang; yang satu lagi kelihatan berjaya tetapi akhirnya runtuh.

PENGAJARAN	DARIPADA KISAH INI
Bahaya menangguh	"Esok aku akan bersiap"
Membela saudara yang tiada	Mu'adh membela Ka'b di Tabuk
Kejujuran walaupun mahal	Ka'b menolak alasan dusta
Teladan yang soleh	Murarah dan Hilal, ahli Badar
Setia ketika terluka	Surat Raja Ghassan dibakar
Lari kepada Allah	"Tiada tempat lari melainkan kepada-Nya"
Sujud syukur	Ka'b sujud mendengar suara dari Sal'
Menyambut yang kembali	Talhah bangun berjabat tangan
Niat menentukan nilai	Masjid Quba' dan Masjid Dhirar

KA'B DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap kita pernah tersilap seperti Ka'b — menangguhkan kebaikan, tertinggal daripada ketaatan. Soalannya bukan sama ada kita akan tersilap, tetapi ***apa yang kita lakukan selepas itu***. Adakah kita mencari alasan seperti lapan puluh orang itu, atau kita berkata benar, menanggung akibatnya dengan sabar, dan lari kepada Allah? Ka'b memilih jalan yang kedua, dan Allah menjadikan hari taubatnya ***hari terbaik sejak dia dilahirkan***.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 26 — 'Am al-Wufud (Tahun Perwakilan)***: selepas Tabuk, rombongan demi rombongan dari seluruh Semenanjung Arab datang ke Madinah untuk memeluk Islam — Thaqif dari Ta'if, Bani Tamim, Najran, dan banyak lagi. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 25

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (At-Taubah 9:94–96, 9:102, 9:106–110, 9:117–119; Al-Insyirah 94:6). https://tafsir.app/ibn-katheer/9/118

HADITH

Sahih al-Bukhari 1193, 1426, 2757, 3088, 4418, 4673, 4676, 4678, 6069, 6077, 6094, 6255, 6309, 6690. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 716, 1398, 1399, 2607, 2747, 2759, 2769. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 324, 1931; Sunan Abi Dawud 44, 4833. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — kisah tiga orang yang ditinggalkan dan Masjid Dhirar.

Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad — fasal pengajaran daripada kisah Ka'b bin Malik; al-Nawawi, Riyad al-Salihin — bab taubat.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Maghazi, Hadith Ka'b bin Malik; al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah.

al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim — Kitab al-Taubah, Hadith Ka'b bin Malik.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Ka'b ibn Malik". https://en.wikipedia.org/wiki/Ka%27b_ibn_Malik

Wikipedia, "Expedition of Tabuk". https://en.wikipedia.org/wiki/Expedition_of_Tabuk

Wikipedia, "Masjid al-Dirar". https://en.wikipedia.org/wiki/Masjid_al-Dirar

Wikipedia, "Quba Mosque". https://en.wikipedia.org/wiki/Quba_Mosque

Wikipedia, "Al-Masjid an-Nabawi". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Masjid_an-Nabawi

Wikipedia, "Abu Qatada al-Ansari". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Qatada_al-Ansari

Wikipedia, "Talha ibn Ubayd Allah". https://en.wikipedia.org/wiki/Talha_ibn_Ubayd_Allah

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih al-Bukhari 4747 (Hilal bin Umayyah dan ayat li'an). https://sunnah.com/bukhari:4747

Sahih al-Bukhari 4745 ('Uwaimir al-'Ajlani dan li'an). https://sunnah.com/bukhari:4745

Sahih al-Bukhari 6077 (larangan memulaukan lebih tiga malam). https://sunnah.com/bukhari:6077

Sahih Muslim 2565 (pintu syurga dibuka pada hari Isnin dan Khamis). https://sunnah.com/muslim:2565a

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Sunan Abi Dawud 4914 (memulaukan lebih tiga hari). https://sunnah.com/abudawud:4914

Sahih al-Bukhari 4418 (Hadith Ka'b bin Malik). https://sunnah.com/bukhari:4418

Sahih al-Bukhari 4678 (ayat-ayat taubat; At-Taubah 9:117–118). https://sunnah.com/bukhari:4678

Surah At-Taubah 9:117–119 (Quran.com). https://quran.com/9/117-119

Surah An-Nur 24:6–9 (Quran.com). https://quran.com/24/6-9

Wikipedia, "Ka'b ibn Malik". https://en.wikipedia.org/wiki/Ka%27b_ibn_Malik

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BAHAGIAN KELIMA

‘Am al-Wufud: Tahun Perwakilan

Sirah Nabi — Siri 26

Rombongan dari Seluruh Arab, Manusia Masuk Islam Beramai-ramai dan Adab Rasulullah ﷺ Menerima Tetamu, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

‘AM AL-WUFUD: TAHUN PERWAKILAN

Siri 25 berakhir dengan kisah kejujuran tiga orang sahabat dan Masjid Dhirar yang diruntuhkan. Kini kita memasuki satu tempoh yang sangat berbeza dalam sirah — tempoh ***penuaian***. Benih yang ditanam selama dua puluh tahun di Makkah dan Madinah kini membuahkan hasil: rombongan demi rombongan datang dari seluruh Semenanjung Arab untuk ***memeluk Islam***.

Ahli sejarah menamakan tahun 9 Hijrah sebagai ***‘Am al-Wufud — Tahun Perwakilan***. Siri 26 ini menceritakan beberapa rombongan yang paling masyhur: Thaqif yang dahulu mengusir Rasulullah ﷺ dari Ta’if, Bani Tamim yang kasar adabnya, ‘Abd al-Qais yang datang dari jauh, Dimam bin Tha‘labah yang bertanya terus terang, Nasrani Najran, penduduk Yaman yang lembut hatinya — dan juga ***Musailamah***, yang datang bukan untuk beriman tetapi untuk meminta kuasa.



Rajah 1: Garis masa tahun perwakilan.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur’an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti kisah ‘Urwah bin Mas‘ud, syarat-syarat Thaqif, peruntuhan al-Lat dan pertandingan pidato Bani Tamim — diletakkan dalam kotak coklat “Nota Sirah”, kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TAHUN PERWAKILAN

Lama sebelum peristiwa ini berlaku, Allah telah menurunkan satu surah pendek yang menggambarkannya dengan tepat:

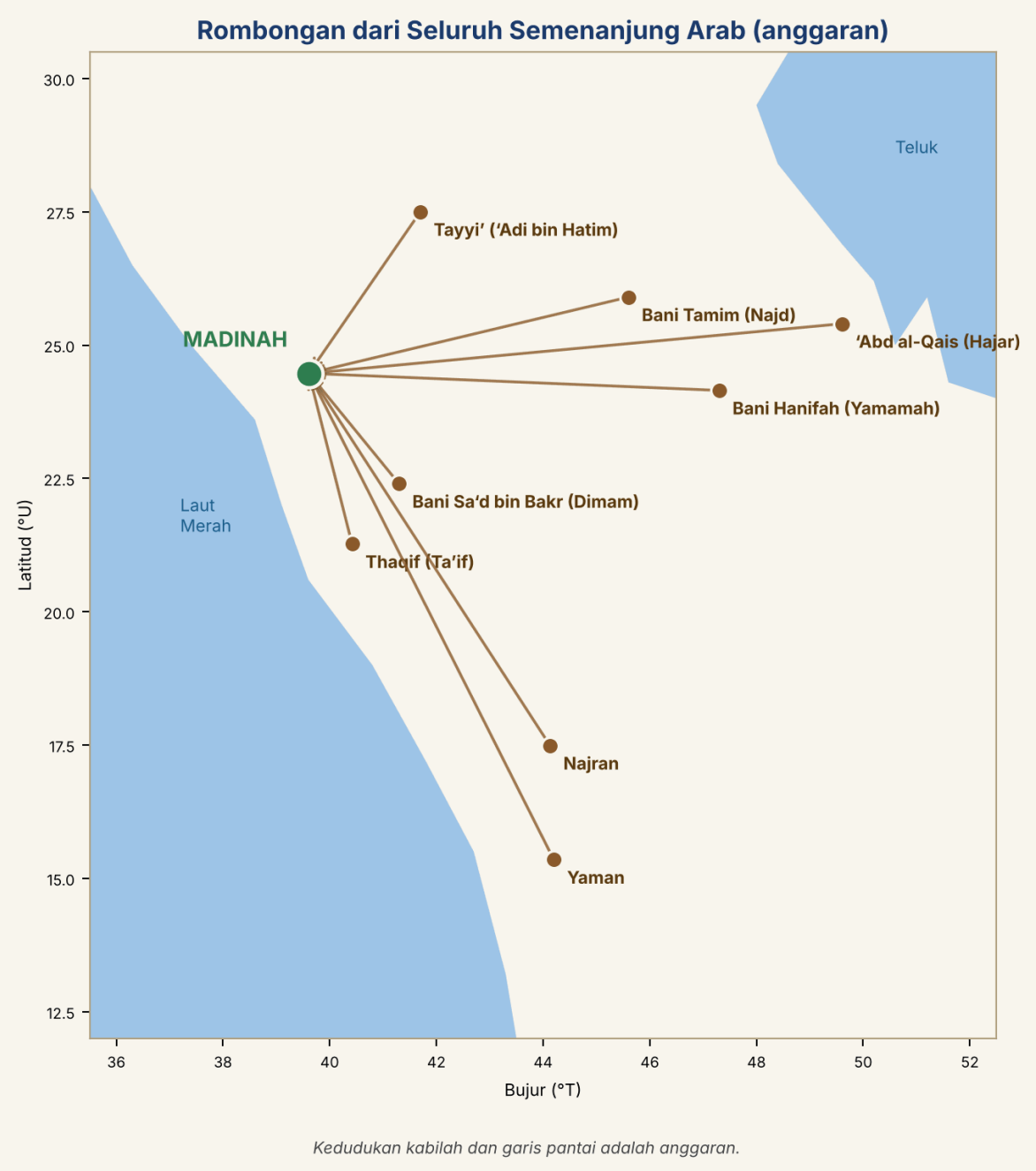
"Apabila datang pertolongan Allah dan kemenangan" (An-Nasr 110:1) — Tafsir Ibn Kathir 110:1.

"Dan engkau melihat manusia masuk dalam ugama Allah beramai-ramai" (An-Nasr 110:2) — Tafsir Ibn Kathir 110:2.

"Maka ucapkanlah tasbih dengan memuji Tuhanmu dan mintalah ampun kepadaNya, sesungguhnya Dia amat menerima taubat" (An-Nasr 110:3) — Tafsir Ibn Kathir 110:3.

"Manusia masuk dalam agama Allah beramai-ramai" — sebelum ini, orang memeluk Islam seorang demi seorang, kadang-kadang secara rahsia, dengan risiko diseksa. Kini seluruh kabilah datang serentak, diwakili oleh pemimpin-pemimpin mereka. Sebagaimana kita lihat dalam Siri 20, Ibn 'Abbas memahami surah ini sebagai ***tanda hampirnya ajal Rasulullah*** ﷺ: tugas baginda hampir sempurna.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam



Rajah 2: Rombongan dari seluruh Semenanjung Arab (anggaran).

Ahli sirah menyenaraikan ***lebih enam puluh rombongan*** yang datang ke Madinah dalam tempoh ini, kebanyakannya pada tahun 9 dan 10 Hijrah. Kita tidak dapat menceritakan semuanya, tetapi beberapa rombongan yang disebut dalam Hadith sahih memberikan gambaran yang jelas tentang ***kepelbagaian manusia*** yang datang, dan ***hikmah Rasulullah*** ﷺ dalam melayani setiap seorang daripada mereka.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENGAPA SELEPAS TABUK?

Mengapa kabilah-kabilah Arab menunggu begitu lama? ‘Amr bin Salamah رضى الله عنه menjelaskan:

“Orang Arab menangguhkan keislaman mereka sehingga pembukaan (Makkah). Mereka berkata: ‘Biarkan dia dan kaumnya; jika dia mengalahkan mereka, maka dia benar-benar seorang nabi.’ Apabila berlaku pembukaan Makkah, setiap kaum bersegera memeluk Islam” (Sahih al-Bukhari 4302).

Quraisy ialah ***penjaga Ka‘bah*** dan pemimpin agama orang Arab. Selagi Quraisy menentang, kabilah-kabilah lain teragak-agak. Apabila Makkah dibuka, Hunain dimenangi, dan Rom tidak berani berdepan di Tabuk, tiada lagi kuasa di Semenanjung Arab yang mampu menghalang Islam. Maka kabilah-kabilah itu datang — ada yang kerana iman, ada yang kerana melihat ***ke arah mana angin bertiup***.

Rasulullah ﷺ menerima mereka semua dengan baik, kerana ***pintu Islam terbuka kepada sesiapa sahaja***. Iman yang mungkin lemah pada mulanya boleh tumbuh menjadi kukuh dengan didikan. Namun sebahagian daripada mereka yang masuk tanpa iman yang mendalam inilah yang kemudiannya ***murtad*** selepas wafat Rasulullah ﷺ — satu ujian yang akan dihadapi oleh Abu Bakr رضى الله عنه.

THAQIF DATANG DARI TA'IF

Antara rombongan yang paling bermakna ialah ***Thaqif dari Ta'if*** — kaum yang pernah mengusir Rasulullah ﷺ dan membaling baginda dengan batu (Siri 5), dan yang bertahan di sebalik kubu mereka ketika dikepung selepas Hunain (Siri 22). Kini mereka datang sendiri ke Madinah.

NOTA SIRAH: 'URWAH BIN MAS'UD DAN SYARAT-SYARAT THAQIF

Ahli sirah meriwayatkan bahawa selepas pengepungan Ta'if, pemimpin Thaqif ***'Urwah bin Mas'ud*** menyusul Rasulullah ﷺ dan memeluk Islam. Dia pulang untuk menyeru kaumnya, tetapi ketika dia azan di atas rumahnya, ***mereka memanahnya hingga syahid***. Rasulullah ﷺ dikatakan menyamakannya dengan lelaki dalam Surah Yasin yang dibunuh kaumnya kerana menyeru kepada para rasul.

Beberapa bulan kemudian, Thaqif sedar mereka tidak mampu bertahan kerana dikelilingi kabilah-kabilah yang telah Islam. Mereka menghantar rombongan, lalu meminta beberapa syarat — antaranya supaya berhala al-Lat dibiarkan untuk beberapa tahun dan mereka dikecualikan daripada solat. ***Semua permintaan itu ditolak.*** Jabir رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Thaqif mensyaratkan tiada zakat dan tiada jihad ke atas mereka, lalu Rasulullah ﷺ bersabda: "Mereka akan bersedekah dan berjihad apabila mereka telah Islam" (Sunan Abi Dawud 3025; sanadnya dibincangkan).

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud); Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Rasulullah ﷺ melantik pemuda yang paling bersungguh-sungguh mempelajari Al-Qur'an dalam rombongan itu, ***'Uthman bin Abi al-'As*** رضى الله عنه, sebagai imam mereka. Baginda berpesan kepadanya: ***"Imamilah kaummu. Sesiapa yang mengimami orang ramai, hendaklah dia meringankan (solat), kerana di antara mereka ada orang tua, orang sakit, orang lemah dan orang yang mempunyai urusan"*** (Sahih Muslim 468).

Lihatlah kebijaksanaan ini: baginda tidak memilih orang yang paling tua atau paling berpangkat, tetapi ***yang paling bersungguh dengan ilmu***. Dan pesanannya bukan tentang kuasa, tetapi tentang ***belas kasihan kepada makmum***. Kaum yang pernah membaling batu kini dipimpin dalam solat oleh seorang pemuda yang lembut hatinya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BERHALA AL-LAT DIRUNTUHKAN

Al-Lat ialah berhala utama Thaqif di Ta'if, salah satu daripada tiga berhala terbesar Arab bersama al-'Uzza dan Manat (An-Najm 53:19–20). Ibn 'Abbas رضى الله عنهما menjelaskan asal-usulnya: ***"Al-Lat ialah seorang lelaki yang biasa membancuh sawiq (tepung bijirin) untuk jemaah haji"*** (Sahih al-Bukhari 4859). Selepas dia mati, orang ramai beriktikaf di kuburnya, sehingga akhirnya ia disembah.

NOTA SIRAH: AL-MUGHIRAH MERUNTUHKAN AL-LAT

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ mengutus ***Abu Sufyan bin Harb*** dan ***al-Mughirah bin Syu'bah*** رضى الله عنهما bersama rombongan Thaqif untuk meruntuhkan al-Lat. Al-Mughirah, yang juga daripada Thaqif, memukulnya dengan kapak. Wanita-wanita Thaqif keluar dengan kepala terbuka sambil menangisinya. Harta dan perhiasan yang ada di rumah berhala itu diambil dan digunakan untuk membayar hutang 'Urwah bin Mas'ud dan saudaranya. Butiran ini ***riwayat kitab sirah***.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud); Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Perhatikan pengajaran daripada asal-usul al-Lat: ia bermula dengan ***memuliakan seorang manusia yang baik secara melampau***, kemudian kuburnya diagungkan, dan akhirnya menjadi sembahan. Inilah sebabnya Islam sangat tegas dalam menjaga ***kemurnian tauhid***, termasuk melarang membina binaan di atas kubur dan menjadikannya tempat ibadah.

Kaum yang dahulu membela al-Lat dengan pedang dan batu kini ***menyaksikan sendiri*** berhala itu dirobohkan, dan tiada apa-apa yang berlaku. Berhala yang mereka takuti selama berabad-abad tidak mampu mempertahankan dirinya sendiri.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BANI TAMIM DI LUAR BILIK

Bani Tamim ialah salah satu kabilah terbesar di Najd, terkenal dengan keberanian, syair dan kefasihan mereka — tetapi juga dengan ***adab yang kasar***. Apabila rombongan mereka tiba di Madinah, mereka tidak menunggu Rasulullah ﷺ keluar. Mereka ***berdiri di luar bilik-bilik isteri baginda*** dan memanggil dengan suara yang kuat. Allah menurunkan:

"Sesungguhnya orang-orang yang memanggilmu dari luar bilik-bilik (tempat ahlimu, wahai Muhammad), kebanyakan mereka tidak mengerti (adab dan tata tertib)" (Al-Hujurat 49:4) — Tafsir Ibn Kathir 49:4.

"Dan kalaulah mereka bersabar menunggu sehingga engkau keluar menemui mereka, tentulah cara yang demikian lebih baik bagi mereka; dan (ingatlah), Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani" (Al-Hujurat 49:5) — Tafsir Ibn Kathir 49:5.

Dalam riwayat al-Tirmidhi, disebut bahawa salah seorang daripada mereka, ***al-Aqra' bin Habis***, berseru: "Wahai Muhammad, pujianku adalah hiasan dan celaanku adalah kehinaan!" Rasulullah ﷺ menjawab:

"Itu ialah Allah." (Jami' al-Tirmidhi 3267, dinilai hasan gharib oleh al-Tirmidhi.) Hanya Allah yang pujian-Nya benar-benar memuliakan dan celaan-Nya benar-benar menghinakan.

Lihatlah ***kesabaran dan rahmat Allah*** dalam ayat ini: Allah tidak menghukum mereka, tetapi menegur dengan lembut dan menutup ayat dengan ***"Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani"***. Mereka baru sahaja datang, belum mengenal adab Islam. Pengajaran untuk kita: ***orang baru perlu diajar dengan sabar***, bukan dihukum dengan keras.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"TERIMALAH KHABAR GEMBIRA"

Rasulullah ﷺ menyambut Bani Tamim dengan tawaran yang paling berharga — ***khabar gembira tentang Islam dan syurga***. Tetapi lihatlah bagaimana mereka menyambutnya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4365

حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي صَخْرَةَ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْرِزٍ الْمَازِنِيِّ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ أَتَى نَفَرٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ اقْبَلُوا الْبُشْرَى يَا بَنِي تَمِيمٍ. قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ بَشَّرْتَنَا فَأَعْطِنَا. فَرِيءَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ فَجَاءَ نَفَرٌ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ اقْبَلُوا الْبُشْرَى إِذْ لَمْ يَقْبَلْهَا بَنُو تَمِيمٍ. قَالُوا قَدْ قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Imran bin Husain رضى الله عنهما, beliau berkata: Sekumpulan orang daripada ***Bani Tamim*** datang kepada Nabi ﷺ, lalu baginda bersabda: ***"Terimalah khabar gembira, wahai Bani Tamim!"*** Mereka berkata: "Wahai Rasulullah, engkau telah memberi kami khabar gembira, maka ***berilah kami (harta)***." Hal itu kelihatan pada wajah baginda (tidak senang). Kemudian datang sekumpulan orang dari ***Yaman***, lalu baginda bersabda: ***"Terimalah khabar gembira, kerana Bani Tamim tidak menerimanya."*** Mereka berkata: ***"Kami telah menerimanya, wahai Rasulullah."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu Nu'aim al-Fadl bin Dukain, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Abu Sakhrah Jami' bin Syaddad, daripada Safwan bin Muhriz al-Mazini, daripada 'Imran bin Husain رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab rombongan Bani Tamim, Hadith No. 4365; juga No. 3190.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب وفد بني تميم، حديث نومبور ٤٣٦٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4365

PENGAJARAN HADITH INI

Bani Tamim datang dengan ***fikiran dunia***: khabar gembira bagi mereka bermakna hadiah dan harta. Penduduk Yaman pula datang dengan ***hati yang dahagakan ilmu***: mereka menerima khabar gembira itu sebagaimana adanya. Dalam riwayat yang lebih panjang (Sahih al-Bukhari 3190), penduduk Yaman berkata: "Kami datang untuk mendalami agama dan bertanya tentang permulaan urusan ini" — iaitu permulaan penciptaan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Namun Bani Tamim tidak kekal begitu. Abu Hurairah رضى الله عنه berkata: “Aku sentiasa mencintai Bani Tamim sejak aku mendengar tiga perkara daripada Rasulullah ﷺ tentang mereka” — antaranya, mereka ialah ***golongan paling keras terhadap Dajjal*** daripada umat ini (Sahih al-Bukhari 4366). Kabilah yang kasar pada mulanya akhirnya melahirkan ramai pejuang dan ulama.

ABU BAKR DAN ‘UMAR MENINGGIKAN SUARA

Kedatangan Bani Tamim juga menjadi sebab turunnya ayat-ayat adab di awal Surah Al-Hujurat — dan yang ditegur bukan sahaja orang Badwi, tetapi juga ***dua sahabat yang paling mulia***:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4367

حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى، حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ، أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ، أَخْبَرَهُمْ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ، أَخْبَرَهُمْ أَنَّهُ، قَدِمَ رَكْبٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمِّرِ الْقَعْقَاعَ بْنَ مَعْبَدِ بْنِ زُرَارَةَ. قَالَ عُمَرُ بَلْ أَمِّرِ الأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا أَرَدْتَ إِلاَّ خِلاَفِي. قَالَ عُمَرُ مَا أَرَدْتُ خِلاَفَكَ. فَتَمَارَيَا حَتَّى ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا فَنَزَلَ فِي ذَلِكَ {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُقَدِّمُوا} حَتَّى انْقَضَتْ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin al-Zubair رضى الله عنهما bahawa satu rombongan penunggang daripada ***Bani Tamim*** datang kepada Nabi ﷺ. Abu Bakr berkata: “Lantiklah al-Qa‘qa‘ bin Ma‘bad bin Zurarah (sebagai ketua mereka).” ‘Umar berkata: “Bahkan lantiklah al-Aqra‘ bin Habis.” Abu Bakr berkata: “Engkau hanya mahu menyalahiku.” ‘Umar berkata: “Aku tidak mahu menyalahimu.” ***Mereka berdua berbantah sehingga suara mereka meninggi.*** Lalu turunlah tentang hal itu: {Wahai orang-orang yang beriman, janganlah kamu mendahului…} hingga akhir ayat.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ibrahim bin Musa, daripada Hisyam bin Yusuf, daripada Ibn Juraij, daripada Ibn Abi Mulaikah, daripada ‘Abdullah bin al-Zubair رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab rombongan Bani Tamim, Hadith No. 4367; juga No. 4845, 4847, 7302.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب وفد بني تميم، حديث نومبور ٤٣٦٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4367

Ayat yang turun ialah: ***“Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memandai-mandai (melakukan sesuatu perkara) sebelum (mendapat hukum atau kebenaran) Allah dan RasulNya”*** (Al-Hujurat 49:1) — Tafsir Ibn Kathir 49:1.

“Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengangkat suara kamu melebihi suara Nabi” (Al-Hujurat 49:2) — Tafsir Ibn Kathir 49:2.

PENGAJARAN HADITH INI

Abu Bakr dan ‘Umar رضى الله عنهما bukan bermusuhan; mereka hanya berbeza pendapat tentang siapa yang patut memimpin Bani Tamim, dan perbincangan itu menjadi hangat di hadapan Rasulullah ﷺ. Allah menegur mereka kerana ***mendahului keputusan Rasulullah*** ﷺ dan ***meninggikan suara*** di hadapan baginda.

Dan lihatlah bagaimana mereka menyambut teguran itu. Ibn al-Zubair berkata: selepas ayat ini turun, ***‘Umar bercakap dengan Rasulullah*** ﷺ ***dengan suara yang begitu perlahan sehingga baginda terpaksa bertanya semula*** apa yang dikatakannya (Sahih al-Bukhari 4845, 7302). Inilah sifat orang beriman: apabila ditegur, ***terus berubah***, tanpa membela diri.

THABIT BIN QAIS: KHATIB RASULULLAH ﷺ

Ayat tentang meninggikan suara itu memberi kesan yang mendalam kepada seorang sahabat Ansar: ***Thabit bin Qais bin Syammas*** رضى الله عنه, khatib (jurucakap) kaum Ansar, yang memang bersuara lantang secara semula jadi. Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ mendapati Thabit tidak kelihatan, lalu seseorang pergi mencarinya. Dia mendapati Thabit duduk di rumahnya sambil menundukkan kepala. Thabit berkata: ***"Buruk keadaanku! Aku biasa meninggikan suaraku melebihi suara Nabi ﷺ; amalanku telah terhapus dan aku termasuk ahli neraka."*** (Sahih al-Bukhari 3613; 4846)

Rasulullah ﷺ mengutus lelaki itu kembali dengan khabar gembira yang luar biasa: ***"Pergilah kepadanya dan katakan: Sesungguhnya engkau bukan daripada ahli neraka, tetapi engkau daripada ahli syurga."***

NOTA SIRAH: THABIT MENJAWAB KHATIB BANI TAMIM

Ahli sirah meriwayatkan bahawa Bani Tamim datang dengan khatib dan penyair mereka untuk ***berbangga-bangga***. Khatib mereka, 'Utarid bin Hajib, berucap memuji kaumnya. Rasulullah ﷺ memerintahkan Thabit bin Qais menjawabnya, lalu Thabit berucap memuji Allah dan Rasul-Nya. Kemudian penyair mereka, al-Zibriqan bin Badr, bersyair, lalu ***Hassan bin Thabit*** menjawabnya. Akhirnya al-Aqra' bin Habis mengakui: "Khatib mereka lebih fasih daripada khatib kami, dan penyair mereka lebih hebat daripada penyair kami." Lalu mereka memeluk Islam. Butiran ini ***riwayat kitab sirah***.

RUJUKAN:

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud); Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Thabit bin Qais kemudian ***syahid dalam Perang Yamamah*** menentang Musailamah al-Kadhdhab — menunaikan khabar gembira Rasulullah ﷺ tentangnya. Suara yang lantang itu digunakan untuk mempertahankan Islam, dan ketakutannya kepada Allah menjadikannya mulia.

ROMBONGAN ‘ABD AL-QAIS

Dari timur Semenanjung Arab — kawasan ***Bahrain*** (kini wilayah al-Ahsa’ dan sekitarnya) — datang rombongan ***‘Abd al-Qais***. Untuk sampai ke Madinah, mereka perlu melalui wilayah kabilah Mudar yang masih kafir, maka mereka hanya dapat datang dengan selamat pada ***bulan-bulan haram***. Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما menceritakan pertemuan mereka:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 53

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ، قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي جَمْرَةَ، قَالَ كُنْتُ أَقْعُدُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ، يُجْلِسُنِي عَلَى سَرِيرِهِ فَقَالَ أَقِمْ عِنْدِي حَتَّى أَجْعَلَ لَكَ سَهْمًا مِنْ مَالِي، فَأَقَمْتُ مَعَهُ شَهْرَيْنِ، ثُمَّ قَالَ إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ لَمَّا أَتَوُا النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ مَنِ الْقَوْمُ أَوْ مَنِ الْوَفْدُ. قَالُوا رَبِيعَةُ. قَالَ مَرْحَبًا بِالْقَوْمِ ـ أَوْ بِالْوَفْدِ ـ غَيْرَ خَزَايَا وَلاَ نَدَامَى. فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا لاَ نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيَكَ إِلاَّ فِي شَهْرِ الْحَرَامِ، وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَىُّ مِنْ كُفَّارِ مُضَرَ، فَمُرْنَا بِأَمْرٍ فَصْلٍ، نُخْبِرْ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا، وَنَدْخُلْ بِهِ الْجَنَّةَ. وَسَأَلُوهُ عَنِ الأَشْرِبَةِ. فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ، وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ، أَمَرَهُمْ بِالإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ. قَالَ أَتَدْرُونَ مَا الإِيمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ. قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ شَهَادَةُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلاَةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَصِيَامُ رَمَضَانَ، وَأَنْ تُعْطُوا مِنَ الْمَغْنَمِ الْخُمُسَ. وَنَهَاهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ عَنِ الْحَنْتَمِ وَالدُّبَّاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُزَفَّتِ. وَرُبَّمَا قَالَ الْمُقَيَّرِ. وَقَالَ احْفَظُوهُنَّ وَأَخْبِرُوا بِهِنَّ مَنْ وَرَاءَكُمْ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Jamrah, beliau berkata: Aku biasa duduk bersama Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, dan beliau mendudukkan aku di atas katilnya. Beliau berkata: “Tinggallah bersamaku, aku akan memberimu sebahagian daripada hartaku.” Maka aku tinggal bersamanya selama dua bulan. Kemudian beliau berkata: Apabila ***rombongan ‘Abd al-Qais*** datang kepada Nabi ﷺ, baginda bertanya: **“Siapakah kaum ini?”** — atau **“Siapakah rombongan ini?”** Mereka menjawab: “Rabi‘ah.” Baginda bersabda: ***“Selamat datang kepada kaum ini — atau rombongan ini — tanpa kehinaan dan tanpa penyesalan.”*** Mereka berkata: “Wahai Rasulullah, kami tidak dapat datang kepadamu melainkan pada bulan haram, kerana di antara kami dan engkau ada kabilah kafir Mudar ini. Maka perintahkanlah kami dengan satu perkara yang jelas, yang akan kami sampaikan kepada orang di belakang kami, dan dengannya kami masuk syurga.” Mereka juga bertanya tentang minuman. Lalu baginda memerintahkan mereka dengan ***empat perkara*** dan melarang mereka daripada empat perkara. Baginda memerintahkan mereka beriman kepada Allah Yang Esa, dan bertanya: **“Tahukah kamu apakah iman kepada Allah Yang Esa?”** Mereka menjawab: “Allah dan Rasul-Nya lebih

mengetahui." Baginda bersabda: ***"Bersaksi bahawa tiada tuhan melainkan Allah dan bahawa Muhammad ialah Rasulullah, mendirikan solat, menunaikan zakat, berpuasa Ramadan, dan kamu menyerahkan seperlima daripada harta rampasan."*** Baginda melarang mereka daripada empat jenis bekas: al-hantam, al-dubba', al-naqir dan al-muzaffat — atau mungkin baginda menyebut al-muqayyar. Baginda bersabda: ***"Hafazlah semua ini dan sampaikanlah kepada orang di belakang kamu."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ali bin al-Ja'd, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Jamrah Nasr bin 'Imran, daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, Bab menunaikan seperlima (khumus) adalah sebahagian daripada iman, Hadith No. 53; juga No. 4369 dan Muslim No. 17.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الإيمان، باب أداء الخمس من الإيمان، حديث نومبور ٥٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:53

PENGAJARAN HADITH INI

"Selamat datang, tanpa kehinaan dan tanpa penyesalan" — ucapan yang indah. Mereka datang dengan sukarela, bukan kerana kalah perang, maka mereka tidak dihina; dan mereka memilih Islam dengan kehendak sendiri, maka mereka tidak akan menyesal. Rasulullah ﷺ memberikan mereka ***ringkasan Islam*** yang mudah dihafal dan disampaikan: syahadah, solat, zakat, puasa dan khumus.

Kesungguhan 'Abd al-Qais membuahkan hasil yang besar. Ibn 'Abbas berkata: ***"Solat Jumaat pertama yang didirikan selepas solat Jumaat di Masjid Rasulullah ﷺ ialah di masjid 'Abd al-Qais di Juwatha, di Bahrain"*** (Sahih al-Bukhari 892). Satu rombongan kecil menjadi ***pusat Islam di timur Arab***.

DUA SIFAT YANG DICINTAI ALLAH

Dalam rombongan ‘Abd al-Qais ada seorang pemimpin bernama ***al-Asyajj*** (Mundhir bin ‘A’idh). Ketika anggota rombongan lain bergegas turun dari kenderaan mereka untuk menemui Rasulullah ﷺ, al-Asyajj tidak tergesa-gesa. Dia menguruskan barang-barang dan tunggangan mereka, menukar pakaiannya dengan yang baik, kemudian datang dengan tenang. Rasulullah ﷺ bersabda kepadanya: ***“Sesungguhnya dalam dirimu ada dua sifat yang dicintai Allah: kesabaran (al-hilm) dan ketenangan tidak tergesa-gesa (al-anah)”*** (Sahih Muslim 17).

Al-hilm ialah kemampuan mengawal diri ketika marah atau diprovokasi. ***Al-anah*** ialah tidak tergesa-gesa, berfikir sebelum bertindak, dan melakukan sesuatu dengan teratur. Kedua-dua sifat ini sangat diperlukan oleh seorang pemimpin. Al-Asyajj menunjukkan bahawa ***cara kita datang*** kepada sesuatu urusan penting juga mencerminkan akhlak kita.

Bandingkan dengan Bani Tamim yang memanggil-manggil dari luar bilik. Dua rombongan, dua cara: satu tergesa-gesa dan kasar, satu lagi tenang dan beradab. Al-Qur’an menegur yang pertama, dan Rasulullah ﷺ memuji yang kedua. Dalam kehidupan kita yang serba pantas hari ini, ***al-anah*** — berhenti sejenak, menyusun diri, dan bertindak dengan tenang — ialah sifat yang sangat berharga.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DIMAM BIN THA'LABAH

Antara wakil yang paling unik ialah ***Dimam bin Tha'labah*** daripada Bani Sa'd bin Bakr. Dia datang seorang diri, menunggang unta, masuk terus ke dalam masjid, dan bertanya soalan-soalan yang ***terus terang dan tegas***:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 63

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ سَعِيدٍ ـ هُوَ الْمَقْبُرِيُّ ـ عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، يَقُولُ بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فِي الْمَسْجِدِ، دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَاخَهُ فِي الْمَسْجِدِ، ثُمَّ عَقَلَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ وَالنَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مُتَّكِئٌ بَيْنَ ظَهْرَانَيْهِمْ. فَقُلْنَا هَذَا الرَّجُلُ الأَبْيَضُ الْمُتَّكِئُ. فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم قَدْ أَجَبْتُكَ. فَقَالَ الرَّجُلُ لِلنَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم إِنِّي سَائِلُكَ فَمُشَدِّدٌ عَلَيْكَ فِي الْمَسْأَلَةِ فَلاَ تَجِدْ عَلَيَّ فِي نَفْسِكَ. فَقَالَ سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ. فَقَالَ أَسْأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلَكَ، آللَّهُ أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ فَقَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ، آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ نُصَلِّيَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ، آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ نَصُومَ هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ. قَالَ أَنْشُدُكَ بِاللَّهِ، آللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْنِيَائِنَا فَتَقْسِمَهَا عَلَى فُقَرَائِنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم اللَّهُمَّ نَعَمْ. فَقَالَ الرَّجُلُ آمَنْتُ بِمَا جِئْتَ بِهِ، وَأَنَا رَسُولُ مَنْ وَرَائِي مِنْ قَوْمِي، وَأَنَا ضِمَامُ بْنُ ثَعْلَبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرٍ. رَوَاهُ مُوسَى وَعَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم بِهَذَا.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Ketika kami sedang duduk bersama Nabi ﷺ di masjid, masuk seorang lelaki menunggang unta. Dia mendudukkan untanya di masjid dan menambatnya, kemudian bertanya kepada mereka: "Siapakah di antara kamu Muhammad?" — sedangkan Nabi ﷺ sedang bersandar di tengah-tengah mereka. Kami menjawab: "Lelaki berkulit cerah yang sedang bersandar ini." Lelaki itu berkata kepadanya: "Wahai anak 'Abd al-Muttalib!" Nabi ﷺ menjawab: **"Aku telah menyahutmu."** Lelaki itu berkata kepada Nabi ﷺ: ***"Aku akan bertanya kepadamu dan bertegas dalam pertanyaanku, maka janganlah engkau berasa tidak senang terhadapku."*** Baginda bersabda: **"Tanyalah apa sahaja yang**

engkau mahu." Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu demi Tuhanmu dan Tuhan orang-orang sebelummu, adakah Allah mengutusmu kepada seluruh manusia?" Baginda menjawab: **"Ya Allah, ya."** Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu dengan nama Allah, adakah Allah memerintahkanmu supaya kami mendirikan solat lima waktu sehari semalam?" Baginda menjawab: **"Ya Allah, ya."** Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu dengan nama Allah, adakah Allah memerintahkanmu supaya kami berpuasa pada bulan ini dalam setahun?" Baginda menjawab: **"Ya Allah, ya."** Dia berkata: "Aku bertanya kepadamu dengan nama Allah, adakah Allah memerintahkanmu supaya mengambil sedekah ini daripada orang kaya kami dan membahagikannya kepada orang miskin kami?" Nabi ﷺ menjawab: **"Ya Allah, ya."** Lelaki itu berkata: ***"Aku beriman dengan apa yang engkau bawa, dan aku ialah utusan kaumku yang di belakangku. Aku Dimam bin Tha'labah, saudara Bani Sa'd bin Bakr."*** (Imam al-Bukhari menyebut juga riwayat Sulaiman daripada Thabit daripada Anas dengan makna yang sama.)

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada Sa'id al-Maqburi, daripada Syarik bin 'Abdullah bin Abi Namir, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-'Ilm, Bab apa yang disebut tentang ilmu, Hadith No. 63; juga Muslim No. 12.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب العلم، باب ما جاء في العلم، حديث نومبور ٦٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:63

PENGAJARAN HADITH INI

Perhatikan adab Dimam yang unik: dia ***meminta izin terlebih dahulu*** untuk bertanya dengan tegas — "janganlah engkau berasa tidak senang terhadapku." Dia tidak berpura-pura lembut, tetapi jujur tentang caranya. Dan Rasulullah ﷺ ***tidak tersinggung***: baginda menjawab setiap soalan dengan sumpah "Ya Allah, ya."

Imam al-Bukhari meletakkan Hadith ini dalam ***Kitab al-'Ilm*** sebagai dalil keharusan ***membacakan ilmu kepada guru*** (al-qira'ah 'ala al-muhaddith) — Dimam membacakan apa yang telah sampai kepadanya, dan Rasulullah ﷺ mengesahkannya. Ia juga menunjukkan bahawa ***bertanya untuk mendapatkan kepastian*** bukan tanda kurang iman, tetapi jalan kepada iman yang yakin.

DIMAM PULANG KEPADA KAUMNYA

NOTA SIRAH: DIMAM MENYERU KAUMNYA

Ibn Ishaq dan Imam Ahmad meriwayatkan daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما bahawa apabila Dimam pulang kepada kaumnya, perkara pertama yang diucapkannya ialah: ***“Alangkah buruknya al-Lat dan al-‘Uzza!”*** Kaumnya berkata: “Diamlah, wahai Dimam! Takutlah penyakit sopak, takutlah penyakit kusta, takutlah gila!” Dia menjawab: “Celakalah kamu! Demi Allah, kedua-duanya tidak dapat memudaratkan dan tidak dapat memberi manfaat. Sesungguhnya Allah telah mengutus seorang Rasul dan menurunkan kepadanya sebuah Kitab untuk menyelamatkan kamu daripada apa yang kamu berada di dalamnya.”

Disebutkan bahawa ***sebelum petang hari itu, tiada seorang lelaki atau wanita pun di kalangan kaumnya yang belum memeluk Islam***. Ibn ‘Abbas berkata: “Kami tidak pernah mendengar seorang wakil kaum yang lebih utama daripada Dimam bin Tha‘labah.” Riwayat ini ***dinilai hasan oleh sebahagian ulama***.

RUJUKAN:
Ahmad, al-Musnad (Musnad Ibn ‘Abbas); Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah.

Lihatlah kekuatan ***iman yang yakin***. Dimam datang dengan soalan, pulang dengan keyakinan, dan keyakinannya cukup kuat untuk menghadapi ketakutan kaumnya kepada berhala. Satu orang yang benar-benar yakin boleh mengubah ***seluruh kaumnya***.

Pengajarannya untuk pendakwah: Dimam tidak membawa pulang hujah yang panjang atau kitab yang tebal. Dia membawa pulang ***lima soalan dan lima jawapan*** — tentang risalah, solat, puasa, zakat dan haji — serta keyakinan yang teguh. Kadang-kadang ***kesederhanaan dan kejelasan*** lebih berkesan daripada perbahasan yang panjang.

NASRANI NAJRAN

Dari selatan, di sempadan Yaman, datang rombongan ***Nasrani Najran*** — sebuah masyarakat Kristian yang besar dan berpengaruh, dengan uskup, paderi dan pemimpin mereka. Mereka datang untuk ***berdialog*** dengan Rasulullah ﷺ tentang Nabi 'Isa عَلَيْهِ السَّلَامُ. Ahli tafsir menyebut bahawa permulaan Surah Ali 'Imran — lebih lapan puluh ayat — turun berkenaan perbincangan dengan mereka.

Al-Qur'an menjelaskan kedudukan sebenar Nabi 'Isa عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"Sesungguhnya perbandingan (kejadian) Nabi Isa di sisi Allah adalah sama seperti (kejadian) Nabi Adam"*** (Ali 'Imran 3:59) — kedua-duanya diciptakan tanpa bapa, dengan kalimah "Kun". Apabila mereka tetap berbantah, Allah memerintahkan Rasul-Nya mengajak mereka kepada ***mubahalah***:

"Marilah kita menyeru anak-anak kami serta anak-anak kamu, dan perempuan-perempuan kami serta perempuan-perempuan kamu, dan diri kami serta diri kamu, kemudian kita memohon kepada Allah dengan bersungguh-sungguh, serta kita meminta supaya laknat Allah ditimpakan kepada orang-orang yang berdusta" (Ali 'Imran 3:61) — Tafsir Ibn Kathir 3:61.

Mubahalah ialah cara terakhir apabila hujah tidak lagi diterima: kedua-dua pihak, bersama keluarga terdekat mereka, berdoa dengan bersungguh-sungguh supaya Allah melaknat pihak yang berdusta. Ia menunjukkan ***keyakinan mutlak*** Rasulullah ﷺ terhadap kebenaran yang dibawanya — baginda sanggup mempertaruhkan diri dan keluarganya.

Kisah ini juga menunjukkan adab dialog antara agama dalam Islam: Rasulullah ﷺ ***menerima mereka di Madinah***, mendengar hujah mereka, dan menjawab dengan wahyu. Dalam riwayat Ibn Ishaq disebut bahawa mereka juga dibenarkan solat menghadap timur di dalam Masjid Nabawi — ***riwayat ini dibincangkan sanadnya*** oleh para ulama.

MUBAHALAH YANG TIDAK BERLAKU

Apakah yang berlaku apabila mubahalah ditawarkan? Hudhaifah رضى الله عنه meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4380

حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ الْحُسَيْنِ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ، عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرَ، عَنْ حُذَيْفَةَ، قَالَ جَاءَ الْعَاقِبُ وَالسَّيِّدُ صَاحِبَا نَجْرَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يُرِيدَانِ أَنْ يُلاَعِنَاهُ، قَالَ فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ لاَ تَفْعَلْ، فَوَاللَّهِ لَئِنْ كَانَ نَبِيًّا فَلاَعَنَّا، لاَ نُفْلِحُ نَحْنُ وَلاَ عَقِبُنَا مِنْ بَعْدِنَا. قَالاَ إِنَّا نُعْطِيكَ مَا سَأَلْتَنَا، وَابْعَثْ مَعَنَا رَجُلاً أَمِينًا، وَلاَ تَبْعَثْ مَعَنَا إِلاَّ أَمِينًا. فَقَالَ لأَبْعَثَنَّ مَعَكُمْ رَجُلاً أَمِينًا حَقَّ أَمِينٍ. فَاسْتَشْرَفَ لَهُ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ قُمْ يَا أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ. فَلَمَّا قَامَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم هَذَا أَمِينُ هَذِهِ الأُمَّةِ.

TERJEMAHAN:

Daripada Hudhaifah رضى الله عنه, beliau berkata: ***al-'Aqib dan al-Sayyid***, dua pemimpin Najran, datang kepada Rasulullah ﷺ dengan niat untuk ***bermubahalah (saling memohon laknat)*** dengan baginda. Salah seorang daripada mereka berkata kepada sahabatnya: ***"Jangan lakukan! Demi Allah, jika dia benar-benar seorang nabi lalu kita bermubahalah dengannya, kita tidak akan berjaya, begitu juga keturunan kita selepas kita."*** Lalu mereka berdua berkata: "Kami akan memberimu apa yang engkau minta daripada kami. Utuslah bersama kami seorang lelaki yang amanah, dan jangan utus bersama kami melainkan orang yang amanah." Baginda bersabda: **"Aku akan mengutus bersama kamu seorang lelaki yang amanah, benar-benar amanah."** Para sahabat Rasulullah ﷺ masing-masing mengharapkan dirinya terpilih. Baginda bersabda: **"Bangunlah, wahai Abu 'Ubaidah bin al-Jarrah."** Apabila dia bangun, Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Inilah orang yang amanah bagi umat ini."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abbas bin al-Husain, daripada Yahya bin Adam, daripada Isra'il bin Yunus, daripada Abu Ishaq al-Sabi'i, daripada Silah bin Zufar, daripada Hudhaifah bin al-Yaman رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab kisah penduduk Najran, Hadith No. 4380; juga No. 4381 dan Muslim No. 2420.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب قصة أهل نجران، حديث نومبور ٤٣٨٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4380

PENGAJARAN HADITH INI

Pemimpin Najran ***tidak berani*** meneruskan mubahalah. Salah seorang daripada mereka berkata kepada yang lain: "Jika dia benar-benar seorang nabi, kita dan keturunan kita tidak akan berjaya." Ini ialah ***pengakuan yang tersirat***: dalam hati, mereka bimbang bahawa dia benar-benar Nabi.

Sebagai ganti, mereka memilih untuk membuat ***perjanjian damai***: mereka kekal dengan agama mereka dan membayar jizyah, dan sebagai balasan mereka mendapat ***perlindungan*** negara Islam. Rasulullah ﷺ menerima pilihan itu. Tiada paksaan dalam agama (Al-Baqarah 2:256); mereka diberi hujah, dan keputusan diserahkan kepada mereka.

ABU ‘UBAIDAH: ORANG KEPERCAYAAN UMAT INI

Najran meminta seorang yang ***amanah*** untuk mengurus urusan mereka. Para sahabat masing-masing berharap dipilih — bukan kerana kuasa, tetapi kerana mahu ***mendapat gelaran*** “amanah” daripada Rasulullah ﷺ. Baginda memilih ***Abu ‘Ubaidah bin al-Jarrah*** رضى الله عنه.

Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Setiap umat mempunyai seorang yang amanah, dan orang yang amanah bagi umat ini ialah Abu ‘Ubaidah bin al-Jarrah”*** (Sahih al-Bukhari 3744).

Abu ‘Ubaidah ialah salah seorang daripada ***sepuluh sahabat yang dijanjikan syurga***. Dia kemudiannya memimpin tentera Islam dalam pembukaan Syam, dan wafat dalam wabak ‘Amwas. ‘Umar pernah berkata bahawa jika Abu ‘Ubaidah masih hidup, dia akan melantiknya sebagai pengganti. Gelaran “amanah” itu tidak diberikan kerana kepandaian berpidato atau kekuatan tentera, tetapi kerana ***kejujuran dan kebersihan hatinya***.

Pengajarannya untuk kita: apabila memilih seseorang untuk sesuatu tugas — terutamanya yang melibatkan harta dan hak orang lain — ***amanah ialah syarat utama***. Ia juga mengajar kita bahawa layanan terhadap bukan Muslim di bawah perlindungan Islam mesti diurus oleh ***orang yang paling amanah***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENDUDUK YAMAN YANG LEMBUT HATINYA

Dari Yaman datang beberapa rombongan, dan Rasulullah ﷺ menyambut mereka dengan pujian yang sangat istimewa:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4388

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ ذَكْوَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ أَتَاكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ، هُمْ أَرَقُّ أَفْئِدَةً وَأَلْيَنُ قُلُوبًا، الإِيمَانُ يَمَانٍ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَةٌ، وَالْفَخْرُ وَالْخُيَلاَءُ فِي أَصْحَابِ الإِبِلِ، وَالسَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ فِي أَهْلِ الْغَنَمِ. وَقَالَ غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ، سَمِعْتُ ذَكْوَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: ***"Telah datang kepada kamu penduduk Yaman; mereka paling lembut perasaannya dan paling halus hatinya. Iman itu Yaman, dan hikmah itu Yaman. Kesombongan dan keangkuhan ada pada pemilik unta, manakala ketenangan dan kesopanan ada pada pemilik kambing."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Basysyar, daripada Ibn Abi 'Adi, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Sulaiman al-A'masy, daripada Dhakwan Abu Salih, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab kedatangan kaum Asy'ari dan penduduk Yaman, Hadith No. 4388; juga Muslim No. 52.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب قدوم الأشعريين وأهل اليمن، حديث نومبور ٤٣٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4388

PENGAJARAN HADITH INI

"Iman itu Yaman, dan hikmah itu Yaman" — pujian yang sangat tinggi. Penduduk Yaman terkenal dengan hati yang ***lembut dan mudah menerima kebenaran***. Mereka tidak datang untuk berbangga-bangga atau meminta harta, tetapi untuk ***belajar agama***.

Hadith ini juga membandingkan ***pemilik unta*** yang cenderung kepada kesombongan dengan ***pemilik kambing*** yang cenderung kepada ketenangan. Para ulama menjelaskan bahawa pekerjaan dan

persekitaran mempengaruhi akhlak seseorang. Para nabi juga ***menggembala kambing*** (Sahih al-Bukhari 2262) — pekerjaan yang mendidik kesabaran dan kelembutan.

Daripada Yaman lahir ramai tokoh besar Islam: ***Abu Musa al-Asy'ari***, ***Abu Hurairah*** daripada kabilah Daus, dan kemudiannya ramai tabi'in seperti ***Uwais al-Qarani*** yang dipuji oleh Rasulullah ﷺ (Sahih Muslim 2542). Benarlah sabda baginda: iman dan hikmah itu Yaman.

KAUM ASY'ARI: "MEREKA DARIPADAKU"

Antara penduduk Yaman yang paling dikasihi ialah ***kaum Asy'ari***, kaum Abu Musa رضى الله عنه.

Rasulullah ﷺ memuji satu akhlak mereka yang sangat indah: ***"Sesungguhnya kaum Asy'ari, apabila mereka kehabisan bekalan dalam peperangan, atau makanan keluarga mereka di Madinah berkurangan, mereka mengumpulkan apa yang ada pada mereka dalam sehelai kain, kemudian membahagikannya sesama mereka dalam satu bekas dengan sama rata. Mereka daripadaku, dan aku daripada mereka"*** (Sahih al-Bukhari 2486).

"Mereka daripadaku, dan aku daripada mereka" — kata-kata yang menunjukkan ***kedekatan yang sangat istimewa***. Bukan kerana keturunan atau harta, tetapi kerana ***akhlak berkongsi*** ketika susah. Mereka tidak membiarkan seorang pun dalam kalangan mereka lapar sedangkan yang lain kenyang.

Kita telah bertemu kaum Asy'ari dalam Siri 24, ketika Abu Musa datang meminta kenderaan untuk Perang Tabuk dan dengan teliti memastikan kebenaran berita yang disampaikannya. Dalam Siri 16 pula, mereka tiba dari Habsyah bersama Ja'far bin Abi Talib ketika Khaibar dibuka. Kaum kecil ini sentiasa hadir dengan ***kejujuran, ilmu dan kemurahan hati***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AL-TUFAIL DAN KAUM DAUS

Tidak semua kabilah menerima Islam dengan mudah. ***Al-Tufail bin 'Amr al-Dausi*** رضى الله عنه, seorang pemimpin dan penyair daripada kabilah ***Daus*** di selatan, memeluk Islam lebih awal dan pulang untuk menyeru kaumnya. Tetapi mereka enggan. Dia datang kepada Rasulullah ﷺ dengan kecewa. Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan: Al-Tufail dan sahabat-sahabatnya berkata: ***"Wahai Rasulullah, sesungguhnya kaum Daus telah derhaka dan enggan, maka doakanlah (kecelakaan) ke atas mereka."*** Ada yang berkata: "Binasalah Daus!" Tetapi baginda berdoa: ***"Ya Allah, berilah hidayah kepada Daus, dan datangkanlah mereka."*** (Sahih al-Bukhari 2937)

Doa itu dimakbulkan. Kaum Daus datang beramai-ramai ke Madinah, dan antara mereka ialah seorang lelaki yang kelak menjadi ***perawi Hadith paling banyak*** dalam sejarah Islam: ***Abu Hurairah*** رضى الله عنه. Bayangkan jika Rasulullah ﷺ mendoakan kecelakaan ke atas Daus — kita mungkin kehilangan ribuan Hadith yang diriwayatkan oleh Abu Hurairah.

Pengajarannya sangat besar untuk setiap pendakwah, guru dan ibu bapa: apabila orang yang kita seru menolak, ***doakan hidayah untuk mereka, bukan kebinasaan***. Rasulullah ﷺ ialah ***rahmat bagi seluruh alam*** (Al-Anbiya' 21:107). Hati manusia berada di tangan Allah, dan doa yang ikhlas boleh membuka hati yang paling keras.

Kaum Daus sebenarnya tiba sebelum tahun perwakilan, sekitar masa Khaibar dibuka (7 Hijrah). Tetapi kisah mereka sangat sesuai diletakkan di sini, kerana ia menunjukkan bahawa ***rombongan-rombongan yang datang pada tahun 9 Hijrah*** ialah buah daripada doa, kesabaran dan dakwah yang bertahun-tahun lamanya.

UWAIS AL-QARANI: LELAKI YAMAN YANG DIKENALI LANGIT

Sabda Rasulullah ﷺ bahawa ***"iman itu Yaman"*** terbukti dalam diri seorang lelaki yang tidak pernah bertemu baginda, tetapi namanya disebut oleh baginda: ***Uwais al-Qarani***. 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Akan datang kepada kamu Uwais bin 'Amir bersama pasukan bantuan dari Yaman, daripada (kabilah) Murad, kemudian daripada Qaran. Dia pernah menghidap penyakit sopak lalu sembuh kecuali sebesar satu dirham. Dia mempunyai ibu, dan dia sangat berbakti kepadanya. Sekiranya dia bersumpah dengan nama Allah, nescaya Allah akan menunaikan sumpahnya. Jika engkau mampu memintanya memohon ampun untukmu, lakukanlah."*** (Sahih Muslim 2542)

Bertahun-tahun kemudian, setiap kali pasukan bantuan dari Yaman tiba, 'Umar — yang ketika itu khalifah — bertanya: "Adakah di antara kamu Uwais bin 'Amir?" Sehingga akhirnya dia menemuinya, memastikan semua sifat yang disebut, lalu ***meminta Uwais memohon ampun untuknya***. Bayangkan: ***khalifah umat Islam***, salah seorang daripada sepuluh yang dijanjikan syurga, meminta doa daripada seorang lelaki Yaman yang tidak dikenali orang.

Mengapa Uwais tidak berhijrah untuk bertemu Rasulullah ﷺ? Para ulama menyebut bahawa dia ***tinggal untuk berbakti kepada ibunya***. Dan Allah memuliakannya kerana bakti itu — namanya diabadikan dalam Sahih Muslim, dan doanya mustajab. Dia dikenali di langit walaupun tidak dikenali di bumi.

Pengajarannya: ***kemuliaan di sisi Allah tidak bergantung kepada kemasyhuran***. Seorang anak yang berbakti kepada ibunya dengan ikhlas mungkin lebih mulia di sisi Allah daripada ramai orang yang terkenal. Penduduk Yaman yang "paling lembut hatinya" melahirkan contoh yang paling indah tentang perkara ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MU‘ADH DIUTUS KE YAMAN

Selepas penduduk Yaman memeluk Islam, mereka memerlukan guru dan pemimpin. Rasulullah ﷺ mengutus dua orang sahabat: ***Mu‘adh bin Jabal*** dan ***Abu Musa al-Asy‘ari*** رضى الله عنهما, masing-masing ke satu wilayah. Sebelum Mu‘adh berangkat, baginda memberikan satu pesanan yang menjadi ***panduan dakwah*** sepanjang zaman:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4347

حَدَّثَنِي حِبَّانُ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، عَنْ زَكَرِيَّاءَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ، عَنْ أَبِي مَعْبَدٍ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِمُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ حِينَ بَعَثَهُ إِلَى الْيَمَنِ إِنَّكَ سَتَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَإِذَا جِئْتَهُمْ فَادْعُهُمْ إِلَى أَنْ يَشْهَدُوا أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، فَإِنْ هُمْ طَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ طَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ، فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْكُمْ صَدَقَةً، تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ، فَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ، فَإِنْ هُمْ طَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ، فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ، وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ {طَوَّعَتْ} طَاعَتْ وَأَطَاعَتْ لُغَةٌ، طِعْتُ وَطُعْتُ وَأَطَعْتُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda kepada ***Mu‘adh bin Jabal*** ketika mengutusnya ke Yaman: ***“Sesungguhnya engkau akan mendatangi satu kaum daripada Ahli Kitab. Apabila engkau sampai kepada mereka, serulah mereka supaya bersaksi bahawa tiada tuhan melainkan Allah dan bahawa Muhammad ialah Rasulullah. Jika mereka mentaatimu dalam hal itu, beritahulah mereka bahawa Allah telah mewajibkan ke atas mereka solat lima waktu setiap hari dan malam. Jika mereka mentaatimu dalam hal itu, beritahulah mereka bahawa Allah telah mewajibkan ke atas mereka sedekah (zakat) yang diambil daripada orang kaya mereka lalu dikembalikan kepada orang miskin mereka. Jika mereka mentaatimu dalam hal itu, maka jauhilah harta mereka yang paling berharga, dan takutilah doa orang yang dizalimi, kerana tiada hijab antara doanya dengan Allah.”***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Hibban bin Musa, daripada ‘Abdullah bin al-Mubarak, daripada Zakariyya bin Ishaq, daripada Yahya bin ‘Abdullah bin Saifi, daripada Abu Ma‘bad maula Ibn ‘Abbas, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab pengutusan Abu Musa dan Mu‘adh ke Yaman, Hadith No. 4347; juga No. 1395, 1496 dan Muslim No. 19.

رويات إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب بعث أبي موسى ومعاذ إلى اليمن، حديث نومبور ٤٣٤٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4347

PENGAJARAN HADITH INI

Pesanan ini mengandungi ***kaedah dakwah yang bertahap***: mulakan dengan yang paling asas — tauhid — kemudian solat, kemudian zakat. Jangan membebankan manusia dengan semua perkara serentak. Setiap peringkat dibina di atas peringkat sebelumnya.

Dua pesanan terakhir sangat penting untuk setiap pemegang kuasa: ***"jauhilah harta mereka yang paling berharga"*** — jangan mengambil yang terbaik ketika memungut zakat — dan ***"takutilah doa orang yang dizalimi, kerana tiada hijab antara doanya dengan Allah"***. Kuasa bukan lesen untuk menzalimi. Mu'adh pergi sebagai guru, hakim dan pemungut zakat, dan pesanan ini menjaga keadilannya.

Ahli sirah menyebut bahawa Rasulullah ﷺ mengiringi Mu'adh sambil berjalan kaki ketika Mu'adh menunggang, dan berkata: "Wahai Mu'adh, mungkin engkau tidak akan bertemu aku lagi selepas tahun ini." Mu'adh menangis. Dan memang benar — ***Rasulullah ﷺ wafat sebelum Mu'adh pulang*** dari Yaman. (Riwayat Ahmad, dinilai sahih oleh sebahagian ulama.)

"PERMUDAHKAN, JANGAN MENYUSAHKAN"

Kepada Mu'adh dan Abu Musa bersama, Rasulullah ﷺ memberikan satu pesanan ringkas tetapi padat:

"Permudahkanlah dan jangan menyusahkan, gembirakanlah dan jangan menakut-nakutkan (sehingga orang lari), dan bekerjasamalah serta jangan berselisih" (Sahih al-Bukhari 3038).

PESANAN	MAKSUD DALAM DAKWAH
Permudahkan	Pilih yang paling mudah selagi tidak berdosa
Jangan menyusahkan	Jangan membebankan orang baru dengan perkara berat
Gembirakan	Mulakan dengan harapan dan rahmat Allah
Jangan menakut-nakutkan	Jangan sampai manusia lari daripada agama
Bekerjasama	Dua pendakwah saling membantu
Jangan berselisih	Perselisihan pemimpin merosakkan umat

Pesanan ini sangat relevan bagi setiap guru, ibu bapa, imam dan pendakwah hari ini. Rasulullah ﷺ sendiri, apabila diberi pilihan antara dua perkara, ***sentiasa memilih yang lebih mudah selagi ia tidak berdosa*** (Sahih al-Bukhari 3560). Agama yang mudah bukan bermakna agama yang longgar, tetapi agama yang ***difahami, dicintai dan diamalkan dengan istiqamah***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

JARIR DAN DHUL KHALASAH

Di Yaman ada sebuah rumah berhala yang terkenal bernama ***Dhul Khalasah***, yang digelar ***"Ka'bah Yaman"*** — satu tiruan kepada Ka'bah di Makkah. Rasulullah ﷺ bertanya kepada ***Jarir bin 'Abdillah al-Bajali*** رضى الله عنه: ***"Tidakkah engkau mahu melegakan aku daripada Dhul Khalasah?"*** Jarir berangkat bersama seratus lima puluh orang penunggang kuda daripada kaum Ahmas (Sahih al-Bukhari 4355–4357).

Tetapi Jarir mempunyai satu kelemahan: ***dia tidak dapat duduk dengan teguh di atas kuda***. Dia memberitahu Rasulullah ﷺ, lalu baginda menepuk dadanya sehingga Jarir dapat melihat kesan jari-jari baginda di dadanya, sambil berdoa: ***"Ya Allah, teguhkanlah dia, dan jadikanlah dia pemberi petunjuk yang mendapat petunjuk."*** Jarir berkata: ***"Selepas itu, aku tidak pernah jatuh dari kudaku."***

Jarir pergi, ***meruntuhkan dan membakar*** Dhul Khalasah, kemudian menghantar seorang utusan memberi khabar gembira. Rasulullah ﷺ mendoakan keberkatan untuk kuda-kuda dan lelaki-lelaki kaum Ahmas ***lima kali***. Dengan itu, "Ka'bah tiruan" di Yaman lenyap, dan hanya ***satu Ka'bah*** yang kekal — Baitullah di Makkah.

Pengajarannya: kelemahan diri bukan halangan untuk berkhidmat kepada agama. Jarir lemah di atas kuda, tetapi ***doa Rasulullah*** ﷺ menjadikannya teguh. Apabila kita diberi tugas yang terasa berat, akui kelemahan kita kepada Allah dan mohon kekuatan daripada-Nya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

‘ALI KE YAMAN

Rasulullah ﷺ juga mengutus ***Khalid bin al-Walid*** رضى الله عنه ke Yaman, kemudian menghantar ***‘Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه untuk menggantikannya. Al-Bara’ bin ‘Azib رضى الله عنه yang turut serta dalam pasukan itu menceritakannya (Sahih al-Bukhari 4349). ‘Ali bertugas di Yaman sebagai pendakwah, hakim dan pemungut khumus, dan dia kemudiannya bertemu Rasulullah ﷺ di Makkah pada Haji Wada‘.

Di Yaman, berlaku satu salah faham. Buraidah رضى الله عنه tidak senang dengan cara ‘Ali mengambil bahagian khumus, lalu dia mengadu kepada Rasulullah ﷺ. Baginda bertanya: ***“Wahai Buraidah, adakah engkau membenci ‘Ali?”*** Dia menjawab: “Ya.” Baginda bersabda: ***“Jangan membencinya, kerana dia berhak mendapat lebih daripada itu daripada khumus.”*** (Sahih al-Bukhari 4350)

NOTA SIRAH: KABILAH HAMDAN MEMELUK ISLAM

Al-Baihaqi meriwayatkan daripada al-Bara’ bahawa apabila ‘Ali membacakan surat Rasulullah ﷺ kepada kabilah ***Hamdan*** di Yaman, ***seluruh kabilah itu memeluk Islam pada hari yang sama***. ‘Ali menulis kepada Rasulullah ﷺ memberitahunya, lalu baginda sujud dan bersabda: “Salam sejahtera ke atas Hamdan, salam sejahtera ke atas Hamdan.” Sebahagian ulama menilai sanad riwayat ini sahih, dan sebahagian lagi membincangkannya.

RUJUKAN:
al-Baihaqi, Dala’il al-Nubuwwah; Ibn Hajar, Fath al-Bari, Kitab al-Maghazi.

Pengajarannya: ***jangan cepat membenci saudara seiman*** kerana salah faham. Apa yang kelihatan tidak adil mungkin mempunyai penjelasan yang kita tidak ketahui. Rasulullah ﷺ membetulkan perasaan Buraidah dengan lembut, dan Buraidah kemudiannya menjadi antara yang paling mencintai ‘Ali.

MUSAILAMAH AL-KADHDHAB

Tidak semua rombongan datang dengan niat yang baik. Dari ***Yamamah*** di tengah Semenanjung Arab, datang rombongan ***Bani Hanifah***, dan bersama mereka seorang lelaki yang kemudiannya terkenal sebagai ***Musailamah al-Kadhdhab*** — Musailamah si pendusta:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4373

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ، حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ قَدِمَ مُسَيْلِمَةُ الْكَذَّابُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَجَعَلَ يَقُولُ إِنْ جَعَلَ لِي مُحَمَّدٌ مِنْ بَعْدِهِ تَبِعْتُهُ. وَقَدِمَهَا فِي بَشَرٍ كَثِيرٍ مِنْ قَوْمِهِ، فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَمَعَهُ ثَابِتُ بْنُ قَيْسِ بْنِ شَمَّاسٍ، وَفِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قِطْعَةُ جَرِيدٍ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مُسَيْلِمَةَ فِي أَصْحَابِهِ، فَقَالَ لَوْ سَأَلْتَنِي هَذِهِ الْقِطْعَةَ مَا أَعْطَيْتُكَهَا وَلَنْ تَعْدُوَ أَمْرَ اللَّهِ فِيكَ، وَلَئِنْ أَدْبَرْتَ لَيَعْقِرَنَّكَ اللَّهُ، وَإِنِّي لأَرَاكَ الَّذِي أُرِيتُ فِيهِ مَا رَأَيْتُ، وَهَذَا ثَابِتٌ يُجِيبُكَ عَنِّي. ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُ عَنْ قَوْلِ، رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِنَّكَ أُرَى الَّذِي أُرِيتُ فِيهِ مَا أُرِيتُ. فَأَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ فِي يَدَىَّ سِوَارَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ، فَأَهَمَّنِي شَأْنُهُمَا، فَأُوحِيَ إِلَىَّ فِي الْمَنَامِ أَنِ انْفُخْهُمَا، فَنَفَخْتُهُمَا فَطَارَا فَأَوَّلْتُهُمَا كَذَّابَيْنِ يَخْرُجَانِ بَعْدِي، أَحَدُهُمَا الْعَنْسِيُّ، وَالآخَرُ مُسَيْلِمَةُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: ***Musailamah al-Kadhdhab*** datang pada zaman Rasulullah ﷺ dan berkata: ***“Jika Muhammad menjadikan (urusan ini) untukku selepasnya, aku akan mengikutinya.”*** Dia datang ke Madinah bersama ramai orang daripada kaumnya. Rasulullah ﷺ pergi menemuinya bersama Thabit bin Qais bin Syammas, dan di tangan Rasulullah ﷺ ada ***sepotong pelepah tamar***, sehingga baginda berdiri di hadapan Musailamah di tengah-tengah pengikutnya. Baginda bersabda: ***“Sekiranya engkau meminta potongan (pelepah) ini daripadaku, aku tidak akan memberikannya kepadamu. Engkau tidak akan melampaui ketetapan Allah ke atasmu. Jika engkau berpaling, Allah pasti akan membinasakanmu. Sesungguhnya aku melihat engkaulah orang yang diperlihatkan kepadaku tentangnya apa yang aku lihat. Dan inilah Thabit yang akan menjawabmu bagi pihakku.”*** Kemudian baginda berpaling meninggalkannya. Ibn ‘Abbas berkata: Aku bertanya tentang sabda Rasulullah ﷺ “engkaulah orang yang diperlihatkan kepadaku tentangnya apa yang aku lihat”. Abu Hurairah

memberitahuku bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Ketika aku tidur, aku melihat di kedua-dua tanganku dua gelang emas, dan perkara itu merisaukan aku. Lalu diwahyukan kepadaku dalam mimpi: 'Tiuplah kedua-duanya.' Aku pun meniupnya, lalu kedua-duanya terbang. Aku mentakwilkannya sebagai 'dua orang pendusta' yang akan muncul selepasku: salah seorang ialah al-'Ansi, dan seorang lagi ialah Musailamah."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi', daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada 'Abdullah bin Abi Husain, daripada Nafi' bin Jubair, daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab rombongan Bani Hanifah, Hadith No. 4373; juga No. 3620, 4374 dan Muslim No. 2273.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب وفد بني حنيفة، حديث نومبور ٤٣٧٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4373

PENGAJARAN HADITH INI

Musailamah datang dengan ***syarat***: dia akan mengikut Rasulullah ﷺ jika diberi kuasa selepas baginda.

Ini ialah tanda ***iman yang palsu*** — iman yang bergantung kepada kepentingan diri. Jawapan Rasulullah ﷺ sangat tegas dan simbolik: ***"Sekiranya engkau meminta sepotong pelepah tamar ini pun, aku tidak akan memberikannya kepadamu."*** Kenabian dan kepimpinan agama bukan barang dagangan.

Perhatikan juga bahawa Rasulullah ﷺ ***pergi sendiri*** menemui Musailamah, bersama Thabit bin Qais.

Baginda tidak mengabaikan rombongan itu, tetapi juga tidak bertolak ansur dalam perkara akidah. Kemudian baginda menyerahkan jawapan seterusnya kepada Thabit — orang yang sama yang kelak ***syahid di Yamamah*** menentang Musailamah.

DUA GELANG EMAS

Dalam Hadith yang sama, Rasulullah ﷺ menyebut mimpi baginda tentang ***dua gelang emas*** di tangannya. Gelang ialah perhiasan, tetapi emas bagi lelaki ialah perkara yang tidak disukai; maka ia ditakwilkan sebagai ***sesuatu yang membebankan***. Apabila baginda meniupnya, kedua-duanya terbang — tanda bahawa urusan dua pendusta itu ***ringan dan akan lenyap***.

Dalam riwayat lain, disebut bahawa dua pendusta itu ialah ***"al-'Ansi yang dibunuh oleh Fairuz di Yaman, dan Musailamah"*** (Sahih al-Bukhari 4379). ***Al-Aswad al-'Ansi*** mendakwa kenabian di Yaman dan dibunuh oleh Fairuz al-Dailami sebelum wafat Rasulullah ﷺ. ***Musailamah*** pula dibunuh dalam Perang Yamamah pada zaman Abu Bakr رضى الله عنه; Wahsyi bin Harb — yang pernah membunuh Hamzah di Uhud — berkata bahawa dia turut membunuh Musailamah (Sahih al-Bukhari 4072).

Lihatlah bagaimana ***nubuwwah Rasulullah*** ﷺ menjadi kenyataan. Baginda melihat dalam mimpi dua pendusta yang akan muncul, dan kedua-duanya muncul serta lenyap seperti gelang yang ditiup. Rasulullah ﷺ juga bersabda bahawa akan muncul ***tiga puluh pendusta*** yang masing-masing mendakwa dirinya nabi, sedangkan baginda ialah ***penutup para nabi*** (Sunan Abi Dawud 4252, dinilai sahih). Sejarah membuktikan semua pendusta itu hilang, dan Islam kekal.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

THUMAMAH BIN UTHAL

Daripada kabilah yang sama — Bani Hanifah — lahir juga seorang tokoh yang sangat berbeza: ***Thumamah bin Uthal***, pemimpin Yamamah. Abu Hurairah رضى الله عنه menceritakan bahawa pasukan berkuda Rasulullah ﷺ menawannya dan mengikatnya pada salah satu tiang masjid. Selama tiga hari, Rasulullah ﷺ bertanya kepadanya: "Apa yang ada padamu, wahai Thumamah?" Dia menjawab: ***"Kebaikan, wahai Muhammad. Jika engkau membunuh, engkau membunuh orang yang darahnya akan dituntut; jika engkau berbuat baik, engkau berbuat baik kepada orang yang tahu berterima kasih; dan jika engkau mahukan harta, mintalah."*** (Sahih al-Bukhari 4372)

Pada hari ketiga, Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Lepaskan Thumamah."*** Thumamah pergi ke kebun kurma berhampiran, mandi, kemudian kembali ke masjid dan mengucap syahadah. Dia berkata: ***"Wahai Muhammad, demi Allah, tiada wajah di muka bumi yang lebih aku benci daripada wajahmu, tetapi kini wajahmu menjadi wajah yang paling aku cintai. Demi Allah, tiada agama yang lebih aku benci daripada agamamu, tetapi kini agamamu menjadi agama yang paling aku cintai."***

Apa yang mengubah hatinya? ***Tiga hari melihat kehidupan masjid*** — solat, akhlak para sahabat, layanan baik terhadapnya — dan ***pembebasan tanpa syarat***. Kemaafan Rasulullah ﷺ lebih kuat daripada pedang. Thumamah kemudian pergi ke Makkah untuk umrah, dan apabila Quraisy mengejeknya, dia berkata: ***"Demi Allah, tidak akan sampai kepada kamu sebutir gandum pun dari Yamamah sehingga Nabi ﷺ mengizinkannya."*** Ketika Musailamah murtad, Thumamah ***tetap teguh*** bersama Islam.

‘ADI BIN HATIM DAN TIGA JANJI

Seorang lagi tokoh yang datang ke Madinah ialah ***‘Adi bin Hatim al-Ta’i***, anak kepada Hatim al-Ta’i yang terkenal dengan kemurahan hatinya dalam sejarah Arab. ‘Adi menceritakan bahawa ketika dia bersama Rasulullah ﷺ, datang seorang lelaki mengadu tentang ***kemiskinan***, dan seorang lagi mengadu tentang ***perompakan di jalanan***. Lalu Rasulullah ﷺ membuat tiga janji kepadanya (Sahih al-Bukhari 3595):

JANJI RASULULLAH ﷺ	APA YANG DISAKSIKAN
Seorang wanita akan berjalan dari al-Hirah ke Ka‘bah tanpa takut kecuali kepada Allah	‘Adi sendiri menyaksikannya
Perbendaharaan Kisra akan dibuka	‘Adi turut serta membukanya
Akan tiba masa orang membawa emas untuk sedekah tetapi tiada yang mahu menerimanya	‘Adi berkata: “Jika umur kamu panjang, kamu akan melihatnya”

Ketika itu, Islam masih terhad di Semenanjung Arab, Parsi ialah empayar besar, dan jalan-jalan penuh dengan perompak. Janji-janji ini kelihatan mustahil. Tetapi ‘Adi hidup cukup lama untuk menyaksikan ***dua daripadanya menjadi kenyataan***. Pada zaman ‘Umar bin ‘Abd al-‘Aziz, ahli sejarah menyebut bahawa sukar mencari orang miskin untuk menerima zakat.

Pengajarannya: apabila kita melihat keadaan umat yang lemah hari ini, ingatlah janji-janji ini. ***Keamanan, kemakmuran dan kemuliaan*** datang kepada mereka yang beriman dan beramal, walaupun pada mulanya kelihatan mustahil.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ADAB MENERIMA ROMBONGAN

Rasulullah ﷺ memberikan perhatian yang besar kepada ***cara menerima rombongan***. Sebahagian rombongan ditempatkan di rumah-rumah sahabat, dan mereka diberi layanan serta hadiah apabila pulang. 'Umar رضى الله عنه pernah mencadangkan supaya baginda membeli sehelai jubah untuk ***berhias menyambut hari raya dan rombongan*** (Sahih al-Bukhari 886) — menunjukkan bahawa berpakaian kemas ketika menerima tetamu ialah kebiasaan yang diketahui (walaupun jubah itu ditolak kerana ia daripada sutera).

Perkara ini begitu penting sehingga ia menjadi antara ***wasiat terakhir Rasulullah*** ﷺ ketika sakit menjelang wafat. Ibn 'Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa baginda berwasiat dengan tiga perkara, antaranya: ***"Berilah hadiah kepada rombongan sebagaimana aku biasa memberi kepada mereka"*** (Sahih al-Bukhari 3053).

ADAB	CONTOH DARIPADA SIRAH
Sambutan yang mesra	"Selamat datang, tanpa kehinaan dan penyesalan"
Sabar dengan yang kasar	Bani Tamim dan Dimam tidak dimarahi
Memuji akhlak yang baik	Al-hilm dan al-anah al-Asyajj
Mengajar dengan ringkas	Empat perintah dan empat larangan
Memberi hadiah	"Berilah hadiah kepada rombongan"
Tegas dalam akidah	Pelepah tamar untuk Musailamah

Pengajarannya untuk masjid, sekolah dan rumah kita hari ini: ***cara kita menyambut tetamu dan orang baru*** — terutamanya mereka yang baru mengenal Islam — boleh menentukan sama ada mereka akan dekat atau jauh daripada agama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PERSAUDARAAN MELAMPAUI KABILAH

Rombongan-rombongan itu datang dari kabilah yang berbeza, dengan loghat, adat dan sejarah permusuhan yang berbeza. Sebahagiannya pernah berperang antara satu sama lain selama bergenerasi. Tetapi Islam menghimpunkan mereka di bawah satu panji. Dalam surah yang sama yang menegur Bani Tamim, Allah berfirman:

"Wahai umat manusia! Sesungguhnya Kami telah menciptakan kamu dari lelaki dan perempuan, dan Kami telah menjadikan kamu berbagai bangsa dan bersuku puak, supaya kamu berkenal-kenalan (dan beramah mesra antara satu dengan yang lain). Sesungguhnya semulia-mulia kamu di sisi Allah ialah orang yang lebih taqwanya di antara kamu" (Al-Hujurat 49:13) — Tafsir Ibn Kathir 49:13.

Bagi masyarakat Arab yang sangat berbangga dengan keturunan dan kabilah — seperti Bani Tamim yang datang dengan khatib dan penyair untuk berbangga-bangga — ayat ini ialah ***revolusi pemikiran***. Ukuran kemuliaan bukan lagi keturunan, harta atau kefasihan, tetapi ***taqwa***.

Hasilnya dapat dilihat dalam generasi seterusnya: seorang bekas hamba seperti ***Bilal*** dari Habsyah, ***Salman*** dari Parsi, dan ***Suhaib*** dari Rom berdiri sama tinggi dengan pemimpin-pemimpin Quraisy. Dan ***Usamah bin Zaid***, anak seorang bekas hamba, dilantik memimpin tentera yang dianggotai para pembesar sahabat. Persaudaraan Islam ***melampaui kabilah, bangsa dan warna kulit***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SELEPAS TAHUN PERWAKILAN: UJIAN RIDDAH

Tahun perwakilan membawa ramai kabilah ke dalam Islam. Tetapi sebagaimana disebut pada awal siri ini, tidak semua yang masuk mempunyai iman yang mendalam. Apabila Rasulullah ﷺ wafat tidak lama kemudian, beberapa kabilah ***murtad***, dan sebahagian lagi ***enggan membayar zakat***. Inilah ujian pertama yang dihadapi oleh Abu Bakr رضى الله عنه sebagai khalifah.

Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa ‘Umar bertanya kepada Abu Bakr: “Bagaimana engkau memerangi manusia sedangkan Rasulullah ﷺ telah bersabda bahawa sesiapa yang mengucapkan ‘La ilaha illallah’ telah terpelihara harta dan nyawanya?” Abu Bakr menjawab: ***“Demi Allah, aku akan memerangi sesiapa yang memisahkan antara solat dan zakat, kerana zakat ialah hak harta. Demi Allah, jika mereka enggan memberiku seekor anak kambing yang dahulu mereka berikan kepada Rasulullah ﷺ, nescaya aku akan memerangi mereka kerana keengganan itu.”*** ‘Umar berkata: “Demi Allah, aku dapati Allah telah melapangkan dada Abu Bakr untuk berperang, maka aku tahu bahawa itulah yang benar.” (Sahih al-Bukhari 1399–1400)

Lihatlah kaitannya dengan rombongan-rombongan tadi: ***‘Abd al-Qais*** diajar bahawa zakat sebahagian daripada iman; ***Dimam*** bertanya tentang zakat dengan sumpah; ***Mu‘adh*** diperintah memungut zakat daripada orang kaya untuk orang miskin. Abu Bakr mempertahankan ***apa yang Rasulullah ﷺ telah ajarkan kepada setiap rombongan***. Dan ***Musailamah*** yang meminta kuasa akhirnya dikalahkan dalam Perang Yamamah.

Namun kabilah-kabilah yang teguh juga ramai — ‘Abd al-Qais di Bahrain kekal dengan Islam, Thumamah dan sebahagian Bani Hanifah tetap setia, Thaqif yang paling lewat memeluk Islam pula ***tidak murtad***. Iman yang ditanam dengan ilmu dan didikan, walaupun dalam masa yang singkat, ***mampu bertahan***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PESANAN KEPADA SETIAP ROMBONGAN

Setiap rombongan pulang dengan pengajaran yang tersendiri. Jadual di bawah meringkaskan apa yang dibawa pulang oleh setiap satu:

ROMBONGAN	PENGAJARAN UTAMA
Thaqif (Ta'if)	Tiada tawar-menawar dalam tauhid dan solat
Bani Tamim	Adab terhadap Rasulullah ﷺ; jangan berbangga
'Abd al-Qais	Ringkasan Islam: iman, solat, zakat, puasa, khumus
Dimam bin Tha'labah	Keyakinan yang jelas mengubah seluruh kaum
Nasrani Najran	Dialog, hujah dan tiada paksaan dalam agama
Penduduk Yaman	Hati yang lembut dan dahagakan ilmu
Bani Hanifah (Musailamah)	Iman bersyarat ialah iman yang palsu
Thumamah bin Uthal	Kemaafan lebih kuat daripada pedang

Rasulullah ﷺ ***tidak menggunakan satu cara untuk semua orang***. Kepada yang kasar, baginda sabar; kepada yang bertanya, baginda menjawab dengan jelas; kepada yang berdialog, baginda berhujah; kepada yang meminta kuasa, baginda tegas; kepada tawanan, baginda memaafkan. Inilah ***hikmah dalam dakwah*** — memahami setiap manusia dan memberinya apa yang sesuai dengannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUMBER KISAH

Kisah tahun perwakilan diriwayatkan dalam pelbagai sumber dengan darjat yang berbeza:

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Orang Arab menunggu Fathu Makkah	Sahih al-Bukhari 4302 — sahih
‘Uthman bin Abi al-‘As imam Thaqif	Sahih Muslim 468 — sahih
‘Urwah bin Mas‘ud; syarat Thaqif	Kitab sirah; Abu Dawud 3025 — dibincangkan
Peruntuhan al-Lat	Kitab sirah
Bani Tamim	Sahih al-Bukhari 4365, 4367 — sahih
Thabit bin Qais	Sahih al-Bukhari 3613 — sahih
‘Abd al-Qais dan al-Asyajj	Sahih al-Bukhari 53; Sahih Muslim 17 — sahih
Dimam bin Tha‘labah	Sahih al-Bukhari 63 — sahih; kepulangannya: Ahmad
Najran dan Abu ‘Ubaidah	Sahih al-Bukhari 4380, 3744 — sahih
Penduduk Yaman dan Asy‘ari	Sahih al-Bukhari 4388, 2486 — sahih
Uwais al-Qarani	Sahih Muslim 2542 — sahih
Mu‘adh ke Yaman	Sahih al-Bukhari 4347, 3038 — sahih
Al-Tufail dan Daus	Sahih al-Bukhari 2937 — sahih
Jarir dan Dhul Khalasah	Sahih al-Bukhari 4355–4357 — sahih
‘Ali ke Yaman; Hamdan	Sahih al-Bukhari 4349–4350 — sahih; Hamdan: al-Baihaqi
Musailamah dan al-‘Ansi	Sahih al-Bukhari 4373, 4379 — sahih
Thumamah bin Uthal	Sahih al-Bukhari 4372 — sahih
‘Adi bin Hatim	Sahih al-Bukhari 3595 — sahih

Imam al-Bukhari mengumpulkan banyak kisah rombongan dalam ***Kitab al-Maghazi***, dengan bab-bab khusus untuk Bani Tamim, ‘Abd al-Qais, Bani Hanifah, Najran, kaum Asy‘ari dan lain-lain. Ini menunjukkan betapa pentingnya tempoh ini dalam sirah — dan betapa kukuhnya riwayat-riwayat tentangnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

JADUAL PERWAKILAN TAHUN 9–10 HIJRAH

Ahli sirah menyebut lebih daripada enam puluh perwakilan yang datang ke Madinah selepas pembukaan Makkah dan Tabuk. Ibn Sa‘d dalam al-Tabaqat dan Ibn Hisyam dalam al-Sirah menyenaraikan banyak daripadanya. Tidak semua kisah itu sama kuat sanadnya: sebahagiannya terdapat dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim, manakala sebahagian lagi hanya diriwayatkan dalam kitab sirah. Jadual ini menghimpunkan perwakilan yang dibincangkan dalam eBook ini, bersama sumber dan darjatnya.

PERWAKILAN	WILAYAH	TOKOH UTAMA	KESUDAHAN	SUMBER
Thaqif	Ta’if	‘Abd Yalil bin ‘Amr; ‘Uthman bin Abi al-‘As	Memeluk Islam; al-Lat diruntuhkan	Sunan Abi Dawud 3025; Sahih Muslim 468; kitab sirah
Bani Tamim	Najd timur	Al-Aqra‘ bin Habis; ‘Utarid; al-Zibriqan	Memeluk Islam; turun Al-Hujurat 49:2–5	Sahih al-Bukhari 4365, 4367, 4845
‘Abd al-Qais	Bahrain (al-Ahsa’)	Al-Asyajj (al-Mundhir bin ‘A’idh)	Sudah Muslim; diajar empat suruhan dan empat larangan	Sahih al-Bukhari 53; Sahih Muslim 17–18
Bani Sa‘d bin Bakr	Hawazin (Najd)	Dimam bin Tha‘labah	Memeluk Islam; menyeru kaumnya	Sahih al-Bukhari 63; Sahih Muslim 12
Nasrani Najran	Najran (selatan)	Al-‘Aqib dan al-Sayyid	Kekal agama mereka; perjanjian jizyah	Sahih al-Bukhari 4380; Ali ‘Imran 3:61
Al-Asy‘ariyyun	Yaman	Abu Musa al-Asy‘ari	Memeluk Islam; dipuji Rasulullah ﷺ	Sahih al-Bukhari 2486, 4388
Daus	Tihamah / Sarat	Al-Tufail bin ‘Amr	Didoakan hidayah; memeluk Islam	Sahih al-Bukhari 2937
Bani Hanifah	Yamamah	Musailamah	Musailamah menuntut kuasa; kemudian murtad	Sahih al-Bukhari 4373; Sahih Muslim 2273
Tayyi’	Jabal Aja’ dan Salma	‘Adi bin Hatim; Zaid al-Khail	Memeluk Islam	Sahih al-Bukhari 3595 (‘Adi); kitab sirah (Zaid)
Bajilah dan Ahmas	Sarat Yaman	Jarir bin ‘Abdillah	Dhul Khalasah dimusnahkan	Sahih al-Bukhari 4355–4357
Bani Laith	Sekitar Hijaz	Malik bin al-Huwairith	Belajar solat dua puluh malam	Sahih al-Bukhari 631
Kindah	Hadramaut	Al-Asy‘ath bin Qais	Memeluk Islam	Kitab sirah (Ibn Ishaq)
Bani ‘Amir bin Sa‘sa‘ah	Najd	‘Amir bin al-Tufail; Arbad bin Qais	Kedua-duanya enggan; mati dalam perjalanan pulang	Kitab sirah (Ibn Ishaq)

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Perhatikan kepelbagaian ini: dari kabilah besar seperti Bani Tamim hingga seorang lelaki seperti Dimam yang datang sendirian; dari mereka yang datang untuk belajar hingga mereka yang datang untuk menuntut kuasa. Rasulullah ﷺ melayani setiap mereka mengikut keadaan masing-masing.

Rujukan: Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (bab perwakilan); Ibn Sa‘d, al-Tabaqat al-Kubra (bab wufud); Wikipedia, “Year of Delegations”.

NOTA SIRAH: BERAPA BANYAK PERWAKILAN?

Angka yang disebut dalam kitab berbeza-beza. Ibn Sa‘d menyenaraikan lebih tujuh puluh perwakilan, sebahagiannya hanya beberapa orang. Angka ini datang daripada kitab sirah dan tarikh, bukan daripada Hadith sahih, maka kita menyebutnya sebagai anggaran ahli sejarah.

PENGAJARAN

Islam tidak tersebar kerana satu kabilah sahaja, tetapi kerana pintu Madinah terbuka kepada semua. Setiap perwakilan dilayan dengan adab, diajar dengan hikmah, dan dihantar pulang sebagai pendakwah kepada kaumnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AYAT-AYAT AL-QUR'AN SEKITAR TAHUN PERWAKILAN

Beberapa ayat Al-Qur'an berkait rapat dengan peristiwa tahun perwakilan. Sebahagian kaitannya sahih dalam Hadith, sebahagian lagi berdasarkan pendapat para mufassir. Jadual berikut menyatakan status setiap kaitan.

AYAT	ISI RINGKAS	KAITAN	STATUS KAITAN
An-Nasr 110:1–3	Apabila datang pertolongan Allah dan kemenangan, dan manusia masuk agama Allah berbondong-bondong	Gambaran tahun perwakilan	Sahih al-Bukhari 4970 (tafsiran Ibn 'Abbas)
Al-Hujurat 49:2–5	Jangan meninggikan suara; mereka yang memanggil dari luar bilik	Bani Tamim	Sahih al-Bukhari 4845, 4847
Al-Hujurat 49:13	Kami jadikan kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku supaya saling mengenal	Persaudaraan melampaui kabilah	Pengajaran umum
Al-Hujurat 49:14	Orang Arab Badwi berkata: "Kami beriman"	Perwakilan Bani Asad	Pendapat mufassir (riwayat sirah)
Ali 'Imran 3:59–61	Perumpamaan 'Isa seperti Adam; ayat mubahalah	Nasrani Najran	Sahih Muslim 2404; Sahih al-Bukhari 4380
Ali 'Imran 3:64	Marilah kepada satu kalimah yang sama	Dialog dengan Ahli Kitab	Pengajaran umum
At-Taubah 9:97–99	Orang Badwi: ada yang ingkar dan ada yang beriman	Kabilah-kabilah Badwi	Pengajaran umum

AN-NASR: SURAH YANG MENANDAKAN PENGHUJUNG

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما memahami Surah An-Nasr sebagai tanda bahawa ajal Rasulullah ﷺ sudah dekat, dan 'Umar رضى الله عنه membenarkan tafsiran itu (Sahih al-Bukhari 4970). Manusia yang masuk Islam berbondong-bondong dalam tahun perwakilan adalah tanda bahawa tugas risalah hampir sempurna. Kerana itu surah ini diakhiri dengan perintah bertasbih, memuji dan beristighfar — bukan berbangga.

Rujukan: Sahih al-Bukhari 4970; Surah An-Nasr (Quran.com); Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim.

PENGAJARAN

Kemenangan yang paling besar disambut dengan istighfar. Apabila kejayaan datang, seorang Muslim kembali kepada Allah dengan tasbih dan taubat, kerana dia tahu semuanya daripada Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MALIK BIN AL-HUWAIRITH: DUA PULUH MALAM DI MADINAH

Tidak semua perwakilan datang dengan ketua kabilah dan syair. Ada sekumpulan pemuda yang datang semata-mata untuk belajar. Malik bin al-Huwairith رضى الله عنه dari Bani Laith menceritakan:

"Kami datang kepada Nabi ﷺ, dan kami adalah pemuda-pemuda yang hampir sebaya. Kami tinggal di sisi baginda selama dua puluh malam. Rasulullah ﷺ seorang yang sangat penyayang dan lembut. Apabila baginda menyangka kami rindu kepada keluarga, baginda bertanya tentang keluarga yang kami tinggalkan, lalu kami memberitahunya. Baginda bersabda: ***Kembalilah kepada keluarga kamu, tinggallah bersama mereka, ajarilah mereka dan suruhlah mereka. Solatlah sebagaimana kamu melihat aku solat. Apabila tiba waktu solat, hendaklah salah seorang daripada kamu melaungkan azan, dan hendaklah yang paling tua di antara kamu menjadi imam.***"

Rujukan: Sahih al-Bukhari 631; juga No. 628 dan 6008; Sahih Muslim 674. Darjat: Sahih.

TIGA PELAJARAN DARIPADA HADITH INI

UNGKAPAN	PELAJARAN
"Dua puluh malam"	Pendidikan yang singkat tetapi padat boleh mengubah satu kaum. Mereka belajar dengan melihat, bukan hanya mendengar.
"Baginda menyangka kami rindu kepada keluarga"	Rasulullah ﷺ memerhati perasaan pelajarnya dan tidak menahan mereka lebih daripada keperluan.
"Solatlah sebagaimana kamu melihat aku solat"	Kaedah asas ibadah: solat diambil daripada contoh Rasulullah ﷺ, bukan rekaan sendiri.

Hadith ini juga menunjukkan bahawa perwakilan bukan hanya majlis rasmi antara ketua kabilah. Ia juga sekolah ringkas: pemuda datang, belajar, kemudian pulang sebagai guru kepada kaumnya.

PENGAJARAN

Ilmu yang dipelajari bukan untuk disimpan. "Kembalilah kepada keluarga kamu … ajarilah mereka" — setiap pelajar adalah bakal guru, dan rumah adalah tempat pertama untuk menyampaikan ilmu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PERWAKILAN-PERWAKILAN LAIN DALAM KITAB SIRAH

Selain perwakilan yang kisahnya sahih dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim, kitab sirah menceritakan banyak lagi perwakilan. Kisah-kisah ini kebanyakannya diriwayatkan oleh Ibn Ishaq dan Ibn Sa'd, dan sanadnya tidak sekuat Hadith sahih. Kita menyebutnya untuk melengkapkan gambaran, dengan menyatakan darjatnya.

ZAID AL-KHAIL MENJADI ZAID AL-KHAIR

Zaid bin Muhalhil dari kabilah Tayyi' terkenal dengan gelaran Zaid al-Khail ("Zaid si Kuda") kerana kemahirannya menunggang dan memelihara kuda. Menurut Ibn Ishaq, apabila dia datang dan memeluk Islam, Rasulullah ﷺ menukar gelarannya kepada Zaid al-Khair ("Zaid si Baik") dan memujinya. Ibn Ishaq juga menyebut bahawa dia meninggal dunia tidak lama selepas pulang ke kaumnya.

> **DARI KITAB SIRAH: DARJAT RIWAYAT**
> Kisah Zaid al-Khail diriwayatkan oleh Ibn Ishaq tanpa sanad bersambung yang sahih. Ia masyhur dalam kitab sirah, tetapi tidak terdapat dalam Sahih al-Bukhari atau Sahih Muslim.

KINDAH DAN AL-ASY'ATH BIN QAIS

Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa al-Asy'ath bin Qais datang bersama kira-kira lapan puluh penunggang dari Kindah, memakai jubah bersulam sutera. Rasulullah ﷺ bertanya: "Bukankah kamu sudah memeluk Islam?" Mereka menjawab ya. Baginda bertanya lagi tentang sutera itu, lalu mereka mengoyakkan dan membuangnya. Kisah ini menunjukkan bahawa Islam bukan sekadar ucapan, tetapi mengubah cara hidup. Al-Asy'ath kemudiannya terlibat dalam peristiwa riddah dan kembali kepada Islam pada zaman Abu Bakr رضى الله عنه.

BANI 'AMIR: DUA LELAKI YANG MENOLAK

Tidak semua perwakilan berakhir dengan hidayah. Menurut Ibn Ishaq, 'Amir bin al-Tufail dan Arbad bin Qais dari Bani 'Amir bin Sa'sa'ah datang dengan niat jahat terhadap Rasulullah ﷺ, tetapi Allah memelihara baginda. 'Amir menuntut supaya kuasa dibahagi, lalu ditolak. Kedua-duanya mati dalam perjalanan pulang: 'Amir kerana penyakit bengkak di leher, dan Arbad disambar petir. Sebahagian mufassir mengaitkan kematian Arbad dengan Ar-Ra'd 13:13, tetapi kaitan itu datang daripada riwayat tafsir yang sanadnya dibincangkan.

MUZAINAH: KABILAH KECIL YANG DATANG AWAL

Ahli sirah menyebut bahawa kabilah Muzainah termasuk antara yang terawal datang selepas pembukaan Makkah. Al-Nu'man bin Muqarrin al-Muzani, yang kelak menjadi panglima dalam pembukaan Parsi,

termasuk dalam kalangan mereka. Bilangan anggota perwakilan yang disebut dalam riwayat berbeza-beza.

Rujukan: Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah; Ibn Sa‘d, al-Tabaqat al-Kubra; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah (bab wufud).

PENGAJARAN

Pintu Madinah terbuka kepada semua, tetapi hidayah tetap di tangan Allah. Ada yang datang lalu berubah sepenuhnya, dan ada yang datang dengan kesombongan lalu pulang dengan kerugian. Kita membaca kisah-kisah ini dengan menyedari perbezaan antara riwayat sahih dan riwayat sirah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GARIS MASA TAHUN PERWAKILAN

Tarikh sebahagian perwakilan tidak dapat dipastikan dengan tepat. Jadual ini mengikut susunan yang umum dalam kitab sirah.

MASA	PERISTIWA	SUMBER
Ramadan 8 H	Pembukaan Makkah; kabilah-kabilah mula bersegera memeluk Islam	Sahih al-Bukhari 4302
Akhir 8 H – awal 9 H	Perwakilan Muzainah dan beberapa kabilah sekitar Hijaz	Kitab sirah
Muharram 9 H	Pemungut zakat diutus kepada kabilah-kabilah	Kitab sirah
9 H	Perwakilan Bani Tamim; turun Al-Hujurat 49:2–5	Sahih al-Bukhari 4845, 4847
Rejab 9 H	Perang Tabuk	Siri 24
Ramadan 9 H	Perwakilan Thaqif; al-Lat diruntuhkan	Kitab sirah; Sunan Abi Dawud 3025
Dhul Hijjah 9 H	Haji Abu Bakr; pengisytiharan Bara'ah	Siri 27
9–10 H	Perwakilan 'Abd al-Qais (kali kedua), Dimam, Tayyi', Kindah, Bajilah	Hadith sahih dan kitab sirah
9–10 H	Perwakilan Bani Hanifah bersama Musailamah	Sahih al-Bukhari 4373
10 H	Perwakilan Nasrani Najran; ayat mubahalah	Sahih al-Bukhari 4380
Awal 10 H	Mu'adh dan Abu Musa diutus ke Yaman	Sahih al-Bukhari 4347
10 H	'Ali diutus ke Yaman; Hamdan memeluk Islam	Sahih al-Bukhari 4349; kitab sirah
Dhul Hijjah 10 H	Haji Wada'	Siri 28
Rabi' al-Awwal 11 H	Wafat Rasulullah ﷺ; bermula ujian riddah	Kitab sirah

PENGAJARAN

Dalam masa kira-kira dua tahun sahaja, hampir seluruh Semenanjung Arab datang ke Madinah. Perubahan yang besar ini tidak datang dengan tiba-tiba; ia hasil dua puluh tahun kesabaran sebelumnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG TAHUN PERWAKILAN

1. MENGAPA TAHUN 9 HIJRAH DINAMAKAN TAHUN PERWAKILAN?

Kerana dalam tahun itu dan tahun berikutnya, perwakilan kabilah dari seluruh Semenanjung Arab datang ke Madinah untuk memeluk Islam atau berunding (bab 1).

2. MENGAPA KABILAH-KABILAH MENUNGGU HINGGA SELEPAS PEMBUKAAN MAKKAH?

Mereka menunggu keputusan antara Rasulullah ﷺ dan Quraisy. Apabila Makkah dibuka, mereka yakin baginda benar-benar seorang nabi (Sahih al-Bukhari 4302; bab 2).

3. APAKAH EMPAT SURUHAN DAN EMPAT LARANGAN KEPADA ‘ABD AL-QAIS?

Suruhan: beriman kepada Allah, mendirikan solat, menunaikan zakat, berpuasa Ramadan dan menyerahkan seperlima harta rampasan. Larangan: empat jenis bekas minuman yang mudah menjadikan minuman memabukkan (Sahih al-Bukhari 53; bab 9).

4. APAKAH YANG ISTIMEWA TENTANG DIMAM BIN THA‘LABAH?

Dia datang seorang diri, bertanya terus tentang asas Islam dengan bersumpah, kemudian pulang dan kaumnya memeluk Islam (Sahih al-Bukhari 63; bab 11–12).

5. APAKAH MUBAHALAH?

Doa bersama memohon laknat Allah ke atas pihak yang berdusta. Nasrani Najran enggan melakukannya dan memilih perjanjian (Ali ‘Imran 3:61; Sahih al-Bukhari 4380; bab 14).

6. ADAKAH NASRANI NAJRAN DIPAKSA MEMELUK ISLAM?

Tidak. Mereka kekal dengan agama mereka berdasarkan perjanjian, dan Abu ‘Ubaidah diutus bersama mereka sebagai orang kepercayaan (Sahih al-Bukhari 4380; bab 15).

7. MENGAPA KAUM ASY‘ARI DIPUJI?

Kerana mereka berkongsi makanan apabila kekurangan, seolah-olah satu keluarga. Rasulullah ﷺ bersabda: “Mereka daripadaku dan aku daripada mereka” (Sahih al-Bukhari 2486; bab 17).

8. APAKAH PESAN RASULULLAH ﷺ KEPADA MU‘ADH DAN ABU MUSA?

“Permudahkanlah dan jangan menyusahkan, gembirakanlah dan jangan menjauhkan, bekerjasamalah dan jangan berselisih” (Sahih al-Bukhari 3038, 4347; bab 21).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

9. SIAPAKAH MUSAILAMAH?

Seorang lelaki dari Bani Hanifah yang datang bersama perwakilan kaumnya dan menuntut kuasa selepas Rasulullah ﷺ. Dia kemudiannya mengaku nabi dan dibunuh dalam Perang Yamamah (Sahih al-Bukhari 4373; bab 24).

10. APAKAH PENGAJARAN HADITH MALIK BIN AL-HUWAIRITH?

Ilmu dipelajari untuk diajarkan, dan solat diambil daripada contoh Rasulullah ﷺ: “Solatlah sebagaimana kamu melihat aku solat” (Sahih al-Bukhari 631; bab 35).

11. ADAKAH SEMUA KISAH PERWAKILAN SAHIH?

Tidak. Sebahagiannya sahih dalam Hadith, manakala yang lain, seperti kisah Zaid al-Khail dan Kindah, hanya diriwayatkan dalam kitab sirah (bab 33 dan 36).

12. APAKAH KAITAN SURAH AN-NASR DENGAN TAHUN INI?

Surah itu menggambarkan manusia masuk Islam berbondong-bondong, dan Ibn ‘Abbas memahaminya sebagai tanda ajal Rasulullah ﷺ sudah dekat (Sahih al-Bukhari 4970; bab 34).

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini mengingatkan kita bahawa tahun perwakilan bukan sekadar senarai kabilah, tetapi kisah manusia yang datang mencari kebenaran — dan cara Rasulullah ﷺ menyambut mereka.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Tahun perwakilan ialah tahun ***penuaian*** selepas dua puluh tahun menanam. Ia menunjukkan bahawa kesabaran dan kesungguhan dalam dakwah akhirnya membuahkan hasil — walaupun hasil itu mungkin datang lewat, dan dalam bentuk yang tidak dijangka.

PENGAJARAN	DARIPADA TAHUN PERWAKILAN
Kemenangan membuka hati	Orang Arab menunggu Fathu Makkah
Ilmu mendahului kedudukan	‘Uthman bin Abi al-‘As dilantik imam
Adab terhadap pemimpin	Al-Hujurat 49:1–5
Sabar dan tenang	Al-hilm dan al-anah
Keyakinan yang jelas	Dimam mengubah kaumnya
Amanah ialah syarat kepimpinan	Abu ‘Ubaidah, amin umat ini
Permudahkan, jangan menyusahkan	Pesanan kepada Mu‘adh dan Abu Musa
Tegas dalam akidah	Musailamah ditolak
Taqwa ukuran kemuliaan	Al-Hujurat 49:13

TAHUN PERWAKILAN DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap hari, ada “rombongan” yang datang kepada kita — jiran baharu, rakan sekerja yang bertanya tentang Islam, anak muda yang keliru, saudara baru yang masih belajar. Ada yang kasar seperti Bani Tamim, ada yang bertanya terus terang seperti Dimam, ada yang lembut seperti penduduk Yaman. Soalannya: ***bagaimanakah kita menyambut mereka?*** Dengan wajah yang manis dan kesabaran Rasulullah ﷺ, atau dengan kekerasan yang menjauhkan mereka?

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 27 — Haji Abu Bakr dan Pengisytiharan Bara’ah***: pada musim haji tahun 9 Hijrah, Abu Bakr رضى الله عنه memimpin jemaah haji, dan ‘Ali رضى الله عنه membacakan awal Surah At-Taubah — pengisytiharan bahawa selepas tahun itu, tiada lagi orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada lagi tawaf dalam keadaan bertelanjang. Wallahu a‘lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 26

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Ali 'Imran 3:59–61; Al-Hujurat 49:1–5, 49:13; An-Nasr 110:1–3; An-Najm 53:19–20). https://tafsir.app/ibn-katheer/49/4

HADITH

Sahih al-Bukhari 53, 63, 886, 892, 1399, 1400, 2262, 2486, 2937, 3038, 3053, 3190, 3560, 3595, 3613, 3744, 4072, 4302, 4347, 4349, 4350, 4355, 4356, 4357, 4365, 4366, 4367, 4372, 4373, 4379, 4380, 4388, 4845, 4846, 4859. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 17, 468, 2542 (Uwais al-Qarani). https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 3267; Sunan Abi Dawud 3025, 4252; Ahmad, al-Musnad; al-Baihaqi, Dala'il al-Nubuwwah. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab perwakilan (al-wufud).

Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra — bab rombongan Arab; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad — fasal perwakilan.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Maghazi, bab-bab rombongan.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab perwakilan.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Year of Delegations". https://en.wikipedia.org/wiki/Year_of_Delegations

Wikipedia, "Thaqif". https://en.wikipedia.org/wiki/Thaqif

Wikipedia, "Banu Tamim". https://en.wikipedia.org/wiki/Banu_Tamim

Wikipedia, "Abd al-Qays". https://en.wikipedia.org/wiki/Abd_al-Qays

Wikipedia, "Najran". https://en.wikipedia.org/wiki/Najran

Wikipedia, "Musaylimah". https://en.wikipedia.org/wiki/Musaylimah

Wikipedia, "Thumamah ibn Uthal". https://en.wikipedia.org/wiki/Thumamah_ibn_Uthal

Wikipedia, "Adi ibn Hatim". https://en.wikipedia.org/wiki/Adi_ibn_Hatim

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih al-Bukhari 631 (Malik bin al-Huwairith: "Solatlah sebagaimana kamu melihat aku solat"). https://sunnah.com/bukhari:631

Sahih al-Bukhari 4970 (tafsiran Ibn 'Abbas tentang Surah An-Nasr). https://sunnah.com/bukhari:4970

Sahih al-Bukhari 4847 (Bani Tamim dan Al-Hujurat). https://sunnah.com/bukhari:4847

Sahih Muslim 2404 (ayat mubahalah). https://sunnah.com/muslim:2404d

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Sahih al-Bukhari 53 (perwakilan ‘Abd al-Qais). https://sunnah.com/bukhari:53

Sahih al-Bukhari 4380 (Nasrani Najran). https://sunnah.com/bukhari:4380

Surah An-Nasr (Quran.com). https://quran.com/110

Surah Al-Hujurat 49:1–18 (Quran.com). https://quran.com/49

Wikipedia, “Year of Delegations”. https://en.wikipedia.org/wiki/Year_of_Delegations

Wikipedia, “Zayd al-Khayr”. https://en.wikipedia.org/wiki/Zayd_al-Khayr

BAHAGIAN KEENAM

Haji Abu Bakr dan Bara’ah

Sirah Nabi — Siri 27

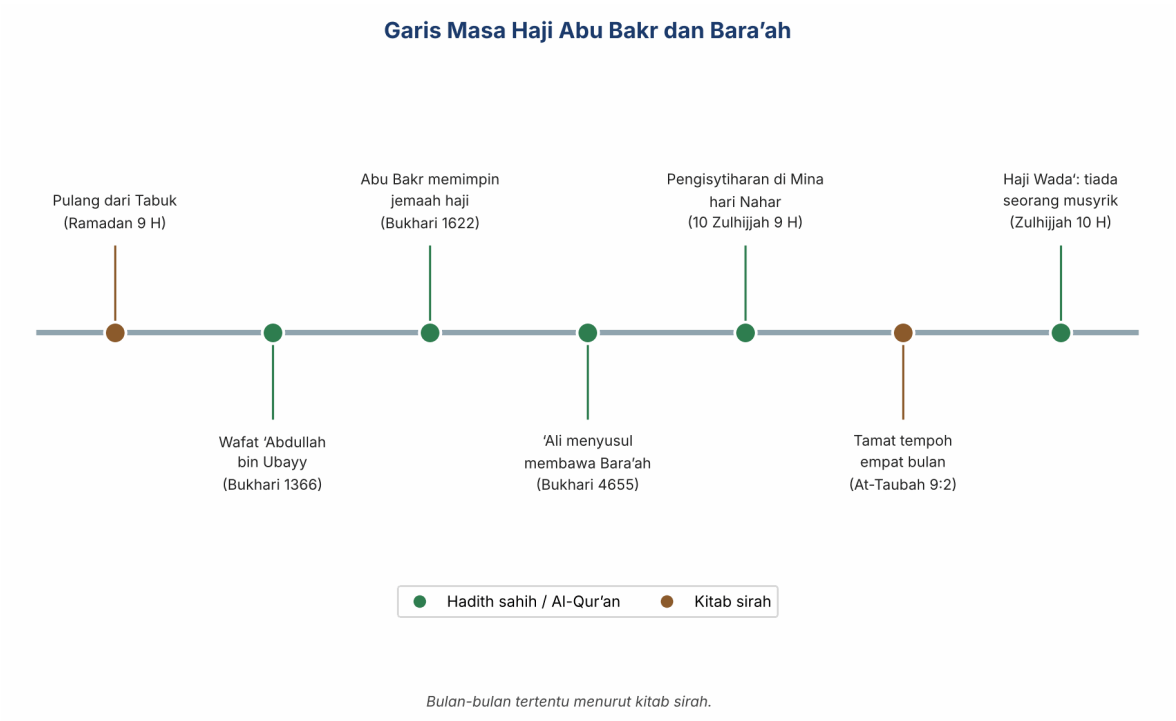
Pengisytiharan di Mina, Berakhirnya Haji Jahiliah dan Pemergian Kepala Golongan Munafik, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HAJI ABU BAKR DAN BARA'AH

Siri 26 menceritakan rombongan demi rombongan yang datang ke Madinah untuk memeluk Islam. Namun di Makkah, satu perkara masih belum selesai: ***ibadah haji*** — ibadah yang diasaskan oleh Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ atas tauhid — masih dikongsi bersama orang-orang musyrik, dan sebahagian mereka masih ***bertawaf dalam keadaan bertelanjang***.

Siri 27 ini menceritakan bagaimana perkara itu diselesaikan: haji tahun 9 Hijrah yang dipimpin oleh ***Abu Bakr al-Siddiq*** رضى الله عنه, turunnya ***Surah Bara'ah***, dan pengisytiharan ***'Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه di Mina. Kita juga akan melihat dua peristiwa wafat pada tahun yang sama: ***'Abdullah bin Ubayy***, kepala golongan munafik, dan ***Ummu Kulthum***, puteri Rasulullah ﷺ.



Rajah 1: Garis masa haji Abu Bakr dan Bara'ah.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti sebab Rasulullah ﷺ tidak menunaikan haji pada tahun itu, perbualan Abu Bakr dan 'Ali, dan sebab tiada basmalah pada Surah At-Taubah — diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MUSIM HAJI TAHUN 9 HIJRAH

Rasulullah ﷺ pulang dari Tabuk pada bulan Ramadan tahun 9 Hijrah. Bulan-bulan Syawal dan Zulkaedah dipenuhi dengan kedatangan rombongan dari seluruh Arab. Kemudian tiba musim haji. Makkah telah dibuka hampir dua tahun sebelumnya, dan berhala-berhala di sekeliling Ka'bah telah dihancurkan. Tetapi ***kaum musyrik masih datang menunaikan haji*** menurut adat jahiliah mereka, kerana perjanjian-perjanjian lama masih berjalan.

Ini ialah keadaan yang pelik: Ka'bah sudah suci daripada berhala, tetapi ***ibadah di sekelilingnya belum suci daripada syirik***. Orang Islam dan orang musyrik bertawaf di tempat yang sama, dengan cara yang berbeza. Sebahagian musyrik masih bertawaf bertelanjang dan bertalbiah dengan lafaz syirik: "Kecuali sekutu bagi-Mu yang Engkau miliki."

Tahun 9 Hijrah akan menamatkan keadaan ini, dan membuka jalan kepada ***Haji Wada'*** pada tahun berikutnya — satu-satunya haji yang ditunaikan oleh Rasulullah ﷺ selepas Hijrah, dalam keadaan Baitullah benar-benar suci untuk orang-orang beriman.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MENGAPA RASULULLAH ﷺ TIDAK PERGI?

NOTA SIRAH: SEBAB RASULULLAH ﷺ TIDAK MENUNAIKAN HAJI PADA TAHUN 9 HIJRAH

Para ulama menyebut beberapa sebab mengapa Rasulullah ﷺ tidak pergi sendiri menunaikan haji pada tahun itu. Antaranya, ***kaum musyrik masih menunaikan haji*** bersama kaum Muslimin, dan sebahagian mereka bertawaf dalam keadaan bertelanjang; baginda tidak mahu menunaikan haji bersama mereka sehinggalah keadaan itu diperbetulkan.

Sebab lain yang disebut ialah kesibukan baginda menerima rombongan dari seluruh Semenanjung Arab, dan hikmah supaya haji baginda yang satu-satunya itu menjadi ***contoh yang sempurna*** untuk diikuti oleh umat. Sebab-sebab ini ialah ***ijtihad ulama dan riwayat sirah***, bukan nas yang jelas.

RUJUKAN:
Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim, At-Taubah 9:1; Ibn Hajar, Fath al-Bari.

Apa pun sebabnya, keputusan baginda menunjukkan satu prinsip yang indah: ***membersihkan dahulu, kemudian menyempurnakan***. Baginda menghantar Abu Bakr untuk menyiapkan jalan, dan apabila jalan itu telah bersih, barulah baginda sendiri datang setahun kemudian dengan lebih seratus ribu orang sahabat.

Pengajarannya untuk kita: sesuatu yang besar memerlukan ***persediaan***. Sebelum memulakan sesuatu yang penting — perkahwinan, perniagaan, projek dakwah — bersihkan dahulu halangan-halangannya, supaya apabila ia dilaksanakan, ia dapat dilaksanakan dengan sempurna.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ABU BAKR KETUA JEMAAH HAJI

Rasulullah ﷺ melantik ***Abu Bakr al-Siddiq*** رضى الله عنه sebagai ***amir al-hajj*** — ketua jemaah haji kaum Muslimin pada tahun itu. Abu Hurairah رضى الله عنه menyebut bahawa Abu Bakr mengutusnya "pada musim haji yang Rasulullah ﷺ melantiknya (Abu Bakr) sebagai ketua, sebelum Haji Wada'" (Sahih al-Bukhari 1622).

NOTA SIRAH: ROMBONGAN ABU BAKR

Ahli sirah menyebut bahawa Abu Bakr keluar dari Madinah pada bulan Zulkaedah bersama ***kira-kira tiga ratus orang*** sahabat, membawa ***dua puluh ekor unta korban*** yang dihantar oleh Rasulullah ﷺ, manakala Abu Bakr sendiri membawa lima ekor unta korban. Butiran ini ***riwayat kitab sirah*** (Ibn Sa'd dan al-Waqidi).

RUJUKAN:
Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; al-Waqidi, al-Maghazi.

Pelantikan ini sangat bermakna. Haji ialah ***ibadah terbesar*** yang menghimpunkan kaum Muslimin dari seluruh Arab. Dengan melantik Abu Bakr sebagai ketuanya, Rasulullah ﷺ menunjukkan kepada seluruh umat ***kedudukan Abu Bakr*** sebagai orang yang paling dipercayai untuk memimpin dalam urusan agama — satu isyarat yang kemudiannya difahami oleh para sahabat apabila memilih khalifah pertama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BARA'AH DITURUNKAN

Selepas Abu Bakr berangkat, turunlah permulaan sebuah surah yang sangat tegas — ***Surah Bara'ah***, yang juga dikenali sebagai Surah At-Taubah. Ia dimulakan dengan pengisytiharan:

"(Ini adalah) pemutusan tanggungjawab (pembatalan perjanjian) dari Allah dan RasulNya terhadap kaum kafir musyrik yang kamu mengikat perjanjian setia (dengan mereka)" (At-Taubah 9:1) — Tafsir Ibn Kathir 9:1.

"Oleh itu hendaklah kamu (hai kaum musyrik) bergerak di muka bumi (dengan bebasnya) selama empat bulan, dan ketahuilah bahawa kamu tidak terlepas dari (azab seksa) Allah" (At-Taubah 9:2) — Tafsir Ibn Kathir 9:2.

"Bara'ah" bermaksud pemutusan atau pelepasan tanggungjawab. Perjanjian-perjanjian lama yang dibuat dengan kaum musyrik — yang kebanyakannya telah mereka langgar — ***ditamatkan***, dengan tempoh amaran yang adil. Surah ini juga ialah antara yang ***terakhir diturunkan***:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4654

حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ ـ رضى الله عنه ـ يَقُولُ آخِرُ آيَةٍ نَزَلَتْ {يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلاَلَةِ} وَآخِرُ سُورَةٍ نَزَلَتْ بَرَاءَةٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Ishaq, beliau berkata: Aku mendengar al-Bara' رضى الله عنه berkata: ***"Ayat terakhir yang turun ialah {Mereka meminta fatwa kepadamu; katakanlah: Allah memberi fatwa kepada kamu tentang kalalah}, dan surah terakhir yang turun ialah Bara'ah."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Walid al-Tayalisi, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Ishaq al-Sabi'i, daripada al-Bara' bin 'Azib رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Bab firman Allah "(Inilah) pemutusan hubungan daripada Allah dan Rasul-Nya…", Hadith No. 4654; juga No. 4364, 4605 dan Muslim No. 1618.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب قوله براءة من الله ورسوله، حديث نومبور ٤٦٥٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4654

PENGAJARAN HADITH INI

‘ALI MENYUSUL

Apabila ayat-ayat Bara’ah turun, Rasulullah ﷺ mengutus ***‘Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه untuk menyusul Abu Bakr dan membacakannya kepada manusia pada musim haji. Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Tidak sepatutnya ia disampaikan melainkan oleh seorang lelaki daripada ahli keluargaku.”*** (Jami‘ al-Tirmidhi 3091, dinilai hasan gharib oleh al-Tirmidhi.)

Para ulama menjelaskan sebabnya: dalam ***adat Arab***, sesuatu perjanjian hanya dibatalkan oleh pemimpin yang membuatnya sendiri, atau oleh seseorang daripada kaum kerabatnya yang terdekat. Pengisytiharan oleh orang lain mungkin tidak diterima. Maka ‘Ali, sepupu dan menantu Rasulullah ﷺ, dihantar supaya ***tiada sesiapa boleh mempertikaikan*** pengisytiharan itu.

> **NOTA SIRAH: “ENGKAU KETUA ATAU UTUSAN?”**
>
> Ibn Ishaq meriwayatkan bahawa ‘Ali menyusul Abu Bakr di al-‘Arj (atau Dajnan) dalam perjalanan. Apabila Abu Bakr melihatnya, dia bertanya: ***“Engkau datang sebagai ketua atau sebagai utusan?”*** ‘Ali menjawab: ***“Sebagai utusan.”*** Lalu mereka meneruskan perjalanan bersama, Abu Bakr tetap memimpin jemaah haji, dan ‘Ali membacakan Bara’ah kepada manusia. Butiran ini ***riwayat sirah***.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab haji Abu Bakr dan Bara’ah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Lihatlah ***keharmonian*** antara dua sahabat besar ini. Tiada persaingan, tiada perebutan kuasa. Abu Bakr memimpin solat dan manasik; ‘Ali menyampaikan pengisytiharan. ***Setiap seorang menunaikan amanah yang diberikan kepadanya.***

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGISYTIHARAN DI MINA

Allah menetapkan hari pengisytiharan itu dalam Al-Qur'an: ***"Dan inilah perisytiharan dari Allah dan RasulNya kepada umat manusia, (diisytiharkan) pada Hari Raya Haji yang terbesar, bahawa sesungguhnya Allah dan RasulNya memutuskan tanggungjawab terhadap orang-orang musyrik; oleh itu jika kamu (wahai kaum musyrik) bertaubat (dari kufur) maka yang demikian adalah baik bagi kamu"*** (At-Taubah 9:3) — Tafsir Ibn Kathir 9:3.

Abu Hurairah رضى الله عنه, yang menjadi salah seorang penyeru, menceritakan apa yang berlaku di Mina:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4655

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، وَأَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي تِلْكَ الْحَجَّةِ فِي مُؤَذِّنِينَ، بَعَثَهُمْ يَوْمَ النَّحْرِ يُؤَذِّنُونَ بِمِنًى أَنْ لاَ يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلاَ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ. قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثُمَّ أَرْدَفَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، وَأَمَرَهُ أَنْ يُؤَذِّنَ بِبَرَاءَةَ. قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَأَذَّنَ مَعَنَا عَلِيٌّ يَوْمَ النَّحْرِ فِي أَهْلِ مِنًى بِبَرَاءَةَ، وَأَنْ لاَ يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلاَ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Abu Bakr mengutusku pada musim haji itu bersama ***para penyeru*** yang diutusnya pada ***hari Nahar (10 Zulhijjah)***, untuk mengumumkan di Mina: ***"Selepas tahun ini, tiada orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada sesiapa yang boleh bertawaf di Baitullah dalam keadaan bertelanjang."*** Humaid bin 'Abd al-Rahman berkata: Kemudian Rasulullah ﷺ mengutus ***'Ali bin Abi Talib*** menyusuli (Abu Bakr), dan memerintahkannya supaya ***mengumumkan Bara'ah***. Abu Hurairah berkata: Lalu 'Ali mengumumkan bersama kami pada hari Nahar kepada penduduk Mina tentang Bara'ah, dan bahawa selepas tahun ini tiada orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada sesiapa yang boleh bertawaf di Baitullah dalam keadaan bertelanjang.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sa'id bin 'Ufair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Humaid bin 'Abd al-Rahman bin 'Auf, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Bab firman Allah "Maka berjalanlah kamu di muka bumi selama empat bulan…", Hadith No. 4655; juga No. 369, 1622, 4363 dan Muslim No. 1347.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، باب قوله فسيحوا في الأرض أربعة أشهر، حديث نومبور ٤٦٥٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4655

PENGAJARAN HADITH INI

Perhatikan bahawa pengisytiharan ini disampaikan oleh ***ramai penyeru***, bukan seorang sahaja. Mina pada hari Nahar dipenuhi ribuan jemaah dari seluruh Arab, dan mereka perlu memastikan ***setiap orang mendengarnya***. Ahli sirah menyebut bahawa Abu Hurairah berseru sehingga suaranya serak.

Perhatikan juga bahawa ayat ini membuka ***pintu taubat***: "oleh itu jika kamu bertaubat, maka yang demikian adalah baik bagi kamu." Pengisytiharan ini bukan sekadar ancaman, tetapi ***seruan terakhir*** kepada mereka yang masih berpegang dengan syirik untuk kembali kepada Allah.

HARI HAJI AKBAR

Ayat 3 menyebut ***"Hari Haji Akbar"***. Apakah hari itu? Abu Hurairah رضى الله عنه menjelaskannya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3177

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ ـ رضى الله عنه ـ فِيمَنْ يُؤَذِّنُ يَوْمَ النَّحْرِ بِمِنًى لاَ يَحُجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلاَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ. وَيَوْمُ الْحَجِّ الأَكْبَرِ يَوْمُ النَّحْرِ، وَإِنَّمَا قِيلَ الأَكْبَرُ مِنْ أَجْلِ قَوْلِ النَّاسِ الْحَجُّ الأَصْغَرُ. فَنَبَذَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى النَّاسِ فِي ذَلِكَ الْعَامِ، فَلَمْ يَحُجَّ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ الَّذِي حَجَّ فِيهِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم مُشْرِكٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Abu Bakr رضى الله عنه mengutusku bersama mereka yang membuat pengumuman pada hari Nahar di Mina: ***"Selepas tahun ini, tiada orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada sesiapa yang boleh bertawaf di Baitullah dalam keadaan bertelanjang."*** ***Hari Haji Akbar ialah hari Nahar***; ia dinamakan "akbar" (besar) kerana orang ramai menyebut umrah sebagai haji asghar (kecil). Maka Abu Bakr ***membatalkan perjanjian*** dengan manusia (kaum musyrik) pada tahun itu, sehingga pada tahun Haji Wada' — tahun Nabi ﷺ menunaikan haji — ***tiada seorang musyrik pun yang menunaikan haji***.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi', daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Humaid bin 'Abd al-Rahman bin 'Auf, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jizyah, Bab bagaimana membatalkan perjanjian, Hadith No. 3177.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجزية والموادعة، باب كيف ينبذ إلى أهل العهد، حديث نومبور ٣١٧٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3177

PENGAJARAN HADITH INI

Hari Haji Akbar ialah hari Nahar — 10 Zulhijjah, hari raya korban, ketika jemaah haji melontar jamrah, menyembelih korban, bercukur dan bertawaf ifadah. Ia hari yang paling banyak amalan haji dilakukan. Dinamakan "akbar" (besar) kerana orang Arab menamakan umrah sebagai "haji asghar" (haji kecil).

Ayat terakhir Hadith ini sangat penting: ***"pada tahun Haji Wada' … tiada seorang musyrik pun yang menunaikan haji."*** Pengisytiharan Abu Bakr dan 'Ali berjaya sepenuhnya. Dalam masa satu tahun, ibadah haji ***kembali kepada tauhid murni*** sebagaimana yang diasaskan oleh Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ.

ABU HURAIRAH: PENYERU DI MINA

Salah seorang penyeru yang diutus oleh Abu Bakr di Mina ialah ***Abu Hurairah*** رضى الله عنه — sahabat daripada kabilah Daus yang memeluk Islam sekitar tahun 7 Hijrah, ketika Khaibar dibuka. Walaupun dia bersama Rasulullah ﷺ hanya kira-kira tiga atau empat tahun, dia menjadi ***perawi Hadith yang paling banyak*** dalam kalangan sahabat.

Bagaimana ini berlaku? Abu Hurairah sendiri menjelaskan: ***"Orang ramai berkata Abu Hurairah terlalu banyak meriwayatkan Hadith… Sesungguhnya saudara-saudara kami daripada Muhajirin sibuk berjual beli di pasar, dan saudara-saudara kami daripada Ansar sibuk mengurus harta mereka, sedangkan Abu Hurairah sentiasa bersama Rasulullah ﷺ, sekadar mengisi perutnya. Dia hadir ketika mereka tidak hadir, dan menghafal ketika mereka tidak menghafal"*** (Sahih al-Bukhari 118).

Dia juga menceritakan bahawa dia mengadu kepada Rasulullah ﷺ bahawa dia mudah lupa. Baginda menyuruhnya ***membentangkan selendangnya***, lalu baginda menceduk sesuatu dengan kedua tangannya ke dalam selendang itu dan bersabda: "Himpunkanlah." Abu Hurairah berkata: ***"Selepas itu aku tidak pernah melupakan apa-apa"*** (Sahih al-Bukhari 119).

Maka tidak hairanlah dialah yang dipilih untuk menyeru di Mina, dan dialah yang meriwayatkan kisah pengisytiharan itu kepada kita dengan terperinci. Abu Hurairah mengajar kita ***nilai masa bersama guru*** dan ***kesungguhan menghafal ilmu***. Daripada kabilah Daus yang dahulu enggan memeluk Islam (Siri 26), lahir penjaga Sunnah yang terbesar.

TIADA LAGI TAWAF BERTELANJANG

Salah satu perkara yang diisytiharkan ialah ***larangan bertawaf dalam keadaan bertelanjang***. Mengapa orang Arab jahiliah melakukannya? Ahli tafsir menyebut bahawa sebahagian mereka berkata: "Kami tidak akan bertawaf dengan pakaian yang telah kami gunakan untuk melakukan maksiat." Hanya Quraisy (al-Hums) yang bertawaf dengan pakaian; orang lain perlu meminjam pakaian daripada Quraisy, atau bertawaf tanpa pakaian.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 3028

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، ح وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ، - وَاللَّفْظُ لَهُ - حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ، عَنْ مُسْلِمٍ الْبَطِينِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ كَانَتِ الْمَرْأَةُ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَهِيَ عُرْيَانَةٌ فَتَقُولُ مَنْ يُعِيرُنِي تِطْوَافًا تَجْعَلُهُ عَلَى فَرْجِهَا وَتَقُولُ الْيَوْمَ يَبْدُو بَعْضُهُ أَوْ كُلُّهُ فَمَا بَدَا مِنْهُ فَلاَ أُحِلُّهُ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الآيَةَ { خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ}

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: ***Dahulu (pada zaman jahiliah), ada wanita yang bertawaf di Baitullah dalam keadaan tidak berpakaian***, lalu dia berkata: "Siapakah yang mahu meminjamkan aku sehelai kain tawaf untuk menutup auratku?" dan dia bersyair dengan kata-kata yang menunjukkan auratnya terdedah ketika itu. Lalu turunlah ayat ini: ***{Ambillah perhiasan kamu (pakaian) pada setiap kali kamu ke tempat ibadat}*** (Al-A'raf 7:31).

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin Basysyar daripada Muhammad bin Ja'far, dan daripada Abu Bakr bin Nafi' daripada Ghundar, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Salamah bin Kuhail, daripada Muslim al-Batin, daripada Sa'id bin Jubair, daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Tafsir, Bab firman Allah "Ambillah perhiasan kamu pada setiap kali kamu ke tempat ibadat", Hadith No. 3028.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب التفسير، باب في قوله تعالى خذوا زينتكم عند كل مسجد، حديث نومبور ٣٠٢٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:3028

PENGAJARAN HADITH INI

Ayat yang turun bukan sahaja melarang bertelanjang, tetapi ***menyuruh berhias***: "Pakailah pakaian kamu yang indah berhias pada tiap-tiap kali kamu ke tempat ibadat." Islam mengangkat martabat manusia: ***menutup aurat ialah kemuliaan***, dan datang ke masjid dengan pakaian yang bersih dan kemas ialah adab kepada Allah.

Lihatlah betapa jauhnya kesesatan boleh membawa manusia: atas nama “kesucian”, mereka melakukan sesuatu yang ***memalukan dan menghina diri sendiri***. Apabila agama dicipta mengikut hawa nafsu, ia boleh mencipta amalan yang bertentangan dengan fitrah. Wahyu datang untuk ***mengembalikan manusia kepada fitrah***.

TALBIAH TAUHID DAN TALBIAH SYIRIK

Kesyirikan dalam haji jahiliah bukan hanya pada tawaf, tetapi juga pada ***talbiah*** — seruan yang dilaungkan oleh jemaah haji. Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa kaum musyrik bertalbiah:

“Labbaika la syarika lak” (Aku menyahut seruan-Mu, tiada sekutu bagi-Mu). Rasulullah ﷺ bersabda:

“Celakalah kamu! Cukup, cukup (berhenti di situ)!” Tetapi mereka menyambung: ***“…kecuali sekutu bagi-Mu, yang Engkau miliki dan dia tidak memiliki apa-apa”*** (Sahih Muslim 1185).

Lihatlah betapa halusnya syirik itu: mereka mengakui Allah sebagai Tuhan yang tertinggi, ***tetapi menambah sekutu*** di bawah-Nya. Inilah hakikat syirik kaum Quraisy — bukan menafikan Allah, tetapi ***menyekutukan*** sesuatu dengan-Nya.

Talbiah Rasulullah ﷺ pula ialah ***talbiah tauhid yang murni***, sebagaimana diriwayatkan oleh Ibn ‘Umar:

“Labbaikallahumma labbaik, labbaika la syarika laka labbaik, innal hamda wan-ni‘mata laka wal-mulk, la syarika lak” — Aku menyahut seruan-Mu ya Allah, aku menyahut seruan-Mu; tiada sekutu bagi-Mu; sesungguhnya segala pujian, nikmat dan kerajaan adalah milik-Mu; tiada sekutu bagi-Mu (Sahih al-Bukhari 1549).

Perhatikan bagaimana talbiah ini ***mengulangi “tiada sekutu bagi-Mu” dua kali***. Ia seolah-olah jawapan langsung kepada talbiah syirik jahiliah. Setiap jemaah haji yang melaungkannya hari ini sedang ***mengisytiharkan Bara’ah*** daripada syirik dengan lidahnya sendiri.

AL-HUMS DAN WUQUF DI ‘ARAFAH

Satu lagi amalan jahiliah yang dihapuskan ialah keistimewaan ***al-Hums*** — gelaran bagi kaum Quraisy dan sekutu-sekutu mereka yang menganggap diri mereka lebih mulia daripada orang Arab lain. Antara “keistimewaan” mereka ialah ***tidak wuquf di ‘Arafah*** bersama orang ramai, kerana ‘Arafah berada di luar Tanah Haram; mereka hanya berhenti di Muzdalifah. Lalu Allah menurunkan (Sahih al-Bukhari 1665):

“Selain dari itu hendaklah kamu bertolak turun dari (Arafah) tempat bertolaknya orang ramai, dan beristighfarlah kamu kepada Allah (dengan memohon ampun), sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani” (Al-Baqarah 2:199) — Tafsir Ibn Kathir 2:199.

Menariknya, ***Rasulullah ﷺ tidak pernah mengikut amalan Hums ini***, walaupun sebelum kenabian. Jubair bin Mut‘im رضى الله عنه — yang ketika itu belum Islam — menceritakan bahawa dia kehilangan untanya, lalu pergi mencarinya pada hari ‘Arafah, dan dia melihat ***Nabi ﷺ berdiri di ‘Arafah*** bersama orang ramai. Dia berkata: “Ini daripada Hums, apa yang dia lakukan di sini?” (Sahih al-Bukhari 1664)

Pengajarannya sangat jelas: dalam ibadah kepada Allah, ***tiada kasta dan keistimewaan keturunan***. Semua jemaah haji berdiri di tempat yang sama, berpakaian ihram yang sama, dan memohon ampun kepada Tuhan yang sama. Kesombongan Quraisy dilenyapkan oleh ***kesamarataan haji***.

EMPAT BULAN DAN PERJANJIAN YANG DISEMPURNAKAN

Pengisytiharan Bara'ah bukanlah serangan mengejut. Allah memberikan kaum musyrik ***tempoh empat bulan*** untuk bergerak dengan bebas, berfikir dan membuat keputusan (At-Taubah 9:2). Lebih daripada itu, Al-Qur'an mengecualikan mereka yang ***setia dengan perjanjian***:

"Kecuali mereka yang kamu mengikat perjanjian setia (dengannya) dari orang-orang musyrik, kemudian mereka tidak mencabuli perjanjian kamu itu sedikitpun, dan mereka tidak menolong seorangpun yang memusuhi kamu, maka sempurnakanlah kepada mereka perjanjian mereka sehingga (habis) tempohnya. Sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang bertaqwa" (At-Taubah 9:4) — Tafsir Ibn Kathir 9:4.

"Maka selagi mereka berlaku lurus terhadap kamu, hendaklah kamu berlaku lurus pula terhadap mereka; sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang bertaqwa" (At-Taubah 9:7) — Tafsir Ibn Kathir 9:7.

Perhatikan bagaimana kedua-dua ayat ini ditutup dengan ***"Sesungguhnya Allah mengasihi orang-orang yang bertaqwa"***. Menunaikan perjanjian dengan orang musyrik yang setia ialah ***sebahagian daripada taqwa***. Islam tidak membenarkan pengkhianatan, walaupun terhadap musuh.

Ahli tafsir menyebut contoh kabilah seperti ***Bani Damrah*** dan ***Bani Kinanah*** yang setia dengan perjanjian mereka; perjanjian mereka disempurnakan sehingga tamat tempohnya. Inilah ***keadilan Islam*** dalam hubungan antarabangsa: amaran yang jelas, tempoh yang munasabah, dan kesetiaan kepada janji.

AYAT 9:5 DALAM KONTEKSNYA

Ayat kelima Surah At-Taubah sering dipetik tanpa konteks, sama ada oleh mereka yang mahu memburukkan Islam atau oleh mereka yang menyalahgunakannya. Allah berfirman: ***"Kemudian apabila habislah (masa) bulan-bulan yang dihormati itu maka bunuhlah orang-orang musyrik itu di mana sahaja kamu menemuinya, dan tawanlah mereka, dan juga kepunglah mereka, serta tunggulah mereka di tiap-tiap tempat mengintipnya. Kemudian jika mereka bertaubat (dari kekufurannya) dan mendirikan sembahyang serta memberi zakat, maka biarkanlah mereka (jangan diganggu). Sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani"*** (At-Taubah 9:5) — Tafsir Ibn Kathir 9:5.

Para ulama tafsir menjelaskan ayat ini dalam ***konteksnya yang khusus***: ia ditujukan kepada ***kaum musyrik Semenanjung Arab yang memerangi kaum Muslimin dan mencabuli perjanjian*** mereka, selepas tempoh amaran empat bulan. Ia bukan perintah umum untuk memerangi setiap orang bukan Islam di setiap tempat dan zaman.

AYAT	BATASAN DAN PENGECUALIAN
9:2	Tempoh amaran empat bulan
9:4	Yang setia dengan perjanjian dikecualikan
9:6	Yang meminta perlindungan mesti dilindungi
9:7	Selagi mereka lurus, kamu mesti lurus
9:5 (akhir)	Jika mereka bertaubat, biarkan mereka
Al-Baqarah 2:256	Tiada paksaan dalam agama

Ayat-ayat lain juga menetapkan prinsip umum: ***"Dan perangilah kerana (menegakkan) agama Allah akan orang-orang yang memerangi kamu, dan janganlah kamu melampaui batas"*** (Al-Baqarah 2:190), dan Allah tidak melarang berbuat baik dan berlaku adil kepada orang yang tidak memerangi kaum Muslimin (Al-Mumtahanah 60:8). Membaca satu ayat tanpa ayat-ayat yang lain ialah ***kesilapan dalam memahami Al-Qur'an***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"LINDUNGILAH DIA SUPAYA DIA MENDENGAR"

Sejurus selepas ayat 9:5, Allah menurunkan ayat yang menunjukkan ***tujuan sebenar*** Islam — bukan pembunuhan, tetapi hidayah:

"Dan jika seseorang dari kaum musyrik meminta perlindungan kepadamu (untuk memahami Islam), maka berilah perlindungan kepadanya sehingga ia sempat mendengar keterangan-keterangan Allah (tentang hakikat Islam itu), kemudian hantarlah dia ke mana-mana tempat yang ia beroleh aman. Perintah yang tersebut ialah kerana mereka itu kaum yang tidak mengetahui (hakikat Islam)" (At-Taubah 9:6) — Tafsir Ibn Kathir 9:6.

Ayat ini sangat menakjubkan. Seorang musyrik — walaupun daripada kaum yang memerangi Islam — yang meminta perlindungan ***mesti dilindungi***. Dia diberi peluang untuk ***mendengar kalam Allah***, dan selepas itu, sama ada dia beriman atau tidak, dia mesti ***dihantar ke tempat yang aman***. Tiada paksaan, tiada ancaman.

Sebabnya disebut di akhir ayat: ***"kerana mereka itu kaum yang tidak mengetahui."*** Islam melihat ramai orang yang menentangnya sebagai mereka yang ***belum mengenal kebenaran***, bukan musuh yang mesti dihapuskan. Tugas kaum Muslimin ialah memperdengarkan kebenaran, dan hidayah di tangan Allah.

Ibn Kathir menyebut bahawa daripada ayat ini, para ulama mengambil hukum bahawa ***utusan dan duta*** daripada pihak musuh mesti dijamin keselamatannya. Inilah asas ***imuniti diplomatik*** dalam Islam, berabad-abad sebelum ia diiktiraf dalam undang-undang antarabangsa moden.

MASJID UNTUK ORANG BERIMAN

Surah At-Taubah juga menjelaskan ***siapakah yang layak memakmurkan masjid-masjid Allah***, terutamanya Masjidil Haram yang selama ini dikuasai oleh kaum musyrik:

"Tidaklah layak orang-orang kafir musyrik itu memakmurkan (menghidupkan) masjid-masjid Allah, sedang mereka menjadi saksi (mengakui) akan kekufuran diri mereka sendiri" (At-Taubah 9:17) — Tafsir Ibn Kathir 9:17.

"Hanyasanya yang layak memakmurkan (menghidupkan) masjid-masjid Allah itu ialah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari akhirat serta mendirikan sembahyang dan menunaikan zakat dan tidak takut melainkan kepada Allah" (At-Taubah 9:18) — Tafsir Ibn Kathir 9:18.

Kaum Quraisy dahulu berbangga kerana mereka ***memberi minum kepada jemaah haji dan memakmurkan Masjidil Haram*** — tetapi dengan menyembah berhala di dalamnya. Allah menegaskan bahawa ***pembinaan dan penjagaan bangunan*** tidak bernilai tanpa ***iman, solat, zakat dan takut kepada Allah***.

Ayat 18 ini ialah ***piawaian*** bagi setiap jawatankuasa masjid hari ini. Memakmurkan masjid bukan sekadar mengecat dinding atau membina kubah, tetapi ***menghidupkannya dengan ibadah***, ilmu dan khidmat kepada masyarakat, oleh orang-orang yang ***tidak takut melainkan kepada Allah***.

"ALLAH AKAN MEMBERI KEKAYAAN"

Satu lagi ayat dalam pengisytiharan itu menyentuh kebimbangan yang sangat manusiawi: ***"Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya (kepercayaan) orang-orang kafir musyrik itu najis, oleh itu janganlah mereka menghampiri Masjid Al-Haraam sesudah tahun ini; dan jika kamu bimbangkan kepapaan, maka Allah akan memberi kekayaan kepada kamu dari limpah kurniaNya, jika dia kehendaki"*** (At-Taubah 9:28) — Tafsir Ibn Kathir 9:28.

Para ulama menjelaskan bahawa "najis" di sini ialah ***najis maknawi*** — kekotoran akidah syirik — bukan najis tubuh badan. Ekonomi Makkah sangat bergantung kepada musim haji: jemaah dari seluruh Arab datang berdagang di pasar-pasar seperti 'Ukaz dan Dhul Majaz. Jika kaum musyrik tidak lagi datang, ***bagaimana dengan perniagaan?***

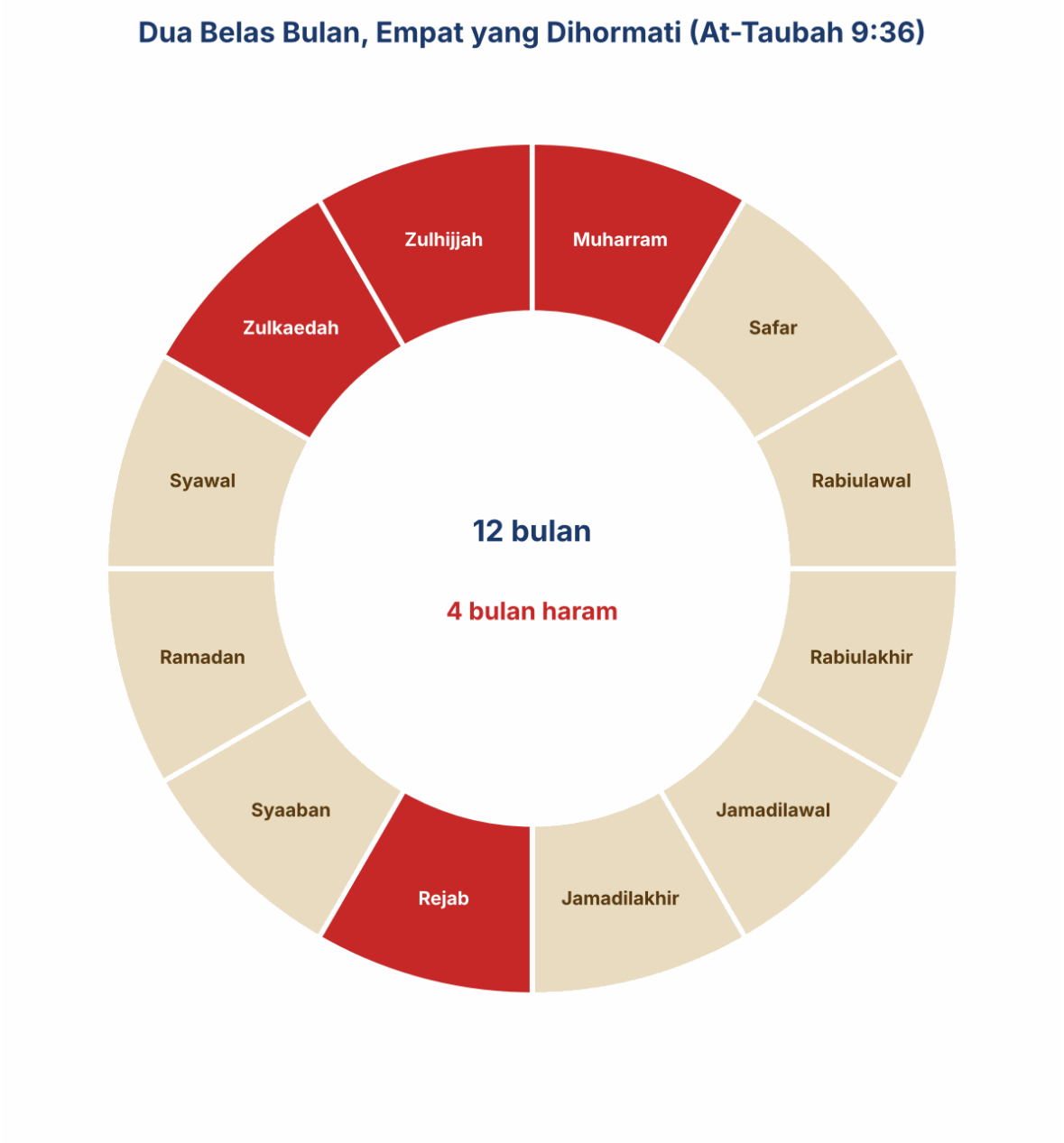
Allah menjawab dengan janji: ***"Allah akan memberi kekayaan kepada kamu dari limpah kurnia-Nya."*** Dan janji itu ditunaikan. Dalam beberapa tahun, seluruh Semenanjung Arab memeluk Islam, dan jemaah haji datang dari ***seluruh dunia***. Hari ini, berjuta-juta jemaah haji dan umrah datang ke Makkah setiap tahun — jauh melebihi apa yang pernah dibayangkan oleh pedagang Makkah pada zaman jahiliah.

Pengajarannya: apabila ketaatan kepada Allah kelihatan seperti ***merugikan dari segi dunia***, ingatlah ayat ini. Meninggalkan riba, rasuah atau perniagaan haram mungkin terasa seperti kehilangan, tetapi ***rezeki di tangan Allah***, dan Dia menjanjikan ganti yang lebih baik.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BULAN-BULAN HARAM DAN NASI'

Surah At-Taubah juga membetulkan satu lagi amalan jahiliah yang berkaitan dengan haji — manipulasi kalendar: ***"Sesungguhnya bilangan bulan-bulan di sisi (hukum) Allah ialah dua belas bulan, (yang telah ditetapkan) dalam Kitab Allah semasa la menciptakan langit dan bumi, di antaranya empat bulan yang dihormati"*** (At-Taubah 9:36) — Tafsir Ibn Kathir 9:36.



Merah: Muharram, Rejab, Zulkaedah dan Zulhijjah (Sahih al-Bukhari 4662).

Rajah 2: Dua belas bulan dan empat bulan haram.

"Sesungguhnya perbuatan mengundurkan (kehormatan itu dari satu bulan ke satu bulan yang lain) adalah menambah kekufuran yang menjadikan orang-orang kafir itu tersesat kerananya. Mereka menghalalkannya pada satu tahun dan mengharamkannya pada tahun yang lain" (At-Taubah 9:37) — Tafsir Ibn Kathir 9:37.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Al-Nasi' ialah amalan jahiliah menangguhkan atau memindahkan bulan haram ke bulan lain apabila mereka mahu berperang, atau menambah bulan supaya musim haji jatuh pada musim yang mereka sukai. Akibatnya, kalendar menjadi kacau dan ibadah haji tidak lagi jatuh pada bulan yang sebenar.

Dalam khutbah Haji Wada' setahun kemudian, Rasulullah ﷺ mengumumkan: ***"Sesungguhnya zaman telah berputar kembali seperti keadaannya pada hari Allah menciptakan langit dan bumi"*** (Sahih al-Bukhari 4662). Kalendar telah kembali kepada asalnya, dan haji baginda jatuh tepat pada bulan Zulhijjah yang sebenar. Kita akan melihat perkara ini dengan lebih terperinci dalam Siri 28.

KEMBALI KEPADA MILLAH IBRAHIM

Semua yang berlaku pada tahun 9 Hijrah — penghapusan syirik, tawaf bertelanjang, talbiah syirik, keistimewaan Hums dan manipulasi kalendar — bertujuan satu perkara: ***mengembalikan haji kepada millah Ibrahim*** عَلَيْهِ السَّلَامُ. Allah telah memerintahkan Nabi Ibrahim ketika membina Ka'bah:

"Janganlah engkau sekutukan sesuatu pun denganKu, dan bersihkanlah rumahKu (Kaabah ini) bagi orang-orang yang tawaf, dan orang-orang yang berdiri dan yang rukuk serta yang sujud (mengerjakan sembahyang)" (Al-Hajj 22:26) — Tafsir Ibn Kathir 22:26.

"Dan serukanlah umat manusia untuk mengerjakan ibadat Haji, nescaya mereka akan datang ke (rumah Tuhan) mu dengan berjalan kaki, dan dengan menunggang berjenis-jenis unta yang kurus yang datangnya dari berbagai jalan (dan ceruk rantau) yang jauh" (Al-Hajj 22:27) — Tafsir Ibn Kathir 22:27.

Perhatikan: perintah pertama kepada Ibrahim ialah ***"Janganlah engkau sekutukan sesuatu pun dengan-Ku, dan bersihkanlah rumah-Ku."*** Berabad-abad kemudian, keturunannya sendiri — Quraisy — mengisi rumah itu dengan tiga ratus enam puluh berhala. Fathu Makkah membersihkan rumah itu daripada berhala; ***Bara'ah membersihkan ibadah di sekelilingnya***.

Doa Nabi Ibrahim untuk Makkah juga terkabul sepenuhnya pada tahun ini: ***"Wahai Tuhanku! jadikanlah negeri Makkah ini negeri yang aman, dan jauhkanlah daku dan anak-anakku dari perbuatan menyembah berhala"*** (Ibrahim 14:35) — Tafsir Ibn Kathir 14:35.

"Oleh itu, jadikanlah hati sebahagian dari manusia tertarik gemar kepada mereka" (Ibrahim 14:37) — Tafsir Ibn Kathir 14:37.

"Jadikanlah hati sebahagian manusia tertarik kepada mereka" — doa ini terus dimakbulkan hingga hari ini. Hati berjuta-juta manusia dari seluruh dunia ***rindu*** untuk ke Makkah, menunaikan haji dan umrah. Dan Rasulullah ﷺ, keturunan Ibrahim melalui Isma'il, ialah jawapan kepada doa Ibrahim yang lain:

"Wahai Tuhan kami, utuslah kepada mereka seorang Rasul daripada kalangan mereka" (Al-Baqarah 2:129).

MENGAPA TIADA BASMALAH?

Surah At-Taubah ialah ***satu-satunya surah*** dalam Al-Qur'an yang tidak dimulakan dengan "Bismillahirrahmanirrahim". Mengapa? Para ulama mengemukakan beberapa pendapat:

NOTA SIRAH: PENDAPAT-PENDAPAT TENTANG KETIADAAN BASMALAH

Pendapat pertama: Ibn 'Abbas bertanya kepada 'Uthman mengapa Surah Al-Anfal dan Bara'ah diletakkan bersebelahan tanpa basmalah di antaranya. 'Uthman menjawab bahawa kisah kedua-duanya hampir sama, dan Rasulullah ﷺ wafat tanpa menjelaskan sama ada Bara'ah sebahagian daripada Al-Anfal, maka ia diletakkan bersebelahan tanpa basmalah (Jami' al-Tirmidhi 3086; Sunan Abi Dawud 786). ***Sanad riwayat ini dinilai lemah*** oleh sebahagian ulama seperti al-Albani.

Pendapat kedua: Diriwayatkan daripada 'Ali bahawa basmalah ialah ***jaminan keamanan*** (aman), sedangkan Bara'ah turun dengan pemutusan perjanjian dan peperangan, maka ia tidak dimulakan dengan basmalah (al-Hakim). ***Riwayat ini juga dibincangkan sanadnya.***

Pendapat ketiga (jumhur): Para sahabat tidak menulis basmalah pada permulaannya dalam mushaf kerana ***Jibril tidak membawanya*** bersama surah ini. Ia mengikut ***tauqif*** (ketetapan wahyu), dan inilah pendapat yang dipegang oleh ramai ulama seperti al-Qurtubi.

RUJUKAN:
al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an, awal Surah At-Taubah; Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim.

Para ulama juga menjelaskan ***hukum membaca*** permulaan Surah At-Taubah: apabila membaca dari awal surah, ***basmalah tidak dibaca***, tetapi pembaca boleh memulakan dengan isti'adhah (a'udhu billah). Apabila memulakan bacaan dari pertengahan surah, ada ulama yang membolehkan membaca basmalah.

Apa pun pendapatnya, satu perkara jelas: susunan Al-Qur'an — termasuk ada atau tiadanya basmalah — ***dipelihara dengan teliti*** oleh para sahabat, tanpa menambah atau mengurangkan walaupun satu ayat. Inilah bukti ***penjagaan Allah*** terhadap Kitab-Nya (Al-Hijr 15:9).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NAMA-NAMA SURAH AT-TAUBAH

Surah ini mempunyai beberapa nama, dan setiap nama menggambarkan satu sisi kandungannya. Sa'id bin Jubair berkata: Aku bertanya kepada Ibn 'Abbas tentang Surah At-Taubah. Beliau menjawab: ***"At-Taubah? Ia ialah al-Fadhihah (yang menyingkap). Ia terus-menerus turun: 'dan di antara mereka…', 'dan di antara mereka…', sehingga mereka (golongan munafik) menyangka tiada seorang pun daripada mereka yang tidak akan disebut di dalamnya"*** (Sahih al-Bukhari 4882).

NAMA	SEBAB DINAMAKAN
At-Taubah	Menyebut taubat Nabi, Muhajirin, Ansar dan tiga sahabat (9:117–118)
Bara'ah	Dimulakan dengan pemutusan perjanjian (9:1)
Al-Fadhihah	Menyingkap rahsia golongan munafik
Al-Muqasyqisyah	Membersihkan (orang beriman) daripada nifaq — disebut oleh sebahagian ahli tafsir

Menariknya, surah yang paling keras terhadap golongan munafik dan kaum musyrik ini juga dinamakan ***"At-Taubah"*** — taubat. Ia mengingatkan kita bahawa di sebalik ketegasan Allah, ***pintu rahmat dan taubat sentiasa terbuka***. Bahkan ayat ke-3 yang mengisytiharkan Bara'ah sendiri berkata: "jika kamu bertaubat, maka yang demikian adalah baik bagi kamu."

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HAJI ABU BAKR: PERSEDIAAN UNTUK HAJI WADA‘

Haji Abu Bakr pada tahun 9 Hijrah boleh dilihat sebagai ***persediaan*** untuk Haji Wada‘ pada tahun berikutnya. Dalam satu musim haji, beberapa perkara besar telah diselesaikan:

SEBELUM TAHUN 9 H	SELEPAS PENGISYTIHARAN
Musyrik menunaikan haji	Tiada musyrik menunaikan haji
Tawaf bertelanjang	Wajib menutup aurat
Talbiah syirik	Talbiah tauhid
Perjanjian lama yang dicabuli	Perjanjian ditamatkan dengan adil
Kalendar dimanipulasi (nasi’)	Kalendar kembali kepada asal

Hasilnya, apabila Rasulullah ﷺ menunaikan haji pada tahun 10 Hijrah, baginda dapat ***mengajar manasik haji dengan sempurna*** kepada lebih seratus ribu orang, dalam suasana yang suci dan bersatu. Baginda bersabda ketika itu: ***“Ambillah daripadaku manasik haji kamu”*** (Sahih Muslim 1297).

Pengajarannya untuk pengurusan apa sahaja urusan besar: ***buat persediaan secara berperingkat***. Abu Bakr menjadi “pasukan pendahulu” yang membersihkan jalan, supaya acara utama dapat berjalan dengan lancar.

KEDUDUKAN ABU BAKR

Pelantikan Abu Bakr sebagai ketua haji ialah salah satu daripada beberapa ***isyarat*** Rasulullah ﷺ tentang kedudukan Abu Bakr. Isyarat-isyarat lain akan menyusul dalam bulan-bulan terakhir hayat baginda. Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه meriwayatkan bahawa baginda bersabda dalam satu khutbah: ***"Sekiranya aku mengambil seorang khalil (kekasih paling rapat) selain Tuhanku, nescaya aku mengambil Abu Bakr"***, dan baginda memerintahkan supaya semua pintu ke masjid ditutup ***kecuali pintu Abu Bakr*** (Sahih al-Bukhari 3654).

Dan ketika baginda sakit menjelang wafat, baginda bersabda: ***"Suruhlah Abu Bakr mengimami orang ramai"*** (Sahih al-Bukhari 664). Para sahabat kemudiannya berkata: "Rasulullah ﷺ meredai Abu Bakr untuk urusan agama kita (solat), maka tidakkah kita meredainya untuk urusan dunia kita?"

Kepimpinan haji, kepimpinan solat, dan pintu yang dibiarkan terbuka — semua ini menunjukkan bahawa ***Abu Bakr dipersiapkan*** untuk memikul amanah besar selepas Rasulullah ﷺ, tanpa perlu baginda menyebutnya secara terang. Para sahabat yang memahami isyarat ini memilihnya sebagai khalifah pertama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PEMUNGUT ZAKAT DAN HADIAH

Selain haji, tahun 9 Hijrah juga menyaksikan ***pengurusan zakat*** yang lebih tersusun. Ahli sirah menyebut bahawa pada awal tahun itu, Rasulullah ﷺ menghantar para pemungut zakat kepada kabilah-kabilah yang telah memeluk Islam. Dalam satu peristiwa, Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه meriwayatkan bahawa baginda melantik seorang lelaki daripada kabilah Azd bernama ***Ibn al-Lutbiyyah*** untuk memungut zakat. Apabila dia kembali, dia berkata: ***"Ini untuk kamu, dan ini dihadiahkan kepadaku."*** (Sahih al-Bukhari 7174)

Rasulullah ﷺ berdiri di atas mimbar, memuji Allah, kemudian bersabda: ***"Mengapa seorang pemungut yang kami utus datang lalu berkata: 'Ini untuk kamu dan ini untukku'? Tidakkah dia duduk sahaja di rumah bapanya atau ibunya, lalu melihat sama ada dia akan diberi hadiah atau tidak?"*** Kemudian baginda mengangkat kedua-dua tangannya sehingga kelihatan putih ketiaknya, sambil bersabda: ***"Ya Allah, bukankah aku telah menyampaikan?"*** sebanyak tiga kali.

Hadith ini ialah asas hukum ***hadiah kepada pegawai*** dalam Islam: hadiah yang diberikan kepada seseorang ***kerana jawatannya*** ialah milik negara, bukan miliknya. Ujiannya mudah: "Adakah aku akan diberi hadiah ini jika aku duduk di rumah sahaja?" Ini ialah ***garis panduan anti-rasuah*** yang ditetapkan lebih seribu empat ratus tahun yang lalu.

Ia juga menunjukkan bahawa ketika Islam berkembang dan harta mula mengalir masuk, Rasulullah ﷺ ***tidak membiarkan amanah dirosakkan***. Baginda menegur secara terbuka di atas mimbar supaya semua pegawai mendengar. Kepimpinan yang adil memerlukan ***ketelusan dan akauntabiliti***.

WAFATNYA ‘ABDULLAH BIN UBAYY

Pada tahun yang sama, sebelum musim haji, wafatlah seorang tokoh yang telah menyusahkan kaum Muslimin selama hampir sembilan tahun: ***‘Abdullah bin Ubayy bin Salul***, kepala golongan munafik. Dialah yang menarik balik sepertiga tentera di Uhud (Siri 10), yang berkata “orang yang mulia akan mengusir orang yang hina” (Siri 14), dan yang menyebarkan fitnah dalam peristiwa al-Ifk (Siri 14). Apakah sikap Rasulullah ﷺ apabila dia mati?

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1366

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ـ رضى الله عنهم ـ أَنَّهُ قَالَ لَمَّا مَاتَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أُبَيٍّ ابْنُ سَلُولَ دُعِيَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ، فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَثَبْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتُصَلِّي عَلَى ابْنِ أُبَيٍّ وَقَدْ قَالَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا كَذَا وَكَذَا ـ أُعَدِّدُ عَلَيْهِ قَوْلَهُ ـ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَقَالَ أَخِّرْ عَنِّي يَا عُمَرُ. فَلَمَّا أَكْثَرْتُ عَلَيْهِ قَالَ إِنِّي خُيِّرْتُ فَاخْتَرْتُ، لَوْ أَعْلَمُ أَنِّي إِنْ زِدْتُ عَلَى السَّبْعِينَ فَغُفِرَ لَهُ لَزِدْتُ عَلَيْهَا. قَالَ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم ثُمَّ انْصَرَفَ، فَلَمْ يَمْكُثْ إِلاَّ يَسِيرًا حَتَّى نَزَلَتِ الآيَتَانِ مِنْ {بَرَاءَةٌ} {وَلاَ تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا} إِلَى {وَهُمْ فَاسِقُونَ} قَالَ فَعَجِبْتُ بَعْدُ مِنْ جُرْأَتِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَوْمَئِذٍ، وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه, beliau berkata: Apabila ***‘Abdullah bin Ubayy bin Salul*** mati, Rasulullah ﷺ dijemput untuk menyolatkannya. Apabila Rasulullah ﷺ berdiri (untuk solat), aku segera mendekati baginda dan berkata: “Wahai Rasulullah, adakah engkau mahu menyolatkan Ibn Ubayy, sedangkan dia telah berkata pada hari sekian dan sekian perkara sekian dan sekian?” — aku menyebut satu demi satu kata-katanya. Rasulullah ﷺ ***tersenyum*** dan bersabda: **“Undurlah daripadaku, wahai ‘Umar.”**

Apabila aku terus mendesak, baginda bersabda: ***“Sesungguhnya aku diberi pilihan, lalu aku memilih. Sekiranya aku tahu bahawa jika aku menambah lebih daripada tujuh puluh kali dia akan diampunkan, nescaya aku akan menambahnya.”*** Lalu Rasulullah ﷺ menyolatkannya, kemudian beredar. Tidak lama kemudian turunlah dua ayat daripada Surah Bara’ah: ***{Dan janganlah engkau sembahyangkan seorang pun yang mati dari mereka selama-lamanya…}*** hingga ***{…sedang mereka dalam keadaan fasik}***. ‘Umar

berkata: Selepas itu aku hairan dengan keberanianku terhadap Rasulullah ﷺ pada hari itu. Dan Allah serta Rasul-Nya lebih mengetahui.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Ubaidullah bin 'Abdullah bin 'Utbah, daripada 'Abdullah bin 'Abbas, daripada 'Umar bin al-Khattab رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jana'iz, Bab dimakruhkan menyolatkan orang munafik, Hadith No. 1366; juga No. 1269, 4670–4672 dan Muslim No. 2400.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجنائز، باب ما يكره من الصلاة على المنافقين، حديث نومبور ١٣٦٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1366

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini menunjukkan ***rahmat Rasulullah ﷺ yang luar biasa***. Walaupun Ibn Ubayy telah menyakiti baginda dan keluarganya dengan begitu teruk, baginda tetap mahu menyolatkannya, dan bahkan berkata bahawa jika memohon ampun lebih tujuh puluh kali dapat menyelamatkannya, baginda akan melakukannya. 'Umar pula bersikap tegas kerana cemburu terhadap agama — dan wahyu kemudiannya bersetuju dengan pendapat 'Umar.

Perhatikan juga sikap 'Umar selepas itu: ***"Selepas itu aku hairan dengan keberanianku terhadap Rasulullah ﷺ pada hari itu."*** Walaupun wahyu menyokong pendapatnya, dia tidak berbangga; sebaliknya dia menyesali caranya mendesak Rasulullah ﷺ. Inilah ***adab yang tinggi***.

GAMIS RASULULLAH ﷺ

Anak Ibn Ubayy, yang juga bernama ***'Abdullah***, ialah seorang ***sahabat yang ikhlas*** dan sangat berbeza daripada ayahnya. Dia datang kepada Rasulullah ﷺ dan meminta gamis baginda untuk mengkafankan ayahnya, dan baginda memberikannya (Sahih al-Bukhari 1269). Jabir رضى الله عنه pula meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ datang selepas Ibn Ubayy dimasukkan ke dalam lubang kuburnya, lalu memerintahkan supaya dia dikeluarkan, meletakkannya di atas kedua lutut baginda, meniupkan sedikit air liur baginda ke atasnya, dan memakaikannya gamis baginda (Sahih al-Bukhari 1350).

Mengapa baginda memberikan gamisnya? Jabir menyebut satu sebab: pada hari Badar, ***al-'Abbas***, bapa saudara Rasulullah ﷺ, dibawa sebagai tawanan tanpa pakaian. Para sahabat mencari gamis yang sesuai dengan tubuhnya yang tinggi, dan hanya ***gamis 'Abdullah bin Ubayy*** yang muat. Rasulullah ﷺ memakaikannya kepada al-'Abbas (Sahih al-Bukhari 3008). Sufyan bin 'Uyainah berkata: baginda mahu ***membalas budi*** Ibn Ubayy itu.

Lihatlah akhlak Rasulullah ﷺ: baginda ***tidak melupakan satu kebaikan kecil***, walaupun daripada musuh dalam selimut, walaupun sudah lapan tahun berlalu. Baginda juga ***memuliakan anaknya yang soleh***, yang tidak bersalah atas dosa ayahnya. Kasih sayang dan kesetiaan kepada budi ialah sebahagian daripada akhlak kenabian.

LARANGAN MENYOLATKAN MUNAFIK

Rasulullah ﷺ menyolatkan Ibn Ubayy berdasarkan ayat yang memberikan ***pilihan***:

"(Orang-orang munafik itu) sama sahaja engkau meminta ampun untuk mereka atau engkau tidak meminta ampun bagi mereka. Jika engkau (wahai Muhammad) meminta ampun bagi mereka tujuh puluh kali (sekalipun) maka Allah tidak sekali-kali mengampunkan mereka" (At-Taubah 9:80) — Tafsir Ibn Kathir 9:80.

Baginda memahami ayat ini sebagai ***pilihan*** ("meminta ampun atau tidak"), dan baginda memilih untuk meminta ampun kerana rahmatnya. Tetapi kemudian turun ayat yang ***melarang dengan jelas***:

"Dan janganlah engkau sembahyangkan seorang pun yang mati dari orang-orang munafik itu selama-lamanya, dan janganlah engkau berada di (tepi) kuburnya, kerana sesungguhnya mereka telah kufur kepada Allah dan RasulNya, dan mereka mati sedang mereka dalam keadaan fasik (derhaka)" (At-Taubah 9:84) — Tafsir Ibn Kathir 9:84.

Selepas ayat ini turun, Rasulullah ﷺ ***tidak lagi menyolatkan*** seorang pun daripada golongan munafik yang diketahui kemunafikannya. Para ulama menjelaskan bahawa larangan ini khusus untuk mereka yang ***jelas kekufurannya***. Adapun seorang Muslim, walaupun berdosa besar, tetap disolatkan dan didoakan keampunan untuknya.

BERAKHIRNYA ERA GOLONGAN MUNAFIK

Kematian ‘Abdullah bin Ubayy menandakan ***berakhirnya satu era***. Selama hampir sembilan tahun, golongan munafik di Madinah mempunyai seorang pemimpin yang berpengaruh, yang hampir dilantik sebagai raja Madinah sebelum kedatangan Rasulullah ﷺ. Dengan kematiannya, ***kekuatan politik*** golongan munafik runtuh.

> **NOTA SIRAH: IBN UBAYY DAN MAHKOTA YANG TIDAK JADI**
>
> Ahli sirah meriwayatkan bahawa sebelum Hijrah, kaum Aus dan Khazraj hampir bersepakat untuk ***melantik ‘Abdullah bin Ubayy sebagai raja Madinah***, dan mereka sedang menyiapkan mahkota untuknya. Apabila Rasulullah ﷺ tiba dan penduduk Madinah berbondong-bondong memeluk Islam, impian itu musnah. Ramai ulama melihat ***dendam*** ini sebagai punca utama kemunafikannya. Usamah bin Zaid رضى الله عنهما meriwayatkan sebahagian kisah ini dalam Sahih al-Bukhari (No. 4566), manakala butiran mahkota itu daripada ***kitab sirah***.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab haji Abu Bakr dan Bara’ah; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

Kemunafikan tidak lenyap sepenuhnya — Hudhaifah bin al-Yaman masih menyimpan nama-nama sebahagian mereka (Siri 24). Tetapi selepas tahun 9 Hijrah, golongan munafik tidak lagi mempunyai kekuatan untuk ***memecah-belahkan*** kaum Muslimin secara terbuka. Surah At-Taubah telah menyingkap mereka, Masjid Dhirar telah diruntuhkan, dan pemimpin mereka telah tiada.

Pengajarannya: ***dendam dan hasad*** boleh menghalang seseorang daripada menerima kebenaran yang jelas. Ibn Ubayy melihat kebenaran Islam setiap hari, tetapi ***kehilangan kuasa*** yang diimpikannya menutup hatinya. Berhati-hatilah dengan perasaan kecewa terhadap orang lain yang boleh berubah menjadi penyakit hati.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

WAFATNYA AL-NAJASYI

Tahun 9 Hijrah juga menyaksikan wafatnya seorang raja yang sangat istimewa dalam sejarah Islam: ***al-Najasyi Ashamah***, Raja Habsyah. Dialah yang melindungi kaum Muslimin yang berhijrah ke Habsyah ketika mereka diseksa di Makkah, dan yang menerima surat Rasulullah ﷺ (Siri 17).

Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ ***mengumumkan kematian al-Najasyi pada hari dia wafat***, lalu keluar ke tempat solat, menyusun saf para sahabat, dan bertakbir empat kali (Sahih al-Bukhari 1245). Jabir رضى الله عنه pula meriwayatkan bahawa baginda bersabda: ***"Hari ini telah wafat seorang lelaki yang soleh, maka bangunlah dan solatlah ke atas saudara kamu Ashamah"*** (Sahih al-Bukhari 3877).

Peristiwa ini mengandungi dua perkara yang menakjubkan. Pertama, ***mukjizat***: Rasulullah ﷺ mengetahui kematian al-Najasyi pada hari yang sama, sedangkan Habsyah terletak ribuan kilometer di seberang laut. Kedua, ***solat jenazah ghaib***: baginda menyolatkan seorang yang mayatnya tidak ada di hadapan baginda. Para ulama mengambil hukum solat ghaib daripada Hadith ini.

Bandingkan dua kematian pada tahun yang sama: ***'Abdullah bin Ubayy***, yang tinggal di Madinah bersebelahan Rasulullah ﷺ tetapi mati dalam kemunafikan; dan ***al-Najasyi***, yang tidak pernah melihat Rasulullah ﷺ tetapi mati sebagai ***"lelaki yang soleh"*** dan "saudara" kaum Muslimin. Kedekatan fizikal tidak menjamin iman; yang menentukan ialah ***hati***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

WAFATNYA UMMU KULTHUM

Pada tahun yang sama, Rasulullah ﷺ ditimpa satu lagi kesedihan peribadi: wafatnya puteri baginda ***Ummu Kulthum*** رضى الله عنها. Ummu Kulthum ialah isteri kepada ***'Uthman bin 'Affan*** رضى الله عنه. Sebelum itu, 'Uthman berkahwin dengan kakaknya ***Ruqayyah***, yang wafat ketika Perang Badar (Siri 9). Kerana berkahwin dengan dua orang puteri Rasulullah ﷺ, 'Uthman digelar ***Dhun Nurain*** — pemilik dua cahaya.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1285

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ، حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ، عَنْ هِلاَلِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ شَهِدْنَا بِنْتًا لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ وَرَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم جَالِسٌ عَلَى الْقَبْرِ ـ قَالَ فَرَأَيْتُ عَيْنَيْهِ تَدْمَعَانِ قَالَ ـ فَقَالَ هَلْ مِنْكُمْ رَجُلٌ لَمْ يُقَارِفِ اللَّيْلَةَ. فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَنَا. قَالَ فَانْزِلْ. قَالَ فَنَزَلَ فِي قَبْرِهَا.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Kami menghadiri (pengebumian) ***seorang puteri Rasulullah*** ﷺ, dan Rasulullah ﷺ duduk di tepi kubur. Aku melihat ***kedua-dua mata baginda mengalirkan air mata***. Baginda bertanya: **"Adakah di antara kamu seorang lelaki yang tidak bersama (isterinya) malam tadi?"** Abu Talhah menjawab: "Saya." Baginda bersabda: **"Turunlah."** Lalu dia turun ke dalam kuburnya.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Muhammad al-Musnadi, daripada Abu 'Amir al-'Aqadi, daripada Fulaih bin Sulaiman, daripada Hilal bin 'Ali, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jana'iz, Hadith No. 1285; juga No. 1342.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجنائز، حديث نومبور ١٢٨٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1285

PENGAJARAN HADITH INI

Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menjelaskan bahawa puteri yang disebut dalam Hadith ini ialah ***Ummu Kulthum***, kerana Ruqayyah wafat ketika Rasulullah ﷺ berada di Badar. Gambaran Rasulullah ﷺ ***duduk di tepi kubur dengan air mata mengalir*** menunjukkan betapa mendalamnya kasih sayang baginda sebagai seorang bapa.

Rasulullah ﷺ dikurniakan empat orang puteri: Zainab, Ruqayyah, Ummu Kulthum dan Fatimah. Tiga daripada mereka ***wafat semasa hayat baginda***. Hanya Fatimah yang hidup selepas baginda, dan itu pun hanya beberapa bulan. Seorang nabi, rasul yang paling mulia, juga diuji dengan ***kehilangan anak-anak*** — supaya setiap ibu bapa yang kehilangan anak tahu bahawa mereka tidak bersendirian.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AIR MATA RASULULLAH ﷺ

Air mata Rasulullah ﷺ di kubur Ummu Kulthum bukan satu-satunya. Anas رضى الله عنه menceritakan saat-saat terakhir putera baginda ***Ibrahim***, yang wafat ketika masih bayi pada tahun 10 Hijrah. Rasulullah ﷺ mengambilnya, menciumnya dan menghidunya, dan air mata baginda mengalir. ‘Abd al-Rahman bin ‘Auf bertanya: “Engkau juga (menangis), wahai Rasulullah?” Baginda bersabda: ***“Wahai Ibn ‘Auf, sesungguhnya ia adalah rahmat.”*** Kemudian baginda bersabda: ***“Sesungguhnya mata menitiskan air mata, dan hati bersedih, tetapi kita tidak mengucapkan melainkan apa yang diredai oleh Tuhan kita. Dan sesungguhnya kami sangat bersedih dengan perpisahan denganmu, wahai Ibrahim”*** (Sahih al-Bukhari 1303).

Hadith ini mengajar ***adab bersedih dalam Islam***. Menangis tidak bertentangan dengan sabar; ia ialah ***rahmat*** yang Allah letakkan dalam hati. Yang dilarang ialah meratap, mengoyakkan pakaian, dan mengucapkan kata-kata yang menunjukkan tidak reda dengan takdir Allah.

Tahun 9 Hijrah ialah tahun kemenangan dan kesedihan bercampur: kemenangan di Tabuk, rombongan yang datang beramai-ramai, haji yang disucikan — tetapi juga kehilangan seorang puteri. Rasulullah ﷺ menghadapi kedua-duanya dengan ***syukur dan sabar***. Inilah keseimbangan hidup seorang mukmin.

ISI PENGISYTIHARAN BARA'AH

Pengisytiharan di Mina pada hari Nahar tahun 9 Hijrah boleh diringkaskan seperti berikut:

PERKARA	KANDUNGAN DAN DALIL
Pemutusan perjanjian	Perjanjian dengan musyrik yang mencabuli janji ditamatkan (9:1)
Tempoh amaran	Empat bulan untuk bergerak bebas (9:2)
Perjanjian yang setia	Disempurnakan hingga tamat tempoh (9:4)
Pintu taubat	"Jika kamu bertaubat, itu lebih baik" (9:3)
Perlindungan	Yang meminta perlindungan dilindungi (9:6)
Haji	Tiada musyrik menunaikan haji selepas tahun ini (Bukhari 4655)
Tawaf	Tiada tawaf bertelanjang (Bukhari 4655)
Masjidil Haram	Tidak dihampiri oleh musyrik selepas tahun ini (9:28)

Jadual ini menunjukkan bahawa pengisytiharan Bara'ah ialah ***satu dasar yang lengkap***: tegas terhadap pengkhianat, adil kepada yang setia, membuka pintu taubat, melindungi yang mencari kebenaran, dan menyucikan ibadah. Ia bukan sekadar pengumuman perang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUMBER KISAH

Kisah haji Abu Bakr dan pengisytiharan Bara'ah diriwayatkan dalam sumber-sumber berikut:

PERISTIWA	SUMBER DAN DARJAT
Abu Bakr ketua haji	Sahih al-Bukhari 1622 — sahih
Pengisytiharan di Mina; 'Ali menyusul	Sahih al-Bukhari 4655, 369 — sahih
Hari Haji Akbar	Sahih al-Bukhari 3177 — sahih
Surah terakhir diturunkan	Sahih al-Bukhari 4654 — sahih
Tawaf bertelanjang	Sahih Muslim 3028 — sahih
"Lelaki daripada ahli keluargaku"	Jami' al-Tirmidhi 3091 — hasan gharib
"Ketua atau utusan?"	Ibn Ishaq — sirah
Tiada basmalah	Tirmidhi 3086 — lemah; pendapat ulama
Al-Fadhihah	Sahih al-Bukhari 4882 — sahih
Wafat Ibn Ubayy	Sahih al-Bukhari 1366, 1269, 1350 — sahih
Wafat Ummu Kulthum	Sahih al-Bukhari 1285 — sahih
Talbiah dan al-Hums	Sahih Muslim 1185; Sahih al-Bukhari 1549, 1664, 1665 — sahih
Ibn al-Lutbiyyah	Sahih al-Bukhari 7174 — sahih
Wafat al-Najasyi	Sahih al-Bukhari 1245, 3877 — sahih

Peristiwa-peristiwa utama dalam siri ini disokong oleh ***Hadith sahih*** dan ***ayat Al-Qur'an***, manakala butiran-butiran seperti bilangan rombongan Abu Bakr dan perbualannya dengan 'Ali datang daripada kitab sirah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PETA KANDUNGAN SURAH AT-TAUBAH

Kisah haji Abu Bakr berpusat pada permulaan Surah At-Taubah. Namun surah ini panjang — 129 ayat — dan kebanyakannya turun sekitar Perang Tabuk dan selepasnya. Untuk memahami di mana kedudukan ayat-ayat Bara'ah, jadual di bawah memetakan kandungan seluruh surah mengikut tema, dan menunjukkan di mana ia dibincangkan dalam siri ini.

AYAT	TEMA	DIBINCANGKAN DALAM
9:1–16	Pengisytiharan Bara'ah; empat bulan; perjanjian yang disempurnakan; perlindungan bagi yang ingin mendengar	Siri 27 (bab 4–14)
9:17–24	Masjid untuk orang beriman; cinta kepada Allah di atas keluarga dan harta	Siri 27 (bab 15)
9:25–27	Hari Hunain: banyaknya bilangan tidak berguna tanpa pertolongan Allah	Siri 22
9:28	Orang musyrik tidak lagi mendekati Masjidil Haram; "Allah akan memberi kekayaan"	Siri 27 (bab 16, 35)
9:29–35	Ahli Kitab, jizyah, dan amaran tentang menyimpan emas dan perak	Siri 24
9:36–37	Dua belas bulan; empat bulan haram; larangan nasi'	Siri 27 (bab 17)
9:38–72	Seruan ke Tabuk; alasan golongan munafik; sifat munafik dan mukmin	Siri 24
9:73–99	Golongan munafik dan Arab badwi; larangan menyolatkan munafik (9:84)	Siri 24, 25; Siri 27 (bab 26)
9:100–106	Golongan terdahulu (al-sabiqun al-awwalun); mereka yang mengaku dosa	Siri 25
9:107–110	Masjid Dhirar	Siri 25
9:111–116	Jual beli dengan Allah; larangan memohon ampun untuk orang musyrik (9:113)	Bab ini
9:117–119	Taubat tiga sahabat yang tertinggal	Siri 25
9:120–127	Ganjaran setiap langkah di jalan Allah; mendalami agama (9:122)	Bab ini
9:128–129	Sifat Rasulullah ﷺ: berat baginya kesusahan kamu, amat menyayangi orang beriman	Bab ini

Dua kisah dalam Sahih al-Bukhari berkaitan dengan bahagian akhir surah ini. Pertama, ayat 9:113 — "Tidaklah dibenarkan bagi Nabi dan orang-orang yang beriman, meminta ampun bagi orang-orang musyrik" — dikaitkan dengan kisah Abu Talib, bapa saudara Rasulullah ﷺ, ketika menjelang wafatnya (Sahih al-Bukhari 4675). Kedua, dua ayat terakhir surah ini, 9:128–129, ditemui oleh Zaid bin Thabit رضى

عنه الله pada Abu Khuzaimah al-Ansari ketika menghimpunkan Al-Qur'an pada zaman Abu Bakr (Sahih al-Bukhari 4679).

Ayat 9:122 pula mengimbangi seluruh semangat jihad dalam surah ini: "Dan tidaklah (betul dan elok) orang-orang yang beriman keluar semuanya (pergi berperang); oleh itu, hendaklah keluar sebahagian sahaja dari tiap-tiap puak di antara mereka, supaya orang-orang (yang tinggal) itu mempelajari secara mendalam ilmu yang dituntut di dalam ugama" — Tafsir Ibn Kathir 9:122. Surah yang tegas ini juga menegaskan nilai ilmu.

Rujukan: Sahih al-Bukhari 4675; Sahih al-Bukhari 4679; Surah At-Taubah (Quran.com).

PENGAJARAN

Surah At-Taubah bermula dengan pemutusan perjanjian dan berakhir dengan kasih sayang Rasulullah ﷺ kepada orang beriman (9:128). Ketegasannya terhadap pengkhianatan berjalan seiring dengan rahmat kepada sesiapa yang mahu kembali. Kita tidak boleh membaca satu bahagian sahaja dan melupakan yang lain.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TOKOH-TOKOH HAJI TAHUN 9 HIJRAH

Kisah ini melibatkan ramai tokoh — mereka yang memimpin, yang menyeru, yang meriwayatkan, dan yang wafat pada tahun yang sama. Jadual ini menghimpunkan mereka bersama kabilah dan sumbernya.

TOKOH	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DALAM KISAH	SUMBER
Abu Bakr al-Siddiq	Quraisy, Bani Taim	Ketua jemaah haji tahun 9 H	Sahih al-Bukhari 1622, 4655
‘Ali bin Abi Talib	Quraisy, Bani Hasyim; sepupu dan menantu Rasulullah ﷺ	Membacakan Bara’ah di Mina	Sahih al-Bukhari 4655; Jami‘ al-Tirmidhi 3091
Abu Hurairah	Daus (Azd)	Salah seorang penyeru di Mina; perawi kisah	Sahih al-Bukhari 369, 3177, 4655
Humaid bin ‘Abd al-Rahman	Quraisy, Bani Zuhrah; anak ‘Abd al-Rahman bin ‘Auf	Tabi‘in; meriwayatkan daripada Abu Hurairah	Sahih al-Bukhari 4655
Al-Bara’ bin ‘Azib	Ansar, Aus (Bani Harithah)	Meriwayatkan bahawa Bara’ah surah terakhir yang turun	Sahih al-Bukhari 4654
Ibn ‘Abbas	Quraisy, Bani Hasyim; sepupu Rasulullah ﷺ	Meriwayatkan kisah tawaf bertelanjang dan talbiah syirik	Sahih Muslim 3028, 1185
Jubair bin Mut‘im	Quraisy, Bani Naufal	Melihat Nabi ﷺ wuquf di ‘Arafah sebelum kenabian	Sahih al-Bukhari 1664
‘Abdullah bin Ubayy	Ansar, Khazraj (Bani ‘Auf bin al-Khazraj)	Ketua golongan munafik; wafat tahun 9 H	Sahih al-Bukhari 1366, 1269
‘Abdullah bin ‘Abdullah bin Ubayy	Khazraj; anak Ibn Ubayy	Sahabat yang ikhlas; meminta gamis Nabi ﷺ	Sahih al-Bukhari 1269
‘Umar bin al-Khattab	Quraisy, Bani ‘Adi	Menegur ketika Nabi ﷺ hendak menyolatkan Ibn Ubayy	Sahih al-Bukhari 1366
Al-Najasyi (Ashamah)	Raja Habsyah	Wafat; disolatkan secara ghaib	Sahih al-Bukhari 1245, 3877
Ummu Kulthum binti Muhammad	Puteri Rasulullah ﷺ; isteri ‘Uthman	Wafat tahun 9 H	Sahih al-Bukhari 1285
‘Uthman bin ‘Affan	Quraisy, Bani Umayyah	Suami Ruqayyah kemudian Ummu Kulthum; digelar Dhu al-Nurain	Kitab sirah
Ibn al-Lutbiyyah	Azd	Pemungut zakat yang ditegur kerana hadiah	Sahih al-Bukhari 7174

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NOTA HADITH: "TIADA YANG MENUNAIKAN BAGIKU SELAIN AKU ATAU 'ALI"

Selain riwayat Anas dalam Jami' al-Tirmidhi 3091 (bab 5), al-Tirmidhi juga meriwayatkan daripada Hubsyi bin Junadah bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "'Ali daripadaku dan aku daripada 'Ali, dan tiada yang menunaikan (urusan) bagiku melainkan aku sendiri atau 'Ali" (Jami' al-Tirmidhi 3719).

Al-Tirmidhi menilainya hasan sahih gharib, dan al-Albani menilainya hasan dengan sokongan riwayat lain. Sanadnya mempunyai Syarik al-Qadi, yang hafalannya lemah, dan Abu Ishaq yang dikenali sebagai mudallis; maka kekuatannya bergantung pada riwayat-riwayat sokongan. Para ulama menghubungkannya dengan peristiwa Bara'ah: pembatalan perjanjian disampaikan oleh pemimpin sendiri atau kerabatnya yang terdekat.

Rujukan: Jami' al-Tirmidhi 3719; Jami' al-Tirmidhi 3091; Ibn Hajar, al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah.

PENGAJARAN

Dalam satu tahun yang sama, kita melihat pemimpin yang amanah, penyeru yang bersungguh-sungguh, perawi yang teliti, dan juga pemergian orang-orang tersayang. Sirah bukan kisah seorang tokoh sahaja, tetapi kisah sebuah masyarakat yang setiap ahlinya mempunyai peranan.

HUKUM-HAKAM DARIPADA HAJI ABU BAKR DAN BARA'AH

Peristiwa haji tahun 9 Hijrah dan ayat-ayat Bara'ah menjadi sumber kepada banyak hukum, sama ada dalam ibadah haji atau dalam hubungan dengan bukan Islam. Jadual ini meringkaskannya, bersama bab yang membincangkannya.

HUKUM	DALIL	BAB
Menutup aurat ketika tawaf; tawaf bertelanjang dihapuskan	Sahih al-Bukhari 369; Sahih Muslim 3028; Al-A'raf 7:31	6, 9
Tawaf seperti solat, tetapi dibenarkan bercakap perkara yang baik	Jami' al-Tirmidhi 960	Bab ini
Pembatalan perjanjian mesti diumumkan dengan jelas, tidak secara mengejut	At-Taubah 9:1–3; Al-Anfal 8:58; Sahih al-Bukhari 3177	4, 6, 12
Perjanjian dengan pihak yang setia mesti disempurnakan hingga tamat tempohnya	At-Taubah 9:4, 9:7	12
Haram membunuh orang bukan Islam yang mempunyai perjanjian (mu'ahad)	Sahih al-Bukhari 3166	Bab ini
Sesiapa yang meminta perlindungan untuk mendengar Islam mesti dilindungi	At-Taubah 9:6	14
Hari Haji Akbar ialah hari Nahar (10 Zulhijjah)	Sahih al-Bukhari 3177	7
Talbiah dengan lafaz tauhid	Sahih al-Bukhari 1549; Sahih Muslim 1185	10
Semua jemaah wuquf di 'Arafah; tiada keistimewaan keturunan	Al-Baqarah 2:199; Sahih al-Bukhari 1664, 1665	11
Melantik ketua jemaah haji (amir al-hajj)	Sahih al-Bukhari 1622	3
Tidak menyolatkan jenazah orang yang jelas munafik	At-Taubah 9:84; Sahih al-Bukhari 1366	26
Solat jenazah ghaib	Sahih al-Bukhari 1245	28

'Abdullah bin 'Amr رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Sesiapa yang membunuh seorang mu'ahad (orang bukan Islam yang mempunyai perjanjian), dia tidak akan mencium bau syurga, sedangkan baunya dapat dicium dari jarak perjalanan empat puluh tahun" (Sahih al-Bukhari 3166). Hadith ini menjelaskan bahawa ketegasan Bara'ah hanya terhadap mereka yang mengkhianati perjanjian, bukan terhadap setiap orang bukan Islam.

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa Nabi ﷺ bersabda: "Tawaf di sekeliling Baitullah adalah seperti solat, kecuali kamu dibenarkan bercakap ketika itu. Maka sesiapa yang bercakap, janganlah dia bercakap melainkan perkara yang baik" (Jami' al-Tirmidhi 960). Al-Albani menilainya sahih; sebahagian ulama hadith menguatkan bahawa ia kata-kata Ibn 'Abbas sendiri (mauquf). Daripada sini para ulama mengambil hukum bersuci dan menutup aurat ketika tawaf.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NOTA FIQH: ORANG BUKAN ISLAM DAN MASJIDIL HARAM (AT-TAUBAH 9:28)

Para ulama berbeza pendapat tentang maksud “janganlah mereka menghampiri Masjidil Haram”. Menurut mazhab Syafi‘i dan Hanbali, orang bukan Islam tidak dibenarkan memasuki Tanah Haram Makkah. Menurut mazhab Hanafi, mereka dilarang menunaikan haji dan umrah, tetapi boleh masuk untuk sesuatu keperluan dengan izin. Menurut mazhab Maliki, larangan itu meliputi semua masjid kecuali dengan keperluan.

Para ulama juga berbeza pendapat tentang menutup aurat ketika tawaf: jumhur menjadikannya syarat sah tawaf, manakala mazhab Hanafi menganggapnya wajib yang ditampung dengan dam jika ditinggalkan. Ringkasan ini daripada Tafsir al-Qurtubi dan Tafsir Ibn Kathir; untuk keputusan amalan, rujuklah kitab fiqh mazhab masing-masing.

Rujukan: Sahih al-Bukhari 3166; Jami‘ al-Tirmidhi 960; Sahih al-Bukhari 369; al-Qurtubi, al-Jami‘ li Ahkam al-Qur’an, At-Taubah 9:28.

PENGAJARAN

Hukum-hakam ini menunjukkan dua wajah keadilan Islam: dalam ibadah, semua orang sama di hadapan Allah; dalam hubungan dengan orang lain, janji mesti ditepati dan nyawa yang dijamin mesti dipelihara. Ketegasan terhadap pengkhianat tidak pernah menghalalkan kezaliman terhadap orang yang setia.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TEMPAT-TEMPAT DALAM KISAH INI

Kisah haji Abu Bakr bergerak dari Madinah ke Makkah, kemudian ke tempat-tempat manasik di sekitarnya. Jadual di bawah menyenaraikan tempat-tempat utama dan apa yang berlaku di sana. Lokasi yang tidak pasti dinyatakan sedemikian.

TEMPAT	KEDUDUKAN	PERISTIWA	SUMBER
Madinah	Hijaz	Rasulullah ﷺ kekal di Madinah; Abu Bakr dan ‘Ali berangkat dari sini	Sahih al-Bukhari 1622
Dhul-Hulaifah	Miqat penduduk Madinah, di selatan Madinah	Tempat berihram jemaah dari Madinah	Sahih al-Bukhari 1524
Al-‘Arj	Di laluan Madinah–Makkah; kedudukan tepat tidak pasti	‘Ali menyusul Abu Bakr (menurut Ibn Ishaq)	Kitab sirah
Dajnan	Berhampiran Makkah; kedudukan tepat tidak pasti	Riwayat lain tentang tempat ‘Ali menyusul	Kitab sirah
Masjidil Haram	Makkah	Tempat tawaf; tawaf bertelanjang dihapuskan	Sahih al-Bukhari 369
‘Arafah	Sekitar 20 km di tenggara Makkah; di luar Tanah Haram	Wuquf semua jemaah; kesombongan Hums dihapuskan	Sahih al-Bukhari 1665
Muzdalifah	Antara ‘Arafah dan Mina	Tempat bermalam selepas wuquf	Al-Baqarah 2:198
Mina	Sekitar 8 km di timur Makkah	Pengisytiharan Bara’ah pada hari Nahar	Sahih al-Bukhari 4655
Habsyah	Afrika Timur (Ethiopia kini)	Al-Najasyi wafat	Sahih al-Bukhari 1245

> **NOTA SIRAH: AL-‘ARJ ATAU DAJNAN?**
>
> Ibn Ishaq menyebut bahawa ‘Ali menyusul Abu Bakr di al-‘Arj, manakala riwayat lain menyebut Dajnan. Kedua-duanya disebut dalam kitab sirah dan tafsir, dan tiada riwayat sahih yang menetapkan tempatnya dengan pasti. Yang sabit dalam Sahih al-Bukhari ialah ‘Ali menyusul dan membuat pengisytiharan bersama para penyeru di Mina pada hari Nahar.

Rujukan: Wikipedia, “Mina, Saudi Arabia”; Wikipedia, “Mount Arafat”; Sahih al-Bukhari 1524 (miqat); Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah.

PENGAJARAN

Tempat-tempat yang sama — Mina, Muzdalifah, ‘Arafah — masih dikunjungi jutaan jemaah setiap tahun. Setiap kali kita berada di Mina, ingatlah bahawa di sinilah tauhid diisytiharkan dengan suara yang lantang, dan di sinilah haji dikembalikan kepada Allah semata-mata.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GARIS MASA TAHUN 9 HIJRAH

Jadual ini menyusun peristiwa dalam eBook ini mengikut masa, dari kepulangan Tabuk hingga Haji Wada‘. Tarikh bulan diambil daripada kitab sirah dan adalah anggaran.

MASA	PERISTIWA	SUMBER
Rejab 9 H	Al-Najasyi wafat; Rasulullah ﷺ menyolatkannya secara ghaib	Sahih al-Bukhari 1245; tarikh: kitab sirah
Rejab–Ramadan 9 H	Perang Tabuk dan kepulangan ke Madinah	Siri 24
9 H	Ummu Kulthum binti Rasulullah ﷺ wafat	Sahih al-Bukhari 1285; tarikh: kitab sirah
Syawal–Zulkaedah 9 H	Rombongan dari seluruh Arab tiba di Madinah	Siri 26
Zulkaedah 9 H	‘Abdullah bin Ubayy wafat; turun larangan menyolatkan munafik	Sahih al-Bukhari 1366; At-Taubah 9:84
Zulkaedah 9 H	Abu Bakr keluar sebagai ketua jemaah haji	Sahih al-Bukhari 1622; kitab sirah
Zulkaedah–Zulhijjah 9 H	Ayat Bara’ah turun; ‘Ali diutus menyusul	Jami‘ al-Tirmidhi 3091; kitab sirah
9 Zulhijjah 9 H	Wuquf di ‘Arafah	Kitab sirah
10 Zulhijjah 9 H	Pengisytiharan di Mina: tiada musyrik haji, tiada tawaf bertelanjang	Sahih al-Bukhari 4655, 3177
Zulhijjah 9 H – Rabi‘ al-Akhir 10 H	Tempoh empat bulan bagi kaum musyrik	At-Taubah 9:2; Tafsir Ibn Kathir
10 H	Ibrahim putera Rasulullah ﷺ wafat (tarikh menurut kitab sirah)	Sahih al-Bukhari 1303
Zulhijjah 10 H	Haji Wada‘; tiada seorang musyrik pun yang menunaikan haji	Sahih al-Bukhari 3177; Siri 28

PENGAJARAN

Dalam masa setahun, keadaan haji berubah sepenuhnya. Perubahan besar boleh berlaku dengan cepat apabila asasnya telah dibina dengan sabar bertahun-tahun.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG HAJI ABU BAKR DAN BARA'AH

1. SIAPAKAH YANG MEMIMPIN HAJI TAHUN 9 HIJRAH?

Abu Bakr al-Siddiq رضى الله عنه, yang dilantik oleh Rasulullah ﷺ sebagai ketua jemaah haji (Sahih al-Bukhari 1622; bab 3).

2. MENGAPA RASULULLAH ﷺ TIDAK MENUNAIKAN HAJI PADA TAHUN ITU?

Ulama menyebut beberapa sebab, antaranya kerana kaum musyrik masih menunaikan haji dan bertawaf bertelanjang. Sebab-sebab ini ijtihad ulama dan riwayat sirah, bukan nas yang jelas (bab 2).

3. APAKAH "BARA'AH"?

Pengisytiharan pemutusan perjanjian dengan kaum musyrik yang mengkhianati janji, dengan tempoh amaran empat bulan (At-Taubah 9:1–2; bab 4).

4. MENGAPA 'ALI YANG DIUTUS UNTUK MEMBACAKANNYA?

Dalam adat Arab, perjanjian dibatalkan oleh pemimpin sendiri atau kerabatnya yang terdekat. 'Ali ialah sepupu dan menantu Rasulullah ﷺ (Jami' al-Tirmidhi 3091, 3719; bab 5 dan 34).

5. APAKAH EMPAT PERKARA YANG DIUMUMKAN DI MINA?

Tiada orang musyrik menunaikan haji selepas tahun itu, tiada tawaf bertelanjang, perjanjian yang ada disempurnakan hingga tempohnya, dan yang tiada perjanjian diberi tempoh empat bulan (Sahih al-Bukhari 4655, 3177; bab 6 dan 31).

6. BILAKAH HARI HAJI AKBAR?

Hari Nahar, iaitu 10 Zulhijjah (Sahih al-Bukhari 3177; bab 7).

7. MENGAPA ORANG JAHILIAH BERTAWAF BERTELANJANG?

Sebahagian mereka enggan bertawaf dengan pakaian yang telah digunakan untuk bermaksiat, kecuali pakaian yang dipinjam daripada Quraisy. Allah menurunkan Al-A'raf 7:31 (Sahih Muslim 3028; bab 9).

8. ADAKAH AYAT 9:5 PERINTAH MEMERANGI SEMUA ORANG BUKAN ISLAM?

Tidak. Ayat itu khusus kepada kaum musyrik yang mengkhianati perjanjian, selepas tempoh amaran. Ayat 9:4, 9:6 dan 9:7 mengecualikan yang setia dan yang meminta perlindungan, dan membunuh mu'ahad diharamkan (Sahih al-Bukhari 3166; bab 13 dan 35).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

9. BOLEHKAH ORANG BUKAN ISLAM MEMASUKI MASJIDIL HARAM?

Para ulama berbeza pendapat tentang maksud At-Taubah 9:28: mazhab Syafi'i dan Hanbali melarang mereka memasuki Tanah Haram, mazhab Hanafi hanya melarang haji dan umrah, dan mazhab Maliki meluaskan larangan kepada semua masjid (bab 35).

10. MENGAPA SURAH AT-TAUBAH TIADA BASMALAH?

Ulama memberi beberapa penjelasan. Riwayat 'Uthman dalam Jami' al-Tirmidhi 3086 dinilai lemah; ada juga yang berpendapat basmalah ialah tanda rahmat, sedangkan surah ini bermula dengan pemutusan perjanjian (bab 19).

11. SIAPAKAH YANG WAFAT PADA TAHUN 9 HIJRAH?

Antaranya al-Najasyi, 'Abdullah bin Ubayy dan Ummu Kulthum puteri Rasulullah ﷺ (bab 24–29).

12. APAKAH KESAN HAJI ABU BAKR KEPADA HAJI WADA'?

Pada tahun berikutnya, tiada seorang musyrik pun yang menunaikan haji, dan Rasulullah ﷺ dapat mengajar manasik kepada lebih seratus ribu orang dalam suasana tauhid yang murni (Sahih al-Bukhari 3177; bab 21).

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini mengingatkan kita bahawa ayat-ayat yang tegas perlu difahami bersama konteks, sebab turun, dan ayat-ayat lain di sekelilingnya. Dengan cara itulah Al-Qur'an difahami sebagaimana ia difahami oleh para sahabat.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Haji Abu Bakr dan pengisytiharan Bara'ah menandakan ***penyucian terakhir*** Tanah Haram daripada syirik — kemuncak kepada perjuangan yang bermula dengan Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ membina Ka'bah dan berdoa: "Jadikanlah negeri ini aman, dan jauhkanlah aku dan anak-anakku daripada menyembah berhala" (Ibrahim 14:35).

PENGAJARAN	DARIPADA SIRI INI
Membersihkan sebelum menyempurnakan	Haji Abu Bakr sebelum Haji Wada'
Kepimpinan yang harmoni	Abu Bakr memimpin, 'Ali mengisytiharkan
Setia kepada perjanjian	Yang setia disempurnakan janjinya
Membaca ayat dalam konteks	At-Taubah 9:5–7
Memberi peluang mendengar	"Lindungilah dia supaya dia mendengar"
Rezeki di tangan Allah	"Allah akan memberi kekayaan"
Membalas budi	Gamis untuk Ibn Ubayy
Sabar dalam kesedihan	Air mata di kubur Ummu Kulthum

BARA'AH DALAM KEHIDUPAN KITA

Setiap mukmin perlu membuat "Bara'ah" dalam hidupnya sendiri: ***memutuskan hubungan dengan syirik dan maksiat***, menyucikan ibadahnya daripada amalan yang bukan daripada sunnah, dan menjadikan hatinya "Tanah Haram" yang hanya untuk Allah. Tetapi seperti Bara'ah yang sebenar, ia dilakukan dengan ***adil, beradab dan membuka pintu taubat*** — bukan dengan kebencian kepada manusia.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 28 — Haji Wada'***: satu-satunya haji Rasulullah ﷺ selepas Hijrah, bersama lebih seratus ribu sahabat, manasik haji yang diajar secara langsung, dan hari 'Arafah ketika turun ayat "Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu". Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 27

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (At-Taubah 9:1–7, 9:17–18, 9:28, 9:36–37, 9:80, 9:84; Al-A'raf 7:31). https://tafsir.app/ibn-katheer/9/1

al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an — tafsir Surah At-Taubah.

HADITH

Sahih al-Bukhari 118, 119, 369, 664, 1245, 1269, 1285, 1303, 1350, 1366, 1549, 1622, 1664, 1665, 3008, 3177, 3654, 3877, 4566, 4654, 4655, 4662, 4882, 7174. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1185, 1297, 1347, 3028. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 3086, 3091; Sunan Abi Dawud 786. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab haji Abu Bakr dan Bara'ah.

al-Waqidi, al-Maghazi; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Tafsir (Surah Bara'ah) dan Kitab al-Jana'iz.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "At-Tawba". https://en.wikipedia.org/wiki/At-Tawba

Wikipedia, "Hajj". https://en.wikipedia.org/wiki/Hajj

Wikipedia, "Abu Bakr". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Bakr

Wikipedia, "Ali". https://en.wikipedia.org/wiki/Ali

Wikipedia, "Abd Allah ibn Ubayy". https://en.wikipedia.org/wiki/Abd_Allah_ibn_Ubayy

Wikipedia, "Umm Kulthum bint Muhammad". https://en.wikipedia.org/wiki/Umm_Kulthum_bint_Muhammad

Wikipedia, "Nasi'". https://en.wikipedia.org/wiki/Nasi%27

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih al-Bukhari 3166 (larangan membunuh mu'ahad). https://sunnah.com/bukhari:3166

Jami' al-Tirmidhi 3719 ("tiada yang menunaikan bagiku selain aku atau 'Ali"). https://sunnah.com/tirmidhi:3719

Jami' al-Tirmidhi 960 (tawaf seperti solat). https://sunnah.com/tirmidhi:960

Sahih al-Bukhari 4656 (para penyeru di Mina). https://sunnah.com/bukhari:4656

Sahih al-Bukhari 4675 (Abu Talib dan At-Taubah 9:113). https://sunnah.com/bukhari:4675

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Sahih al-Bukhari 4679 (akhir Surah At-Taubah pada Abu Khuzaimah). https://sunnah.com/bukhari:4679

Sahih al-Bukhari 1524 (miqat Dhul-Hulaifah). https://sunnah.com/bukhari:1524

Surah At-Taubah (Quran.com). https://quran.com/9

Wikipedia, “Mina, Saudi Arabia”. https://en.wikipedia.org/wiki/Mina,_Saudi_Arabia

Wikipedia, “Mount Arafat”. https://en.wikipedia.org/wiki/Mount_Arafat

BAHAGIAN KETUJUH

Haji Wada‘

Sirah Nabi — Siri 28

Satu-satunya Haji Rasulullah ﷺ Selepas Hijrah, Dari Madinah ke ‘Arafah dan Kembali, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

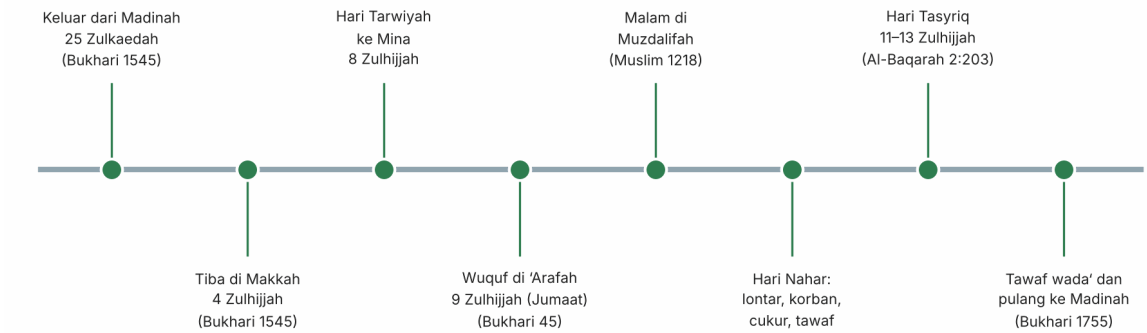
HAJI WADA‘

Siri 27 menceritakan bagaimana ibadah haji disucikan pada tahun 9 Hijrah: Abu Bakr رضى الله عنه memimpin jemaah, ‘Ali رضى الله عنه mengisytiharkan Bara’ah di Mina, dan diumumkan bahawa selepas tahun itu ***tiada lagi orang musyrik yang boleh menunaikan haji, dan tiada lagi tawaf bertelanjang***. Jalan ke Baitullah kini telah bersih.

Siri 28 ini menceritakan apa yang berlaku setahun kemudian: ***Haji Wada‘*** pada tahun 10 Hijrah — ***satu-satunya haji*** yang ditunaikan oleh Rasulullah ﷺ selepas Hijrah. Kita akan mengikuti baginda langkah demi langkah: keluar dari Madinah, berihram di Dzul-Hulaifah, bertawaf dan bersa‘i di Makkah, berwuquf di ‘Arafah, bermalam di Muzdalifah, melontar, berkorban dan bercukur di Mina, hingga tawaf wada‘ dan perjalanan pulang.

Sumber utama siri ini ialah ***Hadith Jabir bin ‘Abdullah*** رضى الله عنهما dalam Sahih Muslim — hadith terpanjang dan terlengkap tentang sifat haji Rasulullah ﷺ (Sahih Muslim 1218). Para ulama menyebut bahawa daripada hadith ini sahaja dikeluarkan lebih daripada seratus hukum fiqh. Khutbah-khutbah baginda pada haji ini akan dihuraikan dengan lebih terperinci dalam ***Siri 29***.

Garis Masa Haji Wada‘ (Tahun 10 Hijrah)



Semua peristiwa berdasarkan Hadith sahih, terutamanya Hadith Jabir dalam Sahih Muslim 1218.

Rajah 1: Garis masa Haji Wada‘.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur’an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah — seperti anggaran jumlah jemaah dan nama-nama lain bagi haji ini — diletakkan dalam kotak coklat “Nota Sirah”, kerana kebanyakannya diriwayatkan tanpa sanad yang bersambung atau dengan sanad yang dibincangkan.

PENGUMUMAN: RASULULLAH ﷺ AKAN MENUNAIKAN HAJI

Kisah Haji Wada‘ yang paling lengkap sampai kepada kita melalui satu pertemuan yang menyentuh hati. Bertahun-tahun selepas wafat Rasulullah ﷺ, seorang pemuda bernama ***Muhammad bin ‘Ali bin al-Husain*** (Muhammad al-Baqir), cicit Rasulullah ﷺ, datang menemui sahabat yang sudah tua dan buta, ***Jabir bin ‘Abdullah*** رضى الله عنهما. Jabir meletakkan tangannya di dada pemuda itu dan berkata: “Selamat datang, wahai anak saudaraku. Tanyalah apa yang engkau mahu.”

Pemuda itu bertanya tentang haji Rasulullah ﷺ. Jabir menunjukkan sembilan dengan jarinya, lalu berkata: ***“Rasulullah ﷺ tinggal (di Madinah) selama sembilan tahun tanpa menunaikan haji. Kemudian pada tahun kesepuluh, diumumkan kepada orang ramai bahawa Rasulullah ﷺ akan menunaikan haji.”*** (Sahih Muslim 1218)

Pengumuman itu tersebar ke seluruh Semenanjung Arab. Jabir menyambung: ***“Maka datanglah ke Madinah ramai manusia, semuanya ingin mengikut Rasulullah ﷺ dan beramal seperti amalan baginda.”*** Mereka tidak datang sekadar untuk menunaikan haji, tetapi untuk ***melihat sendiri bagaimana Rasulullah ﷺ menunaikannya***.

Inilah semangat yang perlu ada pada setiap Muslim: ibadah bukan rekaan sendiri, tetapi ***mengikut contoh Rasulullah*** ﷺ. Para sahabat sanggup menempuh perjalanan jauh semata-mata untuk mempelajari sunnah daripada sumbernya. Kita hari ini mempunyai kitab-kitab hadith yang memelihara sunnah itu — tugas kita ialah membacanya dan mengamalkannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NAMA-NAMA HAJI INI

Haji ini dikenali dengan beberapa nama. Yang paling masyhur ialah ***Hajjat al-Wada‘ (Haji Perpisahan)***, kerana di dalamnya Rasulullah ﷺ seolah-olah mengucapkan selamat tinggal kepada umatnya. Ibn ‘Umar رضى الله عنهما berkata: ***“Kami selalu bercakap tentang Haji Wada‘ ketika Nabi ﷺ masih berada di tengah-tengah kami, dan kami tidak tahu apakah (maksud) Haji Wada‘ itu”*** (Sahih al-Bukhari 4402). Maknanya hanya difahami selepas baginda wafat beberapa bulan kemudian.

NOTA SIRAH: NAMA-NAMA LAIN HAJI INI

Para ulama menyebut nama-nama lain bagi haji ini. Antaranya ***Hajjat al-Islam***, kerana ia satu-satunya haji fardu yang ditunaikan oleh Rasulullah ﷺ selepas haji diwajibkan; ***Hajjat al-Balagh*** (Haji Penyampaian), kerana baginda bertanya kepada orang ramai: “Bukankah aku telah menyampaikan?”; dan ***Hajjat al-Tamam*** (Haji Kesempurnaan), kerana turunnya ayat penyempurnaan agama.

Nama-nama ini tidak bercanggah antara satu sama lain; setiap satu menonjolkan satu sisi haji yang agung ini. Ia disebut dalam kitab-kitab sirah dan syarah hadith, bukan nas yang khusus.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Haji Wada‘; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma‘ad.

Bilakah haji diwajibkan? Para ulama berbeza pendapat: ada yang mengatakan pada tahun 6 Hijrah, ada yang mengatakan tahun 9 Hijrah. Yang pasti, kewajipan itu ditetapkan oleh firman Allah:

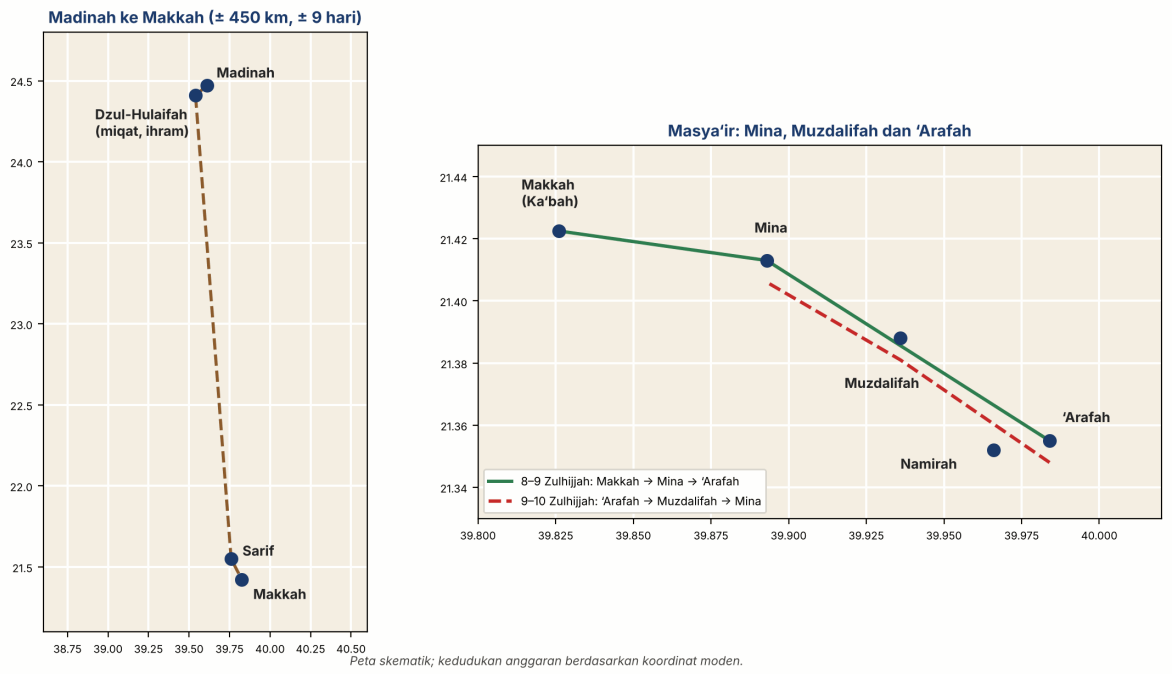
“Dan Allah mewajibkan manusia mengerjakan ibadat Haji dengan mengunjungi Baitullah iaitu sesiapa yang mampu sampai kepadanya” (Ali ‘Imran 3:97) — Tafsir Ibn Kathir 3:97.

Rasulullah ﷺ telah menunaikan beberapa umrah selepas Hijrah — umrah al-Qada’ (Siri 18) dan umrah dari al-Ji‘ranah (Siri 23) — tetapi baginda hanya menunaikan ***satu haji***. Oleh itu, setiap langkah baginda dalam haji ini menjadi ***rujukan utama*** bagi umat Islam sepanjang zaman.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KELUAR DARI MADINAH

Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما menceritakan bahawa Nabi ﷺ keluar dari Madinah bersama para sahabat ***selepas menyikat rambut dan meminyakinya, serta memakai kain ihram (izar dan rida’)***. Baginda tidak melarang apa-apa jenis kain kecuali yang dicelup dengan za‘faran. Semua itu berlaku ***lima hari sebelum habis bulan Zulkaedah*** — iaitu sekitar 25 Zulkaedah tahun 10 Hijrah (Sahih al-Bukhari 1545).



Rajah 2: Peta skematik perjalanan Haji Wada‘.

Perjalanan dari Madinah ke Makkah sejauh kira-kira 450 kilometer itu mengambil masa ***kira-kira sembilan hari***, kerana baginda tiba di Makkah pada 4 Zulhijjah. Bersama baginda ialah ***semua isteri baginda***, puteri baginda Fatimah, dan beribu-ribu sahabat — lelaki, wanita, orang tua dan kanak-kanak.

Perhatikan persediaan baginda: rambut disikat, diminyakkan, pakaian disediakan. Ibadah haji bukan perjalanan yang kusut dan tidak terurus; ia dimulakan dengan ***kebersihan, kerapian dan perancangan***. Seorang Muslim yang hendak menunaikan haji hari ini juga perlu bersedia dari segi ilmu, kesihatan, kewangan dan bekalan.

Baginda juga ***tidak mempersulit orang ramai***: semua jenis kain dibenarkan kecuali yang berbau za‘faran. Sejak langkah pertama, Haji Wada‘ menunjukkan sifat syariat Islam — jelas dalam larangannya, luas dalam keharusannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DI DZUL-HULAIFAH

Rombongan berhenti di ***Dzul-Hulaifah***, miqat penduduk Madinah, kira-kira sepuluh kilometer dari kota. Di sini berlaku satu peristiwa yang menunjukkan kemudahan syariat. Jabir menceritakan: ***"Asma' binti 'Umais melahirkan Muhammad bin Abi Bakr."*** Dia menghantar utusan bertanya kepada Rasulullah ﷺ apa yang perlu dilakukan. Baginda bersabda: ***"Mandilah, balutlah (tempat darah) dengan kain, dan berihramlah."*** (Sahih Muslim 1218)

Seorang wanita yang baru bersalin tidak disuruh pulang. Dia boleh ***meneruskan hajinya*** dan melakukan semua manasik kecuali tawaf sehingga dia suci. Asma' ialah isteri Abu Bakr رضى الله عنه, dan anak yang lahir itu, Muhammad bin Abi Bakr, kelak menjadi tokoh terkenal dalam sejarah Islam.

Jabir menyambung: ***"Kemudian Rasulullah ﷺ solat di masjid (Dzul-Hulaifah), lalu menunggang al-Qaswa'. Apabila untanya berdiri tegak membawanya di al-Baida', aku memandang sejauh mata memandang di hadapanku: tunggangan dan pejalan kaki; di sebelah kananku seperti itu, di sebelah kiriku seperti itu, dan di belakangku seperti itu."*** (Sahih Muslim 1218)

Dari Dzul-Hulaifah juga baginda ***menandakan unta-unta korban*** (taqlid dan isy'ar) supaya diketahui bahawa ia untuk Baitullah. Baginda membawa sendiri binatang korban dari Madinah — satu perkara yang akan memberi kesan kepada jenis haji yang baginda tunaikan, seperti yang akan kita lihat dalam Bab 13.

TALBIAH TAUHID

Di atas untanya di al-Baida', Rasulullah ﷺ mula bertalbiah. Jabir menyebut: ***"Baginda bertalbiah dengan tauhid."*** (Sahih Muslim 1218) Lafaz talbiah baginda diriwayatkan oleh Ibn 'Umar رضى الله عنهما:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1549

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَنَّ تَلْبِيَةَ، رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لاَ شَرِيكَ لَكَ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما, bahawa talbiah Rasulullah ﷺ ialah: ***"Labbaik Allahumma labbaik, labbaik la syarika laka labbaik, innal-hamda wan-ni'mata laka wal-mulk, la syarika laka"*** — "Aku menyahut seruan-Mu, ya Allah, aku menyahut seruan-Mu. Aku menyahut seruan-Mu, tiada sekutu bagi-Mu, aku menyahut seruan-Mu. Sesungguhnya segala puji, nikmat dan kerajaan adalah milik-Mu. ***Tiada sekutu bagi-Mu.***"

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf al-Tinnisi, daripada Imam Malik bin Anas, daripada Nafi' maula Ibn 'Umar, daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Hajj, Bab al-Talbiyah, Hadith No. 1549; juga Muslim No. 1184.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الحج، باب التلبية، حديث نومبور ١٥٤٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1549

PENGAJARAN HADITH INI

Bandingkan talbiah ini dengan talbiah jahiliah yang kita lihat dalam Siri 27: "Kecuali sekutu bagi-Mu yang Engkau miliki." Talbiah Rasulullah ﷺ mengulang ***"tiada sekutu bagi-Mu"*** sebanyak ***dua kali***, seolah-olah menutup rapat pintu syirik yang dahulu dibuka di tempat yang sama.

Jabir juga menyebut bahawa orang ramai bertalbiah dengan lafaz-lafaz tambahan yang mereka gunakan, dan ***Rasulullah ﷺ tidak menolak sesuatu pun daripadanya***, tetapi baginda tetap dengan talbiah baginda sendiri (Sahih Muslim 1218). Ini menunjukkan keluasan syariat dalam lafaz zikir yang baik, sambil mengekalkan lafaz sunnah sebagai yang paling utama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Talbiah ialah ***jawapan kepada seruan***. Ribuan tahun sebelumnya, Allah memerintahkan Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ: "Dan serukanlah umat manusia untuk mengerjakan ibadat Haji" (Al-Hajj 22:27). Setiap jemaah yang menyebut "Labbaik" seakan-akan berkata: ***"Aku datang, ya Allah, menyahut seruan-Mu."***

HAJI YANG MABRUR

Apakah yang dijanjikan bagi mereka yang menyahut seruan itu dengan betul? Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1521

حَدَّثَنَا آدَمُ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، حَدَّثَنَا سَيَّارٌ أَبُو الْحَكَمِ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Aku mendengar Nabi ﷺ bersabda: ***"Sesiapa yang menunaikan haji kerana Allah, lalu dia tidak melakukan rafath (perkara yang membangkitkan syahwat) dan tidak melakukan kefasikan, dia pulang (bersih daripada dosa) seperti pada hari dia dilahirkan oleh ibunya."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Adam bin Abi Iyas, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Sayyar Abu al-Hakam, daripada Abu Hazim al-Asyja'i, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Hajj, Bab fadl al-hajj al-mabrur, Hadith No. 1521; juga No. 1819, 1820 dan Muslim No. 1350.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الحج، باب فضل الحج المبرور، حديث نومبور ١٥٢١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1521

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini menyebut dua syarat: ***tidak melakukan rafath*** (hubungan suami isteri dan kata-kata yang membawa kepadanya ketika ihram) dan ***tidak melakukan kefasikan*** (maksiat). Kedua-duanya disebut juga dalam Al-Qur'an:

"maka tidak boleh mencampuri isteri, dan tidak boleh membuat maksiat, dan tidak boleh bertengkar, dalam masa mengerjakan ibadat Haji" (Al-Baqarah 2:197) — Tafsir Ibn Kathir 2:197.

Ayat ini menambah satu lagi: ***tidak bertengkar***. Bayangkan beratus ribu orang yang letih, berasak-asak, kepanasan — di situlah akhlak diuji. Haji yang mabrur bukan sekadar sah rukunnya, tetapi ***bersih akhlaknya***.

Ganjarannya amat besar: kembali ***"seperti pada hari dilahirkan oleh ibunya"***, iaitu bersih daripada dosa. Dalam hadith lain, Rasulullah ﷺ bersabda bahawa haji yang mabrur tiada balasan baginya

melainkan syurga (Sahih al-Bukhari 1773). Inilah hadiah yang dibawa pulang oleh jemaah Haji Wada‘ — dan oleh setiap jemaah yang mengikut jejak mereka.

Para ulama menjelaskan bahawa tanda haji yang mabrur boleh dilihat selepas pulang: ***hidupnya menjadi lebih baik daripada sebelumnya***. Dia lebih menjaga solat, lebih lembut dengan keluarga, lebih jujur dalam urusan dan lebih jauh daripada maksiat. Haji bukan sekadar gelaran “Haji” di hadapan nama, tetapi perubahan yang kekal dalam diri.

Oleh itu, persediaan haji bukan hanya persediaan wang dan kesihatan, tetapi juga ***persediaan hati***: membersihkan harta daripada yang haram, memohon maaf kepada orang yang pernah dizalimi, melunaskan hutang, dan berazam untuk pulang sebagai insan yang baru. Harta yang haram tidak sesuai dibawa ke Rumah Allah.

Bagi kita yang belum berpeluang, hadith ini tetap memberi harapan: pintu keampunan Allah sentiasa terbuka melalui taubat, solat, puasa dan sedekah. Namun haji mempunyai keistimewaannya sendiri, maka berdoalah agar Allah menjemput kita ke Rumah-Nya, dan bersiaplah dari sekarang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

LAUTAN MANUSIA

Kata-kata Jabir — "sejauh mata memandang" — memberi gambaran saiz rombongan itu. Di hadapan, di kanan, di kiri dan di belakang: ***lautan manusia*** yang datang dari seluruh pelosok Arab. Hanya sepuluh tahun sebelumnya, Rasulullah ﷺ keluar dari Makkah secara sembunyi-sembunyi bersama seorang sahabat sahaja (Siri 7). Kini baginda kembali bersama puluhan ribu.

> **NOTA SIRAH: BERAPAKAH JUMLAH JEMAAH HAJI WADA'?**
>
> Tiada hadith sahih yang menyebut angka tepat jumlah jemaah Haji Wada'. Kitab-kitab sirah menyebut pelbagai anggaran: ***kira-kira 90 ribu***, ***114 ribu***, dan ada yang menyebut lebih ramai lagi, termasuk mereka yang menyertai dari Makkah, Yaman dan tempat-tempat lain di sepanjang jalan.
>
> Angka-angka ini ialah ***anggaran ahli sirah***, bukan hitungan yang tepat. Yang pasti daripada Hadith Jabir ialah jumlah mereka ***sangat ramai***, sehingga memenuhi pandangan ke semua arah.
>
> **RUJUKAN:**
> Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Haji Wada'; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad.

Jabir menambah satu kenyataan yang sangat penting: ***"Rasulullah ﷺ berada di tengah-tengah kami, Al-Qur'an turun kepadanya, dan baginda mengetahui maknanya. Apa sahaja yang baginda lakukan, kami pun melakukannya."*** (Sahih Muslim 1218)

Di sinilah rahsia kejayaan Haji Wada': puluhan ribu manusia dengan latar belakang, kabilah dan bahasa yang berbeza, tetapi ***satu ikutan***. Mereka tidak bertanya "apa pendapat kabilah kami?" tetapi ***"apa yang dilakukan oleh Rasulullah ﷺ?"*** Perpaduan sebenar lahir apabila semua orang merujuk kepada sumber yang sama.

Bayangkan juga cabaran logistiknya: air, makanan, tempat berhenti dan keselamatan bagi rombongan sebesar itu, merentasi padang pasir selama sembilan hari. Namun tiada riwayat sahih tentang kekacauan besar. Disiplin para sahabat dan kepimpinan Rasulullah ﷺ menjadikan perjalanan itu tersusun.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TANGISAN ‘A’ISYAH DI SARIF

Di tengah perjalanan, berlaku satu peristiwa kecil yang sangat manusiawi. Ummul Mu’minin ‘A’isyah رضى الله عنها menceritakan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 305

حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم لاَ نَذْكُرُ إِلاَّ الْحَجَّ، فَلَمَّا جِئْنَا سَرِفَ طَمِثْتُ، فَدَخَلَ عَلَىَّ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ {مَا يُبْكِيكِ}. قُلْتُ لَوَدِدْتُ وَاللَّهِ أَنِّي لَمْ أَحُجَّ الْعَامَ. قَالَ {لَعَلَّكِ نُفِسْتِ}. قُلْتُ نَعَمْ. قَالَ فَإِنَّ ذَلِكِ شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ، فَافْعَلِي مَا يَفْعَلُ الْحَاجُّ، غَيْرَ أَنْ لاَ تَطُوفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَطْهُرِي.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘A’isyah رضى الله عنها, beliau berkata: Kami keluar bersama Nabi ﷺ, tiada yang kami sebut melainkan haji. Apabila kami sampai di ***Sarif***, aku didatangi haid. Nabi ﷺ masuk menemuiku ketika ***aku sedang menangis***. Baginda bertanya: **“Apa yang membuatmu menangis?”** Aku menjawab: “Demi Allah, aku berharap aku tidak menunaikan haji tahun ini.” Baginda bertanya: **“Barangkali engkau didatangi haid?”** Aku menjawab: “Ya.” Baginda bersabda: ***“Sesungguhnya itu ialah sesuatu yang telah Allah tetapkan ke atas anak-anak perempuan Adam. Maka lakukanlah apa yang dilakukan oleh orang yang berhaji, kecuali jangan engkau bertawaf di Baitullah sehingga engkau suci.”***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu Nu‘aim al-Fadl bin Dukain, daripada ‘Abd al-‘Aziz bin Abi Salamah al-Majisyun, daripada ‘Abd al-Rahman bin al-Qasim, daripada al-Qasim bin Muhammad bin Abi Bakr, daripada ‘A’isyah Ummul Mu’minin رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Haid, Bab tunaikan semua manasik kecuali tawaf, Hadith No. 305; juga No. 294 dan Muslim No. 1211.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الحيض، باب تقضي الحائض المناسك كلها إلا الطواف بالبيت، حديث نومبور ٣٠٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:305

PENGAJARAN HADITH INI

Sarif ialah sebuah tempat kira-kira sepuluh batu dari Makkah. ‘A’isyah, yang begitu menantikan haji bersama Rasulullah ﷺ, menangis kerana menyangka hajinya telah rosak. Lihatlah bagaimana baginda melayannya: baginda ***masuk menemuinya***, ***bertanya sebab tangisannya***, dan ***memujuknya*** dengan kata-kata yang menenangkan.

Kata-kata baginda — ***“Itu ialah sesuatu yang telah Allah tetapkan ke atas anak-anak perempuan Adam”*** — mengangkat rasa malu dan sedih daripada wanita. Haid bukan aib, bukan hukuman, tetapi fitrah yang Allah tetapkan. Seorang wanita yang haid tetap boleh melakukan ***semua manasik haji kecuali tawaf***.

Kita akan melihat penghujung kisah ‘A’isyah ini dalam Bab 30: Rasulullah ﷺ tidak membiarkannya pulang dengan hati yang kecewa. Seorang suami yang baik memahami perasaan isterinya, walaupun dalam kesibukan memimpin puluhan ribu manusia.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TIBA DI MAKKAH

Rasulullah ﷺ tiba di Makkah pada ***4 Zulhijjah*** (Sahih al-Bukhari 1545). Baginda terus menuju ke Masjidil Haram. Jabir menceritakan: ***"Apabila kami sampai bersama baginda ke Baitullah, baginda menyentuh rukun (Hajar Aswad), lalu bertawaf tujuh kali: berlari-lari anak (ramal) tiga kali dan berjalan empat kali."*** (Sahih Muslim 1218)

Inilah ***tawaf qudum*** (tawaf ketibaan). Bayangkan perasaan baginda: Makkah, tanah kelahiran yang ditinggalkan sebagai seorang yang diburu, kini dimasuki sebagai seorang Rasul yang dimuliakan, dan Ka'bah yang dahulu dikelilingi 360 berhala kini ***suci untuk tauhid*** (Siri 21).

Ramal — berjalan cepat dengan langkah pendek — mula disyariatkan pada Umrah al-Qada', apabila kaum musyrik Makkah mendakwa kaum Muslimin lemah akibat demam Madinah (Siri 18). Pada Haji Wada', walaupun tiada lagi musyrik yang memerhati, baginda ***mengekalkan ramal***. Para ulama mengambil pelajaran bahawa sesuatu sunnah yang disyariatkan kerana satu sebab boleh kekal sebagai ibadah walaupun sebabnya telah tiada — sebagai ***kenangan kepada perjuangan generasi awal***.

Ramal hanya dilakukan oleh lelaki, pada tiga pusingan pertama tawaf qudum (atau tawaf umrah). Wanita bertawaf dengan berjalan biasa, kerana ramal bertentangan dengan tuntutan menjaga aurat dan kesopanan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HAJAR ASWAD DAN KATA-KATA ‘UMAR

Rasulullah ﷺ memulakan dan mengakhiri tawaf baginda di ***Hajar Aswad***, dan Jabir menyebut bahawa selepas solat di Maqam Ibrahim baginda ***kembali ke rukun dan mengusapnya*** (Sahih Muslim 1218). Mengapa batu ini dicium dan disentuh? ‘Umar رضى الله عنه memberikan jawapan yang menjadi kaedah dalam ibadah:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1597

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ، أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ عُمَرَ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّهُ جَاءَ إِلَى الْحَجَرِ الأَسْوَدِ فَقَبَّلَهُ، فَقَالَ إِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ لاَ تَضُرُّ وَلاَ تَنْفَعُ، وَلَوْلاَ أَنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يُقَبِّلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Umar رضى الله عنه, bahawa beliau datang ke ***Hajar Aswad*** lalu menciumnya, kemudian berkata:

“Sesungguhnya aku tahu bahawa engkau hanyalah batu, yang tidak memberi mudarat dan tidak memberi manfaat. Kalaulah aku tidak melihat Nabi ﷺ menciummu, nescaya aku tidak akan menciummu.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Kathir, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Sulaiman al-A‘masy, daripada Ibrahim al-Nakha‘i, daripada ‘Abis bin Rabi‘ah, daripada ‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Hajj, Bab apa yang disebut tentang Hajar Aswad, Hadith No. 1597; juga Muslim No. 1270.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الحج، باب ما ذكر في الحجر الأسود، حديث نومبور ١٥٩٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1597

PENGAJARAN HADITH INI

Kata-kata ‘Umar ini sangat tegas dalam tauhid: batu itu ***tidak memberi mudarat dan tidak memberi manfaat***. Seorang Muslim tidak menyembah batu, tidak meminta daripadanya, dan tidak menganggapnya mempunyai kuasa. Ia dicium semata-mata ***kerana mengikut Rasulullah*** ﷺ.

Inilah perbezaan antara ***ibadah dan khurafat***: ibadah dilakukan kerana ada dalil daripada Allah dan Rasul-Nya; khurafat dilakukan kerana sangkaan bahawa benda itu sendiri berkuasa. ‘Umar menyebutnya

dengan kuat di hadapan orang ramai — barangkali kerana ramai di antara mereka baru meninggalkan penyembahan berhala.

Pada zaman kesesakan hari ini, mencium Hajar Aswad bukan wajib. Jika tidak dapat menyentuhnya tanpa menyakiti orang lain, cukup dengan ***memberi isyarat*** kepadanya dari jauh. Menolak dan menyakiti saudara seagama demi satu perkara sunat ialah ***kesilapan dalam keutamaan***.

DI MAQAM IBRAHIM

Selepas tawaf, Rasulullah ﷺ pergi ke ***Maqam Ibrahim*** sambil membaca:

"dan jadikanlah oleh Kamu Makam Ibrahim itu tempat sembahyang" (Al-Baqarah 2:125) — Tafsir Ibn Kathir 2:125.

Jabir menceritakan bahawa baginda menjadikan Maqam itu di antara baginda dan Ka'bah, lalu solat dua rakaat. Dalam dua rakaat itu baginda membaca ***Surah Al-Kafirun*** dan ***Surah Al-Ikhlas*** (Sahih Muslim 1218).

Pilihan dua surah ini sangat bermakna. ***Al-Kafirun*** ialah surah pemisahan daripada syirik: "Aku tidak akan menyembah apa yang kamu sembah." ***Al-Ikhlas*** ialah surah tauhid yang murni: "Katakanlah: Dialah Allah Yang Maha Esa." Di tempat yang sama di mana dahulu berhala disembah, Rasulullah ﷺ ***mengisytiharkan tauhid dengan solat***.

Maqam Ibrahim ialah batu tempat Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ berdiri ketika membina Ka'bah. Allah menyebutnya sebagai salah satu ***tanda-tanda yang nyata*** di Baitullah (Ali 'Imran 3:97). Solat di belakangnya menghubungkan setiap jemaah dengan bapa para nabi, pembina asal Rumah ini, yang membinanya di atas tauhid.

SA'I: "AKU MULAKAN DENGAN APA YANG ALLAH MULAKAN"

Dari Maqam Ibrahim, baginda kembali menyentuh Hajar Aswad, kemudian keluar melalui pintu menuju ***Safa***. Apabila menghampirinya, baginda membaca:

"Sesungguhnya "Safa" dan "Marwah" itu ialah sebahagian daripada Syiar (lambang) ugama Allah" (Al-Baqarah 2:158) — Tafsir Ibn Kathir 2:158.

Kemudian baginda bersabda: ***"Aku mulakan dengan apa yang Allah mulakan."*** Baginda memulakan sa'i di Safa kerana Allah menyebut Safa dahulu dalam ayat itu (Sahih Muslim 1218). Satu pelajaran kecil tetapi besar: ***susunan dalam Al-Qur'an itu bermakna***, dan Rasulullah ﷺ beramal dengannya.

Baginda mendaki Safa sehingga dapat melihat Ka'bah, lalu menghadap kiblat, mentauhidkan Allah dan membesarkan-Nya, dan berdoa: ***"Tiada Tuhan melainkan Allah, Yang Esa, tiada sekutu bagi-Nya. Bagi-Nya kerajaan dan bagi-Nya segala puji, dan Dia Maha Berkuasa atas segala sesuatu. Tiada Tuhan melainkan Allah, Yang Esa; Dia telah menunaikan janji-Nya, menolong hamba-Nya, dan mengalahkan tentera-tentera bersekutu dengan sendirian-Nya."*** Baginda mengulanginya tiga kali, dengan doa di antaranya (Sahih Muslim 1218).

Perhatikan kalimah ***"mengalahkan tentera-tentera bersekutu dengan sendirian-Nya"***. Ia mengingatkan kepada Perang Khandaq (Siri 12), ketika sepuluh ribu tentera Ahzab mengepung Madinah dan Allah mengusir mereka dengan angin. Di bukit Safa — tempat Rasulullah ﷺ pertama kali menyeru kaumnya secara terbuka (Siri 4) — baginda kini memuji Allah atas janji yang telah ditunaikan.

Kemudian baginda turun ke Marwah. Apabila kaki baginda sampai ke dasar lembah, baginda ***berlari***, dan apabila mula mendaki baginda berjalan, hingga sampai ke Marwah, lalu melakukan di Marwah seperti yang dilakukan di Safa (Sahih Muslim 1218). Larian di dasar lembah itu mengingatkan kepada ***Hajar***, ibu Nabi Isma'il عَلَيْهِ السَّلَامُ, yang berlari mencari air untuk anaknya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

UMRAH MASUK KE DALAM HAJI

Pada pusingan terakhir sa'i di Marwah, Rasulullah ﷺ membuat satu pengumuman yang mengejutkan ramai: ***"Kalaulah aku mengetahui lebih awal apa yang aku ketahui kemudian, nescaya aku tidak membawa binatang korban dan aku jadikannya umrah. Maka sesiapa di antara kamu yang tidak membawa binatang korban, hendaklah dia bertahallul dan menjadikannya umrah."*** (Sahih Muslim 1218)

Mengapa ini mengejutkan? Orang Arab jahiliah menganggap ***melakukan umrah dalam bulan-bulan haji sebagai antara dosa yang paling besar***. Kini Rasulullah ﷺ memerintahkan mereka melakukannya, untuk ***menghapuskan kepercayaan jahiliah itu***. Sebahagian sahabat berat hati, kerana mereka mahu mengikut baginda sepenuhnya, tetapi akhirnya mereka taat.

Suraqah bin Malik bin Ju'syum bangun dan bertanya: "Wahai Rasulullah, adakah ini untuk tahun ini sahaja, atau untuk selama-lamanya?" Rasulullah ﷺ menyilangkan jari-jemari baginda dan bersabda dua kali: ***"Umrah telah masuk ke dalam haji — tidak, bahkan untuk selama-lamanya."*** (Sahih Muslim 1218)

Suraqah ini ialah lelaki yang mengejar Rasulullah ﷺ ketika Hijrah untuk mendapatkan hadiah Quraisy (Siri 7). Kini dia berdiri di Makkah sebagai seorang sahabat yang bertanya tentang hukum agama. Begitulah Allah mengubah hati manusia.

NOTA SIRAH: TIGA JENIS HAJI

Daripada Haji Wada' para ulama mengenal pasti tiga cara menunaikan haji: ***Ifrad*** (haji sahaja), ***Qiran*** (haji dan umrah dalam satu ihram) dan ***Tamattu'*** (umrah dahulu, bertahallul, kemudian berihram untuk haji pada 8 Zulhijjah).

Rasulullah ﷺ, yang membawa binatang korban, kekal dalam ihram hingga hari Nahar. Kebanyakan ulama berpendapat baginda menunaikan haji ***Qiran***. Para sahabat yang tidak membawa binatang korban pula diperintahkan menjadikannya ***Tamattu'***. Ketiga-tiga cara ini sah, dan para ulama berbeza pendapat tentang yang paling afdal.

RUJUKAN:
Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad; al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim — bab Hadith Jabir.

‘ALI DATANG DARI YAMAN

Pada waktu itu, ***‘Ali bin Abi Talib*** رضى الله عنه tiba dari Yaman, tempat beliau diutus berdakwah dan mengutip zakat (Siri 26). Beliau membawa unta-unta korban untuk Rasulullah ﷺ. Apabila tiba, beliau mendapati isterinya, ***Fatimah*** رضى الله عنها, telah bertahallul, memakai pakaian berwarna dan bercelak. ‘Ali tidak senang dengan perbuatan itu, lalu Fatimah menjawab: ***“Ayahku yang memerintahkan aku berbuat begini.”*** (Sahih Muslim 1218)

‘Ali pergi menemui Rasulullah ﷺ, menyatakan rasa tidak senangnya dan bertanya. Baginda bersabda: ***“Dia benar, dia benar.”*** Kemudian baginda bertanya ‘Ali apa niatnya ketika berihram. ‘Ali menjawab: “Ya Allah, aku berihram dengan apa yang Rasul-Mu berihram dengannya.” Baginda bersabda: ***“Aku membawa binatang korban, maka jangan engkau bertahallul.”*** (Sahih Muslim 1218)

Kisah ini menunjukkan beberapa perkara. Pertama, ***kecerdikan ‘Ali***: beliau tidak tahu jenis ihram Rasulullah ﷺ, lalu berniat mengikut niat baginda — dan ini diterima (Sahih al-Bukhari 1557). Kedua, ***kejujuran Fatimah*** yang dibenarkan sendiri oleh ayahnya. Ketiga, cara ‘Ali menyelesaikan rasa tidak puas hati: bukan dengan pertengkaran, tetapi dengan ***merujuk kepada Rasulullah*** ﷺ.

Jabir menyebut bahawa ***jumlah unta korban*** yang dibawa ‘Ali dari Yaman dan yang dibawa Rasulullah ﷺ dari Madinah ialah ***seratus ekor***. Kita akan melihat apa yang berlaku kepada unta-unta ini pada hari Nahar (Bab 24).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HARI TARWIYAH

Rasulullah ﷺ tinggal di pinggir Makkah dari 4 hingga 7 Zulhijjah. Kemudian tibalah ***hari Tarwiyah (8 Zulhijjah)***. Jabir menceritakan: ***"Apabila tiba hari Tarwiyah, mereka bergerak ke Mina dan berihram untuk haji. Rasulullah ﷺ menunggang (untanya), lalu solat di sana Zuhur, Asar, Maghrib, Isyak dan Subuh."*** (Sahih Muslim 1218)

Nama ***Tarwiyah*** bermaksud "memberi minum" atau "membekalkan air". Ahli sejarah menyebut bahawa pada hari itu jemaah mengisi bekas-bekas air mereka sebagai bekalan untuk 'Arafah, kerana pada masa itu tiada sumber air di sana.

Di Mina, Rasulullah ﷺ ***memendekkan solat empat rakaat menjadi dua rakaat***, tetapi tidak menjamakkannya — setiap solat pada waktunya. Bermalam di Mina pada malam 9 Zulhijjah ialah sunnah, bukan rukun, tetapi ia menjadi persediaan rohani dan fizikal sebelum hari 'Arafah yang agung.

Para sahabat yang telah bertahallul selepas umrah kini ***berihram semula untuk haji*** dari tempat mereka berada. Ini ialah amalan haji Tamattu' yang masih dilakukan oleh kebanyakan jemaah hari ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MELEPASI MUZDALIFAH KE ‘ARAFAH

Pada pagi 9 Zulhijjah, selepas matahari terbit, Rasulullah ﷺ memerintahkan supaya ***sebuah khemah daripada bulu*** didirikan untuk baginda di ***Namirah***. Kemudian baginda bergerak. Jabir menyebut satu perkara yang sangat penting: ***“Quraisy tidak ragu-ragu bahawa baginda akan berhenti di al-Masy‘ar al-Haram (Muzdalifah), sebagaimana yang dilakukan oleh Quraisy pada zaman jahiliah.”*** (Sahih Muslim 1218)

Kita telah melihat dalam Siri 27 bahawa Quraisy (al-Hums) menganggap diri mereka terlalu mulia untuk keluar dari Tanah Haram ke ‘Arafah bersama orang ramai. Mereka berhenti di Muzdalifah, sementara kabilah-kabilah lain pergi ke ‘Arafah. Kini Rasulullah ﷺ, seorang Quraisy dari Bani Hasyim, ***melepasi Muzdalifah*** dan terus ke ‘Arafah, menunaikan perintah Allah:

“hendaklah kamu bertolak turun dari (Arafah) tempat bertolaknya orang ramai” (Al-Baqarah 2:199) — Tafsir Ibn Kathir 2:199.

Dengan langkah itu, baginda ***menghapuskan keistimewaan kasta*** dalam ibadah. Di ‘Arafah, Quraisy dan Badwi, bangsawan dan hamba, berdiri di tanah yang sama. Tiada tempat khas untuk golongan yang merasa diri mulia.

Baginda tiba di Namirah dan mendapati khemahnya telah didirikan. Baginda ***berehat di situ sehingga matahari tergelincir*** (Sahih Muslim 1218). Hari ini, Masjid Namirah berdiri di tempat itu, sebahagiannya di dalam kawasan ‘Arafah dan sebahagiannya di luar.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KHUTBAH DI LEMBAH ‘URANAH

Selepas matahari tergelincir, baginda meminta al-Qaswa’ disediakan, lalu menuju ke ***dasar lembah ‘Uranah*** dan berkhutbah kepada orang ramai (Sahih Muslim 1218). Khutbah ini — yang dikenali sebagai ***Khutbah ‘Arafah*** — akan dihuraikan sepenuhnya dalam ***Siri 29***. Di sini kita melihat garis besarnya sahaja, seperti yang diriwayatkan oleh Jabir.

PERKARA DALAM KHUTBAH	RINGKASAN
Kehormatan nyawa dan harta	Haram seperti haramnya hari, bulan dan negeri ini
Urusan jahiliah	Semuanya terhapus “di bawah kedua-dua kakiku”
Darah jahiliah	Dimulakan dengan darah keluarga baginda sendiri
Riba jahiliah	Dimulakan dengan riba bapa saudara baginda, al-‘Abbas
Wanita	“Bertakwalah kepada Allah dalam urusan wanita”
Pegangan	Kitab Allah — tidak akan sesat jika berpegang dengannya
Persaksian	“Ya Allah, saksikanlah” (tiga kali)

Perhatikan bagaimana baginda ***memulakan dengan keluarga sendiri***. Darah yang pertama dihapuskan ialah darah Ibn Rabi‘ah bin al-Harith, anak sepupu baginda; riba yang pertama dihapuskan ialah riba al-‘Abbas, bapa saudara baginda. Seorang pemimpin yang adil ***tidak mengecualikan kaum kerabatnya*** daripada undang-undang.

Di akhir khutbah, baginda bertanya: ***“Kamu akan ditanya tentang aku, maka apakah yang akan kamu katakan?”*** Mereka menjawab: “Kami bersaksi bahawa engkau telah menyampaikan, menunaikan (amanah) dan memberi nasihat.” Baginda mengangkat jari telunjuknya ke langit, kemudian menunjukkannya kepada orang ramai sambil bersabda: ***“Ya Allah, saksikanlah. Ya Allah, saksikanlah,”*** tiga kali (Sahih Muslim 1218).

Kemudian Bilal azan dan iqamah, lalu baginda solat ***Zuhur***; kemudian iqamah lagi, lalu baginda solat ***Asar***, tanpa solat lain di antara keduanya (Sahih Muslim 1218). Inilah ***jamak taqdim*** di ‘Arafah, supaya masa yang selebihnya hingga terbenam matahari dapat digunakan sepenuhnya untuk doa.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HARI AGAMA DISEMPURNAKAN

Pada hari itu — hari ‘Arafah, yang jatuh pada ***hari Jumaat*** — turunlah salah satu ayat yang paling agung dalam Al-Qur’an:

“Pada hari ini, Aku telah sempurnakan bagi kamu ugama kamu, dan Aku telah cukupkan nikmatKu kepada kamu, dan Aku telah redakan Islam itu menjadi ugama untuk kamu” (Al-Ma’idah 5:3) — Tafsir Ibn Kathir 5:3.

Kedudukan ayat ini begitu tinggi sehingga seorang Yahudi pun mencemburuinya. ‘Umar رضى الله عنه menceritakan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 45

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ، سَمِعَ جَعْفَرَ بْنَ عَوْنٍ، حَدَّثَنَا أَبُو الْعُمَيْسِ، أَخْبَرَنَا قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، أَنَّ رَجُلاً، مِنَ الْيَهُودِ قَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، آيَةٌ فِي كِتَابِكُمْ تَقْرَءُونَهَا لَوْ عَلَيْنَا مَعْشَرَ الْيَهُودِ نَزَلَتْ لاَتَّخَذْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا. قَالَ أَىُّ آيَةٍ قَالَ {الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الإِسْلاَمَ دِينًا}. قَالَ عُمَرُ قَدْ عَرَفْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ وَالْمَكَانَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ عَلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم وَهُوَ قَائِمٌ بِعَرَفَةَ يَوْمَ جُمُعَةٍ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه, bahawa seorang lelaki Yahudi berkata kepadanya: “Wahai Amirul Mu’minin, ada satu ayat dalam kitab kamu yang kamu baca; ***kalaulah ayat itu diturunkan kepada kami kaum Yahudi, nescaya kami jadikan hari itu hari raya.***” ‘Umar bertanya: “Ayat yang mana?” Dia menjawab: ***{Pada hari ini, Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu, dan Aku telah cukupkan nikmat-Ku kepada kamu, dan Aku telah redakan Islam itu menjadi agama untuk kamu}***. ‘Umar berkata: ***“Sesungguhnya kami tahu hari itu dan tempat ayat itu diturunkan kepada Nabi ﷺ: ketika baginda berdiri di ‘Arafah, pada hari Jumaat.”***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada al-Hasan bin al-Sabbah, beliau mendengar Ja‘far bin ‘Aun, daripada Abu al-‘Umais, daripada Qais bin Muslim, daripada Tariq bin Syihab, daripada ‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, Bab bertambah dan berkurangnya iman, Hadith No. 45; juga No. 4407, 4606, 7268 dan Muslim No. 3017.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الإيمان، باب زيادة الإيمان ونقصانه، حديث نومبور ٤٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:45

PENGAJARAN HADITH INI

Jawapan ‘Umar sangat halus: beliau tidak perlu menjadikan hari itu hari raya baru, kerana ***ia sudah pun hari raya***: hari ‘Arafah ialah hari besar bagi jemaah haji, dan hari Jumaat ialah hari raya mingguan umat Islam. Ayat itu turun pada ***dua hari kebesaran sekaligus***.

“Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu” bermaksud ***asas-asas agama telah lengkap***: akidah, ibadah, halal dan haram. Oleh itu, tiada sesiapa selepas Rasulullah ﷺ berhak menambah ibadah baru dalam agama atau mengurangkannya. Imam Malik berkata, sesiapa yang mereka bid‘ah dalam Islam dan menganggapnya baik, seolah-olah dia mendakwa Muhammad ﷺ mengkhianati risalah, kerana Allah berfirman: “Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu.”

NOTA SIRAH: TANGISAN ‘UMAR

Diriwayatkan dalam kitab-kitab tafsir dan sirah bahawa apabila ayat ini turun, ***‘Umar menangis***. Apabila ditanya, beliau berkata bahawa ***tiada sesuatu yang sempurna melainkan selepas itu ia akan berkurang***. Seolah-olah beliau merasakan bahawa ayat ini mengisyaratkan dekatnya ajal Rasulullah ﷺ.

Riwayat ini disebut oleh Ibn Jarir al-Tabari dan Ibn Kathir dalam tafsir mereka, dengan sanad yang dibincangkan. Maknanya selari dengan kenyataan bahawa Rasulullah ﷺ wafat kira-kira ***tiga bulan*** selepas turunnya ayat ini.

RUJUKAN:
Ibn Kathir, Tafsir al-Qur’an al-‘Azim, Al-Ma’idah 5:3; al-Tabari, Jami‘ al-Bayan. https://tafsir.app/ibn-katheer/5/3

"HAJI ITU 'ARAFAH"

Selepas solat, Rasulullah ﷺ menunggang untanya ke tempat wuquf, menjadikan perut untanya menghadap batu-batu besar dan laluan pejalan kaki di hadapannya, lalu menghadap kiblat. ***Baginda terus berdiri di situ sehingga matahari terbenam***, cahaya kuning hilang sedikit demi sedikit, dan bulatan matahari lenyap (Sahih Muslim 1218). Berjam-jam lamanya baginda berdoa, berzikir dan merayu kepada Allah.

Mengapa 'Arafah begitu penting? Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Haji itu ialah 'Arafah."*** Sesiapa yang sampai ke 'Arafah sebelum terbit fajar hari Nahar, dia telah mendapat haji (Jami' al-Tirmidhi 889 — sahih). Wuquf di 'Arafah ialah ***rukun haji yang paling utama***; tanpanya, haji tidak sah. Dan tentang kelebihan hari ini, 'A'isyah رضى الله عنها meriwayatkan:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1348

حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الأَيْلِيُّ، وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى، قَالاَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ بُكَيْرٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ بْنَ يُوسُفَ، يَقُولُ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ، قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ وَإِنَّهُ لَيَدْنُو ثُمَّ يُبَاهِي بِهِمُ الْمَلاَئِكَةَ فَيَقُولُ مَا أَرَادَ هَؤُلاَءِ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'A'isyah رضى الله عنها, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Tiada hari yang padanya Allah lebih banyak membebaskan hamba daripada neraka berbanding hari 'Arafah.*** Sesungguhnya Dia mendekat, kemudian ***berbangga dengan mereka di hadapan para malaikat***, lalu berfirman: 'Apakah yang dikehendaki oleh mereka ini?'"

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Harun bin Sa'id al-Aili dan Ahmad bin 'Isa, daripada 'Abdullah bin Wahb, daripada Makhramah bin Bukair, daripada bapanya, Bukair bin al-Asyajj, daripada Yunus bin Yusuf, daripada Sa'id bin al-Musayyib, daripada 'A'isyah Ummul Mu'minin رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Hajj, Bab kelebihan haji, umrah dan hari 'Arafah, Hadith No. 1348.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الحج، باب في فضل الحج والعمرة ويوم عرفة، حديث نومبور ١٣٤٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1348

PENGAJARAN HADITH INI

Bayangkan pemandangan yang dibanggakan oleh Allah di hadapan para malaikat: puluhan ribu manusia, berpakaian sama, berdebu dan berpeluh, mengangkat tangan di padang yang kering. Mereka tidak meminta harta atau kedudukan, tetapi ***keampunan dan rahmat***. Allah bertanya — dan Dia Maha Mengetahui — "Apakah yang dikehendaki oleh mereka ini?"

Bagi yang tidak menunaikan haji, hari 'Arafah tetap hari yang agung. Rasulullah ﷺ bersabda bahawa ***puasa hari 'Arafah menghapuskan dosa setahun yang lalu dan setahun yang akan datang*** (Sahih Muslim 1162). Rahmat hari ini meliputi seluruh umat, bukan hanya mereka yang berada di 'Arafah.

"TENANG, WAHAI MANUSIA!"

Apabila matahari terbenam, Rasulullah ﷺ bertolak dari 'Arafah. Baginda ***memboncengkan Usamah bin Zaid*** رضى الله عنهما di belakangnya — Usamah, anak kepada Zaid bin Harithah, bekas hamba yang dimerdekakan dan dikasihi baginda. Di hadapan puluhan ribu bangsawan Arab, yang dipilih untuk membonceng Rasulullah ﷺ ialah ***seorang pemuda berkulit gelap, anak seorang bekas hamba***.

Jabir menceritakan bahawa baginda ***menarik tali kekang al-Qaswa' dengan kuat sehingga kepalanya hampir menyentuh pelana***, dan baginda memberi isyarat dengan tangan kanannya kepada orang ramai: ***"Wahai manusia, tenang, tenang!"*** Setiap kali sampai ke bukit pasir, baginda melonggarkan sedikit tali itu supaya unta dapat mendaki (Sahih Muslim 1218).

Ibn 'Abbas رضى الله عنهما juga menceritakan bahawa baginda mendengar suara hiruk-pikuk dan pukulan kepada unta di belakangnya, lalu memberi isyarat dengan cemetinya dan bersabda: ***"Wahai manusia, hendaklah kamu tenang, kerana kebaikan itu bukan dengan tergesa-gesa"*** (Sahih al-Bukhari 1671).

Pelajaran ini sangat relevan pada zaman kesesakan haji hari ini, apabila jutaan manusia bergerak serentak. ***Ketenangan dan disiplin*** bukan sekadar adab, tetapi menyelamatkan nyawa. Ibadah yang dilakukan dengan menolak dan menyakiti orang lain kehilangan rohnya, walaupun bentuk luarnya sempurna.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MALAM DI MUZDALIFAH

Rombongan tiba di ***Muzdalifah*** selepas gelap. Di sana Rasulullah ﷺ solat ***Maghrib dan Isyak dengan satu azan dan dua iqamah***, tanpa solat sunat di antara keduanya. Kemudian baginda ***berbaring tidur sehingga terbit fajar*** (Sahih Muslim 1218). Inilah yang diperintahkan oleh Allah:

"Kemudian apabila kamu bertolak turun dari padang Arafah (menuju ke Muzdalifah) maka sebutlah nama Allah (dengan doa,"talbiah" dan tasbih) di tempat Masy'ar Al-Haraam (di Muzdalifah)" (Al-Baqarah 2:198) — Tafsir Ibn Kathir 2:198.

Perhatikan: selepas sehari suntuk berdoa di 'Arafah, Rasulullah ﷺ ***tidur***. Baginda tidak menghabiskan malam itu dengan qiyam yang panjang, kerana keesokan harinya ialah hari yang paling sibuk dalam haji. Sunnah baginda mengajar ***keseimbangan***: ibadah memerlukan tenaga, dan tubuh mempunyai hak untuk berehat.

'A'isyah رضى الله عنها menceritakan bahawa ***Saudah*** رضى الله عنها, isteri baginda yang berbadan besar dan lambat bergerak, ***meminta izin untuk bertolak awal*** dari Muzdalifah sebelum orang ramai bersesak, dan baginda mengizinkannya (Sahih al-Bukhari 1681). Daripada ini para ulama mengambil ***keringanan bagi golongan lemah***, wanita, orang tua dan mereka yang menjaga mereka, untuk meninggalkan Muzdalifah selepas tengah malam.

AL-MASY'AR AL-HARAM DAN WADI MUHASSIR

Selepas solat Subuh pada awal waktu, Rasulullah ﷺ menunggang al-Qaswa' hingga sampai ke ***al-Masy'ar al-Haram***. Di situ baginda menghadap kiblat, berdoa, bertakbir, bertahlil dan mentauhidkan Allah, ***dan terus berdiri sehingga langit menjadi sangat terang***. Kemudian baginda bertolak ***sebelum matahari terbit*** (Sahih Muslim 1218).

Bertolak sebelum matahari terbit juga ialah ***pembetulan kepada amalan jahiliah***. Kaum musyrik dahulu menunggu matahari terbit di atas Bukit Thabir sebelum bertolak dari Muzdalifah (Sahih al-Bukhari 1684). Rasulullah ﷺ menyalahi mereka, sebagaimana baginda menyalahi mereka ketika bertolak dari 'Arafah selepas matahari terbenam.

Kali ini yang membonceng di belakang baginda ialah ***al-Fadl bin al-'Abbas***, seorang pemuda yang kacak. Sekumpulan wanita lalu di sisi mereka, dan al-Fadl mula memandang mereka. Rasulullah ﷺ ***meletakkan tangannya di muka al-Fadl*** dan memalingkannya ke arah lain. Al-Fadl berpaling ke sebelah lain untuk melihat, dan baginda memalingkan tangannya lagi ke sebelah itu (Sahih Muslim 1218).

Lihatlah cara baginda mendidik: ***tanpa marah, tanpa memalukan***, hanya dengan tangan yang lembut memalingkan pandangan. Menundukkan pandangan ialah perintah Allah, dan di tengah-tengah ibadah haji pun, Rasulullah ﷺ menjaganya. Apabila sampai ke ***dasar lembah Muhassir***, baginda ***mempercepatkan untanya sedikit*** (Sahih Muslim 1218) — lembah ini disebut oleh para ulama sebagai tempat yang berkaitan dengan peristiwa tentera bergajah (Cerita-cerita Dari Al-Qur'an, Siri 39), dan sunnahnya ialah melaluinya dengan cepat.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MELONTAR JAMRAH AL-'AQABAH

Dari Wadi Muhassir, baginda mengambil jalan tengah yang menuju ke ***Jamrah al-Kubra (Jamrah al-'Aqabah)***. Baginda melontarnya dengan ***tujuh biji batu kecil***, bertakbir pada setiap lontaran — batu sebesar biji kacang yang dilontar dengan hujung jari — dari dasar lembah (Sahih Muslim 1218). Pada hari ini, hanya Jamrah al-'Aqabah yang dilontar.

Ketika melontar di atas tunggangannya, baginda mengucapkan kata-kata yang menjadi kaedah bagi seluruh ibadah haji. Jabir رضى الله عنه meriwayatkan:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1297

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ، جَمِيعًا عَنْ عِيسَى بْنِ يُونُسَ، - قَالَ ابْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى، - عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ، أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا، يَقُولُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَرْمِي عَلَى رَاحِلَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ وَيَقُولُ لِتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ فَإِنِّي لاَ أَدْرِي لَعَلِّي لاَ أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ.

TERJEMAHAN:

Daripada Jabir رضى الله عنه, beliau berkata: Aku melihat Nabi ﷺ ***melontar (jamrah) di atas tunggangan baginda pada hari Nahar***, sambil bersabda: ***"Ambillah (daripadaku) manasik kamu, kerana sesungguhnya aku tidak tahu, barangkali aku tidak akan menunaikan haji lagi selepas hajiku ini."***

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Ishaq bin Ibrahim (Ibn Rahawaih) dan 'Ali bin Khasyram, kedua-duanya daripada 'Isa bin Yunus (Ibn Khasyram berkata: 'Isa memberitahu kami), daripada Ibn Juraij, daripada Abu al-Zubair, bahawa beliau mendengar Jabir bin 'Abdullah رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Hajj, Bab sunat melontar Jamrah al-'Aqabah pada hari Nahar secara berkenderaan, Hadith No. 1297.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الحج، باب استحباب رمي جمرة العقبة يوم النحر راكبا، حديث نومبور ١٢٩٧

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1297

PENGAJARAN HADITH INI

"Ambillah daripadaku manasik kamu" — inilah sebabnya setiap butiran Haji Wada' diriwayatkan dengan begitu teliti oleh para sahabat. Mereka faham bahawa ini mungkin peluang terakhir. Dan kata-kata ***"barangkali aku tidak akan menunaikan haji lagi selepas hajiku ini"*** menjadi kenyataan: baginda wafat kurang daripada tiga bulan kemudian.

Melontar jamrah bukan melontar syaitan dalam erti kata batu itu ialah syaitan. Ia ialah ***ibadah ketaatan dan zikir***, mengikut sunnah Rasulullah ﷺ, dan mengingati permusuhan kita terhadap syaitan. Oleh itu tiada makna marah-marah, melontar kasut atau batu besar; yang disunnahkan ialah batu kecil, dengan takbir dan ketenangan.

Asal-usul melontar jamrah dikaitkan oleh sebahagian ulama dengan kisah Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ yang menolak godaan syaitan di tempat-tempat itu. Riwayat tentang kisah ini terdapat dalam kitab-kitab athar dan tafsir, tetapi yang pasti bagi kita ialah: Rasulullah ﷺ melontar, dan kita melontar ***kerana mengikut baginda***.

Rasulullah ﷺ juga mengingatkan supaya tidak melampau dalam soal ini. Baginda memilih batu-batu kecil dan bersabda: ***"Jauhilah kamu sikap melampau dalam agama, kerana yang membinasakan umat sebelum kamu ialah sikap melampau dalam agama"*** (Sunan Ibn Majah 3029 — sahih). Sabda ini diucapkan dalam konteks memilih batu untuk melontar, namun ia menjadi kaedah umum dalam seluruh agama.

Pada hari ini, kemudahan jambatan jamrat yang bertingkat-tingkat membolehkan jutaan jemaah melontar dengan lebih selamat. Namun disiplin tetap diperlukan: mengikut jadual yang ditetapkan, tidak berpatah balik melawan arus, dan menjaga keselamatan orang tua dan wanita. Inilah penerapan sabda baginda "tenang, tenang" dalam konteks moden.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SERATUS EKOR UNTA KORBAN

Kemudian Rasulullah ﷺ pergi ke tempat penyembelihan. Baginda ***menyembelih enam puluh tiga ekor unta dengan tangannya sendiri***, kemudian menyerahkan bakinya kepada ‘Ali, yang menyembelihnya, dan baginda menyertakan ‘Ali dalam korbannya. Kemudian baginda memerintahkan supaya ***sepotong daging daripada setiap unta*** dimasukkan ke dalam periuk dan dimasak; baginda dan ‘Ali makan dagingnya dan meminum kuahnya (Sahih Muslim 1218).

Para ulama memerhatikan angka ***enam puluh tiga***: ia sama dengan ***umur Rasulullah*** ﷺ ketika itu.

Sebahagian mereka berpendapat ia seolah-olah satu ekor untuk setiap tahun umur baginda, sebagai tanda syukur. Ini ialah ***pengamatan ulama***, bukan nas yang jelas, tetapi ia indah untuk direnungkan.

Namun Allah mengingatkan apa yang sebenarnya sampai kepada-Nya: ***“Daging dan darah binatang korban atau hadiah itu tidak sekali-kali akan sampai kepada Allah, tetapi yang sampai kepadaNya ialah amal yang ikhlas yang berdasarkan taqwa dari kamu”*** (Al-Hajj 22:37) — Tafsir Ibn Kathir 22:37.

Seratus ekor unta ialah harta yang sangat besar. Namun yang dinilai bukan jumlahnya, tetapi ***ketakwaan di sebalik korban itu***. Daging korban itu pula diagihkan kepada fakir miskin, sesuai dengan perintah: “makanlah kamu dari (daging) binatang-binatang korban itu dan berilah makan kepada orang yang susah, yang fakir miskin” (Al-Hajj 22:28).

Rasulullah ﷺ ***menyembelih sendiri*** sebahagian besar korbannya. Ini menunjukkan bahawa seorang pemimpin tidak segan melakukan kerja dengan tangannya sendiri, dan bahawa ibadah korban lebih afdal disembelih sendiri jika mampu.

DOA UNTUK YANG BERCUKUR

Selepas korban, Rasulullah ﷺ ***bercukur***. Ketika itu baginda berdoa: ***"Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang bercukur."*** Para sahabat berkata: "Dan orang-orang yang memendekkan (rambut), wahai Rasulullah?" Baginda berdoa lagi: "Ya Allah, rahmatilah orang-orang yang bercukur." Mereka bertanya lagi, dan akhirnya baginda bersabda: ***"Dan orang-orang yang memendekkan."*** (Sahih al-Bukhari 1727)

Doa yang diulang untuk orang yang bercukur menunjukkan bahawa ***bercukur lebih afdal*** bagi lelaki, kerana ia menunjukkan ketundukan yang sempurna — membuang rambut yang menjadi perhiasan kerana Allah. Namun memendekkan rambut juga sah dan didoakan. Bagi wanita, yang disyariatkan ialah ***memendekkan sedikit*** hujung rambut, bukan bercukur.

Dengan bercukur atau memendekkan rambut, jemaah mencapai ***tahallul awal***: semua larangan ihram terangkat kecuali hubungan suami isteri. Tahallul sepenuhnya dicapai selepas tawaf ifadah.

Kitab-kitab hadith menyebut bahawa rambut Rasulullah ﷺ yang dicukur pada hari itu ***dibahagikan kepada para sahabat*** (Sahih Muslim 1305). Mereka menyimpannya kerana kasih kepada baginda. Ini khusus bagi diri Rasulullah ﷺ, dan tidak boleh dikiaskan kepada orang lain.

"LAKUKANLAH, TIADA SALAHNYA"

Pada hari Nahar, empat amalan dilakukan oleh Rasulullah ﷺ mengikut susunan: ***melontar, menyembelih, bercukur, kemudian tawaf***. Tetapi tidak semua orang sempat atau tahu mengikut susunan itu. Lalu mereka datang bertanya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1736

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَقَفَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ، فَجَعَلُوا يَسْأَلُونَهُ، فَقَالَ رَجُلٌ لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ. قَالَ اذْبَحْ وَلاَ حَرَجَ. فَجَاءَ آخَرُ فَقَالَ لَمْ أَشْعُرْ فَنَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ. قَالَ ارْمِ وَلاَ حَرَجَ. فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَىْءٍ قُدِّمَ وَلاَ أُخِّرَ إِلاَّ قَالَ افْعَلْ وَلاَ حَرَجَ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'Abdullah bin 'Amr رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ ***berhenti pada Haji Wada'***, lalu orang ramai mula bertanya kepada baginda. Seorang lelaki berkata: "Aku tidak sedar, lalu aku bercukur sebelum menyembelih." Baginda bersabda: **"Sembelihlah, tiada salahnya."** Datang seorang lagi dan berkata: "Aku tidak sedar, lalu aku menyembelih sebelum melontar." Baginda bersabda: **"Lontarlah, tiada salahnya."** Maka tidaklah baginda ditanya pada hari itu tentang sesuatu yang didahulukan atau dikemudiankan, melainkan baginda bersabda: ***"Lakukanlah, tiada salahnya."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf al-Tinnisi, daripada Imam Malik bin Anas, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Isa bin Talhah, daripada 'Abdullah bin 'Amr bin al-'As رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Hajj, Bab fatwa di atas tunggangan di sisi jamrah, Hadith No. 1736; juga No. 83, 124 dan Muslim No. 1306.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الحج، باب الفتيا على الدابة عند الجمرة، حديث نومبور ١٧٣٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1736

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini ialah salah satu dalil terbesar bagi ***kemudahan dalam syariat Islam***. Dalam suasana yang sesak, dengan puluhan ribu orang yang baru pertama kali menunaikan haji, Rasulullah ﷺ tidak memarahi atau membebankan mereka. Jawapan baginda ringkas dan menenangkan: ***"Lakukanlah, tiada salahnya."***

Perhatikan juga bahawa baginda ***berhenti dan meluangkan masa*** untuk menjawab soalan orang ramai di tengah-tengah hari yang paling sibuk. Seorang pemimpin dan guru yang baik tidak menganggap soalan sebagai gangguan. Para ulama dan pembimbing haji hari ini perlu mencontohi sikap ini: ***memudahkan, bukan menyusahkan***.

Namun kemudahan ini bukan bermakna ibadah boleh dilakukan sesuka hati. Para penanya itu berkata "aku tidak sedar" — mereka tersilap, bukan mempermainkan. Syariat memudahkan orang yang ***jujur berusaha***, dan prinsip ini meliputi setiap ibadah dalam kehidupan kita.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TAWAF IFADAH DAN AIR ZAMZAM

Selepas itu, Rasulullah ﷺ menunggang untanya ke Baitullah dan menunaikan ***tawaf ifadah*** — rukun haji yang tidak sah haji tanpanya. Baginda ***solat Zuhur di Makkah*** (Sahih Muslim 1218). Dengan tawaf ini, baginda mencapai tahallul sepenuhnya.

Kemudian baginda datang kepada ***Bani 'Abd al-Muttalib*** yang sedang memberi minum air Zamzam kepada jemaah, lalu bersabda: ***"Timbalah, wahai Bani 'Abd al-Muttalib. Kalaulah tidak kerana orang ramai akan merebut tugas memberi minum ini daripada kamu, nescaya aku akan menimba bersama kamu."*** Mereka menghulurkan satu baldi kepadanya, dan baginda minum daripadanya (Sahih Muslim 1218).

Kata-kata ini menunjukkan ***kebijaksanaan Rasulullah*** ﷺ. Baginda ingin membantu, tetapi baginda tahu jika baginda menimba sendiri, orang ramai akan menganggapnya sunnah haji dan ***berebut-rebut menimba***, lalu hak keluarga 'Abd al-Muttalib dalam memberi minum (siqayah) — yang telah diwarisi sejak zaman datuk baginda — akan hilang. Baginda memikirkan ***kesan perbuatannya kepada umat***.

Air Zamzam sendiri ialah anugerah Allah yang berterusan sejak zaman Nabi Isma'il عَلَيْهِ السَّلَامُ dan ibunya Hajar. Datuk Rasulullah ﷺ, 'Abd al-Muttalib, menggali semula telaga itu selepas ia tertimbus berkurun lamanya. Kini cucunya meminum airnya pada haji yang menyempurnakan agama.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HARI-HARI TASYRIQ DI MINA

Rasulullah ﷺ kembali ke Mina dan tinggal di sana pada ***hari-hari Tasyriq*** (11, 12 dan 13 Zulhijjah). Allah berfirman tentang hari-hari ini:

"Dan sebutlah kamu akan Allah (dengan takbir semasa mengerjakan Haji) dalam beberapa hari yang tertentu bilangannya" (Al-Baqarah 2:203) — Tafsir Ibn Kathir 2:203.

Pada setiap hari Tasyriq, selepas matahari tergelincir, ***ketiga-tiga jamrah dilontar***: Jamrah al-Sughra (yang pertama), al-Wusta, kemudian al-'Aqabah, setiap satu dengan tujuh biji batu. Ibn 'Umar رضى الله عنهما, yang sangat teliti mengikut sunnah, melontar Jamrah pertama, kemudian maju ke tanah lapang, ***berdiri lama menghadap kiblat sambil mengangkat tangan berdoa***; begitu juga selepas Jamrah kedua, tetapi tidak berhenti selepas Jamrah al-'Aqabah. Beliau berkata: "Beginilah aku melihat Nabi ﷺ melakukannya" (Sahih al-Bukhari 1751).

Bapa saudara baginda, ***al-'Abbas*** رضى الله عنه, meminta izin untuk bermalam di Makkah pada malam-malam Mina kerana tugasnya memberi minum jemaah, dan baginda ***mengizinkannya*** (Sahih al-Bukhari 1634). Daripada ini para ulama mengambil keringanan bagi mereka yang mempunyai tugas untuk kepentingan jemaah.

Ayat itu juga memberi pilihan: ***"sesiapa yang segera (meninggalkan Mina) pada hari yang kedua, maka ia tidaklah berdosa; dan sesiapa yang melambatkan, maka ia juga tidaklah berdosa"***. Rasulullah ﷺ sendiri tinggal hingga hari ketiga (13 Zulhijjah), lalu bertolak ke al-Abtah (al-Muhassab) di pinggir Makkah.

NOTA SIRAH: SURAH AN-NASR DAN HARI-HARI TASYRIQ

Sebahagian riwayat dalam kitab tafsir menyebut bahawa ***Surah An-Nasr*** — "Apabila datang pertolongan Allah dan kemenangan" — turun di Mina pada hari-hari Tasyriq Haji Wada', dan Rasulullah ﷺ memahami daripadanya bahawa ajal baginda telah dekat.

Riwayat tentang masa dan tempat turunnya ini ***dibincangkan sanadnya*** oleh ulama hadith. Yang sahih ialah tafsiran Ibn 'Abbas رضى الله عنهما di hadapan 'Umar bahawa surah ini ialah ***isyarat dekatnya ajal Rasulullah*** ﷺ (Sahih al-Bukhari 4970).

RUJUKAN:

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim, Surah An-Nasr. https://tafsir.app/ibn-katheer/110/1

KHUTBAH HARI NAHAR

Selain khutbah di ‘Arafah, Rasulullah ﷺ juga berkhutbah di Mina pada ***hari Nahar***. Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما menceritakan bahawa baginda bertanya: ***“Wahai manusia, hari apakah ini?”*** Mereka menjawab: “Hari yang haram.” Baginda bertanya: “Negeri apakah ini?” Mereka menjawab: “Negeri yang haram.” Baginda bertanya: “Bulan apakah ini?” Mereka menjawab: “Bulan yang haram.” (Sahih al-Bukhari 1739)

Kemudian baginda bersabda: ***“Sesungguhnya darah kamu, harta kamu dan kehormatan kamu adalah haram (dicerobohi) ke atas kamu, seperti haramnya hari kamu ini, di negeri kamu ini, dalam bulan kamu ini.”*** Baginda mengulanginya beberapa kali, kemudian mengangkat kepalanya dan bersabda: ***“Ya Allah, bukankah aku telah menyampaikan? Ya Allah, bukankah aku telah menyampaikan?”*** Ibn ‘Abbas berkata: “Demi Dia yang jiwaku di tangan-Nya, sesungguhnya itu ialah wasiat baginda kepada umatnya.”

Baginda menutup khutbah itu dengan pesanan: ***“Hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir. Janganlah kamu kembali kafir selepasku, sebahagian kamu memenggal leher sebahagian yang lain.”*** (Sahih al-Bukhari 1739). Pesanan ***“yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir”*** ialah sebab ilmu ini sampai kepada kita hari ini.

Isi khutbah-khutbah Haji Wada‘ — di ‘Arafah, di Mina pada hari Nahar dan pada hari-hari Tasyriq — akan dihimpunkan dan dihuraikan dengan lebih lengkap dalam ***Siri 29: Khutbah Wada‘***, insya-Allah. Di sana kita akan melihat bagaimana khutbah ini menjadi ***piagam hak asasi manusia*** yang mendahului zamannya.

UMRAH ‘A’ISYAH DAN HAID SAFIYYAH

Ingatkah kita tangisan ‘A’isyah رضى الله عنها di Sarif? Beliau sempat suci dan menunaikan haji, tetapi beliau sedih kerana para sahabat lain pulang dengan ***haji dan umrah***, sedangkan umrahnya telah bertukar menjadi haji kerana haid. Rasulullah ﷺ memerintahkan saudaranya, ***‘Abd al-Rahman bin Abi Bakr***, membawanya ke ***Tan‘im***, lalu beliau berihram dan menunaikan umrah selepas haji (Sahih al-Bukhari 1785).

Rasulullah ﷺ tidak berkata “sudahlah, hajimu sudah sah”. Baginda ***memenuhi keinginan isterinya*** yang ingin pulang dengan pahala yang sama seperti orang lain. Tempat beliau berihram itu kini dikenali sebagai ***Masjid ‘A’isyah*** di Tan‘im, tempat ramai jemaah dari Makkah berihram untuk umrah hingga hari ini.

Seorang lagi isteri baginda, ***Safiyyah binti Huyay*** رضى الله عنها, didatangi haid menjelang hari untuk pulang. Apabila diberitahu, Rasulullah ﷺ bertanya: ***“Adakah dia akan menahan kita?”*** Mereka menjawab bahawa Safiyyah ***telah menunaikan tawaf ifadah***. Baginda bersabda: ***“Kalau begitu, dia tidak (menahan kita).”*** (Sahih al-Bukhari 1757)

Kedua-dua kisah ini menunjukkan ***perhatian Rasulullah ﷺ terhadap keadaan wanita*** dalam ibadah haji. Hukum-hukum haji bagi wanita yang haid — boleh melakukan semua manasik kecuali tawaf, dan gugur tawaf wada‘ jika telah melakukan tawaf ifadah — semuanya diambil daripada peristiwa-peristiwa ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TAWAF WADA‘

Sebelum meninggalkan Makkah, Rasulullah ﷺ menunaikan ***tawaf wada‘ (tawaf selamat tinggal)*** pada waktu dinihari, kemudian bertolak pulang ke Madinah. Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما menyebut hukumnya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1755

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ قَالَ أُمِرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ، إِلاَّ أَنَّهُ خُفِّفَ عَنِ الْحَائِضِ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما, beliau berkata: ***Orang ramai diperintahkan supaya urusan terakhir mereka (sebelum meninggalkan Makkah) ialah di Baitullah (tawaf wada‘)***, kecuali bahawa ***diberi keringanan kepada wanita yang haid***.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Musaddad bin Musarhad, daripada Sufyan bin ‘Uyainah, daripada ‘Abdullah bin Tawus, daripada bapanya, Tawus bin Kaisan, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Hajj, Bab tawaf wada‘, Hadith No. 1755; juga Muslim No. 1328.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الحج، باب طواف الوداع، حديث نومبور ١٧٥٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1755

PENGAJARAN HADITH INI

Tawaf wada‘ menjadikan ***Ka‘bah sebagai urusan terakhir*** jemaah di Makkah. Seorang tetamu yang beradab tidak meninggalkan rumah tuan rumahnya tanpa mengucapkan selamat tinggal. Begitulah jemaah meninggalkan Rumah Allah: dengan tawaf, doa dan hati yang berat untuk berpisah.

Keringanan bagi wanita yang haid, seperti dalam kisah Safiyyah, menunjukkan sekali lagi bahawa ***syariat tidak membebankan manusia di luar kemampuannya***. Wanita itu tidak perlu menunggu berhari-hari atau menahan seluruh rombongan.

Bagi Rasulullah ﷺ, tawaf ini benar-benar ***tawaf perpisahan***. Baginda tidak akan melihat Ka‘bah lagi. Rumah yang dibina oleh datuknya Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ, yang dibersihkan oleh baginda daripada berhala, dan yang menjadi kiblat seluruh umat — baginda meninggalkannya untuk kali terakhir pada pagi itu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PULANG KE MADINAH DAN GHADIR KHUMM

Dalam perjalanan pulang, rombongan berhenti di sebuah tempat berair yang dipanggil ***Khumm***, di antara Makkah dan Madinah. ***Zaid bin Arqam*** رضى الله عنه menceritakan bahawa Rasulullah ﷺ berdiri berkhutbah, memuji Allah, memberi nasihat dan peringatan, kemudian bersabda: ***"Wahai manusia, aku hanyalah seorang manusia; hampir tiba utusan Tuhanku (malaikat maut) dan aku akan menyahutnya. Aku tinggalkan kepada kamu dua perkara yang berat: yang pertama, Kitab Allah, padanya petunjuk dan cahaya, maka berpeganglah dengan Kitab Allah… dan ahli keluargaku. Aku mengingatkan kamu kepada Allah tentang ahli keluargaku,"*** sebanyak tiga kali (Sahih Muslim 2408).

Dalam riwayat lain baginda bersabda tentang 'Ali رضى الله عنه: ***"Sesiapa yang aku walinya, maka 'Ali ialah walinya"*** (Jami' al-Tirmidhi 3713 — sahih). Para ulama Ahli Sunnah menjelaskan bahawa ***wali*** di sini bermaksud ***kasih sayang dan pembelaan***. Sebelum itu, Buraidah رضى الله عنه pernah mengadu tentang 'Ali berkaitan bahagian khumus di Yaman, lalu Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Janganlah engkau membencinya, kerana baginya dalam khumus itu lebih daripada itu"*** (Sahih al-Bukhari 4350).

Pesanan di Ghadir Khumm mengandungi dua amanah: ***berpegang dengan Kitab Allah***, dan ***memuliakan ahli keluarga Rasulullah*** ﷺ. Mengasihi ahli bait — 'Ali, Fatimah, al-Hasan, al-Husain dan keluarga baginda — ialah sebahagian daripada iman, tanpa melampau dan tanpa merendahkan para sahabat yang lain. Kedua-dua amanah ini saling melengkapi.

Rombongan meneruskan perjalanan ke Madinah. Apabila melihat kota itu, baginda bertakbir dan berdoa sebagaimana kebiasaan baginda apabila pulang dari perjalanan. Baginda kembali ke Madinah pada penghujung Zulhijjah tahun 10 Hijrah — dan dalam masa ***kurang daripada tiga bulan***, baginda akan meninggalkan dunia ini (Siri 30).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

IFRAD, QIRAN DAN TAMATTU‘: BAGAIMANAKAH RASULULLAH ﷺ BERHAJI?

Bab 13 telah menyebut secara ringkas tiga cara menunaikan haji yang dikenal pasti daripada Haji Wada‘. Bab ini menghuraikannya dengan lebih lanjut, kerana inilah soalan yang paling kerap ditanya oleh bakal jemaah: haji apakah yang patut saya niatkan, dan haji apakah yang ditunaikan oleh Rasulullah ﷺ sendiri?

JENIS	CARA	DAM	DALIL ASAS
Ifrad	Berihram untuk haji sahaja; umrah (jika mahu) dilakukan selepas haji	Tidak wajib	Sahih Muslim 1211 (‘A’isyah: sebahagian kami berihram untuk haji sahaja)
Qiran	Berihram untuk haji dan umrah serentak; kekal dalam ihram hingga hari Nahar	Wajib	Sahih Muslim 1251; Sahih al-Bukhari 1534
Tamattu‘	Umrah dahulu dalam bulan-bulan haji, bertahallul, kemudian berihram untuk haji pada 8 Zulhijjah	Wajib	Al-Baqarah 2:196; Sahih Muslim 1218

Al-Qur’an sendiri menyebut cara Tamattu‘: “Maka sesiapa yang mahu menikmati kemudahan dengan mengerjakan Umrah, (dan terus menikmati kemudahan itu) hingga masa (mengerjakan) ibadat Haji, (bolehlah ia melakukannya kemudian wajiblah ia) menyembelih Dam yang mudah didapati” — Tafsir Ibn Kathir 2:196.

DALIL-DALIL TENTANG HAJI RASULULLAH ﷺ

Anas bin Malik رضى الله عنه berkata: “Aku mendengar Rasulullah ﷺ bertalbiah dengan haji dan umrah bersama-sama, sambil berkata: Labbaika ‘umratan wa hajjan (Aku sahut seruan-Mu dengan umrah dan haji)” (Sahih Muslim 1251).

‘Umar bin al-Khattab رضى الله عنه pula meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bersabda ketika di Wadi al-‘Aqiq: “Malam tadi telah datang kepadaku utusan daripada Tuhanku, lalu berkata: Solatlah di lembah yang diberkati ini, dan katakanlah: Umrah di dalam haji” (Sahih al-Bukhari 1534).

Di sebalik itu, ‘A’isyah رضى الله عنها meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ “berihram untuk haji” (Sahih Muslim 1211), dan riwayat ini menjadi pegangan mereka yang berpendapat baginda menunaikan haji Ifrad.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NOTA FIQH: PERBEZAAN PENDAPAT ULAMA

Para ulama berbeza pendapat tentang jenis haji Rasulullah ﷺ. Ramai ulama muhaqqiq, termasuk al-Nawawi dalam Syarh Sahih Muslim, Ibn Taimiyah dan Ibn al-Qayyim dalam Zad al-Ma'ad, berpendapat baginda menunaikan haji Qiran, kerana baginda membawa binatang korban dan tidak bertahallul hingga hari Nahar. Riwayat-riwayat yang menyebut Ifrad dihuraikan sebagai merujuk kepada permulaan ihram baginda atau kepada amalan haji itu sendiri.

Mazhab juga berbeza tentang cara yang paling afdal bagi umat: mazhab Hanafi mengutamakan Qiran; mazhab Maliki dan Syafi'i mengutamakan Ifrad (dengan syarat-syarat tertentu dalam mazhab Syafi'i); dan mazhab Hanbali mengutamakan Tamattu', berdasarkan sabda Rasulullah ﷺ: "Sekiranya aku tahu dari awal apa yang aku ketahui kemudian, nescaya aku tidak membawa binatang korban dan aku jadikannya umrah" (Sahih Muslim 1218).

Ketiga-tiga cara adalah sah dengan ijmak. Kebanyakan jemaah Malaysia hari ini menunaikan haji Tamattu' kerana tiba awal di Tanah Suci. Bakal jemaah dinasihati mengikut bimbingan kursus haji Tabung Haji dan pegangan mazhab masing-masing.

Rujukan: Sahih Muslim 1251; Sahih al-Bukhari 1534; Sahih Muslim 1211; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad; al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim.

PENGAJARAN

Satu haji Rasulullah ﷺ melahirkan tiga cara yang sah. Ini menunjukkan keluasan syariat: Allah tidak menyempitkan ibadah kepada satu bentuk sahaja, dan perbezaan pendapat yang berasaskan dalil perlu dihormati, bukan dijadikan punca perbalahan.

TOKOH-TOKOH HAJI WADA‘

Puluhan ribu orang menyertai Haji Wada‘, tetapi beberapa nama muncul berulang kali dalam riwayat-riwayat sahih. Jadual ini menghimpunkan mereka bersama kabilah, hubungan dan sumbernya.

TOKOH	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DALAM KISAH	SUMBER
Jabir bin ‘Abdullah	Ansar, Khazraj (Bani Salimah)	Perawi hadith terpanjang tentang sifat haji Rasulullah ﷺ	Sahih Muslim 1218
‘A’isyah binti Abi Bakr	Quraisy, Bani Taim; isteri Rasulullah ﷺ	Haid di Sarif; umrah dari Tan‘im selepas haji	Sahih al-Bukhari 305, 1785
Saudah binti Zam‘ah	Quraisy, Bani ‘Amir bin Lu’ai; isteri Rasulullah ﷺ	Diizinkan bertolak awal dari Muzdalifah	Sahih al-Bukhari 1681
Safiyyah binti Huyay	Bani al-Nadir; isteri Rasulullah ﷺ	Haid sebelum pulang; gugur tawaf wada‘	Sahih al-Bukhari 1757
Fatimah binti Muhammad	Puteri Rasulullah ﷺ; isteri ‘Ali	Bertahallul selepas umrah	Sahih Muslim 1218
‘Ali bin Abi Talib	Quraisy, Bani Hasyim; sepupu dan menantu Rasulullah ﷺ	Datang dari Yaman membawa binatang korban	Sahih Muslim 1218
Al-‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib	Bani Hasyim; bapa saudara Rasulullah ﷺ	Diizinkan bermalam di Makkah kerana tugas siqayah	Sahih al-Bukhari 1634
Al-Fadl bin al-‘Abbas	Bani Hasyim; sepupu Rasulullah ﷺ	Membonceng dari Muzdalifah ke Mina	Sahih al-Bukhari 1544, 1513
Usamah bin Zaid	Kalb (keturunan); anak Zaid bin Harithah, bekas hamba yang dimerdekakan Rasulullah ﷺ	Membonceng dari ‘Arafah ke Muzdalifah; memayungi baginda	Sahih al-Bukhari 1544; Sahih Muslim 1298
Bilal bin Rabah	Asal Habsyah; dimerdekakan oleh Abu Bakr	Azan di ‘Arafah; memegang tali unta baginda	Sahih Muslim 1218, 1298
Ummu al-Husain al-Ahmasiyyah	Bajilah (Ahmas)	Menyaksikan baginda melontar Jamrah al-‘Aqabah dan meriwayatkannya	Sahih Muslim 1298
Abu Talhah al-Ansari	Ansar, Khazraj (Bani al-Najjar)	Diberi rambut Rasulullah ﷺ selepas bercukur untuk dibahagikan	Sahih Muslim 1305
Asma’ binti ‘Umais	Khath‘am; isteri Abu Bakr	Melahirkan Muhammad bin Abi Bakr di Dzul-Hulaifah	Sahih Muslim 1218

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TOKOH	KABILAH / HUBUNGAN	PERANAN DALAM KISAH	SUMBER
‘Abd al-Rahman bin Abi Bakr	Quraisy, Bani Taim; saudara ‘A’isyah	Membawa ‘A’isyah ke Tan‘im untuk umrah	Sahih al-Bukhari 1785
Wanita dari Khath‘am	Khath‘am	Bertanya tentang haji bagi bapanya yang tua	Sahih al-Bukhari 1513

Dua orang pemuda membonceng di belakang Rasulullah ﷺ pada dua peringkat perjalanan: Usamah dari ‘Arafah ke Muzdalifah, dan al-Fadl dari Muzdalifah ke Mina (Sahih al-Bukhari 1544). Ummu al-Husain pula menceritakan bahawa ketika baginda melontar Jamrah al-‘Aqabah, salah seorang daripada Usamah dan Bilal memegang tali unta baginda, dan yang seorang lagi mengangkat kain melindungi baginda daripada panas (Sahih Muslim 1298).

Selepas bercukur, Rasulullah ﷺ menyerahkan rambutnya kepada Abu Talhah al-Ansari untuk dibahagikan kepada orang ramai (Sahih Muslim 1305). Kasih para sahabat kepada baginda terserlah sehingga sehelai rambut pun dihargai.

Rujukan: Sahih al-Bukhari 1544; Sahih Muslim 1298; Sahih Muslim 1305; Ibn Hajar, al-Isabah fi Tamyiz al-Sahabah.

PENGAJARAN

Dalam satu rombongan berkumpul ahli keluarga, isteri-isteri, bekas hamba, orang Ansar, wanita dari kabilah jauh dan anak-anak muda. Masing-masing mendapat tempat dan perhatian Rasulullah ﷺ. Ibadah haji menghimpunkan manusia tanpa mengira darjat.

SOALAN JEMAAH DAN KEMUDAHAN DALAM HAJI

Sepanjang Haji Wada‘, orang ramai datang bertanya kepada Rasulullah ﷺ tentang keadaan masing-masing. Bab 26 telah menceritakan soalan-soalan pada hari Nahar. Bab ini menghimpunkan beberapa soalan lain yang jawapannya menjadi asas hukum hingga hari ini.

HAJI BAGI PIHAK BAPA YANG UZUR

Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa seorang wanita dari Khath‘am datang pada tahun Haji Wada‘ dan berkata: “Wahai Rasulullah, kewajipan haji yang Allah fardukan ke atas hamba-hamba-Nya telah sampai kepada bapaku ketika dia sudah sangat tua dan tidak mampu duduk tetap di atas tunggangan. Adakah aku boleh menunaikan haji bagi pihaknya?” Baginda menjawab: “Ya.” (Sahih al-Bukhari 1513)

Hadith ini menjadi dalil bagi haji badal: menunaikan haji bagi pihak orang yang tidak mampu kerana uzur yang berterusan atau telah meninggal dunia, dan menurut mazhab Syafi‘i dan Hanbali, orang yang menggantikan itu mestilah telah menunaikan haji untuk dirinya sendiri terlebih dahulu.

HAJI KANAK-KANAK

Ibn ‘Abbas meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ bertemu satu rombongan di al-Rauha’. Seorang wanita mengangkat seorang kanak-kanak lalu bertanya: “Adakah bagi anak ini haji?” Baginda menjawab: “Ya, dan bagimu pahala.” (Sahih Muslim 1336)

Para ulama menjelaskan bahawa haji kanak-kanak sah dan berpahala, tetapi tidak menggugurkan haji fardu; dia wajib menunaikan haji lagi apabila baligh dan mampu.

HAJI SEKALI SEUMUR HIDUP

Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ berkhutbah: “Wahai manusia, Allah telah memfardukan haji ke atas kamu, maka tunaikanlah haji.” Seorang lelaki bertanya: “Setiap tahunkah, wahai Rasulullah?” Baginda diam, sehingga lelaki itu mengulanginya tiga kali. Kemudian baginda bersabda: “Sekiranya aku katakan ya, nescaya ia menjadi wajib, dan kamu tidak akan mampu.” (Sahih Muslim 1337)

JEMAAH YANG WAFAT DALAM IHRAM

Ibn ‘Abbas meriwayatkan bahawa seorang lelaki sedang wuquf di ‘Arafah, lalu jatuh dari untanya dan meninggal dunia. Rasulullah ﷺ bersabda: “Mandikanlah dia dengan air dan daun bidara, kafankanlah dia dengan dua helai kainnya, jangan wangikan dia dan jangan tutup kepalanya, kerana dia akan dibangkitkan pada hari kiamat dalam keadaan bertalbiah.” (Sahih al-Bukhari 1265)

Setiap tahun ada jemaah yang wafat di Tanah Suci. Hadith ini memberi ketenangan kepada keluarga mereka: kematian dalam ihram ialah pengakhiran yang mulia.

> **NOTA: KEMUDAHAN LAIN DALAM SIRI INI**
>
> Beberapa kemudahan lain telah dibincangkan dalam bab-bab terdahulu: wanita yang baru bersalin meneruskan ihram (Bab 4), wanita haid melakukan semua manasik kecuali tawaf (Bab 8), golongan lemah bertolak awal dari Muzdalifah (Bab 21), dan wanita haid yang telah tawaf ifadah gugur tawaf wada‘ (Bab 30).

Rujukan: Sahih al-Bukhari 1513; Sahih Muslim 1336; Sahih Muslim 1337; Sahih al-Bukhari 1265.

PENGAJARAN

Rasulullah ﷺ menjawab setiap soalan dengan jawapan yang memudahkan, dan baginda tidak suka soalan yang menambah beban. Syariat haji dibina atas kemampuan: yang uzur diganti, kanak-kanak diberi pahala, dan kewajipannya hanya sekali seumur hidup.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TEMPAT-TEMPAT HAJI WADA‘: DAHULU DAN KINI

Hampir semua tempat yang disinggahi Rasulullah ﷺ dalam Haji Wada‘ masih wujud dan dikunjungi jutaan jemaah setiap tahun. Jadual ini menghubungkan tempat-tempat dalam kisah ini dengan keadaannya hari ini.

TEMPAT	PERISTIWA DALAM HAJI WADA‘	KEADAAN HARI INI
Dzul-Hulaifah	Miqat; solat dan mula bertalbiah; Asma’ bersalin (Bab 4)	Dikenali sebagai Abyar ‘Ali; Masjid Miqat (Masjid al-Syajarah) kira-kira 14 km dari Masjid Nabawi
Al-Baida’	Talbiah ketika unta berdiri (Bab 4)	Kawasan tinggi berhampiran Dzul-Hulaifah
Sarif	‘A’isyah didatangi haid (Bab 8)	Berhampiran Tan‘im, di utara Makkah
Masjidil Haram	Tawaf, sa‘i dan tawaf ifadah (Bab 9–12, 27)	Telah diperluas berkali-kali; tempat sa‘i kini bertingkat
Mina	Hari Tarwiyah; hari-hari Tasyriq (Bab 15, 28)	Bandar khemah; Masjid al-Khaif
Namirah dan Wadi ‘Uranah	Khemah baginda; khutbah ‘Arafah (Bab 16–17)	Masjid Namirah; sebahagian bangunannya di Wadi ‘Uranah, di luar sempadan ‘Arafah, dan ditandakan dengan papan tanda
‘Arafah	Wuquf; ayat 5:3 turun (Bab 18–19)	Jabal al-Rahmah; sempadan ditandakan
Muzdalifah dan al-Masy‘ar al-Haram	Mabit dan zikir (Bab 21–22)	Masjid al-Masy‘ar al-Haram
Wadi Muhassir	Baginda mempercepat langkah (Bab 22)	Ditandakan di antara Muzdalifah dan Mina
Jamrah al-‘Aqabah dan Jamarat	Melontar (Bab 23, 28)	Jambatan Jamarat lima tingkat, dibina selepas jambatan lama dirobohkan pada 2006
Tan‘im	Umrah ‘A’isyah (Bab 30)	Masjid ‘A’isyah; tempat ihram umrah penduduk Makkah
Ghadir Khumm	Khutbah dalam perjalanan pulang (Bab 32)	Berhampiran al-Juhfah, di antara Makkah dan Madinah

Jambatan Jamarat hari ini mempunyai lima tingkat, dan asasnya direka untuk menampung sehingga dua belas tingkat. Masjid Namirah pula meliputi kira-kira 110,000 meter persegi dan boleh menampung lebih 400,000 jemaah. Di dalamnya, papan tanda menunjukkan sempadan ‘Arafah, kerana sebahagian masjid itu berada di Wadi ‘Uranah — lembah yang menurut riwayat dalam al-Muwatta’ dan Sunan Ibn Majah dikecualikan daripada tempat wuquf.

Rujukan: Saudipedia, “Miqat Dhu al-Hulayfah”; Saudipedia, “How Many Floors Does the Jamaraat Bridge Have?”; Discover Makkah, “Namira Mosque”; Wikipedia, “Masjid al-Namirah”.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Tempat-tempat haji hari ini telah berubah wajahnya, tetapi manasiknya kekal seperti yang diajar oleh Rasulullah ﷺ. Jemaah yang mengenali sejarah setiap tempat akan berasa seolah-olah mengikuti langkah baginda satu demi satu.

GARIS MASA HARI DEMI HARI

Jadual ini menyusun perjalanan Haji Wada‘ mengikut hari, berdasarkan Hadith Jabir (Sahih Muslim 1218) dan riwayat-riwayat lain. Beberapa tarikh ialah anggaran ahli sirah dan ditandakan begitu.

TARIKH (10 H)	PERISTIWA	SUMBER
25 Zulkaedah	Keluar dari Madinah selepas Zuhur; solat Asar dua rakaat di Dzul-Hulaifah dan bermalam di situ	Sahih al-Bukhari 1545; kitab sirah
26 Zulkaedah	Berihram dan bertalbiah; Asma’ binti ‘Umais bersalin	Sahih Muslim 1218
Sekitar 3 Zulhijjah	‘A’isyah didatangi haid di Sarif	Sahih al-Bukhari 305
4 Zulhijjah	Masuk Makkah; tawaf dan sa‘i; yang tiada binatang korban bertahallul	Sahih al-Bukhari 1545; Sahih Muslim 1218
5–7 Zulhijjah	Baginda tinggal di al-Abtah; ‘Ali tiba dari Yaman	Sahih Muslim 1218
8 Zulhijjah (Tarwiyah)	Ke Mina; solat Zuhur hingga Subuh esoknya di sana	Sahih Muslim 1218
9 Zulhijjah (Jumaat)	Namirah; khutbah di Wadi ‘Uranah; jamak Zuhur dan Asar; wuquf hingga terbenam matahari; Al-Ma’idah 5:3 turun	Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 45
Malam 10 Zulhijjah	Muzdalifah: jamak Maghrib dan Isyak, tidur hingga Subuh	Sahih Muslim 1218
10 Zulhijjah (Nahar)	Al-Masy‘ar al-Haram, Wadi Muhassir, Jamrah al-‘Aqabah, korban, bercukur, tawaf ifadah, khutbah hari Nahar	Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 1739
11–13 Zulhijjah (Tasyriq)	Melontar tiga jamrah selepas tergelincir matahari	Sahih al-Bukhari 1751
13 Zulhijjah	Bertolak dari Mina dan berhenti di al-Muhassab (al-Abtah)	Kitab sirah
Malam 14 Zulhijjah	‘A’isyah berumrah dari Tan‘im	Sahih al-Bukhari 1785
14 Zulhijjah	Tawaf wada‘ dan bertolak pulang ke Madinah	Sahih al-Bukhari 1755
18 Zulhijjah	Khutbah di Ghadir Khumm (tarikh menurut kitab sirah)	Sahih Muslim 2408; kitab sirah
Akhir Zulhijjah	Tiba di Madinah	Kitab sirah

PENGAJARAN

Keseluruhan Haji Wada‘ berlangsung kira-kira sebulan, tetapi setiap hari diisi dengan pengajaran. Jemaah hari ini yang memahami urutan ini akan lebih tenang, kerana mereka tahu apa yang dilakukan pada setiap hari dan mengapa.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG HAJI WADA‘

1. MENGAPA HAJI INI DINAMAKAN HAJI WADA‘?

Kerana Rasulullah ﷺ seolah-olah mengucapkan selamat tinggal kepada umat, dan baginda wafat kira-kira tiga bulan kemudian (Sahih al-Bukhari 4402; Bab 2).

2. BERAPA KALI RASULULLAH ﷺ MENUNAIKAN HAJI SELEPAS HIJRAH?

Sekali sahaja, iaitu Haji Wada‘ pada tahun 10 Hijrah (Bab 1).

3. HAJI JENIS APAKAH YANG DITUNAIKAN OLEH RASULULLAH ﷺ?

Kebanyakan ulama muhaqqiq berpendapat Qiran, kerana baginda membawa binatang korban dan bertalbiah dengan umrah dan haji; sebahagian berpendapat Ifrad (Sahih Muslim 1251, 1211; Bab 33).

4. BERAPAKAH JUMLAH JEMAAH HAJI WADA‘?

Tiada angka dalam hadith sahih. Kitab sirah menyebut anggaran seperti 90 ribu dan 114 ribu; yang pasti mereka sangat ramai (Sahih Muslim 1218; Bab 7).

5. BILAKAH AYAT “PADA HARI INI AKU TELAH SEMPURNAKAN BAGI KAMU AGAMA KAMU” TURUN?

Pada petang hari ‘Arafah, hari Jumaat, ketika Rasulullah ﷺ wuquf (Sahih al-Bukhari 45; Bab 18).

6. APAKAH MAKSUD “AMBILLAH MANASIK KAMU DARIPADAKU”?

Setiap perbuatan haji Rasulullah ﷺ menjadi panduan. Baginda menyebutnya ketika melontar Jamrah al-‘Aqabah (Sahih Muslim 1297; Bab 23).

7. BOLEHKAH SESEORANG MENUNAIKAN HAJI BAGI PIHAK IBU BAPANYA?

Boleh, jika ibu bapa uzur berterusan atau telah meninggal dunia, dan (menurut mazhab Syafi‘i dan Hanbali) dia sendiri telah menunaikan haji (Sahih al-Bukhari 1513; Bab 35).

8. ADAKAH HAJI KANAK-KANAK SAH?

Sah dan berpahala, tetapi dia wajib menunaikan haji fardu apabila baligh dan mampu (Sahih Muslim 1336; Bab 35).

9. BAGAIMANA JIKA TERSALAH SUSUNAN MANASIK PADA HARI NAHAR?

Rasulullah ﷺ menjawab “Lakukanlah, tiada salahnya” kepada mereka yang mendahulukan atau melewatkan sesuatu (Sahih al-Bukhari 1736; Bab 26).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

10. BOLEHKAH WANITA HAID MENUNAIKAN HAJI?

Boleh; dia melakukan semua manasik kecuali tawaf sehingga suci, dan gugur tawaf wada‘ jika telah tawaf ifadah (Sahih al-Bukhari 305, 1757; Bab 8, 30).

11. DI MANAKAH RASULULLAH ﷺ BERKHUTBAH PADA HARI ‘ARAFAH?

Di Wadi ‘Uranah, berhampiran tempat Masjid Namirah hari ini (Sahih Muslim 1218; Bab 17, 36). Isi khutbah itu dihuraikan dalam Siri 29.

12. BERAPA EKOR UNTA YANG DIKORBANKAN OLEH RASULULLAH ﷺ?

Seratus ekor; baginda menyembelih enam puluh tiga dengan tangannya sendiri dan ‘Ali menyembelih selebihnya (Sahih Muslim 1218; Bab 24).

PENGAJARAN

Soalan-soalan tentang haji tidak akan habis, tetapi jawapannya kembali kepada satu sumber: apa yang dilakukan dan diajar oleh Rasulullah ﷺ. Itulah wasiat baginda pada haji perpisahan ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Haji Wada‘ bukan sekadar satu ibadah; ia ialah ***kelas terbuka terbesar*** dalam sejarah Islam, di mana Rasulullah ﷺ mengajar puluhan ribu manusia secara langsung. Manasik baginda boleh diringkaskan seperti berikut:

TARIKH DAN TEMPAT	AMALAN RASULULLAH ﷺ
25 Zulkaedah, Dzul-Hulaifah	Mandi, ihram, solat, talbiah
4 Zulhijjah, Makkah	Tawaf qudum (ramal), solat di Maqam, sa‘i
8 Zulhijjah, Mina	Lima solat, qasar tanpa jamak
9 Zulhijjah, ‘Arafah	Khutbah, jamak Zuhur–Asar, wuquf hingga maghrib
Malam 10, Muzdalifah	Jamak Maghrib–Isyak, tidur, Subuh awal
10 Zulhijjah, Mina	Lontar ‘Aqabah, korban, cukur, khutbah
10 Zulhijjah, Makkah	Tawaf ifadah, minum Zamzam
11–13 Zulhijjah, Mina	Lontar tiga jamrah, berdoa lama
14 Zulhijjah, Makkah	Tawaf wada‘, pulang ke Madinah

Daripada perjalanan ini, kita boleh mengambil pengajaran-pengajaran berikut:

PENGAJARAN	DARIPADA SIRI INI
Mengikut sunnah	“Ambillah daripadaku manasik kamu”
Tauhid yang murni	Talbiah, Safa, Maqam Ibrahim
Ibadah bukan khurafat	‘Umar dan Hajar Aswad
Kesamarataan	Semua berwuquf di ‘Arafah; Usamah membonceng
Kemudahan	“Lakukanlah, tiada salahnya”
Ketenangan	“Wahai manusia, tenang, tenang!”
Prihatin terhadap wanita	‘A’isyah, Asma’, Saudah, Safiyyah
Agama telah sempurna	Al-Ma’idah 5:3 di ‘Arafah

HAJI DALAM KEHIDUPAN KITA

Tidak semua orang mampu menunaikan haji, tetapi setiap Muslim boleh membawa ***roh haji*** dalam hidupnya: menyahut seruan Allah dengan “Labbaik”, mentauhidkan-Nya dalam setiap urusan, menjaga lidah daripada pertengkaran, bersikap tenang dalam kesesakan hidup, dan sentiasa ***mengikut contoh Rasulullah*** ﷺ dalam ibadah. Dan bagi yang mampu, janganlah menangguhkannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 29 — Khutbah Wada'***: huraian lengkap khutbah-khutbah Rasulullah ﷺ di 'Arafah dan Mina — kehormatan nyawa, harta dan maruah, penghapusan riba dan dendam jahiliah, hak-hak wanita, kesamarataan manusia, dan wasiat untuk berpegang dengan Kitab Allah. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 28

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-Baqarah 2:125, 2:158, 2:197–203; Ali 'Imran 3:97; Al-Ma'idah 5:3; Al-Hajj 22:27–37; An-Nasr). https://tafsir.app/ibn-katheer/5/3

al-Tabari, Jami' al-Bayan — tafsir Al-Ma'idah 5:3.

HADITH

Sahih al-Bukhari 45, 305, 1521, 1545, 1549, 1557, 1597, 1634, 1671, 1681, 1684, 1727, 1736, 1739, 1751, 1755, 1757, 1773, 1785, 4350, 4402, 4970. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1162, 1218, 1297, 1305, 1348, 2408. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 889, 3713; Sunan Ibn Majah 3029. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab Haji Wada'.

Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad fi Hadyi Khair al-'Ibad — bab haji Rasulullah ﷺ.

al-Nawawi, al-Minhaj Syarh Sahih Muslim — syarah Hadith Jabir (No. 1218).

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab al-Hajj.

Muhammad Nasir al-Din al-Albani, Hajjat al-Nabi ﷺ kama Rawaha 'anhu Jabir.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Farewell Pilgrimage". https://en.wikipedia.org/wiki/Farewell_Pilgrimage

Wikipedia, "Hajj". https://en.wikipedia.org/wiki/Hajj

Wikipedia, "Day of Arafah". https://en.wikipedia.org/wiki/Day_of_Arafah

Wikipedia, "Muzdalifah". https://en.wikipedia.org/wiki/Muzdalifah

Wikipedia, "Mina". https://en.wikipedia.org/wiki/Mina,_Saudi_Arabia

Wikipedia, "Ghadir Khumm". https://en.wikipedia.org/wiki/Ghadir_Khumm

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih Muslim 1251 (talbiah dengan umrah dan haji). https://sunnah.com/muslim:1251a

Sahih al-Bukhari 1534 (Wadi al-'Aqiq: umrah di dalam haji). https://sunnah.com/bukhari:1534

Sahih al-Bukhari 1544 (Usamah dan al-Fadl membonceng). https://sunnah.com/bukhari:1544

Sahih Muslim 1298 (Ummu al-Husain: melontar Jamrah al-'Aqabah). https://sunnah.com/muslim:1298a

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Sahih al-Bukhari 1513 (haji bagi pihak bapa yang uzur). https://sunnah.com/bukhari:1513

Sahih Muslim 1336 (haji kanak-kanak). https://sunnah.com/muslim:1336a

Sahih Muslim 1337 (haji sekali seumur hidup). https://sunnah.com/muslim:1337

Sahih al-Bukhari 1265 (jemaah wafat dalam ihram). https://sunnah.com/bukhari:1265

Saudipedia, “Miqat Dhu al-Hulayfah”. https://saudipedia.com/en/miqat-dhu-al-hulayfah

Discover Makkah, “Namira Mosque”. https://discovermakkah.sa/en/places-worth-visiting/the-grand-mosque-and-the-holy-sites/namira-mosque

BAHAGIAN KELAPAN

Khutbah Wada‘

Sirah Nabi — Siri 29

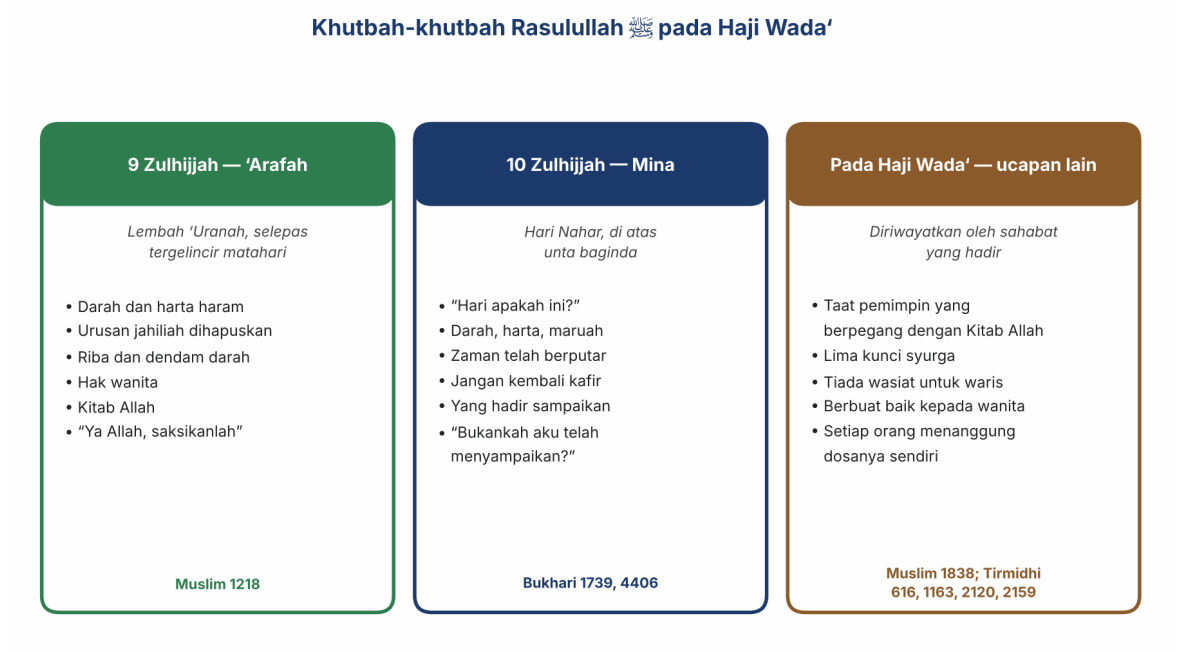
Pesanan Rasulullah ﷺ di ‘Arafah dan Mina: Kehormatan Insan, Hak Wanita, Kesamarataan dan Wasiat kepada Umat, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

KHUTBAH WADA‘

Siri 28 mengikuti Rasulullah ﷺ langkah demi langkah dalam Haji Wada‘ — dari Madinah ke Dzul-Hulaifah, Makkah, Mina, ‘Arafah, Muzdalifah dan kembali. Di tengah-tengah manasik itu, baginda berhenti beberapa kali untuk ***berkhutbah*** kepada puluhan ribu jemaah. Khutbah-khutbah inilah yang dikenali sebagai ***Khutbah Wada‘ (Khutbah Perpisahan)***.

Siri 29 ini menghuraikan isi khutbah-khutbah itu tema demi tema: ***kehormatan nyawa, harta dan maruah***; ***penghapusan riba dan dendam jahiliah***; ***hak wanita dan rumah tangga***; ***nasab, wasiat dan hutang***; ***berpegang dengan Kitab Allah***; ***kesamarataan dan persaudaraan***; dan wasiat agung: ***“Hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir.”***

Kita hanya akan menggunakan lafaz-lafaz yang ***sahih atau hasan*** daripada kitab-kitab hadith. Ada teks “Khutbah Wada‘” yang tersebar luas dalam bentuk satu ucapan panjang yang lengkap; sebahagiannya sahih, sebahagiannya daripada kitab sirah tanpa sanad yang kukuh. Bab 29 akan menyemak lafaz-lafaz masyhur itu satu persatu.



Rajah 1: Khutbah-khutbah Rasulullah ﷺ pada Haji Wada‘.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur’an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Lafaz-lafaz khutbah yang terdapat dalam kitab sirah tanpa sanad yang kukuh diletakkan dalam kotak coklat “Nota Sirah” bersama penjelasan darjatnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KHUTBAH-KHUTBAH HAJI WADA‘

Ramai menyangka Khutbah Wada‘ ialah satu ucapan sahaja. Sebenarnya, hadith-hadith sahih menunjukkan bahawa Rasulullah ﷺ berkhutbah ***lebih daripada sekali*** pada haji itu. Yang paling masyhur ialah ***khutbah di ‘Arafah*** pada 9 Zulhijjah, di dasar lembah ‘Uranah, selepas matahari tergelincir dan sebelum solat Zuhur dan Asar (Sahih Muslim 1218).

Khutbah kedua ialah di ***Mina pada hari Nahar*** (10 Zulhijjah), ketika baginda bertanya “Hari apakah ini?” (Sahih al-Bukhari 1739). Abu Bakrah رضى الله عنه menyebut bahawa baginda berkhutbah di atas untanya, dan seorang lelaki memegang tali kekangnya (Sahih al-Bukhari 67). Para ulama juga menyebut khutbah pada ***hari-hari Tasyriq*** di Mina.

Selain itu, para sahabat yang hadir — Jabir, Abu Bakrah, Ibn ‘Abbas, Ibn ‘Umar, Jarir, Abu Umamah, ‘Amr bin al-Ahwas, Ummu al-Husain dan ramai lagi — masing-masing meriwayatkan ***bahagian yang mereka dengar***. Apabila riwayat-riwayat ini dihimpunkan, terbentuklah gambaran yang lengkap tentang pesanan terakhir Rasulullah ﷺ kepada umatnya.

Mengapa baginda berkhutbah pada hari-hari ini? Kerana inilah ***perhimpunan terbesar*** umat Islam pada zaman baginda: wakil daripada hampir setiap kabilah di Semenanjung Arab berada di satu tempat. Pesanan yang disampaikan di sini akan dibawa pulang ke seluruh pelosok negeri.

DARI MANA KITA MENGENALI KHUTBAH INI?

Berikut ialah sumber-sumber utama lafaz Khutbah Wada‘ yang digunakan dalam eBook ini, bersama perawi dan darjatnya:

SUMBER	PERAWI DAN ISI UTAMA
Sahih Muslim 1218	Jabir — khutbah ‘Arafah: darah, harta, riba, wanita, Kitab Allah
Sahih al-Bukhari 4406, 67	Abu Bakrah — hari Nahar: zaman berputar, kehormatan, sampaikan
Sahih al-Bukhari 1739	Ibn ‘Abbas — “itu ialah wasiat baginda kepada umatnya”
Sahih al-Bukhari 121	Jarir — “jangan kembali kafir selepasku”
Sahih Muslim 1838	Ummu al-Husain — taat pemimpin yang berpegang dengan Kitab Allah
Tirmidhi 1163, 2159, 3087	‘Amr bin al-Ahwas — wanita, riba, dosa sendiri
Tirmidhi 616, 2120	Abu Umamah — lima kunci syurga; wasiat, nasab, hutang
Musnad Ahmad	Seorang sahabat — tiada kelebihan Arab atas ‘Ajam

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"DIAMKANLAH ORANG RAMAI"

Bagaimana suara seorang lelaki dapat sampai kepada puluhan ribu orang tanpa pembesar suara? Rasulullah ﷺ menggunakan dua cara. Pertama, baginda meminta orang ramai ***diam dan mendengar***.

Jarir bin 'Abdullah رضى الله عنه meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 121

حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ، قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ مُدْرِكٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ جَرِيرٍ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ لَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ اسْتَنْصِتِ النَّاسَ فَقَالَ لاَ تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ.

TERJEMAHAN:

Daripada Jarir bin 'Abdullah رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ berkata kepadanya pada Haji Wada': ***"Diamkanlah orang ramai (supaya mendengar)."*** Kemudian baginda bersabda: ***"Janganlah kamu kembali kafir selepasku, sebahagian kamu memenggal leher sebahagian yang lain."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Hajjaj bin Minhal, daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada 'Ali bin Mudrik, daripada Abu Zur'ah bin 'Amr bin Jarir, daripada Jarir bin 'Abdullah al-Bajali رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-'Ilm, Bab diam untuk mendengar ulama, Hadith No. 121; juga No. 4405 dan Muslim No. 65.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب العلم، باب الإنصات للعلماء، حديث نومبور ١٢١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:121

"HARI APAKAH INI?"

Di Mina pada hari Nahar, Rasulullah ﷺ memulakan khutbah dengan cara yang luar biasa: ***bertanya soalan yang jawapannya sudah diketahui semua orang***. Abu Bakrah رضى الله عنه meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4406

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، حَدَّثَنَا أَيُّوبُ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنِ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ الزَّمَانُ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَةِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالأَرْضَ، السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ثَلاَثَةٌ مُتَوَالِيَاتٌ ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ، وَرَجَبُ مُضَرَ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ، أَىُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. قَالَ أَلَيْسَ ذُو الْحِجَّةِ. قُلْنَا بَلَى. قَالَ فَأَىُّ بَلَدٍ هَذَا. قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. قَالَ أَلَيْسَ الْبَلْدَةَ. قُلْنَا بَلَى. قَالَ فَأَىُّ يَوْمٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ. قُلْنَا بَلَى. قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ ـ قَالَ مُحَمَّدٌ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَأَعْرَاضَكُمْ ـ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا وَسَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ، فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ، أَلاَ فَلاَ تَرْجِعُوا بَعْدِي ضُلاَّلاً، يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، أَلاَ لِيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَلَعَلَّ بَعْضَ مَنْ يُبَلَّغُهُ أَنْ يَكُونَ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضِ مَنْ سَمِعَهُ ـ فَكَانَ مُحَمَّدٌ إِذَا ذَكَرَهُ يَقُولُ صَدَقَ مُحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم ثُمَّ قَالَ ـ أَلاَ هَلْ بَلَّغْتُ. مَرَّتَيْنِ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Bakrah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: ***"Sesungguhnya zaman telah berputar seperti keadaannya pada hari Allah menciptakan langit dan bumi. Setahun ada dua belas bulan, empat daripadanya bulan haram: tiga berturut-turut — Zulkaedah, Zulhijjah dan Muharram — dan Rejab Mudar yang terletak di antara Jamadilakhir dan Syaaban."*** Baginda bertanya: "Bulan apakah ini?" Kami menjawab: "Allah dan Rasul-Nya lebih mengetahui." Baginda diam sehingga kami menyangka baginda akan menamakannya dengan nama lain. Baginda bersabda: "Bukankah ini Zulhijjah?" Kami menjawab: "Benar." Baginda bertanya: "Negeri apakah ini?"… "Bukankah ini al-Baldah (Makkah)?" … "Hari apakah ini?"… "Bukankah ini hari Nahar?" Kami menjawab: "Benar." Baginda bersabda: ***"Maka sesungguhnya darah kamu, harta kamu — dan Muhammad (perawi) berkata: aku rasa baginda juga menyebut: dan kehormatan kamu — adalah haram ke atas kamu seperti haramnya hari kamu ini, di***

negeri kamu ini, dalam bulan kamu ini. Kamu akan bertemu Tuhan kamu, lalu Dia akan bertanya kepada kamu tentang amalan kamu. Ingatlah, janganlah kamu kembali sesat selepasku, sebahagian kamu memenggal leher sebahagian yang lain. Ingatlah, hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir; boleh jadi sebahagian orang yang disampaikan kepadanya lebih memahami daripada sebahagian yang mendengarnya." Kemudian baginda bersabda dua kali: ***"Ingatlah, bukankah aku telah menyampaikan?"***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada 'Abd al-Wahhab al-Thaqafi, daripada Ayyub al-Sakhtiyani, daripada Muhammad bin Sirin, daripada 'Abd al-Rahman bin Abi Bakrah, daripada Abu Bakrah Nufai' bin al-Harith رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Haji Wada', Hadith No. 4406; juga No. 67, 105, 1741, 3197, 4662 dan Muslim No. 1679.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب حجة الوداع، حديث نومبور ٤٤٠٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4406

PENGAJARAN HADITH INI

Perhatikan kaedah pengajaran baginda: ***soalan, kemudian diam***. Para sahabat menjawab "Allah dan Rasul-Nya lebih mengetahui", dan baginda diam sehingga mereka menyangka nama hari itu akan ditukar. Diam itu ***menarik perhatian*** dan menyediakan minda untuk menerima sesuatu yang penting.

Kemudian baginda menghubungkan sesuatu yang ***sudah diyakini*** — kehormatan hari Nahar, bulan Zulhijjah dan negeri Makkah — dengan sesuatu yang ***perlu diyakini***: kehormatan darah, harta dan maruah setiap Muslim. Orang Arab sudah lama menghormati hari, bulan dan tempat itu. Kini baginda berkata: ***manusia itu lebih mulia lagi***.

Kaedah ini dikenali dalam pendidikan moden sebagai ***mengaitkan perkara baru dengan pengetahuan sedia ada***. Rasulullah ﷺ menggunakannya lebih 1,400 tahun yang lalu, dan hasilnya: kata-kata baginda dihafal dan diriwayatkan oleh ramai sahabat dengan lafaz yang hampir sama.

KEHORMATAN NYAWA

Perkara pertama yang disebut dalam khutbah ‘Arafah dan Mina ialah ***darah*** — iaitu nyawa manusia. Dalam masyarakat jahiliah, nyawa boleh melayang kerana seekor unta, sepotong syair atau dendam turun-temurun. Perang Basus antara Bakr dan Taghlib dikatakan berlarutan puluhan tahun kerana seekor unta. Rasulullah ﷺ mengisytiharkan bahawa darah setiap Muslim ***haram*** seperti haramnya hari, bulan dan negeri yang paling suci.

Al-Qur’an telah lama menetapkan prinsip ini: ***“Dan janganlah kamu membunuh diri seseorang manusia yang diharamkan oleh Allah membunuhnya kecuali dengan alasan yang benar”*** (Al-Isra’ 17:33) — Tafsir Ibn Kathir 17:33.

Malah satu nyawa disamakan dengan seluruh umat manusia: ***“sesiapa yang membunuh seorang manusia dengan tiada alasan yang membolehkan membunuh orang itu, atau (kerana) melakukan kerosakan di muka bumi, maka seolah-olah dia telah membunuh manusia semuanya”*** (Al-Ma’idah 5:32) — Tafsir Ibn Kathir 5:32.

Khutbah Wada‘ menjadikan prinsip Al-Qur’an ini ***undang-undang umum*** yang diisytiharkan di hadapan seluruh umat. Tiada lagi nyawa yang boleh diambil kerana kabilah, kedudukan atau dendam. Hanya ***mahkamah yang adil*** berdasarkan syariat boleh memutuskan hukuman, bukan individu atau kabilah.

Hari ini, apabila nyawa manusia begitu murah di banyak tempat — dalam peperangan, jenayah dan keganasan — pesanan ini kekal relevan. Seorang Muslim yang memahami Khutbah Wada‘ tidak akan menghalalkan darah sesiapa atas nama agama, kerana Rasulullah ﷺ sendiri telah mengisytiharkannya ***haram***.

KEHORMATAN HARTA

Selepas darah, baginda menyebut ***harta***. Dalam masyarakat jahiliah, merompak kafilah dan merampas harta kabilah lain dianggap kebanggaan. Kini Rasulullah ﷺ mengisytiharkan bahawa harta setiap Muslim ***haram diambil tanpa hak***, sama seperti nyawanya.

"Wahai orang-orang yang beriman, janganlah kamu makan (gunakan) harta-harta kamu sesama kamu dengan jalan yang salah (tipu, judi dan sebagainya), kecuali dengan jalan perniagaan yang dilakukan secara suka sama suka di antara kamu" (An-Nisa' 4:29) — Tafsir Ibn Kathir 4:29.

Kehormatan harta meliputi banyak perkara dalam kehidupan moden: ***tidak menipu dalam jual beli, tidak rasuah, tidak mengambil harta awam, tidak menangguhkan hutang tanpa sebab***, dan tidak menceroboh hak cipta atau tanah orang lain. Semuanya termasuk dalam "harta kamu haram ke atas kamu".

Perhatikan bahawa baginda menyebut ***darah dan harta bersama-sama***. Dalam Islam, menjaga harta orang lain bukan perkara kecil; ia setaraf dengan menjaga nyawanya. Malah Rasulullah ﷺ bersabda bahawa sesiapa yang terbunuh kerana mempertahankan hartanya, dia syahid (Sahih al-Bukhari 2480).

KEHORMATAN MARUAH

Dalam riwayat Abu Bakrah dan Ibn ‘Abbas, baginda menambah perkara ketiga: ***‘ird*** — kehormatan atau maruah. Maruah seseorang dicemari apabila dia ***diumpat, difitnah, dihina atau dimalukan***. Rasulullah ﷺ meletakkannya sebaris dengan darah dan harta.

Dalam hadith lain baginda bersabda: ***“Setiap Muslim ke atas Muslim yang lain haram: darahnya, hartanya dan maruahnya”*** (Sahih Muslim 2564). Dalam hadith yang sama baginda bersabda: “Takwa itu di sini” — sambil menunjuk ke dadanya tiga kali — “cukuplah seseorang itu dikira jahat apabila dia merendahkan saudaranya yang Muslim.”

Pada zaman media sosial, pesanan ini sangat mendesak. Satu hantaran, satu tangkap layar atau satu khabar angin boleh ***memusnahkan maruah seseorang*** dalam masa beberapa minit dan tersebar kepada ribuan orang. Seorang Muslim yang memahami Khutbah Wada‘ akan berfikir dua kali sebelum berkongsi sesuatu yang mencemarkan nama orang lain.

Darah, harta dan maruah — tiga perkara ini meliputi ***keselamatan fizikal, ekonomi dan sosial*** seseorang. Para ulama kemudian menyusun ***Maqasid al-Syari‘ah*** (tujuan-tujuan syariat): menjaga agama, nyawa, akal, keturunan dan harta. Khutbah Wada‘ ialah antara asas yang paling jelas bagi kerangka ini.

"DI BAWAH KEDUA-DUA KAKIKU"

Di 'Arafah, Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Ketahuilah, segala urusan jahiliah terletak di bawah kedua-dua kakiku, dihapuskan."*** (Sahih Muslim 1218) Ungkapan "di bawah kakiku" ialah gaya bahasa Arab yang bermaksud ***dibatalkan sepenuhnya*** dan tidak lagi mempunyai nilai.

Apakah "urusan jahiliah" itu? Ia meliputi ***kebanggaan keturunan***, ***dendam turun-temurun***, ***riba yang menindas***, ***penganiayaan terhadap wanita***, ***pengurusan kalendar sesuka hati***, dan ***adat-adat syirik dalam ibadah***. Semuanya telah ditangani satu persatu dalam dua puluh tiga tahun dakwah, dan kini diisytiharkan tamat secara rasmi.

Ini bukan bermakna semua adat Arab dihapuskan. Adat yang baik — kemurahan hati, memuliakan tetamu, menunaikan janji, keberanian — ***dikekalkan dan disucikan***. Yang dihapuskan ialah yang bertentangan dengan tauhid dan keadilan. Inilah sikap Islam terhadap budaya: ***menyaring, bukan memadam***.

Bagi kita hari ini, setiap masyarakat mempunyai "jahiliahnya" sendiri: rasuah yang dianggap biasa, perkauman, pembaziran dalam majlis, atau adat yang menzalimi wanita. Semangat Khutbah Wada' mengajak kita meletakkan semua itu ***"di bawah kaki"***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DENDAM DARAH JAHILIAH DIHAPUSKAN

Baginda menyambung: ***"Dan darah-darah jahiliah dihapuskan. Darah pertama daripada darah kami yang aku hapuskan ialah darah Ibn Rabi'ah bin al-Harith, yang disusukan di kalangan Bani Sa'd lalu dibunuh oleh Huzail."*** (Sahih Muslim 1218)

Ibn Rabi'ah ialah ***kerabat Rasulullah ﷺ sendiri*** dari Bani Hasyim. Menurut adat jahiliah, keluarganya berhak membalas dendam ke atas kabilah Huzail, dan dendam itu boleh diwarisi turun-temurun. Rasulullah ﷺ memilih untuk ***memulakan pengampunan dengan keluarga baginda sendiri***, sebelum meminta orang lain berbuat demikian.

Inilah ***kepimpinan melalui teladan***. Seorang pemimpin yang meminta rakyat berkorban, tetapi mengecualikan keluarganya sendiri, akan kehilangan kepercayaan. Rasulullah ﷺ berbuat sebaliknya: beban pertama diletakkan ke atas bahu keluarga baginda.

Penghapusan dendam darah ini mengakhiri ***kitaran keganasan*** yang telah membinasakan kabilah-kabilah Arab selama berkurun. Sebagai gantinya, Islam memberikan hukum qisas yang adil melalui pemerintah, dengan pintu ***kemaafan dan diat*** yang terbuka luas.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RIBA AL-'ABBAS DIHAPUSKAN

Kemudian baginda bersabda: ***"Dan riba jahiliah dihapuskan. Riba pertama daripada riba kami yang aku hapuskan ialah riba al-'Abbas bin 'Abd al-Muttalib; sesungguhnya ia dihapuskan seluruhnya."*** (Sahih Muslim 1218) Al-'Abbas, bapa saudara baginda, ialah seorang peniaga kaya yang memberi pinjaman dengan riba pada zaman jahiliah.

Al-Qur'an telah memerintahkan: ***"Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kamu kepada Allah dan tinggalkanlah (jangan menuntut lagi) saki baki riba (yang masih ada pada orang yang berhutang) itu, jika benar kamu orang- orang yang beriman"*** (Al-Baqarah 2:278) — Tafsir Ibn Kathir 2:278.

Dalam riwayat 'Amr bin al-Ahwas, baginda menjelaskan: ***"Bagi kamu pokok asal harta kamu; kamu tidak menzalimi dan tidak dizalimi"*** (Jami' al-Tirmidhi 3087 — hasan). Ini sama dengan lafaz ayat 2:279. Pemiutang tidak kehilangan modalnya; yang dihapuskan hanyalah ***tambahan yang menindas***.

Sekali lagi, baginda ***memulakan dengan keluarga sendiri***. Riba al-'Abbas mungkin jumlah yang besar, tetapi ia dihapuskan sebelum riba orang lain. Hari ini, ketika sistem kewangan dunia banyak bergantung pada faedah, umat Islam terus berusaha membina ***kewangan Islam*** yang adil — satu usaha yang berakar dari pengisytiharan di 'Arafah ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"ZAMAN TELAH BERPUTAR"

Khutbah di Mina dimulakan dengan satu kenyataan tentang masa: ***"Sesungguhnya zaman telah berputar seperti keadaannya pada hari Allah menciptakan langit dan bumi"*** (Sahih al-Bukhari 4406). Apakah maksudnya?

Allah berfirman: ***"Sesungguhnya bilangan bulan-bulan di sisi (hukum) Allah ialah dua belas bulan"*** (At-Taubah 9:36) — Tafsir Ibn Kathir 9:36.

Seperti yang kita lihat dalam Siri 27, orang Arab jahiliah mengamalkan ***al-Nasi'*** — menangguhkan bulan haram dan menambah bulan — sehingga kalendar tidak lagi selari dengan bulan sebenar. Pada tahun Haji Wada', dengan ketentuan Allah, kitaran itu ***kembali tepat*** seperti asalnya: haji jatuh pada Zulhijjah yang sebenar.

Baginda kemudian menyebut empat bulan haram: ***Zulkaedah, Zulhijjah, Muharram dan Rejab***. Dengan pengisytiharan ini, kalendar Hijrah yang berasaskan bulan menjadi ***tetap*** — tiada lagi penambahan atau penangguhan. Kalendar inilah yang digunakan umat Islam untuk puasa, haji dan zakat hingga hari ini.

Perhatikan bahawa Rasulullah ﷺ memulakan khutbah tentang kehormatan manusia dengan ***kehormatan masa***. Bulan-bulan haram ialah masa yang Allah muliakan; jika masa pun mempunyai kehormatan, apatah lagi manusia yang hidup di dalamnya.

"BERTAKWALAH KEPADA ALLAH DALAM URUSAN WANITA"

Di tengah-tengah khutbah 'Arafah, di hadapan puluhan ribu lelaki Arab, Rasulullah ﷺ memberikan perhatian khusus kepada ***wanita***: ***"Bertakwalah kepada Allah dalam urusan wanita. Sesungguhnya kamu mengambil mereka dengan amanah Allah, dan kamu menghalalkan kehormatan mereka dengan kalimah Allah."*** (Sahih Muslim 1218)

Isteri ialah ***amanah Allah*** di tangan suami. Akad nikah bukan jual beli, tetapi ikatan yang dimeterai dengan nama Allah. Sesiapa yang mengkhianati amanah ini, dia mengkhianati Allah. Pesanan yang sama diriwayatkan oleh 'Amr bin al-Ahwas رضى الله عنه dengan lebih terperinci:

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 1163

حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلاَّلُ، حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ، عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ شَبِيبِ بْنِ غَرْقَدَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرِو بْنِ الأَحْوَصِ، قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ، شَهِدَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَذَكَّرَ وَوَعَظَ فَذَكَرَ فِي الْحَدِيثِ قِصَّةً فَقَالَ أَلاَ وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَإِنَّمَا هُنَّ عَوَانٌ عِنْدَكُمْ لَيْسَ تَمْلِكُونَ مِنْهُنَّ شَيْئًا غَيْرَ ذَلِكَ إِلاَّ أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ فَإِنْ فَعَلْنَ فَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبَرِّحٍ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلاَ تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلاً أَلاَ إِنَّ لَكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ حَقًّا وَلِنِسَائِكُمْ عَلَيْكُمْ حَقًّا فَأَمَّا حَقُّكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ أَلاَّ يُوطِئْنَ فُرُشَكُمْ مَنْ تَكْرَهُونَ وَلاَ يَأْذَنَّ فِي بُيُوتِكُمْ لِمَنْ تَكْرَهُونَ أَلاَ وَحَقُّهُنَّ عَلَيْكُمْ أَنْ تُحْسِنُوا إِلَيْهِنَّ فِي كِسْوَتِهِنَّ وَطَعَامِهِنَّ. قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. وَمَعْنَى قَوْلِهِ عَوَانٌ عِنْدَكُمْ. يَعْنِي أَسْرَى فِي أَيْدِيكُمْ.

TERJEMAHAN:

Daripada Sulaiman bin 'Amr bin al-Ahwas, beliau berkata: Bapaku menceritakan kepadaku bahawa dia menghadiri Haji Wada' bersama Rasulullah ﷺ. Baginda memuji Allah, menyanjung-Nya, memberi peringatan dan nasihat… lalu bersabda: ***"Ingatlah, berpesan-pesanlah kamu untuk berbuat baik kepada wanita, kerana mereka ibarat orang yang berada dalam tanggungan kamu;*** kamu tidak memiliki sesuatu pun daripada mereka selain itu, kecuali jika mereka melakukan perbuatan keji yang nyata. Jika mereka melakukannya, maka pulaukanlah mereka di tempat tidur dan pukullah mereka dengan pukulan yang tidak mencederakan. Jika mereka mentaati kamu, maka janganlah kamu mencari-cari jalan untuk menyusahkan mereka. ***Ingatlah, sesungguhnya kamu mempunyai hak ke atas isteri-isteri kamu, dan isteri-isteri kamu mempunyai hak ke atas kamu.*** Hak kamu ke atas mereka ialah mereka tidak membenarkan orang yang kamu tidak suka memijak hamparan kamu, dan tidak mengizinkan orang yang kamu tidak suka masuk ke

rumah kamu. ***Ingatlah, hak mereka ke atas kamu ialah kamu berbuat baik kepada mereka dalam pakaian dan makanan mereka."*** Abu 'Isa (al-Tirmidhi) berkata: Hadith ini hasan sahih.

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada al-Hasan bin 'Ali al-Khallal, daripada al-Husain bin 'Ali al-Ju'fi, daripada Za'idah bin Qudamah, daripada Syabib bin Gharqadah, daripada Sulaiman bin 'Amr bin al-Ahwas, daripada bapanya, 'Amr bin al-Ahwas رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Kitab al-Rada', Bab hak wanita ke atas suaminya, Hadith No. 1163; juga No. 3087 dan Sunan Ibn Majah No. 1851.

ريوايت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، كتاب الرضاع، باب ما جاء في حق المرأة على زوجها، حديث نومبور ١١٦٣

DARJAT: SAHIH — Imam al-Tirmidhi menilainya hasan sahih; dinilai sahih oleh Darussalam.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:1163

PENGAJARAN HADITH INI

Bayangkan kesan pesanan ini dalam masyarakat yang, sebelum Islam, ***menanam anak perempuan hidup-hidup***, mewarisi isteri bapa seperti harta, dan tidak memberi wanita hak pusaka. Di majlis perpisahan, Rasulullah ﷺ memilih untuk ***mengingatkan lelaki tentang hak wanita***.

Rasulullah ﷺ juga bersabda dalam hadith lain: ***"Sebaik-baik kamu ialah yang paling baik kepada keluarganya, dan aku ialah yang paling baik kepada keluargaku"*** (Jami' al-Tirmidhi 3895 — sahih). Ukuran kebaikan seorang lelaki bukan di luar rumah, tetapi ***bagaimana dia melayan isteri dan keluarganya***.

HAK SUAMI DAN HAK ISTERI

Khutbah Wada‘ menegaskan bahawa ***hak itu dua hala***: “Sesungguhnya kamu mempunyai hak ke atas isteri-isteri kamu, dan isteri-isteri kamu mempunyai hak ke atas kamu.” Ini selari dengan firman Allah:

“Dan isteri-isteri itu mempunyai hak yang sama seperti kewajipan yang ditanggung oleh mereka (terhadap suami) dengan cara yang sepatutnya (dan tidak dilarang oleh syarak)” (Al-Baqarah 2:228) — Tafsir Ibn Kathir 2:228.

HAK SUAMI	HAK ISTERI
Isteri tidak membenarkan orang yang tidak disukai suami masuk ke rumah	Diberi makanan yang baik
Isteri menjaga kehormatan dan rumah tangga	Diberi pakaian yang sepatutnya
Isteri tidak membelanjakan harta suami tanpa izin	Dilayan dengan baik (ma‘ruf) dan tidak dizalimi

Al-Qur’an juga memerintahkan suami: ***“Dan bergaulah kamu dengan mereka (isteri-isteri kamu itu) dengan cara yang baik”*** (An-Nisa’ 4:19) — Tafsir Ibn Kathir 4:19.

Hak isteri dalam khutbah itu disebut dengan kata ***“bil-ma‘ruf”*** — dengan cara yang baik menurut kebiasaan yang patut. Ia bukan sekadar makanan dan pakaian yang cukup-cukup makan, tetapi layanan yang sesuai dengan kemampuan suami dan maruah isteri. Rumah tangga dalam Islam dibina atas ***mawaddah dan rahmah*** (Ar-Rum 30:21), bukan atas kuasa semata-mata.

MEMAHAMI TEGURAN DALAM RUMAH TANGGA

Hadith Khutbah Wada‘ menyebut langkah-langkah jika isteri melakukan ***perbuatan keji yang nyata***: dipulaukan di tempat tidur, kemudian ***“pukulan yang tidak mencederakan”***. Ayat ini sering disalah faham, maka ia perlu difahami bersama ***konteks dan amalan Rasulullah ﷺ sendiri***.

Pertama, ia hanya bagi ***kesalahan yang besar dan nyata***, bukan perselisihan biasa. Kedua, ia ialah ***langkah terakhir*** selepas nasihat dan pemulauan. Ketiga, para ulama tafsir seperti Ibn ‘Abbas menjelaskan bahawa ia ***tidak menyakitkan***, seperti dengan kayu sugi (siwak) — lebih kepada isyarat teguran daripada hukuman. Ia ***haram*** di muka, dan haram jika meninggalkan kesan atau kecederaan.

Keempat — dan ini yang paling penting — ‘A’isyah رضى الله عنها berkata: ***“Rasulullah ﷺ tidak pernah memukul sesuatu pun dengan tangannya, tidak seorang wanita dan tidak seorang khadam, kecuali ketika berjihad di jalan Allah”*** (Sahih Muslim 2328). Teladan Rasulullah ﷺ ialah ***tidak memukul langsung***.

Oleh itu, keganasan rumah tangga yang menyakiti, mencederakan atau menghina ***tidak mempunyai tempat dalam Islam***, dan sesiapa yang melakukannya menyalahi khutbah yang sama yang menyuruh berbuat baik kepada wanita. Rasulullah ﷺ juga bersabda tentang lelaki yang memukul isteri mereka: ***“Mereka itu bukanlah orang-orang yang terbaik di antara kamu”*** (Sunan Abi Dawud 2146 — sahih).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NASAB, WASIAT DAN HAK WARIS

Khutbah Wada‘ juga menyentuh ***undang-undang keluarga dan harta pusaka***. Abu Umamah al-Bahili رضى الله عنه meriwayatkan apa yang didengarnya:

HADITH — JAMI‘ AL-TIRMIDHI, NO. 2120

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ، وَهَنَّادٌ، قَالاَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَيَّاشٍ، حَدَّثَنَا شُرَحْبِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ الْخَوْلاَنِيُّ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فِي خُطْبَتِهِ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَلاَ وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ وَمَنِ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوِ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ التَّابِعَةُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لاَ تُنْفِقُ امْرَأَةٌ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا إِلاَّ بِإِذْنِ زَوْجِهَا. قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلاَ الطَّعَامَ قَالَ ذَلِكَ أَفْضَلُ أَمْوَالِنَا. ثُمَّ قَالَ الْعَارِيَةُ مُؤَدَّاةٌ وَالْمِنْحَةُ مَرْدُودَةٌ وَالدَّيْنُ مَقْضِيٌّ وَالزَّعِيمُ غَارِمٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Umamah al-Bahili رضى الله عنه, beliau berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda dalam khutbah baginda pada tahun Haji Wada‘: ***“Sesungguhnya Allah telah memberikan hak kepada setiap yang berhak. Maka tiada wasiat untuk waris.*** Anak itu bagi (pemilik) tempat tidur (suami yang sah), dan bagi penzina (tiada hak, hanya) batu, dan hisab mereka terserah kepada Allah. ***Sesiapa yang menasabkan diri kepada selain bapanya***, atau menisbahkan diri kepada selain tuannya, maka ke atasnya laknat Allah yang berterusan hingga hari kiamat. Seorang wanita tidak boleh membelanjakan sesuatu daripada rumah suaminya kecuali dengan izin suaminya.” Ditanya: “Wahai Rasulullah, makanan pun tidak?” Baginda bersabda: “Itu ialah harta kita yang paling utama.” Kemudian baginda bersabda: ***“Barang pinjaman wajib dikembalikan, pemberian manfaat wajib dipulangkan, hutang wajib dibayar, dan penjamin bertanggungjawab.”***

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada ‘Ali bin Hujr dan Hannad bin al-Sari, daripada Isma‘il bin ‘Ayyasy, daripada Syurahbil bin Muslim al-Khaulani, daripada Abu Umamah al-Bahili رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami‘ al-Tirmidhi, Kitab al-Wasaya, Bab tiada wasiat untuk waris, Hadith No. 2120; juga Sunan Abi Dawud No. 2870 dan Sunan Ibn Majah No. 2713.

رويات إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، كتاب الوصايا، باب ما جاء لا وصية لوارث، حديث نومبور ٢١٢٠

DARJAT: HASAN — Imam al-Tirmidhi menilainya hasan sahih; dinilai hasan oleh Darussalam.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:2120

PENGAJARAN HADITH INI

"Allah telah memberikan hak kepada setiap yang berhak" — iaitu melalui ayat-ayat pusaka dalam Surah An-Nisa'. Oleh itu, ***tiada wasiat untuk waris***: seseorang tidak boleh menambah bahagian waris tertentu melalui wasiat, kerana itu akan menzalimi waris yang lain. Wasiat hanya untuk bukan waris, dan tidak melebihi sepertiga harta.

"Anak itu bagi tempat tidur" bermaksud anak yang lahir dalam perkahwinan yang sah dinasabkan kepada suami. Ini ***melindungi kanak-kanak dan keluarga*** daripada tuduhan dan pertikaian yang boleh merosakkan rumah tangga. Pada zaman jahiliah, lelaki boleh mendakwa anak orang lain sebagai anaknya kerana zina; Islam menutup pintu itu.

Baginda juga melaknat sesiapa yang ***menasabkan diri kepada selain bapanya***. Menukar nasab untuk kepentingan dunia — kedudukan, harta atau kebanggaan — adalah dosa besar. Ini juga menjelaskan mengapa Islam memelihara ***ilmu nasab*** dengan teliti.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

AMANAH, HUTANG DAN JAMINAN

Di akhir riwayat Abu Umamah, baginda menyebut empat prinsip muamalat yang ringkas tetapi sangat luas maknanya: ***"Barang pinjaman wajib dikembalikan, pemberian manfaat wajib dipulangkan, hutang wajib dibayar, dan penjamin bertanggungjawab."*** (Jami' al-Tirmidhi 2120)

PRINSIP	MAKSUD DAN CONTOH HARI INI
Barang pinjaman dikembalikan	Buku, kenderaan atau alat yang dipinjam mesti dipulangkan dalam keadaan baik
Pemberian manfaat dipulangkan	Sesuatu yang diberi untuk digunakan sementara (seperti unta susu) dikembalikan
Hutang dibayar	Pinjaman peribadi, kad kredit dan pinjaman pendidikan mesti dilunaskan
Penjamin bertanggungjawab	Sesiapa yang menjamin hutang orang lain menanggung risikonya

Masyarakat yang kuat dibina atas ***kepercayaan***. Apabila pinjaman tidak dikembalikan dan hutang tidak dibayar, kepercayaan hilang, dan orang ramai berhenti membantu antara satu sama lain. Rasulullah ﷺ begitu menekankan hutang sehingga baginda pada mulanya tidak menyolatkan jenazah yang masih berhutang tanpa meninggalkan bayaran (Sahih al-Bukhari 2289).

Pesanan ini disampaikan dalam khutbah haji — ibadah yang menghapuskan dosa. Namun para ulama menjelaskan bahawa ***hak sesama manusia, termasuk hutang, tidak terhapus*** dengan haji; ia mesti dilunaskan atau dimaafkan oleh pemiliknya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KITAB ALLAH: PEGANGAN YANG TIDAK MENYESATKAN

Menjelang akhir khutbah ‘Arafah, Rasulullah ﷺ meninggalkan pegangan yang paling penting: ***“Dan aku telah tinggalkan kepada kamu sesuatu yang kamu tidak akan sesat selepasnya jika kamu berpegang dengannya: Kitab Allah.”*** (Sahih Muslim 1218)

“Dan berpegang teguhlah kamu sekalian kepada tali Allah (ugama Islam), dan janganlah kamu bercerai-berai” (Ali ‘Imran 3:103) — Tafsir Ibn Kathir 3:103.

Perhatikan syaratnya: ***“jika kamu berpegang dengannya”***. Memiliki Al-Qur’an di rak buku, atau membacanya tanpa memahami dan mengamalkannya, belum lagi “berpegang”. Berpegang bermakna ***membaca, memahami, mengamalkan dan berhukum*** dengannya.

Dalam khutbah di Ghadir Khumm beberapa hari kemudian (Siri 28), baginda menyebut ***Kitab Allah*** dan berpesan tentang ***ahli keluarganya*** (Sahih Muslim 2408). Wasiat Rasulullah ﷺ ini menunjukkan bahawa jalan keselamatan umat sentiasa bermula dengan Al-Qur’an.

"KITAB ALLAH DAN SUNNAHKU"

Ramai mendengar lafaz ***"Aku tinggalkan kepada kamu dua perkara; kamu tidak akan sesat selama kamu berpegang dengan keduanya: Kitab Allah dan Sunnahku."*** Adakah lafaz ini daripada Khutbah Wada'? Dan adakah ia sahih?

NOTA SIRAH: DARJAT LAFAZ "KITAB ALLAH DAN SUNNAHKU"

Lafaz ini diriwayatkan oleh Imam Malik dalam ***al-Muwatta'*** secara ***balaghan*** ("telah sampai kepadaku") tanpa sanad, dan oleh al-Hakim dalam al-Mustadrak dengan sanad yang dibincangkan. Sebahagian ulama menilainya hasan kerana sokongan jalan-jalan lain. Dalam Sahih Muslim, lafaz khutbah 'Arafah hanya menyebut ***"Kitab Allah"***.

Walau bagaimanapun, ***maknanya benar dan disepakati***: Al-Qur'an sendiri memerintahkan taat kepada Rasul dan merujuk kepada sunnahnya. Kitab Allah tidak dapat difahami dan diamalkan dengan betul tanpa penjelasan Rasulullah ﷺ.

RUJUKAN:
Malik, al-Muwatta', Kitab al-Qadar; al-Hakim, al-Mustadrak; al-Albani, Silsilah al-Ahadith al-Sahihah.

Allah berfirman: ***"taatlah kamu kepada Allah dan taatlah kamu kepada Rasulullah"*** (An-Nisa' 4:59) — Tafsir Ibn Kathir 4:59.

Bagaimana kita tahu cara solat, jumlah rakaat, kadar zakat atau cara haji? Al-Qur'an memerintahkannya secara umum; ***sunnah menjelaskannya secara terperinci***. Haji Wada' sendiri ialah contohnya: Allah berfirman "sempurnakanlah haji", dan Rasulullah ﷺ bersabda "ambillah daripadaku manasik kamu" (Siri 28).

Oleh itu, sesiapa yang mendakwa cukup dengan Al-Qur'an sahaja dan menolak sunnah, sebenarnya ***tidak berpegang dengan Al-Qur'an***, kerana Al-Qur'an sendiri yang menyuruh taat kepada Rasul. Kedua-duanya ialah ***satu pegangan*** yang tidak boleh dipisahkan.

LIMA KUNCI SYURGA

Abu Umamah رضى الله عنه, yang berumur tiga puluh tahun ketika Haji Wada', mengingati satu pesanan yang ringkas tetapi lengkap tentang ***jalan ke syurga***:

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 616

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكِنْدِيُّ الْكُوفِيُّ، حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ، أَخْبَرَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ، حَدَّثَنِي سُلَيْمُ بْنُ عَامِرٍ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ، يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَقَالَ اتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ وَصَلُّوا خَمْسَكُمْ وَصُومُوا شَهْرَكُمْ وَأَدُّوا زَكَاةَ أَمْوَالِكُمْ وَأَطِيعُوا ذَا أَمْرِكُمْ تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ. قَالَ فَقُلْتُ لأَبِي أُمَامَةَ مُنْذُ كَمْ سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم هَذَا الْحَدِيثَ قَالَ سَمِعْتُهُ وَأَنَا ابْنُ ثَلاَثِينَ سَنَةً. قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

TERJEMAHAN:

Daripada Sulaim bin 'Amir, beliau berkata: Aku mendengar Abu Umamah رضى الله عنه berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ berkhutbah pada Haji Wada', lalu bersabda: ***"Bertakwalah kepada Allah, Tuhan kamu; solatlah lima waktu kamu; berpuasalah pada bulan kamu; tunaikanlah zakat harta kamu; dan taatilah pemimpin urusan kamu — nescaya kamu masuk ke syurga Tuhan kamu."*** Sulaim berkata: Aku bertanya kepada Abu Umamah: "Sejak bila engkau mendengar hadith ini daripada Rasulullah ﷺ?" Beliau menjawab: "Aku mendengarnya ketika aku berumur tiga puluh tahun."

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Musa bin 'Abd al-Rahman al-Kindi al-Kufi, daripada Zaid bin al-Hubab, daripada Mu'awiyah bin Salih, daripada Sulaim bin 'Amir, daripada Abu Umamah al-Bahili رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Kitab al-Jumu'ah (Abwab al-Safar), Hadith No. 616; al-Tirmidhi berkata: hasan sahih.

ريوايت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب السفر، حديث نومبور ٦١٦

DARJAT: HASAN — Imam al-Tirmidhi menilainya hasan sahih; dinilai hasan oleh Darussalam.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:616

PENGAJARAN HADITH INI

Lima perkara ini ialah ***asas kehidupan seorang Muslim***: takwa (hubungan hati dengan Allah), solat lima waktu, puasa Ramadan, zakat, dan ketaatan kepada pemimpin dalam perkara makruf. Tiada yang rumit atau tersembunyi; jalan ke syurga ***jelas dan terbuka*** kepada sesiapa sahaja.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Perhatikan perkataan ***"solat lima waktu kamu"*** dan ***"bulan kamu"***. Baginda menyandarkan ibadah itu kepada umat — "kamu punya" — seolah-olah berkata: ini milik kamu, jagalah ia. Selepas baginda tiada, ibadah-ibadah inilah yang akan mengikat umat dengan ajaran baginda.

Pesanan ini juga mengingatkan kita bahawa amalan asas yang ***istiqamah*** lebih bernilai daripada amalan tambahan yang jarang-jarang. Seorang Muslim yang menjaga lima perkara ini dengan ikhlas telah berada di atas jalan yang ditunjukkan oleh Rasulullah ﷺ di hari-hari terakhirnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TAAT KEPADA PEMIMPIN YANG BERPEGANG DENGAN KITAB ALLAH

Dalam masyarakat kabilah yang sangat mementingkan keturunan, Rasulullah ﷺ menyampaikan satu prinsip kepimpinan yang revolusioner. Ummu al-Husain رضى الله عنها mendengarnya:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1838

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ يَحْيَى بْنِ حُصَيْنٍ، قَالَ سَمِعْتُ جَدَّتِي، تُحَدِّثُ أَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم يَخْطُبُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ يَقُولُ وَلَوِ اسْتُعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا.

TERJEMAHAN:

Daripada Yahya bin Husain, beliau berkata: Aku mendengar nenekku (Ummu al-Husain رضى الله عنها) menceritakan bahawa dia mendengar Nabi ﷺ berkhutbah pada Haji Wada', sambil bersabda: ***"Walaupun yang dilantik memimpin kamu ialah seorang hamba, selagi dia memimpin kamu dengan Kitab Allah, maka dengarlah dan taatilah dia."***

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada Muhammad bin Ja'far (Ghundar), daripada Syu'bah bin al-Hajjaj, daripada Yahya bin Husain, daripada neneknya, Ummu al-Husain al-Ahmasiyyah رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Imarah, Bab wajib taat kepada pemimpin dalam perkara bukan maksiat, Hadith No. 1838; juga No. 1298.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الإمارة، باب وجوب طاعة الأمراء في غير معصية، حديث نومبور ١٨٣٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1838a

PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini mengandungi dua pengajaran besar. Pertama, ***kelayakan memimpin bukan berdasarkan keturunan***. Seorang bekas hamba pun, jika memimpin dengan Kitab Allah, wajib ditaati. Ini meruntuhkan kesombongan kabilah yang menganggap hanya bangsawan layak memerintah.

Kedua, ketaatan itu ***bersyarat***: "selagi dia memimpin kamu dengan Kitab Allah". Dalam hadith lain baginda bersabda: ***"Tiada ketaatan dalam maksiat; sesungguhnya ketaatan hanya dalam perkara yang makruf"*** (Sahih al-Bukhari 7257). Islam tidak mengajar ketaatan buta, dan tidak juga mengajar pemberontakan yang membawa pertumpahan darah.

Keseimbangan ini — taat dalam kebaikan, menolak maksiat, dan menjaga perpaduan — ialah asas ***kestabilan masyarakat Islam***. Ia amat diperlukan sejurus selepas wafat Rasulullah ﷺ, ketika umat perlu memilih pemimpin baru (Siri 30).

Prinsip ini juga melindungi masyarakat daripada dua bahaya. Bahaya pertama ialah ***pemimpin yang zalim*** yang menuntut ketaatan mutlak, termasuk dalam perkara yang dimurkai Allah. Bahaya kedua ialah ***kekacauan*** apabila setiap orang menolak sebarang pemimpin, sehingga masyarakat berpecah dan darah tertumpah. Jalan tengah Islam ialah taat dalam kebaikan, menasihati dengan hikmah, dan menolak maksiat tanpa mencetuskan fitnah.

Dalam kehidupan seharian, prinsip ini terpakai dalam setiap organisasi: keluarga, masjid, syarikat dan persatuan. Ketua yang adil dan berpegang dengan nilai Islam wajar disokong dan ditaati, tanpa mengira asal-usulnya. Yang diukur ialah ***amanah dan kelayakan***, bukan darjat keturunan atau kekayaan.

Para sahabat mempraktikkan prinsip ini dengan indah. Rasulullah ﷺ pernah melantik Usamah bin Zaid yang masih muda, anak seorang bekas hamba, untuk memimpin tentera yang dianggotai oleh sahabat-sahabat besar. Apabila sebahagian orang mempertikaikannya, baginda menegaskan bahawa Usamah layak memimpin (Sahih al-Bukhari 4469).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TIADA KELEBIHAN ARAB ATAS ‘AJAM

Salah satu prinsip terbesar yang dikaitkan dengan Khutbah Wada‘ ialah ***kesamarataan manusia***. Asasnya ialah firman Allah: ***“Sesungguhnya semulia-mulia kamu di sisi Allah ialah orang yang lebih taqwanya di antara kamu”*** (Al-Hujurat 49:13) — Tafsir Ibn Kathir 49:13.

NOTA SIRAH: “TIADA KELEBIHAN BAGI ORANG ARAB ATAS ORANG ‘AJAM”

Imam Ahmad meriwayatkan dalam al-Musnad daripada seorang sahabat yang mendengar khutbah Rasulullah ﷺ pada hari-hari Tasyriq: ***“Wahai manusia, ketahuilah sesungguhnya Tuhan kamu satu, dan bapa kamu satu. Ketahuilah, tiada kelebihan bagi orang Arab atas orang ‘Ajam, tidak bagi orang ‘Ajam atas orang Arab, tidak bagi yang berkulit merah atas yang berkulit hitam, dan tidak bagi yang berkulit hitam atas yang berkulit merah, melainkan dengan takwa.”***

Hadith ini dinilai ***sahih*** oleh Syeikh al-Albani (Silsilah al-Sahihah 2700) dan sanadnya dinilai sahih oleh Syu‘aib al-Arna’ut dalam tahqiq al-Musnad. Maknanya selari sepenuhnya dengan ayat 49:13 di atas.

RUJUKAN:
Ahmad bin Hanbal, al-Musnad (No. 23489); al-Albani, Silsilah al-Ahadith al-Sahihah 2700.

Bayangkan kata-kata ini diucapkan di tengah-tengah bangsa yang ***paling berbangga dengan keturunan*** di dunia ketika itu. Orang Arab menggelar orang lain “‘Ajam” — yang bisu, tidak fasih. Kini mereka diberitahu bahawa bahasa, warna kulit dan keturunan ***tidak memberi kelebihan*** di sisi Allah.

Prinsip ini telah diamalkan sebelum diucapkan: ***Bilal*** dari Habsyah menjadi muazzin Rasulullah ﷺ; ***Salman*** dari Parsi dikatakan “daripada kami, ahli bait”; ***Suhaib*** dari Rom dan ***Usamah*** anak bekas hamba memimpin dan dimuliakan. Di ‘Arafah, prinsip ini diisytiharkan kepada seluruh umat.

MUSLIM ITU SAUDARA MUSLIM

Dalam riwayat ‘Amr bin al-Ahwas tentang khutbah Haji Wada‘, baginda bersabda: ***“Ketahuilah, sesungguhnya seorang Muslim itu saudara bagi Muslim yang lain; maka tidak halal bagi seorang Muslim sesuatu daripada saudaranya kecuali apa yang dia halalkan daripada dirinya”*** (Jami‘ al-Tirmidhi 2159 — hasan).

Persaudaraan Islam bukan sekadar slogan. Dalam hadith lain baginda menjelaskan maknanya: seorang Muslim ***tidak menzalimi saudaranya, tidak membiarkannya dizalimi, tidak menghinanya dan tidak merendahkannya*** (Sahih Muslim 2564). Persaudaraan mempunyai ***hak dan tanggungjawab***.

Persaudaraan ini telah dibina sejak hari pertama di Madinah, ketika Rasulullah ﷺ mempersaudarakan Muhajirin dan Ansar (Siri 8). Di ‘Arafah, ia diperluas: kini ***setiap Muslim di seluruh dunia*** ialah saudara, tanpa mengira kabilah atau bangsa.

Hari ini umat Islam berjumlah hampir dua bilion orang, dengan pelbagai bangsa, bahasa dan mazhab. Pesanan Khutbah Wada‘ mengingatkan bahawa ***apa yang menyatukan kita lebih besar*** daripada apa yang memisahkan kita.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"JANGANLAH KAMU KEMBALI KAFIR SELEPASKU"

Satu pesanan diulang oleh ramai sahabat dengan lafaz yang hampir sama: ***"Janganlah kamu kembali kafir selepasku, sebahagian kamu memenggal leher sebahagian yang lain."*** Ibn 'Abbas رضى الله عنهما bersumpah bahawa inilah wasiat baginda kepada umatnya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1739

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، حَدَّثَنَا فُضَيْلُ بْنُ غَزْوَانَ، حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم خَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ. أَىُّ يَوْمٍ هَذَا. قَالُوا يَوْمٌ حَرَامٌ. قَالَ فَأَىُّ بَلَدٍ هَذَا. قَالُوا بَلَدٌ حَرَامٌ. قَالَ فَأَىُّ شَهْرٍ هَذَا. قَالُوا شَهْرٌ حَرَامٌ. قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا. فَأَعَادَهَا مِرَارًا، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ـ رضى الله عنهما ـ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَوَصِيَّتُهُ إِلَى أُمَّتِهِ ـ فَلْيُبْلِغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، لاَ تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ.

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ berkhutbah kepada orang ramai pada hari Nahar, lalu bersabda: "Wahai manusia, hari apakah ini?" Mereka menjawab: "Hari yang haram." Baginda bertanya: "Negeri apakah ini?" Mereka menjawab: "Negeri yang haram." Baginda bertanya: "Bulan apakah ini?" Mereka menjawab: "Bulan yang haram." Baginda bersabda: ***"Maka sesungguhnya darah kamu, harta kamu dan kehormatan kamu adalah haram ke atas kamu, seperti haramnya hari kamu ini, di negeri kamu ini, dalam bulan kamu ini."*** Baginda mengulanginya berkali-kali, kemudian mengangkat kepalanya dan bersabda: ***"Ya Allah, bukankah aku telah menyampaikan? Ya Allah, bukankah aku telah menyampaikan?"*** Ibn 'Abbas berkata: ***"Demi Dia yang jiwaku di tangan-Nya, sesungguhnya itu ialah wasiat baginda kepada umatnya"*** — "Maka hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir. Janganlah kamu kembali kafir selepasku, sebahagian kamu memenggal leher sebahagian yang lain."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ali bin 'Abdullah al-Madini, daripada Yahya bin Sa'id al-Qattan, daripada Fudail bin Ghazwan, daripada 'Ikrimah maula Ibn 'Abbas, daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Hajj, Bab khutbah pada hari-hari Mina, Hadith No. 1739.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الحج، باب الخطبة أيام منى، حديث نومبور ١٧٣٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:1739

PENGAJARAN HADITH INI

Mengapa saling membunuh disebut ***"kafir"***? Para ulama menjelaskan bahawa ia bukan bermaksud terkeluar daripada Islam secara mutlak, tetapi ***perbuatan orang kafir*** — kerana saling berbunuhan ialah sifat zaman jahiliah, sebelum Allah menyatukan hati mereka dengan Islam. Ia menunjukkan betapa ***besarnya dosa*** seorang Muslim membunuh saudaranya.

Seolah-olah Rasulullah ﷺ telah melihat apa yang akan berlaku. Dalam tempoh beberapa dekad selepas wafat baginda, umat Islam diuji dengan ***fitnah dan peperangan saudara***. Pesanan ini kekal sebagai amaran bagi setiap generasi: perselisihan politik, mazhab atau kepentingan ***tidak sekali-kali menghalalkan darah*** sesama Muslim.

SYAITAN DAN DOSA-DOSA YANG DIREMEHKAN

Dalam riwayat ‘Amr bin al-Ahwas, baginda memberi satu amaran yang halus: ***“Ketahuilah, sesungguhnya syaitan telah berputus asa daripada disembah di negeri kamu ini selama-lamanya, tetapi dia akan ditaati dalam amalan-amalan yang kamu pandang remeh, dan dia redha dengannya”*** (Jami‘ al-Tirmidhi 2159 — hasan).

Dalam hadith lain baginda bersabda: ***“Sesungguhnya syaitan telah berputus asa untuk disembah oleh orang-orang yang solat di Semenanjung Arab, tetapi (dia berusaha) dalam menimbulkan permusuhan di antara mereka”*** (Sahih Muslim 2812).

Dua hadith ini mendedahkan ***strategi syaitan*** selepas kemenangan tauhid. Apabila dia tidak lagi dapat membuat manusia menyembah berhala, dia beralih kepada dua jalan: ***dosa-dosa kecil*** yang dianggap remeh, dan ***permusuhan sesama Muslim***. Kedua-duanya kelihatan kecil, tetapi boleh meruntuhkan umat.

Rasulullah ﷺ pernah mengumpamakan dosa-dosa kecil seperti ***ranting-ranting kayu*** yang dikumpulkan satu demi satu oleh sekumpulan musafir sehingga dapat menyalakan api yang memasak makanan mereka (Musnad Ahmad — sahih). Dosa yang dipandang remeh, jika berterusan, boleh membinasakan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SETIAP ORANG MENANGGUNG DOSANYA SENDIRI

Dalam riwayat yang sama, baginda bersabda: ***"Ketahuilah, seseorang tidak melakukan jenayah melainkan ke atas dirinya sendiri. Ketahuilah, seorang bapa tidak menanggung jenayah anaknya, dan seorang anak tidak menanggung jenayah bapanya"*** (Jami' al-Tirmidhi 2159).

Dalam sistem kabilah jahiliah, jika seseorang membunuh, ***seluruh kabilahnya*** menjadi sasaran balas dendam — saudaranya, anaknya, malah orang yang tidak bersalah langsung. Rasulullah ﷺ menghapuskan konsep ***hukuman kolektif*** ini. Setiap orang bertanggungjawab atas perbuatannya sendiri.

Prinsip ini juga terdapat dalam Al-Qur'an: ***"Dan seseorang yang boleh memikul, tidak akan memikul dosa perbuatan orang lain"*** (Al-An'am 6:164). Ia menjadi asas keadilan jenayah yang hari ini diiktiraf di seluruh dunia: ***hukuman hanya ke atas pesalah***, bukan keluarganya.

"HENDAKLAH YANG HADIR MENYAMPAIKAN"

Hampir setiap riwayat Khutbah Wada' diakhiri dengan perintah yang sama: ***"Hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir."*** Dan baginda menambah: ***"Boleh jadi orang yang hadir menyampaikan kepada orang yang lebih memahami daripadanya"*** (Sahih al-Bukhari 67).

Imam al-Bukhari meletakkan hadith ini dalam Kitab al-'Ilm di bawah bab: ***"Sabda Nabi ﷺ: Boleh jadi orang yang disampaikan lebih memahami daripada yang mendengar."*** Inilah asas ***periwayatan hadith***: para sahabat menyampaikan kepada tabi'in, tabi'in kepada generasi selepasnya, hingga sampai kepada kita.

Baginda juga berdoa untuk para penyampai: ***"Semoga Allah menyerikan wajah seseorang yang mendengar sabdaku, lalu dia memahaminya, menghafalnya dan menyampaikannya"*** (Jami' al-Tirmidhi 2658 — sahih). Setiap orang yang mengajar, menulis atau berkongsi ilmu yang sahih ***termasuk dalam doa ini***.

Perintah ini juga mengandungi amanah: yang disampaikan mestilah ***tepat***. Kerana itulah para ulama hadith begitu teliti menyemak sanad dan lafaz. Dalam zaman perkongsian pantas hari ini, kita perlu ***menyemak sebelum menyampaikan***, terutamanya apabila menyandarkan sesuatu kepada Rasulullah ﷺ.

"YA ALLAH, SAKSIKANLAH"

Di akhir khutbah 'Arafah, Rasulullah ﷺ bertanya: ***"Kamu akan ditanya tentang aku, maka apakah yang akan kamu katakan?"*** Mereka menjawab: "Kami bersaksi bahawa engkau telah menyampaikan, menunaikan dan menasihati." Baginda mengangkat jari telunjuk ke langit, lalu menunjuk kepada mereka: ***"Ya Allah, saksikanlah"*** — tiga kali (Sahih Muslim 1218).

Inilah penunaian kepada perintah Allah: ***"Wahai Rasul Allah! Sampaikanlah apa yang telah diturunkan kepadamu dari Tuhanmu"*** (Al-Ma'idah 5:67) — Tafsir Ibn Kathir 5:67.

Selama dua puluh tiga tahun, Rasulullah ﷺ menyampaikan risalah dalam keadaan susah dan senang — diejek di Makkah, diboikot di Syi'b Abi Talib, dilontar batu di Ta'if, diperangi di Badar, Uhud dan Khandaq. Kini, di hadapan lebih seratus ribu saksi, baginda bertanya: ***"Bukankah aku telah menyampaikan?"*** Dan mereka bersaksi: ***"Ya."***

Persaksian ini juga menjadi ***amanah ke atas kita***. Pada hari kiamat, umat ini akan menjadi saksi bahawa Rasulullah ﷺ telah menyampaikan. Dan kita akan ditanya: ***apa yang telah kita lakukan dengan apa yang disampaikan itu?***

ISYARAT PERPISAHAN

Sepanjang Haji Wada‘ terdapat isyarat-isyarat bahawa ini ialah ***pertemuan terakhir***. Di Jamrah al-‘Aqabah baginda bersabda: ***“Ambillah daripadaku manasik kamu, kerana aku tidak tahu, barangkali aku tidak akan menunaikan haji lagi selepas hajiku ini”*** (Sahih Muslim 1297).

NOTA SIRAH: “BARANGKALI AKU TIDAK BERTEMU KAMU LAGI”

Dalam riwayat Ibn Ishaq, khutbah ‘Arafah dimulakan dengan lafaz: ***“Wahai manusia, dengarlah kata-kataku, kerana aku tidak tahu, barangkali aku tidak akan bertemu kamu lagi selepas tahunku ini di tempat ini selama-lamanya.”*** Lafaz ini terdapat dalam kitab sirah dengan sanad yang dibincangkan.

Maknanya disokong oleh hadith sahih Muslim 1297 di atas, dan oleh nama “Haji Wada‘” sendiri (Sahih al-Bukhari 4402).

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab Haji Wada‘; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma‘ad.

Turunnya ayat ***“Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu”*** (Al-Ma’idah 5:3) di ‘Arafah juga difahami oleh sebahagian sahabat sebagai isyarat bahawa tugas Rasulullah ﷺ hampir selesai. Begitu juga tafsiran Ibn ‘Abbas tentang Surah An-Nasr (Sahih al-Bukhari 4970).

Kurang tiga bulan kemudian, pada bulan Rabiulawal tahun 11 Hijrah, Rasulullah ﷺ wafat di Madinah.

Khutbah Wada‘ benar-benar menjadi ***wasiat terakhir*** baginda kepada umat secara beramai-ramai. Kisah sakit dan wafat baginda akan diceritakan dalam ***Siri 30***, insya-Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

LAFAZ-LAFAZ MASYHUR YANG PERLU DISEMAK

Teks Khutbah Wada‘ banyak dikongsi di media sosial, ceramah dan buku. Berikut ialah lafaz-lafaz yang masyhur bersama ***sumber dan darjatnya***, supaya kita menyampaikan dengan amanah:

LAFAZ	SUMBER DAN DARJAT
“Darah, harta dan maruah kamu haram…”	Bukhari 67, 1739, 4406; Muslim 1218 — SAHIH
“Urusan jahiliah di bawah kakiku”; riba dan darah	Muslim 1218 — SAHIH
“Bertakwalah kepada Allah dalam urusan wanita”	Muslim 1218 — SAHIH; Tirmidhi 1163 — SAHIH
“Aku tinggalkan Kitab Allah”	Muslim 1218 — SAHIH
“Kitab Allah dan Sunnahku”	Muwatta’ (balaghan), al-Hakim — dibincangkan; makna benar
“Tiada kelebihan Arab atas ‘Ajam…”	Musnad Ahmad — SAHIH (al-Albani)
“Jangan kembali kafir selepasku”	Bukhari 121, 1739 — SAHIH
“Barangkali aku tidak bertemu kamu lagi…”	Ibn Ishaq — sanad dibincangkan; makna disokong Muslim 1297
“Kamu akan bertemu Tuhan kamu…”	Bukhari 4406 — SAHIH

Daripada jadual ini, kita dapat melihat bahawa ***hampir semua isi utama*** Khutbah Wada‘ yang masyhur mempunyai asas yang sahih. Yang perlu diberi perhatian ialah ***lafaz yang tepat*** dan tambahan-tambahan yang tidak mempunyai sumber.

Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Sesiapa yang sengaja berdusta atas namaku, maka hendaklah dia menyediakan tempat duduknya di neraka”*** (Sahih al-Bukhari 110). Oleh itu, sebelum berkongsi “teks penuh Khutbah Wada‘”, semaklah sumbernya, dan utamakan lafaz yang sahih.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KHUTBAH WADA‘ DAN HAK ASASI MANUSIA

Ramai pengkaji menyebut Khutbah Wada‘ sebagai salah satu ***deklarasi hak asasi manusia*** yang terawal dalam sejarah. Bandingkan prinsip-prinsipnya dengan dokumen-dokumen moden:

PRINSIP KHUTBAH WADA‘ (10 H / 632 M)	DOKUMEN MODEN YANG SERUPA
Nyawa, harta dan maruah haram dicerobohi	Perisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat 1948, Perkara 3, 12, 17
Tiada kelebihan bangsa atau warna kulit	UDHR 1948, Perkara 1–2; Konvensyen Penghapusan Diskriminasi Kaum 1965
Hak wanita ke atas suami	Konvensyen Penghapusan Diskriminasi terhadap Wanita 1979
Setiap orang menanggung dosanya sendiri	Prinsip keadilan jenayah moden (liabiliti peribadi)
Penghapusan riba yang menindas	Undang-undang pengguna dan anti-pinjaman ceti haram moden

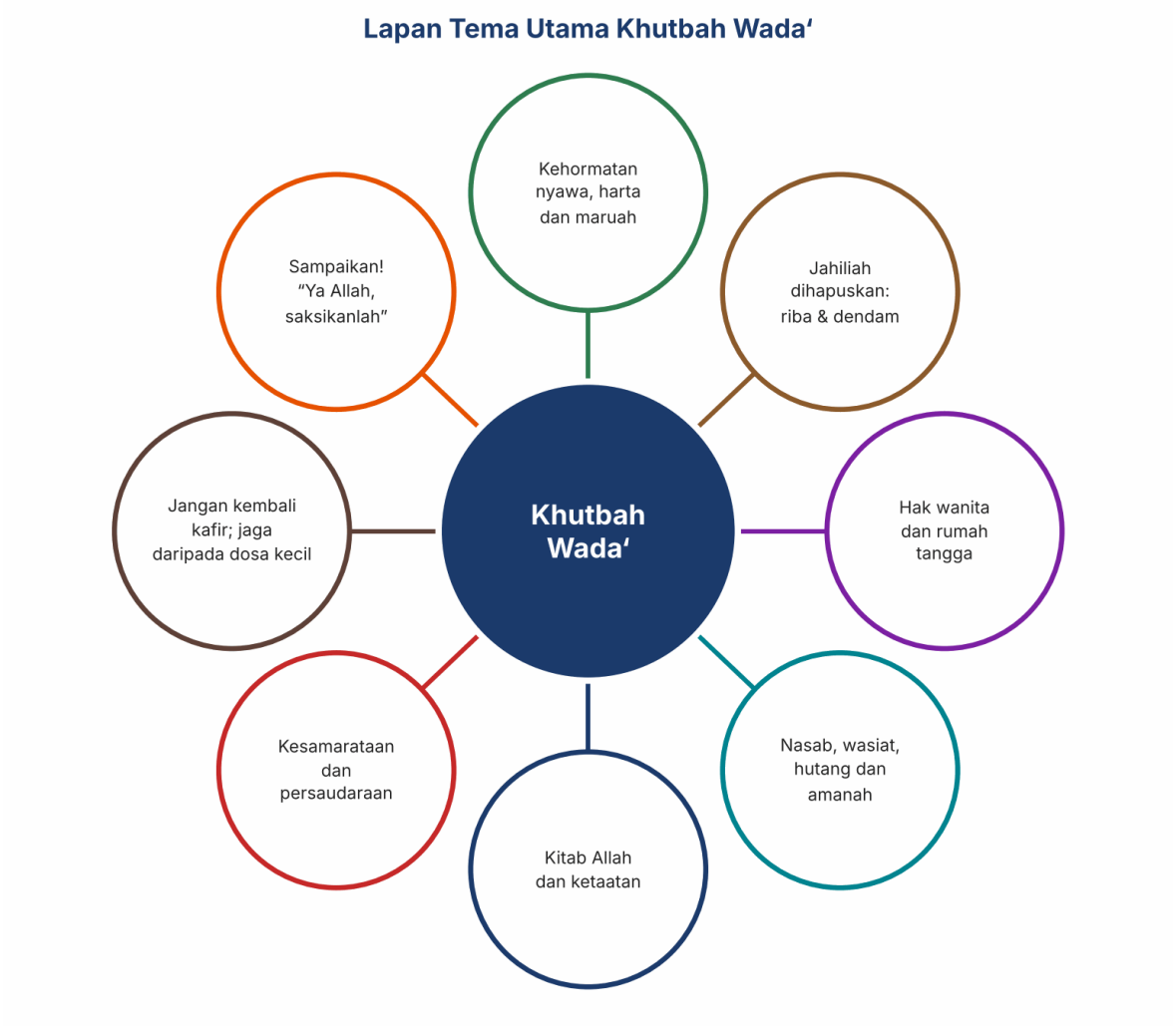
Perbezaannya sangat penting. Perisytiharan Sejagat 1948 lahir selepas dua perang dunia yang mengorbankan berpuluh juta nyawa, dan ia ialah dokumen manusia yang boleh dipinda. Khutbah Wada‘ disampaikan ***lebih 1,300 tahun lebih awal***, dan ia bersumberkan ***wahyu*** — hak-hak itu diberikan oleh Allah, bukan oleh persetujuan manusia, maka ia tidak boleh ditarik balik oleh mana-mana kuasa (Perisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat, PBB).

Namun kita perlu jujur: perbandingan ini bukan untuk berbangga semata-mata. Nilai Khutbah Wada‘ terletak pada ***pengamalannya***. Jika umat Islam sendiri tidak menjaga darah, harta dan maruah sesama mereka, maka khutbah yang agung itu hanya tinggal sebagai teks yang dibaca, bukan cara hidup.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RINGKASAN ISI KHUTBAH

Isi Khutbah Wada‘ boleh dirumuskan dalam lapan tema utama, seperti dalam rajah berikut:



Rajah 2: Lapan tema utama Khutbah Wada‘.

TEMA	PESANAN UTAMA DAN SUMBER
Kehormatan insan	Darah, harta, maruah haram (Bukhari 4406)
Jahiliah dihapuskan	Dendam darah dan riba, bermula dengan keluarga sendiri (Muslim 1218)
Wanita	Amanah Allah; hak dua hala (Muslim 1218; Tirmidhi 1163)
Keluarga dan harta	Nasab, wasiat, hutang, pinjaman (Tirmidhi 2120)
Pegangan	Kitab Allah; taat pemimpin yang adil (Muslim 1218, 1838)
Kesamarataan	Takwa ukuran kemuliaan (Al-Hujurat 49:13; Ahmad)
Amaran	Jangan saling membunuh; awas dosa kecil (Bukhari 121; Tirmidhi 2159)

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TEMA	PESANAN UTAMA DAN SUMBER
Amanah dakwah	Yang hadir sampaikan; “Ya Allah, saksikanlah” (Bukhari 67; Muslim 1218)

Kelapan-lapan tema ini tidak berdiri sendiri; semuanya berpusat pada satu perkara: ***takwa kepada Allah***. Kehormatan insan, keadilan, hak wanita dan kesamarataan semuanya lahir daripada kesedaran bahawa setiap manusia akan ***bertemu Tuhannya dan ditanya tentang amalannya*** (Sahih al-Bukhari 4406).

Jadual ini juga menunjukkan bahawa Khutbah Wada‘ meliputi ***seluruh aspek kehidupan***: hubungan dengan Allah, dengan diri sendiri, dengan keluarga, dengan masyarakat dan dengan pemimpin. Islam bukan sekadar ibadah di masjid, tetapi cara hidup yang lengkap — selari dengan ayat yang turun pada hari yang sama: “Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu.”

Seorang guru, ibu bapa atau penceramah boleh menggunakan lapan tema ini sebagai ***rangka pengajaran ringkas*** tentang Khutbah Wada‘ — satu tema bagi setiap minggu, dengan hadith sahih yang berkaitan dan contoh amalan dalam kehidupan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KHUTBAH WADA‘ UNTUK KITA HARI INI

Khutbah Wada‘ bukan sekadar sejarah. Setiap pesanannya boleh diterjemahkan kepada ***tindakan harian*** seorang Muslim pada hari ini:

PESANAN	AMALAN KITA HARI INI
Kehormatan darah	Menolak keganasan; menjaga keselamatan jalan raya dan tempat kerja
Kehormatan harta	Jujur dalam perniagaan, menolak rasuah, menjaga harta awam
Kehormatan maruah	Tidak mengumpat, memfitnah atau memalukan orang di media sosial
Hak wanita	Berlaku baik kepada isteri, ibu, anak perempuan dan pekerja wanita
Hutang dan amanah	Melunaskan hutang tepat pada masa, memulangkan pinjaman
Kitab Allah	Membaca, memahami dan mengamalkan Al-Qur’an setiap hari
Kesamarataan	Menolak perkauman dan kebanggaan keturunan
Sampaikan	Berkongsi ilmu yang sahih, menyemak sebelum menyebarkan

Rasulullah ﷺ menyampaikan khutbah ini kepada umat yang baru keluar daripada jahiliah. Hari ini, dengan kemajuan teknologi dan ilmu, cabaran kita berbeza tetapi asasnya sama: ***menjaga manusia***, kerana manusia ialah ciptaan Allah yang dimuliakan.

Dan di atas segalanya, khutbah ini disampaikan pada hari Allah berfirman ***“Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu”*** (Al-Ma’idah 5:3). Agama ini telah lengkap; tugas kita bukan menambah atau mengurangkannya, tetapi ***mengamalkannya dan menyampaikannya*** dengan amanah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PETA LENGKAP KHUTBAH WADA‘: LAFAZ, SUMBER DAN DARJAT

Bab 2 telah menyenaraikan sumber-sumber utama Khutbah Wada‘, dan Bab 29 telah menyemak darjat lafaz-lafaz yang masyhur. Bab ini menghimpunkan kedua-duanya dalam satu peta: setiap lafaz penting, sahabat yang meriwayatkannya, sumber dan darjatnya, ayat Al-Qur’an yang menjadi asasnya, dan bab dalam eBook ini yang menghuraikannya.

LAFAZ KHUTBAH	PERAWI DAN SUMBER	DARJAT	AYAT BERKAITAN	BAB
“Diamkanlah orang ramai”	Jarir — Bukhari 121	Sahih	—	3
“Hari apakah ini? Bulan apakah ini?”	Abu Bakrah — Bukhari 4406, 67	Sahih	At-Taubah 9:36	4
“Darah, harta dan maruah kamu haram atas kamu”	Jabir — Muslim 1218; Abu Bakrah — Bukhari 67; Ibn ‘Abbas — Bukhari 1739	Sahih	Al-Isra’ 17:33; An-Nisa’ 4:29	5–7
“Urusan jahiliah di bawah kedua-dua kakiku”	Jabir — Muslim 1218	Sahih	Al-Ma’idah 5:50	8
Darah Ibn Rabi‘ah bin al-Harith dihapuskan	Jabir — Muslim 1218	Sahih	—	9
Riba al-‘Abbas dihapuskan	Jabir — Muslim 1218	Sahih	Al-Baqarah 2:278–279	10
“Zaman telah berputar”; empat bulan haram	Abu Bakrah — Bukhari 4406	Sahih	At-Taubah 9:36–37	11
“Bertakwalah kepada Allah dalam urusan wanita”	Jabir — Muslim 1218; ‘Amr bin al-Ahwas — Tirmidhi 1163	Sahih	An-Nisa’ 4:19; Al-Baqarah 2:228	12–14
Wasiat, nasab, pinjaman dan hutang	Abu Umamah — Tirmidhi 2120	Hasan	An-Nisa’ 4:11–12	15–16
“Aku tinggalkan Kitab Allah”	Jabir — Muslim 1218	Sahih	Ali ‘Imran 3:103	17
“Kitab Allah dan Sunnahku”	Malik, al-Muwatta’ (balaghan); al-Hakim	Dibincangkan; makna benar	An-Nisa’ 4:59	18
“Solatlah lima waktu kamu…”	Abu Umamah — Tirmidhi 616	Sahih	—	19
Taat pemimpin yang memimpin dengan Kitab Allah	Ummu al-Husain — Muslim 1838	Sahih	An-Nisa’ 4:59	20
“Tiada kelebihan Arab atas ‘Ajam”	Seorang sahabat — Ahmad 23489	Sahih (al-Albani; al-Arna’ut)	Al-Hujurat 49:13	21

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

LAFAZ KHUTBAH	PERAWI DAN SUMBER	DARJAT	AYAT BERKAITAN	BAB
“Jangan kembali kafir selepasku”	Jarir — Bukhari 121; Ibn ‘Abbas — Bukhari 1739	Sahih	Ali ‘Imran 3:103	23
“Hendaklah yang hadir menyampaikan”	Abu Bakrah — Bukhari 67, 105	Sahih	Al-Ma’idah 5:67	26

Peta ini menunjukkan bahawa hampir setiap lafaz utama Khutbah Wada‘ bersandarkan hadith sahih atau hasan, dan setiap pesanannya berakar pada ayat Al-Qur’an. Khutbah itu bukan ajaran baharu; ia ialah ringkasan Al-Qur’an yang disampaikan oleh Rasul yang diutus membawanya.

NOTA SIRAH: LAFAZ YANG TIADA SUMBER

Selain lafaz-lafaz di atas, terdapat ayat-ayat yang tersebar di media sosial dengan label “Khutbah Wada‘” tetapi tidak dijumpai dalam mana-mana kitab hadith atau sirah yang muktabar, seperti ungkapan-ungkapan panjang tentang hak pekerja, alam sekitar atau kemajuan ilmu yang ditulis dengan gaya bahasa moden.

Kaedah yang selamat ialah: jika sesuatu lafaz tidak dapat ditunjukkan sumbernya — nama kitab, nombor hadith dan darjatnya — maka jangan dinisbahkan kepada Rasulullah ﷺ, walaupun maknanya baik.

Maknanya boleh disampaikan sebagai nasihat, bukan sebagai sabda baginda.

Rujukan: Sahih Muslim 1218; Sahih al-Bukhari 67; Sahih al-Bukhari 4406; Jami‘ al-Tirmidhi 2120; al-Albani, Silsilah al-Ahadith al-Sahihah 2700.

PENGAJARAN

Amanah menyampaikan menuntut ketepatan. Sebelum mengulang sesuatu “sabda Nabi”, tanyalah tiga soalan: siapa yang meriwayatkannya, di kitab mana, dan apakah darjatnya. Peta seperti ini membantu kita menyampaikan Khutbah Wada‘ dengan yakin dan jujur.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PARA PERAWI KHUTBAH WADA‘

Khutbah Wada‘ sampai kepada kita melalui sekumpulan sahabat yang datang dari pelbagai kabilah dan wilayah. Ada yang dari Makkah dan Madinah, ada yang dari Ta’if, Yaman dan pedalaman Najd. Kepelbagaian ini sendiri menjadi bukti betapa luasnya khutbah itu tersebar sejak hari pertama.

SAHABAT	KABILAH / ASAL	BAHAGIAN YANG DIRIWAYATKAN	SUMBER
Jabir bin ‘Abdullah	Khazraj (Bani Salimah), Madinah	Khutbah ‘Arafah yang panjang	Muslim 1218
Abu Bakrah (Nufai‘ bin al-Harith)	Dari Ta’if; maula Rasulullah ﷺ	Khutbah hari Nahar: zaman berputar, kehormatan, “sampaikan”	Bukhari 67, 4406; Muslim 1679
‘Abdullah bin ‘Abbas	Bani Hasyim, Quraisy; sepupu Rasulullah ﷺ	Khutbah hari Nahar; “itu wasiat baginda”	Bukhari 1739
‘Abdullah bin ‘Umar	Bani ‘Adi, Quraisy	Khutbah hari Nahar; “jangan kembali kafir”	Bukhari 1742
Jarir bin ‘Abdullah	Bajilah, Yaman	“Diamkanlah orang ramai”; “jangan kembali kafir”	Bukhari 121
Abu Umamah al-Bahili	Bahilah	Lima kunci syurga; wasiat, nasab, hutang	Tirmidhi 616, 2120
‘Amr bin al-Ahwas	Jusyam	Wanita; dosa ditanggung sendiri	Tirmidhi 1163, 2159, 3087
Ummu al-Husain	Ahmas (Bajilah)	Taat pemimpin yang berpegang dengan Kitab Allah	Muslim 1838
Rafi‘ bin ‘Amr	Muzainah	‘Ali menyampaikan khutbah di Mina	Abu Dawud 1956
Zaid bin Arqam	Khazraj, Madinah	Khutbah di Ghadir Khumm	Muslim 2408

Perhatikan bahawa salah seorang perawi ialah wanita: Ummu al-Husain رضى الله عنها, yang menunaikan haji bersama Rasulullah ﷺ dan meriwayatkan pesanan baginda tentang ketaatan kepada pemimpin (Sahih Muslim 1838; lihat juga Siri 28). Wanita bukan sekadar pendengar Khutbah Wada‘, tetapi juga penjaga dan penyampainya.

Rafi‘ bin ‘Amr al-Muzani رضى الله عنه pula menggambarkan suasana khutbah di Mina: “Aku melihat Rasulullah ﷺ berkhutbah kepada orang ramai di Mina ketika matahari telah meninggi, di atas seekor baghal kelabu, sedang ‘Ali menyampaikan (kata-kata) baginda; sebahagian orang berdiri dan sebahagian lagi duduk” (Sunan Abi Dawud 1956; dinilai sahih oleh al-Albani). Riwayat ini menyokong apa yang disebut dalam Nota Sirah Bab 3 tentang para penyampai suara.

Rujukan: Sunan Abi Dawud 1956; Sahih Muslim 1838; Sahih al-Bukhari 1742; Sahih Muslim 1679.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Ilmu yang benar dipelihara oleh ramai orang, bukan oleh seorang. Setiap sahabat menyimpan sebahagian, dan apabila dihimpunkan, terbentuklah gambaran yang lengkap. Begitu juga kita: setiap orang yang belajar dan menyampaikan walaupun satu hadith turut menjadi sebahagian daripada rantaian amanah ini.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SENI PENYAMPAIAN DALAM KHUTBAH WADA‘

Bab-bab terdahulu menghuraikan apa yang disampaikan dalam Khutbah Wada‘. Bab ini melihat bagaimana ia disampaikan. Rasulullah ﷺ menggunakan pelbagai teknik yang menjadikan pesanan baginda melekat di hati puluhan ribu pendengar — teknik yang masih sesuai digunakan oleh khatib, guru dan ibu bapa hari ini.

TEKNIK	CONTOH DALAM KHUTBAH	SUMBER
Menyediakan suasana	“Diamkanlah orang ramai”	Bukhari 121
Kedudukan yang dapat dilihat	Berkhutbah di atas unta atau baghal supaya kelihatan	Bukhari 67; Abu Dawud 1956
Soalan pembuka minda	“Hari apakah ini?” — lalu diam sehingga mereka menyangka baginda akan menamakannya dengan nama lain	Bukhari 1739, 4406
Perumpamaan yang dekat	Kehormatan nyawa “seperti kehormatan hari kamu ini, di bulan kamu ini, di negeri kamu ini”	Muslim 1218
Teladan dari diri sendiri	Darah dan riba keluarga sendiri dihapuskan dahulu	Muslim 1218
Ulangan untuk penegasan	“Bukankah aku telah menyampaikan?” diulang beberapa kali	Bukhari 1739
Isyarat tangan	Mengangkat jari telunjuk ke langit lalu menunjuk ke arah orang ramai: “Ya Allah, saksikanlah”	Muslim 1218
Menyerahkan tanggungjawab	“Hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir”	Bukhari 67

Dalam hadith Jabir, beliau menggambarkan detik penutup khutbah ‘Arafah: Rasulullah ﷺ bertanya, “Kamu akan ditanya tentang aku, maka apakah yang akan kamu katakan?” Mereka menjawab, “Kami bersaksi bahawa engkau telah menyampaikan, telah menunaikan amanah dan telah menasihati.” Lalu baginda mengangkat jari telunjuknya ke langit dan menunjukkannya ke arah orang ramai sambil bersabda, “Ya Allah, saksikanlah; ya Allah, saksikanlah” — tiga kali (Sahih Muslim 1218).

Teknik-teknik ini bukan sekadar seni berucap. Setiap satunya bertujuan supaya pendengar faham, ingat dan beramal. Soalan membuka minda; perumpamaan mendekatkan makna; teladan membuktikan kesungguhan; ulangan menguatkan ingatan; dan penyerahan amanah menjadikan setiap pendengar seorang penyampai.

PENGAJARAN

Isi yang benar perlu disampaikan dengan cara yang baik. Seorang khatib atau guru boleh mencontohi Khutbah Wada‘: mulakan dengan menarik perhatian, gunakan soalan dan perumpamaan, mulakan teladan dari diri sendiri, ulangi perkara penting, dan akhiri dengan menyerahkan amanah kepada pendengar.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GHADIR KHUMM: LAFAZ YANG SAHIH DAN KEFAHAMANNYA

Siri 28 telah menyebut perhentian Rasulullah ﷺ di Ghadir Khumm, sebuah kawasan air di antara Makkah dan Madinah, dalam perjalanan pulang dari Haji Wada‘. Di sana baginda berkhutbah sekali lagi. Oleh kerana khutbah ini sering dibincangkan, bab ini menghimpunkan lafaz-lafaznya yang sahih bersama kefahaman para ulama Ahli Sunnah wal Jamaah.

LAFAZ DALAM SAHIH MUSLIM

Zaid bin Arqam رضى الله عنه meriwayatkan bahawa Rasulullah ﷺ berdiri berkhutbah di sebuah kawasan air bernama Khumm, di antara Makkah dan Madinah. Baginda memuji Allah, memberi nasihat dan peringatan, kemudian bersabda: “Wahai manusia, sesungguhnya aku hanyalah manusia; hampir tiba utusan Tuhanku lalu aku menyahutnya. Aku tinggalkan kepada kamu dua perkara yang berat: yang pertama Kitab Allah, di dalamnya petunjuk dan cahaya, maka ambillah Kitab Allah dan berpeganglah dengannya… dan ahli keluargaku. Aku ingatkan kamu kepada Allah tentang ahli keluargaku” — diulang tiga kali (Sahih Muslim 2408).

LAFAZ DALAM JAMI‘ AL-TIRMIDHI

Al-Tirmidhi meriwayatkan daripada Abu Sarihah atau Zaid bin Arqam bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Sesiapa yang aku walinya (maulanya), maka ‘Ali ialah walinya” (Jami‘ al-Tirmidhi 3713). Al-Tirmidhi menilainya hasan gharib, dan al-Albani menilainya sahih kerana jalan-jalannya yang banyak (Silsilah al-Ahadith al-Sahihah 1750).

NOTA SIRAH: LATAR BELAKANG KHUTBAH DI GHADIR KHUMM

Para ahli sirah dan hadith menyebut latar belakang khutbah ini. ‘Ali رضى الله عنه baru pulang dari Yaman dan bertemu Rasulullah ﷺ di Makkah semasa haji (Siri 28). Sebahagian anggota pasukannya di Yaman tidak berpuas hati dengan ketegasan ‘Ali dalam urusan harta khumus dan mengadu tentangnya.

Buraidah رضى الله عنه sendiri mengakui: “Aku membenci ‘Ali”, lalu Rasulullah ﷺ bertanya, “Wahai Buraidah, adakah engkau membenci ‘Ali? Janganlah engkau membencinya, kerana haknya dalam khumus lebih daripada itu” (Sahih al-Bukhari 4350). Para ulama, termasuk Ibn Kathir dalam al-Bidayah wa al-Nihayah, menjelaskan bahawa khutbah di Ghadir Khumm datang untuk menjelaskan kedudukan ‘Ali dan menghilangkan rasa tidak puas hati itu.

KEFAHAMAN AHLI SUNNAH WAL JAMAAH

Para ulama Ahli Sunnah memahami kalimah “maula” dalam hadith ini dengan maksud kasih sayang, pertolongan dan kesetiaan: sesiapa yang mengasihi dan menyokong Rasulullah ﷺ, hendaklah dia

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

mengasihi dan menyokong ‘Ali. Mengasihi ‘Ali dan ahli bait ialah sebahagian daripada iman, dan membenci mereka ialah tanda kemunafikan (Sahih Muslim 78, tentang ‘Ali).

Pesanan di Ghadir Khumm menghimpunkan dua amanah: berpegang dengan Kitab Allah, dan memuliakan ahli keluarga Rasulullah ﷺ. Kedua-duanya tidak bertentangan dengan kasih kepada para sahabat yang lain. Ahli Sunnah memuliakan seluruh ahli bait dan seluruh sahabat, dan menjaga lidah daripada mencela mana-mana mereka.

Rujukan: Sahih Muslim 2408; Jami‘ al-Tirmidhi 3713; Sahih al-Bukhari 4350; Sahih Muslim 78; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah — peristiwa Ghadir Khumm.

PENGAJARAN

Salah faham di kalangan sahabat diselesaikan oleh Rasulullah ﷺ dengan penjelasan terbuka dan pujian kepada orang yang disalah faham. Begitulah cara memadamkan perselisihan: menjelaskan kedudukan sebenar, memuliakan orang yang benar, dan mengajak semua pihak kembali kepada kasih sayang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GARIS MASA KHUTBAH-KHUTBAH HAJI WADA‘

Khutbah-khutbah Rasulullah ﷺ pada akhir hayat baginda tersusun dalam beberapa minggu sahaja. Jadual ini menyusunnya mengikut tarikh, bersama tempat dan sumbernya.

TARIKH	TEMPAT	PERISTIWA / ISI	SUMBER
9 Zulhijjah 10 H (Jumaat)	Lembah ‘Uranah, ‘Arafah	Khutbah ‘Arafah: darah, harta, riba, wanita, Kitab Allah	Muslim 1218
9 Zulhijjah 10 H, petang	‘Arafah	Turun ayat “Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu”	Bukhari 45; Al-Ma’idah 5:3
10 Zulhijjah (hari Nahar)	Mina	Khutbah: “Hari apakah ini?”; zaman berputar; “sampaikan”	Bukhari 1739, 4406, 67
10 Zulhijjah	Jamrah al-‘Aqabah	“Ambillah daripadaku manasik kamu”	Muslim 1297
Hari-hari Tasyriq (11–13 Zulhijjah)	Mina	“Tiada kelebihan Arab atas ‘Ajam”	Ahmad 23489
Hari-hari Tasyriq (menurut sebahagian riwayat tafsir)	Mina	Surah An-Nasr difahami sebagai isyarat ajal	Bukhari 4970; kitab tafsir
18 Zulhijjah 10 H (menurut kitab sirah)	Ghadir Khumm	“Aku tinggalkan dua perkara yang berat”	Muslim 2408; Tirmidhi 3713
Akhir Zulhijjah 10 H	Madinah	Rasulullah ﷺ tiba semula di Madinah	Kitab sirah
Akhir Safar 11 H	Madinah	Permulaan sakit Rasulullah ﷺ	Kitab sirah; Siri 30
Rabiulawal 11 H	Madinah	Rasulullah ﷺ wafat — kurang tiga bulan selepas Khutbah Wada‘	Bukhari 4466; Siri 30

NOTA SIRAH: TARIKH-TARIKH DALAM JADUAL

Tarikh 9 dan 10 Zulhijjah adalah pasti daripada hadith sahih. Tarikh 18 Zulhijjah bagi Ghadir Khumm, tarikh tiba di Madinah dan tarikh permulaan sakit diambil daripada kitab-kitab sirah dan merupakan anggaran yang masyhur. Tarikh sebenar wafat Rasulullah ﷺ dalam bulan Rabiulawal dibincangkan oleh para ulama; yang masyhur ialah hari Isnin, 12 Rabiulawal 11 Hijrah.

PENGAJARAN

Dalam masa kurang tiga bulan, Rasulullah ﷺ menyampaikan pesanan terakhir di ‘Arafah, di Mina dan di Ghadir Khumm, kemudian kembali kepada Tuhannya. Setiap peluang digunakan untuk menasihati umat.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Hidup kita juga terbatas; gunakanlah setiap peluang untuk menyampaikan kebaikan selagi masa masih ada.

SOALAN LAZIM TENTANG KHUTBAH WADA‘

1. BERAPA KALI RASULULLAH ﷺ BERKHUTBAH PADA HAJI WADA‘?

Sekurang-kurangnya di ‘Arafah (9 Zulhijjah), di Mina pada hari Nahar (10 Zulhijjah) dan pada hari-hari Tasyriq, kemudian di Ghadir Khumm dalam perjalanan pulang (Bab 1, 37).

2. ADAKAH TEKS KHUTBAH WADA‘ YANG PANJANG DAN LENGKAP ITU SAHIH?

Teks lengkap yang bersambung kebanyakannya daripada kitab sirah (Ibn Ishaq). Sebahagian besar isinya disokong oleh hadith sahih, tetapi sebahagian lafaz tiada sanad yang bersambung. Utamakan lafaz daripada kitab hadith (Bab 2, 29, 33).

3. ADAKAH LAFAZ “KITAB ALLAH DAN SUNNAHKU” SAHIH?

Dalam Sahih Muslim, khutbah ‘Arafah menyebut “Kitab Allah” sahaja. Lafaz “dan Sunnahku” diriwayatkan oleh Malik secara balaghan dan oleh al-Hakim; darjatnya dibincangkan, tetapi maknanya benar berdasarkan An-Nisa’ 4:59 (Bab 18).

4. ADAKAH “TIADA KELEBIHAN ARAB ATAS ‘AJAM” SABDA NABI ﷺ?

Ya. Ia diriwayatkan oleh Imam Ahmad (al-Musnad 23489) dan dinilai sahih oleh al-Albani dan Syu‘aib al-Arna’ut (Bab 21).

5. SIAPAKAH YANG MENYAMPAIKAN SUARA RASULULLAH ﷺ KEPADA ORANG RAMAI?

Di Mina, ‘Ali رضى الله عنه menyampaikan kata-kata baginda (Sunan Abi Dawud 1956, sahih menurut al-Albani). Di ‘Arafah, Ibn Ishaq menyebut Rabi‘ah bin Umayyah bin Khalaf (Bab 3, 34).

6. APAKAH MAKSUD “ZAMAN TELAH BERPUTAR”?

Kalendar telah kembali tepat seperti hari Allah menciptakan langit dan bumi, selepas dirosakkan oleh amalan al-Nasi’ jahiliah; empat bulan haram ditetapkan semula (Sahih al-Bukhari 4406; At-Taubah 9:36–37; Bab 11).

7. MENGAPAKAH RASULULLAH ﷺ MEMULAKAN DENGAN DARAH DAN RIBA KELUARGA SENDIRI?

Supaya tiada sesiapa dapat berkata baginda mengecualikan kaum kerabatnya. Seorang pemimpin yang adil memulakan dengan dirinya (Sahih Muslim 1218; Bab 9, 10).

8. APAKAH HAK ISTERI YANG DISEBUT DALAM KHUTBAH?

Isteri ialah amanah Allah; suami wajib memberi rezeki dan pakaian dengan cara yang baik. Kedua-dua pihak mempunyai hak dan tanggungjawab (Sahih Muslim 1218; Jami‘ al-Tirmidhi 1163; Bab 12–14).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

9. APAKAH YANG DISEBUT DI GHADIR KHUMM?

Dua perkara yang berat: Kitab Allah dan peringatan tentang ahli keluarga baginda (Sahih Muslim 2408), serta "Sesiapa yang aku walinya, maka 'Ali ialah walinya" (Jami' al-Tirmidhi 3713) (Bab 36).

10. APAKAH KAITAN KHUTBAH WADA' DENGAN AL-MA'IDAH 5:3?

Ayat "Pada hari ini Aku telah sempurnakan bagi kamu agama kamu" turun pada petang hari 'Arafah yang sama (Sahih al-Bukhari 45). Khutbah itu ialah ringkasan agama yang telah sempurna (Bab 32, 37).

11. BOLEHKAH KITA BERKONGSI "TEKS PENUH KHUTBAH WADA'" DI MEDIA SOSIAL?

Boleh, jika setiap lafaz yang dinisbahkan kepada Rasulullah ﷺ disertakan sumbernya. Elakkan lafaz yang tiada sumber, kerana berdusta atas nama baginda adalah dosa besar (Sahih al-Bukhari 110; Bab 29, 33).

12. SIAPAKAH "YANG TIDAK HADIR" DALAM SABDA "HENDAKLAH YANG HADIR MENYAMPAIKAN"?

Setiap Muslim yang tidak berada di sana, termasuk kita hari ini. Abu Bakrah menyebut bahawa baginda bersabda: "barangkali orang yang disampaikan lebih memahami daripada orang yang mendengar" (Sahih al-Bukhari 67; Bab 26).

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini menunjukkan bahawa Khutbah Wada' masih hidup dalam perbincangan umat hingga hari ini. Jawapannya sentiasa kembali kepada sumber yang sahih — dan itulah cara terbaik untuk menunaikan amanah "sampaikan".

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Khutbah Wada' ialah ***ringkasan risalah*** Rasulullah ﷺ selama dua puluh tiga tahun, disampaikan kepada perhimpunan terbesar umat pada zaman baginda. Daripadanya kita mengambil pengajaran-pengajaran berikut:

PENGAJARAN	DARIPADA SIRI INI
Kaedah pengajaran yang berkesan	"Hari apakah ini?" — soalan, diam, kaitan
Kepimpinan melalui teladan	Darah dan riba keluarga sendiri dihapuskan dahulu
Keadilan untuk semua	Darah, harta, maruah; dosa ditanggung sendiri
Kemuliaan wanita	"Bertakwalah kepada Allah dalam urusan wanita"
Kesamarataan	Takwa ialah satu-satunya ukuran
Berpegang dengan wahyu	Kitab Allah, dijelaskan oleh sunnah
Amanah menyampaikan	Yang hadir sampaikan kepada yang tidak hadir — dengan tepat

KITA IALAH "YANG TIDAK HADIR"

Ketika Rasulullah ﷺ bersabda "hendaklah yang hadir menyampaikan kepada yang tidak hadir", ***kitalah yang tidak hadir itu***. Pesanan ini telah merentasi lebih empat belas abad untuk sampai kepada kita. Kini giliran kita menjadi ***"yang hadir"*** bagi generasi akan datang — dengan mengamalkannya dan menyampaikannya.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 30 — Sakit dan Wafat Rasulullah*** ﷺ: hari-hari terakhir baginda di Madinah, pesanan-pesanan terakhir, solat terakhir Abu Bakr sebagai imam, dan hari yang paling sedih dalam sejarah umat Islam. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 29

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Al-Baqarah 2:228, 2:278–279; Ali 'Imran 3:103; An-Nisa' 4:19, 4:29, 4:59; Al-Ma'idah 5:3, 5:32, 5:67; At-Taubah 9:36; Al-Hujurat 49:13). https://tafsir.app/ibn-katheer/49/13

HADITH

Sahih al-Bukhari 67, 105, 110, 121, 1739, 1741, 2289, 2480, 4402, 4406, 4469, 4970, 7257. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1218, 1297, 1679, 1838, 2328, 2408, 2564, 2812. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 616, 1163, 2120, 2159, 2658, 3087, 3895; Sunan Abi Dawud 2146. https://sunnah.com

Ahmad bin Hanbal, al-Musnad (tahqiq Syu'aib al-Arna'ut); Malik, al-Muwatta'; al-Hakim, al-Mustadrak.

al-Albani, Silsilah al-Ahadith al-Sahihah.

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — Khutbah Haji Wada'.

al-Nawawi, al-Minhaj Syarh Sahih Muslim — syarah Hadith Jabir (No. 1218).

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari — Kitab al-'Ilm, Kitab al-Hajj dan Kitab al-Maghazi.

Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum.

DOKUMEN DAN SEJARAH UMUM

Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, Perisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat (1948). https://www.un.org/en/about-us/universal-declaration-of-human-rights

Wikipedia, "Farewell Sermon". https://en.wikipedia.org/wiki/Farewell_Sermon

Wikipedia, "Farewell Pilgrimage". https://en.wikipedia.org/wiki/Farewell_Pilgrimage

Wikipedia, "Hijri year". https://en.wikipedia.org/wiki/Hijri_year

Wikipedia, "Maqasid". https://en.wikipedia.org/wiki/Maqasid

Wikipedia, "Riba". https://en.wikipedia.org/wiki/Riba

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sunan Abi Dawud 1956 ('Ali menyampaikan khutbah di Mina). https://sunnah.com/abudawud:1956

Sahih al-Bukhari 1742 (Ibn 'Umar: khutbah hari Nahar). https://sunnah.com/bukhari:1742

Sahih Muslim 1679 (Abu Bakrah: khutbah hari Nahar). https://sunnah.com/muslim:1679a

Sahih Muslim 2408 (khutbah di Ghadir Khumm). https://sunnah.com/muslim:2408a

Jami‘ al-Tirmidhi 3713 (“Sesiapa yang aku walinya…”). https://sunnah.com/tirmidhi:3713

Sahih al-Bukhari 4350 (Buraidah dan ‘Ali). https://sunnah.com/bukhari:4350

Sahih Muslim 78 (kasih kepada ‘Ali tanda iman). https://sunnah.com/muslim:78

Sahih al-Bukhari 45 (Al-Ma’idah 5:3 turun di ‘Arafah). https://sunnah.com/bukhari:45

Sahih al-Bukhari 4466 (wafat Rasulullah ﷺ). https://sunnah.com/bukhari:4466

Wikipedia, “Event of Ghadir Khumm”. https://en.wikipedia.org/wiki/Event_of_Ghadir_Khumm

BAHAGIAN KESEMBILAN

Teman Yang Maha Tinggi

Sirah Nabi — Siri 30

Sakit dan Wafat Rasulullah ﷺ, Pesanan-pesanan Terakhir dan Hari Paling Sedih dalam Sejarah Umat, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

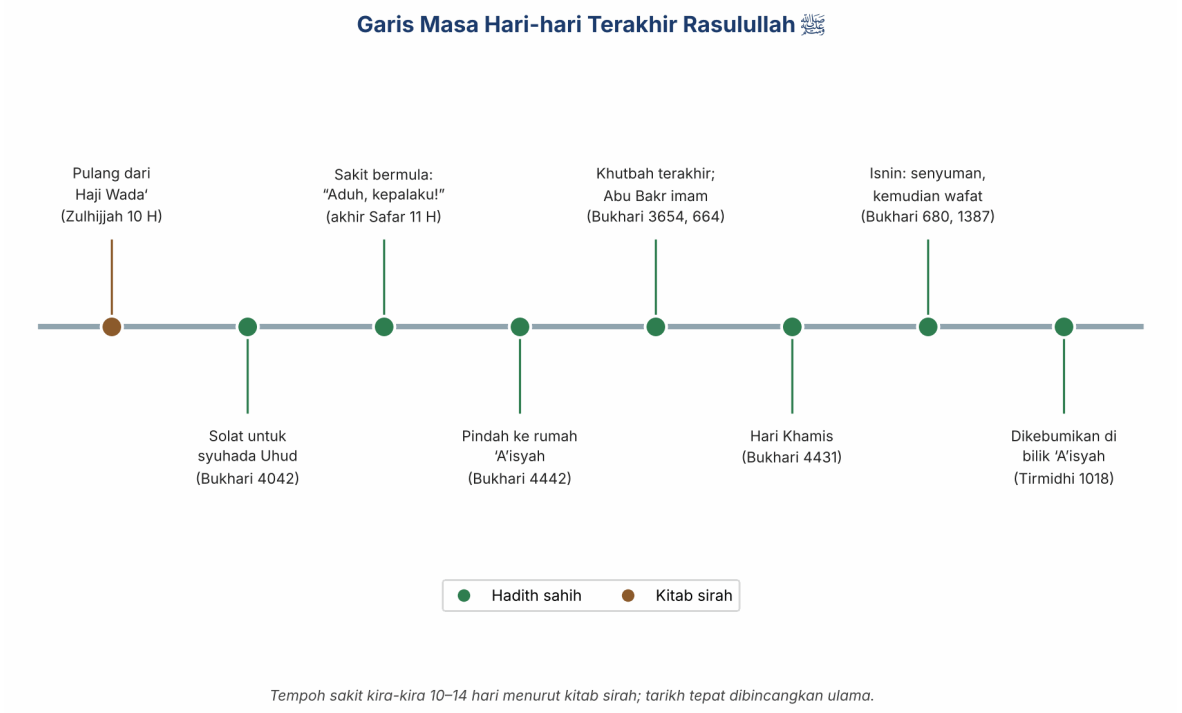
© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

TEMAN YANG MAHA TINGGI

Siri 28 dan 29 membawa kita ke ‘Arafah dan Mina, mendengar Rasulullah ﷺ berpesan: ***“Barangkali aku tidak akan menunaikan haji lagi selepas hajiku ini.”*** Kata-kata itu menjadi kenyataan. Kurang daripada tiga bulan selepas pulang ke Madinah, baginda jatuh sakit, dan pada ***hari Isnin bulan Rabiulawal tahun 11 Hijrah***, baginda kembali kepada Tuhannya.

Siri 30 ini menceritakan hari-hari terakhir itu dengan berpandukan hadith-hadith sahih, terutamanya riwayat ‘A’isyah رضى الله عنها, yang menjaga baginda di rumahnya sehingga saat terakhir. Kita akan melihat ***kesabaran baginda dalam kesakitan***, ***pesanan-pesanan terakhirnya***, ***senyuman pagi Isnin***, kata-kata terakhir ***“Ya Allah, Teman Yang Maha Tinggi”***, dan bagaimana Abu Bakr رضى الله عنه meneguhkan umat yang hampir rebah kerana kesedihan.

Ini ialah kisah yang menyayat hati. Namun ia juga kisah yang ***menguatkan iman***: bahawa Rasulullah ﷺ ialah manusia yang wafat seperti manusia lain, dan bahawa agama ini bergantung kepada ***Allah Yang Maha Hidup***, bukan kepada sesiapa pun selain-Nya.



Rajah 1: Garis masa hari-hari terakhir Rasulullah ﷺ.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur’an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Riwayat-riwayat tentang hari-hari terakhir baginda yang terdapat dalam kitab sirah tanpa sanad yang kukuh diletakkan dalam kotak coklat “Nota Sirah”, dan kisah-kisah yang tidak sahih — seperti dialog panjang dengan malaikat maut — tidak dimasukkan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MADINAH SELEPAS HAJI WADA‘

Rasulullah ﷺ kembali ke Madinah pada penghujung Zulhijjah tahun 10 Hijrah. Islam telah tersebar ke seluruh Semenanjung Arab; rombongan demi rombongan telah datang memeluk Islam (Siri 26); haji telah disucikan (Siri 27); dan agama telah disempurnakan (Siri 28). Dari segi luaran, tiada tanda-tanda bahawa sesuatu yang besar akan berlaku.

Bulan Muharram dan Safar tahun 11 Hijrah berlalu seperti biasa. Baginda terus mengajar, memimpin solat dan menguruskan urusan negara. Baginda juga menyiapkan ***pasukan tentera di bawah pimpinan Usamah bin Zaid*** untuk dihantar ke sempadan Syam — tempat ayah Usamah, Zaid bin Harithah, syahid di Mu’tah (Siri 19).

Namun bagi mereka yang memerhati dengan teliti, ***isyarat-isyarat perpisahan*** telah lama kelihatan: nama “Haji Wada‘”, ayat penyempurnaan agama, Surah An-Nasr, dan kata-kata baginda di Mina. Para sahabat yang paling dekat — Abu Bakr, Ibn ‘Abbas, Fatimah — mula merasakannya lebih awal daripada yang lain.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

ISYARAT-ISYARAT PERPISAHAN

Salah satu isyarat yang paling jelas berlaku dalam bulan Ramadan sebelumnya, apabila Jibril mengulang Al-Qur'an bersama baginda dua kali. Ketika sakit terakhirnya, Rasulullah ﷺ memberitahu Fatimah secara rahsia: ***"Jibril biasa mengulang (bacaan) Al-Qur'an denganku sekali setiap tahun, dan tahun ini dia mengulangnya denganku dua kali. Aku tidak melihatnya melainkan ajalku telah hampir."*** (Sahih al-Bukhari 3624)

Isyarat lain ialah Surah An-Nasr: ***"Apabila datang pertolongan Allah dan kemenangan"*** (An-Nasr 110:1) — Tafsir Ibn Kathir 110:1.

'Umar رضى الله عنه pernah bertanya kepada para sahabat besar Badar tentang makna surah ini. Ada yang berkata ia perintah untuk bertasbih apabila menang. Kemudian 'Umar bertanya kepada Ibn 'Abbas yang masih muda, lalu beliau menjawab: ***"Ia ialah (isyarat) ajal Rasulullah ﷺ yang Allah beritahukan kepadanya."*** 'Umar berkata: "Aku tidak mengetahui daripadanya melainkan apa yang engkau ketahui." (Sahih al-Bukhari 4970)

Apabila tugas telah selesai — Makkah dibuka, manusia masuk Islam beramai-ramai — maka tiba masanya untuk ***bertasbih, memohon ampun, dan kembali kepada Allah***. Inilah keindahan kehidupan Rasulullah ﷺ: baginda tidak hidup untuk dirinya sendiri; apabila amanah telah disempurnakan, baginda bersedia untuk pulang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SELAMAT TINGGAL KEPADA SYUHADA UHUD

Menjelang akhir hayatnya, Rasulullah ﷺ pergi ke ***Uhud*** — tempat tujuh puluh sahabat syahid lapan tahun sebelumnya, termasuk bapa saudara baginda Hamzah (Siri 10). ‘Uqbah bin ‘Amir رضى الله عنه menceritakan apa yang dilihatnya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4042

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ، أَخْبَرَنَا زَكَرِيَّاءُ بْنُ عَدِيٍّ، أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ حَيْوَةَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ، قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَلَى قَتْلَى أُحُدٍ بَعْدَ ثَمَانِي سِنِينَ، كَالْمُوَدِّعِ لِلأَحْيَاءِ وَالأَمْوَاتِ، ثُمَّ طَلَعَ الْمِنْبَرَ فَقَالَ إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فَرَطٌ، وَأَنَا عَلَيْكُمْ شَهِيدٌ، وَإِنَّ مَوْعِدَكُمُ الْحَوْضُ، وَإِنِّي لأَنْظُرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا، وَإِنِّي لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا، وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوهَا. قَالَ فَكَانَتْ آخِرَ نَظْرَةٍ نَظَرْتُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Uqbah bin ‘Amir رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ menyolatkan para syuhada Uhud selepas lapan tahun, ***seperti orang yang mengucapkan selamat tinggal kepada yang hidup dan yang mati***. Kemudian baginda naik ke mimbar dan bersabda: ***“Sesungguhnya aku mendahului kamu, dan aku menjadi saksi ke atas kamu. Tempat pertemuan kamu denganku ialah al-Haudh (telaga), dan aku sedang melihatnya dari tempatku ini. Aku tidak takut kamu akan menyekutukan Allah, tetapi aku takut dunia akan menggoda kamu, lalu kamu berlumba-lumba merebutnya.”*** ‘Uqbah berkata: ***Itulah pandangan terakhirku kepada Rasulullah ﷺ.***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin ‘Abd al-Rahim, daripada Zakariyya bin ‘Adi, daripada ‘Abdullah bin al-Mubarak, daripada Haiwah bin Syuraih, daripada Yazid bin Abi Habib, daripada Abu al-Khair Marthad bin ‘Abdullah, daripada ‘Uqbah bin ‘Amir al-Juhani رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Perang Uhud, Hadith No. 4042; juga No. 1344, 3596, 6590 dan Muslim No. 2296.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب غزوة أحد، حديث نومبور ٤٠٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4042

PENGAJARAN HADITH INI

"Seperti orang yang mengucapkan selamat tinggal kepada yang hidup dan yang mati" — 'Uqbah dapat merasakan suasana perpisahan dalam doa dan khutbah baginda. Baginda menziarahi para sahabat yang telah mendahuluinya, dan berpesan kepada mereka yang masih hidup.

Perhatikan kebimbangan baginda: ***bukan syirik***, kerana tauhid telah tertanam kukuh, tetapi ***dunia***. Baginda tahu bahawa kekayaan dan kuasa akan datang kepada umat ini — dan memang benar, dalam beberapa dekad empayar Parsi dan Rom tunduk. Ujian terbesar umat yang menang bukan kemiskinan, tetapi ***perlumbaan merebut dunia***.

Baginda juga menyebut ***al-Haudh***, telaga baginda di hari kiamat, sebagai ***tempat pertemuan***. Bagi setiap Muslim yang merindui baginda, inilah janji: kita akan bertemu baginda di telaga itu, jika kita tetap di atas jalannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

DOA DI PERKUBURAN BAQI‘

Rasulullah ﷺ mempunyai kebiasaan menziarahi perkuburan ***Baqi‘ al-Gharqad*** di Madinah pada waktu malam. ‘A’isyah رضى الله عنها meriwayatkan bahawa baginda keluar pada akhir malam ke Baqi‘ dan berdoa: ***“Salam sejahtera ke atas kamu, wahai negeri kaum mukminin. Telah datang kepada kamu apa yang dijanjikan kepada kamu… dan kami, insya-Allah, akan menyusul kamu. Ya Allah, ampunilah penghuni Baqi‘ al-Gharqad.”*** (Sahih Muslim 974)

NOTA SIRAH: ZIARAH KE BAQI‘ DI AWAL SAKIT

Ibn Ishaq meriwayatkan daripada ***Abu Muwaihibah***, hamba Rasulullah ﷺ, bahawa pada suatu malam di awal sakitnya, baginda membangunkannya dan berkata: “Aku diperintahkan untuk memohon ampun bagi penghuni Baqi‘.” Baginda berdoa untuk mereka, dan menyebut bahawa baginda telah diberi pilihan antara kunci-kunci perbendaharaan dunia dan kekal di dalamnya kemudian syurga, atau bertemu Tuhannya dan syurga, lalu baginda memilih ***bertemu Tuhannya***.

Riwayat ini terdapat dalam al-Sirah Ibn Hisyam dan Musnad Ahmad; sebahagian ulama menilai sanadnya dha‘if. Maknanya disokong oleh hadith sahih tentang “hamba yang diberi pilihan” (Bab 9).

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah; Ahmad, al-Musnad (tahqiq al-Arna’ut).

Ziarah kubur ialah ***sunnah*** yang mengingatkan kita kepada kematian. Rasulullah ﷺ bersabda: ***“Ziarahilah kubur, kerana ia mengingatkan kepada kematian”*** (Sahih Muslim 976). Baginda sendiri, di hujung hayatnya, kerap mendoakan mereka yang telah pergi.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"ADUH, KEPALAKU!"

Sakit baginda bermula dengan ***sakit kepala***. 'A'isyah رضى الله عنها menceritakan bahawa pada suatu hari beliau sendiri mengadu: "Aduh, kepalaku!" Rasulullah ﷺ bergurau dengannya, lalu bersabda: ***"Bahkan aku, aduh kepalaku!"*** (Sahih al-Bukhari 5666). Kitab-kitab sirah menyebut bahawa itulah permulaan sakit yang membawa kepada wafat baginda, pada penghujung bulan Safar atau awal Rabiulawal.

Perhatikan bagaimana, walaupun dalam kesakitan, baginda masih ***bergurau mesra*** dengan isterinya. Hubungan baginda dengan 'A'isyah penuh dengan kasih sayang dan kemesraan hingga ke saat-saat terakhir. Ini mengajar kita bahawa kesakitan tidak sepatutnya menjadikan kita kasar kepada orang yang kita sayangi.

Baginda juga pernah mengalami demam yang sangat tinggi. Dalam satu riwayat, 'Abdullah bin Mas'ud رضى الله عنه menyentuh baginda dan berkata: "Wahai Rasulullah, engkau demam dengan sangat kuat."

Baginda bersabda: ***"Ya, aku demam seperti demam dua orang lelaki daripada kamu."*** Ibn Mas'ud bertanya: "Adakah kerana engkau mendapat dua ganjaran?" Baginda menjawab: "Ya." Kemudian baginda bersabda: ***"Tiada seorang Muslim pun yang ditimpa kesakitan, melainkan Allah menggugurkan dosa-dosanya seperti pokok menggugurkan daunnya"*** (Sahih al-Bukhari 5648).

Para nabi ialah manusia yang ***paling berat ujiannya***. Sakit Rasulullah ﷺ bukan tanda kelemahan atau kemurkaan Allah, tetapi ***pengangkatan darjat***. Bagi setiap Muslim yang sakit, hadith ini ialah penghibur: setiap kesakitan yang ditempuh dengan sabar menggugurkan dosa.

KESAN RACUN KHAIBAR

Dalam sakitnya, Rasulullah ﷺ merasakan sakit yang berpunca daripada satu peristiwa lama. ‘A’isyah رضى الله عنها meriwayatkan bahawa baginda bersabda: ***“Wahai ‘A’isyah, aku masih merasakan sakit akibat makanan yang aku makan di Khaibar. Inilah masanya aku merasakan urat nadiku terputus kerana racun itu.”*** (Sahih al-Bukhari 4428)

Seperti yang diceritakan dalam Siri 16, selepas pembukaan Khaibar, seorang wanita Yahudi bernama Zainab binti al-Harith menghadiahkan ***seekor kambing panggang yang diracun***. Rasulullah ﷺ mengunyah sedikit lalu meluahkannya, tetapi kesan racun itu kekal dalam tubuh baginda selama ***kira-kira empat tahun***.

Daripada hadith ini, sebahagian ulama seperti Ibn Mas‘ud dan al-Zuhri berpendapat bahawa Rasulullah ﷺ wafat dalam keadaan ***syahid***, kerana kesan racun musuh. Allah menghimpunkan bagi baginda kemuliaan ***kenabian dan syahadah*** sekaligus.

Walaupun begitu, Rasulullah ﷺ ***tidak membalas dendam*** kepada wanita itu pada mulanya, dan tidak menyalahkan kaum Yahudi secara umum. Baginda menanggung kesakitan itu selama bertahun-tahun dengan sabar, tanpa mengeluh kepada orang ramai.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"DI MANA AKU ESOK?"

Rasulullah ﷺ ialah suami yang sangat adil kepada isteri-isterinya; baginda bergilir bermalam di rumah mereka. Ketika sakit, baginda terus bergilir, tetapi sering bertanya: ***"Di manakah aku esok? Di manakah aku esok?"*** — kerana baginda menantikan giliran 'A'isyah (Sahih al-Bukhari 4450).

Isteri-isteri baginda memahami hasrat itu. Dengan penuh kasih sayang, mereka ***mengizinkan baginda tinggal di rumah 'A'isyah***. 'A'isyah sendiri menceritakan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4442

حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ، قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ، قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ عَائِشَةَ، زَوْجَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَتْ لَمَّا ثَقُلَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَاشْتَدَّ بِهِ وَجَعُهُ اسْتَأْذَنَ أَزْوَاجَهُ أَنْ يُمَرَّضَ فِي بَيْتِي، فَأَذِنَّ لَهُ، فَخَرَجَ وَهُوَ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ تَخُطُّ رِجْلاَهُ فِي الأَرْضِ، بَيْنَ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَبَيْنَ رَجُلٍ آخَرَ. قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَأَخْبَرْتُ عَبْدَ اللَّهِ بِالَّذِي قَالَتْ عَائِشَةُ، فَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ هَلْ تَدْرِي مَنِ الرَّجُلُ الآخَرُ الَّذِي لَمْ تُسَمِّ عَائِشَةُ قَالَ قُلْتُ لاَ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هُوَ عَلِيٌّ. وَكَانَتْ عَائِشَةُ زَوْجُ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم تُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم لَمَّا دَخَلَ بَيْتِي وَاشْتَدَّ بِهِ وَجَعُهُ قَالَ هَرِيقُوا عَلَىَّ مِنْ سَبْعِ قِرَبٍ لَمْ تُحْلَلْ أَوْكِيَتُهُنَّ لَعَلِّي أَعْهَدُ إِلَى النَّاسِ. فَأَجْلَسْنَاهُ فِي مِخْضَبٍ لِحَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، ثُمَّ طَفِقْنَا نَصُبُّ عَلَيْهِ مِنْ تِلْكَ الْقِرَبِ، حَتَّى طَفِقَ يُشِيرُ إِلَيْنَا بِيَدِهِ أَنْ قَدْ فَعَلْتُنَّ قَالَتْ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى النَّاسِ فَصَلَّى لَهُمْ وَخَطَبَهُمْ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'A'isyah رضى الله عنها, isteri Nabi ﷺ, beliau berkata: Apabila sakit Rasulullah ﷺ semakin berat, baginda ***meminta izin daripada isteri-isteri baginda supaya dirawat di rumahku***, dan mereka mengizinkannya. Baginda keluar berjalan di antara dua orang lelaki, ***kedua-dua kakinya terseret di tanah***, di antara al-'Abbas bin 'Abd al-Muttalib dan seorang lelaki lain. 'Ubaidullah berkata: Aku memberitahu 'Abdullah bin 'Abbas, lalu dia bertanya: "Tahukah engkau siapa lelaki yang tidak disebut namanya oleh 'A'isyah?" Aku menjawab: "Tidak." Ibn 'Abbas berkata: "Dia ialah ***'Ali bin Abi Talib***." 'A'isyah menceritakan: Apabila Rasulullah ﷺ masuk ke rumahku dan sakitnya bertambah berat, baginda bersabda: ***"Curahkanlah ke atasku tujuh qirbah air yang belum dibuka ikatannya, supaya aku dapat berpesan kepada orang ramai."*** Lalu kami mendudukkan baginda di dalam sebuah bekas besar milik Hafsah, isteri Nabi ﷺ, dan kami mencurahkan air itu ke atas baginda sehingga baginda memberi isyarat dengan tangannya: "Kamu telah

melakukannya." Kemudian baginda keluar kepada orang ramai, solat bersama mereka dan berkhutbah kepada mereka.

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sa'id bin 'Ufair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada 'Ubaidullah bin 'Abdullah bin 'Utbah bin Mas'ud, daripada 'A'isyah Ummul Mu'minin رضى الله عنها, dan 'Ubaidullah daripada 'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab sakit dan wafat Nabi ﷺ, Hadith No. 4442; juga No. 198, 665 dan Muslim No. 418.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب مرض النبي صلى الله عليه وسلم ووفاته، حديث نومبور ٤٤٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4442

PENGAJARAN HADITH INI

Lihatlah betapa telitinya Rasulullah ﷺ dalam ***keadilan*** antara isteri-isteri: walaupun sakit dan lemah, baginda tidak berpindah ke rumah 'A'isyah tanpa ***meminta izin*** daripada semua isteri yang lain. Ini ialah pengajaran besar bagi suami yang berpoligami — dan bagi sesiapa yang memegang amanah keadilan.

Perhatikan juga dua sahabat yang memapah baginda: ***al-'Abbas***, bapa saudara baginda, dan ***'Ali***, sepupu dan menantunya. Kaki baginda terseret di tanah — gambaran yang menyayat hati tentang betapa lemahnya baginda ketika itu.

TUJUH QIRBAH AIR DAN KHUTBAH TERAKHIR

Dalam hadith yang sama, ‘A’isyah menceritakan bahawa Rasulullah ﷺ meminta ***tujuh qirbah air yang belum dibuka*** dicurahkan ke atas baginda, ***“supaya aku dapat berpesan kepada orang ramai.”*** Air sejuk itu meredakan demam baginda sedikit, lalu baginda keluar ke masjid, solat bersama mereka dan berkhutbah (Sahih al-Bukhari 4442).

Walaupun dalam kesakitan yang amat sangat, keinginan terbesar baginda ialah untuk ***berpesan kepada umat***. Baginda tidak meminta untuk berehat sahaja; baginda meminta kekuatan untuk menyampaikan. Inilah sifat seorang Rasul yang ***sangat menginginkan kebaikan bagi umatnya*** (At-Taubah 9:128).

Khutbah itu ialah ***khutbah terakhir*** baginda di atas mimbar. Dalam riwayat-riwayat sahih, antara isinya ialah tentang ***hamba yang diberi pilihan***, kelebihan ***Abu Bakr***, ***pesanan tentang kaum Ansar***, dan ***amaran tentang menjadikan kubur sebagai masjid***. Kita akan melihatnya satu persatu dalam bab-bab berikut.

Tentang kaum Ansar, baginda bersabda: ***“Aku berpesan kepada kamu tentang kaum Ansar, kerana mereka ialah orang-orang kepercayaanku dan tempat rahsiaku. Mereka telah menunaikan apa yang menjadi tanggungjawab mereka, dan tinggal apa yang menjadi hak mereka. Maka terimalah kebaikan mereka dan maafkanlah kesalahan mereka”*** (Sahih al-Bukhari 3799).

HAMBA YANG DIBERI PILIHAN

Di atas mimbar, Rasulullah ﷺ menyampaikan satu kenyataan yang kelihatan umum, tetapi hanya seorang sahabat yang memahami maksud sebenarnya. Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3654

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ، حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ، قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ أَبُو النَّضْرِ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم النَّاسَ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ خَيَّرَ عَبْدًا بَيْنَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا عِنْدَهُ فَاخْتَارَ ذَلِكَ الْعَبْدُ مَا عِنْدَ اللَّهِ. قَالَ فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ، فَعَجِبْنَا لِبُكَائِهِ أَنْ يُخْبِرَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم عَنْ عَبْدٍ خُيِّرَ. فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم هُوَ الْمُخَيَّرَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِنَّ مِنْ أَمَنِّ النَّاسِ عَلَىَّ فِي صُحْبَتِهِ وَمَالِهِ أَبَا بَكْرٍ، وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلاً غَيْرَ رَبِّي لاَتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ، وَلَكِنْ أُخُوَّةُ الإِسْلاَمِ وَمَوَدَّتُهُ، لاَ يُبْقَيَنَّ فِي الْمَسْجِدِ بَاب إِلاَّ سُدَّ، إِلاَّ بَاب أَبِي بَكْرٍ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ berkhutbah kepada orang ramai dan bersabda: ***"Sesungguhnya Allah telah memberi pilihan kepada seorang hamba antara dunia dan apa yang ada di sisi-Nya, lalu hamba itu memilih apa yang ada di sisi Allah."*** Lalu ***Abu Bakr menangis***. Kami hairan dengan tangisannya kerana Rasulullah ﷺ hanya menceritakan tentang seorang hamba yang diberi pilihan. ***Rupa-rupanya Rasulullah ﷺ sendirilah hamba yang diberi pilihan itu, dan Abu Bakr ialah orang yang paling memahami di antara kami.*** Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Sesungguhnya orang yang paling banyak berbudi kepadaku dengan persahabatan dan hartanya ialah Abu Bakr. Kalaulah aku mengambil seorang khalil (kekasih) selain Tuhanku, nescaya aku jadikan Abu Bakr khalilku, tetapi (yang ada ialah) persaudaraan dan kasih sayang Islam. Jangan dibiarkan satu pintu pun di masjid ini terbuka kecuali pintu Abu Bakr."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Muhammad al-Musnadi, daripada Abu 'Amir al-'Aqadi, daripada Fulaih bin Sulaiman, daripada Salim Abu al-Nadr, daripada Busr bin Sa'id, daripada Abu Sa'id al-Khudri رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fada'il Ashab al-Nabi ﷺ, Bab sabda Nabi "Tutuplah pintu-pintu kecuali pintu Abu Bakr", Hadith No. 3654; juga No. 466, 3904 dan Muslim No. 2382.

رويات إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فضائل أصحاب النبي، باب قول النبي سدوا الأبواب إلا باب أبي بكر، حديث نومبور ٣٦٥٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3654

PENGAJARAN HADITH INI

Para sahabat yang lain hairan: mengapa Abu Bakr menangis apabila Rasulullah ﷺ bercerita tentang "seorang hamba"? Mereka tidak menyangka bahawa ***hamba itu ialah Rasulullah ﷺ sendiri***, dan pilihannya ialah ***kembali kepada Allah***. Abu Bakr, sahabat yang paling rapat, memahami isyarat itu serta-merta.

Hadith ini menunjukkan bahawa Rasulullah ﷺ ***memilih akhirat dengan rela***. Baginda ditawarkan dunia, tetapi memilih apa yang ada di sisi Allah. Sepanjang hayatnya baginda hidup sederhana — tidur di atas tikar, berhari-hari tanpa api menyala di dapur — dan pada akhirnya baginda memilih ***pertemuan dengan Tuhannya***.

KEDUDUKAN ABU BAKR

Dalam khutbah yang sama, Rasulullah ﷺ memberikan ***pujian yang paling tinggi*** kepada Abu Bakr:

"Sesungguhnya orang yang paling banyak berbudi kepadaku dengan persahabatan dan hartanya ialah Abu Bakr. Kalaulah aku mengambil seorang khalil selain Tuhanku, nescaya aku jadikan Abu Bakr khalilku." (Sahih al-Bukhari 3654)

Baginda juga memerintahkan: ***"Jangan dibiarkan satu pintu pun di masjid ini terbuka kecuali pintu Abu Bakr."*** Rumah-rumah sahabat yang mengelilingi masjid mempunyai pintu kecil yang terus ke masjid; semuanya ditutup kecuali pintu Abu Bakr. Para ulama melihat ini sebagai ***isyarat*** kepada kedudukan Abu Bakr sebagai pemimpin selepas baginda.

Persahabatan Abu Bakr bermula sejak awal dakwah: beliau lelaki dewasa pertama yang beriman (Siri 3), menemani baginda di Gua Thaur ketika Hijrah (Siri 7), membelanjakan hartanya untuk membebaskan hamba-hamba yang diseksa, dan menyerahkan ***seluruh hartanya*** dalam persiapan Tabuk (Siri 24). Pujian baginda di hujung hayat ialah ***pengiktirafan*** kepada seluruh kehidupan itu.

"SURUHLAH ABU BAKR MENGIMAMI"

Apabila sakit baginda bertambah berat sehingga tidak mampu keluar ke masjid, baginda bersabda: ***"Suruhlah Abu Bakr mengimami orang ramai."*** 'A'isyah رضى الله عنها cuba mencadangkan orang lain, dengan berkata: ***"Abu Bakr seorang yang lembut hatinya; apabila dia berdiri di tempatmu, dia tidak akan mampu (menahan tangis)."*** Baginda mengulangi perintahnya hingga tiga kali, lalu Abu Bakr pun mengimami (Sahih al-Bukhari 664).

Abu Bakr mengimami solat sebanyak ***tujuh belas waktu*** menurut riwayat sirah. Dalam satu riwayat sahih, Rasulullah ﷺ merasa sedikit lega, lalu keluar dipapah oleh dua orang lelaki dan duduk di sisi Abu Bakr.

Abu Bakr mengikut solat baginda, dan orang ramai mengikut solat Abu Bakr (Sahih al-Bukhari 664).

Para sahabat kemudian berhujah: ***"Rasulullah ﷺ telah redha Abu Bakr untuk (memimpin) agama kita, maka bagaimana kita tidak redha dia untuk (memimpin) dunia kita?"*** Imam solat ialah kedudukan yang paling mulia dalam masyarakat Islam awal, dan pelantikan Abu Bakr ke kedudukan itu menjadi salah satu ***hujah terkuat*** untuk membai'ahnya sebagai khalifah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PESANAN TENTANG KUBUR

Antara pesanan yang diulang-ulang oleh Rasulullah ﷺ dalam sakitnya ialah amaran tentang ***pengagungan kubur***. ‘A’isyah رضى الله عنها meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4441

حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ، عَنْ هِلاَلٍ الْوَزَّانِ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ ـ رضى الله عنها ـ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فِي مَرَضِهِ الَّذِي لَمْ يَقُمْ مِنْهُ لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ، اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ. قَالَتْ عَائِشَةُ لَوْلاَ ذَلِكَ لأُبْرِزَ قَبْرُهُ. خَشِيَ أَنْ يُتَّخَذَ مَسْجِدًا.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘A’isyah رضى الله عنها, beliau berkata: Nabi ﷺ bersabda dalam sakit yang baginda tidak bangun lagi daripadanya: ***“Allah melaknat orang-orang Yahudi; mereka menjadikan kubur nabi-nabi mereka sebagai masjid.”*** ‘A’isyah berkata: ***Kalaulah tidak kerana itu, nescaya kubur baginda dizahirkan (di tempat terbuka); tetapi baginda bimbang ia dijadikan masjid.***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada al-Salt bin Muhammad, daripada Abu ‘Awanah al-Waddah, daripada Hilal al-Wazzan, daripada ‘Urwah bin al-Zubair, daripada ‘A’isyah Ummul Mu’minin رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab sakit dan wafat Nabi ﷺ, Hadith No. 4441; juga No. 435, 1330, 1390 dan Muslim No. 529.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب مرض النبي صلى الله عليه وسلم ووفاته، حديث نومبور ٤٤٤١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4441

PENGAJARAN HADITH INI

Mengapa pesanan ini begitu penting di saat-saat terakhir? Kerana baginda tahu bahawa ***cinta yang melampau*** kepada orang soleh boleh membawa kepada syirik. Kaum Nabi Nuh عَلَيْهِ السَّلَامُ mula menyembah berhala apabila mereka membuat patung orang-orang soleh mereka; Ahli Kitab menjadikan kubur nabi-nabi mereka tempat ibadah.

Rasulullah ﷺ ***menjaga tauhid umatnya hingga nafas terakhir***. Baginda tidak mahu kuburnya sendiri menjadi tempat yang disembah. Para sahabat memahami ini: kubur baginda diletakkan di dalam bilik

'A'isyah, bukan di tempat terbuka. Menziarahi kubur baginda dan mengucapkan salam adalah disyariatkan, tetapi ***berdoa dan meminta hanya kepada Allah***.

Para sahabat memahami pesanan ini dengan baik. Apabila mereka mengebumikan baginda, mereka tidak membina binaan yang megah di atas kuburnya, dan tidak menjadikannya tempat perayaan. Mereka meneruskan solat di masjid baginda menghadap kiblat, bukan menghadap kubur.

Pesanan ini juga satu bentuk ***kasih sayang*** baginda kepada umatnya. Baginda tidak mahu umatnya terjerumus ke dalam kesilapan yang telah membinasakan umat-umat terdahulu. Seorang pemimpin yang benar-benar menyayangi pengikutnya akan menutup pintu-pintu yang boleh membawa mereka kepada kesesatan, walaupun pintu itu kelihatan baik pada mulanya.

Bagi kita, ia mengingatkan bahawa cinta kepada Rasulullah ﷺ dan orang-orang soleh mestilah ***dalam batas syariat***: mengikut ajaran mereka, mendoakan mereka, dan menziarahi kubur dengan adab — bukan meminta daripada mereka apa yang hanya Allah mampu berikan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HARI KHAMIS

Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan peristiwa yang dikenali sebagai ***Hari Khamis***: sakit baginda bertambah berat, lalu baginda bersabda: ***“Bawakan kepadaku (alat tulis), aku akan tuliskan untuk kamu sesuatu yang kamu tidak akan sesat selepasnya.”*** Orang yang hadir berselisih pendapat; sebahagian mahu membawa, sebahagian berkata baginda sedang sangat sakit dan Al-Qur’an sudah mencukupi. Baginda bersabda: ***“Tinggalkanlah aku; keadaanku sekarang lebih baik daripada apa yang kamu ajak aku kepadanya.”*** (Sahih al-Bukhari 4431)

Kemudian baginda berpesan dengan ***tiga perkara***: mengeluarkan kaum musyrik dari Semenanjung Arab, memuliakan rombongan dan perwakilan sebagaimana baginda memuliakan mereka, dan perkara ketiga yang dilupakan oleh perawi (Sahih al-Bukhari 4431).

NOTA SIRAH: MEMAHAMI PERISTIWA HARI KHAMIS

Para ulama Ahli Sunnah menjelaskan bahawa sekiranya penulisan itu ***wajib***, Rasulullah ﷺ tidak akan meninggalkannya kerana perselisihan sesiapa pun, sebagaimana baginda tidak pernah meninggalkan penyampaian wahyu walaupun ditentang. Baginda hidup ***beberapa hari lagi*** selepas Hari Khamis dan sempat berpesan dengan pelbagai perkara secara lisan.

Al-Qur’an sendiri telah menyatakan bahawa agama telah sempurna (Al-Ma’idah 5:3), dan baginda telah meninggalkan Kitab Allah sebagai pegangan (Siri 29). Oleh itu, peristiwa ini tidak boleh dijadikan alasan untuk mencela para sahabat atau meragui kesempurnaan agama.

RUJUKAN:
al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim; Ibn Hajar, Fath al-Bari — Kitab al-‘Ilm dan Kitab al-Maghazi.

"SOLAT, SOLAT!"

Apakah pesanan terakhir Rasulullah ﷺ kepada umat? 'Ali bin Abi Talib رضى الله عنه berkata: ***"Kata-kata terakhir yang diucapkan oleh Rasulullah ﷺ ialah: Solat, solat! Bertakwalah kepada Allah terhadap hamba-hamba yang kamu miliki."*** (Sunan Abi Dawud 5156 — sahih)

Dua perkara: ***solat*** — hak Allah, tiang agama; dan ***hamba sahaya*** — golongan yang paling lemah dalam masyarakat. Di saat-saat terakhir, baginda menghimpunkan ***hak Allah dan hak manusia yang paling lemah*** dalam satu pesanan.

Hari ini, "hamba yang kamu miliki" meliputi juga mereka yang berada di bawah tanggungan dan kuasa kita: ***pekerja, pembantu rumah, buruh asing*** dan sesiapa yang bergantung kepada kita. Menzalimi mereka, menahan gaji mereka atau merendahkan maruah mereka bertentangan dengan wasiat terakhir Rasulullah ﷺ.

Bagaimana dengan solat kita? Jika pesanan terakhir seorang ayah sangat dijaga oleh anak-anaknya, maka ***pesanan terakhir Rasulullah*** ﷺ lebih layak dijaga. Menjaga solat lima waktu ialah bukti paling nyata cinta seorang Muslim kepada baginda.

PASUKAN USAMAH

Sebelum sakitnya, Rasulullah ﷺ melantik ***Usamah bin Zaid***, yang masih muda — kira-kira lapan belas tahun menurut ahli sirah — untuk memimpin tentera ke sempadan Rom. Sebahagian orang mempertikaikan pelantikan pemuda itu ke atas sahabat-sahabat senior. Baginda berdiri dan bersabda: ***"Jika kamu mempertikaikan kepimpinannya, kamu juga telah mempertikaikan kepimpinan ayahnya sebelum ini. Demi Allah, ayahnya layak memimpin… dan sesungguhnya dia (Usamah) antara orang yang paling aku kasihi selepasnya."*** (Sahih al-Bukhari 4469)

Pasukan Usamah sedang bersedia di al-Jurf, di luar Madinah, apabila sakit baginda bertambah berat, lalu mereka menangguhkan keberangkatan. Selepas baginda wafat, ***Abu Bakr*** — dalam keputusan pertamanya sebagai khalifah — tetap menghantar pasukan itu, walaupun ramai yang bimbang, kerana ***itu ialah perintah Rasulullah*** ﷺ.

Pelajarannya: kepimpinan dalam Islam berdasarkan ***kelayakan dan amanah***, bukan umur atau keturunan semata-mata. Dan perintah Rasulullah ﷺ ***dilaksanakan walaupun selepas baginda tiada*** — inilah kesetiaan yang sebenar.

TANGIS DAN SENYUM FATIMAH

‘A’isyah رضى الله عنها menceritakan bahawa ***Fatimah*** datang menziarahi ayahnya; ***cara jalannya seperti cara jalan Rasulullah*** ﷺ. Baginda menyambutnya: “Selamat datang, wahai puteriku,” lalu mendudukkannya di sisinya dan membisikkan sesuatu kepadanya. ***Fatimah menangis.*** Kemudian baginda membisikkan sesuatu lagi, dan ***Fatimah tersenyum***. ‘A’isyah berkata: “Aku tidak pernah melihat kegembiraan begitu dekat dengan kesedihan seperti hari ini” (Sahih al-Bukhari 3623).

Fatimah enggan membuka rahsia itu selagi ayahnya hidup. Selepas baginda wafat, beliau menceritakan: kali pertama, baginda memberitahu bahawa ***Jibril mengulang Al-Qur’an dua kali tahun itu, tanda ajal baginda telah dekat***, maka beliau menangis. Kali kedua, baginda bersabda: ***“Tidakkah engkau redha menjadi penghulu wanita ahli syurga?”*** dan bahawa beliau ialah ***ahli keluarga yang pertama menyusul baginda*** — maka beliau tersenyum (Sahih al-Bukhari 3624).

Kedua-dua berita itu menjadi kenyataan: Rasulullah ﷺ wafat beberapa hari kemudian, dan ***Fatimah wafat kira-kira enam bulan selepas ayahnya***. Senyumannya bukan kerana gembira berpisah, tetapi kerana ***gembira akan bertemu semula*** dengan ayah yang dikasihinya.

Perhatikan juga ***amanah Fatimah***: beliau menyimpan rahsia ayahnya walaupun ditanya oleh ‘A’isyah, isteri baginda yang paling dekat. Menjaga rahsia ialah sebahagian daripada akhlak yang diwarisi daripada rumah tangga kenabian.

SENYUMAN PAGI ISNIN

Pagi ***hari Isnin***, hari terakhir dalam hayat Rasulullah ﷺ, berlaku satu peristiwa yang tidak pernah dilupakan oleh para sahabat. Anas bin Malik رضى الله عنه menceritakan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 680

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ، قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ الأَنْصَارِيُّ ـ وَكَانَ تَبِعَ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم وَخَدَمَهُ وَصَحِبَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَانَ يُصَلِّي لَهُمْ فِي وَجَعِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ، حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ الاِثْنَيْنِ وَهُمْ صُفُوفٌ فِي الصَّلاَةِ، فَكَشَفَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم سِتْرَ الْحُجْرَةِ يَنْظُرُ إِلَيْنَا، وَهْوَ قَائِمٌ كَأَنَّ وَجْهَهُ وَرَقَةُ مُصْحَفٍ، ثُمَّ تَبَسَّمَ يَضْحَكُ، فَهَمَمْنَا أَنْ نَفْتَتِنَ مِنَ الْفَرَحِ بِرُؤْيَةِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَنَكَصَ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَقِبَيْهِ لِيَصِلَ الصَّفَّ، وَظَنَّ أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم خَارِجٌ إِلَى الصَّلاَةِ، فَأَشَارَ إِلَيْنَا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم أَنْ أَتِمُّوا صَلاَتَكُمْ، وَأَرْخَى السِّتْرَ، فَتُوُفِّيَ مِنْ يَوْمِهِ.

TERJEMAHAN:

Daripada al-Zuhri, beliau berkata: Anas bin Malik al-Ansari رضى الله عنه memberitahuku bahawa ***Abu Bakr mengimami orang ramai*** semasa sakit Nabi ﷺ yang membawa kepada wafatnya, sehinggalah pada ***hari Isnin***, ketika mereka berbaris untuk solat, Nabi ﷺ menyingkap tabir biliknya dan memandang kami sambil berdiri. ***Wajah baginda seolah-olah sehelai lembaran mushaf***, kemudian baginda ***tersenyum dan tertawa***. Kami hampir terganggu (dalam solat) kerana gembira melihat Nabi ﷺ. Abu Bakr berundur ke belakang untuk masuk ke saf, kerana menyangka Nabi ﷺ akan keluar untuk solat. Lalu Nabi ﷺ memberi isyarat kepada kami: "Sempurnakanlah solat kamu," dan baginda melabuhkan tabir. ***Baginda wafat pada hari itu juga.***

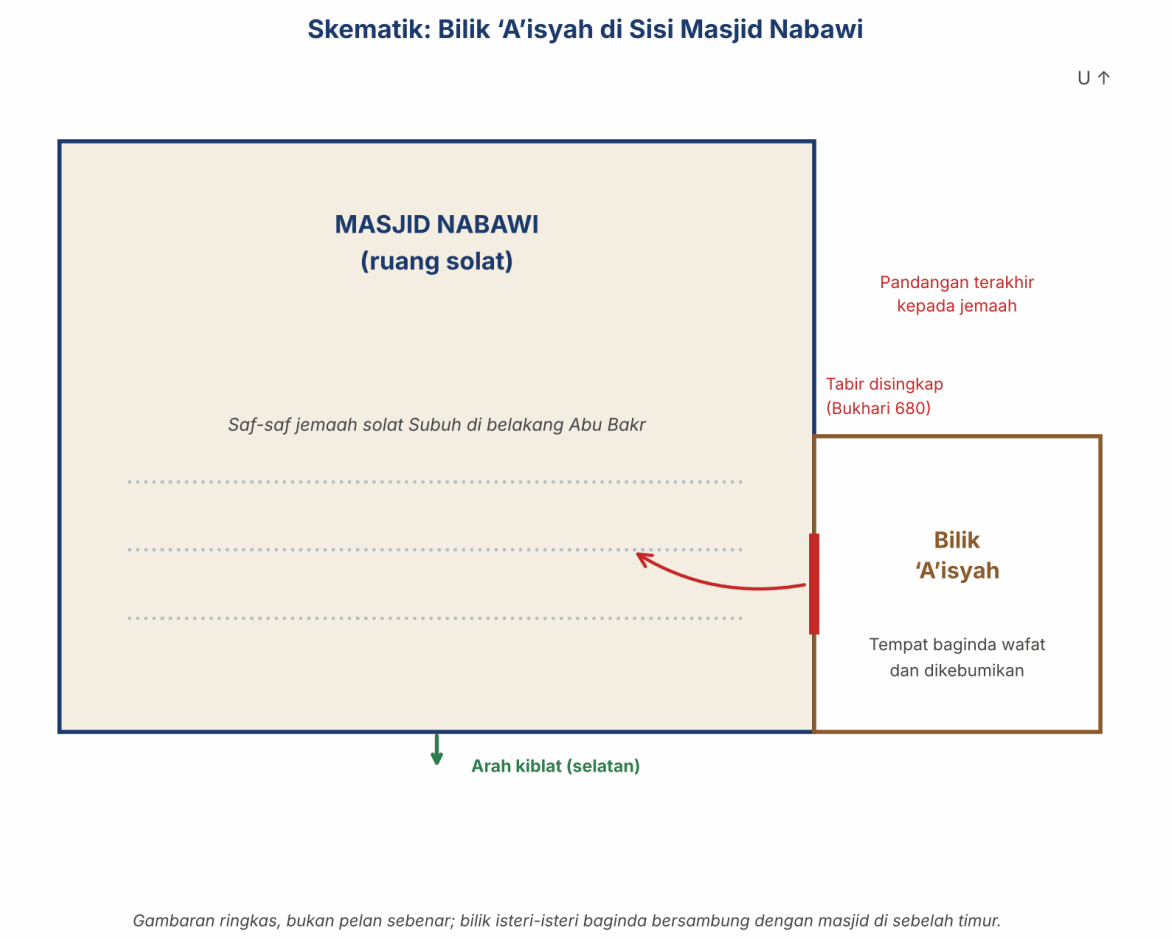
SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi', daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Anas bin Malik al-Ansari رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Azan, Bab ahli ilmu dan kelebihan lebih berhak menjadi imam, Hadith No. 680; juga No. 681, 754, 4448 dan Muslim No. 419.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأذان، باب أهل العلم والفضل أحق بالإمامة، حديث نومبور ٦٨٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:680



Rajah 2: Skematik bilik ‘A’isyah di sisi Masjid Nabawi.

PENGAJARAN HADITH INI

Bayangkan pemandangan yang dilihat oleh Rasulullah ﷺ pagi itu: ***saf-saf umatnya*** berdiri rapi menghadap kiblat, di belakang Abu Bakr, solat Subuh berjemaah. Dua puluh tiga tahun dahulu, baginda solat sendirian atau bersama segelintir orang secara sembunyi di Makkah. Kini ***masjid penuh*** dengan umat yang beriman dan teratur.

Senyuman itu ialah ***senyuman seorang Rasul yang melihat hasil dakwahnya***. Amanah telah ditunaikan; umat telah berdiri di atas kaki sendiri; solat ditegakkan walaupun tanpa baginda sebagai imam. Itulah pandangan terakhir para sahabat kepada wajah baginda dalam keadaan hidup.

Para sahabat yang melihat baginda pagi itu menyangka baginda telah sembuh. Ramai yang pulang ke rumah atau pergi ke urusan masing-masing dengan gembira, termasuk Abu Bakr yang pergi ke rumahnya di al-Sunh. Mereka tidak tahu bahawa ***itulah perpisahan***.

Abu Bakr menjadi imam di hadapan Rasulullah ﷺ sendiri, dan baginda redha dengannya. Pemandangan itu — Rasulullah ﷺ melihat umatnya solat di belakang Abu Bakr — seolah-olah satu ***penyerahan amanah*** yang senyap tetapi jelas kepada mereka yang memahami.

Para ulama mengambil pelajaran bahawa ***kesinambungan*** ialah tanda kejayaan seorang pemimpin. Pemimpin yang berjaya bukan sahaja memimpin semasa hidupnya, tetapi menyediakan umat yang mampu terus berdiri selepas ketiadaannya. Rasulullah ﷺ telah mendidik generasi yang mampu meneruskan solat, dakwah dan pemerintahan.

Pagi Isnin itu juga mengajar kita untuk ***menghargai setiap pertemuan***. Kita tidak tahu bila kali terakhir kita melihat ibu bapa, sahabat atau guru kita. Para sahabat menyangka Rasulullah ﷺ telah sembuh; rupa-rupanya itulah pandangan terakhir mereka kepada wajah baginda.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SIWAK TERAKHIR

Menjelang tengah hari Isnin itu, Rasulullah ﷺ berada di bilik ‘A’isyah, ***bersandar di dada ‘A’isyah***. ‘Abd al-Rahman bin Abi Bakr — saudara ‘A’isyah — masuk dengan membawa ***sebatang siwak yang baru*** sambil menggosok giginya. Rasulullah ﷺ memandang siwak itu (Sahih al-Bukhari 4438).

‘A’isyah memahami pandangan itu. Beliau mengambil siwak itu, ***melembutkannya dengan giginya***, lalu memberikannya kepada Rasulullah ﷺ. Baginda bersugi dengannya — ‘A’isyah berkata: ***“Aku tidak pernah melihat Rasulullah ﷺ bersugi dengan lebih baik daripada itu.”*** (Sahih al-Bukhari 4438)

‘A’isyah kemudian mengenang dengan penuh syukur: ***“Antara nikmat Allah kepadaku ialah Rasulullah ﷺ wafat di rumahku, pada hari giliranku, di antara dada dan leherku, dan Allah menghimpunkan air liurku dengan air liurnya ketika wafatnya.”*** (Sahih al-Bukhari 4449)

Hingga saat-saat terakhir, Rasulullah ﷺ menjaga ***kebersihan*** — salah satu sunnah yang paling dicintainya. Baginda pernah bersabda bahawa jika tidak membebankan umat, baginda akan memerintahkan bersugi setiap kali solat (Sahih al-Bukhari 887). Sunnah kecil ini menjadi antara amalan terakhir baginda di dunia.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"YA ALLAH, TEMAN YANG MAHA TINGGI"

Di sisi Rasulullah ﷺ ada sebuah bekas air. Baginda memasukkan tangannya ke dalam air dan menyapu wajahnya sambil bersabda: ***"Tiada Tuhan melainkan Allah. Sesungguhnya kematian mempunyai sakarat."*** (Sahih al-Bukhari 4449) Kemudian baginda mengangkat tangannya dan memandang ke atas. 'A'isyah رضى الله عنها menceritakan saat-saat terakhir itu:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4463

حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ يُونُسُ قَالَ الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ، فِي رِجَالٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ وَهْوَ صَحِيحٌ إِنَّهُ لَمْ يُقْبَضْ نَبِيٌّ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ، ثُمَّ يُخَيَّرَ. فَلَمَّا نَزَلَ بِهِ وَرَأْسُهُ عَلَى فَخِذِي غُشِيَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَفَاقَ، فَأَشْخَصَ بَصَرَهُ إِلَى سَقْفِ الْبَيْتِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الأَعْلَى. فَقُلْتُ إِذًا لاَ يَخْتَارُنَا. وَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَدِيثُ الَّذِي كَانَ يُحَدِّثُنَا وَهْوَ صَحِيحٌ قَالَتْ فَكَانَتْ آخِرَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا اللَّهُمَّ الرَّفِيقَ الأَعْلَى.

TERJEMAHAN:

Daripada 'A'isyah رضى الله عنها, beliau berkata: Ketika sihat, Rasulullah ﷺ pernah bersabda: ***"Tidaklah seorang nabi diwafatkan sehingga diperlihatkan kepadanya tempatnya di syurga, kemudian dia diberi pilihan."*** Apabila ajal menghampiri baginda, ***kepala baginda berada di atas pahaku***. Baginda pengsan, kemudian sedar semula, lalu memandang ke siling rumah dan bersabda: ***"Ya Allah, (aku memilih) Teman Yang Maha Tinggi (al-Rafiq al-A'la)."*** Aku berkata (dalam hati): "Kalau begitu, baginda tidak memilih kami." Aku pun faham bahawa itulah hadith yang pernah baginda ceritakan kepada kami ketika sihat. ***Kata-kata terakhir yang diucapkan oleh baginda ialah: "Ya Allah, Teman Yang Maha Tinggi."***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Bisyr bin Muhammad, daripada 'Abdullah bin al-Mubarak, daripada Yunus bin Yazid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Sa'id bin al-Musayyib, daripada 'A'isyah Ummul Mu'minin رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab akhir kata-kata Nabi ﷺ, Hadith No. 4463; juga No. 4437, 6348, 6509 dan Muslim No. 2444.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب آخر ما تكلم به النبي صلى الله عليه وسلم، حديث نومبور ٤٤٦٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4463

PENGAJARAN HADITH INI

Siapakah "Teman Yang Maha Tinggi"? Al-Qur'an menjelaskannya: ***"maka mereka akan (ditempatkan di syurga) bersama-sama orang-orang yang telah dikurniakan nikmat oleh Allah kepada mereka, iaitu Nabi-nabi, dan orang-orang Siddiqiin, dan orang-orang yang Syahid, serta orang-orang yang soleh. Dan amatlah eloknya mereka itu menjadi teman rakan"*** (An-Nisa' 4:69) — Tafsir Ibn Kathir 4:69.

'A'isyah meriwayatkan bahawa baginda juga berdoa: ***"Ya Allah, ampunilah aku, rahmatilah aku, dan pertemukanlah aku dengan Teman Yang Maha Tinggi."*** (Sahih al-Bukhari 4440) Kemudian tangan baginda jatuh, dan ***ruh baginda yang mulia kembali kepada Penciptanya***. Inna lillahi wa inna ilaihi raji'un.

Rasulullah ﷺ ***diberi pilihan***, dan baginda memilih Allah — sama seperti sepanjang hidupnya baginda sentiasa memilih Allah. Kata-kata terakhirnya bukan tentang harta, kuasa atau keluarga, tetapi tentang ***pertemuan dengan Tuhannya*** dan teman-teman di syurga.

KESEDIHAN FATIMAH

Tiada sesiapa yang lebih merasai kehilangan itu daripada puteri baginda yang masih hidup, ***Fatimah*** رضى الله عنها. Anas bin Malik رضى الله عنه meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4462

حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ، حَدَّثَنَا حَمَّادٌ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم جَعَلَ يَتَغَشَّاهُ، فَقَالَتْ فَاطِمَةُ ـ عَلَيْهَا السَّلاَمُ ـ وَاكَرْبَ أَبَاهُ. فَقَالَ لَهَا لَيْسَ عَلَى أَبِيكِ كَرْبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ. فَلَمَّا مَاتَ قَالَتْ يَا أَبَتَاهْ، أَجَابَ رَبًّا دَعَاهُ، يَا أَبَتَاهْ مَنْ جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ مَأْوَاهُ، يَا أَبَتَاهْ إِلَى جِبْرِيلَ نَنْعَاهْ. فَلَمَّا دُفِنَ قَالَتْ فَاطِمَةُ ـ عَلَيْهَا السَّلاَمُ ـ يَا أَنَسُ، أَطَابَتْ أَنْفُسُكُمْ أَنْ تَحْثُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم التُّرَابَ

TERJEMAHAN:

Daripada Anas رضى الله عنه, beliau berkata: Apabila sakit Nabi ﷺ semakin berat, baginda mula tidak sedarkan diri. Lalu ***Fatimah*** رضى الله عنها berkata: ***"Alangkah beratnya penderitaan ayahku!"*** Baginda bersabda kepadanya: ***"Tiada lagi penderitaan atas ayahmu selepas hari ini."*** Apabila baginda wafat, Fatimah berkata: "Wahai ayahku, yang telah menyahut seruan Tuhan yang memanggilnya. Wahai ayahku, yang syurga Firdaus tempat tinggalnya. Wahai ayahku, kepada Jibril kami sampaikan berita kematiannya." Apabila baginda dikebumikan, Fatimah berkata: ***"Wahai Anas, tergamakkah hati kamu menimbus tanah ke atas Rasulullah ﷺ?"***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Sulaiman bin Harb, daripada Hammad bin Zaid, daripada Thabit al-Bunani, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab sakit dan wafat Nabi ﷺ, Hadith No. 4462.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب مرض النبي صلى الله عليه وسلم ووفاته، حديث نومبور ٤٤٦٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4462

PENGAJARAN HADITH INI

"Tiada lagi penderitaan atas ayahmu selepas hari ini" — kata-kata ini menghiburkan setiap orang beriman yang kehilangan insan tersayang. Bagi orang beriman, kematian ialah ***penamat kepada kesakitan dunia*** dan permulaan kehidupan yang lebih baik.

Kata-kata Fatimah ***"tergamakkah hati kamu menimbus tanah ke atas Rasulullah ﷺ?"*** menggambarkan betapa beratnya kehilangan itu. Namun beliau tidak meraung atau mengoyakkan pakaian; kesedihannya diluahkan dengan kata-kata yang beradab dan penuh iman — kerana Rasulullah ﷺ telah mengajar: "Mata menitiskan air mata, hati bersedih, tetapi kami tidak berkata melainkan apa yang diredhai Tuhan kami" (Sahih al-Bukhari 1303).

HARI YANG PALING GELAP

Anas bin Malik رضى الله عنه, yang berkhidmat kepada Rasulullah ﷺ selama sepuluh tahun, menggambarkan perbezaan dua hari dalam hidupnya: ***"Pada hari Rasulullah ﷺ masuk ke Madinah, segala sesuatu di dalamnya menjadi terang. Dan pada hari baginda wafat, segala sesuatu di dalamnya menjadi gelap."*** (Jami' al-Tirmidhi 3618 — hasan)

Anas menambah: ***"Belum lagi kami membersihkan tangan kami daripada (tanah kubur) Rasulullah ﷺ, ketika kami mengebumikan baginda, kami telah merasakan hati kami berubah."*** Kehilangan baginda bukan sekadar kehilangan seorang pemimpin, tetapi ***kehilangan cahaya*** yang menerangi kehidupan mereka setiap hari.

Hari itu, Madinah dipenuhi tangisan. Sebahagian sahabat terduduk tidak mampu berdiri; sebahagian kelu tidak mampu bercakap; sebahagian tidak mampu menerima hakikat itu. Para ulama menyebut bahawa ***musibah terbesar*** yang menimpa umat Islam ialah kewafatan Rasulullah ﷺ, kerana dengannya terputuslah wahyu dari langit.

Dalam satu riwayat, Rasulullah ﷺ bersabda bahawa apabila seseorang ditimpa musibah, hendaklah dia mengingati musibah kehilangan baginda, kerana ia ***musibah yang paling besar*** (Sunan Ibn Majah 1599 — sanadnya dibincangkan; dinilai sahih oleh al-Albani kerana sokongan jalan lain). Setiap kesedihan kita, apabila dibandingkan dengan kehilangan itu, menjadi lebih ringan.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KEKELIRUAN ‘UMAR

Apabila berita wafat tersebar, ***‘Umar bin al-Khattab*** رضى الله عنه — sahabat yang paling tegas dan berani — tidak dapat menerimanya. Beliau berdiri dan berkata: ***“Demi Allah, Rasulullah ﷺ tidak wafat!”***

Beliau berkata Allah akan membangkitkan baginda semula (Sahih al-Bukhari 3667).

‘Umar kemudian mengakui: ***“Demi Allah, tiada yang terlintas dalam fikiranku melainkan itu.”*** (Sahih al-Bukhari 3667) Ini bukan tanda lemah iman, tetapi tanda ***cinta yang amat mendalam***. Kejutan itu begitu besar sehingga akal beliau tidak dapat menerimanya.

Kisah ini mengajar bahawa ***orang yang paling kuat sekalipun boleh goyah*** dalam musibah besar. Yang penting ialah kembali kepada kebenaran apabila diingatkan — dan itulah yang dilakukan oleh ‘Umar sebaik sahaja Abu Bakr membacakan ayat Al-Qur’an.

"SESIAPA YANG MENYEMBAH MUHAMMAD…"

Ketika Madinah dalam kekeliruan, ***Abu Bakr*** رضى الله عنه tiba dari rumahnya di al-Sunh. Beliau tidak bercakap dengan sesiapa, terus masuk ke bilik 'A'isyah, dan mendapati sahabatnya yang tercinta. 'A'isyah dan Ibn 'Abbas menceritakan apa yang berlaku seterusnya:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4454

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ، أَنَّ عَائِشَةَ، أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ ـ رضى الله عنه ـ أَقْبَلَ عَلَى فَرَسٍ مِنْ مَسْكَنِهِ بِالسُّنْحِ حَتَّى نَزَلَ، فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلَمْ يُكَلِّمِ النَّاسَ حَتَّى دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ، فَتَيَمَّمَ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَهْوَ مُغَشًّى بِثَوْبِ حِبَرَةٍ، فَكَشَفَ عَنْ وَجْهِهِ ثُمَّ أَكَبَّ عَلَيْهِ فَقَبَّلَهُ وَبَكَى. ثُمَّ قَالَ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي، وَاللَّهِ لاَ يَجْمَعُ اللَّهُ عَلَيْكَ مَوْتَتَيْنِ، أَمَّا الْمَوْتَةُ الَّتِي كُتِبَتْ عَلَيْكَ فَقَدْ مُتَّهَا. قَالَ الزُّهْرِيُّ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ، خَرَجَ وَعُمَرُ يُكَلِّمُ النَّاسَ فَقَالَ اجْلِسْ يَا عُمَرُ، فَأَبَى عُمَرُ أَنْ يَجْلِسَ. فَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَيْهِ وَتَرَكُوا عُمَرَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمَّا بَعْدُ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَعْبُدُ مُحَمَّدًا صلى الله عليه وسلم فَإِنَّ مُحَمَّدًا قَدْ مَاتَ، وَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَعْبُدُ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ حَىٌّ لاَ يَمُوتُ، قَالَ اللَّهُ {وَمَا مُحَمَّدٌ إِلاَّ رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ} إِلَى قَوْلِهِ {الشَّاكِرِينَ} وَقَالَ وَاللَّهِ لَكَأَنَّ النَّاسَ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ هَذِهِ الآيَةَ حَتَّى تَلاَهَا أَبُو بَكْرٍ، فَتَلَقَّاهَا مِنْهُ النَّاسُ كُلُّهُمْ فَمَا أَسْمَعُ بَشَرًا مِنَ النَّاسِ إِلاَّ يَتْلُوهَا. فَأَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ عُمَرَ قَالَ وَاللَّهِ مَا هُوَ إِلاَّ أَنْ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ تَلاَهَا فَعَقِرْتُ حَتَّى مَا تُقِلُّنِي رِجْلاَىَ، وَحَتَّى أَهْوَيْتُ إِلَى الأَرْضِ حِينَ سَمِعْتُهُ تَلاَهَا أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَدْ مَاتَ.

TERJEMAHAN:

Daripada 'A'isyah رضى الله عنها: Abu Bakr رضى الله عنه datang menunggang kuda dari rumahnya di al-Sunh. Beliau turun, masuk ke masjid, dan tidak bercakap dengan sesiapa sehingga masuk ke bilik 'A'isyah, lalu terus menuju kepada Rasulullah ﷺ yang telah ditutupi dengan kain hibarah. Beliau menyingkap wajah baginda, lalu ***tunduk, menciumnya dan menangis***, kemudian berkata: ***"Demi ayah dan ibuku, Allah tidak akan menghimpunkan dua kematian ke atasmu. Adapun kematian yang telah ditetapkan untukmu, engkau telah menempuhinya."*** Ibn 'Abbas رضى الله عنهما berkata: Abu Bakr keluar ketika 'Umar sedang bercakap kepada orang ramai. Abu Bakr berkata: "Duduklah, wahai 'Umar." 'Umar enggan. Lalu orang ramai

berpaling kepada Abu Bakr dan meninggalkan ‘Umar. Abu Bakr berkata: ***“Amma ba‘d. Sesiapa di antara kamu yang menyembah Muhammad ﷺ, maka sesungguhnya Muhammad telah wafat. Dan sesiapa di antara kamu yang menyembah Allah, maka sesungguhnya Allah Maha Hidup, tidak akan mati.”*** Allah berfirman: {Dan Muhammad itu tidak lain hanyalah seorang Rasul yang telah didahului oleh beberapa orang Rasul…} hingga {…orang-orang yang bersyukur}. Ibn ‘Abbas berkata: Demi Allah, seolah-olah orang ramai tidak tahu bahawa Allah telah menurunkan ayat ini sehingga Abu Bakr membacanya; lalu semua orang menerimanya daripadanya, dan tidak aku dengar seorang pun melainkan membacanya. Sa‘id bin al-Musayyib berkata bahawa ‘Umar berkata: ***“Demi Allah, sebaik sahaja aku mendengar Abu Bakr membacanya, aku terduduk sehingga kakiku tidak mampu menampungku, dan aku jatuh ke tanah ketika mendengarnya, (sedar) bahawa Nabi ﷺ telah wafat.”***

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa‘d, daripada ‘Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Abu Salamah bin ‘Abd al-Rahman, daripada ‘A’isyah رضى الله عنها dan ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما; serta al-Zuhri daripada Sa‘id bin al-Musayyib.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab sakit dan wafat Nabi ﷺ, Hadith No. 4452–4454; juga No. 1241, 3667, 3668.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب مرض النبي صلى الله عليه وسلم ووفاته، حديث نومبور ٤٤٥٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4454

PENGAJARAN HADITH INI

Ayat yang dibacakan oleh Abu Bakr ialah: ***“Dan Muhammad itu tidak lain hanyalah seorang Rasul yang sudahpun didahului oleh beberapa orang Rasul (yang telah mati atau terbunuh). Jika demikian, kalau ia pula mati atau terbunuh, (patutkah) kamu berbalik (berpaling tadah menjadi kafir)?”*** (Ali ‘Imran 3:144) — Tafsir Ibn Kathir 3:144.

Lihatlah keteguhan Abu Bakr. Beliau menangis dan mencium wajah sahabatnya — ***kesedihannya tidak kurang daripada orang lain***. Namun apabila keluar kepada umat, beliau berbicara dengan ***tenang, jelas dan berasaskan wahyu***. Beliau tidak membiarkan emosi menenggelamkan kebenaran.

Kata-kata ***“sesiapa yang menyembah Muhammad, maka Muhammad telah wafat; dan sesiapa yang menyembah Allah, maka Allah Maha Hidup, tidak akan mati”*** ialah antara ucapan terpenting dalam sejarah Islam. Ia ***menyelamatkan tauhid umat*** pada saat yang paling genting, dan menjadi asas bahawa agama ini bergantung kepada Allah, bukan kepada mana-mana manusia.

"SESUNGGUHNYA ENGKAU AKAN MATI"

Dalam riwayat lain, Abu Bakr juga membacakan ayat ini (Sahih al-Bukhari 3667):

"Sesungguhnya engkau (wahai Muhammad) akan mati, dan sesungguhnya mereka juga akan mati" (Az-Zumar 39:30) — Tafsir Ibn Kathir 39:30.

Dan Allah berfirman: ***"Dan Kami tidak menjadikan seseorang manusia sebelummu dapat hidup kekal (di dunia ini)"*** (Al-Anbiya' 21:34) — Tafsir Ibn Kathir 21:34.

Ayat-ayat ini turun bertahun-tahun sebelumnya, dan para sahabat telah membacanya berkali-kali. Namun Ibn 'Abbas berkata: ***"Seolah-olah orang ramai tidak tahu bahawa Allah telah menurunkan ayat ini sehingga Abu Bakr membacanya."*** (Sahih al-Bukhari 4454) Kesedihan boleh membuat seseorang lupa apa yang telah diketahuinya — dan peranan orang berilmu ialah ***mengingatkan***.

Ayat-ayat ini juga menegaskan ***kemanusiaan Rasulullah*** ﷺ. Baginda ialah manusia termulia, kekasih Allah, penghulu para nabi — tetapi tetap manusia yang wafat. Ini membezakan Islam daripada kepercayaan yang mengangkat nabi atau orang soleh ke darjat ketuhanan. Kita mencintai baginda sepenuh hati, tetapi ***kita menyembah Allah sahaja***.

Bagi kita, ayat ini ialah peringatan: jika Rasulullah ﷺ pun wafat, apatah lagi kita. ***"Tiap-tiap yang bernyawa akan merasai mati"*** (Ali 'Imran 3:185). Persoalannya bukan sama ada kita akan mati, tetapi ***dalam keadaan apa*** kita akan menemui Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BAI'AH KEPADA ABU BAKR

Sebelum jenazah baginda dikebumikan, umat Islam perlu menyelesaikan satu perkara yang amat penting: ***siapakah yang akan memimpin?*** Kaum Ansar berkumpul di ***Saqifah Bani Sa'idah***, dan Abu Bakr, 'Umar serta Abu 'Ubaidah pergi menemui mereka (Sahih al-Bukhari 3668).

Selepas perbincangan, 'Umar رضى الله عنه berkata kepada Abu Bakr: ***"Bahkan kami membai'ah engkau, kerana engkau ialah penghulu kami, yang terbaik di antara kami, dan yang paling dikasihi oleh Rasulullah ﷺ di antara kami."*** Lalu 'Umar memegang tangan Abu Bakr dan membai'ahnya, diikuti oleh orang ramai (Sahih al-Bukhari 3668).

Dalam masa yang singkat, umat yang hampir berpecah kerana kesedihan kembali ***bersatu di bawah satu kepimpinan***. Isyarat-isyarat yang ditinggalkan Rasulullah ﷺ — Abu Bakr sebagai imam solat, pintunya yang dibiarkan terbuka, dan pujian baginda — membantu para sahabat mencapai kata sepakat.

Kisah pemerintahan Abu Bakr dan para Khulafa' al-Rasyidin berada di luar skop siri Sirah Nabi ini. Insya-Allah, ia boleh menjadi siri tersendiri pada masa akan datang.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MEMANDIKAN JENAZAH BAGINDA

Pada hari Selasa, ahli keluarga baginda mula ***memandikan jenazah Rasulullah*** ﷺ. ‘A’isyah رضى الله عنها menceritakan bahawa mereka tidak tahu sama ada perlu menanggalkan pakaian baginda seperti jenazah lain atau memandikannya dalam pakaiannya. Ketika mereka berselisih, Allah menidurkan mereka, kemudian kedengaran suara dari sudut rumah — yang tidak diketahui siapa: ***“Mandikanlah Nabi dengan pakaiannya.”*** Lalu mereka memandikan baginda dengan gamisnya (Sunan Abi Dawud 3141 — hasan).

NOTA SIRAH: SIAPAKAH YANG MEMANDIKAN BAGINDA?

Kitab-kitab sirah menyebut bahawa yang memandikan Rasulullah ﷺ ialah ***‘Ali bin Abi Talib***, dibantu oleh ***al-‘Abbas*** dan dua orang anaknya ***al-Fadl dan Qutham***, serta ***Usamah bin Zaid*** dan ***Syuqran***, bekas hamba (maula) baginda. ‘Ali berkata ketika memandikan baginda: “Demi ayah dan ibuku, engkau baik ketika hidup dan ketika wafat.”

Riwayat ini terdapat dalam Sunan Ibn Majah dan al-Sirah Ibn Hisyam dengan sanad yang dibincangkan, tetapi maknanya masyhur dalam kalangan ahli sirah.

RUJUKAN:
Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat Ibn Ishaq) — bab sakit dan wafat baginda; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma‘ad.

Para ulama menyebut bahawa memandikan baginda dalam pakaiannya ialah ***penghormatan khusus*** bagi Rasulullah ﷺ. Bagi jenazah Muslim yang lain, sunnahnya ialah dimandikan dengan aurat ditutup, oleh ahli keluarga yang paling dekat atau yang paling mengetahui cara memandikan jenazah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

KAFAN DAN SOLAT JENAZAH

‘A’isyah رضى الله عنها meriwayatkan: ***“Rasulullah ﷺ dikafankan dengan tiga helai kain putih Yaman daripada kapas, tanpa gamis dan tanpa serban.”*** (Sahih al-Bukhari 1264) Kesederhanaan baginda kekal hingga ke kain kafannya.

NOTA SIRAH: SOLAT JENAZAH TANPA IMAM

Kitab-kitab sirah dan sebahagian riwayat menyebut bahawa para sahabat ***menyolatkan jenazah Rasulullah ﷺ secara berkumpulan kecil***, masuk ke bilik ‘A’isyah sekumpulan demi sekumpulan — lelaki, kemudian wanita, kemudian kanak-kanak — ***tanpa seorang imam*** yang mengetuai mereka.

Riwayat Ibn Majah tentang perkara ini dinilai dha‘if, tetapi ia disokong oleh riwayat-riwayat lain dalam al-Muwatta’ dan kitab sirah. Para ulama menjelaskan bahawa ia berlaku kerana ***Rasulullah ﷺ ialah imam mereka*** sama ada ketika hidup atau selepas wafat, dan supaya setiap orang mendapat kemuliaan menyolatkan baginda.

RUJUKAN:
Sunan Ibn Majah 1628 (dha‘if); Malik, al-Muwatta’; Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah.

Kerana ramainya orang yang ingin menyolatkan baginda, proses itu mengambil masa sepanjang hari Selasa hingga malam Rabu. Setiap sahabat ingin mendapatkan ***peluang terakhir*** untuk berdoa bagi baginda.

Daripada riwayat-riwayat ini kita belajar sunnah mengkafankan jenazah lelaki dengan ***tiga helai kain putih***, tanpa pembaziran. Kafan yang mahal tidak menambah kemuliaan si mati; yang bernilai ialah ***amalan yang dibawa***.

DIKEBUMIKAN DI TEMPAT WAFATNYA

Para sahabat berselisih tentang ***di mana*** Rasulullah ﷺ patut dikebumikan. Lalu Abu Bakr رضى الله عنه berkata: ***"Aku mendengar Rasulullah ﷺ bersabda sesuatu yang tidak aku lupa: Allah tidak mewafatkan seorang nabi melainkan di tempat yang Dia mahu nabi itu dikebumikan."*** Maka mereka mengebumikan baginda ***di tempat tidurnya***, di dalam bilik 'A'isyah (Jami' al-Tirmidhi 1018 — sahih).

Kubur baginda digali dalam bentuk ***lahad*** (liang di sisi kubur), dan baginda dikebumikan pada ***malam Rabu***. Hari ini, bilik itu berada di dalam kawasan Masjid Nabawi, dikenali sebagai ***al-Hujrah al-Nabawiyyah***. Di sisi baginda kemudiannya dikebumikan Abu Bakr dan 'Umar رضى الله عنهما, dua sahabat yang menemani baginda dalam hidup dan mati.

Ingatlah pesanan baginda dalam sakitnya: jangan jadikan kubur sebagai masjid (Bab 12). Kerana itu kubur baginda ***tidak dizahirkan di tempat terbuka***. Menziarahi masjid baginda dan mengucapkan salam kepada baginda ialah sunnah, tetapi doa dan permohonan ***hanya kepada Allah***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENINGGALAN RASULULLAH ﷺ

Apakah yang ditinggalkan oleh pemimpin yang telah menyatukan seluruh Semenanjung Arab? ‘Amr bin al-Harith رضى الله عنه, saudara Ummul Mu’minin Juwairiyah, berkata: ***“Rasulullah ﷺ tidak meninggalkan dinar, dirham, hamba lelaki, hamba perempuan atau apa-apa pun, kecuali baghal putihnya, senjatanya dan sebidang tanah yang telah baginda sedekahkan.”*** (Sahih al-Bukhari 2739)

Malah, ketika wafat, baginda ***masih berhutang***. ‘A’isyah رضى الله عنها meriwayatkan:

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2916

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ، أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنِ الأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ ـ رضى الله عنها ـ قَالَتْ تُوُفِّيَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَدِرْعُهُ مَرْهُونَةٌ عِنْدَ يَهُودِيٍّ بِثَلاَثِينَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ. وَقَالَ يَعْلَى حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ دِرْعٌ مِنْ حَدِيدٍ. وَقَالَ مُعَلًّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ وَقَالَ رَهَنَهُ دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ.

TERJEMAHAN:

Daripada ‘A’isyah رضى الله عنها, beliau berkata: ***Rasulullah ﷺ wafat dalam keadaan baju besinya tergadai di sisi seorang Yahudi dengan tiga puluh gantang barli.*** Ya‘la berkata: al-A‘masy menyebut: “baju besi daripada besi”. Mu‘alla berkata: ‘Abd al-Wahid menceritakan daripada al-A‘masy: “baginda menggadaikan baju besi daripada besi.”

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Kathir, daripada Sufyan al-Thauri, daripada Sulaiman al-A‘masy, daripada Ibrahim al-Nakha‘i, daripada al-Aswad bin Yazid, daripada ‘A’isyah Ummul Mu’minin رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jihad, Bab apa yang disebut tentang baju besi Nabi ﷺ, Hadith No. 2916; juga No. 2068, 4467 dan Muslim No. 1603.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجهاد والسير، باب ما قيل في درع النبي صلى الله عليه وسلم، حديث نومبور ٢٩١٦

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2916

PENGAJARAN HADITH INI

Baju besi yang dipakai dalam peperangan — simbol kekuatan — ***tergadai untuk membeli makanan keluarga***. Inilah Rasul yang mempunyai kuasa ke atas harta rampasan Khaibar, Hunain dan seluruh

Arab, tetapi memilih untuk hidup ***miskin dan bersahaja***. Baginda membahagikan harta kepada orang lain, dan hidup dengan secukupnya.

Perhatikan juga bahawa baginda berurusan dengan ***seorang Yahudi*** — menunjukkan bahawa muamalat dengan bukan Islam secara adil dibenarkan, dan bahawa baginda tidak mengambil kesempatan atas kedudukannya. Baginda tidak meminjam daripada sahabat-sahabat yang kaya supaya mereka tidak merasa terbeban untuk menghalalkannya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

"KAMI TIDAK DIWARISI"

Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Kami (para nabi) tidak diwarisi; apa yang kami tinggalkan ialah sedekah."*** (Sahih al-Bukhari 6727) Apabila Fatimah رضى الله عنها bertanya kepada Abu Bakr tentang bahagiannya daripada tanah Fadak dan harta fai', Abu Bakr menyampaikan hadith ini, dan menegaskan bahawa beliau akan ***terus membelanjakan harta itu sebagaimana Rasulullah ﷺ membelanjakannya*** untuk ahli keluarga baginda dan kepentingan umat (Sahih al-Bukhari 3712).

Hikmahnya sangat besar: para nabi diutus untuk ***menyampaikan risalah, bukan mengumpul harta*** untuk keturunan mereka. Jika harta nabi diwarisi, mungkin ada yang menyangka dakwah itu bertujuan membina kekayaan keluarga. Rasulullah ﷺ juga bersabda bahawa para nabi ***mewariskan ilmu***; sesiapa yang mengambilnya, dia telah mengambil bahagian yang besar (Sunan Abi Dawud 3641).

Itulah ***warisan sebenar*** Rasulullah ﷺ: Al-Qur'an, sunnah dan akhlak yang mulia. Warisan ini tidak dimiliki oleh satu keluarga sahaja, tetapi oleh ***seluruh umat*** hingga hari kiamat.

UMUR DAN TARIKH WAFAT

'A'isyah رضى الله عنها meriwayatkan: ***"Rasulullah ﷺ wafat ketika berumur enam puluh tiga tahun."*** (Sahih al-Bukhari 4466) Beliau juga menyebut bahawa baginda wafat pada ***hari Isnin*** (Sahih al-Bukhari 1387). Berikut ialah ringkasan maklumat tentang wafat baginda:

PERKARA	MAKLUMAT DAN SUMBER
Umur	63 tahun (Sahih al-Bukhari 4466)
Hari wafat	Isnin (Sahih al-Bukhari 1387)
Waktu	Waktu dhuha / menjelang tengah hari, selepas Subuh (Bukhari 680)
Bulan dan tahun	Rabiulawal 11 Hijrah (Jun 632 M)
Tarikh	12 Rabiulawal menurut pendapat masyhur ahli sirah; ada pendapat lain
Tempat	Rumah 'A'isyah di sisi Masjid Nabawi (Bukhari 4450)
Tempoh sakit	Kira-kira 10–14 hari menurut kitab sirah
Dikebumikan	Malam Rabu, di tempat wafatnya (Tirmidhi 1018)

Sesuatu yang menakjubkan: Rasulullah ﷺ dilahirkan pada hari Isnin, menerima wahyu pertama pada hari Isnin (Sahih Muslim 1162), dan wafat pada hari Isnin. Kerana itu baginda menggalakkan ***puasa sunat hari Isnin***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

BERSELAWAT DAN MENCINTAI BAGINDA

Rasulullah ﷺ telah wafat, tetapi ***hubungan kita dengan baginda tidak terputus***. Allah memerintahkan:

"Sesungguhnya Allah dan malaikatNya berselawat (memberi segala penghormatan dan kebaikan) kepada Nabi (Muhammad s.a.w); wahai orang-orang yang beriman berselawatlah kamu kepadanya serta ucapkanlah salam sejahtera dengan penghormatan yang sepenuhnya" (Al-Ahzab 33:56) — Tafsir Ibn Kathir 33:56.

Rasulullah ﷺ bersabda: ***"Sesiapa yang berselawat ke atasku sekali, Allah berselawat ke atasnya sepuluh kali"*** (Sahih Muslim 408). Selawat ialah ***cara kita menyatakan cinta dan terima kasih*** kepada Rasul yang telah berkorban seumur hidupnya untuk menyampaikan hidayah kepada kita.

Allah menggambarkan kasih sayang baginda kepada umatnya: ***"yang menjadi sangat berat kepadanya sebarang kesusahan yang ditanggung oleh kamu, yang sangat tamak (inginkan) kebaikan bagi kamu, (dan) ia pula menumpahkan perasaan belas serta kasih sayangnya kepada orang-orang yang beriman"*** (At-Taubah 9:128) — Tafsir Ibn Kathir 9:128.

Cinta kepada Rasulullah ﷺ bukan sekadar perasaan, tetapi ***mengikut sunnah baginda***. Allah berfirman:

"Katakanlah: Jika kamu mencintai Allah, maka ikutlah aku" (Ali 'Imran 3:31). Setiap kali kita solat seperti baginda solat, berakhlak seperti akhlak baginda, dan menyampaikan ajaran baginda, kita sedang ***menghidupkan warisannya***.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

GARIS MASA SAKIT BAGINDA: HARI DEMI HARI

Bab-bab sebelum ini menceritakan hari-hari terakhir Rasulullah ﷺ mengikut tema. Bab ini menyusun semula peristiwa-peristiwa itu mengikut urutan masa, supaya pembaca dapat melihat perjalanan sakit baginda dari awal hingga ke pengebumian. Kebanyakan peristiwa diriwayatkan dalam hadith sahih, tetapi hari dan tarikh yang tepat bagi sebahagiannya ialah anggaran ahli sirah; ruangan "Status" menjelaskan perkara itu.

Satu petunjuk penting datang daripada 'A'isyah رضى الله عنها sendiri: sakit baginda bermula di rumah Maimunah, salah seorang isteri baginda, sebelum baginda meminta izin untuk dirawat di rumah 'A'isyah (Sahih Muslim 418; Sahih al-Bukhari 4442).

MASA	PERISTIWA	SUMBER	STATUS
Ramadan 10 H	Jibril mengulang Al-Qur'an bersama baginda dua kali	Bukhari 3624	Sahih
Zulhijjah 10 H	Haji Wada'; Surah An-Nasr difahami sebagai isyarat ajal	Bukhari 4970; Siri 29	Sahih
Safar 11 H	Pasukan Usamah disiapkan; ziarah syuhada Uhud dan Baqi'	Bukhari 4469, 4042; Muslim 974	Sahih; bulan menurut kitab sirah
Akhir Safar / awal Rabiulawal	Sakit bermula di rumah Maimunah; "Aduh, kepalaku!"	Muslim 418; Bukhari 5666	Sahih; tarikh anggaran
Hari-hari awal sakit	Masih bergilir; "Di mana aku esok?"; berpindah ke rumah 'A'isyah dipapah al-'Abbas dan 'Ali	Bukhari 4442, 4450	Sahih
Beberapa hari sebelum wafat	Tujuh qirbah air; khutbah terakhir: hamba yang diberi pilihan, pesanan tentang Ansar	Bukhari 4442, 3654, 3799	Sahih
Lima hari sebelum wafat	"Aku berlepas diri daripada mengambil khalil"; larangan menjadikan kubur sebagai masjid	Muslim 532	Sahih
Khamis (empat hari sebelum)	Peristiwa alat tulis; tiga wasiat	Bukhari 4431	Sahih
Maghrib, hari-hari akhir	Solat terakhir yang diimami baginda: Surah Al-Mursalat	Bukhari 4429	Sahih; hari menurut kitab sirah
Isyak, hari yang sama	Pengsan berulang kali; "Suruhlah Abu Bakr mengimami"	Bukhari 687, 664	Sahih
Tiga hari sebelum wafat	"Janganlah seorang pun mati melainkan dia bersangka baik kepada Allah"	Muslim 2877	Sahih

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

MASA	PERISTIWA	SUMBER	STATUS
Sabtu atau Ahad	Rasa ringan; keluar solat Zuhur dipapah dua lelaki, duduk di sisi Abu Bakr	Bukhari 687	Sahih; hari menurut kitab sirah
Ahad	Membebaskan hamba dan menyedekahkan baki harta	Kitab sirah	Nota Sirah
Isnin, waktu Subuh	Menyingkap tabir bilik dan tersenyum melihat saf	Bukhari 680	Sahih
Isnin, waktu dhuha	Rahsia kepada Fatimah; siwak; "al-Rafiq al-A'la"; wafat	Bukhari 3623, 4438, 4463	Sahih
Isnin, selepas wafat	Kekeliruan 'Umar; ucapan Abu Bakr; Ali 'Imran 3:144; Saqifah	Bukhari 3667, 3668	Sahih
Selasa	Bai'ah umum; jenazah dimandikan, dikafankan dan disolatkan	Abi Dawud 3141; Bukhari 1264	Hasan / Sahih; perincian kitab sirah
Malam Rabu	Dikebumikan di tempat wafatnya, di bilik 'A'isyah	Tirmidhi 1018; kitab sirah	Sahih; malam menurut kitab sirah
Selepas pengebumian	Abu Bakr menghantar pasukan Usamah	Bab 15; kitab sirah	Masyhur dalam sirah

NOTA SIRAH: TEMPOH SAKIT DAN TARIKH WAFAT

Ahli sirah berbeza pendapat tentang tempoh sakit baginda. Pendapat majoriti ialah kira-kira tiga belas hari; ada riwayat yang menyebut dua belas, empat belas atau sepuluh hari.

Hari Isnin sebagai hari wafat adalah sahih (Sahih al-Bukhari 1387). Tentang tarikhnya, pendapat yang masyhur ialah 12 Rabiulawal, dipegang oleh Ibn Ishaq, Ibn Sa'd dan ramai ulama. Ada juga pendapat 1 dan 2 Rabiulawal. Al-Suhaili dan Ibn Hajar membincangkan kesukaran menyelaraskan 12 Rabiulawal dengan hari Isnin, kerana hari 'Arafah tahun 10 H jatuh pada hari Jumaat; Ibn Hajar menguatkan pendapat 2 Rabiulawal. Perbezaan ini ialah ijtihad dalam pengiraan, dan tidak menjejaskan apa-apa daripada pokok agama.

Riwayat bahawa baginda membebaskan hamba dan menyedekahkan baki dinarnya pada hari Ahad terdapat dalam kitab-kitab sirah; maknanya selari dengan hadith sahih bahawa baginda tidak meninggalkan dinar atau dirham (Sahih al-Bukhari 2739).

Rujukan: Sahih Muslim 418; Sahih al-Bukhari 4429; Sahih Muslim 532; Sahih Muslim 2877; Ibn Hajar, Fath al-Bari — Kitab al-Maghazi, bab sakit dan wafat Nabi ﷺ; HadithAnswers, "The Date of the Passing of Rasulullah".

INSAN-INSAN DALAM GARIS MASA

Ramai nama disebut dalam hari-hari terakhir baginda. Jadual ini menjelaskan hubungan setiap seorang dengan Rasulullah ﷺ, supaya pembaca tidak keliru tentang susur galur mereka.

NAMA	HUBUNGAN DENGAN BAGINDA	PERANAN DALAM HARI-HARI TERAKHIR
‘A’isyah binti Abi Bakr	Isteri; puteri Abu Bakr	Merawat baginda; baginda wafat bersandar di dadanya
Maimunah binti al-Harith	Isteri	Sakit baginda bermula di rumahnya (Muslim 418)
Ummu al-Fadl Lubabah binti al-Harith	Isteri al-‘Abbas; saudara perempuan Maimunah; ibu Ibn ‘Abbas	Meriwayatkan solat Maghrib terakhir (Bukhari 4429)
Fatimah binti Muhammad	Puteri; satu-satunya anak baginda yang masih hidup	Menerima dua rahsia; “Wahai ayahku”
‘Ali bin Abi Talib	Sepupu (anak Abu Talib) dan menantu	Memapah baginda; memandikan jenazah
al-‘Abbas bin ‘Abd al-Muttalib	Bapa saudara	Memapah baginda ke rumah ‘A’isyah
al-Fadl dan Qutham bin al-‘Abbas	Sepupu	Membantu memandikan jenazah (kitab sirah)
‘Abdullah bin ‘Abbas	Sepupu	Meriwayatkan Hari Khamis (Bukhari 4431)
Usamah bin Zaid	Anak Zaid bin Harithah dan Ummu Aiman	Panglima pasukan ke sempadan Syam
Abu Bakr al-Siddiq	Sahabat terdekat; bapa mentua (ayah ‘A’isyah)	Imam solat; ucapan selepas wafat; khalifah
‘Umar bin al-Khattab	Sahabat; bapa mentua (ayah Hafsah)	Hari Khamis; kekeliruan selepas wafat
‘Abd al-Rahman bin Abi Bakr	Saudara kandung ‘A’isyah	Membawa siwak terakhir
Anas bin Malik	Ansar (Bani al-Najjar, Khazraj); khadam baginda	Meriwayatkan pandangan terakhir ke saf (Bukhari 680)
Jabir bin ‘Abdillah	Ansar (Bani Salimah, Khazraj)	Mendengar pesanan bersangka baik (Muslim 2877)
Jundub bin ‘Abdillah al-Bajali	Sahabat daripada kabilah Bajilah	Mendengar pesanan lima hari sebelum wafat (Muslim 532)

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Garis masa ini menunjukkan bahawa hari-hari terakhir Rasulullah ﷺ tidak kosong. Setiap hari ada pesanan, ada ibadah dan ada persiapan untuk umat. Sakit tidak menghentikan baginda daripada menyampaikan; ia hanya mengubah caranya — dari mimbar ke bilik, dari khutbah ke bisikan.

Ia juga mengajar kita membezakan antara yang sahih dan yang anggaran. Peristiwa-peristiwa utamanya thabit dalam hadith sahih; hari dan tarikh yang tepat bagi sebahagiannya ialah ijtihad ahli sirah, dan kita menyebutnya dengan jujur.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

USAHA UNTUK BANGKIT DAN SOLAT TERAKHIR

Salah satu gambaran yang paling menyentuh hati dalam hari-hari terakhir Rasulullah ﷺ ialah kesungguhan baginda untuk solat bersama umat, walaupun tubuhnya sudah terlalu lemah. ‘Ubaidullah bin ‘Abdillah bertanya kepada ‘A’isyah رضى الله عنها tentang sakit baginda, lalu beliau menceritakan:

Sakit baginda menjadi berat, lalu baginda bertanya: “Adakah orang ramai sudah solat?” Kami menjawab: “Belum, mereka menunggumu, wahai Rasulullah.” Baginda bersabda: “Letakkan air untukku dalam bekas.” Baginda mandi, kemudian cuba bangun, tetapi pengsan. Apabila sedar, baginda bertanya lagi: “Adakah orang ramai sudah solat?” — dan perkara itu berulang hingga tiga kali. Orang ramai pula menunggu di masjid untuk solat Isyak. Akhirnya baginda mengutus orang kepada Abu Bakr supaya mengimami mereka (Sahih al-Bukhari 687).

Abu Bakr seorang yang lembut hati, lalu berkata kepada ‘Umar: “Wahai ‘Umar, imamilah orang ramai.” ‘Umar menjawab: “Engkau lebih berhak.” Maka Abu Bakr mengimami solat pada hari-hari itu. Kemudian Rasulullah ﷺ merasa ringan, lalu keluar untuk solat Zuhur dipapah dua orang lelaki — salah seorangnya al-‘Abbas. Abu Bakr mahu berundur, tetapi baginda memberi isyarat supaya beliau tidak berundur, lalu baginda duduk di sisinya. Abu Bakr solat mengikut solat Nabi ﷺ, dan orang ramai solat mengikut solat Abu Bakr (Sahih al-Bukhari 687).

SOLAT TERAKHIR YANG DIIMAMI BAGINDA

Ummu al-Fadl binti al-Harith — isteri al-‘Abbas, ibu kepada Ibn ‘Abbas — meriwayatkan: “Aku mendengar Nabi ﷺ membaca Surah Al-Mursalat dalam solat Maghrib. Selepas itu baginda tidak lagi mengimami kami sehingga Allah mewafatkannya.” (Sahih al-Bukhari 4429)

Surah Al-Mursalat ialah surah tentang hari kebangkitan, dengan ulangan yang menggetarkan: “Kecelakaan besar, pada hari itu, bagi orang-orang yang mendustakan” (Al-Mursalat 77:15) — Tafsir Ibn Kathir 77:15. Bacaan terakhir baginda sebagai imam ialah peringatan tentang akhirat — satu pesanan yang sangat sesuai daripada seorang Rasul yang sedang bersiap untuk pulang.

RUQYAH DENGAN TANGAN BAGINDA SENDIRI

‘A’isyah رضى الله عنها meriwayatkan bahawa apabila Rasulullah ﷺ sakit, baginda biasa membaca al-Mu‘awwidhat (surah-surah perlindungan) dan meniup ke tubuhnya serta menyapunya dengan tangannya. Dalam sakit yang membawa kepada wafatnya, ‘A’isyah pula yang membacanya lalu meniup, dan menyapu tubuh baginda dengan tangan baginda sendiri, kerana mengharapkan keberkatannya (Sahih al-Bukhari 4439).

Rujukan: Sahih al-Bukhari 687; Sahih al-Bukhari 4429; Sahih al-Bukhari 4439; Al-Mursalat 77:15.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Tiga kali baginda cuba bangun dan tiga kali baginda pengsan — semuanya kerana solat berjemaah. Bagaimana pula dengan kita yang sihat, yang mendengar azan tetapi bertangguh? Kisah ini ialah teguran lembut bagi setiap orang yang meringan-ringankan solat.

Kisah ini juga menunjukkan adab Abu Bakr dan ‘Umar: masing-masing mengutamakan yang lain, bukan berebut kedudukan. Dan apabila baginda keluar, Abu Bakr segera mahu berundur — tanda hormat yang tidak berubah walaupun beliau telah ditunjuk menjadi imam.

Akhirnya, ruqyah dengan Al-Qur’an ialah sunnah ketika sakit. Ia tidak menafikan ubat dan rawatan, tetapi melengkapkannya dengan pergantungan kepada Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

HIMPUNAN WASIAT TERAKHIR RASULULLAH ﷺ

Pesanan terakhir seseorang biasanya ialah perkara yang paling penting baginya. Rasulullah ﷺ meninggalkan beberapa pesanan dalam hari-hari terakhirnya, yang tersebar dalam pelbagai riwayat. Bab ini menghimpunkannya di satu tempat.

Jundub bin ‘Abdillah al-Bajali رضى الله عنه berkata: Aku mendengar Nabi ﷺ, lima hari sebelum wafatnya, bersabda: “Sesungguhnya aku berlepas diri kepada Allah daripada mengambil seorang khalil (kekasih terdekat) daripada kalangan kamu, kerana Allah telah menjadikan aku khalil-Nya sebagaimana Dia menjadikan Ibrahim khalil-Nya. Sekiranya aku mengambil seorang khalil daripada umatku, nescaya aku mengambil Abu Bakr sebagai khalil. Ketahuilah, sesungguhnya orang-orang sebelum kamu menjadikan kubur nabi-nabi dan orang-orang soleh mereka sebagai masjid. Ketahuilah, janganlah kamu menjadikan kubur sebagai masjid; sesungguhnya aku melarang kamu daripada perkara itu.” (Sahih Muslim 532)

Jabir bin ‘Abdillah رضى الله عنهما pula berkata: Aku mendengar Rasulullah ﷺ, tiga hari sebelum wafatnya, bersabda: “Janganlah seorang pun daripada kamu mati melainkan dia dalam keadaan bersangka baik kepada Allah.” (Sahih Muslim 2877)

WASIAT	SUMBER	BAB
Tiada khalil selain Allah; kedudukan Abu Bakr	Muslim 532; Bukhari 3654	9, 10
Jangan jadikan kubur sebagai masjid	Muslim 532; Bukhari 4441	12
Berbuat baik kepada kaum Ansar	Bukhari 3799	8
Keluarkan kaum musyrik dari Semenanjung Arab	Bukhari 4431	13
Muliakan rombongan dan perwakilan	Bukhari 4431	13
Teruskan pasukan Usamah	Bukhari 4468, 4469	15
Abu Bakr menjadi imam solat	Bukhari 664, 687	11, 34
Bersangka baik kepada Allah ketika mati	Muslim 2877	35
Solat, solat; dan hamba yang kamu miliki	Abi Dawud 5156	14

Jika disusun, wasiat-wasiat ini merangkumi tauhid (jangan jadikan kubur masjid, bersangka baik kepada Allah), ibadah (solat), keadilan sosial (hamba sahaya dan golongan lemah), perpaduan umat (Ansar, kepimpinan Abu Bakr), dan keselamatan negara (pasukan Usamah, Semenanjung Arab). Semuanya ialah ringkasan risalah yang telah disampaikan selama dua puluh tiga tahun.

Rujukan: Sahih Muslim 532; Sahih Muslim 2877; Sahih al-Bukhari 4431; Sunan Abi Dawud 5156.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Tidak ada satu pun wasiat terakhir baginda tentang harta atau kepentingan keluarga baginda sendiri. Semuanya tentang Allah, solat dan manusia — terutama yang lemah. Inilah ukuran pemimpin yang sebenar: apa yang difikirkannya pada saat-saat terakhir.

Pesanan “bersangka baik kepada Allah” pula mengajar bahawa seorang mukmin tidak menghadapi kematian dengan putus asa. Bersangka baik bukan bermakna meninggalkan amal, tetapi beramal sambil berharap kepada rahmat-Nya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SUNNAH MENGHADAPI SAKIT DAN KEMATIAN

Hari-hari terakhir Rasulullah ﷺ bukan sahaja sejarah; ia juga panduan praktikal bagi setiap keluarga Muslim yang menjaga ahli keluarga yang sakit atau menghadapi kematian. Banyak sunnah yang berkaitan dengan sakit dan jenazah dapat dilihat dalam bilik ‘A’isyah pada hari-hari itu, disokong oleh hadith-hadith lain.

SUNNAH	CONTOH DALAM HARI-HARI TERAKHIR	DALIL UMUM
Bersabar dan mengharap pahala	Demam berat seperti dua orang (Bab 5)	Bukhari 5648
Ruqyah dengan Al-Qur’an	‘A’isyah membaca al-Mu‘awwidhat	Bukhari 4439
Menulis wasiat lebih awal	Baginda berwasiat secara lisan	Bukhari 2738
Bersangka baik kepada Allah	Pesanan tiga hari sebelum wafat	Muslim 2877
Mengingatkan kalimah tauhid	“La ilaha illallah; sesungguhnya kematian ada sakarat”	Muslim 916; Bukhari 4449
Menjaga kebersihan	Siwak terakhir	Bukhari 4438, 887
Menutup tubuh jenazah	Jenazah baginda ditutup dengan kain hibarah	Bukhari 5814
Memejamkan mata dan mendoakan si mati	Para sahabat mendoakan baginda	Muslim 920
Menangis tanpa meratap	Fatimah; Anas; para sahabat	Bukhari 1303
Mempercepat pengurusan jenazah	Dimandikan, dikafankan, dikebumikan	Abi Dawud 3141; Bukhari 1264

Rasulullah ﷺ bersabda: “Talqinkanlah (ajarkanlah) orang yang hampir mati di antara kamu: La ilaha illallah.” (Sahih Muslim 916) Para ulama menjelaskan bahawa talqin ini dilakukan dengan lembut, tidak dipaksa berulang-ulang sehingga menyusahkan orang yang sedang nazak.

Ibn ‘Umar رضى الله عنهما meriwayatkan sabda baginda: “Tidaklah hak seorang Muslim yang mempunyai sesuatu untuk diwasiatkan, bermalam dua malam, melainkan wasiatnya telah tertulis di sisinya.” (Sahih al-Bukhari 2738)

‘A’isyah رضى الله عنها pula menyebut bahawa ketika Rasulullah ﷺ wafat, jenazah baginda ditutup dengan sehelai kain bercorak dari Yaman yang dinamakan hibarah (Sahih al-Bukhari 5814). Ketika Abu Salamah wafat, baginda sendiri memejamkan matanya dan bersabda: “Sesungguhnya apabila ruh dicabut, pandangan mata mengikutinya.” Kemudian baginda mendoakannya (Sahih Muslim 920).

Rujukan: Sahih Muslim 916; Sahih Muslim 920; Sahih al-Bukhari 2738; Sahih al-Bukhari 5814; Sahih al-Bukhari 4439.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN

Kematian ialah perkara yang pasti, tetapi ramai keluarga tidak bersedia menghadapinya. Menulis wasiat, menjelaskan hutang, dan mempelajari cara mengurus jenazah ialah persiapan yang diajar oleh sunnah — bukan tanda putus asa, tetapi tanda tanggungjawab.

Bagi yang menjaga orang sakit, contoh ‘A’isyah, Fatimah dan keluarga baginda mengajar kesabaran, kelembutan dan doa. Bagi yang kehilangan, menangis ialah fitrah; yang dilarang ialah meratap dan mempersoalkan takdir Allah.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RIWAYAT MASYHUR YANG PERLU DISEMAK

Kerana wafat Rasulullah ﷺ ialah peristiwa yang sangat menyentuh hati, banyak kisah tentangnya tersebar dalam ceramah, buku dan media sosial. Sebahagiannya sahih, sebahagiannya lemah, dan ada yang palsu. Bab ini menyemak beberapa riwayat yang masyhur, supaya kita bercerita tentang baginda dengan amanah.

RIWAYAT	SUMBER	DARJAT	YANG SAHIH
Malaikat Maut meminta izin daripada baginda; Jibril menziarahi baginda beberapa hari berturut-turut	al-Tabarani, al-Mu'jam al-Kabir; al-Bayhaqi, Dala'il al-Nubuwwah	Sanad-sanadnya lemah (mursal / mu'dal; ada perawi dha'if); sebahagian ulama melihat jalan-jalannya saling menyokong	"Tidaklah seorang nabi diwafatkan sehingga … diberi pilihan" (Bukhari 4463)
'Ukasyah meminta qisas daripada baginda di hadapan orang ramai	al-Tabarani	Palsu (Ibn al-Jawzi, al-Suyuti); perawinya 'Abd al-Mun'im bin Idris dinilai pendusta	Keadilan baginda thabit dalam banyak hadith sahih
Kata-kata terakhir baginda ialah "Ummati, ummati"	Tidak ditemui dalam riwayat sahih tentang saat wafat	Tiada sumber yang sahih bagi konteks ini	Kata-kata terakhir: "Ya Allah, al-Rafiq al-A'la" (Bukhari 4463)
Abu Bakr mengimami tepat tujuh belas waktu solat	Kitab sirah	Bilangan itu daripada riwayat sirah	Abu Bakr mengimami "pada hari-hari itu" (Bukhari 687, 680)
Baginda wafat pada 12 Rabiulawal	Ibn Ishaq; Ibn Sa'd	Pendapat masyhur; ada pendapat 1 dan 2 Rabiulawal	Hari Isnin (Bukhari 1387)

Tentang lafaz "Ummati, ummati": kasih sayang baginda kepada umat memang thabit. 'Abdullah bin 'Amr meriwayatkan bahawa baginda membaca ayat tentang Nabi Ibrahim dan Nabi 'Isa, lalu mengangkat tangan dan berdoa: "Ya Allah, umatku, umatku," sambil menangis. Allah mengutus Jibril dan berfirman: "Kami akan meredhakan engkau tentang umatmu dan tidak akan menyusahkan engkau." (Sahih Muslim 202) Namun peristiwa ini bukan pada saat wafat; kata-kata terakhir baginda yang sahih ialah tentang al-Rafiq al-A'la.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

NOTA SIRAH: KAEDAH MENYAMPAIKAN KISAH WAFAT

Riwayat yang lemah tentang sirah boleh disebut oleh para ulama dengan menyatakan kelemahannya, terutama jika maknanya tidak bercanggah dengan riwayat yang sahih. Riwayat yang palsu pula tidak boleh disampaikan melainkan untuk menjelaskan kepalsuannya.

Kisah wafat baginda dalam hadith sahih sudah cukup menyentuh hati tanpa perlu ditambah: pandangan terakhir ke saf, siwak terakhir, "al-Rafiq al-A'la", tangisan Fatimah, dan ucapan Abu Bakr. Lebih baik kita menghafal dan menyampaikan riwayat-riwayat ini dengan tepat.

Rujukan: Sahih Muslim 202; Sahih al-Bukhari 4463; Pejabat Mufti Wilayah Persekutuan, Irsyad al-Hadith 295 (kisah 'Ukasyah); Irsyad al-Hadith 441 (Malaikat meminta izin); al-Haythami, Majma' al-Zawa'id.

PENGAJARAN

Rasulullah ﷺ bersabda bahawa berdusta atas nama baginda tidak sama dengan berdusta atas nama orang lain (Sahih al-Bukhari 1291). Kerana itu, rasa cinta kepada baginda mesti disertai ketelitian dalam menyampaikan kisahnya. Cinta yang sebenar ialah menyampaikan yang benar.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

SOALAN LAZIM TENTANG WAFAT RASULULLAH ﷺ

1. BERAPA LAMAKAH RASULULLAH ﷺ SAKIT?

Menurut pendapat majoriti ahli sirah, kira-kira tiga belas hari; ada pendapat sepuluh hingga empat belas hari (Bab 31, 33).

2. DI MANAKAH SAKIT BAGINDA BERMULA?

Di rumah Maimunah رضى الله عنها (Sahih Muslim 418). Kemudian, dengan izin isteri-isteri yang lain, baginda dirawat di rumah ‘A’isyah hingga wafat (Sahih al-Bukhari 4450; Bab 7).

3. APAKAH PUNCA SAKIT BAGINDA?

Hadith menyebut demam yang sangat berat (Sahih al-Bukhari 5648) dan sakit akibat makanan beracun di Khaibar (Sahih al-Bukhari 4428). Sebahagian ulama berpendapat baginda wafat sebagai syahid kerana kesan racun itu (Bab 6).

4. SIAPAKAH YANG MENGIMAMI SOLAT KETIKA BAGINDA SAKIT?

Abu Bakr al-Siddiq, atas perintah baginda sendiri (Sahih al-Bukhari 664, 687; Bab 11, 34).

5. APAKAH SOLAT TERAKHIR YANG DIIMAMI OLEH BAGINDA?

Solat Maghrib, dengan bacaan Surah Al-Mursalat, menurut riwayat Ummu al-Fadl (Sahih al-Bukhari 4429; Bab 34).

6. BAGAIMANAKAH KITA MEMAHAMI PERISTIWA HARI KHAMIS?

Baginda meminta alat tulis, lalu para sahabat berselisih kerana ingin meringankan beban baginda yang sedang sakit. Baginda hidup beberapa hari lagi dan tidak mengulangi permintaan itu, malah berwasiat secara lisan. Ahli Sunnah menjelaskan bahawa agama telah sempurna (Al-Ma’idah 5:3), dan peristiwa ini tidak boleh dijadikan alasan untuk mencela para sahabat (Sahih al-Bukhari 4431; Bab 13).

7. APAKAH KATA-KATA TERAKHIR BAGINDA?

“Ya Allah, al-Rafiq al-A‘la” (Sahih al-Bukhari 4463). Pesanan terakhir kepada umat pula ialah tentang solat dan hamba sahaya (Sunan Abi Dawud 5156). Kedua-duanya tidak bercanggah: satu ialah wasiat terakhir kepada manusia, satu lagi ialah doa terakhir kepada Allah (Bab 14, 19).

8. BENARKAH MALAIKAT MAUT MEMINTA IZIN DARIPADA BAGINDA?

Kisah itu diriwayatkan oleh al-Tabarani dan al-Bayhaqi dengan sanad-sanad yang lemah. Yang sahih ialah bahawa setiap nabi diperlihatkan tempatnya di syurga lalu diberi pilihan, dan baginda memilih al-Rafiq al-A‘la (Sahih al-Bukhari 4463; Bab 37).

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

9. BILAKAH TARIKH TEPAT WAFAT BAGINDA?

Hari Isnin, bulan Rabiulawal tahun 11 Hijrah, adalah pasti. Tarikh 12 Rabiulawal ialah pendapat yang masyhur; ada pendapat 1 dan 2 Rabiulawal (Sahih al-Bukhari 1387; Bab 31, 33).

10. MENGAPAKAH BAGINDA DIKEBUMIKAN DI BILIK ‘A’ISYAH?

Kerana Abu Bakr meriwayatkan sabda baginda bahawa seorang nabi dikebumikan di tempat dia diwafatkan (Jami‘ al-Tirmidhi 1018; Bab 28).

11. MENGAPAKAH TIADA IMAM DALAM SOLAT JENAZAH BAGINDA?

Menurut kitab-kitab sirah, para sahabat masuk berkumpulan demi berkumpulan dan menyolatkan baginda tanpa seorang imam, supaya setiap orang mendapat kemuliaan menyolatkan baginda. Riwayat Ibn Majah tentangnya dinilai lemah, tetapi ia disokong oleh riwayat lain (Bab 27).

12. BAGAIMANAKAH KITA DAPAT “BERTEMU” BAGINDA HARI INI?

Dengan berselawat (Al-Ahzab 33:56), mengikut sunnahnya (Ali ‘Imran 3:31), dan berharap menjadi “saudara-saudara” yang dirindui baginda — mereka yang beriman walaupun tidak pernah melihatnya (Sahih Muslim 249; Bab 32).

PENGAJARAN

Soalan-soalan ini menunjukkan bahawa wafat Rasulullah ﷺ terus dibincangkan oleh umat hingga hari ini. Jawapannya mesti kembali kepada Al-Qur’an dan hadith yang sahih, disampaikan dengan adab dan cinta, tanpa menambah atau mengurangi.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

PENGAJARAN DAN PENUTUP

Hari-hari terakhir Rasulullah ﷺ mengandungi pelajaran yang tidak terhingga. Antara yang terpenting:

PENGAJARAN	DARIPADA SIRI INI
Bersedia untuk kematian	Ziarah Uhud dan Baqi‘; “hamba yang diberi pilihan”
Sabar dalam sakit	Demam berat, racun Khaibar, tetap berpesan
Adil kepada keluarga	Meminta izin isteri-isteri untuk dirawat di rumah ‘A’isyah
Menjaga tauhid	Larangan menjadikan kubur sebagai masjid
Solat dan yang lemah	“Solat, solat; hamba yang kamu miliki”
Kepimpinan	Abu Bakr imam solat; pasukan Usamah
Keteguhan iman	“Sesiapa yang menyembah Allah, Allah Maha Hidup”
Zuhud	Baju besi tergadai; “kami tidak diwarisi”

PESANAN UNTUK KITA

Rasulullah ﷺ telah pergi, tetapi Al-Qur’an dan sunnahnya kekal. Setiap kali kita bersedih kerana tidak sempat bertemu baginda, ingatlah sabdanya: ***“Aku ingin melihat saudara-saudara kami.”*** Para sahabat bertanya: “Bukankah kami saudara-saudaramu?” Baginda menjawab: ***“Kamu ialah sahabat-sahabatku; saudara-saudara kami ialah mereka yang belum datang.”*** (Sahih Muslim 249). Semoga kita termasuk dalam golongan yang dirindui itu, dan dipertemukan dengan baginda di ***al-Haudh***.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 31 — Syama’il Rasulullah ﷺ***: sifat fizikal, akhlak, ibadah dan kehidupan harian baginda, seperti yang diriwayatkan oleh para sahabat yang melihatnya — supaya kita dapat “mengenali” baginda walaupun tidak pernah bertemu. Wallahu a‘lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

RUJUKAN SIRI 30

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Ali 'Imran 3:144, 3:185; An-Nisa' 4:69; At-Taubah 9:128; Al-Anbiya' 21:34; Al-Ahzab 33:56; Az-Zumar 39:30; An-Nasr). https://tafsir.app/ibn-katheer/3/144

HADITH

Sahih al-Bukhari 664, 680, 887, 1264, 1303, 1387, 2739, 2916, 3623, 3624, 3654, 3667, 3668, 3712, 3799, 4042, 4428, 4431, 4438, 4440, 4441, 4442, 4449, 4450, 4454, 4462, 4463, 4466, 4469, 4970, 5648, 5666, 6727. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 249, 408, 974, 976, 1162. https://sunnah.com/muslim

Jami' al-Tirmidhi 1018, 3618; Sunan Abi Dawud 3141, 3641, 5156; Sunan Ibn Majah 1599, 1628. https://sunnah.com

KITAB SIRAH DAN SYARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab sakit dan wafat Rasulullah ﷺ.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari — Kitab al-Maghazi, bab sakit dan wafat Nabi ﷺ.

Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah; Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra.

Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum; al-Albani, Silsilah al-Ahadith al-Sahihah.

SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Death of Muhammad". https://en.wikipedia.org/wiki/Death_of_Muhammad

Wikipedia, "Al-Masjid an-Nabawi". https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Masjid_an-Nabawi

Wikipedia, "Abu Bakr". https://en.wikipedia.org/wiki/Abu_Bakr

Wikipedia, "Saqifa". https://en.wikipedia.org/wiki/Saqifa

Wikipedia, "Usama ibn Zayd". https://en.wikipedia.org/wiki/Usama_ibn_Zayd

HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih Muslim 418 (sakit bermula di rumah Maimunah). https://sunnah.com/muslim:418

Sahih al-Bukhari 687 (usaha untuk bangkit; Abu Bakr mengimami). https://sunnah.com/bukhari:687

Sahih al-Bukhari 4429 (solat Maghrib terakhir: Al-Mursalat). https://sunnah.com/bukhari:4429

Sahih al-Bukhari 4439 (ruqyah dengan al-Mu'awwidhat). https://sunnah.com/bukhari:4439

Sahih Muslim 532 (wasiat lima hari sebelum wafat). https://sunnah.com/muslim:532

Sahih Muslim 2877 (bersangka baik kepada Allah). https://sunnah.com/muslim:2877a

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam

Sahih Muslim 916 (talqin La ilaha illallah). https://sunnah.com/muslim:916a

Sahih al-Bukhari 2738 (wasiat yang tertulis). https://sunnah.com/bukhari:2738

Sahih al-Bukhari 5814 (jenazah ditutup dengan kain hibarah). https://sunnah.com/bukhari:5814

Sahih Muslim 202 (“Ya Allah, umatku, umatku”). https://sunnah.com/muslim:202

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

Penyumbang antarabangsa: imbas atau klik QR PayPal di atas, atau layari paypal.me/quranscience